HYUNDAI

IONIQ Hybrid/Plug-in

Niniejsza Instrukcja powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu Właścicielowi.

Opracowanie wersji polskiej dla Hyundai Motor Poland:



WIONET Polska Sp. z o.o.
www.wionet.pl

HYUNDAI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Użytkowanie
Przeglądy i czynności obsługowe
Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej Instrukcji obsługi są aktualne na dzień jej wydania. Firma Hyundai zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnym momencie, zgodnie z polityką ciągłego udoskonalania wytwarzanych pojazdów.

Instrukcja ma zastosowanie do wszystkich wersji tego modelu pojazdu, dlatego zawiera opisy i objaśnienia wyposażenia standardowego oraz opcjonalnego. W Instrukcji mogą znajdować się fragmenty, które nie dotyczą konkretnego egzemplarza pojazdu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE POJAZDU HYUNDAI

Nie modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą wpływać negatywnie na jego trwałość lub bezpieczeństwo. Wprowadzenie modyfikacji może również stanowić naruszenie warunków gwarancji obejmującej pojazd. Ponadto dokonanie niektórych modyfikacji może oznaczać naruszenie obowiązujących przepisów prawa.

INSTALACJA DLA RADIOSTACJI NADAWCZO-ODBIORCZEJ (CB RADIO) LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Pojazd jest wyposażony w układ wtryskowy sterowany elektronicznie i inne podzespoły elektroniczne. Nieprawidłowe wykonanie lub regulacja instalacji dla radiostacji nadawczo-odbiorczej (tzw. CB radia) albo telefonu komórkowego może wpływać negatywnie na układy elektroniczne samochodu. W przypadku montażu tego typu urządzenia należy dokładnie przestrzegać Instrukcji dostarczonej przez jego producenta lub zasięgnąć porady Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Przedstawi ona wytyczne wykonania takiej instalacji i poinformuje o niezbędnych środkach ostrożności.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ MOŻLIWOŚCI USZKODZENIA POJAZDU

Niniejsza Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE”, „OSTROŻNIE” i „UWAGA”. Znaczenie tych tytułów jest następujące:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia drobnych lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup samochodu marki Hyundai. Witamy w rosnącym gronie użytkowników naszych pojazdów i gratulujemy wyboru! Jesteśmy przekonani, że połączenie elegancji i najnowocześniejszych rozwiązań technicznych z niezawodnością pojazdów marki Hyundai przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

Instrukcja obsługi przedstawia zasady prawidłowej eksploatacji, wymogi bezpieczeństwa, harmonogramy przeglądów oraz inne wskazówki dotyczące codziennego użytkowania samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją, ponieważ może to w znacznym stopniu przyczynić się do podniesienia satysfakcji z eksploatacji pojazdu.

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące układów bezpieczeństwa oraz wyposażenia, ułatwiające wygodne i bezpieczne poruszanie się samochodem. Zawiera również wytyczne dotyczące przeglądów okresowych i czynności obsługowych, wpływających na bezpieczne użytkowanie pojazdu.

Zalecamy, by wszelkie czynności kontrolne i obsługowe wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zapewnia najwyższy poziom czynności kontrolnych i obsługowych oraz innych usług, koniecznych podczas eksploatacji samochodu.

Niniejsza Instrukcja obsługi stanowi integralną część Państwa pojazdu i powinna być dostępna dla jego użytkownika w dowolnym momencie. W przypadku odsprzedaży pojazdu niniejszą Instrukcję obsługi należy przekazać nowemu Właścicielowi.

Zespół Hyundai

⚠ OSTROŻNIE

Stosowanie paliw, smarów, olejów i pozostałych płynów eksploatacyjnych innych niż wskazane przez firmę Hyundai może spowodować poważne uszkodzenia silnika i/lub skrzyni biegów. Należy zawsze stosować wysokiej jakości paliwa, smary, oleje i płyny eksploatacyjne, spełniające normy podane w rozdziale 8 Instrukcji.

Copyright 2019 HYUNDAI Motor Company. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej Instrukcji nie może być tłumaczona, powielana ani kopiowana w całości, we fragmentach, pod żadną postacią ani w żaden sposób, czy to mechaniczny czy elektroniczny, włączając w to wykonywanie fotokopii, nagrywanie i przechowywanie, bez uzyskania pisemnej zgody firmy HYUNDAI Motor Company.

SPOSÓB KORZYSTANIA Z INSTRUKCJI

Dążymy do tego, by eksploatacja pojazdu marki Hyundai sprawiała jak najwięcej satysfakcji. Instrukcja obsługi może być w tym pomocna. Dlatego zdecydowanie zalecamy uważną lekturę całej Instrukcji. Aby ograniczyć ryzyko zagrożenia zdrowia lub życia, należy przeczytać wszystkie fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „OSTROŻNIE”, znajdujące się w Instrukcji.

Tekst jest uzupełniony ilustracjami, pomocnymi w objaśnieniu sposobu korzystania z samochodu. Niniejsza Instrukcja przedstawia wyposażenie pojazdu oraz ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Zawiera ona również cenne porady dotyczące prawidłowej techniki jazdy w różnych warunkach drogowych.

Na początku niniejszej Instrukcji znajduje się ogólny spis treści. Przy wyszukiwaniu konkretnych informacji zachęcamy do korzystania z indeksu znajdującego na końcu Instrukcji, w którym wszystkie hasła-tematy zostały podane w porządku alfabetycznym.

Rozdziały: Instrukcja obejmuje osiem rozdziałów, indeks oraz informacje ogólne o napędzie hybrydowym. Na początku każdego rozdziału znajduje się spis treści. Pozwala on natychmiast zorientować się, czy dany rozdział zawiera szukane informacje.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego niniejsza Instrukcja podaje liczne środki ostrożności oraz procedury obsługi. Zawiera ona również ostrzeżenia o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie pojazdu.

Wspomniane zagrożenia oraz instrukcje bezpiecznego postępowania widnieją również na naklejkach, znajdujących się w pojeździe.

Ostrzeżenia i wskazówki podane w niniejszej Instrukcji służą zapewnieniu bezpieczeństwa. Niestosowanie się do nich może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Niniejsza Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „OSTROŻNIE”, wyróżnione dodatkowo symbolem ostrzegawczym, oraz fragmenty „UWAGA”.

⚠ Jest to symbol, który ostrzega o możliwości odniesienia obrażeń. Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, należy postępować zgodnie ze wskazówkami oznaczonymi tym symbolem. Symbol ostrzegawczy stosowany jest zawsze w połączeniu z określeniem „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” lub „OSTROŻNIE”.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia drobnych lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE PALIWA

Benzyna bezołowiowa

Aby uzyskać optymalne osiągi samochodu, należy używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON (Research Octane Number — liczba oktanowa ustalona badawczo) 95 lub wyższej/wartości przeciwstukowej AKI (Anti Knock Index) 91 lub wyższej. Można używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON 91 ÷ 94/wartości przeciwstukowej AKI 87 ÷ 90, lecz może to spowodować wyczuwalne pogorszenie osiągów samochodu. Nie stosować paliwa z dodatkiem metanolu.

⚠ OSTROŻNIE

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ! Nawet jednokrotne użycie benzyny ołowiowej powoduje nieodwracalne uszkodzenie katalizatora, sondy lambda wchodzącej w skład układu sterowania silnikiem oraz wpływa na zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin.

Nigdy nie wlewać do zbiornika paliwa żadnych środków do czyszczenia układu paliwowego, poza środkami zalecanymi przez producenta (szczegółowe informacje można uzyskać u autoryzowanego Dealera Hyundai).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dolewać paliwa do zbiornika po automatycznym wyłączeniu się pistoletu paliwowego.**
- **Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać, czy zakrętka wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcona.**

Benzyna z domieszką alkoholu

Na niektórych rynkach, obok benzyny bezołowiowej i/lub ołowiowej albo zamiast nich, sprzedawana jest mieszanka benzyny i alkoholu etylowego, zwanego etanolem lub alkoholem zbożowym albo mieszanka benzyny i alkoholu metylowego, zwanego metanolem lub alkoholem drzewnym. Ten rodzaj paliwa nazywany jest gazoholem.

Nie używać mieszanki benzyny i metanolu. Mieszankę benzyny i etanolu można stosować jedynie, jeżeli zawartość etanolu nie przekracza 10% (paliwo o oznaczeniu handlowym E10). Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może być przyczyną pogorszenia osiągów pojazdu i uszkodzenia układu paliwowego, układu sterowania silnikiem oraz układu kontroli emisji.

W razie wystąpienia jakichkolwiek objawów nieprawidłowej pracy silnika należy przerwać używanie mieszanki benzyny i alkoholu (gazoholu).

Gwarancja producenta może nie obejmować usterek samochodu lub jego niewystarczających osiągów, jeżeli zostały spowodowane przez:

1. Gazohol zawierający więcej niż 10% etanolu.
2. Benzynę lub gazohol zawierające metanol.
3. Benzynę ołowiową lub gazohol ołowiowy.

⚠ OSTROŻNIE

Nigdy nie używać gazoholu zawierającego metanol. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów niewłaściwej pracy silnika, należy zaprzestać używania gazoholu.

Domieszki do paliwa

Stosowanie domieszek do paliwa, takich jak:

– Silikonowa domieszka do paliwa
– Manganowa (MMT) domieszka do paliwa
– Ferrocenowa (na bazie żelaza) domieszka do paliwa
– Inne domieszki do paliwa na bazie metali

może spowodować wypadanie zapłonów, pogorszenie osiągów, gaśnięcie silnika, uszkodzenie lub korozję katalizatora oraz inne uszkodzenia wpływające negatywnie na żywotność i trwałość jednostki napędowej.

UWAGA

Gwarancja na nowy samochód może nie obejmować usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, które zostały spowodowane stosowaniem powyższych rodzajów paliw.

Używanie paliw z dodatkiem MTBE (eteru tert-butylowo-metylowego)

Hyundai zaleca unikanie paliw zawierających objętościowo więcej niż 15% MTBE (eteru tert-butylowo-metylowego), o zawartości wagowej tlenu większej niż 2,7%.

Paliwo zawierające objętościowo więcej niż 15,0% MTBE (więcej niż 2,7% tlenu wagowo) może spowodować powstawanie korków oparów paliwa w przewodach układu paliwowego, a w konsekwencji pogorszyć osiągi samochodu lub utrudnić uruchamianie silnika spalinowego.

⚠ OSTROŻNIE

Gwarancja na nowy samochód może nie obejmować usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, które zostały spowodowane używaniem paliwa zawierającego metanol lub MTBE (eter tert-butylowo-metylowy) o stężeniu przekraczającym objętościowo 15% (zawartości wagowej tlenu powyżej 2,7%).

Nie używać metanolu

W tym samochodzie nie wolno używać paliw zawierających metanol (alkohol drzewny). Ten rodzaj paliwa może pogorszyć osiągi samochodu i uszkodzić układ paliwowy, układ sterowania silnikiem oraz układ kontroli emisji.

Użytkowanie samochodu za granicą

W razie wyjazdu samochodem do innego kraju, należy:

- Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących rejestracji samochodu i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne jest tam właściwe paliwo.

MODYFIKACJE POJAZDU

Nie należy modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą spowodować naruszenie obowiązujących przepisów i norm czystości spalin, wpływać negatywnie na osiągi pojazdu, jego trwałość i bezpieczeństwo jazdy.

Ponadto gwarancja może nie obejmować usterek lub nieprawidłowego działania pojazdu, wynikających z jego modyfikacji.

- Używanie nieautoryzowanych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych może spowodować nieprawidłowe działanie pojazdu, uszkodzenia instalacji elektrycznej, rozładowanie akumulatora, a nawet pożar. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać nieautoryzowanych urządzeń elektrycznych ani elektronicznych.

Docieranie pojazdu

Należy pamiętać, że zastosowanie się do poniższych, prostych zaleceń w ciągu pierwszego 1000 km przebiegu może podnieść późniejsze osiągi pojazdu, zmniejszyć zużycie paliwa oraz zwiększyć trwałość podzespołów.

- Nie dopuszczać do zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.
- Podczas jazdy utrzymywać prędkość obrotową silnika w zakresie 2000 ÷ 4000 obr./min.
- Nie utrzymywać przez dłuższy czas niezmiennej prędkości obrotowej silnika — ani wysokiej, ani niskiej. Prawidłowe dotarcie silnika wymaga zmian prędkości obrotowej.
- Aby zapewnić prawidłowe „ułożenie się” hamulców, unikać ostrego hamowania — z wyjątkiem sytuacji awaryjnych.

ZWROT POJAZDÓW WYCOFANYCH Z UŻYTKOWANIA

Firma Hyundai szanuje zasady ochrony środowiska. Dlatego umożliwia zwrot wycofanego z użytkowania pojazdu marki HYUNDAI, zgodnie z dyrektywą europejską w sprawie wyeksploatowanych pojazdów.

Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać na stronie internetowej HYUNDAI: http://www.hyundai.pl.

Informacje ogólne o napędzie hybrydowym

Napęd hybrydowy (HEV) H2
- Pojazd z napędem hybrydowym H2
- Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” H3

Ładowanie pojazdu z napędem hybrydowym typu „plug-in” H4
- Informacje dotyczące ładowania H4
- Czas ładowania H4
- Rodzaje ładowania H4
- Lampki sygnalizacyjne stanu ładowania H5
- Ładowanie zaplanowane H6
- Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania H7
- Ładowanie prądem przemiennym H10
- Ładowanie wolne H16
- Postępowanie w przypadku nagłego przerwania ładowania H26

Jazda pojazdem z napędem hybrydowym/ hybrydowym typu „plug-in” H27
- Uruchamianie pojazdu H27
- Cechy specjalne H28
- Wskaźnik napędu hybrydowego H30
- Tryb hybrydowy typu „plug-in” (pojazd z napędem hybrydowym typu„plug-in”) H32
- Funkcja ochrony akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”) H33
- Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne H35
- Komunikaty na wyświetlaczu LCD H37
- Przepływ energii H45

Zasady bezpieczeństwa dotyczące napędu hybrydowego H49
- Środki ostrożności dotyczące elementów napędu hybrydowego H49
- Złącze serwisowe H52
- Kanał chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia H53
- Postępowanie w razie wypadku H54
- Wyłączenie się napędu hybrydowego H55

NAPĘD HYBRYDOWY (HEV)

Pojazd z napędem hybrydowym

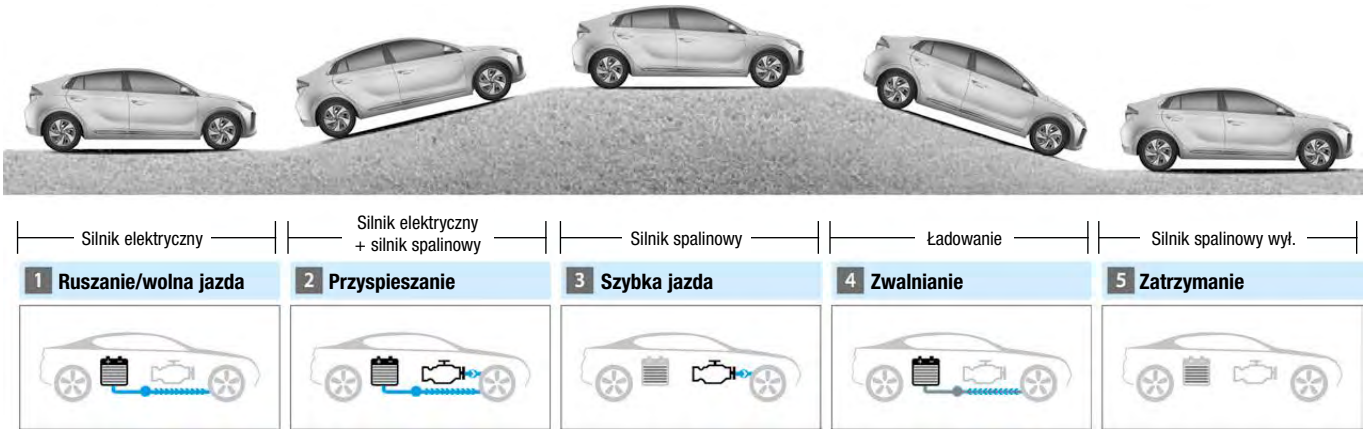
Pojazd z napędem hybrydowym (HEV — Hybrid Electric Vehicle) jest napędzany benzynowym silnikiem spalinowym oraz silnikiem elektrycznym. Zasilanie silnika elektrycznego zapewnia akumulator wysokiego napięcia (270 V).

W zależności od warunków jazdy, sterownik napędu hybrydowego uruchamia tylko silnik elektryczny, tylko silnik spalinowy lub oba silniki równocześnie.

Kiedy silnik spalinowy pracuje na biegu jałowym lub kiedy pojazd jest napędzany przez silnik elektryczny, spada zużycie paliwa.

Aby silnik elektryczny mógł napędzać pojazd, konieczny jest odpowiedni poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia. Dlatego od czasu do czasu silnik spalinowy uruchamia się, by doładować akumulator wysokiego napięcia. Silnik spalinowy pełni wtedy funkcję generatora prądu.

Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia odbywa się również podczas zwalniania lub hamowania z odzyskiem energii (tzw. hamowania regeneracyjnego).



OAE056066

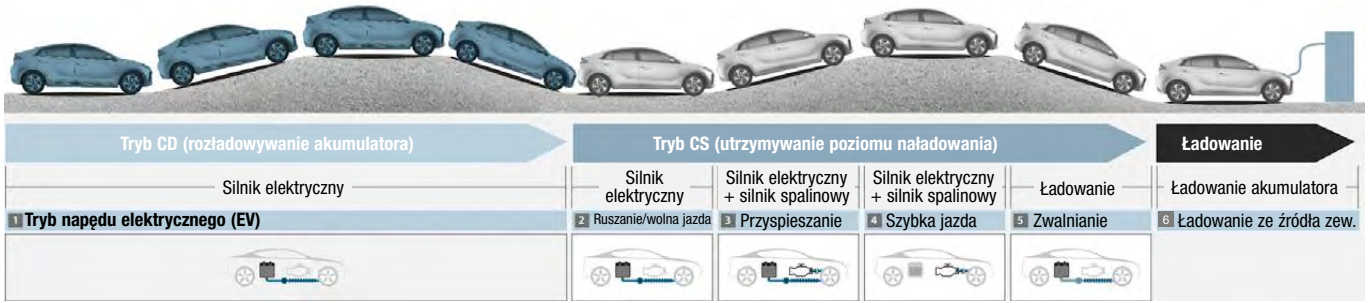
Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”

Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” (PHEV — Plug-in Hybrid Electric Vehicle) łączy w sobie cechy konwencjonalnego pojazdu z napędem hybrydowym i pojazdu z napędem całkowicie elektrycznym.

W przypadku wykorzystywania konwencjonalnego napędu hybrydowego, sterownik napędu hybrydowego uruchamia tylko silnik elektryczny, tylko silnik spalinowy lub oba silniki równocześnie.

W przypadku wykorzystywania napędu elektrycznego (EV) pojazd jest napędzany tylko przez silnik elektryczny do momentu rozładowania akumulatora wysokiego napięcia. Dystans możliwy do pokonania w trybie EV zależy od sposobu jazdy i warunków drogowych. Aby zapewnić maksymalną moc w przypadku wykonywania gwałtownych manewrów, chwilowo uruchamia się silnik spalinowy.

Akumulator wysokiego napięcia można całkowicie naładować, podłączając złącze do zewnętrznego źródła zasilania.



OAEPH057200L

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”

Informacje dotyczące ładowania

- Ładowanie prądem przemiennym:

  Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia pojazdu z napędem hybrydowym typu „plug-in” odbywa się po podłączeniu pojazdu do ładowarki ładowania prądem przemiennym, znajdującej się w domu Użytkownika lub w publicznej stacji ładowania pojazdów elektrycznych (więcej informacji — patrz część „Ładowanie prądem przemiennym”).

- Ładowanie wolne:

  Akumulator wysokiego napięcia można również naładować, wykorzystując energię elektryczną z domowej instalacji elektrycznej. Domowe gniazdo elektryczne musi być zgodne z obowiązującymi przepisami, a jego parametry (napięcie (V), natężenie prądu (A) i moc (W)) muszą odpowiadać parametrom znamionowym ładowarki przenośnej.

Czas ładowania

- Ładowanie prądem przemiennym:

  W temperaturze pokojowej trwa około 2 godzin i 15 minut (możliwość naładowania do 100%).

i Informacja

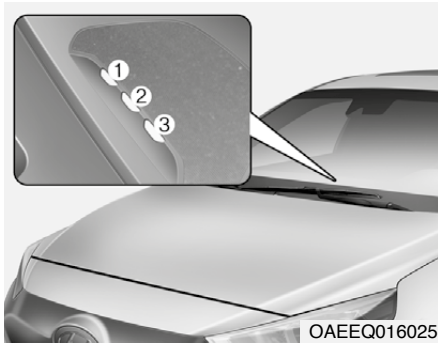
Czasy ładowania akumulatora wysokiego napięcia mogą zmieniać się w zależności od stanu i trwałości akumulatora, parametrów ładowarki oraz temperatury otoczenia.

Rodzaje ładowania

Rodzaj	Gniazdo ładowania (pojazd)	Złącze ładowania	Stanowisko ładowania	Sposób ładowania	Czas ładowania
Ładowanie prądem przemiennym	 OAEEQ016020	 OLFP0Q5006K	 OLFP0Q5007K	Ładowarka ładowania prądem przemiennym w domu lub w publicznej stacji ładowania pojazdów elektrycznych	Ok. 2 godzin i 15 minut (do poziomu 100%)
Ładowanie wolne	 OAEEQ016020	 OLFP0Q5006K	 OAEEQ016024	Domowa instalacja elektryczna	Ładowanie wolne trwa dłużej, niż ładowanie prądem przemiennym.

- Czasy ładowania akumulatora wysokiego napięcia mogą zmieniać się w zależności od stanu i trwałości akumulatora, parametrów ładowarki oraz temperatury otoczenia.
- Rzeczywisty wygląd ładowarki oraz sposób ładowania mogą się różnić w zależności od producenta ładowarki.

Lampki sygnalizacyjne stanu ładowania



Podczas ładowania akumulatora wysokiego napięcia poziom naładowania można sprawdzać od zewnątrz pojazdu.

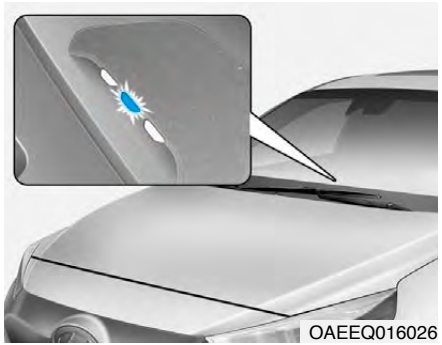
Sposób działania lampek sygnalizacyjnych trybu ładowania			Szczegóły	
(1)	(2)	(3)		
○ (wył.)	○ (wył.)	○ (wył.)	Brak ładowania	
Miga	○ (wył.)	○ (wył.)	Ładowanie	0 ÷ 33%
● (wł.)	Miga	○ (wył.)		34 ÷ 66%
● (wł.)	● (wł.)	Miga		67 ÷ 99%
● (wł.)	● (wł.)	● (wł.)	Całkowicie naładowany (100%) (gasną po 5 sekundach)	
Miga	Miga	Miga	Błąd podczas ładowania	
○ (wył.)	○ (wył.)	Miga	Ładowanie akumulatora 12 V (funkcja ochrony akumulatora 12 V)	
○ (wył.)	Miga	○ (wył.)	Ładowanie zaplanowane w toku (gasną po 3 minutach) lub kłopoty uniemożliwiające ładowanie (np. brak zasilania)	

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN" (CD.)

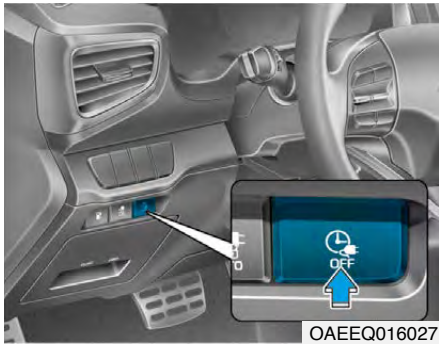
Ładowanie zaplanowane (jeżeli funkcja występuje)

- Harmonogram ładowania pojazdu można ustawiać za pomocą systemu multimedialnego lub aplikacji Blue Link.

  Szczegółowe informacje dotyczące sposobu ustawiania harmonogramu ładowania podano w Instrukcji obsługi systemu multimedialnego lub w Instrukcji obsługi aplikacji Blue Link.
- Ładowanie zaplanowane można wykonywać jedynie za pomocą ładowarki ładowania prądem przemiennym lub ładowarki przenośnej.


OAEEQ016026

- Po ustawieniu harmonogramu ładowania i podłączeniu ładowarki ładowania prądem przemiennym lub ładowarki przenośnej przez 3 minuty miga środkowa lampka sygnalizacyjna trybu ładowania. Sygnalizuje ona, że został ustalony harmonogram ładowania.
- Po ustawieniu harmonogramu ładowania, ładowanie nie musi rozpocząć się w momencie podłączenia ładowarki ładowania prądem przemiennym lub ładowarki przenośnej. Jeżeli konieczne jest natychmiastowe rozpoczęcie ładowania, należy w systemie multimedialnym wyłączyć harmonogram ładowania lub nacisnąć przycisk wyłączania harmonogramu ładowania (OFF).



OAEEQ016027

- W przypadku wyłączenia harmonogramu ładowania za pomocą przycisku OFF (w celu natychmiastowego rozpoczęcia ładowania) ładowanie musi rozpocząć się w ciągu 3 minut od momentu podłączenia ładowarki.

  Naciśnięcie przycisku wyłączania harmonogramu ładowania (OFF) (w celu natychmiastowego rozpoczęcia ładowania) nie powoduje całkowitego anulowania ustawień harmonogramu. Aby całkowicie anulować ustawienia harmonogramu ładowania, należy użyć funkcji systemu multimedialnego.

Szczegółowe informacje dotyczące podłączania ładowarki ładowania prądem przemiennym lub ładowarki przenośnej podano w częściach „Ładowanie prądem przemiennym" i „Ładowanie wolne".

Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania



Można wybierać, czy złącze ładowania ma być zablokowane w gnieździe ładowania, czy nie.

Przełączanie pomiędzy trybem AUTO (automatyczny) a LOCK (blokada) odbywa się za pomocą przycisku AUTO.

Złącze ładowania zablokowane

	Tryb LOCK (blokada)	Tryb AUTO (automatyczny)
Przed ładowaniem	O	X
Podczas ładowania	O	O
Ładowanie zakończone	O	X

- Tryb LOCK (blokada) (lampka sygnalizacyjna w przycisku wył.):

  Złącze ładowania blokuje się po podłączeniu go do gniazda ładowania. Złącze pozostaje zablokowane do momentu odblokowania zamków wszystkich drzwi przez kierowcę. Tryb ten zapobiega kradzieży przewodu ładowania.

  – Jeżeli złącze ładowania zostanie odblokowane z powodu odblokowania zamków wszystkich drzwi, ale nie zostanie odłączone w ciągu 15 sekund, złącze automatycznie blokuje się ponownie.

  – Jeżeli złącze ładowania zostanie odblokowane z powodu odblokowania zamków wszystkich drzwi, ale zamki zostaną ponownie zablokowane, złącze automatycznie blokuje się ponownie.

- Tryb AUTO (automatyczny) (lampka sygnalizacyjna w przycisku wł.):

  Złącze blokuje się po rozpoczęciu ładowania. Złącze odblokowuje się po zakończeniu ładowania. Trybu tego można używać podczas ładowania w publicznej stacji ładowania pojazdów elektrycznych.

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN" (CD.)

Środki ostrożności podczas ładowania

■ Ładowarka prądu przemiennego



OLFP0Q5007K

Rzeczywisty wygląd ładowarki oraz sposób ładowania mogą się różnić w zależności od producenta ładowarki.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Fale elektromagnetyczne generowane przez ładowarkę mogą silnie zakłócać działanie elektrycznych urządzeń medycznych, takich jak wszczepione rozruszniki serca.**

  W przypadku posiadania elektrycznego urządzenia medycznego, takiego jak wszczepiony rozrusznik serca, należy zapytać lekarza i producenta, czy ładowanie pojazdu elektrycznego może zakłócić działanie tego urządzenia.
- **Przed podłączeniem ładowarki do gniazda ładowania upewnić się, że złącze przewodu ładowania nie jest mokre ani zanieczyszczone. Podłączenie złącza mokrego lub zanieczyszczonego może spowodować pożar lub porażenie elektryczne.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas podłączania przewodu ładowania do ładowarki oraz złącza ładowarki do gniazda pojazdu należy uważać, aby nie dotknąć złącza ładowania, wtyczki ani gniazda ładowania.**
- **Aby uniknąć porażenia elektrycznego podczas ładowania, należy przestrzegać następujących zasad:**
  - **– Używać ładowarek wodoszczelnych.**
  - **– Nie dotykać złącza ładowania ani wtyczki ładowania mokrymi dłońmi, a podczas podłączania przewodu ładowania unikać stania w miejscu mokrym lub na śniegu.**
  - **– Zachowywać szczególną ostrożność podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.**
  - **– Zachowywać szczególną ostrożność, kiedy złącze ładowania i/lub wtyczka są mokre.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W przypadku stwierdzenia nietypowych objawów (zapach, dym itp.) natychmiast przerwać ładowanie.**
- **Aby uniknąć porażenia elektrycznego, w przypadku uszkodzenia izolacji przewodu ładowania natychmiast wymienić przewód.**
- **Podczas podłączania lub odłączania przewodu ładowania należy trzymać złącze ładowania za uchwyt i trzymać wtyczkę ładowania.**

  Ciągnięcie za przewód ładowania (bez trzymania za uchwyt) może spowodować odłączenie przewodów wewnętrznych lub uszkodzenia, a w konsekwencji doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ OSTROŻNIE

- **Zawsze utrzymywać złącze i wtyczkę ładowania w stanie czystym i suchym. Chronić przewód ładowania przez wodą i wilgocią.**
- **Do ładowania akumulatora wysokiego napięcia używać wyłącznie wymaganych ładowarek. Użycie ładowarki innego typu może spowodować usterkę.**
- **Przed rozpoczęciem ładowania wyłączać pojazd.**
- **Po wyłączeniu pojazdu i rozpoczęciu ładowania wentylator chłodzący w przedziale silnika elektrycznego może włączać się automatycznie. Nie dotykać wentylatora chłodzącego podczas ładowania.**
- **Uważać, by nie upuścić złącza ładowania. Może to spowodować jego uszkodzenie.**

Ładowanie prądem przemiennym

■ Ładowarka prądu przemiennego

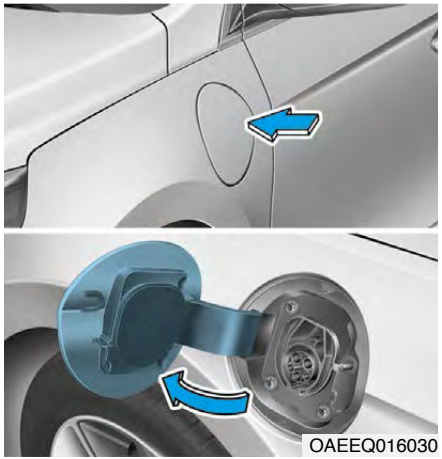


OLFP0Q5007K

Rzeczywisty wygląd ładowarki oraz sposób ładowania mogą się różnić w zależności od producenta ładowarki.

Sposób podłączania ładowarki prądu przemiennego

1. Wcisnąć pedał hamulca i włączyć hamulec postojowy.
2. Wyłączyć wszystkie przełączniki, ustawić selektor w położeniu P i wyłączyć pojazd.



OAEEQ016030

3. Otworzyć pokrywę gniazd ładowania, naciskając jej krawędź na środku.

i Informacja

Pokrywa gniazd ładowania otwiera się tylko przy odblokowanych drzwiach.

4. Sprawdzić, czy złącze i gniazdo ładowania nie są zanieczyszczone.



OAEEQ016031

5. Trzymając za uchwyt złącza ładowania, podłączyć złącze do gniazda ładowania prądem przemiennym. Wcisnąć złącze do zatrzaśnięcia sygnalizowanego odgłosem kliknięcia. Nieprawidłowe podłączenie złącza może spowodować pożar.

Informacja

Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania

Złącze ładowania blokuje się w gnieździe w różnych momentach, w zależności od wybranego trybu.

- **Tryb LOCK (blokada): złącze ładowania blokuje się po podłączeniu go do gniazda ładowania.**
- **Tryb AUTO (automatyczny): złącze blokuje się po rozpoczęciu ładowania.**

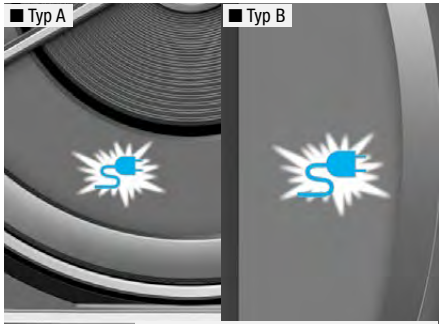
Więcej informacji podano w części „Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania" w tym rozdziale.

■ Ładowarka prądu przemiennego



OLFP0Q5007K

6. Aby rozpocząć ładowanie, podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda ładowarki prądu przemiennego.



OAEPHQ018032/OAEPHQ048804

7. Sprawdzić, czy świeci się lampka sygnalizacyjna ładowania akumulatora wysokiego napięcia w zestawie wskaźników. Jeżeli lampka nie świeci się, oznacza to, że ładowanie nie rozpoczęło się.

   Aby rozpocząć ładowanie w przypadku nieprawidłowego podłączenia wtyczki lub złącza ładowania, należy podłączyć je ponownie.

Informacja

- **Mimo że ładowanie jest możliwe przy stacyjce w stanie ON/START, ze względów bezpieczeństwa należy je wykonywać przy stacyjce w stanie LOCK/OFF i selektorze w położeniu P. Po rozpoczęciu ładowania można używać urządzeń elektrycznych pojazdu, takich jak radioodbiornik. Należy w tym celu włączyć stan ACC lub ON stacyjki.**
- **Podczas ładowania prądem przemiennym mogą występować zakłócenia odbioru sygnału radiowego.**
- **Przesunięcie selektora z położenia P w położenie R, N lub D powoduje zatrzymanie ładowania.**

  Aby wznowić ładowanie, należy ustawić selektor w położeniu P, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i odłączyć przewód ładowania. Następnie należy ponownie podłączyć przewód ładowania.



OAEPHQ049818L

8. Po rozpoczęciu ładowania przez ok. 1 minutę zestaw wskaźników wyświetla jego szacowany czas.

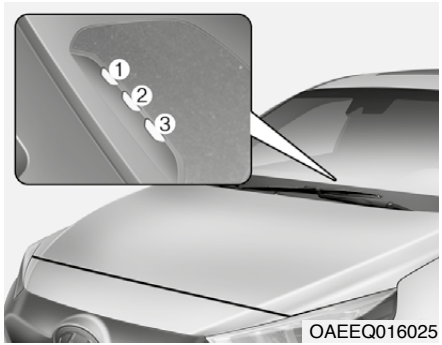
   Szacowany czas ładowania wyświetla się również przez ok. 1 minutę w przypadku otwarcia drzwi kierowcy.

   Jeżeli ładowanie odbywa się zgodnie z harmonogramem ładowania, zamiast szacowanego czasu wyświetla się symbol „--".

Informacja

Czasy ładowania akumulatora wysokiego napięcia mogą zmieniać się w zależności od stanu i trwałości akumulatora, parametrów ładowarki oraz temperatury otoczenia.

Sprawdzanie stanu ładowania



Podczas ładowania akumulatora wysokiego napięcia poziom naładowania można sprawdzać od zewnątrz pojazdu.

Sposób działania lampek sygnalizacyjnych trybu ładowania			Szczegóły	
(1)	(2)	(3)		
○ (wył.)	○ (wył.)	○ (wył.)	Brak ładowania	
Miga	○ (wył.)	○ (wył.)	Ładowanie	0 ÷ 33%
● (wł.)	Miga	○ (wył.)		34 ÷ 66%
● (wł.)	● (wł.)	Miga		67 ÷ 99%
● (wł.)	● (wł.)	● (wł.)	Całkowicie naładowany (100%) (gasną po 5 sekundach)	
Miga	Miga	Miga	Błąd podczas ładowania	
○ (wył.)	○ (wył.)	Miga	Ładowanie akumulatora 12 V (funkcja ochrony akumulatora 12 V)	
○ (wył.)	Miga	○ (wył.)	Ładowanie zaplanowane w toku (gasną po 3 minutach) lub kłopoty uniemożliwiające ładowanie (np. brak zasilania)	

Sposób odłączania ładowarki prądu przemiennego

■ Ładowarka prądu przemiennego



OLFP0Q5007K

1. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę ładowania od gniazda ładowarki prądu przemiennego.



OAEEQ016033

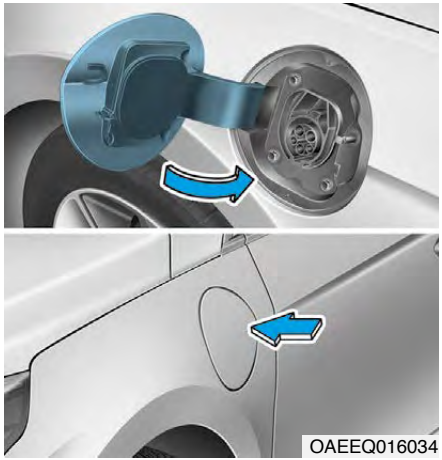
2. Chwycić uchwyt złącza ładowania i pociągnąć złącze, naciskając równocześnie przycisk (1) zwalniania.

Informacja

Aby zapobiec kradzieży przewodu ładowania, złącza ładowania nie można odłączyć przy zablokowanych zamkach drzwi pojazdu. Aby odłączyć złącze ładowania, należy odblokować zamki drzwi.

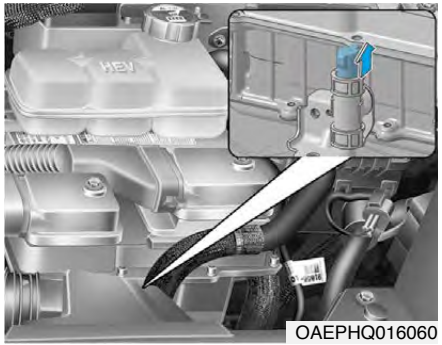
Jeżeli włączony jest tryb AUTO (automatyczny) gniazda ładowania, złącze odblokowuje się automatycznie po zakończeniu ładowania.

Więcej informacji podano w części „Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania" w tym rozdziale.



3. Prawidłowo zamknąć pokrywę gniazd ładowania.

Awaryjne odblokowanie złącza ładowania



Jeżeli złącza ładowania nie można odłączyć z powodu rozładowania się akumulatora 12 V lub usterki przewodów elektrycznych, należy podnieść maskę silnika i lekko pociągnąć za linkę odblokowania awaryjnego. Powoduje to odblokowanie złącza ładowania.

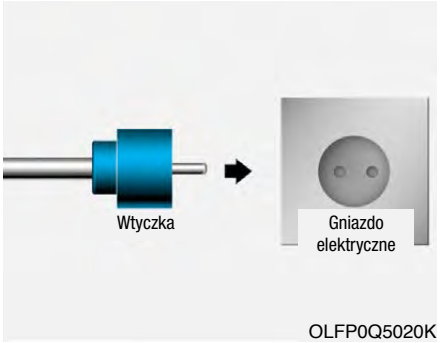
Ładowanie wolne



1) Przewód zasilający i wtyczka
2) Sterownik
3) Przewód ładowania i złącze ładowania

Jeżeli ładowanie prądem przemiennym jest niemożliwe, można skorzystać z ładowania wolnego, wykorzystując energię elektryczną z domowej instalacji elektrycznej.

Sposób podłączania ładowarki przenośnej

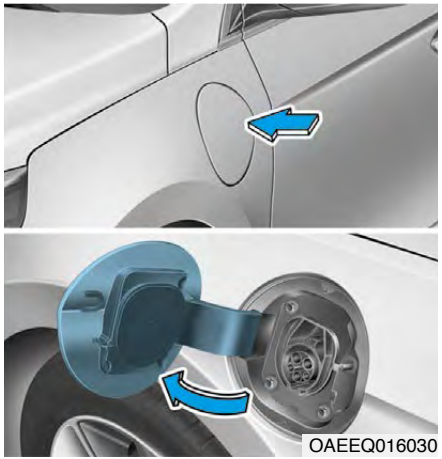


1. Podłączyć wtyczkę do domowego gniazda elektrycznego.



2. Sprawdzić, czy na sterowniku świeci się zielona lampka sygnalizacyjna włączonego zasilania.

3. Wcisnąć pedał hamulca i włączyć hamulec postojowy.
4. Wyłączyć wszystkie przełączniki, ustawić selektor w położeniu P i wyłączyć pojazd.


OAEEQ016030

5. Otworzyć pokrywę gniazd ładowania, naciskając jej krawędź na środku.

i Informacja

Pokrywa gniazd ładowania otwiera się tylko przy odblokowanych drzwiach.

6. Sprawdzić, czy złącze i gniazdo ładowania nie są zanieczyszczone.


OAEEQ016031

7. Trzymając za uchwyt złącza ładowania, podłączyć złącze do gniazda ładowania prądem przemiennym. Wcisnąć złącze do zatrzaśnięcia sygnalizowanego odgłosem kliknięcia. Nieprawidłowe podłączenie złącza może spowodować pożar.

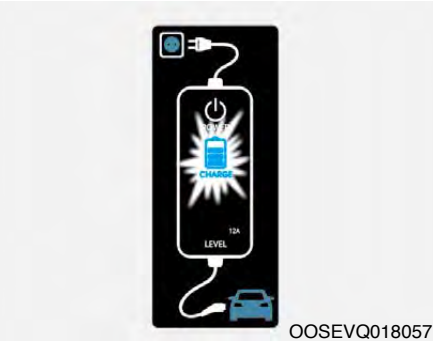
Informacja

Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania

Złącze ładowania blokuje się w gnieździe w różnych momentach, w zależności od wybranego trybu.

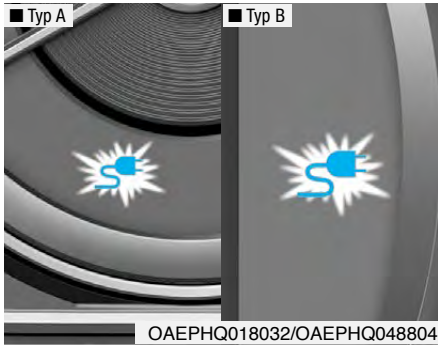
- **Tryb LOCK (blokada): złącze ładowania blokuje się po podłączeniu go do gniazda ładowania.**
- **Tryb AUTO (automatyczny): złącze blokuje się po rozpoczęciu ładowania.**

Więcej informacji podano w części „Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania" w tym rozdziale.



OOSEVQ018057

8. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie (miga lampka sygnalizacyjna ładowania).



OAEPHQ018032/OAEPHQ048804

9. Sprawdzić, czy świeci się lampka sygnalizacyjna ładowania akumulatora wysokiego napięcia w zestawie wskaźników. Jeżeli lampka nie świeci się, oznacza to, że ładowanie się nie rozpoczęło.

   Aby rozpocząć ładowanie w przypadku nieprawidłowego podłączenia złącza ładowania, należy podłączyć je ponownie.

Informacja

- **Mimo że ładowanie jest możliwe przy stacyjce w stanie ON/START, ze względów bezpieczeństwa należy je wykonywać przy stacyjce w stanie LOCK/OFF i selektorze w położeniu P.**

  Po rozpoczęciu ładowania można używać urządzeń elektrycznych pojazdu, takich jak radioodbiornik. Należy w tym celu włączyć stan ACC lub ON stacyjki.

- **Przesunięcie selektora z położenia P w położenie R, N lub D powoduje zatrzymanie ładowania.**

  Aby wznowić ładowanie, należy ustawić selektor w położeniu P, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i odłączyć przewód ładowania. Następnie należy ponownie podłączyć przewód ładowania.



OAEPHQ049818L

10. Po rozpoczęciu ładowania przez ok. 1 minutę zestaw wskaźników wyświetla jego szacowany czas.

    Szacowany czas ładowania wyświetla się również przez ok. 1 minutę w przypadku otwarcia drzwi kierowcy.

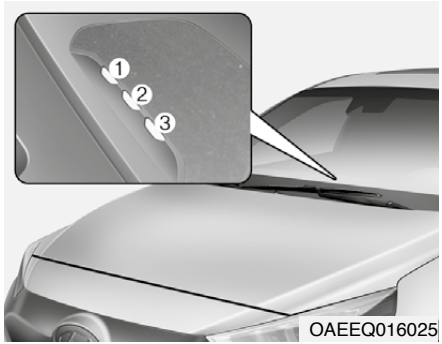
    Jeżeli ładowanie odbywa się zgodnie z harmonogramem ładowania, zamiast szacowanego czasu wyświetla się symbol „--”.

Informacja

Czasy ładowania akumulatora wysokiego napięcia mogą zmieniać się w zależności od stanu i trwałości akumulatora, parametrów ładowarki oraz temperatury otoczenia.

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN" (CD.)

Sprawdzanie stanu ładowania



Podczas ładowania akumulatora wysokiego napięcia poziom naładowania można sprawdzać od zewnątrz pojazdu.

Sposób działania lampek sygnalizacyjnych trybu ładowania			Szczegóły	
(1)	(2)	(3)		
○ (wył.)	○ (wył.)	○ (wył.)	Brak ładowania	
Miga	○ (wył.)	○ (wył.)	Ładowanie	0 ÷ 33%
● (wł.)	Miga	○ (wył.)		34 ÷ 66%
● (wł.)	● (wł.)	Miga		67 ÷ 99%
● (wł.)	● (wł.)	● (wł.)	Całkowicie naładowany (100%) (gasną po 5 sekundach)	
Miga	Miga	Miga	Błąd podczas ładowania	
○ (wył.)	○ (wył.)	Miga	Ładowanie akumulatora 12 V (funkcja ochrony akumulatora 12 V)	
○ (wył.)	Miga	○ (wył.)	Ładowanie zaplanowane w toku (gasną po 3 minutach) lub kłopoty uniemożliwiające ładowanie (np. brak zasilania)	

Lampki sygnalizacyjne ładowarki przenośnej

<table>
<tr><th>Sterownik</th><th colspan="2">Lampka sygnalizacyjna</th><th>Szczegóły</th></tr>
<tr><td rowspan="9">
</td><td rowspan="2">WTYCZKA</td><td>(zielona)</td><td>Świeci się: zasilanie wł.
Miga: usterka czujnika temperatury wtyczki</td></tr>
<tr><td>(czerwona)</td><td>Świeci się: zabezpieczenie wtyczki przed wysoką temperaturą
Miga: ostrzeżenie o wysokiej temperaturze wtyczki</td></tr>
<tr><td>ZASILANIE</td><td>POWER</td><td>Świeci się: zasilanie wł.</td></tr>
<tr><td>ŁADOWANIE</td><td>CHARGE</td><td>Miga: ładowanie w trybie oszczędzania energii, świeci się tylko lampka sygnalizacyjna ładowania</td></tr>
<tr><td>USTERKA</td><td>FAULT</td><td>Miga: ładowanie przerwane</td></tr>
<tr><td rowspan="4">POZIOM ŁADOWANIA</td><td rowspan="4">
12A
10A
8A</td><td colspan="3"><table><tr><th>Typ A</th><th>Typ B</th><th>Typ C</th></tr><tr><td>12 A</td><td>10 A</td><td>8 A</td></tr><tr><td>10 A</td><td>8 A</td><td>7 A</td></tr><tr><td>8 A</td><td>6 A</td><td>6 A</td></tr></table></td><td>Każdorazowe naciśnięcie przycisku (1) na ponad 1 sekundę przy ładowarce podłączonej do gniazda elektrycznego, ale nie do pojazdu, powoduje zmianę prądu ładowania (3 poziomy).
❉ Tył sterownika
</td></tr>
<tr><td rowspan="3">POJAZD</td><td>(zielona)</td><td>Złącze ładowania podłączone</td></tr>
<tr><td>(niebieska)</td><td>Ładowanie</td></tr>
<tr><td>(czerwona)</td><td>Miga: ładowanie niemożliwe</td></tr>
</table>

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN" (CD.)

Lampki sygnalizacyjne ładowarki przenośnej

Nr	Sterownik	Stan/diagnoza/środki zaradcze	Nr	Sterownik	Stan/diagnoza/środki zaradcze
1		• Złącze ładowania podłączone do pojazdu (świeci się na zielono) • Usterka czujnika temperatury wtyczki (miga na zielono) • Zabezpieczenie wtyczki przed wysoką temperaturą (miga na czerwono) • Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze wtyczki (świeci się na czerwono) W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.	2		– Złącze ładowania podłączone do pojazdu (świeci się na zielono)
3		– Podczas ładowania • Lampka sygnalizacyjna ładowania (miga na zielono) • Lampka sygnalizacyjna podłączenia do pojazdu (świeci się na niebiesko)	4		– Przed podłączeniem złącza ładowania do pojazdu (miga na czerwono) • Nieprawidłowa temperatura • Usterka ładowarki przenośnej W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki sygnalizacyjne ładowarki przenośnej

Nr	Sterownik	Stan/diagnoza/środki zaradcze	Nr	Sterownik	Stan/diagnoza/środki zaradcze
5		– Po podłączeniu do pojazdu • Usterka urządzenia diagnostycznego • Upływ prądu • Nieprawidłowa temperatura W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.	6		– Po podłączeniu złącza ładowania do pojazdu (miga na czerwono) • Usterka komunikacji W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
7		• Usterka czujnika temperatury wtyczki (miga na zielono) • Zabezpieczenie wtyczki przed wysoką temperaturą (miga na czerwono) • Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze wtyczki (świeci się na czerwono) W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.	8		– Tryb oszczędzania energii • Przez 3 minuty od momentu rozpoczęcia ładowania (miga na zielono)

Sposób odłączania ładowarki przenośnej



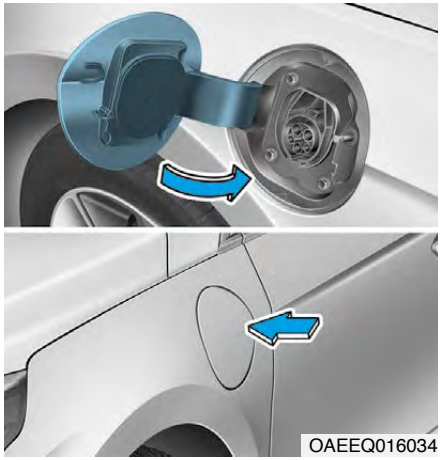
1. Chwycić uchwyt złącza ładowania i pociągnąć złącze, naciskając równocześnie przycisk (1) zwalniania.

i Informacja

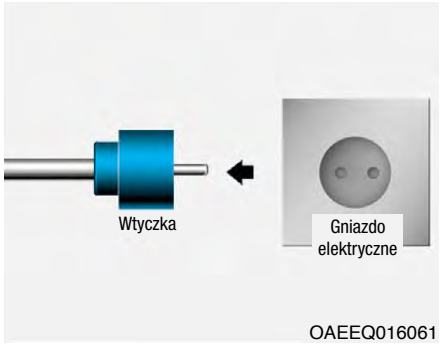
Aby zapobiec kradzieży przewodu ładowania, złącza ładowania nie można odłączyć przy zablokowanych zamkach drzwi pojazdu. Aby odłączyć złącze ładowania, należy odblokować zamki drzwi.

Jeżeli włączony jest tryb AUTO (automatyczny) gniazda ładowania, złącze odblokowuje się automatycznie po zakończeniu ładowania.

Więcej informacji podano w części „Tryby AUTO/LOCK gniazd ładowania" w tym rozdziale.

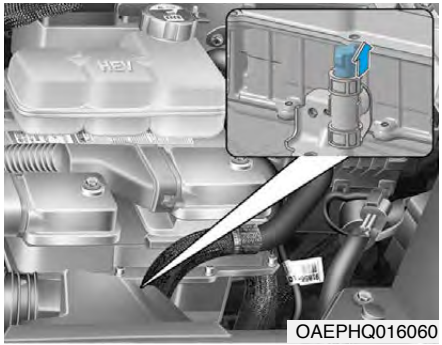


2. Prawidłowo zamknąć pokrywę gniazd ładowania.



3. Odłączyć wtyczkę od domowego gniazda elektrycznego. Podczas odłączania wtyczki nie wolno ciągnąć za przewód.
4. Aby zabezpieczyć złącze ładowania przed dostaniem się do niego ciał obcych, założyć osłonę złącza.
5. Umieścić przewód ładowania w schowku na przewody.

Awaryjne odblokowanie złącza ładowania



Jeżeli złącza ładowania nie można odłączyć z powodu rozładowania się akumulatora 12 V lub usterki przewodów elektrycznych, należy podnieść maskę silnika i lekko pociągnąć za linkę odblokowania awaryjnego. Powoduje to odblokowanie złącza ładowania.

Środki ostrożności podczas używania ładowarki przenośnej

- Używać wyłączne ładowarek przenośnych dopuszczonych przez Hyundai Motor Corporation.
- Nie podejmować prób naprawy, rozmontowania ani regulacji ładowarki przenośnej.
- Nie używać przedłużaczy ani gniazd rozdzielających.
- W przypadku jakiejkolwiek nieprawidłowości natychmiast przerwać ładowanie.
- Nie dotykać wtyczki ani złącza ładowania mokrymi dłońmi.
- Nie dotykać styków złącza ładowania prądem przemiennym ani styków gniazda ładowania prądem przemiennym w pojeździe.
- Nie podłączać złącza ładowania do zasilania o napięciu niezgodnym z przepisami.
- Nie używać ładowarki przenośnej, jeżeli jest ona zużyta, otwarta lub uszkodzona.
- Nie używać ładowarki przenośnej, jeżeli jej obudowa lub złącze ładowania są uszkodzone, popękane albo widoczne są nieosłonięte przewody.
- Nie pozwalać dzieciom obsługiwać ani dotykać ładowarki przenośnej.
- Chronić sterownik przed wodą.
- Chronić styki złącza ładowania prądem przemiennym i wtyczki przed zanieczyszczeniami.
- Nie stawać na przewodach. Nie ciągnąć za przewody, nie skręcać ich ani nie zginać.
- Nie ładować podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Nie upuszczać sterownika i nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.
- Podczas ładowania nie umieszczać w pobliżu ładowarki urządzeń mogących generować wysokie temperatury.
- Podłączenie ładowarki do uszkodzonego domowego gniazda elektrycznego może spowodować porażenie elektryczne. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących stanu gniazda powinien je sprawdzić uprawniony elektryk.
- W przypadku przegrzewania się gniazda elektrycznego lub innych elementów albo zauważenia zapachu spalenizny natychmiast przerwać ładowanie i odłączyć ładowarkę.

ŁADOWANIE POJAZDU Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN" (CD.)

Postępowanie w przypadku nagłego przerwania ładowania

Kiedy akumulator wysokiego napięcia nie ładuje się, należy wykonać następujące sprawdzenia:

1. Sprawdzić ustawienia ładowania w pojeździe. Patrz punkt „Zarządzanie ładowaniem" w tym rozdziale (np. po ustawieniu harmonogramu ładowania, ładowanie nie musi rozpocząć się w momencie podłączenia ładowarki prądu przemiennego lub ładowarki przenośnej).

2. Sprawdzić stan działania ładowarki prądu przemiennego, ładowarki przenośnej (lampki stanu ładowania ładowarki przenośnej — patrz punkt „Sprawdzanie stanu ładowania" dla ładowania wolnego w tym rozdziale).

   ❊ Rzeczywisty sposób wskazywania stanu ładowania może się różnić w zależności od producenta ładowarki.

3. Jeżeli akumulator wysokiego napięcia nie ładuje się, a w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, należy sięgnąć do odpowiedniego wyjaśnienia. Patrz punkt „Komunikaty na wyświetlaczu LCD" w tym rozdziale.

4. Jeżeli podczas korzystania z innej ładowarki ładowanie przebiega prawidłowo, skontaktować się z producentem niesprawnej ładowarki.

5. Jeżeli podczas korzystania z innej, sprawnej ładowarki ładowanie nie przebiega prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Uruchamianie pojazdu

Pojazdy z kluczykiem zdalnego dostępu

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
3. Wcisnąć pedał hamulca.
4. Ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu włączenia się lampki sygnalizacyjnej „ ”, a następnie zwolnić kluczyk.

   Niezależnie od tego, czy silnik spalinowy jest zimny czy rozgrzany, należy go uruchamiać bez wciskania pedału przyspieszenia.

Uruchomienie pojazdu sygnalizowane jest świeceniem się lampki „ ” w zestawie wskaźników.

Więcej informacji podano w rozdziale 5.

Pojazdy z inteligentnym kluczykiem

1. Inteligentny kluczyk należy mieć przy sobie lub w samochodzie.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P. Przy selektorze w położeniu N uruchomienie pojazdu jest niemożliwe.
4. Wcisnąć pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop. Po uruchomieniu pojazdu świeci się lampka sygnalizacyjna „ ”.

   Niezależnie od tego, czy silnik spalinowy jest zimny czy rozgrzany, należy go uruchamiać bez wciskania pedału przyspieszenia.

Uruchomienie pojazdu sygnalizowane jest świeceniem się lampki „ ” w zestawie wskaźników.

Więcej informacji podano w rozdziale 5.

EKONOMICZNA I BEZPIECZNA EKSPLOATACJA NAPĘDU HYBRYDOWEGO

- Jeździć płynnie. Przyspieszać w sposób umiarkowany i utrzymywać stałą prędkość jazdy. Unikać gwałtownego ruszania. Nie rozpędzać się nadmiernie między kolejnymi światłami sygnalizacji drogowej.

  Gdy to możliwe, unikać dużego natężenia ruchu. Zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego i w ten sposób unikać niepotrzebnego hamowania. Zmniejsza to również zużycie hamulców.
- Regeneracyjny układ hamulcowy odzyskuje energię podczas hamowania.
- W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokiego napięcia napęd hybrydowy ładuje go automatycznie.
- Jeżeli przy pracującym silniku spalinowym selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu N, napęd hybrydowy nie wytwarza energii elektrycznej. Dlatego przy selektorze w położeniu N ładowanie akumulatora wysokiego napięcia jest niemożliwe.

Informacja

Silnik spalinowy napędu hybrydowego uruchamia się i wyłącza automatycznie. Włączenie napędu hybrydowego sygnalizowane jest lampką „” w zestawie wskaźników.

Silnik spalinowy może uruchomić się automatycznie w następujących sytuacjach:

- **Duże obciążenie silnika elektrycznego (dynamiczne przyspieszanie, szybka jazda itp.).**
- **Akumulator wysokiego napięcia wymaga naładowania.**
- **Określona temperatura akumulatora wysokiego napięcia.**

Cechy specjalne

Dźwięki emitowane przez pojazd z napędem hybrydowym różnią się od dźwięków emitowanych przez pojazd z silnikiem spalinowym. Podczas pracy napędu hybrydowego słychać odgłosy emitowane przez akumulator wysokiego napięcia, znajdujący się pod tylnymi siedzeniami. W przypadku gwałtownego naciśnięcia pedału przyspieszenia można usłyszeć nietypowe dźwięki. Po naciśnięciu pedału hamulca można usłyszeć odgłosy regeneracyjnego układu hamulcowego. Podczas włączania/wyłączania napędu hybrydowego można usłyszeć dźwięki dochodzące z przedziału silnika. Podczas powtarzalnego naciskania pedału hamulca przy włączonym napędzie hybrydowym można usłyszeć odgłosy z przedziału silnika. Żadne z powyżej wymienionych dźwięków nie oznaczają usterki. Są to odgłosy normalnego działania pojazdu z napędem hybrydowym.

W następujących przypadkach odgłosy silnika elektrycznego dochodzące z przedziału silnika są zjawiskiem normalnym:

- Zwolnienie pedału hamulca po wyłączeniu napędu hybrydowego.
- Naciśnięcie pedału hamulca przy wyłączonym napędzie hybrydowym.
- Otwarcie drzwi kierowcy.

Kiedy napęd hybrydowy jest włączony, silnik spalinowy może, ale nie musi pracować. Podczas rozruchu, pracy i wyłączania silnika spalinowego mogą być odczuwalne drgania. Nie oznaczają one usterki. Świecenie się lampki sygnalizacyjnej „” oznacza gotowość napędu hybrydowego do jazdy. Pojazdem można jechać przez cały czas, kiedy świeci się lampka „”, nawet przy wyłączonym silniku spalinowym.

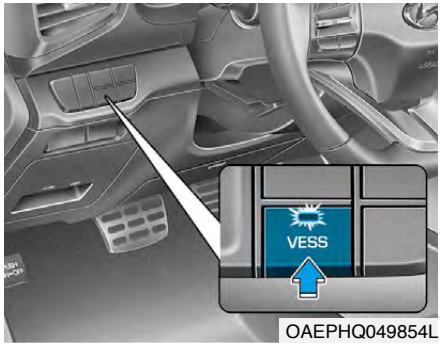
UWAGA

Napęd hybrydowy zawiera wiele podzespołów elektronicznych. Elementy układu wysokiego napięcia, takie jak przewody i inne części, mogą emitować fale elektromagnetyczne. Mimo że pokrywy elementów układu wysokiego napięcia tłumią fale elektromagnetyczne, fale te mogą oddziaływać na urządzenia elektroniczne. Jeżeli pojazd nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator wysokiego napięcia może się rozładować. Dlatego pojazd należy eksploatować regularnie, kilka razy w miesiącu. Zaleca się jazdę przez co najmniej 1 godzinę lub na odcinku nie krótszym niż 16 km. Jeżeli akumulator wysokiego napięcia rozładował się lub jeżeli nie można uruchomić pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Po włączeniu napędu hybrydowego przy selektorze skrzyni biegów w położeniu P, w zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna „”. Pojazdem można jechać nawet przy niepracującym silniku spalinowym.**
- **Opuszczając pojazd, należy wyłączyć napęd hybrydowy lub ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P. Jeżeli napęd hybrydowy jest włączony i selektor skrzyni biegów nie znajduje się w położeniu P, przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia może spowodować ruszenie pojazdu, a w konsekwencji poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**

Wirtualne brzmienie pracy silnika spalinowego



OAEPHQ049854L

Jazda wyłącznie z napędem elektrycznym jest niemal bezgłośna. Dlatego podczas jazdy w trybie elektrycznym, dla zapewnienia bezpieczeństwa pieszych, specjalny układ emituje odgłosy pracy silnika spalinowego.

- Układ ten można włączać i wyłączać naciskając przycisk [VESS] (jeżeli występuje).
- Układ VESS działa przy niskich prędkościach.
- Po ustawieniu selektora w położeniu R układ emituje dodatkowy dźwięk ostrzegawczy.

Hamowanie z odzyskiem energii

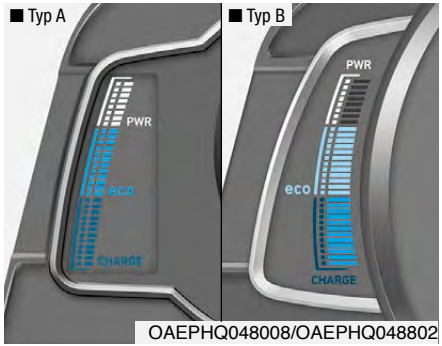
Podczas zwalniania i hamowania układ hamulcowy korzysta z silnika elektrycznego, który przetwarza energię kinetyczną pojazdu w energię elektryczną. Wytworzony w ten sposób prąd elektryczny ładuje akumulator wysokiego napięcia.

Akumulator

- Pojazd z napędem hybrydowym
  - Pojazd jest wyposażony w akumulator wysokiego napięcia (który zasila napędowy silnik elektryczny i sprężarkę układu klimatyzacji) oraz w zintegrowany z nim akumulator polimerowy litowo-jonowy 12 V (który zasila światła, silniki wycieraczek, system audio itp.).
  - Kiedy pojazd znajduje się w trybie gotowości (), wbudowany akumulator 12 V ładuje się automatycznie.

- Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"
  - Pojazd jest wyposażony w akumulator wysokiego napięcia 270 V (który zasila napędowy silnik elektryczny i sprężarkę układu klimatyzacji) oraz w akumulator 12 V (który zasila światła, wycieraczki, system audio itp.).
  - Kiedy pojazd znajduje się w trybie gotowości (), akumulator 12 V ładuje się automatycznie.

Wskaźnik napędu hybrydowego



OAEPHQ048008/OAEPHQ048802

Wskaźnik napędu hybrydowego informuje o poziomie ekonomiczności jazdy.

- Zakres CHARGE (ładowanie):

  Pojazd zamienia energię kinetyczną na energię elektryczną (odzyskiwanie energii).
- Zakres ECO (jazda ekonomiczna):

  Wskazanie poboru energii podczas jazdy w normalnych warunkach.

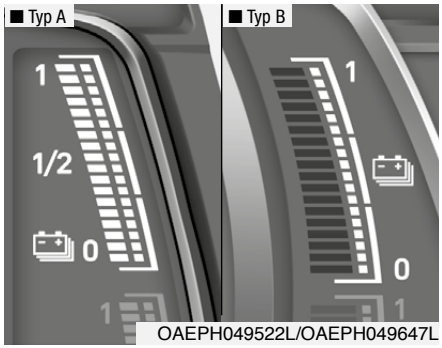
- Zakres PWR (POWER — jazda dynamiczna):

  Wskazanie wysokiego poziomu poboru energii podczas jazdy pod górę lub przyspieszania.

Zależnie od położenia wskaźnika napędu hybrydowego lampka „EV” świeci się lub gaśnie.

– Lampka „EV” świeci się: pojazd jest napędzany silnikiem elektrycznym lub silnik spalinowy jest wyłączony.
– Lampka „EV” nie świeci się: pojazd jest napędzany silnikiem spalinowym.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia



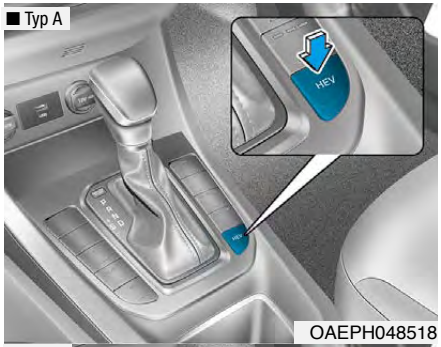
OAEPH049522L/OAEPH049647L

Wskaźnik ten pokazuje poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia. Kiedy stan naładowania akumulatora wysokiego napięcia zbliża się do poziomu „0”, silnik spalinowy uruchamia się automatycznie w celu jego naładowania.

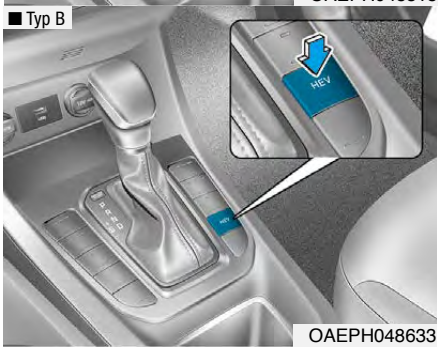
Jeżeli przy wskaźniku stanu naładowania w pobliżu poziomu „0” włączy się lampka ostrzegawcza (HEV) i lampka usterki silnika (MIL) (), pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Tryb hybrydowy typu „plug-in” (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”)

Przycisk [EV/HEV]



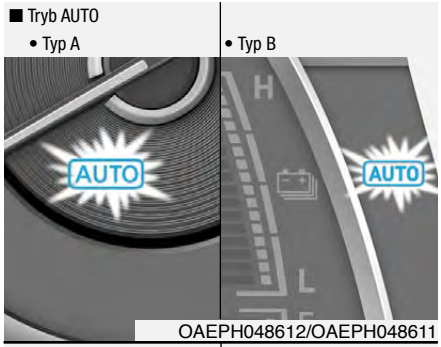
OAEPH048518



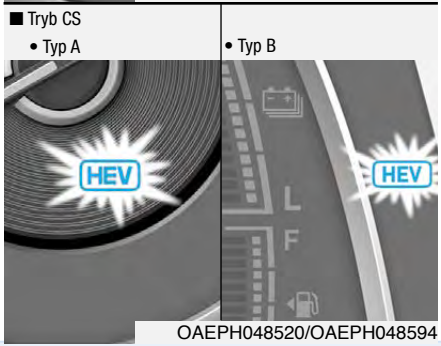
OAEPH048633

Naciskanie przycisku [EV/HEV] powoduje przełączanie trybów napędu pomiędzy trybem napędu elektrycznego (CD) i hybrydowego (CS).

Po każdej zmianie trybu włącza się odpowiednia lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników.



OAEPH048612/OAEPH048611



OAEPH048520/OAEPH048594

Lampka sygnalizacyjna trybu „plug-in” napędu hybrydowego

- Tryb CD (rozładowywanie akumulatora, napęd elektryczny): do napędzania pojazdu wykorzystywany jest akumulator wysokiego napięcia.
- Tryb AUTO: tryby CD i CS są dobierane automatycznie w zależności od warunków jazdy.
- Tryb CS (utrzymywanie poziomu naładowania, napęd hybrydowy): do napędzania pojazdu wykorzystywany jest akumulator wysokiego napięcia i silnik spalinowy.

Informacja

Aby chronić układ, w niektórych sytuacjach silnik spalinowy może uruchamiać się nawet przy znacznym poziomie naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Ekran systemu multimedialnego (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”) (jeżeli występuje)



OAEPHQ049856L

Naciśnięcie przycisku [PHEV] na ekranie głównym lub ekranie „All menus” (wszystkie menu) powoduje wyświetlenie wszystkich menu związanych z napędem hybrydowym typu „plug-in”: „Eco driving” (jazda ekonomiczna), „Energy information” (informacje dotyczące energii), „EV range” (zasięg z napędem elektrycznym), „Set charging times” (ustawianie czasów ładowania), „Charging stations” (stacje ładowania) i „Petrol stations” (stacje paliw).

Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego dostarczonej z pojazdem.

Funkcja ochrony akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”)

Funkcja ochrony akumulatora 12 V (Aux. Battery Saver+) monitoruje stan naładowania akumulatora 12 V. Jeżeli poziom naładowania akumulatora 12 V jest niski, rozpoczyna się jego ładowanie z akumulatora wysokiego napięcia.

Informacja

Funkcja ochrony akumulatora 12 V (Aux. Battery Saver+) jest włączona podczas przekazywania pojazdu Użytkownikowi. Można ją jednak wyłączyć w trybie „User Settings” (ustawienia Użytkownika) w zestawie wskaźników. Więcej informacji podano na następnej stronie.

Mode (tryb)

- Cycle Mode (tryb cykliczny):

Kiedy pojazd jest wyłączony i wszystkie drzwi, maska silnika oraz klapa bagażnika są zamknięte, funkcja ochrony akumulatora 12 V włącza się okresowo w zależności od stanu akumulatora 12 V.

- Automatic Mode (tryb automatyczny):

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora 12 V, funkcja włącza się przy włączonej stacyjce (stan ON) i podłączonym złączu ładowania, w zależności od stanu akumulatora 12 V.

Informacja

- **Funkcja ochrony akumulatora 12 V (Aux. Battery Saver+) włącza się na maksymalnie 20 minut. W przypadku 10 kolejnych włączeń funkcji ochrony akumulatora 12 V w trybie automatycznym funkcja wyłącza się, ponieważ uznaje, że występuje problem z akumulatorem 12 V. W takim przypadku należy jechać pojazdem przez pewien czas. Funkcja włączy się ponownie, jeżeli stan akumulatora 12 V powróci do normy.**
- **Funkcja ochrony akumulatora 12 V nie zapobiega rozładowaniu akumulatora, jeżeli akumulator 12 V jest uszkodzony, zużyty lub używany do zasilania niedozwolonych urządzeń elektrycznych albo elektronicznych.**
- **W przypadku włączenia się funkcji ochrony akumulatora 12 V poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia może spadać.**

Ustawienia systemu



OAEPHQ049855L

Funkcję ochrony akumulatora 12 V można włączyć po włączeniu stacyjki (stan ON) w następujący sposób:

„User Settings" (ustawienia Użytkownika) → „Other Features" (inne funkcje) →

„Aux. Battery Saver+" (funkcja ochrony akumulatora 12 V).

Funkcję ochrony akumulatora 12 V (Aux. Battery Saver+) można wyłączyć poprzez anulowanie powyższych ustawień.

Komunikat na wyświetlaczu LCD

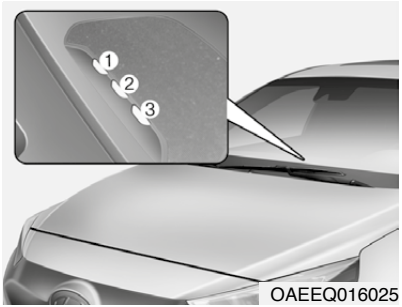


OAEE046143L

Komunikat ten pojawia się, kiedy funkcja ochrony akumulatora 12 V włączyła się w uruchomionym pojeździe.

Jeżeli jednak komunikat ten pojawia się zbyt często, akumulator 12 V lub podzespoły elektryczne/elektroniczne powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE



OAEEQ016025

Po włączeniu się funkcji miga 3. lampka sygnalizacyjna stanu ładowania, a w pojeździe przepływa prąd elektryczny pod wysokim napięciem. Nie dotykać przewodów elektrycznych wysokiego napięcia (pomarańczowych) ani żadnych podzespołów i urządzeń elektrycznych. Może to spowodować porażenie prądem i zagrożenie zdrowia. Nie dokonywać w pojeździe żadnych modyfikacji. Mogą one negatywnie wpływać na osiągi pojazdu i doprowadzić do wypadku.

Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Lampka sygnalizacyjna gotowości do jazdy



Lampka ta świeci się:

Kiedy pojazd jest gotowy do jazdy.

- Wł.: możliwa jest jazda w trybie zwykłym.
- Wył.: jazda w trybie zwykłym nie jest możliwa lub wystąpiła usterka.
- Lampka miga: jazda w trybie awaryjnym.

Wyłączenie lub miganie lampki sygnalizacyjnej gotowości do jazdy oznacza wystąpienie usterki. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza usterek



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu sterowania napędem hybrydowym.

Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się podczas jazdy lub nie gaśnie po uruchomieniu pojazdu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna trybu elektrycznego



Lampka ta świeci się, kiedy pojazd jest napędzany silnikiem elektrycznym.

Lampka sygnalizacyjna podłączonego przewodu ładowania (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”)



Lampka ta świeci się na czerwono po podłączeniu przewodu ładowania.

Lampka ostrzegawcza hamowania z odzyskiem energii



Lampka ta świeci się:

Jeżeli hamowanie z odzyskiem energii nie działa. Powoduje to jednoczesne włączenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego (czerwonej) i lampki ostrzegawczej hamowania z odzyskiem energii (żółtej).

W takim przypadku należy prowadzić ostrożnie, a pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Hamulce działają nadal, ale operowanie pedałem hamulca może wymagać użycia większej siły nacisku niż zwykle, a droga hamowania samochodu może ulec wydłużeniu.

Komunikaty na wyświetlaczu LCD

Check Hybrid system (sprawdzić napęd hybrydowy)



OAEPHQ049819

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu sterowania napędem hybrydowym.

Po pojawienia się tego komunikatu należy powstrzymać się od jazdy.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check Hybrid system. Turn engine Off (sprawdzić napęd hybrydowy, wyłączyć silnik spalinowy)



OAEPHQ049820L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki napędu hybrydowego. Lampka „” będzie migać, a dźwiękowy sygnał ostrzegawczy pozostanie włączony do momentu usunięcia usterki.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check Hybrid system. Do not start engine (sprawdzić napęd hybrydowy, nie uruchamiać silnika spalinowego)



OAEPHQ049821L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokiego napięcia. Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy pozostanie włączony do momentu usunięcia usterki.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Stop vehicle and check power supply (zatrzymać pojazd i sprawdzić zasilanie)



OAEPHQ049822L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu zasilania.

W takim przypadku należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Po odholowaniu pojazd powinna sprawdzić najbliższa Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Park with engine On to charge battery (zatrzymać pojazd i naładować akumulator wysokiego napięcia)



OAEPHQ049823L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

W takim przypadku należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i poczekać, aż pracujący silnik spalinowy naładuje akumulator wysokiego napięcia.

Szybkość ładowania akumulatora wysokiego napięcia można zwiększyć, wciskając pedał przyspieszenia do oporu przy selektorze w położeniu P. W takim przypadku wzrasta prędkość obrotowa silnika spalinowego, ale przy pedale przyspieszenia wciśniętym do oporu jest ona ograniczana na potrzeby ładowania.

Refuel to prevent Hybrid battery damage (aby uniknąć uszkodzenia akumulatora wysokiego napięcia zatankować paliwo)



OAEPHQ049824L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku prawie pustego zbiornika paliwa.

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora wysokiego napięcia, należy zatankować paliwo.

Refill inverter coolant (uzupełnić płyn chłodzący falownik)

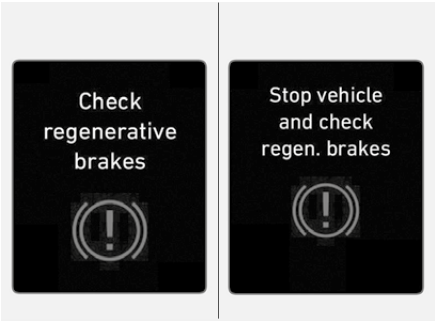


OAEPHQ049825L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku prawie pustego zbiornika płynu chłodzącego falownik.

Należy uzupełnić płyn chłodzący falownik.

Check regenerative brakes/Stop vehicle and check regen. brakes (sprawdzić hamowanie z odzyskiem energii/zatrzymać pojazd i sprawdzić hamowanie z odzyskiem energii)



OAEPHQ049827L/OAEPHQ049826L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania hamowania z odzyskiem energii.

W takim przypadku należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Po odholowaniu pojazd powinna sprawdzić najbliższa Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check Virtual Engine Sound System (sprawdzić układ wirtualnego brzmienia pracy silnika)



OAEPHQ049828L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu wirtualnego brzmienia pracy silnika (VESS).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Unplug vehicle to start (aby uruchomić pojazd, odłączyć przewód ładowania) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049829L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby uruchomienia pojazdu bez odłączenia przewodu ładowania. Należy w takim przypadku odłączyć przewód ładowania, a następnie uruchomić pojazd.

Charging stopped. Check the AC charger (ładowanie wstrzymane, sprawdzić ładowarkę prądu przemiennego)



OOSEV048131L

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku wstrzymania ładowania z następujących powodów:
  – Problem z zewnętrzną ładowarką prądu przemiennego lub stałego.
  – Przerwanie ładowania przez ładowarkę prądu przemiennego.
  – Uszkodzenie przewodu ładowania.

W taki przypadku należy sprawdzić, czy ładowarka prądu przemiennego lub stałego jest sprawna i czy przewód ładowania nie jest uszkodzony.

Jeżeli problem występuje podczas ładowania pojazdu za pomocą sprawnej ładowarki prądu przemiennego lub oryginalnej ładowarki przenośnej Hyundai, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Charging stopped. Check the cable connection (ładowanie wstrzymane, sprawdzić podłączenie przewodu)



OOSEV048196L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku przerwania ładowania z powodu nieprawidłowego podłączenia złącza ładowania do gniazda ładowania.

W takim przypadku należy odłączyć złącze ładowania i podłączyć je ponownie. Należy również sprawdzić, czy złącze i gniazdo ładowania nie są uszkodzone, zanieczyszczone itp.

Jeżeli problem występuje podczas ładowania pojazdu z użyciem wymienionego przewodu ładowania lub oryginalnej ładowarki przenośnej Hyundai, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Remaining Time (pozostały czas ładowania) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049818L

Komunikat ten podaje czas, który pozostał do całkowitego naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Wait until fuel door opens (poczekać na otwarcie pokrywy wlewu paliwa) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049830L

Komunikat ten pojawia się w przypadku próby otwarcia pokrywy wlewu paliwa bez uwolnienia ciśnienia w zbiorniku paliwa. Poczekać na spadek ciśnienia w zbiorniku paliwa.

Informacja

Otwarcie pokrywy wlewu paliwa może trwać do 20 sekund.

Check fuel door (sprawdzić pokrywę wlewu paliwa) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049831L

Komunikat ten pojawia się w przypadku problemu z pokrywą wlewu paliwa, np. jeżeli nie otworzy się ona po 20 sekundach z powodu zablokowania lodem.

i Informacja

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa jest zablokowana przez lód i nie otwiera się po upływie 20 sekund, delikatnie postukać w pokrywę i spróbować ją otworzyć. W innych przypadkach pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

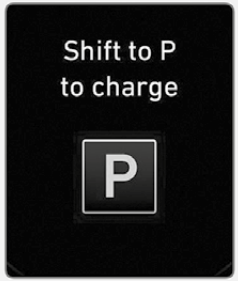
Fuel door open (pokrywa wlewu paliwa otwarta) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049832L

Komunikat ten pojawia się, kiedy pokrywa wlewu paliwa otwiera się po spadku ciśnienia w zbiorniku paliwa. Po pojawieniu się tego komunikatu można rozpocząć tankowanie.

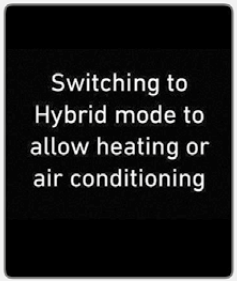
Shift to P to charge (aby rozpocząć ładowanie, ustawić selektor w położeniu P) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049833L

Komunikat ten pojawia się w przypadku podłączenia złącza ładowania przy selektorze w położeniu R, N lub D. Aby rozpocząć ładowanie, należy ustawić selektor w położeniu P.

Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning (przełączenie w tryb napędu hybrydowego w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049842L

Komunikat ten pojawia się w przypadku automatycznego przełączenia się pojazdu w tryb HEV w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji. Ma to miejsce po włączeniu ogrzewania lub klimatyzacji przez kierowcę przy niskiej temperaturze płynu chłodzącego (poniżej –14°C).

Kiedy temperatura płynu chłodzącego wzrośnie powyżej –14°C albo kierowca wyłączy ogrzewanie lub klimatyzację, pojazd przełącza się w tryb domyślny (EV).

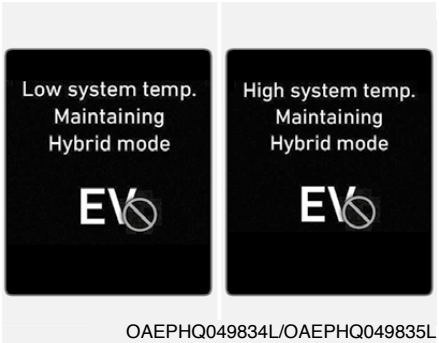
Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning (utrzymywanie trybu napędu hybrydowego w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049841L

Komunikat ten pojawia się w przypadku utrzymywania przez pojazd trybu HEV w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji. Jeżeli ogrzewanie lub klimatyzacja są włączone, a temperatura płynu chłodzącego jest niższa niż –14°C, naciśnięcie przez kierowcę przycisku [HEV] w celu zmiany trybu z HEV na EV nie powoduje zmiany trybu.

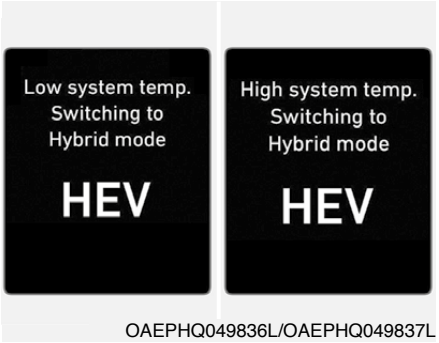
Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode (niska/wysoka temperatura układu, utrzymywanie trybu napędu hybrydowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049834L/OAEPHQ049835L

Komunikat ten pojawia się, kiedy temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Oznacza on tryb ochrony akumulatora wysokiego napięcia i napędu hybrydowego.

Low/High system temp. Switching to Hybrid mode (niska/wysoka temperatura układu, przełączenie w tryb napędu hybrydowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049836L/OAEPHQ049837L

Komunikat ten pojawia się, kiedy temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Oznacza on tryb ochrony akumulatora wysokiego napięcia i napędu hybrydowego.

Switching to Hybrid mode to lubricate engine (przełączenie w tryb napędu hybrydowego w celu zapewnienia smarowania silnika spalinowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049838L

Komunikat ten pojawia się w przypadku automatycznego przełączenia się pojazdu w tryb HEV w celu zapewnienia smarowania silnika spalinowego po włączeniu stacyjki (stan ON).

Maintaining Hybrid mode to protect engine (utrzymywanie trybu napędu hybrydowego w celu ochrony silnika spalinowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPHQ049839L

Komunikat ten pojawia się po naciśnięciu przycisku [HEV], jeżeli przełączenie z trybu HEV w tryb EV jest niemożliwe z powodu konieczności smarowania silnika spalinowego.

Exit SPORT mode to switch to EV (aby włączyć tryb napędu elektrycznego, wyłączyć tryb SPORT) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



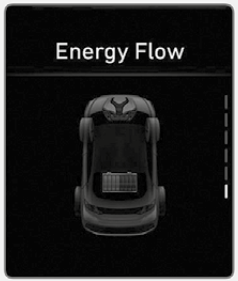
OAEPHQ049840L

Komunikat ten pojawia się po naciśnięciu przycisku [HEV], jeżeli przełączenie z trybu HEV w tryb EV jest niemożliwe z powodu włączonego trybu SPORT.

Przepływ energii

Pojazd informuje kierowcę o przepływie energii w aktualnym trybie pracy napędu. Podczas jazdy możliwych jest 11 trybów przepływu energii.

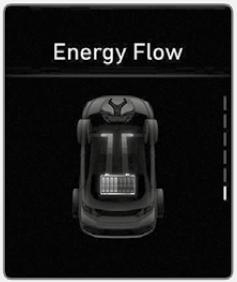
Zatrzymanie pojazdu



OAEPHQ049843L

Pojazd stoi (brak przepływu energii).

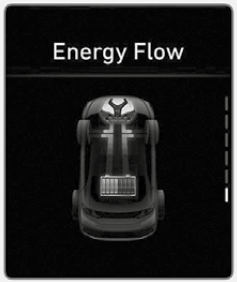
Napęd elektryczny pojazdu



OAEPHQ049844L

Pojazd napędzany jest silnikiem elektrycznym (akumulator wysokiego napięcia → koła).

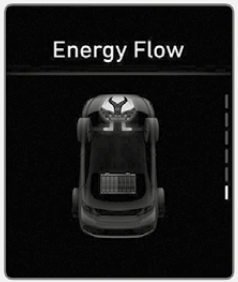
Wspomaganie napędu



OAEPHQ049845L

Pojazd napędzany jest silnikiem elektrycznym i silnikiem spalinowym (akumulator wysokiego napięcia i silnik spalinowy → koła).

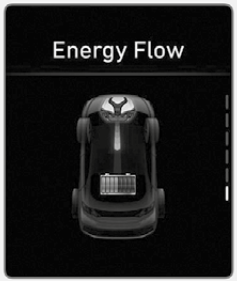
Napęd spalinowy



OAEPHQ049846L

Pojazd napędzany jest tylko silnikiem spalinowym (silnik spalinowy → koła).

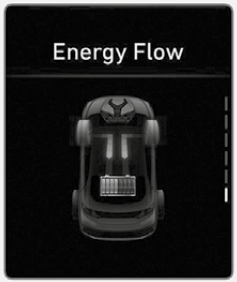
Wytwarzanie energii elektrycznej przez silnik spalinowy



OAEPHQ049847L

Kiedy pojazd stoi, silnik spalinowy ładuje akumulator wysokiego napięcia (silnik spalinowy → akumulator wysokiego napięcia).

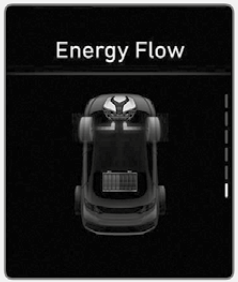
Odzysk energii



OAEPHQ049848L

Podczas hamowania regeneracyjny układ hamulcowy ładuje akumulator wysokiego napięcia (koła → akumulator wysokiego napięcia).

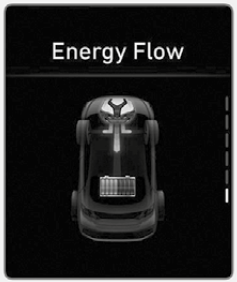
Hamowanie silnikiem



OAEPHQ049849L

Podczas hamowania silnikiem spalinowym pojazd zwalnia (koła → silnik spalinowy).

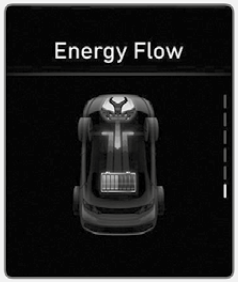
Rezerwa mocy



OAEPHQ049850L

Silnik spalinowy jednocześnie napędza pojazd i ładuje akumulator wysokiego napięcia (silnik spalinowy → koła i akumulator wysokiego napięcia).

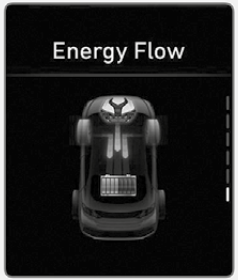
Wytwarzanie energii elektrycznej przez silnik spalinowy, napęd silnikiem elektrycznym



OAEPHQ049851L

Silnik spalinowy ładuje akumulator wysokiego napięcia. Silnik elektryczny napędza pojazd (silnik spalinowy → akumulator wysokiego napięcia → koła).

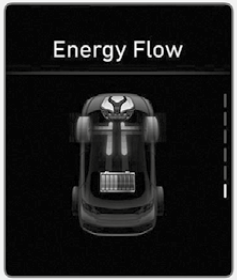
Wytwarzanie energii elektrycznej przez silnik spalinowy i odzysk energii



OAEPHQ049852L

Podczas hamowania silnik spalinowy oraz regeneracyjny układ hamulcowy ładują akumulator wysokiego napięcia (silnik spalinowy i koła → akumulator wysokiego napięcia).

Hamowanie silnikiem i odzysk energii



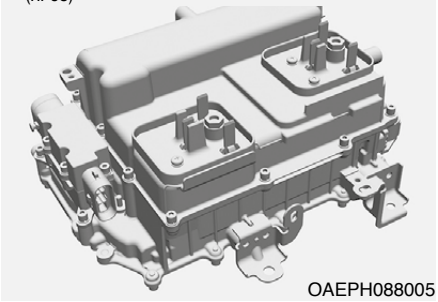
OAEPHQ049853L

Silnik spalinowy jednocześnie zwalnia pojazd i ładuje akumulator wysokiego napięcia (koła → silnik spalinowy i akumulator wysokiego napięcia).

Środki ostrożności dotyczące elementów napędu hybrydowego

Zestaw akumulatorów wysokiego napięcia

■ Moduł sterowania zasilaniem napędu hybrydowego (HPCU)*1



OAEPH088005

■ Układ akumulatora wysokiego napięcia*2



OAEQ046019

*1 W przedziale silnika.

*2 Pod siedzeniami tylnymi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dotykać elementów, w tym przewodów i złączy, w kolorze pomarańczowym lub ze znakiem wysokiego napięcia. Uszkodzenie lub zdemontowanie ich izolacji albo pokryw może spowodować porażenie elektryczne, a w konsekwencji poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany bezpieczników w przedziale silnika nigdy nie dotykać modułu sterowania napędem hybrydowym (HPCU). Moduł HPCU jest zasilany prądem o wysokim napięciu. Dotknięcie modułu HPCU może spowodować porażenie elektryczne i poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

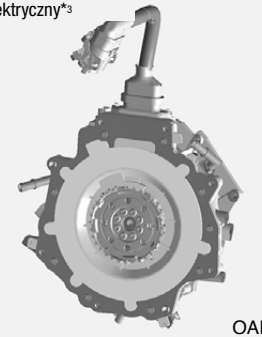
Akumulator wysokiego napięcia zasila silnik elektryczny i inne elementy napędu hybrydowego prądem o wysokim napięciu. Wysokie napięcie akumulatora może być bardzo niebezpieczne.

Nie dotykać elementów napędu hybrydowego. Dotknięcie elementów napędu hybrydowego może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

- **Nie umieszczać ciężkich przedmiotów w bagażniku za akumulatorem wysokiego napięcia (przegrodą tylną). Podczas wypadku akumulator wysokiego napięcia może zostać uderzony i przemieścić się, co może spowodować niebezpieczeństwo i/lub spadek jego wydajności.**
- **Nie przyciskać obudowy akumulatora wysokiego napięcia (przegrody tylnej) nieforemnym bagażem, nie przeciążać i nie przepełniać bagażnika. Może to spowodować odkształcenie obudowy akumulatora wysokiego napięcia, a w konsekwencji niebezpieczeństwo i/lub spadek wydajności akumulatora.**
- **Zachowywać ostrożność w przypadku przewożenia łatwopalnych cieczy w bagażniku. Wyciek takich płynów do akumulatora wysokiego napięcia może spowodować spadek wydajności akumulatora oraz zagrożenie bezpieczeństwa.**

■ Silnik elektryczny*3



OAEQ046017

*3 W przedziale silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie odłączać złącza wysokiego napięcia silnika elektrycznego. W złączu wysokiego napięcia silnika elektrycznego może występować wysokie napięcie resztkowe. Kontakt z wysokim napięciem może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Sprawdzać i naprawiać napęd hybrydowy może jedynie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie demontować i nie rozmontowywać elementów układu akumulatora wysokiego napięcia. Może to spowodować porażenie elektryczne i poważne zagrożenie zdrowia lub życia.
- Samodzielne wykonywanie jakichkolwiek czynności przy elementach napędu hybrydowego może spowodować pogorszenie osiągów i obniżenie niezawodności pojazdu.
- W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą, odzieżą lub oczami należy natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością bieżącej wody. Następnie należy jak najszybciej zasięgnąć porady lekarza.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie demontować i nie rozmontowywać elementów układu akumulatora wysokiego napięcia.

- Wymontowanie lub rozmontowanie elementów układu akumulatora wysokiego napięcia może spowodować obniżenie trwałości i osiągów pojazdu.
- Sprawdzać układ akumulatora wysokiego napięcia może jedynie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie dotykać akumulatora wysokiego napięcia ani przewodu wysokiego napięcia (pomarańczowego) podłączonego do silnika elektrycznego. Dotknięcie tych elementów może spowodować poważne poparzenia i/lub porażenie elektryczne. Ze względów bezpieczeństwa nie dotykać i nie demontować pokryw podzespołów elektronicznych ani ich przewodów.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Przede wszystkim nigdy nie dotykać elementów układu akumulatora wysokiego napięcia, kiedy napęd hybrydowy jest uruchomiony. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie używać elementów napędu hybrydowego (akumulatora wysokiego napięcia, falownika, przetwornicy) do innych celów.
- Nie używać niedopuszczonych przez producenta ładowarek do ładowania akumulatora wysokiego napięcia. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.
- Nie umieszczać elementów napędu hybrydowego w pobliżu ognia ani w ogniu.
- Nie wiercić otworów w elementach napędu hybrydowego i nie uderzać ich. Może to spowodować ich uszkodzenie i/lub porażenie elektryczne stanowiące zagrożenie zdrowia lub życia.

UWAGA

- **Podczas wygrzewania powłoki lakierowej nie przekraczać 30 minut w temperaturze 70°C lub 20 minut w temperaturze 80°C.**
- **Nie myć przedziału silnika wodą. Woda może spowodować zwarcie, a w konsekwencji porażenie prądem lub uszkodzenie elementów elektronicznych.**

⚠ OSTRZEŻENIE

W skład układu wysokiego napięcia wchodzi akumulator wysokiego napięcia i generator wysokiego napięcia. Wysokie napięcie jest bardzo niebezpieczne i może powodować poważne poparzenia oraz porażenie elektryczne, a w konsekwencji poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

- **Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie dotykać, nie odłączać, nie wymieniać, nie demontować ani nie rozmontowywać żadnych podzespołów, przewodów ani złączy układu akumulatora wysokiego napięcia.**

(ciąg dalszy)

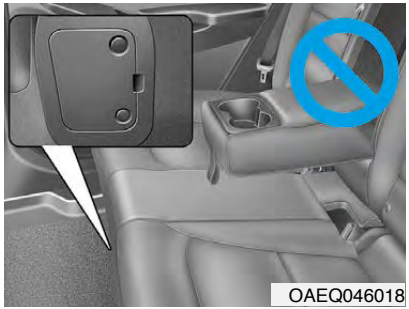
(ciąg dalszy)

Nieprzestrzeganie powyższego ostrzeżenia może spowodować poparzenia albo porażenie elektryczne i poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

- **Podczas pracy napędu hybrydowego akumulator wysokiego napięcia może być gorący. Zawsze zachowywać ostrożność, ponieważ wysokie napięcie może powodować poparzenia lub porażenie elektryczne.**
- **Uważać, by do modułu sterowania napędem hybrydowym (HPCU), rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG), silnika elektrycznego oraz bezpieczników nie dostała się woda lub inna ciecz. Elementy napędu hybrydowego są zabezpieczone pokrywami. Dostanie się wody lub innej cieczy do elementów napędu hybrydowego może spowodować porażenie elektryczne.**

Złącze serwisowe

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

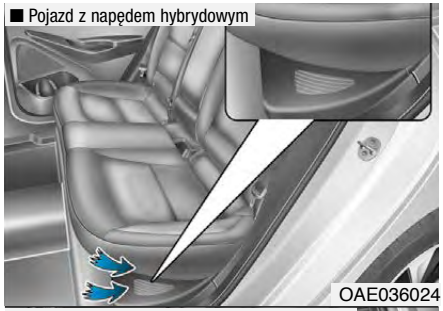


Nie dotykać złącza serwisowego. Złącze serwisowe jest podłączone do akumulatora wysokiego napięcia. Dotknięcie złącza serwisowego może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Obsługiwać złącze serwisowe mogą jedynie przeszkoleni pracownicy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Kanał chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia

■ Pojazd z napędem hybrydowym



OAE036024

■ Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPH036024

W dolnej części siedzenia lewego tylnego znajduje się wlot powietrza do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia. Powietrze dopływające przez kanał chłodzi akumulator wysokiego napięcia.

Zablokowanie wlotu do kanału chłodzenia może spowodować przegrzanie akumulatora wysokiego napięcia.

Nie zasłaniać wlotu powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie czyścić wlotu do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia wilgotną szmatką. Woda, która dostanie się przez kanał chłodzenia do akumulatora wysokiego napięcia, może spowodować poważne uszkodzenie i/lub porażenie elektryczne stanowiące zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **W akumulatorze wysokiego napięcia zastosowano polimery litowo-jonowe. Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem wysokiego napięcia powoduje zagrożenie środowiska. Może ono również spowodować porażenie elektryczne albo poparzenia i poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wlewać żadnych płynów do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia. Jest to bardzo niebezpieczne i może spowodować porażenie elektryczne lub poważne obrażenia.**
- **Nie zasłaniać wlotu powietrza.**
- **Nie wkładać żadnych przedmiotów do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia. Może to spowodować ograniczenie ilości powietrza chłodzącego akumulator wysokiego napięcia. W przypadku zablokowania kanału chłodzenia należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nigdy nie umieszczać pojemników z płynami na wlocie do kanału chłodzenia ani w jego pobliżu. Rozlanie się płynu może spowodować uszkodzenie akumulatora wysokiego napięcia, umieszczonego pod siedzeniami tylnymi.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby uniknąć przemieszczania się bagażu, przed rozpoczęciem jazdy należy go zabezpieczyć w bagażniku. Uderzenie z dużą siłą lub przebicie przegrody bagażnika przez ostry lub ciężki przewożony przedmiot może spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenie akumulatora wysokiego napięcia.**

i Informacja

Regularnie czyścić suchą szmatką wlot powietrza do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia.

Postępowanie w razie wypadku

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa nie dotykać przewodów wysokiego napięcia, złączy ani elementów napędu hybrydowego. Elementy składowe układu wysokiego napięcia są oznaczone kolorem pomarańczowym.**
- **Wewnątrz i na zewnątrz pojazdu mogą być widoczne przewody. Nigdy nie dotykać przewodów, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne i poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Wszelkie opary lub wycieki elektrolitu z akumulatora wysokiego napięcia i akumulatora 12 V są nie tylko trujące, lecz także łatwopalne. W przypadku stwierdzenia powyższego problemu należy natychmiast otworzyć okna i oddalić się na bezpieczną odległość od pojazdu, poza drogę.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Natychmiast wezwać służby ratunkowe lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai i poinformować, że problem dotyczy pojazdu z napędem hybrydowym.

- **W przypadku poważnego uszkodzenia pojazdu należy zachowywać bezpieczną, wynoszącą co najmniej 15 metrów odległość pomiędzy pojazdem a innymi pojazdami/substancjami łatwopalnymi.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Postępowanie w przypadku pożaru

- **W przypadku pożaru o niewielkim zasięgu można podjąć próbę ugaszenia go za pomocą gaśnicy typu ABC lub BC przeznaczonej do gaszenia pożarów instalacji elektrycznych.**

  Jeżeli nie można ugasić pożaru w jego początkowej fazie, należy pozostawać w bezpiecznej odległości od pojazdu i natychmiast wezwać straż pożarną.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Podczas rozmowy należy poinformować, że problem dotyczy pojazdu z napędem hybrydowym.

Jeżeli pożar obejmuje akumulator wysokiego napięcia, do jego gaszenia należy użyć dużej ilości wody.

Użycie wody w małej ilości lub gaśnic nieodpowiednich do gaszenia pożarów instalacji elektrycznych może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia z powodu porażenia elektrycznego.

- **Jeżeli z pojazdu wydostają się jakiekolwiek iskry, gaz, płomienie lub wycieka paliwo, natychmiast wezwać służby ratunkowe lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas rozmowy należy poinformować, że problem dotyczy pojazdu z napędem hybrydowym.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Zalanie wodą

Zalanie pojazdu wodą może spowodować porażenie elektryczne i/lub pożar akumulatora wysokiego napięcia. Dlatego w przypadku zalania pojazdu należy wyłączyć napęd hybrydowy, zabrać ze sobą kluczyk i odejść od pojazdu w bezpieczne miejsce. Nie dotykać pojazdu zalanego wodą.

Natychmiast skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai i poinformować, że problem dotyczy pojazdu z napędem hybrydowym.

Wyłączenie się napędu hybrydowego

Napęd hybrydowy może nie działać w przypadku rozładowania akumulatora wysokiego napięcia, rozładowania akumulatora 12 V lub wyczerpania paliwa. Jeżeli napęd hybrydowy wyłączył się podczas jazdy, należy wykonać następujące czynności:

1. Stopniowo zmniejszyć prędkość pojazdu. Zjechać z drogi i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P.
3. Włączyć światła awaryjne.
4. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), a następnie spróbować ponownie włączyć napęd hybrydowy, naciskając pedał hamulca i włączając stacyjkę (stan ON).
5. Jeżeli napędu hybrydowego nie można uruchomić, patrz podrozdział „Rozładowanie się akumulatora 12 V” w rozdziale 6.

   Przed próbą uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania sprawdzić poziom paliwa i dokładnie zapoznać się z procedurą uruchamiania z użyciem zewnętrznego źródła zasilania. Więcej informacji podano w podrozdziale „Rozładowanie się akumulatora 12 V” w rozdziale 6. Jeżeli poziom benzyny jest niski, nie kontynuować jazdy z wykorzystaniem jedynie zasilania z akumulatora wysokiego napięcia. W takim przypadku może dojść do rozładowania akumulatora wysokiego napięcia i wyłączenia się napędu hybrydowego.

SPIS TREŚCI

Prezentacja ogólna pojazdu	1
Po pierwsze — bezpieczeństwo	2
Wyposażenie pojazdu	3
System multimedialny	4
Za kierownicą	5
Postępowanie w przypadku awarii	6
Przeglądy, czynności obsługowe i naprawy	7
Dane techniczne i informacje dla użytkownika	8
Indeks	I

Prezentacja ogólna pojazdu

Pojazd z napędem hybrydowym
Wygląd zewnętrzny (I) 1-2
Wygląd zewnętrzny (II) 1-3
Deska rozdzielcza (I) 1-5
Przedział silnika 1-6

Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”
Wygląd zewnętrzny (I) 1-7
Wygląd zewnętrzny (II) 1-8
Deska rozdzielcza (I) 1-10
Przedział silnika 1-11

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM

■ Widok z przodu



1. Maska silnika	3-35
2. Światła przednie	7-63
3. Światła do jazdy dziennej (DRL)	3-107, 7-70
4. Opony i obręcze kół	7-36, 8-4
5. Lusterka zewnętrzne	3-24
6. Okno dachowe	3-31
7. Wycieraczki szyby czołowej	7-29
8. Szyby	3-27
9. Czujniki układu asystenta parkowania	3-123

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAE018001

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (II) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM

■ Widok z tyłu

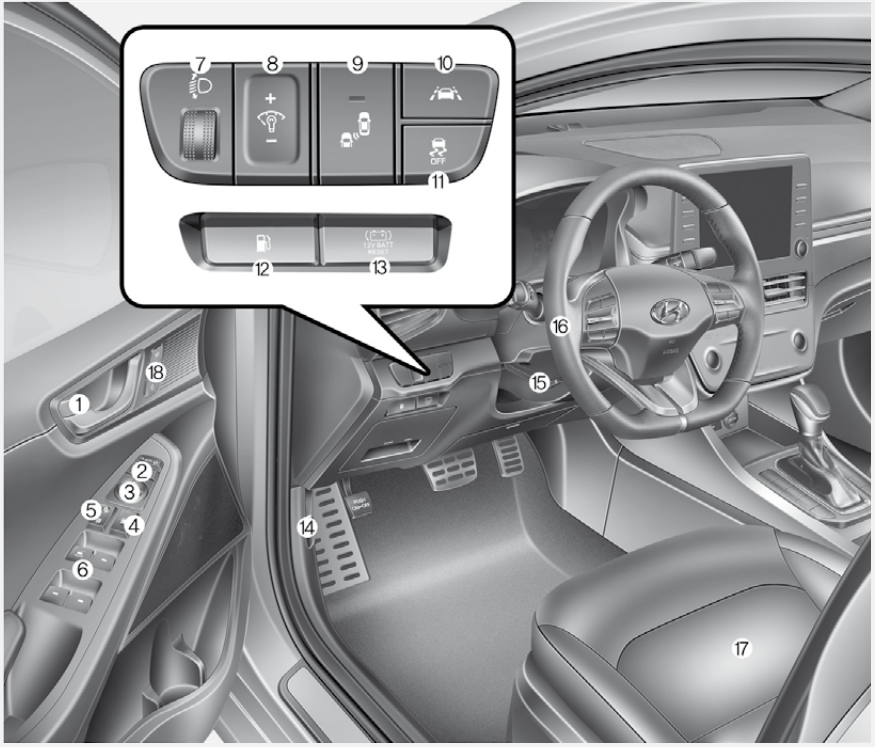


Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

10. Drzwi 3-12
11. Pokrywa wlewu paliwa 3-38
12. Tylne lampy zespolone 7-70
13. Klapa bagażnika 3-37
14. Dodatkowe światło stopu 7-73
15. Ogrzewanie szyby tylnej 3-142
16. Czujniki układu asystenta parkowania 3-123
Czujniki układu asystenta parkowania tylnego 3-120
17. Monitor widoku za pojazdem 3-118
18. Antena 4-2

OAE018002

WNĘTRZE (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM



Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. Przełącznik blokady drzwi 3-14
2. Przełącznik składania lusterek zewnętrznych 3-26
3. Przełącznik sterowania lusterkami zewnętrznymi 3-25
4. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 3-30
5. Włącznik zamka centralnego 3-14
6. Przełączniki elektrycznego sterowania szybami 3-27
7. Pokrętło poziomowania świateł przednich 3-108
8. Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia zestawu wskaźników 3-46
9. Włącznik układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 5-71
10. Włącznik układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 5-100
11. Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-47
12. Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa 3-38
13. Przycisk resetowania akumulatora 12 V 6-5
14. Dźwignia odblokowania maski silnika 3-35
15. Dźwignia regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy 3-21
16. Kierownica 3-20
17. Fotel 2-4
18. Przyciski pamięci ustawień kierowcy 3-18

OAEPH019009L

DESKA ROZDZIELCZA (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM



Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. Zestaw wskaźników 3-44
2. Włącznik sygnału dźwiękowego 3-22
3. Przednia poduszka powietrzna kierowcy 2-49
4. Stacyjka/ 5-6
   Przycisk Start/Stop 5-10
5. Dźwignia włącznika świateł i kierunkowskazów 3-100
6. Dźwignia włącznika wycieraczek i spryskiwaczy 3-114
7. Ekran systemu multimedialnego 4-2
8. Włącznik świateł awaryjnych 6-2
9. Panel sterowania klimatyzacją automatyczną 3-126
10. Przednia poduszka powietrzna pasażera 2-49
11. Kolanowa poduszka powietrzna 2-49
12. Schowek przedni 3-144
13. Selektor dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 5-16
14. Gniazdo zasilania 3-148
15. Gniazdo USB 4-2
16. Włącznik podgrzewania/wentylacji foteli 2-19
17. Włącznik podgrzewania kierownicy 3-21
18. Włącznik układu asystenta parkowania 3-123
    Wyłącznik układu asystenta parkowania tylnego 3-121
19. Włącznik elektrycznego hamulca postojowego (EPB) 5-35
20. Uchwyty na napoje 3-146
21. Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy/ 4-3
    Przyciski sterowania zestawem głośnomówiącym Bluetooth® 4-5
22. Przełączniki sterowania ogranicznikiem prędkości/ 5-113
    Przełączniki sterowania tempomatem/ 5-124
    Przełączniki sterowania tempomatem inteligentnym (z układem Start/Stop) 5-131

OAE018004

PRZEDZIAŁ SILNIKA — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM

■ Silnik benzynowy 1.6 GDI



1. Zbiornik płynu chłodzącego silnik spalinowy 7-19
2. Zakrętka zbiornika płynu chłodzącego 7-20
3. Zbiornik płynu chłodzącego falownik 7-19
4. Zbiornik płynu hamulcowego 7-23
5. Filtr powietrza 7-25
6. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-17
7. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-18
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-24
9. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 7-57

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAE078001

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”

■ Widok z przodu



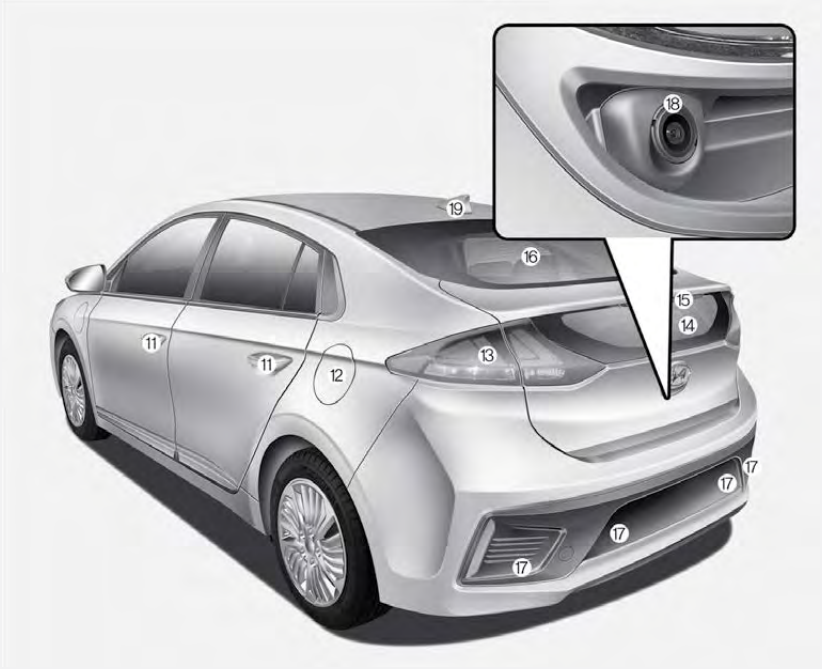
1. Maska silnika 3-35
2. Światła przednie 7-63
3. Światła do jazdy dziennej (DRL) 3-107, 7-70
4. Opony i obręcze kół 7-36, 8-4
5. Lusterka zewnętrzne 3-24
6. Okno dachowe 3-31
7. Wycieraczki szyby czołowej 7-29
8. Szyby 3-27
9. Czujniki układu asystenta parkowania 3-123
10. Pokrywa gniazd ładowania H4

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAEPH018001

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (II) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”

■ Widok z tyłu

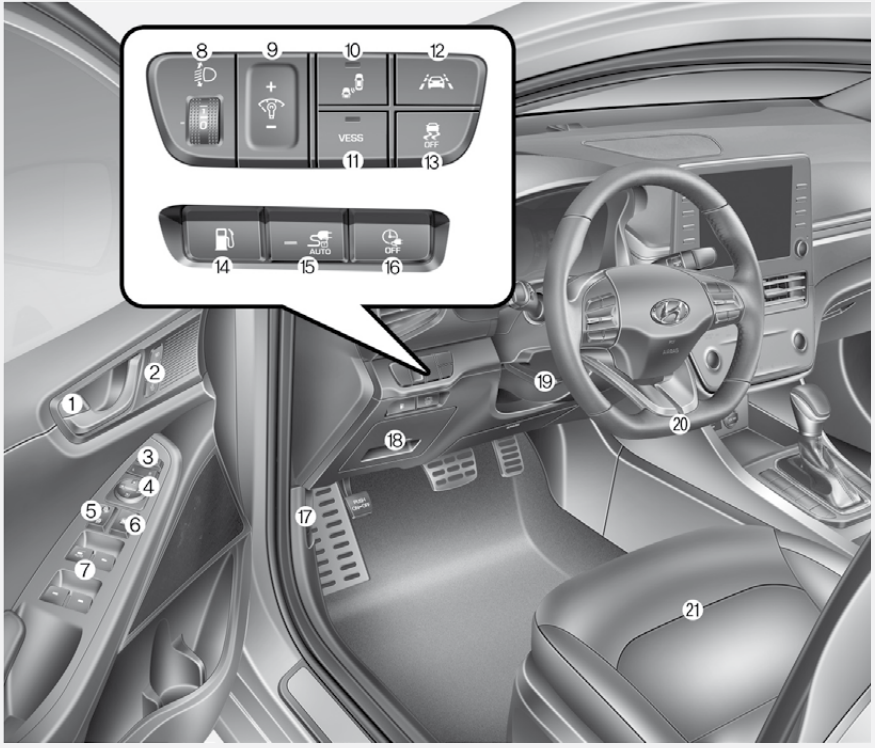


Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

11.	Drzwi	3-12
12.	Pokrywa wlewu paliwa	3-41
13.	Tylne lampy zespolone	7-70
14.	Klapa bagażnika	3-37
15.	Dodatkowe światło stopu	7-73
16.	Ogrzewanie szyby tylnej	3-142
17.	Czujniki układu asystenta parkowania Czujniki układu asystenta parkowania tylnego	3-123 3-120
18.	Monitor widoku za pojazdem	3-118
19.	Antena	4-2

OAEPH018002

WNĘTRZE (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”

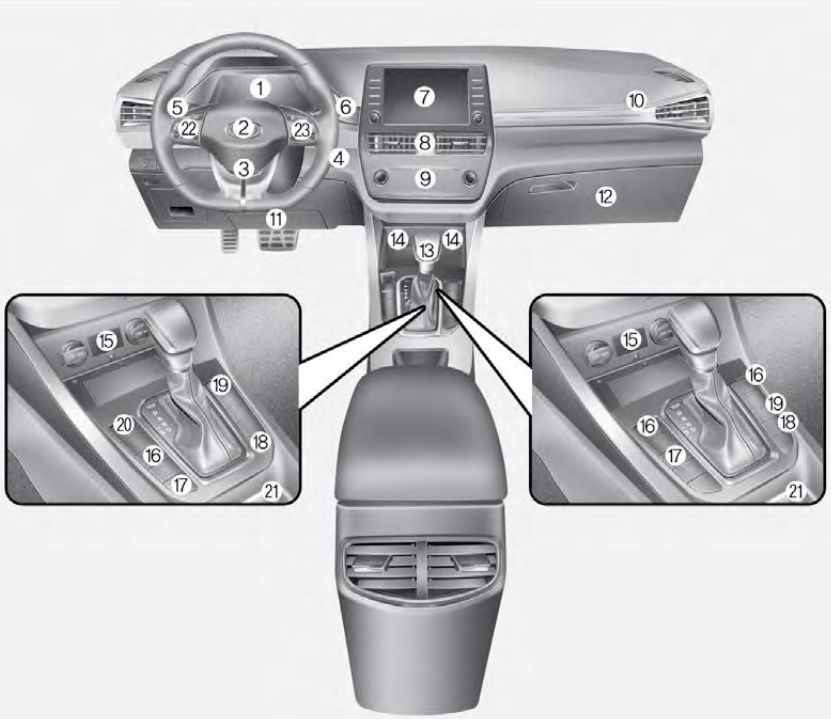


Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. Przełącznik blokady drzwi 3-14
2. Przyciski pamięci ustawień kierowcy 3-18
3. Przełącznik składania lusterek zewnętrznych 3-26
4. Przełącznik sterowania lusterkami zewnętrznymi 3-25
5. Włącznik zamka centralnego 3-14
6. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 3-30
7. Przełączniki elektrycznego sterowania szybami 3-27
8. Pokrętło poziomowania świateł przednich 3-108
9. Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia zestawu wskaźników 3-46
10. Włącznik układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 5-71
11. Przycisk układu wirtualnego brzmienia pracy silnika spalinowego (VESS) H29
12. Włącznik układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 5-100
13. Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-47
14. Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa 3-41
15. Przełącznik trybu AUTO/LOCK H7
16. Wyłącznik harmonogramu ładowania H6
17. Dźwignia odblokowania maski silnika 3-35
18. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 7-48
19. Dźwignia regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy 3-21
20. Kierownica 3-20
21. Fotel 2-4

OAEPH019010L

DESKA ROZDZIELCZA (I) — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”



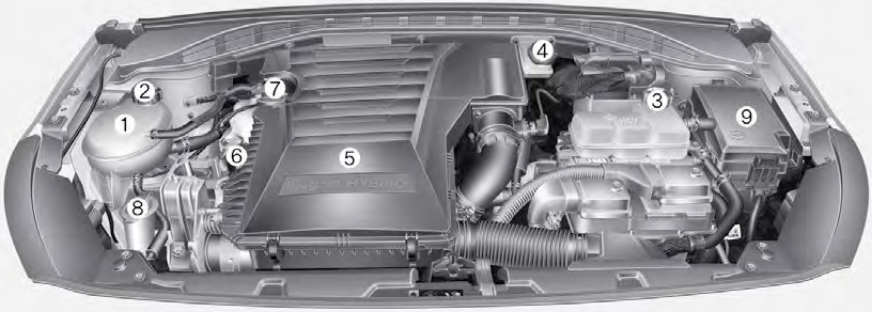
Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. Zestaw wskaźników 3-45
2. Włącznik sygnału dźwiękowego 3-22
3. Przednia poduszka powietrzna kierowcy 2-49
4. Stacyjka/ 5-6
   Przycisk Start/Stop 5-10
5. Dźwignia włącznika świateł i kierunkowskazów 3-100
6. Dźwignia włącznika wycieraczek i spryskiwaczy 3-114
7. Ekran systemu multimedialnego 4-2
8. Włącznik świateł awaryjnych 6-2
9. Panel sterowania klimatyzacją automatyczną 3-126
10. Przednia poduszka powietrzna pasażera 2-49
11. Kolanowa poduszka powietrzna 2-49
12. Schowek przedni 3-144
13. Selektor dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 5-16
14. Gniazdo zasilania 3-148
15. Gniazdo USB 4-2
16. Włącznik podgrzewania/wentylacji foteli 2-19
17. Włącznik podgrzewania kierownicy 3-21
18. Przycisk trybu HEV H30
19. Włącznik układu asystenta parkowania 3-123
    Wyłącznik układu asystenta parkowania tylnego 3-121
20. Włącznik elektrycznego hamulca postojowego (EPB) 5-35
21. Uchwyty na napoje 3-146
22. Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy/ 4-3
    Przyciski sterowania zestawem głośnomówiącym Bluetooth® 4-5
23. Przełączniki sterowania ogranicznikiem prędkości/ 5-113
    Przełączniki sterowania tempomatem/ 5-124
    Przełączniki sterowania tempomatem inteligentnym (z układem Start/Stop) 5-131

OAEPH018004

PRZEDZIAŁ SILNIKA — POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN”

■ Silnik benzynowy 1.6 GDI



1. Zbiornik płynu chłodzącego silnik spalinowy 7-19
2. Zakrętka zbiornika płynu chłodzącego 7-20
3. Zbiornik płynu chłodzącego falownik 7-19
4. Zbiornik płynu hamulcowego 7-23
5. Filtr powietrza 7-25
6. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-17
7. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-18
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-24
9. Skrzynka bezpieczników 7-57

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAEPH078001

Po pierwsze — bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przedstawia zasady prawidłowego korzystania z foteli i pasów bezpieczeństwa oraz sposób działania poduszek powietrznych.

Rozdział ten pokazuje również sposoby prawidłowego przewożenia dzieci w pojeździe.

2

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa.....2-2
- Zapinanie pasów bezpieczeństwa.....2-2
- Kierowanie pojazdem.....2-2
- Zabezpieczanie dzieci.....2-2
- Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi....2-3
- Dekoncentracja kierowcy.....2-3
- Bezpieczna prędkość.....2-3
- Utrzymywanie sprawności pojazdu.....2-3

Siedzenia.....2-4
- Zasady bezpieczeństwa.....2-5
- Fotele przednie.....2-6
- Siedzenia tylne.....2-11
- Zagłówki.....2-13
- Fotele podgrzewane i wentylowane.....2-18

Pasy bezpieczeństwa.....2-22
- Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa.....2-22
- Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa.....2-23
- Układ pasów bezpieczeństwa.....2-26
- Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa.....2-31
- Dbałość o pasy bezpieczeństwa.....2-33

Foteliki dla dzieci.....2-35
- Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych.....2-35
- Dobór fotelika dla dziecka.....2-36
- Montaż fotelików dla dzieci.....2-38

Układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag).....2-47
- Rozmieszczenie poduszek powietrznych.....2-49
- Zasada działania układu poduszek powietrznych.....2-54
- Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej.....2-58
- Brak aktywacji poduszek powietrznych.....2-60
- Obsługa poduszek powietrznych.....2-65
- Dodatkowe zasady bezpieczeństwa.....2-66
- Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych.....2-67

NAJWAŻNIEJSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W tym rozdziale oraz w całej Instrukcji obsługi podano wiele zasad oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Zasady bezpieczeństwa podane w tym rozdziale są najważniejsze.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa stanowią najlepszą ochronę we wszystkich rodzajach wypadków. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Dlatego pomimo tego, że pojazd wyposażony jest w poduszki powietrzne, wszystkie jadące nim osoby muszą ZAWSZE prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa.

Kierowanie pojazdem

Podczas jazdy kierowca zobowiązany jest zachować szczególną ostrożność. Kierowca ponosi odpowiedzialność za zwracanie uwagi na drogę, na warunki drogowe oraz za utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu. Kierowca bezwzględnie powinien trzymać kierownicę obiema rękami. Jazda bez trzymania kierownicy może doprowadzić do niezamierzonego, samoistnego opuszczenia pasa ruchu i w konsekwencji kolizji lub wypadku drogowego.

Wiele negatywnych czynników może wpływać na samoistną zmianę pasa ruchu przez pojazd niekierowany:

- Stan techniczny pojazdu,
- Stopień zużycia amortyzatorów i elementów zawieszenia,
- Geometria zawieszenia,
- Rodzaj i stan ogumienia,
- Ciśnienie w oponach,
- Stopień załadowania pojazdu,
- Warunki atmosferyczne (podmuchy wiatru, opady itp.),
- Rodzaj i stan nawierzchni drogi.

Obowiązek panowania nad pojazdem i kierowania nim spoczywa zawsze na kierowcy.

Zabezpieczanie dzieci

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nie zaleca się przewożenia dzieci na fotelach przednich. Niemowlęta i małe dzieci muszą leżeć/siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Większe dzieci mogą siedzieć na odpowiednich siedziskach i muszą mieć prawidłowo zapięte biodrowo -barkowe pasy bezpieczeństwa.

Siedziska można nie używać, jeżeli wzrost dziecka pozwala na prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa bez użycia siedziska.

Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi

Poduszki powietrzne mogą uratować życie, ale w przypadku niezachowania podstawowych zasad ostrożności mogą również stanowić poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Dotyczy to szczególnie osób siedzących zbyt blisko poduszek powietrznych i/lub osób, które nie mają prawidłowo zapiętych pasów bezpieczeństwa. Aktywująca się poduszka powietrzna stanowi największe zagrożenie dla dzieci i osób niskiego wzrostu. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń i ostrzeżeń podanych w Instrukcji.

Dekoncentracja kierowcy

Dekoncentracja kierowcy stwarza poważne zagrożenie. Dotyczy to zwłaszcza kierowców o niewielkim doświadczeniu. Podczas jazdy najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego kierowca musi być świadomy czynników, które wpływają na obniżenie koncentracji.

Należą do nich: senność, sięganie po przedmioty, spożywanie posiłków, poświęcanie uwagi pasażerom oraz korzystanie z telefonów komórkowych.

Dekoncentrację mogą powodować: odwracanie wzroku i/lub uwagi od drogi, zdejmowanie dłoni z kierownicy, a także wykonywanie czynności innych niż kierowanie pojazdem. Aby ograniczyć ryzyko dekoncentracji i wypadku, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- Urządzeń przenośnych (tj. telefonów komórkowych, urządzeń nawigacyjnych, odtwarzaczy plików MP3 itp.) używać TYLKO wtedy, kiedy pojazd stoi w bezpiecznym miejscu.
- Urządzeń przenośnych używać WYŁĄCZNIE, jeżeli obowiązujące przepisy prawa i panujące warunki umożliwiają ich bezpieczne użycie. NIGDY nie wysyłać wiadomości tekstowych (SMS-ów) ani poczty elektronicznej podczas prowadzenia pojazdu. W większości krajów przepisy prawa zabraniają kierowcom wysyłania wiadomości tekstowych podczas prowadzenia pojazdu. W niektórych krajach i miastach obowiązuje również zakaz korzystania z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego podczas prowadzenia pojazdu.
- NIGDY nie dopuszczać, by urządzenie przenośne odwróciło uwagę kierowcy od prowadzenia. Kierowca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo pasażerów i innych użytkowników drogi. Dlatego podczas kierowania pojazdem należy trzymać dłonie na kierownicy, patrzeć na drogę i koncentrować się na prowadzeniu.

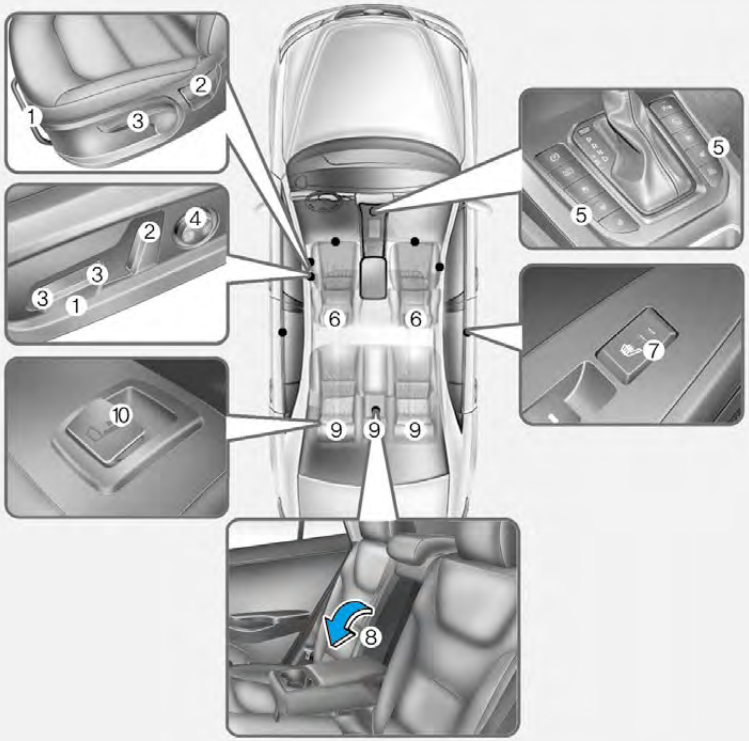
Bezpieczna prędkość

Nadmierna prędkość stanowi najczęstszą przyczynę wypadków zagrażających zdrowiu lub życiu. Zazwyczaj im wyższa prędkość, tym większe ryzyko. Należy jednak wiedzieć, że do poważnego wypadku może również dojść przy niższych prędkościach. Dlatego należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości. Jeżeli wymaga tego bezpieczeństwo — należy jechać wolniej, w zależności od panujących warunków drogowych.

Utrzymywanie sprawności pojazdu

Pęknięcie opony lub usterka mechaniczna mogą być bardzo niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia takich zdarzeń, należy regularnie sprawdzać ciśnienie i stan opon oraz wykonywać wszystkie wymagane przeglądy okresowe.

SIEDZENIA



Fotele przednie

1. Przesuwanie do przodu i do tyłu
2. Regulacja kąta odchylenia oparcia
3. Regulacja wysokości siedziska*
4. Regulacja podparcia odcinka lędźwiowego (fotel kierowcy)*
5. Podgrzewanie*/wentylacja*
6. Zagłówek

Siedzenia 2. rzędu

7. Podgrzewanie*
8. Podłokietnik
9. Zagłówek
10. Regulacja kąta ustawienia i składanie oparcia

* jeżeli występuje

OAEPH038001

Zasady bezpieczeństwa

Właściwe ustawienie fotela kierowcy i pasażera ma zasadnicze znaczenie nie tylko dla wygody, lecz także dla bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne i pasy bezpieczeństwa zapewniają odpowiednią ochronę tylko w przypadku prawidłowego ustawienia fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać podkładek ani poduszek, które obniżają tarcie pomiędzy siedzeniem a osobą na nim siedzącą. W momencie wypadku lub gwałtownego hamowania biodra osoby siedzącej w ten sposób mogą wsunąć się pod biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa.

Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia, ponieważ w takim przypadku pasy bezpieczeństwa nie zadziałają prawidłowo.

Poduszki powietrzne

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Siedzenie zbyt blisko poduszek powietrznych jest niebezpieczne. Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez aktywujące się poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Odsunąć fotel kierowcy możliwie jak najdalej, zachowując jednak możliwość pełnej kontroli nad pojazdem.**
- **Odsunąć fotel pasażera możliwie jak najdalej.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9” i „godziny 3”.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **NIGDY nie umieszczać żadnych przedmiotów ani osób na pokrywach poduszek powietrznych ani przed nimi.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów nóg, nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby w pojeździe powinny zawsze siedzieć w pozycji wyprostowanej i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Dzieci muszą siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Dzieci, które nie mieszczą się w fotelikach dziecięcych, oraz osoby dorosłe muszą zapinać pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **NIGDY nie przypinać jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy podnieść oparcia foteli, a biodrowe odcinki pasów bezpieczeństwa ułożyć ciasno i nisko na biodrach.**
- **NIGDY nie pozwalać dzieciom na siedzenie na kolanach innych osób.**
- **Nie zakładać pasa bezpieczeństwa na szyję ani nie przekładać go przez ostre krawędzie. Zawsze zakładać odcinek barkowy ciasno wokół tułowia.**
- **Nie dopuszczać do zaciśnięcia lub zablokowania pasa bezpieczeństwa.**

Fotele przednie

Ustawienie foteli przednich można regulować za pomocą dźwigni lub przełączników znajdujących się z boku siedzisk. Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić fotel kierowcy w położeniu, które umożliwia łatwe operowanie kierownicą, pedałami i przełącznikami na desce rozdzielczej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji ustawienia fotela należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **NIGDY nie regulować ustawienia fotela podczas jazdy. Może to spowodować niespodziewane przesunięcie się fotela, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Luźne przedmioty, znajdujące się pod nogami kierowcy lub wokół nich, mogą utrudniać prawidłowe operowanie pedałami i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Uważać, by nic nie zakłócało prawidłowego ustawienia ani prawidłowego zablokowania oparcia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

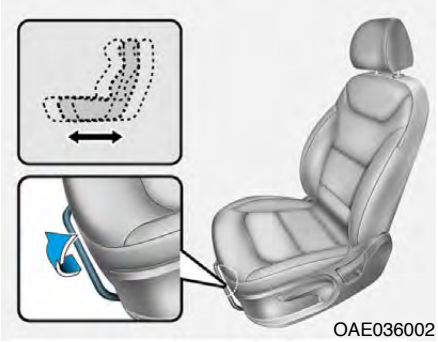
- **Nie kłaść zapalniczki na podłodze ani na siedzeniach. Podczas regulacji fotela może dojść do uwolnienia gazu z zapalniczki i pożaru.**
- **Zachowywać ostrożność podczas wyjmowania niewielkich przedmiotów, które zablokowały się pod fotelami lub pomiędzy fotelami a konsolą centralną. Ostre krawędzie mechanizmu fotela mogą spowodować zranienie dłoni.**
- **Jeżeli na siedzeniach tylnych siedzą pasażerowie, zachować ostrożność podczas regulacji ustawienia foteli przednich.**

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć obrażeń:

- **Nie regulować położenia fotela przy zapiętych pasach bezpieczeństwa. Przesunięcie siedziska do przodu może spowodować silny ucisk brzucha.**
- **Podczas zmiany ustawienia fotela uważać, by dłonie lub palce nie zostały zaciśnięte w mechanizmie.**

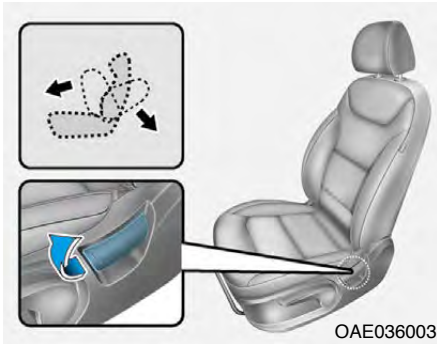
Ustawianie ręczne


OAE036002

Przesuwanie do przodu i do tyłu

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię.
2. Przesunąć fotel w odpowiednie położenie.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że fotel jest zablokowany w odpowiednim położeniu. Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu bez użycia dźwigni. Jeżeli fotel porusza się, oznacza to, że nie został prawidłowo zablokowany.


OAE036003

Regulacja kąta odchylenia oparcia fotela

Aby zmienić kąt odchylenia oparcia, należy:

1. Lekko pochylić się do przodu i pociągnąć do góry dźwignię regulacji kąta odchylenia oparcia.
2. Powoli odchylić się, ustawiając oparcie w odpowiednim położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że oparcie jest zablokowane w odpowiednim położeniu (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia musi powrócić do pierwotnego położenia).

Odchylanie oparcia

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Mocne odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność układów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

⚠ OSTRZEŻENIE

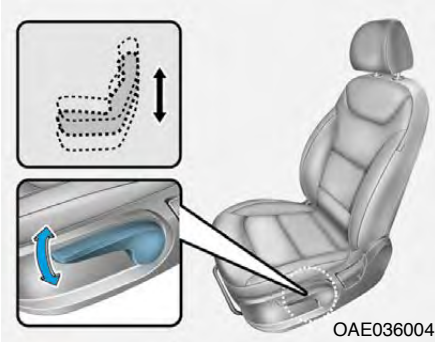
Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.

W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Kierowca i pasażerowie powinni ZAWSZE prawidłowo siedzieć na swoich siedzeniach oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, a wszystkie oparcia powinny być podniesione.

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je układać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej. Po mocnym odchyleniu oparcia fotela pas barkowy nie spełnia swojej funkcji, ponieważ nie przylega ściśle do klatki piersiowej. Znajduje się on zbyt daleko z przodu. Dlatego podczas wypadku osoba siedząca w takiej pozycji może uderzyć w pas i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała.

Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większa możliwość przesunięcia się bioder użytkownika pod pas i spowodowania przez pas poważnych obrażeń wewnętrznych.



Regulacja wysokości siedziska (fotel kierowcy)

Aby zmienić wysokość siedziska, należy:

- Kilka razy nacisnąć dźwignię w dół — siedzisko obniża się.
- Kilka razy pociągnąć dźwignię w górę — siedzisko podnosi się.

Ustawianie elektryczne (jeżeli występuje)

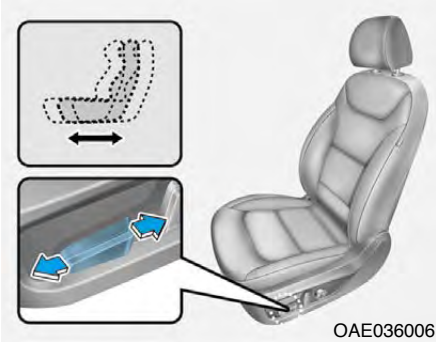
⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Elektryczna regulacja ustawienia foteli działa również przy wyłączonym silniku spalinowym.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia foteli:

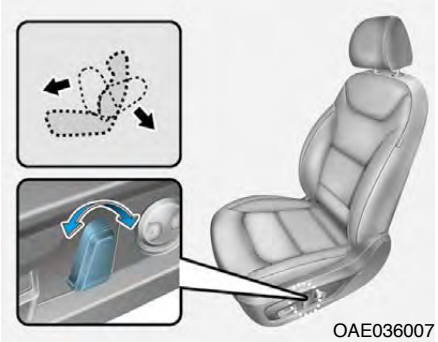
- **Po przesunięciu fotela maksymalnie do przodu lub do tyłu nie próbować przesuwać go dalej.**
- **Nie przedłużać zbytnio regulowania ustawienia fotela, gdy silnik spalinowy jest wyłączony. Może to spowodować rozładowanie akumulatora 12 V.**
- **Nie regulować ustawienia dwóch foteli równocześnie. Może to spowodować usterkę układu elektrycznego.**


OAE036006

Przesuwanie do przodu i do tyłu

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Popchnąć przełącznik do przodu lub do tyłu.
2. Po ustawieniu fotela w odpowiednim położeniu zwolnić przełącznik.


OAE036007

Regulacja kąta odchylenia oparcia fotela

Aby zmienić kąt odchylenia oparcia, należy:

1. Popchnąć przełącznik do przodu lub do tyłu.
2. Po ustawieniu oparcia w odpowiednim położeniu zwolnić przełącznik.

Odchylanie oparcia

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność systemów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

⚠ OSTRZEŻENIE

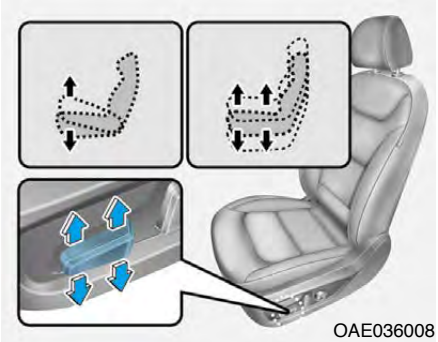
Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.

W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Kierowca i pasażerowie powinni ZAWSZE prawidłowo siedzieć na swoich siedzeniach oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, a wszystkie oparcia powinny być podniesione.

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je układać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej. Po mocnym odchyleniu oparcia fotela pas barkowy nie spełnia swojej funkcji, ponieważ nie przylega ściśle do klatki piersiowej. Znajduje się on zbyt daleko z przodu. Dlatego podczas wypadku osoba siedząca w takiej pozycji może uderzyć w pas i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała.

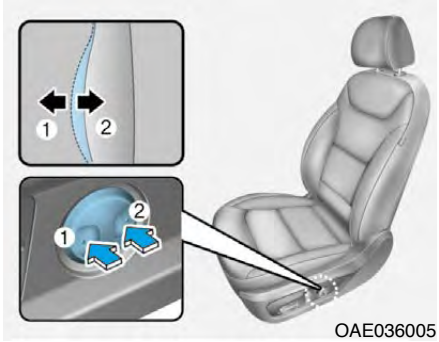
Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większa możliwość przesunięcia się bioder użytkownika pod pas i spowodowania przez pas poważnych obrażeń wewnętrznych.


OAE036008

Regulacja wysokości siedziska (jeżeli występuje)

Aby zmienić wysokość siedziska, należy:

1. • Aby podnieść lub opuścić przednią część siedziska, odpowiednio pociągnąć do góry lub przycisnąć w dół przednią część przełącznika regulacji położenia siedziska.
   • Aby podnieść lub opuścić tylną część siedziska, odpowiednio pociągnąć do góry lub przycisnąć w dół tylną część przełącznika regulacji położenia siedziska.
2. Po ustawieniu siedziska w odpowiednim położeniu zwolnić przełącznik.

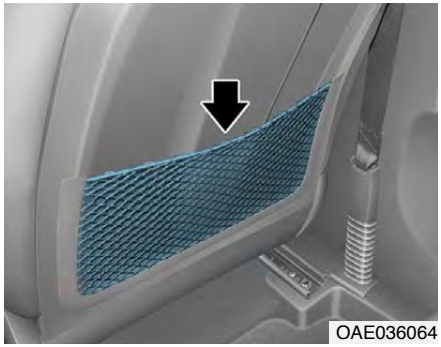


OAE036005

Regulacja podparcia odcinka lędźwiowego (fotel kierowcy, jeżeli funkcja występuje)

- Ustawienie podparcia odcinka lędźwiowego można regulować za pomocą przełącznika.
- Aby zwiększyć podparcie, należy nacisnąć przednią część (1) przełącznika. Aby zmniejszyć podparcie, należy nacisnąć tylną część (2) przełącznika.

Kieszenie w oparciach foteli


OAE036064

Kieszenie znajdują się z tyłu oparć foteli przednich.

⚠ OSTROŻNIE

Nie umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów w kieszeniach oparć foteli. W momencie wypadku mogą one wypaść z kieszeni i spowodować obrażenia.

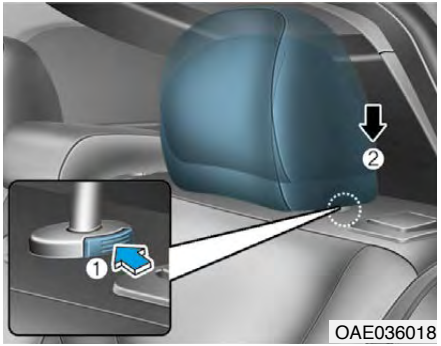
Siedzenia tylne

Składanie siedzenia tylnego (jeżeli funkcja występuje)

Aby ułatwić przewożenie długich przedmiotów lub zwiększyć przestrzeń bagażową samochodu, można złożyć oparcia 2. rzędu siedzeń.

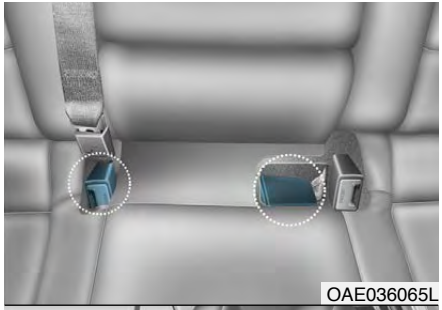
⚠ OSTRZEŻENIE

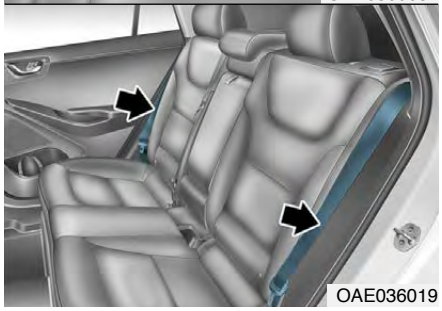
- **Nigdy nie zezwalać, aby podczas jazdy pasażerowie siedzieli na złożonych oparciach. Jest to nieprawidłowa pozycja siedząca, która uniemożliwia zapięcie pasów bezpieczeństwa. Siedzenie na złożonych oparciach stwarza w momencie wypadku lub gwałtownego hamowania poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Nie układać przedmiotów, przewożonych na złożonych oparciach siedzeń tylnych, powyżej krawędzi oparć foteli przednich. Jeżeli ładunek znajduje się powyżej górnej krawędzi oparć przednich foteli, podczas gwałtownego hamowania może przesunąć się do przodu, stwarzając zagrożenie zdrowia lub powodując szkody materialne.**



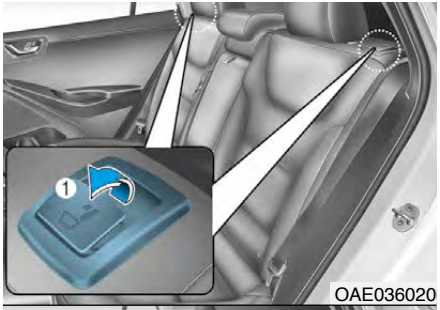
Aby złożyć oparcie siedzenia tylnego, należy:

1. Ustawić oparcie fotela przedniego w pionie.
2. Nacisnąć przycisk (1) regulacji wysokości zagłówka i maksymalnie obniżyć zagłówek (2) siedzenia tylnego.





3. Ułożyć pas bezpieczeństwa na zewnątrz oparcia. W przeciwnym razie może on przeszkadzać w złożeniu oparcia.



OAE036020


OAE036021

4. Pociągnąć dźwignię blokady oparcia, a następnie złożyć oparcie w kierunku przodu samochodu.


OAE036066L

5. Aby umożliwić korzystanie z siedzenia tylnego, podnieść oparcie i popchnąć je do tyłu.

   Mocno popchnąć oparcie, tak aby zablokowało się w położeniu pionowym. Upewnić się, że oparcie jest zablokowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas podnoszenia oparcia do położenia pionowego należy przytrzymać oparcie i podnosić je powoli. Upewnić się, że oparcie jest prawidłowo zablokowane, próbując popchnąć jego górną część. Podczas wypadku lub gwałtownego hamowania niezablokowane oparcie może złożyć się i umożliwić przemieszczenie się przewożonego ładunku do kabiny, a w konsekwencji spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać na tylnych siedzeniach żadnych przedmiotów, jeżeli nie można ich pewnie zamocować. Podczas wypadku nieprawidłowo zamocowane przedmioty mogą uderzyć w kierowcę lub pasażerów, powodując poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Podłokietnik



Podłokietnik znajduje się pośrodku oparcia siedzeń tylnych. Aby użyć podłokietnika, należy go wyciągnąć z oparcia, pociągając w dół.

Zagłówki

Fotele przednie i siedzenia tylne są wyposażone w regulowane zagłówki. Zagłówki podnoszą wygodę jazdy, ale przede wszystkim chronią przed urazami szyi i kręgosłupa, szczególnie podczas uderzeń w tył samochodu.

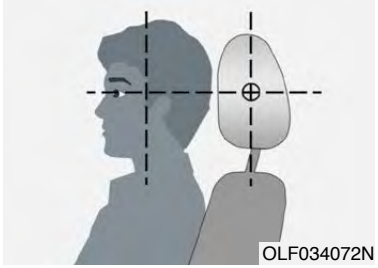
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnego zagrożenia zdrowia lub życia w razie wypadku, podczas regulacji ustawienia zagłówków należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Regulację ustawienia wszystkich zagłówków należy wykonywać PRZED rozpoczęciem jazdy.**
- **NIGDY nie pozwalać nikomu jechać na siedzeniu z wymontowanym zagłówkiem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Zagłówek należy ustawić tak, by jego środek znajdował się na wysokości oczu osoby siedzącej na fotelu.

- **NIGDY nie regulować położenia zagłówka fotela kierowcy podczas jazdy.**
- **Zagłówek należy ustawić możliwie najbliżej głowy. Nie opierać się o dodatkowe poduszki, które oddalają plecy od oparcia fotela.**
- **Po regulacji ustawienia zagłówków zawsze sprawdzać, czy są one prawidłowo zablokowane.**

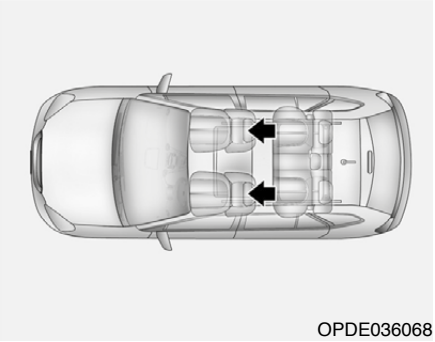
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzeń, NIGDY nie uderzać w zagłówki ani nie ciągnąć za nie.

⚠ OSTROŻNIE

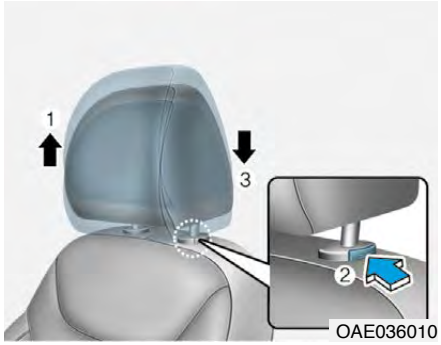
Jeżeli nikt nie siedzi na siedzeniach tylnych, ich zagłówki należy maksymalnie obniżyć. Zagłówki siedzeń tylnych mogą ograniczać widoczność do tyłu.

Zagłówki foteli przednich



OPDE036068

Fotel kierowcy i fotel pasażera są wyposażone w regulowane zagłówki.



OAE036010

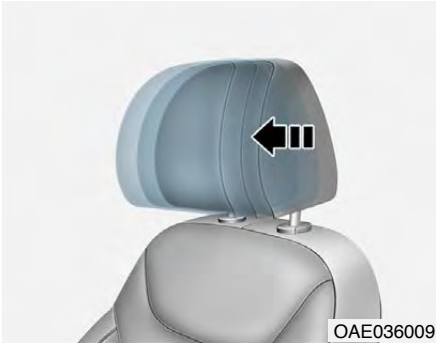
Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy:

1. Pociągnąć go ku górze do odpowiedniego położenia (1).

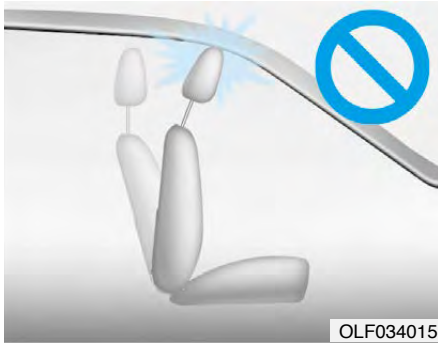
Aby obniżyć zagłówek, należy:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2) zwalniający blokadę zagłówka.
2. Obniżyć zagłówek do odpowiedniego położenia (3).


OAE036009

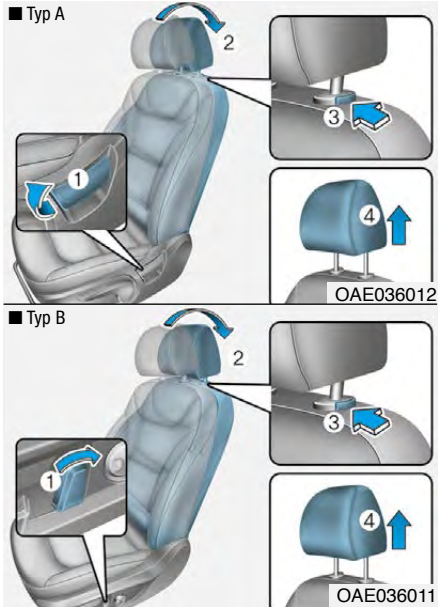
Przesuwanie do przodu i do tyłu (jeżeli funkcja występuje)

Położenie zagłówka w poziomie można wyregulować, pociągając go do przodu do jednego z trzech położeń. Aby odsunąć zagłówek maksymalnie do tyłu, należy pociągnąć go jak najdalej do przodu, a następnie zwolnić.


OLF034015

UWAGA

Pochylenie oparcia wysoko ustawionego fotela z mocno podniesionym zagłówkiem może spowodować uderzenie w osłonę przeciwsłoneczną lub w inne elementy pojazdu.



Wymontowanie i zamontowanie

Aby wymontować zagłówek, należy:

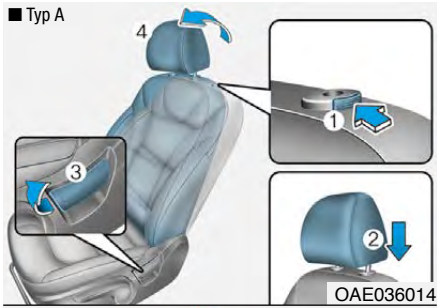
1. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia lub przełącznika (1) odchylić oparcie (2) fotela.
2. Maksymalnie podnieść zagłówek.

3. Nacisnąć przycisk (3) zwalniający blokadę zagłówka, pociągając równocześnie zagłówek (4) do góry.

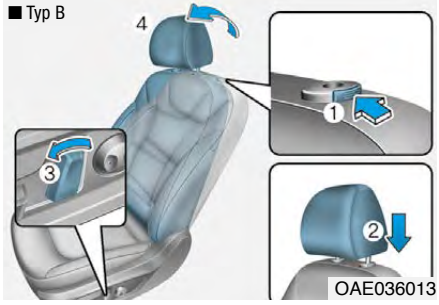
⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie pozwalać nikomu jechać na siedzeniu z wymontowanym zagłówkiem.

■ Typ A



■ Typ B



Aby zamontować zagłówek, należy:

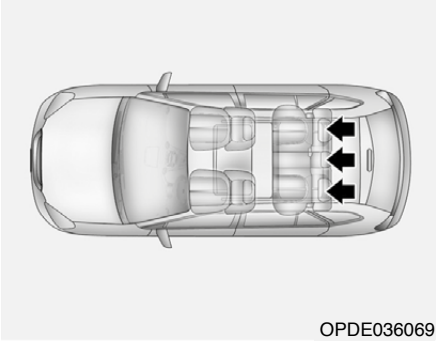
1. Odchylić oparcie fotela.
2. Trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę włożyć wsporniki (2) zagłówka do otworów.
3. Ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

4. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia lub przełącznika (3) podnieść oparcie (4) fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

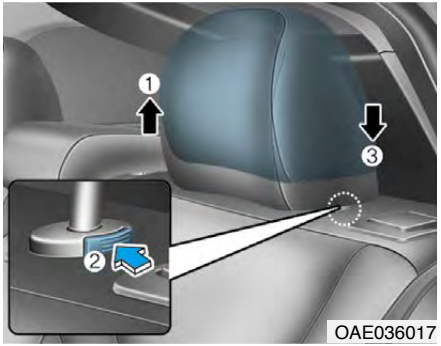
Po zamontowaniu lub regulacji ustawienia zagłówków zawsze sprawdzać prawidłowość ich zablokowania.

Zagłówki siedzeń tylnych



OPDE036069

Wszystkie tylne miejsca siedzące są wyposażone w zagłówki.



OAE036017

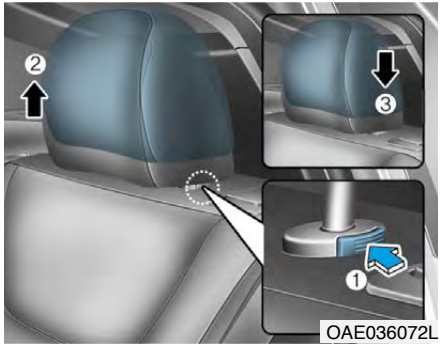
Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy:

1. Pociągnąć go ku górze do odpowiedniego położenia (1).

Aby obniżyć zagłówek, należy:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2) zwalniający blokadę na wsporniku zagłówka.
2. Obniżyć zagłówek do odpowiedniego położenia (3).



OAE036072L

Aby wyjąć zagłówek, należy pociągnąć go maksymalnie ku górze, a następnie wcisnąć przycisk (1) zwalniający blokadę i trzymając przycisk wciśnięty wyciągnąć zagłówek do góry (2).

Aby zamontować zagłówek, trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę, włożyć wsporniki (3) do otworów. Następnie ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić prawidłową ochronę, należy upewnić się, że po regulacji zagłówek został prawidłowo zablokowany w odpowiednim położeniu.

Fotele podgrzewane i wentylowane

Podgrzewanie foteli przednich (jeżeli występuje)

Podgrzewanie foteli przednich zapewnia komfort przy niskich temperaturach otoczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podgrzewanie foteli może spowodować POWAŻNE POPARZENIA nawet przy niskich temperaturach, szczególnie jeżeli jest włączone przez dłuższy czas.

Osoby siedzące na fotelach z włączonym podgrzewaniem muszą być w stanie wyczuć, kiedy fotel staje się zbyt gorący i wyłączyć podgrzewanie.

Szczególną uwagę muszą zachowywać osoby (lub należy zwracać uwagę na osoby), które nie są zdolne do odczuwania zmian temperatury lub bólu. Są to przede wszystkim:

- **Niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne, osoby po hospitalizacji.**
- **Osoby ze szczególnie wrażliwą skórą, która łatwo ulega poparzeniom.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Osoby zmęczone i senne.**
- **Osoby nietrzeźwe.**
- **Osoby zażywające leki powodujące ospałość lub senność.**

⚠ OSTRZEŻENIE

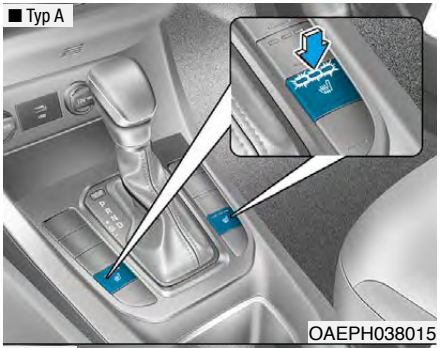
NIGDY nie włączać podgrzewania, jeżeli fotel przykryty jest kocem, pokrowcem, poduszką albo innymi przedmiotami nieprzepuszczającymi ciepła. Może to spowodować przegrzanie skutkujące uszkodzeniem foteli lub poparzeniem.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia układu podgrzewania foteli oraz tapicerki foteli:

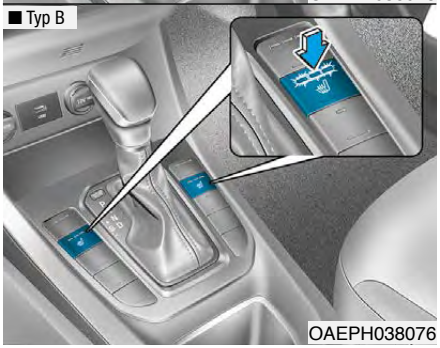
- **Do czyszczenia foteli nigdy nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani benzyny.**
- **Nie kłaść ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach z funkcją podgrzewania.**
- **Nie zmieniać tapicerki foteli. Może to spowodować uszkodzenie układu podgrzewania foteli.**

■ Typ A



OAEPH038015

■ Typ B



OAEPH038076

Podgrzewanie fotela kierowcy lub pasażera można włączyć odpowiednim przyciskiem po uruchomieniu silnika spalinowego.

Podgrzewanie foteli należy włączać tylko wtedy, kiedy jest rzeczywiście potrzebne — nie włączać podgrzewania na stałe.

- Naciskanie przełącznika powoduje zmianę ustawień temperatury w następującej kolejności:

WYŁ. → WYSOKA (▮▮▮) ↓ ŚREDNIA (▮▮) ← NISKA (▮)

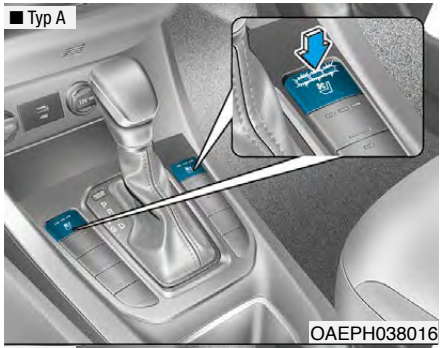
- Naciskanie przełącznika przez ponad 1,5 sekundy przy włączonym podgrzewaniu powoduje wyłączenie podgrzewania.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) podgrzewanie foteli jest zawsze wyłączone.

i Informacja

Po włączeniu podgrzewania fotela spirale grzejne włączają się i wyłączają automatycznie w zależności od temperatury fotela.

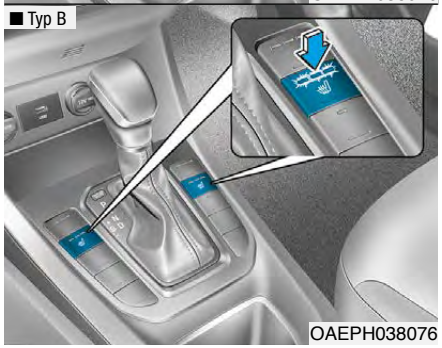
Wentylacja foteli przednich (jeżeli występuje)

■ Typ A



OAEPH038016

■ Typ B



OAEPH038076

Wentylacja foteli umożliwia ich chłodzenie. Odbywa się to poprzez nawiew powietrza przez niewielkie otwory w powierzchni siedzisk i oparć.

Wentylację foteli należy włączać tylko wtedy, kiedy jest to rzeczywiście potrzebne — nie włączać wentylacji na stałe.

Wentylację fotela kierowcy lub pasażera (jeżeli występuje) można włączyć odpowiednim przyciskiem po uruchomieniu silnika spalinowego.

- Naciskanie przełącznika powoduje zmianę prędkości przepływu powietrza w następującej kolejności:

WYŁ. → WYSOKA ( ) ↓ ŚREDNIA ( ) ← NISKA ( )

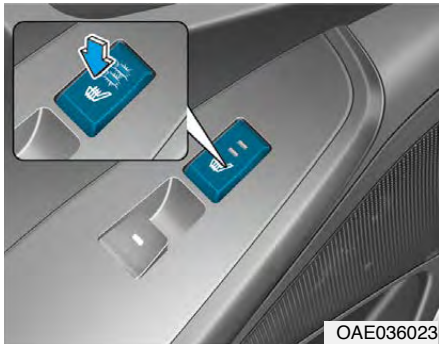
- Naciskanie przełącznika przez ponad 1,5 sekundy przy włączonej wentylacji powoduje jej wyłączenie.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) wentylacja foteli jest zawsze wyłączona.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia układu wentylacji foteli:

- **Wentylację foteli włączać tylko przy włączonym układzie klimatyzacji. Pozostawianie wentylacji foteli włączonej przez dłuższy czas przy wyłączonym układzie klimatyzacji może spowodować jej uszkodzenie.**
- **Do czyszczenia foteli nigdy nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani benzyny.**
- **Unikać rozlewania płynów na siedziska i oparcia foteli przednich. Może to spowodować zatkanie otworów wentylacyjnych i nieprawidłowe działanie wentylacji.**
- **Nie wkładać pod fotele torebek foliowych, gazet itp. Mogą one zablokować wloty powietrza i spowodować nieprawidłowe działanie wentylacji.**
- **Nie zmieniać tapicerki foteli. Może to spowodować uszkodzenie wentylacji foteli.**
- **Jeżeli wentylacja foteli nie działa, ponownie uruchomić pojazd. Jeżeli funkcja nadal nie działa, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Podgrzewanie foteli tylnych (jeżeli występuje)



Podgrzewanie siedzeń tylnych można włączyć odpowiednim przyciskiem po uruchomieniu silnika spalinowego.

Podgrzewanie foteli należy włączać tylko wtedy, kiedy jest rzeczywiście potrzebne — nie włączać podgrzewania na stałe.

Naciskanie przełącznika powoduje zmianę ustawień temperatury w następującej kolejności:

WYŁ. → WYSOKA → NISKA

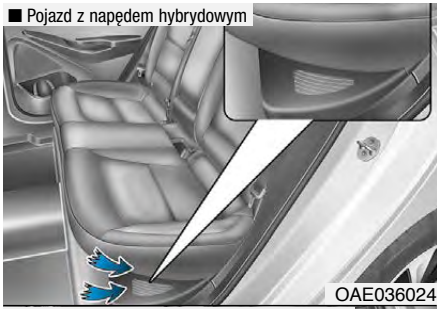
Po włączeniu stacyjki (stan ON) podgrzewanie siedzeń jest zawsze wyłączone.

Informacja

Po włączeniu podgrzewania fotela spirale grzejne włączają się i wyłączają automatycznie w zależności od temperatury fotela.

Kanał chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia

■ Pojazd z napędem hybrydowym



OAE036024

■ Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"



OAEPH036024

W dolnej części siedzenia lewego tylnego znajduje się wlot powietrza do kanału chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia. Powietrze dopływające przez kanał chłodzi akumulator wysokiego napięcia.

Zablokowanie wlotu do kanału chłodzenia może spowodować przegrzanie akumulatora wysokiego napięcia. Nie zasłaniać wlotu powietrza.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ten rozdział przedstawia prawidłowy sposób używania pasów bezpieczeństwa. Podano w nim również ostrzeżenia dotyczące pasów bezpieczeństwa.

Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy wszyscy muszą zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie pasów bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Przepisy prawa obowiązujące w większości krajów wymagają zapinania pasów bezpieczeństwa przez wszystkie osoby jadące pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy WSZYSCY muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Podczas regulacji i zapinania pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i prawidłowo przypinać pasami bezpieczeństwa.**
- **Nigdy nie zezwalać dzieciom na jazdę na fotelu przednim, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera nie została wyłączona. Jeżeli dziecko siedzi na fotelu przednim, fotel należy odsunąć możliwie jak najdalej do tyłu i prawidłowo przypiąć je pasem bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie zezwalać, by dzieci jechały siedząc na kolanach innych osób.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie zezwalać, by na jednym siedzeniu siedziało więcej niż jedno dziecko ani by jeden pas bezpieczeństwa był używany przez więcej niż jedno dziecko.**
- **Nie zakładać barkowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię ani za plecy.**
- **Nigdy nie mocować na fotelu kruchych lub delikatnych przedmiotów pasem bezpieczeństwa. W przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą one zostać uszkodzone przez pas.**
- **Nie zapinać skręconego pasa bezpieczeństwa. Podczas wypadku skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony.**
- **Nie używać pasa bezpieczeństwa, jeżeli pas, klamra, sprzączka lub mocowanie pasa są uszkodzone.**
- **Nie zapinać sprzączki w klamrach innych pasów.**
- **NIGDY nie odpinać pasów bezpieczeństwa podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Upewnić się, że w klamrze nie znajdują się żadne przedmioty zakłócające działanie mechanizmu blokady. Mogą one uniemożliwić prawidłowe zapięcie pasa.**
- **Nie dokonywać żadnych zmian w mechanizmach pasów bezpieczeństwa i nie dodawać żadnych elementów, które mogłyby utrudniać zwijanie się pasa i samoczynne likwidowanie jego luzu.**

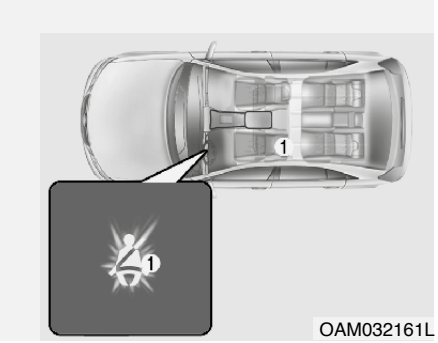
⚠ OSTRZEŻENIE

Uszkodzone pasy bezpieczeństwa nie działają prawidłowo. Zawsze należy wymieniać:

- **Pasy wystrzępione, zanieczyszczone lub uszkodzone.**
- **Uszkodzone sprzączki, klamry lub mocowania.**
- **Kompletne pasy zapięte podczas wypadku, nawet jeżeli nie są widoczne żadne uszkodzenia.**

Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Ostrzeganie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa



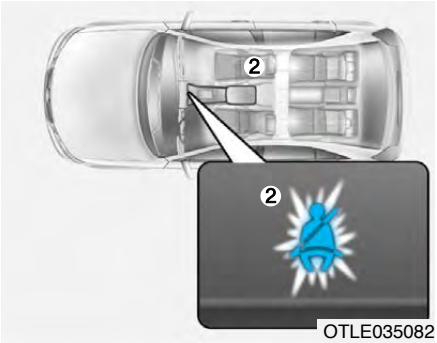
Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy

Niezależnie od tego, czy pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Przypomina to o konieczności zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie zostanie zapięty w ciągu ok. 6 sekund od włączenia stacyjki, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza wskazująca niezapięty pas (jeżeli występuje).



Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera (jeżeli występuje)

Niezależnie od tego, czy pas bezpieczeństwa pasażera siedzącego na przednim fotelu jest zapięty czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa. Przypomina ona o konieczności zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa pasażera siedzącego na przednim fotelu nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki lub zostanie odpięty przy włączonej stacyjce, odpowiadająca mu lampka ostrzegawcza włączy się i pozostanie włączona do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa i przekroczenia prędkości 9 km/h, lampka ostrzegawcza miga, dopóki prędkość pojazdu nie spadnie poniżej 6 km/h.

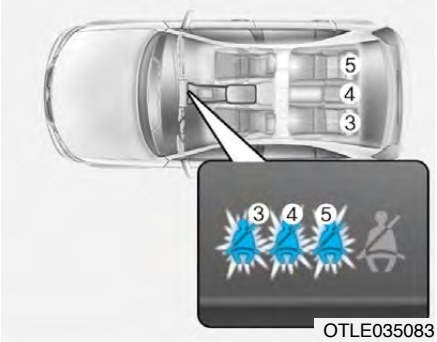
Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza wskazująca niezapięty pas.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa pozycja siedząca podczas jazdy zakłóca prawidłowe działanie układu ostrzegania o niezapiętym pasie bezpieczeństwa pasażera. Kierowca powinien poinstruować pasażera o prawidłowej pozycji siedzącej opisanej w Instrukcji.

Informacja

- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera znajduje się w wyświetlaczu konsoli centralnej.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera miga lub świeci się przez 6 sekund, nawet jeżeli fotel pasażera nie jest zajęty.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera może włączyć się, gdy na fotelu pasażera zostanie umieszczony bagaż.**



Lampki ostrzegawcze niezapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa (jeżeli występują)

Jeżeli pas bezpieczeństwa któregokolwiek pasażera siedzącego z tyłu nie jest zapięty, po włączeniu stacyjki (stan ON) i przy wyłączonym silniku świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa odpowiadająca miejscu, na którym pas nie został zapięty. Lampka świeci się do momentu zapięcia pasa.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia tylnego pasa bezpieczeństwa świeci się również przez około 35 sekund w następujących przypadkach:

– Uruchomienie silnika spalinowego przy niezapiętym tylnym pasie bezpieczeństwa,
– Przekroczenie prędkości 9 km/h przy niezapiętym tylnym pasie bezpieczeństwa,
– Odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa podczas jazdy z prędkością powyżej 20 km/h.

Lampka gaśnie natychmiast po zapięciu pasa.

Jeżeli tylny pas bezpieczeństwa zostanie odpięty przy prędkości przekraczającej 20 km/h, świeci się odpowiadająca mu lampka ostrzegawcza i na 35 sekund włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Jeżeli natomiast tylny pas bezpieczeństwa zostanie dwukrotnie zapięty i odpięty w ciągu 9 sekund od momentu zapięcia go po raz pierwszy, lampka ostrzegawcza nie włącza się.

Układ pasów bezpieczeństwa

Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa



Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Wyciągnąć pas ze zwijacza i włożyć metalową sprzączkę (1) do klamry (2). Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.



Biodrowy odcinek pasa (1) ułożyć na biodrach, a odcinek barkowy (2) na klatce piersiowej.

Po ręcznym dopasowaniu odcinka biodrowego pas bezpieczeństwa automatycznie przyjmuje właściwą długość i dokładnie przylega do bioder. Przy powolnym i jednostajnym pochylaniu się pas bezpieczeństwa rozwija się, umożliwiając ruch. Podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia pas blokuje się. Pas blokuje się również podczas zbyt szybkiego pochylania się.

UWAGA

Jeżeli nie można swobodnie wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE



W razie wypadku nieprawidłowo ułożony pas bezpieczeństwa może zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. Podczas regulacji pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa ułożyć możliwie jak najniżej i najciaśniej na biodrach, a nie na wysokości talii. W razie wypadku umożliwi to pochłonięcie siły uderzenia przez mocne kości miednicy i ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń wewnętrznych.**

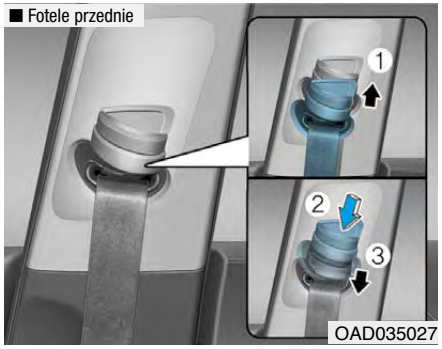
  Jedną rękę należy przełożyć pod barkowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa, a drugą nad nim, tak jak pokazano na ilustracji.
- **Zawsze umieszczać górne mocowanie pasa bezpieczeństwa na odpowiedniej wysokości i prawidłowo je blokować.**
- **Nigdy nie umieszczać barkowego odcinka pasa na szyi ani na twarzy.**

Regulacja wysokości

Dla zapewnienia maksymalnego poziomu wygody i ochrony, wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa można ustawić w jednym z 4 położeń.

Odcinek barkowy pasa bezpieczeństwa należy ułożyć tak, by był ułożony pośrodku barku i opasywał klatkę piersiową, nie dotykając szyi.

■ Fotele przednie



Aby wyregulować wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa, należy odpowiednio podnieść lub obniżyć jego mocowanie.

Aby podnieść mocowanie pasa, należy przesunąć je do góry (1). Aby obniżyć mocowanie pasa, należy przesunąć mocowanie w dół (3), trzymając wciśnięty przycisk (2) blokady regulacji wysokości.

Aby zablokować mocowanie w danym położeniu, należy zwolnić przycisk. Aby sprawdzić, czy mocowanie zablokowało się na swoim miejscu, należy spróbować je przesunąć.

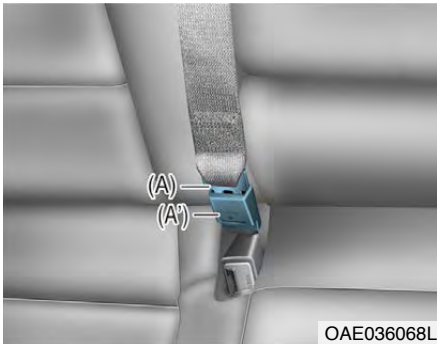


Odpinanie pasa bezpieczeństwa

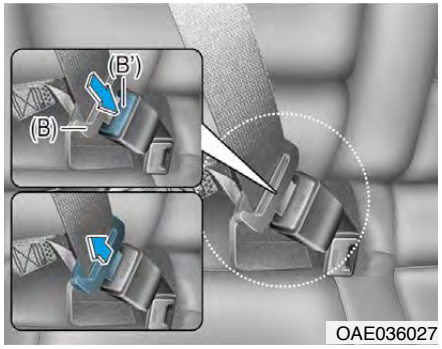
Nacisnąć przycisk (1) zwalniania blokady w klamrze.

Po odpięciu pas powinien automatycznie zwinąć się w zwijaczu. Jeżeli tak się nie stanie, należy sprawdzić czy pas nie jest skręcony i spróbować ponownie zwinąć pas.

Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego (3-punktowy pas bezpieczeństwa)



1. Włożyć sprzączkę (A) do klamry (A') i zatrzasnąć. Zablokowanie sprzączki w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie". Upewnić się, że pas nie jest skręcony.



2. Włożyć sprzączkę (B) do klamry (B') i zatrzasnąć. Zablokowanie sprzączki w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie". Upewnić się, że pas nie jest skręcony.

Do pasa środkowego siedzenia tylnego należy używać klamry oznaczonej „CENTER".

i Informacja

Jeżeli nie można wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami



Pasy bezpieczeństwa foteli przednich i siedzeń tylnych są wyposażone w napinacze pirotechniczne. Zadaniem napinaczy jest zapewnienie ścisłego przylegania pasa do ciała podczas określonych rodzajów zderzeń czołowych. Podczas silnego zderzenia czołowego pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się razem z poduszkami powietrznymi.

Gwałtowne hamowanie lub zbyt szybkie pochylenie się powoduje zablokowanie zwijacza pasa bezpieczeństwa. Podczas niektórych zderzeń czołowych napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się i ściągają pasy tak, by lepiej przytrzymywały ciało.

Jeżeli po aktywacji napinacza pasa bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera ogranicznik obciążenia (jeżeli występuje) umieszczony w zwijaczu wykrywa zbyt duże naprężenie pasa, wtedy nieznacznie zwalnia dany pas.

⚠ OSTRZEŻENIE

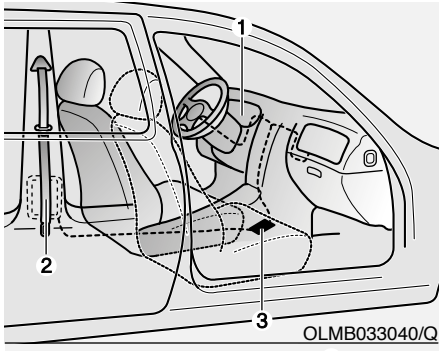
- **Podczas jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa i przyjmować prawidłową pozycję siedzącą.**
- **Nie zapinać pasa bezpieczeństwa, jeżeli jest luźny lub skręcony. Luźny lub skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony podczas wypadku.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu klamer. Przedmioty te mogą dostać się do wnętrza klamer i spowodować nieprawidłowe działanie pasów.**
- **Napinacze pasów bezpieczeństwa należy wymieniać po każdej ich aktywacji lub wypadku.**
- **NIGDY samodzielnie nie sprawdzać, nie konserwować, nie naprawiać ani nie wymieniać napinaczy pasów bezpieczeństwa. Czynności te może wykonywać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie uderzać w zwijacze ani w napinacze pasów bezpieczeństwa.**

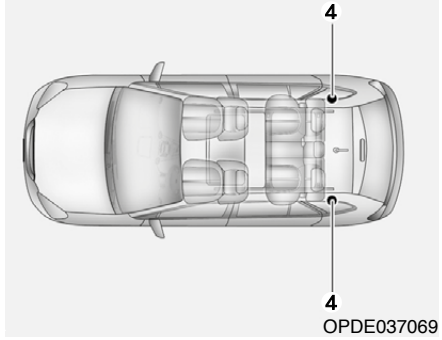
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dotykać napinaczy pasów bezpieczeństwa przez kilkanaście minut od momentu ich aktywacji. Podczas aktywacji napinacze pasów bezpieczeństwa stają się gorące i mogą spowodować poparzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Niefachowo wykonane naprawy przedniej części nadwozia mogą spowodować nieprawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dlatego przeglądy układu powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.





Układ pasów bezpieczeństwa z napinaczami składa się z następujących podstawowych elementów pokazanych na rysunku:

(1) Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
(2) Zwijacz pasa bezpieczeństwa przedniego z napinaczem
(3) Moduł sterowania układem SRS-Airbag
(4) Zwijacze pasów bezpieczeństwa tylnych z napinaczami

UWAGA

Moduł sterowania układem SRS-Airbag, decydujący o aktywacji poduszek powietrznych, jest połączony również z pirotechnicznymi napinaczami pasów bezpieczeństwa. Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników powinna włączyć się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

W przypadku usterki któregokolwiek napinacza pasa bezpieczeństwa, lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) świeci się, nawet jeżeli wszystkie poduszki powietrzne są sprawne. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie włącza się po uruchomieniu pojazdu, nie gaśnie lub świeci się podczas jazdy, pojazd powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

- **Napinacze pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera mogą aktywować się podczas niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.**
- **Napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się nawet jeżeli pasy nie są zapięte podczas zderzenia.**
- **Aktywacji pirotechnicznych napinaczy pasów bezpieczeństwa towarzyszy głośny huk i rozpylenie drobnego pyłu przypominającego dym, widocznego w przedziale pasażerskim. Są to normalne objawy aktywacji elementów układu i nie są one niebezpieczne.**
- **Drobny pył, mimo że jest nieszkodliwy dla zdrowia, może powodować podrażnienia skóry. Należy unikać dłuższego wdychania pyłu. Po wypadku, w którym aktywowały się napinacze pasów bezpieczeństwa, wszystkie części ciała narażone na kontakt z pyłem napinaczy należy starannie umyć.**

Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży

Kobiety w ciąży powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. Najlepszym sposobem ochrony nienarodzonego dziecka jest ochrona jego matki prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Kobiety w ciąży powinny zawsze zapinać biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa. Barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy ułożyć tak, by znajdował się na klatce piersiowej pomiędzy piersiami i nie przechodził przez szyję. Biodrowy odcinek pasa należy ułożyć tak, by dokładnie przylegał do bioder i miednicy pod brzuchem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby w razie wypadku ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia nienarodzonego dziecka, kobiety w ciąży nigdy nie powinny układać biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa na brzuchu ani powyżej niego.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Niemowlęta i małe dzieci

W większości krajów obowiązują przepisy prawa wymagające, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach dziecięcych lub na odpowiednich siedziskach. Wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dziecięcych nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną, należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat. Dzieci należy umieszczać i zabezpieczać w fotelikach zamocowanych na tylnych siedzeniach.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Foteliki dla dzieci” w dalszej części rozdziału.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niemowlęta i małe dzieci należy ZAWSZE umieszczać w fotelikach odpowiednich do ich wzrostu i wagi.

Aby uniknąć poważnego zagrożenia zdrowia lub życia dziecka i innych pasażerów, podczas jazdy NIGDY nie trzymać dzieci na rękach ani na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas wypadku mogą wyrwać dziecko z rąk osoby trzymającej i rzucić je na elementy wnętrza pojazdu.

Małe dzieci są najlepiej zabezpieczone przed zagrożeniami podczas wypadku, gdy są przewożone na tylnym siedzeniu, w odpowiednim foteliku spełniającym obowiązujące przepisy prawa i normy bezpieczeństwa. Przed zakupem fotelika dla dziecka należy upewnić się, że posiada on certyfikat bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi przepisami prawa. Fotelik musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informację na temat dopuszczalnego wzrostu i wagi dziecka podano na etykiecie fotelika. Więcej informacji na ten temat podano w części „Foteliki dla dzieci” w tym rozdziale.

Większe dzieci

Dzieci, dla których foteliki są za małe, powinny siedzieć na tylnych siedzeniach, mając zapięte znajdujące się tam pasy biodrowo-barkowe. Pas bezpieczeństwa powinien opasywać uda oraz ściśle przylegać do klatki piersiowej i barku. Tylko takie ułożenie pasa zapewnia bezpieczeństwo dziecka. Regularnie sprawdzać przyleganie pasa, ponieważ wiercące się dziecko może zmienić ułożenie pasa. Najlepszą ochronę dziecka podczas wypadku zapewnia odpowiedni fotelik dziecięcy, prawidłowo zamocowany na tylnym siedzeniu.

Jeżeli większe dziecko musi jechać na przednim fotelu, należy je prawidłowo zabezpieczyć pasem biodrowo-barkowym, a fotel odsunąć jak najdalej do tyłu.

Jeżeli barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa lekko dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować przesunąć dziecko w stronę środka samochodu. Jeżeli barkowy odcinek pasa nadal dotyka jego szyi lub twarzy, należy umieścić dziecko w foteliku lub na siedzisku umieszczonym na siedzeniu tylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze sprawdzać, czy większe dzieci mają zapięte i prawidłowo ułożone pasy bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie dopuszczać do tego, by barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa dotykał szyi lub twarzy dziecka.**
- **Jednym pasem bezpieczeństwa można przypinać tylko jedno dziecko.**

Używanie pasów bezpieczeństwa przez osoby ranne

Podczas przewożenia osób rannych należy używać pasów bezpieczeństwa. Zapytać lekarza o zalecenia specjalne.

Jeden pas dla jednej osoby

Jednego pasa bezpieczeństwa nie mogą używać równocześnie dwie osoby (nawet osoba dorosła z dzieckiem). Może to zwiększyć stopień obrażeń podczas wypadku.

Zakaz kładzenia się

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Mocne odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność układów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je układać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej.

W przeciwnym razie podczas wypadku osoba siedząca w nieprawidłowej pozycji może uderzyć w pas i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała.

Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większa możliwość przesunięcia się bioder użytkownika pod biodrowy odcinek pasa lub szyi pod barkowy odcinek pasa i spowodowania przez pas poważnych obrażeń wewnętrznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.**
- **W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Podczas jazdy kierowca i pasażerowie powinni zawsze prawidłowo siedzieć w fotelach z podniesionymi oparciami i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.**

Dbałość o pasy bezpieczeństwa

Elementów pasów bezpieczeństwa nie wolno demontować, rozmontowywać ani modyfikować. Ponadto należy dbać, aby pasy, ich sprzączki i klamry nie zostały uszkodzone przez zawiasy foteli, drzwi, ani w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Okresowa kontrola

Należy regularnie sprawdzać, czy żaden pas bezpieczeństwa nie jest zużyty ani uszkodzony. Wszystkie uszkodzone części należy jak najszybciej wymieniać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Utrzymywać pasy czyste i suche

Pasy bezpieczeństwa należy utrzymywać w stanie czystym i suchym. Zabrudzone pasy można czyścić za pomocą roztworu łagodnego mydła w ciepłej wodzie. Nie używać wybielaczy, barwników, mocnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogą uszkodzić i osłabić materiał pasa.

Kiedy wymieniać pasy

Po wypadku należy wymienić wszystkie kompletne pasy bezpieczeństwa zapięte w momencie zderzenia. Wymiana jest konieczna nawet wtedy, gdy nie są widoczne żadne uszkodzenia. W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

FOTELIKI DLA DZIECI

Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze prawidłowo zabezpieczać dzieci jadące pojazdem. Bez względu na wiek dzieci są bezpieczniejsze na tylnych siedzeniach, niż na przednim fotelu pasażera. Nigdy nie umieszczać fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Pozwala to na zminimalizowanie ryzyka odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru.

Statystyki dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone na tylnych siedzeniach są bezpieczniejsze, niż dzieci znajdujące się na fotelach przednich. Dzieci, dla których foteliki są za małe, powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa pojazdu.

W większości krajów obowiązują przepisy prawa wymagające, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach.

Określony przepisami prawa wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dziecięcych nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat.

Foteliki dla dzieci należy prawidłowo montować na siedzeniach pojazdu. Zawsze należy używać dostępnych na rynku fotelików, spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa.

Foteliki dla dzieci

Niemowlęta i małe dzieci podczas jazdy muszą siedzieć w odpowiednich fotelikach, zwróconych tyłem lub przodem do kierunku jazdy, prawidłowo przymocowanych do siedzenia pojazdu. Należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną przez producenta fotelika dla dziecka i stosować się do niej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas montowania fotelika dla dziecka należy zawsze stosować się do instrukcji mocowania i użytkowania, podanych przez producenta fotelika.**
- **Zawsze prawidłowo zabezpieczać dzieci w fotelikach.**
- **Nie używać nosidełka dla niemowląt ani fotelika dziecięcego, które zaczepia się na oparciu, ponieważ mogą nie stanowić wystarczającego zabezpieczenia w razie wypadku.**
- **Po wypadku fotelik dla dziecka, pasy bezpieczeństwa, kotwiczenia ISOFIX oraz zaczepy górnej pętli mocującej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Dobór fotelika dla dziecka

Podczas doboru fotelika dla dziecka zawsze należy:

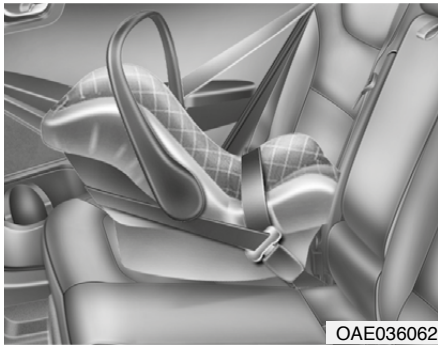
- Upewnić się, że fotelik posiada certyfikat bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi przepisami prawa.

  Montować jedynie foteliki dziecięce spełniające wymagania normy ECE-R44 lub ECE-R129.
- Dobrać fotelik odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informacje dotyczące wzrostu i wagi dziecka dla danego fotelika są zazwyczaj podane na jego etykiecie lub w instrukcji montażu.
- Dobrać system mocowania fotelika do siedzenia, na którym fotelik ma zostać zamontowany w pojeździe.
- Przeczytać ostrzeżenia oraz instrukcję montażu i użytkowania, dołączone do fotelika dla dziecka oraz stosować się do nich.

Rodzaje fotelików dla dzieci

Istnieją trzy podstawowe rodzaje fotelików dla dzieci: foteliki zwrócone tyłem do kierunku jazdy, foteliki zwrócone przodem do kierunku jazdy oraz siedziska dla większych dzieci.

Są one sklasyfikowane według wieku, wzrostu i wagi dziecka.

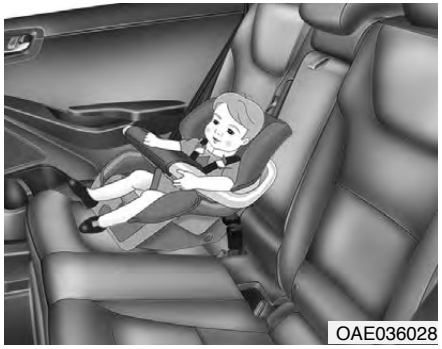


Fotelik dla dziecka zwrócony tyłem do kierunku jazdy

Plecy dziecka znajdującego się w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy opierają się na siedzeniu pojazdu. Dziecko jest przypięte do fotelika za pomocą uprzęży. W razie wypadku utrzymuje ona dziecko na miejscu i ogranicza naprężenia szyi oraz rdzenia kręgowego.

Dzieci w wieku poniżej 1 roku należy zawsze przewozić w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy. Ponieważ istnieją różne rodzaje fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy, należy wiedzieć, że niemowlęta można przewozić wyłącznie w przeznaczonych dla nich fotelikach (kołyskach). Istnieją również foteliki przekształcane typu „3 w 1”, dla których wartości graniczne wzrostu i wagi dziecka dla montażu tyłem do kierunku jazdy są wyższe. Takie foteliki umożliwiają przewożenie tyłem do kierunku jazdy większych dzieci.

Fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika.


OAE036028

Fotelik dla dziecka zwrócony przodem do kierunku jazdy

W foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy dziecko podróżuje przypięte za pomocą uprzęży. Fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika.

Kiedy dziecko jest zbyt duże na jazdę w foteliku, powinno podróżować na specjalnym siedzisku.

Siedziska dla dzieci

Siedzisko umożliwia przypięcie dziecka pasem bezpieczeństwa pojazdu. Siedzisko umożliwia umieszczenie dziecka nieznacznie wyżej, tak aby pas bezpieczeństwa był ułożony na najmocniejszych częściach ciała. Siedzisk należy używać aż do momentu, w którym dziecko osiągnie wzrost wystarczający do prawidłowego zapinania pasa bezpieczeństwa, siedząc na siedzeniu pojazdu.

Pas bezpieczeństwa jest zapięty prawidłowo, jeżeli jego odcinek biodrowy jest ułożony na udach, a nie na brzuchu. Barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa powinien być ułożony na barku i klatce piersiowej, a nie przechodzić przez szyję lub twarz. Dzieci należy zawsze przewozić w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Minimalizuje to ryzyko odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru.

Montaż fotelików dla dzieci

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do montowania fotelika dla dziecka zawsze należy:

Zapoznać się z instrukcją montażu i użytkowania dostarczoną przez producenta fotelika dla dziecka i stosować się do niej.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może zwiększyć zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zagłówek siedzenia uniemożliwia prawidłowe zamocowanie fotelika dla dziecka, należy zmienić ustawienie zagłówka lub wymontować go.

Po dobraniu fotelika odpowiedniego dla dziecka i pasującego do siedzenia pojazdu należy w następujący sposób zamontować fotelik w pojeździe:

- **Prawidłowo zamocować fotelik dla dziecka w pojeździe.** Wszystkie foteliki dla dzieci należy mocować w pojeździe za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub za pomocą biodrowego odcinka biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa. Można również stosować górną pętlę systemu ISOFIX, system kotwiczenia ISOFIX lub odpowiednią podporę.
- **Sprawdzić prawidłowość mocowania fotelika dla dziecka.** Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania fotelika dla dziecka, należy popchnąć i pociągnąć fotelik do przodu oraz na boki. Jeżeli fotelik jest zamocowany za pomocą pasa bezpieczeństwa, pas powinien być możliwie jak najbardziej napięty. W takim przypadku fotelik może jednak lekko przemieszczać się na boki.

  Podczas montażu fotelika dla dziecka należy ustawić położenie siedziska i oparcia (wysokość, przesunięcie do przodu lub do tyłu) tak, by dziecko wygodnie siedziało w foteliku.
- **Zabezpieczyć dziecko w foteliku.** Upewnić się, że dziecko jest prawidłowo przypięte do fotelika, zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta fotelika.

⚠ OSTROŻNIE

W zamkniętym pojeździe fotelik dla dziecka może bardzo rozgrzewać się. Dlatego aby zapobiec poparzeniom, przed umieszczeniem dziecka w foteliku należy zawsze sprawdzać, czy powierzchnia i klamry fotelika nie są zbyt gorące.

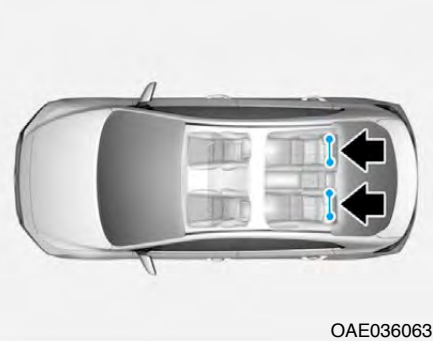
Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system kotwiczenia ISOFIX) fotelików dla dzieci

System ISOFIX zapewnia prawidłowe i bezpieczne mocowanie fotelika dla dziecka. Zaprojektowano go tak, by ułatwić montaż fotelika i ograniczyć możliwość nieprawidłowego montażu. System ISOFIX wykorzystuje kotwiczenia w pojeździe oraz zaczepy fotelika dla dziecka. System ISOFIX eliminuje konieczność mocowania fotelika dla dziecka na siedzeniach tylnych za pomocą pasów bezpieczeństwa.

Kotwiczenia ISOFIX to metalowe uchwyty zamontowane w pojeździe. Każde miejsce siedzące, wyposażone w kotwiczenia ISOFIX, posiada dwa takie uchwyty. Mocowane są do nich dolne zaczepy fotelika dla dziecka.

Użycie systemu ISOFIX pojazdu wymaga zastosowania fotelika dla dziecka wyposażonego w zaczepy ISOFIX.

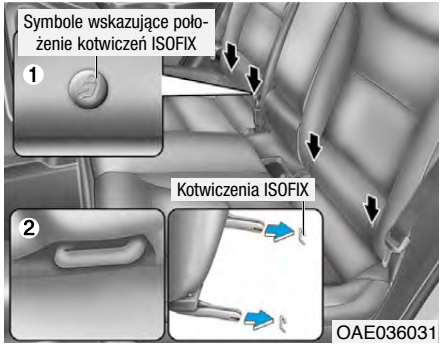
Sposób mocowania fotelika z użyciem systemu ISOFIX opisano w instrukcji dostarczonej przez producenta fotelika.


OAE036063

Punkty kotwiczenia systemu ISOFIX służą wyłącznie do mocowania fotelików na prawym lub lewym siedzeniu tylnym. Ich lokalizację przedstawiono na ilustracji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób mocowania fotelika dla dziecka z użyciem systemu ISOFIX na środkowym siedzeniu tylnym. Miejsce to nie jest wyposażone w kotwiczenia ISOFIX. Próba zamocowania fotelika z wykorzystaniem kotwiczeń siedzenia prawego i lewego może spowodować ich uszkodzenie.



OAE036031

(1): Symbole wskazujące kotwiczenia ISOFIX (typ A — , typ B —)

(2): Kotwiczenia ISOFIX

Kotwiczenia ISOFIX znajdują się pomiędzy oparciem i siedziskiem prawego i lewego siedzenia tylnego. Ich lokalizację wskazują symbole.

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą systemu kotwiczenia ISOFIX

Mocowanie fotelika dla dziecka zgodnego z systemem ISOFIX na prawym lub lewym siedzeniu tylnym

1. Odsunąć klamrę pasa bezpieczeństwa od kotwiczeń ISOFIX.
2. Odsunąć od kotwiczeń ISOFIX wszystkie inne przedmioty, które mogą uniemożliwić prawidłowe przymocowanie fotelika do kotwiczeń.
3. Umieścić fotelik dla dziecka na siedzeniu pojazdu, a następnie przymocować go do kotwiczeń ISOFIX zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika.
4. Aby prawidłowo zamocować zaczepy ISOFIX fotelika w kotwiczeniach ISOFIX, postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania systemu ISOFIX należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Aby uniemożliwić dzieciom chwytanie rozwiniętych pasów bezpieczeństwa, należy zapiąć wszystkie nieużywane pasy, a ich nadmiar schować za fotelik. Pas bezpieczeństwa owinięty wokół szyi dziecka zagraża jego zdrowiu i życiu.**
- **Do każdego kotwiczenia można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie albo uszkodzenie kotwiczenia lub zaczepu.**
- **Po wypadku system ISOFIX powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas wypadku system ISOFIX może ulec uszkodzeniu i nie zapewniać prawidłowego mocowania fotelika dla dziecka.**

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego



Zaczepy do mocowania fotelików za pomocą pętli znajdują się z tyłu oparć siedzeń pojazdu.


OAE036030

1. Przełożyć pętlę mocującą fotelika dziecięcego nad oparciem siedzenia pojazdu. Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.
2. Zaczepić pętlę mocującą w zaczepie, a następnie zaciągnąć pętlę tak, by prawidłowo przymocować fotelik do siedzenia. Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zakładania górnej pętli mocującej należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Do każdego kotwiczenia górnej pętli mocującej ISOFIX można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie lub uszkodzenie kotwiczenia albo zaczepu.**
- **Do kotwiczeń górnej pętli mocującej należy mocować wyłącznie właściwe pętle mocujące. Zamocowanie jakiegokolwiek innego przedmiotu może spowodować uszkodzenie kotwiczenia.**
- **Punkty kotwiczenia fotelików dla dzieci są zaprojektowane tak, aby wytrzymywać obciążenie pochodzące wyłącznie od prawidłowo zamocowanego fotelika i siedzącego w nim dziecka.**

  Nie wolno ich używać do kotwiczenia pasów bezpieczeństwa dla dorosłych, mocowania innych przedmiotów ani elementów samochodu.

Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci w systemie ISOFIX według normy bezpieczeństwa ECE

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Położenie punktów kotwiczenia systemu ISOFIX w samochodzie			
			Przedni fotel pasażera	Siedzenie tylne lewe	Siedzenie tylne prawe	Siedzenie tylne środkowe
Nosidełko	F	ISO/L1	–	×	×	–
	G	ISO/L2	–	×	×	–
0: do 10 kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
0+: do 13 kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	IL	IL	–
I: od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	IL	IL	–
	B	ISO/F2	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	B1	ISO/F2X	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	A	ISO/F3	–	IUF + IL	IUF + IL	–

IUF = Odpowiednie dla fotelików dziecięcych systemu ISOFIX zwróconych przodem do kierunku jazdy, kategorii uniwersalnej, dopuszczonej do użytku w tej kategorii wagowej.

IL = Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych systemu ISOFIX podanych w załączonym wykazie. Dotyczy fotelików systemu ISOFIX kategorii „do pojazdów specjalnych", „ograniczonej" i „półuniwersalnej".

× = Położenie mocowań nieodpowiednie dla fotelików dziecięcych systemu ISOFIX w tej grupie wagowej lub klasie wielkości.

* Zarówno foteliki ISO/R2, jak i ISO/R3 mogą być montowane na siedzeniach tylnych, po ustawieniu fotela przedniego w pozycji maksymalnie przesuniętej do przodu.

* Klasy wielkości i rodzaje fotelików dziecięcych systemu ISOFIX:

A – ISO/F3: Fotelik z wysokim oparciem, zwrócony przodem do kierunku jazdy (wysokość 720 mm).

B – ISO/F2: Fotelik obniżony, zwrócony przodem do kierunku jazdy (wysokość 650 mm).

B1 – ISO/F2X: Druga wersja fotelika obniżonego, zwróconego przodem do kierunku jazdy (wysokość 650 mm).

C – ISO/R3: Duży fotelik, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

D – ISO/R2: Mały fotelik, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

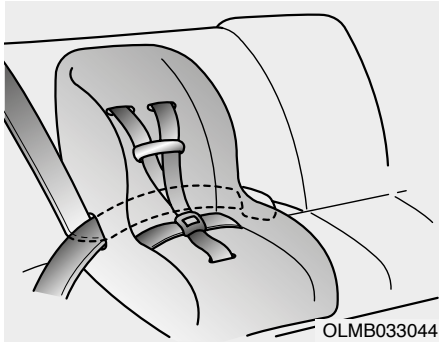
E – ISO/R1: Fotelik dla niemowlęcia, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

F – ISO/L1: Lewy fotelik boczny (nosidełko).

G – ISO/L2: Prawy fotelik boczny (nosidełko).

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

Jeżeli nie korzysta się z systemu ISOFIX, foteliki dla dzieci należy mocować za pomocą biodrowego odcinka pasa biodrowo-barkowego.


OLMB033044

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

Aby zamocować fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu:

1. Umieścić fotelik na siedzeniu i przełożyć pas biodrowo-barkowy przez fotelik lub wokół niego, zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

   Upewnić się, że pas nie jest skręcony.

i Informacja

W przypadku używania pasa siedzenia środkowego należy również przestrzegać zaleceń podanych w podrozdziale „Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego”.


OLMB033045

2. Zapiąć sprzączkę pasa w klamrze. Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.

i Informacja

Przycisk zwalniania blokady należy umieścić tak, aby był łatwo dostępny w nagłych przypadkach.


OLMB033046

3. Maksymalnie zlikwidować luz pasa, naciskając fotelik dla dziecka w dół i równocześnie wprowadzając pas do zwijacza.
4. Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania, popchnąć i pociągnąć fotelik.

Jeżeli producent fotelika dla dziecka zaleca użycie górnej pętli mocującej łącznie z pasem bezpieczeństwa, patrz strona 2-44.

Aby wymontować fotelik dla dziecka, nacisnąć przycisk zwalniania blokady w klamrze, wyciągnąć pas z fotelika i pozwolić mu zwinąć się w zwijaczu.

Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci kategorii „uniwersalnej” pasami bezpieczeństwa wg przepisów ECE

Grupa wagowa		Miejsce w pojeździe				
		Przedni fotel pasażera		Siedzenia tylne		
		Poduszka powietrzna wł.	Poduszka powietrzna wył.	Miejsce lewe	Miejsce środkowe (pas 3-punktowy)	Miejsce prawe
Grupa 0 (od 0 do 9 miesięcy)	do 10 kg	×	U*	U	U	U
Grupa 0+ (od 0 do 2 lat)	do 13 kg	×	U*	U	U	U
Grupa I (od 9 miesięcy do 4 lat)	od 9 do 18 kg	×	U*	U	U	U
Grupa II (od 15 do 25 kg)	od 15 do 25 kg	UF	U*	U	U	U
Grupa III (od 22 do 36 kg)	od 22 do 36 kg	UF	U*	U	U	U

U = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej.

U* = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej (jeżeli fotel pasażera nie ma regulacji wysokości, należy za pomocą odpowiednich akcesoriów umieścić fotelik na odpowiedniej wysokości – jest to konieczne w celu prawidłowego zamocowania fotelika w pojeździe).

✳ Regulacja wysokości fotela pasażera to wyposażenie opcjonalne.

UF = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej.

× = Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w tej grupie wagowej.

Grupa wagowa		Miejsce w pojeździe					
		Przedni fotel pasażera		Siedzenia tylne			
		Poduszka powietrzna wł.	Poduszka powietrzna wył.	Miejsce lewe	Miejsce środkowe (pas 3-punktowy)	Miejsce środkowe (pas 2-punktowy)	Miejsce prawe
Grupa 0 (do 9 miesięcy)	do 10 kg	×	U*	U	U	UF	U
Grupa 0+ (od 0 do 2 lat)	do 13 kg	×	U*	U	U	UF	U
Grupa I (od 9 miesięcy do 4 lat)	od 9 do 18 kg	×	U*	U	U	UF	U
Grupa II (od 15 do 25 kg)	od 15 do 25 kg	UF	U*	U	U	UF	U
Grupa III (od 22 do 36 kg)	od 22 do 36 kg	UF	U*	U	U	UF	U

U = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej.

U* = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej (jeżeli fotel pasażera nie ma regulacji wysokości, należy za pomocą odpowiednich akcesoriów umieścić fotelik na odpowiedniej wysokości – jest to konieczne w celu prawidłowego zamocowania fotelika w pojeździe).

✳ Regulacja wysokości fotela pasażera to wyposażenie opcjonalne.

UF = Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej.

× = Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w tej grupie wagowej.

Foteliki dla dzieci systemu i-Size wg przepisów ECE

Grupa wagowa	Miejsce w pojeździe			
	Fotel pasażera	Siedzenia tylne		
		Miejsce lewe	Miejsce środkowe	Miejsce prawe
Foteliki dziecięce systemu i-Size	×	i-U	×	i-U

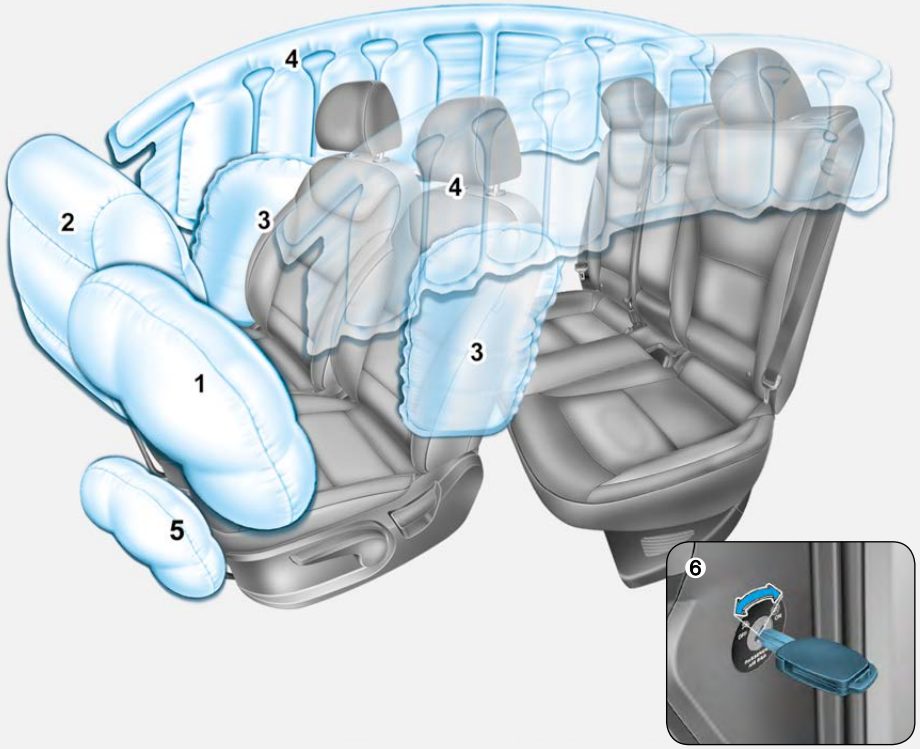
i-U : Odpowiednie dla fotelików dziecięcych systemu i-Size, kategorii „uniwersalnej”, zwróconych przodem i tyłem do kierunku jazdy.
× : Miejsce nieodpowiednie dla fotelików i-Size.

Zalecane foteliki dla dzieci

Grupa wagowa	Nazwa handlowa	Producent	Rodzaj mocowania	Nr zatwierdzenia wg regulaminu ECE-R44
Grupa 0+	Cabriofix i Familyfix	Maxi Cosi	Fotelik zwrócony do tyłu z mocowaniem ISOFIX	E4 04443907
Grupa I	Duo Plus	Britax Römer	Fotelik zwrócony do przodu z mocowaniem ISOFIX i pętlowym	E1 04301133
Grupa II	KidFix II XP	Britax Römer	Fotelik zwrócony do przodu z mocowaniem ISOFIX i mocowany pasem bezpieczeństwa pojazdu	E1 04301323
Grupa III	KidFix II XP	Britax Römer	Fotelik zwrócony do przodu z mocowaniem ISOFIX i mocowany pasem bezpieczeństwa pojazdu	E1 04301323

Informacje na temat producentów fotelików
Maxi Cosi Cabriofix i Familyfix: http://www.maxi-cosi.com
Britax Römer: http://www.britax-roemer.pl

UKŁAD PODUSZEK POWIETRZNYCH (SRS-AIRBAG)



1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy
2. Przednia poduszka powietrzna pasażera
3. Boczne poduszki powietrzne
4. Kurtynowe poduszki powietrzne
5. Kolanowa poduszka powietrzna*
6. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

* jeżeli występuje

Rzeczywiste rozmieszczenie poduszek powietrznych w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAE036035/OAE036073L

Pojazd jest wyposażony w układ poduszek powietrznych chroniących kierowcę i pasażerów.

Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie 3-punktowych pasów bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne zapewniają bezpieczeństwo pod warunkiem stałego zapięcia pasów bezpieczeństwa podczas jazdy.

W razie wypadku jazda z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Podczas niektórych wypadków poduszki powietrzne mogą nie aktywować się. Jedyne zabezpieczenie stanowią wtedy pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PODUSZEK POWIETRZNYCH

ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa, a dzieci przewozić w fotelikach — zasada ta obowiązuje każdego, nawet podczas krótkiej jazdy! Poduszki powietrzne nie zapewniają wystarczającej ochrony zdrowia i życia w przypadku jazdy z niezapiętym lub nieprawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

NIGDY nie umieszczać fotelika ani siedziska dla dziecka na przednim fotelu pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Napełniająca się poduszka powietrzna może z dużą siłą uderzyć w dziecko, powodując poważne zagrożenie jego zdrowia lub życia.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i zawsze zapinać im pasy bezpieczeństwa. Tylne siedzenia to najbezpieczniejsze miejsca dla dziecka w samochodzie, niezależnie od wieku dziecka. Jeżeli większe dziecko musi jechać na przednim fotelu, należy je prawidłowo przypiąć pasem bezpieczeństwa, a fotel odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

Podczas jazdy, aż do momentu zaparkowania samochodu i wyłączenia silnika, wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej pośrodku swoich siedzeń, mieć podniesione oparcia, zapięte pasy bezpieczeństwa, wygodnie rozprostowane nogi i stopy oparte na podłodze. Jeżeli użytkownik pojazdu nie siedzi w prawidłowej pozycji podczas wypadku, napełniająca się poduszka powietrzna może uderzyć go z dużą siłą, powodując zagrożenie zdrowia lub życia.

Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siadać na pokrywach poduszek powietrznych, pochylać się nad nimi ani niepotrzebnie opierać się o nie.

Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

Rozmieszczenie poduszek powietrznych

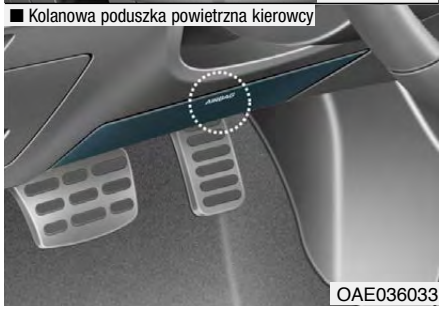
Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy



OAEE039032

■ Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy



OAE036033

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OAEPH038036

Ten model samochodu jest wyposażony w układ poduszek powietrznych i biodrowo-barkowych pasów bezpieczeństwa zarówno dla kierowcy, jak i pasażera siedzącego z przodu.

W skład układu przednich poduszek powietrznych wchodzą: przednia poduszka powietrzna kierowcy znajdująca się pośrodku kierownicy, kolanowa poduszka powietrzna kierowcy znajdująca się w dolnej części deski rozdzielczej pod kierownicą i przednia poduszka powietrzna pasażera znajdująca się w desce rozdzielczej nad schowkiem przednim.

Zadaniem dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag) jest — w przypadku poważnego zderzenia czołowego — uzupełnienie ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianej przez pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez napełniające się przednie poduszki powietrzne, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Zawsze prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa i przyjmować właściwą pozycję siedzącą.**
- **Odsuwać fotele przednie możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.**

(ciąg dalszy)

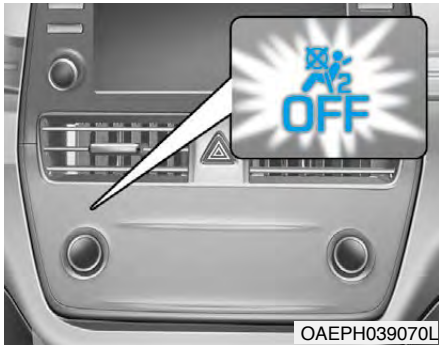
(ciąg dalszy)

- **Nigdy nie opierać się o drzwi ani o konsolę centralną.**
- **Nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów (takich jak przykrycia deski rozdzielczej, uchwyty telefonów komórkowych, uchwyty na napoje, pojemniki z substancjami zapachowymi ani notatniki na przyssawkach) na pokrywie poduszki powietrznej w kierownicy, na desce rozdzielczej, na szybie czołowej, na pokrywie przedniej poduszki pasażera nad schowkiem przednim ani w pobliżu nich. Przedmioty te mogą spowodować obrażenia w przypadku aktywacji poduszek powietrznych.**
- **Nie mocować żadnych przedmiotów na szybie czołowej ani na lusterku wewnętrznym.**



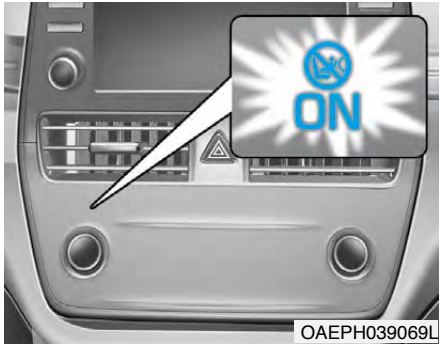
Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten służy do wyłączania przedniej poduszki powietrznej pasażera podczas przewożenia osób, które ze względu na wiek, wzrost lub stan zdrowia są bardziej narażone na obrażenia, jakie może spowodować aktywująca się poduszka powietrzna.



Wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby wyłączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu OFF. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera włącza się i świeci do momentu ponownego włączenia poduszki.



Włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby włączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu ON. Lampka sygnalizacyjna włączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera świeci się przez 60 sekund, a następnie gaśnie.

Informacja

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera świeci się zawsze przez ok. 4 sekundy.

⚠ OSTRZEŻENIE

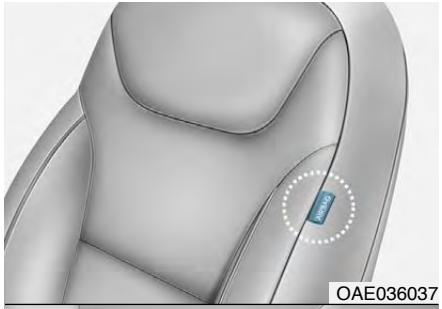
Nigdy nie zezwalać osobom dorosłym na jazdę na fotelu przednim, jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera. Jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera, poduszka nie napełni się podczas wypadku. W takiej sytuacji należy włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera lub nakazać pasażerowi, by usiadł na siedzeniu tylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Usterka wyłącznika przedniej poduszki powietrznej pasażera może być sygnalizowana następująco:

- **Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych w zestawie wskaźników świeci się.**
- **Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera nie świeci się, lampka sygnalizacyjna włączenia poduszki powietrznej pasażera świeci się przez około 60 sekund, a następnie gaśnie. W takim przypadku przednia poduszka powietrzna pasażera aktywuje się podczas zderzenia czołowego, nawet jeżeli jej wyłącznik znajduje się w położeniu OFF.**
- **W takim przypadku układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Boczne poduszki powietrzne



Pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne zamontowane w fotelach przednich. Zadaniem bocznych poduszek powietrznych jest podniesienie poziomu ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianego przez pasy bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych uderzeń w bok pojazdu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

Boczne poduszki powietrzne aktywują się tylko podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez aktywujące się boczne poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Zawsze prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa i przyjmować właściwą pozycję siedzącą.**
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, kładzenie rąk na drzwiach, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9” i „godziny 3”.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

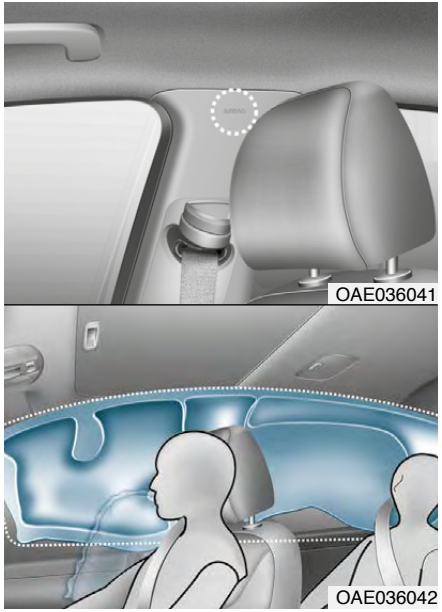
- **Nie zakładać pokrowców na fotele. Założenie pokrowców na fotele może zmniejszyć skuteczność układu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Na wieszaku nie wieszać innych przedmiotów niż ubrania. Podczas wypadku aktywująca się poduszka powietrzna może wyrzucić takie przedmioty z dużą siłą i spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów nad poduszkami powietrznymi, ani pomiędzy poduszkami powietrznymi a użytkownikami pojazdu. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach, w których napełniają się poduszki powietrzne, takich jak drzwi, szyby drzwi bocznych, słupki przednie i tylne.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami a siedzeniami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą zostać wyrzucone z dużą siłą.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie montować żadnych akcesoriów z boku ani w pobliżu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy wszywkami ostrzegawczymi bocznych poduszek powietrznych a siedziskami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą spowodować obrażenia.**
- **Nie uderzać w drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON). Takie uderzenie może spowodować aktywację poduszek powietrznych.**
- **Jeżeli fotel/siedzenie lub jego tapicerka są uszkodzone, pojazd powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Kurtynowe poduszki powietrzne



Kurtynowe poduszki powietrzne znajdują się po obu stronach samochodu, wzdłuż wzmocnień dachowych, nad drzwiami przednimi i tylnymi.

Są one zaprojektowane tak, aby podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych chronić głowy osób siedzących na fotelach przednich i na siedzeniach zewnętrznych tylnych.

Kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych uderzeń w bok samochodu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

Kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się tylko podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez aktywującą się kurtynową poduszkę powietrzną, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

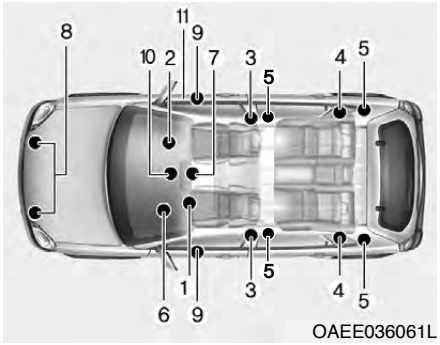
- **Wszyscy użytkownicy pojazdu muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i siedzieć w prawidłowej pozycji.**
- **Foteliki dla dzieci montować możliwie jak najdalej od drzwi.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na poduszkach powietrznych. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach aktywacji poduszek powietrznych, takich jak drzwi, szyby drzwi bocznych, słupek przedni i tylny, boczna krawędź podsufitki.**
- **Na wieszaku na ubrania nie wieszać innych przedmiotów niż ubrania. W szczególności nie wieszać przedmiotów twardych ani kruchych. Podczas wypadku takie przedmioty mogą spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.**
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, kładzenie rąk na drzwiach, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**
- **Nie otwierać ani nie podejmować prób naprawy kurtynowych poduszek powietrznych.**

Zasada działania układu poduszek powietrznych



W skład układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) wchodzą następujące elementy:

(1) Przednia poduszka powietrzna kierowcy i kolanowa poduszka powietrzna kierowcy

(2) Przednia poduszka powietrzna pasażera

(3) Boczna poduszka powietrzna i czujnik uderzenia bocznego

(4) Kurtynowa poduszka powietrzna

(5) Zwijacze pasów bezpieczeństwa przednich z napinaczami i zwijacze pasów bezpieczeństwa tylnych z napinaczami

(6) Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

(7) Moduł sterowania układem SRS-Airbag

(8) Czujniki zderzenia czołowego

(9) Ciśnieniowe czujniki uderzenia bocznego

(10) Lampka sygnalizacyjna włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera

(11) Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

Moduł sterowania układem poduszek powietrznych przy włączonej stacyjce (stan ON) stale monitoruje stan wszystkich elementów układu. W przypadku kolizji na podstawie sygnałów czujników układu określa on, czy siła uderzenia wymaga aktywacji poduszek powietrznych i/lub napinaczy pasów bezpieczeństwa.



Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

Wygląd lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników przedstawiono na ilustracji. Moduł sterowania układem poduszek powietrznych stale monitoruje stan wszystkich elementów układu. Świecąca się lampka ostrzegawcza oznacza potencjalną usterkę układu poduszek powietrznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag) poduszki powietrzne mogą nie napełnić się prawidłowo podczas wypadku. Sytuacja taka zwiększa zagrożenie zdrowia lub życia.

Wystąpienie któregokolwiek z poniższych warunków może oznaczać usterkę dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag):

- **Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie włącza się na ok. 6 sekund po włączeniu stacyjki (stan ON).**
- **Lampka ostrzegawcza układu nie gaśnie po ok. 6 sekundach.**
- **Lampka ostrzegawcza włącza się podczas jazdy.**
- **Lampka ostrzegawcza miga przy uruchomionym silniku.**

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych warunków układ powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas silnego zderzenia czołowego czujniki wykrywają szybki spadek prędkości pojazdu. Jeżeli opóźnienie przekracza wartość progową, moduł sterowania aktywuje przednie poduszki powietrzne we właściwym momencie i z wymaganą siłą.

Przednie poduszki powietrzne zwiększają bezpieczeństwo kierowcy i pasażera podczas zderzeń czołowych, podczas których pasy bezpieczeństwa nie zapewniają wystarczającej ochrony. W przypadku uderzenia bocznego mogą aktywować się boczne poduszki powietrzne. Poduszki te stanowią dodatkową ochronę, zapewniając podparcie boczne górnej części tułowia.

- Poduszki powietrzne są gotowe do aktywacji tylko wtedy, gdy stacyjka jest włączona (stan ON).
- Aby chronić przed poważnymi obrażeniami, poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.

- Aktywacja poduszek powietrznych nie zależy bezpośrednio od prędkości pojazdu. Zasadniczo aktywacja poszczególnych poduszek powietrznych zależy od opóźnienia w trakcie kolizji i jego kierunku. Wysłanie sygnału aktywacji poduszek powietrznych przez moduł sterowania układem SRS-Airbag zależy przede wszystkim od tych dwóch czynników.
- Aktywacja poduszek powietrznych zależy od wielu czynników, takich jak: prędkość pojazdu, opóźnienie w trakcie kolizji/siła uderzenia i jego kierunek, a także sztywność i zwartość pojazdów lub przeszkód, z którymi zderzył się pojazd. Aktywacja układu poduszek powietrznych zależy pośrednio również od wielu innych czynników.
- Przednie poduszki powietrzne napełniają i opróżniają się w sposób niemal natychmiastowy. Zaobserwowanie momentu napełniania poduszek powietrznych podczas wypadku jest praktycznie niemożliwe. Zdecydowanie bardziej prawdopodobne jest zobaczenie po wypadku już opróżnionych poduszek powietrznych, wiszących z miejsc mocowania.
- Aby zapewnić odpowiednią ochronę podczas poważnego wypadku, poduszki powietrzne muszą napełniać się bardzo szybko. Zderzenie jest zjawiskiem nagłym, dlatego poduszka powietrzna musi napełniać się błyskawicznie, zanim użytkownik siłą bezwładności uderzy w wewnętrzne elementy samochodu. Krótki czas napełniania zmniejsza ryzyko odniesienia poważnych obrażeń zagrażających zdrowiu lub życiu i dlatego jest ważnym elementem koncepcji działania poduszek powietrznych.

  Skutkiem ubocznym koniecznego, gwałtownego napełniania poduszek powietrznych mogą być jednak otarcia twarzy, stłuczenia lub złamania kości.
- Jeżeli kierowca lub pasażer znajduje się zdecydowanie zbyt blisko poduszki powietrznej, aktywująca się poduszka powietrzna może stanowić poważne zagrożenie jego życia.

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia ciała osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Największe ryzyko powoduje siedzenie zbyt blisko poduszki powietrznej. Poduszka powietrzna do napełnienia się potrzebuje miejsca. Dlatego zaleca się, by kierowca utrzymywał możliwie największą odległość między środkiem kierownicy a klatką piersiową, zachowując przy tym ciągłą kontrolę nad pojazdem.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



OLMB033054

Jeżeli moduł sterowania układem poduszek powietrznych wykrywa zderzenie czołowe przekraczające wartość progową, automatycznie powoduje aktywację przednich poduszek powietrznych.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



OLMB033055

Podczas aktywacji poduszek powietrznych nacięcia wykonane w ich pokrywach otwierają się pod działaniem ciśnienia napełniających się poduszek. Odchylenie pokryw umożliwia całkowite napełnienie się poduszek powietrznych.

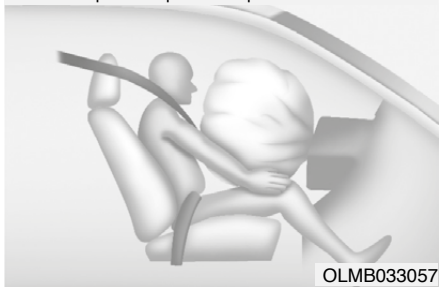
Całkowicie napełniona poduszka powietrzna, w połączeniu z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa, powstrzymuje przemieszczanie się kierowcy lub pasażera, zmniejszając tym samym ryzyko urazu głowy lub klatki piersiowej.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



OLMB033056

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OLMB033057

Aby zachować widoczność do przodu, umożliwić kierowcy operowanie kierownicą i innymi elementami sterowania pojazdu, po całkowitym napełnieniu poduszka powietrzna zaczyna się natychmiast opróżniać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uderzenia przedmiotami wyrzucanymi przez napełniające się poduszki powietrzne:

- **Na desce rozdzielczej przed pasażerem — powyżej schowka przedniego — nie montować ani nie umieszczać żadnych akcesoriów (uchwyty na napoje, kasety czy płyty CD, notatniki na przyssawkach itp.).**
- **Nie umieszczać pojemnika z odświeżaczem powietrza w pobliżu zestawu wskaźników ani na powierzchni deski rozdzielczej.**

Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej

W przypadku zderzenia czołowego lub bocznego poduszka powietrzna napełnia się i natychmiast zaczyna się opróżniać. Dzięki temu napełniona poduszka powietrzna nie zasłania widoku przez szybę czołową i pozwala kierowcy na operowanie kierownicą. Kurtynowe poduszki powietrzne mogą pozostać napełnione przez pewien czas po aktywacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po napełnieniu poduszek powietrznych należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Aby uniknąć przedłużonego narażenia na dym i pył uwolniony przez aktywujące się poduszki powietrzne, możliwie jak najszybciej po zderzeniu otworzyć okna i drzwi pojazdu.**
- **Przez kilkanaście minut od momentu aktywacji poduszek powietrznych nie należy dotykać wnętrza miejsc mocowania ani elementów danych poduszek. Elementy stykające się z aktywowaną poduszką powietrzną mogą być bardzo gorące.**
- **Powierzchnie skóry narażone na kontakt z pyłem poduszek powietrznych dokładnie umyć zimną wodą i łagodnym mydłem.**
- **Aktywowane poduszki powietrzne musi natychmiast wymienić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Poduszki powietrzne są jednorazowe.**

Huk i dym towarzyszące aktywacji poduszek powietrznych

Aktywacji poduszek powietrznych towarzyszy głośny huk, dym i pył wewnątrz pojazdu. Jest to zjawisko normalne i wynika z aktywacji naboju pirotechnicznego, napełniającego poduszki powietrzne. Po napełnieniu poduszek powietrznych można odczuwać dyskomfort podczas oddychania. Wynika on z przyciśnięcia klatki piersiowej pasem bezpieczeństwa i poduszkami powietrznymi, oraz wdychania dymu i pyłu. U niektórych osób pył może potęgować objawy astmy. W przypadku trudności z oddychaniem po napełnieniu poduszek powietrznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Mimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienia skóry, oczu, błony śluzowej nosa, gardła itp.

W takim przypadku należy podrażnione miejsce natychmiast przemyć i spłukać zimną wodą. Jeżeli objawy nie znikną, należy zasięgnąć porady lekarza.

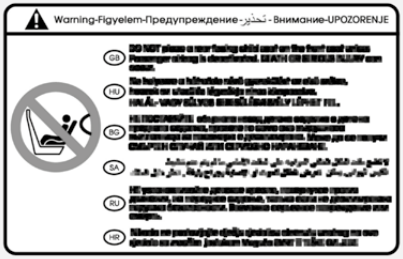
Zakaz montowania fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera

■ Typ A



OYDESA2042

■ Typ B



OLM034310

Nigdy nie umieszczać fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera z WŁĄCZONĄ PRZEDNIĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ. Może to spowodować POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA DZIECKA!

Brak aktywacji poduszek powietrznych

Aktywacja poduszek powietrznych nie jest konieczna podczas każdej kolizji. Nie nastąpi ona na przykład podczas uderzeń w tył pojazdu, podczas uderzeń wtórnych w przypadku kolizji ani podczas uderzeń przy niskich prędkościach. Uszkodzenia pojazdu podczas zderzenia powstają w wyniku pochłaniania energii uderzenia. Powstanie uszkodzeń nie oznacza jednak, że aktywacja poduszek powietrznych była konieczna.

Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, stanowiącej zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Nie uderzać i nie dopuszczać do uderzania w miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne lub czujniki.**
- **Nie podejmować prób naprawy ani konserwacji czujników układu poduszek powietrznych ani żadnych elementów sąsiadujących z nimi. Jeżeli czujnik uderzenia zostanie nawet nieznacznie przesunięty lub obrócony, poduszki powietrzne mogą aktywować się w nieodpowiednim momencie lub nie aktywować się wtedy, kiedy powinny.**
- **Nie montować osłon zderzaków ani nie wymieniać zderzaków na nieoryginalne. Może to niekorzystnie wpływać na działanie układu poduszek powietrznych podczas zderzenia.**

(ciąg dalszy)

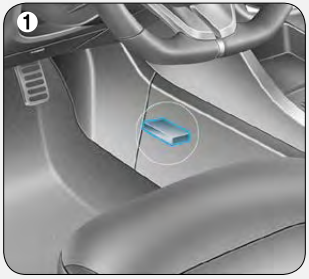
(ciąg dalszy)

- **Aby uniknąć przypadkowej aktywacji poduszek powietrznych podczas holowania pojazdu, należy włączyć stan LOCK/OFF lub ACC stacyjki.**
- **Wszelkie naprawy układu poduszek powietrznych powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

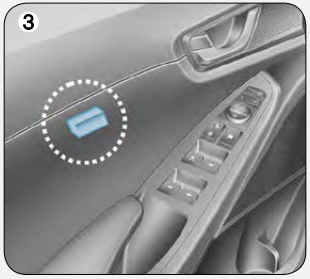


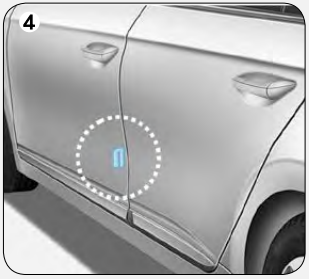
1. Moduł sterowania układem SRS-Airbag
2. Czujniki zderzenia czołowego
3. Ciśnieniowe czujniki uderzenia bocznego (przednie)*
4. Czujniki uderzenia bocznego (w słupkach środkowych)*

* jeżeli występują



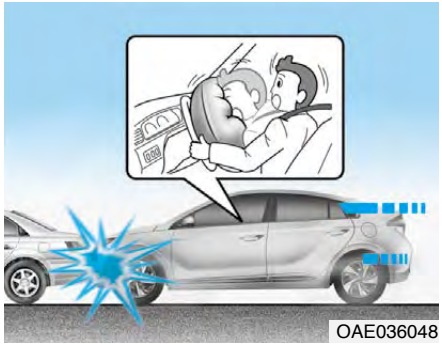






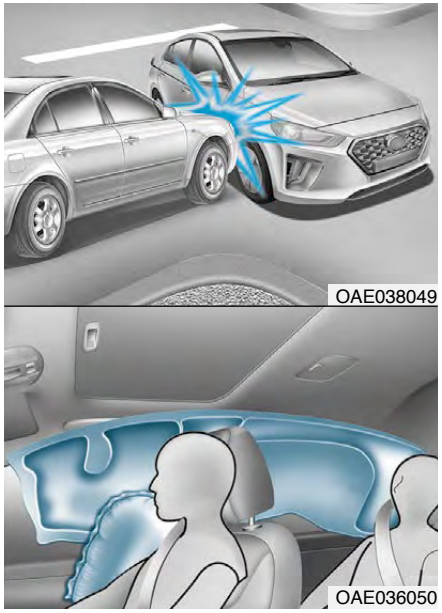
OAE038043/OAE036044/OAE038045/OAE036046/OAE036047

Warunki aktywacji poduszek powietrznych



Przednie poduszki powietrzne

Przednie poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.



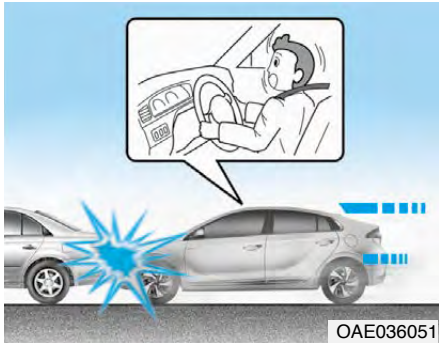
Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych uderzeń w bok pojazdu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

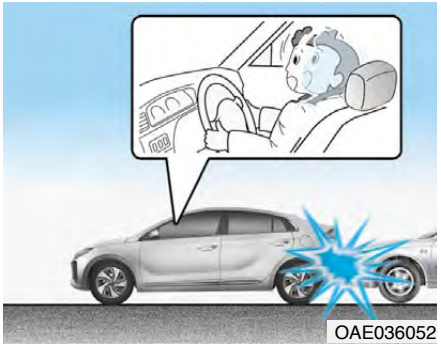
Przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) zaprojektowano tak, by aktywowały się podczas zderzeń czołowych. Poduszki mogą jednak aktywować się również podczas innych rodzajów wypadków — jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją odpowiednie parametry uderzenia. Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne zaprojektowano tak, by aktywowały się podczas uderzenia w bok samochodu. Jednak mogą one aktywować się również podczas innych zderzeń, jeżeli czujniki uderzenia bocznego wykryją uderzenie o odpowiedniej charakterystyce.

Poduszki mogą również aktywować się podczas jazdy po nierównościach lub szybkiego najazdu na przeszkodę. Aby podczas jazdy po drogach wyboistych i drogach nieutwardzonych zapobiec nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, należy zachować ostrożność i nie jechać zbyt szybko.

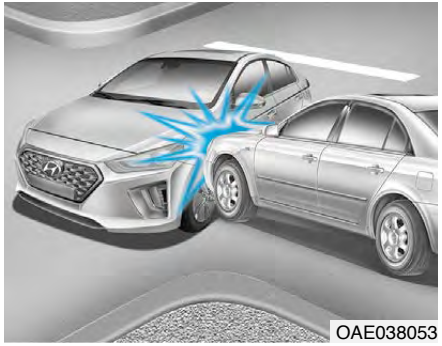
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się


OAE036051

Podczas niektórych wypadków przy niskiej prędkości poduszki powietrzne mogą się nie aktywować. Poduszki powietrzne nie aktywują się w takich przypadkach, ponieważ przy niskich prędkościach wystarczającą ochronę zapewniają pasy bezpieczeństwa.

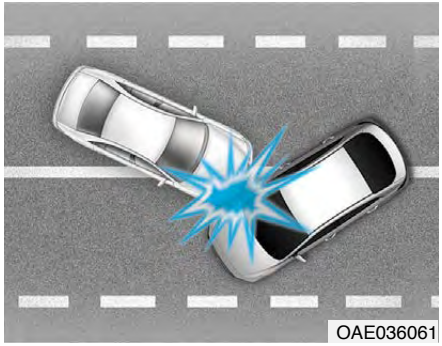

OAE036052

Przednie poduszki powietrzne nie aktywują się podczas uderzeń w tył samochodu, ponieważ w takiej sytuacji kierowca i pasażerowie siłą bezwładności zostają odrzuceni do tyłu. W takich przypadkach poduszki powietrzne nie stanowią dodatkowej ochrony.

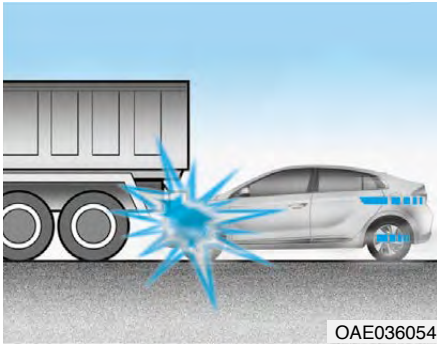

OAE038053

Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się przy uderzeniach w bok samochodu, ponieważ podczas nich użytkownicy siłą bezwładności przemieszczają się w kierunku uderzenia, a przednie poduszki powietrzne nie stanowią wtedy dodatkowej ochrony.

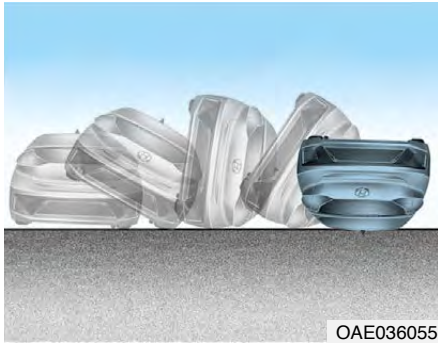
Jednakże boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą aktywować się w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta uderzenia.


OAE036061

Jeżeli uderzenie nastąpi pod takim kątem, który powoduje przemieszczenie się użytkowników samochodu poza strefę oddziaływania poduszek, poduszki powietrzne nie aktywują się.


OAE036054

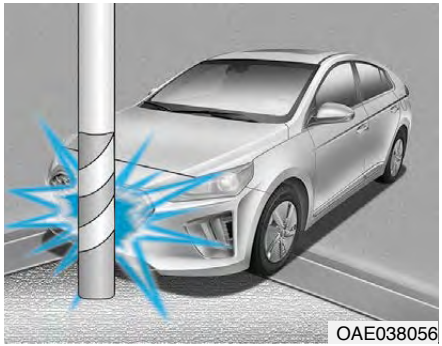
Tuż przed zderzeniem kierowcy zwykle gwałtownie hamują. Hamowanie z pełną siłą powoduje pochylenie się samochodu i obniżenie jego przedniej części. Może to spowodować bardzo niebezpieczne wjechanie pod pojazd o wyższym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ opóźnienie wykrywane przez czujniki może być znacząco zaniżone.


OAE036055

Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się w przypadku przewrócenia się samochodu na bok lub dach, ponieważ w takich sytuacjach nie stanowią dodatkowej ochrony dla użytkowników.

i Informacja

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą aktywować się po przewróceniu się pojazdu na bok lub dach w wyniku uderzenia bocznego.



Jeżeli samochód uderzy w słup lub drzewo, poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ w takich przypadkach miejsce uderzenia jest ograniczone do niewielkiej powierzchni i jego energia może zostać pochłonięta przez elementy pojazdu.

Obsługa poduszek powietrznych

Zasadniczo układ poduszek powietrznych nie wymaga obsługi i nie zawiera elementów, które mogą być bezpiecznie serwisowane przez użytkownika. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie świeci się po włączeniu stacyjki (stan ON) lub nie gaśnie podczas jazdy, układ powinna natychmiast sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wszelkie prace przy układzie poduszek powietrznych, takie jak demontaż, montaż czy naprawa jego elementów, oraz wszelkie prace przy kierownicy, desce rozdzielczej, przednich fotelach i relingach dachowych powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Niewłaściwe postępowanie z układem poduszek powietrznych może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Nie podejmować prób modyfikacji i nie odłączać elementów układu poduszek powietrznych ani ich przewodów. Nie dodawać żadnych elementów ozdobnych ani nakładek. Nie modyfikować nadwozia.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pokrywie poduszki powietrznej w kierownicy, w desce rozdzielczej nad schowkiem przednim, ani w ich pobliżu.**
- **Pokrywy poduszek powietrznych czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej czystą wodą. Rozpuszczalniki lub środki czyszczące mogą mieć niekorzystny wpływ na pokrywy i na prawidłowe działanie układu.**
- **Aktywowane poduszki powietrzne powinna wymienić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W razie konieczności złomowania pojazdu lub utylizacji poduszek powietrznych należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności. Konieczne informacje można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Niezastosowanie wymaganych środków ostrożności może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

Podczas jazdy pasażerowie nie powinni przemieszczać się w samochodzie ani zmieniać miejsc. Podczas wypadku lub gwałtownego hamowania pasażer bez zapiętego pasa bezpieczeństwa może zostać rzucony na elementy wnętrza samochodu, na innych użytkowników lub wyrzucony poza samochód.

Nie używać żadnych akcesoriów do pasów bezpieczeństwa. Elementy mające podnieść wygodę użytkownika, ułatwić zakładanie lub poprawić ułożenie pasa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas i stwarzać zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

Nie modyfikować foteli przednich.

Modyfikacje przednich foteli mogą zakłócić prawidłowe działanie bocznych poduszek powietrznych lub czujników układu.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Przedmioty umieszczone pod fotelami przednimi mogą zakłócić prawidłowe działanie czujników lub wiązek przewodów dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag).

Nie uderzać w drzwi. Uderzenie w drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON) może spowodować aktywację poduszek powietrznych.

Wyposażenie dodatkowe lub zmiany w pojeździe wyposażonym w poduszki powietrzne

Zmiany w samochodzie polegające na modyfikacji podwozia, zderzaków, dodawaniu spojlerów czołowych lub bocznych albo zmianie prześwitu mogą zakłócić działanie układu poduszek powietrznych.

Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych



Naklejki ostrzegające informują o potencjalnych zagrożeniach ze strony układu poduszek powietrznych.

Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi poduszek powietrznych, podanymi w Instrukcji obsługi.

Wyposażenie pojazdu

Otwieranie i zamykanie pojazdu 3-4
Kluczyk zdalnego dostępu 3-4
Inteligentny kluczyk 3-7
Immobilizer 3-11
Zamki drzwi 3-12
Obsługa zamków drzwi z zewnątrz 3-12
Obsługa zamków drzwi od wewnątrz 3-14
Funkcje automatycznego blokowania/ odblokowania drzwi 3-16
Dodatkowa blokada drzwi tylnych 3-16
Autoalarm 3-17
Pamięć ustawień 3-18
Zapamiętywanie ustawień 3-18
Przywracanie ustawień z pamięci 3-19
Funkcja ułatwiania wsiadania i wysiadania 3-19
Kierownica 3-20
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego 3-20
Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy 3-21
Podgrzewanie kierownicy 3-21
Sygnał dźwiękowy 3-22
Wewnętrzne lusterko wsteczne 3-22
Lusterka wsteczne 3-22
Lusterka zewnętrzne 3-24
Szyby 3-27
Szyby sterowane elektrycznie 3-27
Okno dachowe 3-31
Otwieranie i zamykanie okna dachowego 3-32
Przesuwanie okna dachowego 3-32
Uchylanie okna dachowego 3-33
Zasłona okna dachowego 3-34
Resetowanie okna dachowego 3-34
Elementy wyposażenia zewnętrznego 3-35
Maska silnika 3-35
Klapa bagażnika 3-37
Pokrywa wlewu paliwa (pojazd z napędem hybrydowym) 3-38
Pokrywa wlewu paliwa (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”) 3-41
Zestaw wskaźników 3-44
Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników 3-46
Wskaźniki i liczniki 3-46
Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 3-53
Komunikaty na wyświetlaczu LCD 3-65

3

Wyświetlacz LCD 3-78
Sterowanie wyświetlaczem LCD 3-78
Tryby wyświetlacza LCD 3-79
Komputer pokładowy (pojazd z napędem hybrydowym) 3-91
Komputer pokładowy (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in") 3-95
Tryby komputera pokładowego 3-95
Światła 3-100
Światła zewnętrzne 3-100
System powitania 3-109
Oświetlenie wnętrza 3-111
Wycieraczki i spryskiwacze 3-114
Wycieraczki szyby czołowej 3-114
Spryskiwacze szyby czołowej 3-116
Układy wspomagające kierowcę 3-117
Kamera cofania (jeżeli występuje) 3-117
Monitor widoku za pojazdem 3-118
Układ asystenta parkowania tylnego 3-120
Układ asystenta parkowania 3-123
Klimatyzacja automatyczna 3-126
Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 3-127
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją 3-128
Działanie układu 3-134
Czynności serwisowe układu 3-136
Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej 3-139
Klimatyzacja automatyczna 3-139
Automatyczny tryb nawiewu na szybę czołową 3-140
Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej 3-140
Ogrzewanie szyb i lusterek 3-141
Dodatkowe funkcje układu klimatyzacji 3-143
Wentylacja automatyczna 3-143
Oczyszczanie powietrza 3-143
Otwarcie okna dachowego przy włączonej recyrkulacji powietrza 3-143
Schowki 3-144
Schowek w podłokietniku 3-144
Schowek przedni 3-144
Schowek na okulary 3-145
Schowek wielofunkcyjny 3-145

Elementy wyposażenia wnętrza 3-146
Popielniczka.....3-146
Uchwyty na napoje.....3-146
Osłony przeciwsłoneczne.....3-147
Gniazda zasilania 3-148
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych 3-149
Zapalniczka.....3-150
Zegar.....3-151
Haczyk na ubrania.....3-152
Zaczepy dywaników.....3-152
Siatka w bagażniku.....3-153

OTWIERANIE I ZAMYKANIE POJAZDU

Kluczyk zdalnego dostępu (jeżeli występuje)



OHG040006L

Kluczyk zdalnego dostępu umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

1. Przycisk blokowania zamków
2. Przycisk odblokowania zamków
3. Przycisk odblokowania klapy bagażnika

Blokowanie zamków

Aby zablokować:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.
3. Wszystkie zamki pojazdu blokują się. Zablokowanie potwierdza mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli przełącznik składania lusterek zewnętrznych (jeżeli występuje) znajduje się w położeniu AUTO, równocześnie składają się lusterka zewnętrzne.
4. Upewnić się, że zamki są zablokowane, sprawdzając położenie przełącznika blokowania wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać kluczyków w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Mogą one włożyć kluczyk do stacyjki, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem, co stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowanie zamków

Aby odblokować:

1. Nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.
2. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli przełącznik składania lusterek zewnętrznych (jeżeli występuje) znajduje się w położeniu AUTO, równocześnie rozkładają się lusterka zewnętrzne.

i Informacja

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.

Odblokowanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Przez ponad sekundę naciskać przycisk odblokowania klapy bagażnika (3) kluczyka zdalnego dostępu.
2. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

i Informacja

- **Klapa bagażnika po odblokowaniu blokuje się automatycznie.**
- **Słowo „HOLD" (przytrzymaj) znajdujące się na przycisku przypomina o konieczności naciskania go przez ponad sekundę.**

Uruchamianie silnika

Szczegółowe informacje podano w części „Stacyjka" w rozdziale 5.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu:

- **Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie inteligentnego kluczyka może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać kluczyka zdalnego dostępu i nie rzucać nim.**
- **Chronić kluczyk zdalnego dostępu przed skrajnymi temperaturami.**

Kluczyk mechaniczny



OAE046002L

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.

Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk. Powoduje to automatyczne rozłożenie się kluczyka.

Aby złożyć kluczyk, należy przytrzymać przycisk wciśnięty i złożyć kluczyk ręcznie.

UWAGA

Nie składać kluczyka bez wciśnięcia przycisku. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu

Kluczyk zdalnego dostępu może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Kluczyk włożony do stacyjki.
- Odległość od samochodu większa niż zasięg działania nadajnika (ponad 30 m).
- Rozładowana bateria kluczyka zdalnego dostępu.
- Inne pojazdy lub przeszkody blokują sygnał nadajnika.
- Bardzo niska temperatura otoczenia.
- Kluczyk zdalnego dostępu znajduje się w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika w kluczyku.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy zamykać i otwierać kluczykiem mechanicznym. W przypadku problemów z kluczykiem zdalnego dostępu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, jego sygnały mogą blokować sygnały kluczyka.

Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości.

Unikać umieszczania kluczyka zdalnego dostępu i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

i Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Jeżeli układ zdalnego dostępu nie działa z powodu modyfikacji niezatwierdzonych wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie zostanie objęty gwarancją producenta samochodu.

UWAGA

Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie fal elektromagnetycznych do powierzchni kluczyka.

Wymiana baterii

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.



OLM042302

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

1. Wsunąć cienkie narzędzie w szczelinę, lekko podważyć i zdjąć obudowę kluczyka.
2. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie baterii.
3. Założyć tylną pokrywę kluczyka zdalnego dostępu.

W przypadku uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Inteligentny kluczyk (jeżeli występuje)

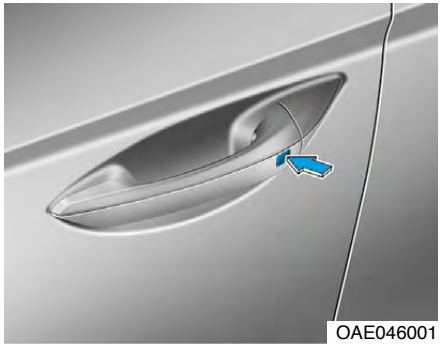


OBA043222IN

Inteligentny kluczyk umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

1. Przycisk blokowania zamków
2. Przycisk odblokowania zamków
3. Przycisk odblokowania klapy bagażnika

Blokowanie zamków


OAE046001

Aby zablokować:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania (1) inteligentnego kluczyka.
3. Zablokowanie potwierdza mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli przełącznik składania lusterek zewnętrznych (jeżeli występuje) znajduje się w położeniu AUTO, równocześnie składają się lusterka zewnętrzne.
4. Upewnić się, że zamki są zablokowane, sprawdzając położenie przełącznika blokowania wewnątrz pojazdu.

Informacja

Przycisk na klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi.

Jeżeli naciśnięcie przycisku na klamce nie spowoduje zablokowania zamków, na 3 sekundy włącza się sygnał ostrzegawczy. Oznacza to jeden z poniższych przypadków:

- Inteligentny kluczyk wewnątrz pojazdu.
- Stan ACC lub ON stacyjki.
- Otwarte jedne z drzwi pojazdu, z wyjątkiem klapy bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać inteligentnego kluczyka w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Dzieci bez opieki mogą nacisnąć przycisk Start/Stop, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem, co stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowanie zamków


OAE046001

Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania (2) inteligentnego kluczyka.
3. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli przełącznik składania lusterek zewnętrznych (jeżeli występuje) znajduje się w położeniu AUTO, równocześnie rozkładają się lusterka zewnętrzne.

Informacja

- **Przycisk na klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi. W takim przypadku pojazd mogą otworzyć również inne osoby, które nie posiadają inteligentnego kluczyka.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.**

Odblokowanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk na klamce klapy bagażnika lub naciskać przez ponad sekundę przycisk odblokowania klapy bagażnika (3) inteligentnego kluczyka.
3. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

Informacja

Jeżeli klapa bagażnika nie zostanie otwarta w ciągu 30 sekund od odblokowania, jej zamek blokuje się ponownie.

Uruchamianie silnika

Za pomocą inteligentnego kluczyka można uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki. **Szczegółowe informacje na ten temat podano w podrozdziale „Przycisk Start/Stop" w rozdziale 5.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia inteligentnego kluczyka:

- **Inteligentny kluczyk należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie inteligentnego kluczyka może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać kluczyka zdalnego dostępu i nie rzucać nim.**
- **Chronić inteligentny kluczyk przed skrajnymi temperaturami.**

UWAGA

Opuszczając pojazd, należy zawsze zabierać inteligentny kluczyk ze sobą. Pozostawienie inteligentnego kluczyka w pobliżu pojazdu może spowodować rozładowanie akumulatora.

Kluczyk mechaniczny

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.



Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1), następnie wyjąć kluczyk mechaniczny (2). Wsunąć mechaniczny kluczyk w otwór zamka w drzwiach.

Aby schować kluczyk mechaniczny, należy włożyć go do otworu i przycisnąć tak, by słyszalny był dźwięk „kliknięcia".

Zgubienie inteligentnego kluczyka

Dla jednego pojazdu można zarejestrować maksymalnie 2 inteligentne kluczyki. W przypadku zgubienia inteligentnego kluczyka należy natychmiast odstawić pojazd wraz z drugim kluczykiem do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. W razie potrzeby pojazd należy odholować.

Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka

Inteligentny kluczyk może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika w kluczyku.
- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu radiostacji nadawczo-odbiorczej lub telefonu komórkowego.
- W pobliżu jest używany inteligentny kluczyk innego pojazdu.

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy zamykać i otwierać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku problemów z inteligentnym kluczykiem należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, jego sygnały mogą blokować sygnały kluczyka. Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości.

Unikać umieszczania inteligentnego kluczyka i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Jeżeli układ zdalnego dostępu nie działa z powodu modyfikacji niezatwierdzonych wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie zostanie objęty gwarancją producenta samochodu.

UWAGA

Inteligentny kluczyk należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie fal elektromagnetycznych do jego powierzchni.

Wymiana baterii



OLF044008

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

1. Wyjąć kluczyk mechaniczny.
2. Wsunąć cienkie narzędzie w szczelinę, podważyć i zdjąć tylną pokrywę inteligentnego kluczyka.
3. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie baterii.
4. Założyć tylną pokrywę inteligentnego kluczyka.

W przypadku uszkodzenia inteligentnego kluczyka lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja



Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Immobilizer (jeżeli występuje)

Immobilizer chroni pojazd przed kradzieżą. Użycie nieprawidłowo zakodowanego kluczyka (lub innego urządzenia) powoduje wyłączenie układu napędowego.

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka immobilizera powinna na chwilę zaświecić się, a następnie zgasnąć. Miganie lampki immobilizera oznacza, że układ nie rozpoznaje kluczyka.

Należy w takim przypadku wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), a następnie włączyć ją ponownie (stan ON).

Układ może nie rozpoznać kluczyka, jeżeli w jego pobliżu znajduje się inny kluczyk lub metalowy przedmiot (np. breloczek). Mogą one zakłócać sygnał transpondera i uniemożliwiać uruchomienie silnika.

Jeżeli układ wielokrotnie nie rozpoznaje kluczyka, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń. Może to spowodować usterkę elektryczną i uniemożliwić użytkowanie pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec kradzieży samochodu, nie należy pozostawiać w nim zapasowych kluczyków. Kod immobilizera jest unikalny i należy go trzymać w tajemnicy.

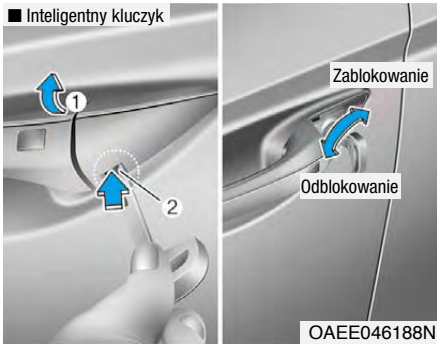
UWAGA

Transponder w kluczyku to ważny element układu immobilizera. Zapewnia on niezawodne działanie przez wiele lat. Należy jednak chronić kluczyk przed wilgocią, upadkiem, ładunkami elektrostatycznymi i obchodzić się z nim delikatnie. Niewłaściwe obchodzenie się z kluczykiem może spowodować nieprawidłowe działanie immobilizera.

ZAMKI DRZWI

Obsługa zamków drzwi z zewnątrz

Kluczyk mechaniczny



Inteligentny kluczyk

Zdejmowanie pokrywy:

1. Pociągnąć za klamkę (1).
2. Za pomocą kluczyka lub wkrętaka z płaską końcówką nacisnąć blokadę (2) znajdującą się w dolnej części pokrywy.
3. Naciskając blokadę, popchnąć pokrywę na zewnątrz.

Zakładanie pokrywy:

1. Pociągnąć za klamkę.
2. Założyć pokrywę.

Kluczyk zdalnego dostępu i inteligentny kluczyk

Aby odblokować drzwi po zdjęciu pokrywy, należy obrócić kluczyk w kierunku przodu pojazdu, a aby zablokować — w kierunku tyłu pojazdu.

Zablokowanie/odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka powoduje automatyczne zablokowanie/odblokowanie wszystkich zamków pojazdu.

Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Kluczyk zdalnego dostępu



Aby zablokować drzwi, nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.

Aby odblokować drzwi, nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.

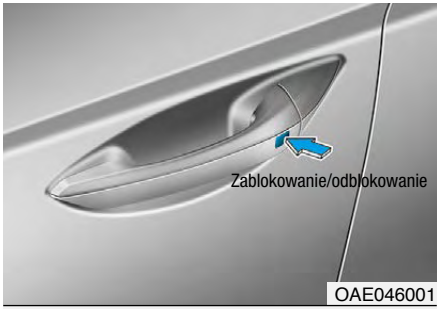
Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane chronieniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Inteligentny kluczyk



OAE046001


OBA043224IN

Aby zablokować drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania inteligentnego kluczyka.

Aby odblokować drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania inteligentnego kluczyka.

Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane chronieniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Obsługa zamków drzwi od wewnątrz

Za pomocą przełącznika blokady drzwi



OAE046004

- Aby odblokować drzwi, należy ustawić przełącznik (1) blokady w położeniu odblokowania. Widoczny będzie czerwony znak (2) na przełączniku.
- Aby zablokować drzwi, należy ustawić przełącznik (1) blokady w położeniu zablokowania. Jeżeli drzwi zostały prawidłowo zablokowane, czerwony znak (2) na przełączniku nie jest widoczny.
- Aby otworzyć drzwi, należy pociągnąć za klamkę (3).
- Pociągnięcie za klamkę wewnętrzną drzwi kierowcy (lub pasażera z przodu) powoduje odblokowanie i otwarcie drzwi nawet wtedy, kiedy przełącznik blokady znajduje się w położeniu zablokowania.
- Drzwi przednich nie można zablokować, jeżeli kluczyk znajduje się w stacyjce i otwarte są jedne z drzwi przednich (w przypadku kluczyka zdalnego dostępu).
- Drzwi nie można zablokować, jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu i otwarte są którekolwiek drzwi (w przypadku inteligentnego kluczyka).

i Informacja

Jeżeli automatyczne odblokowanie drzwi nie działa, osoba znajdująca się wewnątrz powinna spróbować jednego z poniższych sposobów wyjścia z samochodu:

Powtarzać próby odblokowania drzwi (zarówno automatycznego, jak i ręcznego), równocześnie ciągnąc za klamkę.

Spróbować odblokować inne drzwi (przednie lub tylne) przyciskami blokady i klamkami.

Opuścić szybę przednich drzwi i spróbować odblokować drzwi z zewnątrz za pomocą kluczyka mechanicznego.

Za pomocą włącznika zamka centralnego



OAE046005

Naciśnięcie części (1) przycisku powoduje zablokowanie wszystkich drzwi.

- Jeżeli kluczyk znajduje się w stacyjce, a którekolwiek z przednich drzwi są otwarte, nie można zablokować drzwi nawet za pomocą włącznika (1) zamka centralnego.
- Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu a którekolwiek z drzwi są otwarte, nie można zablokować drzwi nawet za pomocą włącznika (1) zamka centralnego.

Naciśnięcie części (2) przycisku powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy wszystkie drzwi pojazdu muszą zawsze być dokładnie zamknięte i zablokowane. Jeżeli drzwi nie są zablokowane, wzrasta ryzyko wypadnięcia z pojazdu podczas wypadku.**
- **Podczas jazdy nie ciągnąć za wewnętrzną klamkę drzwi kierowcy ani pasażera.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać w pojeździe dzieci ani zwierząt bez opieki. Zamknięcie pojazdu może spowodować jego rozgrzanie i zagrożenie zdrowia lub życia pozostawionych bez opieki dzieci albo zwierząt, które nie mogą się z niego wydostać. Ponadto dzieci mogą uruchomić niebezpieczne dla nich funkcje pojazdu lub zostać skrzywdzone przez obce osoby, próbujące dostać się do samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze zabezpieczać pojazd.

Pozostawienie pojazdu z odblokowanymi zamkami drzwi może umożliwić jego kradzież lub dostanie się do pojazdu osób niepożądanych.

Aby zabezpieczyć pojazd, naciskając pedał hamulca ustawić selektor w położeniu P, włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), zablokować wszystkie drzwi i zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dłuższe przebywanie w pojeździe przy bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej zagraża zdrowiu lub życiu. Jeżeli ktokolwiek znajduje się w pojeździe, nie należy blokować zamków drzwi od zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieuważne otwarcie drzwi w momencie, gdy inny pojazd lub osoba zbliża się do nich, może spowodować szkody materialne i/lub obrażenia. Przed otwarciem drzwi należy sprawdzić, czy nie znajdą się one na drodze innych zbliżających się samochodów, motocykli, rowerów ani pieszych, a także czy w nikogo ani w nic nie uderzą.

Funkcje automatycznego blokowania/ odblokowania drzwi

Funkcja odblokowania drzwi po wypadku (jeżeli występuje)

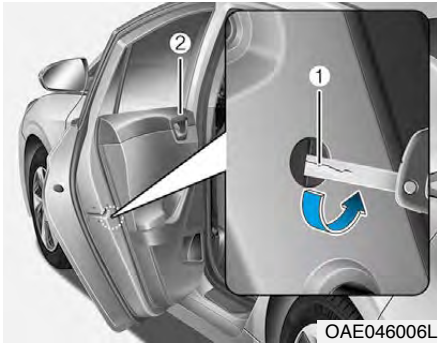
Podczas zderzenia powodującego aktywację poduszek powietrznych wszystkie drzwi pojazdu odblokowują się automatycznie.

Funkcja blokowania drzwi po przekroczeniu określonej prędkości (jeżeli występuje)

Po przekroczeniu przez pojazd prędkości 15 km/h wszystkie drzwi blokują się automatycznie.

Funkcje automatycznego odblokowania/ blokowania drzwi można włączać i wyłączać w trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD. **Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.**

Dodatkowa blokada drzwi tylnych



Dodatkowa blokada drzwi tylnych zapobiega przypadkowemu otwarciu drzwi od wewnątrz pojazdu przez dzieci. Dodatkowej blokady należy używać zawsze wtedy, kiedy w pojeździe znajdują się dzieci.

Włącznik dodatkowej blokady znajduje się na krawędzi drzwi tylnych. Kiedy blokada jest włączona, drzwi tylnych nie można otworzyć od wewnątrz, nawet pomimo ciągnięcia za klamkę.

Aby włączyć dodatkową blokadę drzwi tylnych, należy włożyć kluczyk lub wkrętak (1) do otworu i obrócić w położenie blokady.

Aby umożliwić otwieranie drzwi tylnych od wewnątrz pojazdu, należy wyłączyć dodatkową blokadę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przypadkowe otwarcie drzwi przez dzieci w czasie jazdy może spowodować ich wypadnięcie z samochodu. Dodatkowej blokady należy używać zawsze wtedy, kiedy w samochodzie znajdują się dzieci.

AUTOALARM

Autoalarm zabezpiecza pojazd i znajdujące się w nim przedmioty. W następujących przypadkach włącza się syrena (sygnał dźwiękowy) i wszystkie kierunkowskazy pojazdu:

– Otwarcie drzwi bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie klapy bagażnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie maski silnika.

Alarm pozostaje włączony przez 30 sekund, a następnie przełącza się w tryb gotowości. Aby wyłączyć alarm, należy odblokować drzwi za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.

Autoalarm automatycznie uzbraja się po 30 sekundach od momentu zablokowania drzwi i klapy bagażnika. Aby umożliwić uzbrojenie się autoalarmu, należy zablokować zamki z zewnątrz za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka albo naciskając przycisk na klamce drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk.

Uzbrojenie autoalarmu potwierdza jednokrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

Kiedy autoalarm jest uzbrojony, otwarcie drzwi, klapy bagażnika lub maski silnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka powoduje włączenie alarmu.

Autoalarm nie uzbraja się, jeżeli którekolwiek drzwi, klapa bagażnika lub maska silnika nie są prawidłowo zamknięte. Jeżeli autoalarm nie uzbraja się, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi, klapa bagażnika i maska silnika są prawidłowo zamknięte.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń.

Informacja

- **Nie blokować zamków, dopóki wszyscy nie opuszczą pojazdu. Próba opuszczenia pojazdu przy uzbrojonym autoalarmie powoduje jego aktywację.**
- **Jeżeli autoalarmu nie można wyłączyć za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka, należy otworzyć drzwi za pomocą kluczyka mechanicznego, a następnie włączyć stacyjkę (położenie ON kluczyka zdalnego dostępu) lub uruchomić silnik (w przypadku inteligentnego kluczyka) i odczekać 30 sekund.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od wyłączenia autoalarmu żadne drzwi ani klapa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm uzbraja się ponownie.**



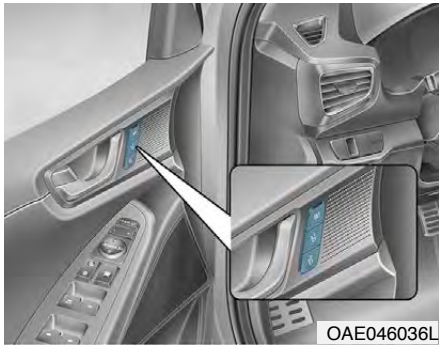
OJC040170

Informacja

Pojazdy wyposażone w autoalarm są oznaczone naklejką z następującymi słowami:

1. **WARNING (OSTRZEŻENIE)**
2. **SECURITY SYSTEM (SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY)**

PAMIĘĆ USTAWIEŃ (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Pamięć ustawień umożliwia zapamiętywanie, a następnie przywracanie jednym naciśnięciem przycisku następujących ustawień:

– Położenie fotela kierowcy.
– Położenie lusterek zewnętrznych.
– Natężenie podświetlenia zestawu wskaźników.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zmieniać ustawienia fotela kierowcy podczas jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować szkody materialne, a także zagrożenie zdrowia lub życia.

i Informacja

- **Odłączenie akumulatora powoduje wykasowanie zapamiętanych ustawień.**
- **Jeżeli pamięć ustawień nie działa prawidłowo, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Zapamiętywanie ustawień

1. Przy włączonej stacyjce (stan ON) ustawić selektor w położeniu P.
2. Ustawić odpowiednie położenie fotela kierowcy i lusterek zewnętrznych oraz odpowiednie natężenie podświetlenia zestawu wskaźników.
3. Nacisnąć przycisk SET. Układ emituje krótki sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Press button to save settings” (aby zapisać ustawienia, nacisnąć przycisk).
4. W ciągu 4 sekund nacisnąć jeden z przycisków pamięci (1 lub 2). Zapisanie ustawień w pamięci potwierdza dwukrotny sygnał dźwiękowy.
5. Na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Driver 1/2 settings saved” (zapisano ustawienia kierowcy 1/2).

Przywracanie ustawień z pamięci

1. Przy włączonej stacyjce (stan ON) ustawić selektor w położeniu P.
2. Nacisnąć odpowiedni przycisk pamięci (1 lub 2). Układ potwierdza wybór krótkim sygnałem dźwiękowym i automatycznie przywraca zapamiętane pod daną pozycją ustawienie fotela kierowcy, lusterek zewnętrznych oraz natężenie podświetlenia zestawu wskaźników.
3. Na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Driver 1/2 settings is applied" (zastosowano ustawienia kierowcy 1/2).

i Informacja

- **Naciśnięcie przycisku SET lub 1 podczas przywracania ustawień z pamięci 1 powoduje chwilowe przerwanie przywracania ustawień. Naciśnięcie przycisku 2 powoduje przywrócenie ustawień z pamięci 2.**
- **Naciśnięcie przycisku SET lub 2 podczas przywracania ustawień z pamięci 2 powoduje chwilowe przerwanie przywracania ustawień. Naciśnięcie przycisku 1 powoduje przywrócenie ustawień z pamięci 1.**
- **Jeżeli podczas przywracania ustawień z pamięci zostanie użyty którykolwiek z przycisków sterowania fotelem kierowcy, przełącznik ustawiania lusterek zewnętrznych lub przełącznik regulacji podświetlenia zestawu wskaźników, przywracanie ustawień danego elementu zostaje przerwane i rozpoczyna się sterowanie nim.**

Funkcja ułatwiania wsiadania i wysiadania (jeżeli występuje)

Układ automatycznie ustawia fotel kierowcy w następujący sposób:

Selektor w położeniu P

- Wersje bez inteligentnego kluczyka
  - Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki i otwarciu drzwi kierowcy fotel przesuwa się do tyłu.
  - Po włożeniu kluczyka do stacyjki fotel kierowcy przesuwa się do przodu.
- Wersje z inteligentnym kluczykiem
  - Po wyłączeniu stacyjki (stan OFF) i otwarciu drzwi kierowcy fotel przesuwa się do tyłu.
  - Po uruchomieniu pojazdu lub po zamknięciu drzwi kierowcy fotel przesuwa się do przodu, jeżeli system wykrywa obecność inteligentnego kluczyka.

Funkcję ułatwiania wsiadania i wysiadania można włączać i wyłączać w trybie „User Settings" (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD. **Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD" tego rozdziału.**

KIEROWNICA

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego

Wspomaganie układu kierowniczego ułatwia kierowanie pojazdem. Kiedy pojazd jest wyłączony lub gdy wspomaganie układu kierowniczego nie działa, kierownicą nadal można obracać, lecz wymaga to większego wysiłku.

Kiedy prędkość samochodu wzrasta, do obracania kierownicą konieczna jest większa siła. Natomiast kiedy prędkość spada, obracanie kierownicą wymaga mniejszego wysiłku — ułatwia to manewrowanie samochodem.

Jeżeli obracanie kierownicą wymaga nawet nieznacznie większej siły niż zwykle, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Jeżeli elektryczne wspomaganie układu kierowniczego jest niesprawne, w zestawie wskaźników świeci się lub miga lampka ostrzegawcza . Obracanie kierownicą może wówczas wymagać większego wysiłku lub układ kierowniczy może działać nieprawidłowo.**

(ciąg dalszy)

W takim przypadku układ jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

- **Aby uniknąć wypadku, w sytuacji wykrycia nieprawidłowego działania elektrycznego wspomagania układu kierowniczego układ wyłącza funkcję wspomagania. Sygnalizowane jest to świeceniem lub miganiem lampki ostrzegawczej w zestawie wskaźników. Obracanie kierownicą może wówczas wymagać większego wysiłku lub układ kierowniczy może działać nieprawidłowo. Układ jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Informacja

Podczas normalnego użytkowania samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- **Po włączeniu stacyjki (stan ON) siła wymagana do obracania kierownicą może chwilowo znacznie wzrosnąć.**

  Jest to spowodowane wykonywaniem diagnostyki przez układ wspomagania. Po zakończeniu diagnostyki siła konieczna do obracania kierownicą powraca do normalnej.

- **Po włączeniu lub wyłączeniu stacyjki może być słyszalny odgłos kliknięcia przekaźnika układu wspomagania.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu lub podczas wolnej jazdy mogą być słyszalne odgłosy pracy silnika elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.**
- **Obracanie kierownicą przy niskich temperaturach może powodować nietypowe odgłosy. Kiedy temperatura wzrośnie, odgłosy te znikną. Jest to objaw prawidłowy.**
- **W przypadku powtarzanego maksymalnego skręcania kół stojącego pojazdu wzrasta siła wymagana do obracania kierownicą. Nie oznacza to usterki układu. Po pewnym czasie siła konieczna do obracania kierownicą powraca do normalnej.**

Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku zagrażającego zdrowiu lub życiu.

i Informacja

W pewnych przypadkach dźwignia blokady może po regulacji nie blokować położenia kierownicy.

Nie jest to usterka. Wynika to z nieprawidłowego zazębienia kół zębatych. Należy w takim przypadku ponownie ustawić kierownicę, a następnie ją zablokować.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas regulacji wysokości kierownicy nie należy jej popychać ani pociągać z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mocowania.



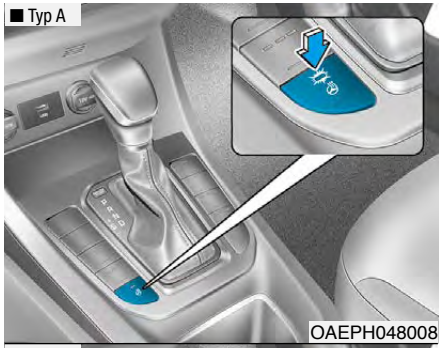
OAEPH048007

Aby zmienić pochylenie kolumny kierownicy, należy pociągnąć w dół dźwignię blokady (1) na kolumnie kierownicy i ustawić kierownicę pod odpowiednim kątem (2) i na odpowiedniej wysokości (3, jeżeli funkcja występuje). Kierownicę należy ustawić tak, by znajdowała się na wysokości klatki piersiowej, a nie twarzy.

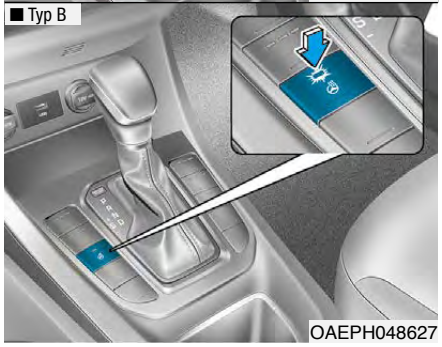
Kierownica po ustawieniu nie może zasłaniać zestawu wskaźników.

Po ustawieniu kierownicy w odpowiednim położeniu należy ją zablokować, pociągając dźwignię blokady (1) do góry. Aby upewnić się, że kolumna kierownicy jest prawidłowo zablokowana w danym położeniu, należy spróbować popchnąć kierownicę w górę i w dół. Ustawienie kierownicy należy zawsze regulować przed rozpoczęciem jazdy.

Podgrzewanie kierownicy (jeżeli występuje)



OAEPH048008



OAEPH048627

Naciśnięcie włącznika podgrzewania kierownicy przy włączonej stacyjce (stan ON) powoduje włączenie podgrzewania kierownicy. Po włączeniu podgrzewania świeci się lampka sygnalizacyjna we włączniku.

Aby wyłączyć podgrzewanie kierownicy, ponownie nacisnąć włącznik. Lampka sygnalizacyjna we włączniku gaśnie.

Informacja

Podgrzewanie kierownicy wyłącza się automatycznie po upływie około 30 minut od jego włączenia.

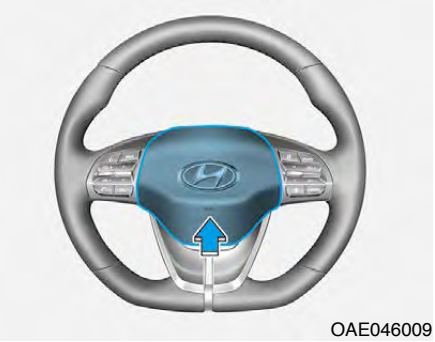
Wyłączenie silnika przy włączonym podgrzewaniu kierownicy powoduje wyłączenie podgrzewania. Podgrzewanie nie włącza się automatycznie po uruchomieniu silnika.

Aby włączyć podgrzewanie kierownicy, należy ponownie nacisnąć włącznik.

UWAGA

Nie montować żadnych pokrowców ani akcesoriów na kierownicy. Mogą one spowodować uszkodzenie układu podgrzewania kierownicy.

Sygnał dźwiękowy



OAE046009

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć na kierownicy miejsce oznaczone jego symbolem. Sygnał dźwiękowy działa tylko po naciśnięciu wskazanego miejsca na kierownicy.

UWAGA

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, nie należy mocno uderzać w kierownicę ani uderzać jej pięścią. Nie wciskać włącznika sygnału dźwiękowego ostro zakończonym przedmiotem.

LUSTERKA WSTECZNE

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Przed rozpoczęciem jazdy ustawić lusterko wewnętrzne tak, by mieć w nim widok przez całą szybę tylną pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzać, czy nic nie zasłania widoku. Na tylnych siedzeniach, w bagażniku ani za zagłówkami siedzeń tylnych nie należy umieszczać przedmiotów, które mogą zasłaniać widok przez tylną szybę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń podczas wypadku i/lub aktywacji poduszek powietrznych, nie modyfikować wewnętrznego lusterka wstecznego ani nie montować lusterka szerokokątnego.

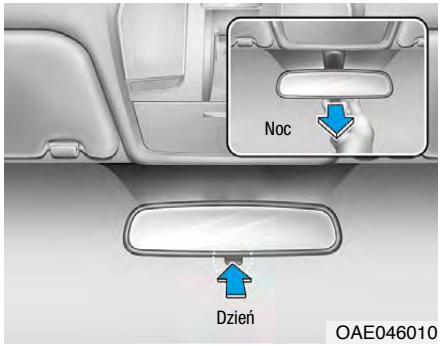
⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie regulować ustawienia lusterek podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Do czyszczenia lusterka używać chusteczek lub podobnych materiałów, zwilżonych środkiem do mycia szyb. Nie rozpylać środka do mycia szyb bezpośrednio na lusterko, ponieważ może on przedostać się do wnętrza obudowy lusterka.

Lusterko z położeniem dziennym/ nocnym (jeżeli występuje)



Regulację ustawienia lusterka z położeniem dziennym/nocnym należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy, kiedy znajduje się ono w położeniu do jazdy dziennej (dźwigienka przełączania w odpowiednim położeniu).

Podczas jazdy nocą, aby zmniejszyć efekt oślepiania przez światła pojazdów jadących z tyłu, należy pociągnąć do siebie dźwigienkę przełączania położenia lusterka.

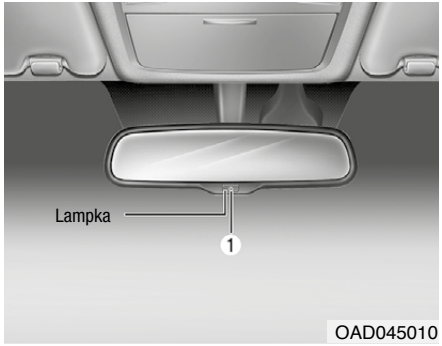
Należy pamiętać, że w położeniu do jazdy nocnej następuje wyraźne przyciemnienie obrazu widocznego w lusterku.

Lusterko elektrochromatyczne (jeżeli występuje)

Aby ograniczyć efekt oślepiania światłami pojazdów jadących z tyłu, podczas jazdy nocą lub w warunkach zmniejszonej jasności wsteczne lusterko elektrochromatyczne automatycznie przyciemnia się.

Kiedy pojazd jest włączony, przyciemnianiem lusterka automatycznie steruje zamontowany w nim czujnik. Czujnik ten wykrywa natężenie światła padającego na lusterko i automatycznie steruje przyciemnianiem lusterka, w zależności od jasności świateł pojazdów jadących z tyłu.

Dla poprawy widoczności za samochodem, po włączeniu biegu wstecznego lusterko automatycznie powraca do swojej największej jasności.

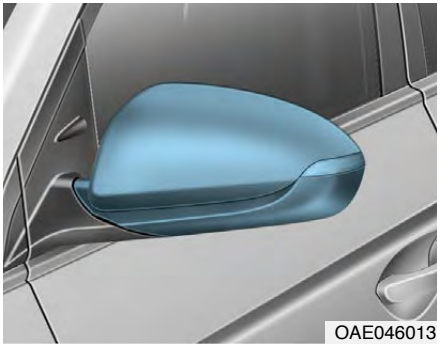


Sterowanie lusterkiem elektrochromatycznym

- Aby wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania, nacisnąć przycisk (1). Lampka sygnalizacyjna lusterka gaśnie.

  Aby włączyć funkcję automatycznego przyciemniania, nacisnąć przycisk (1). Lampka sygnalizacyjna lusterka włącza się.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) funkcja przyciemniania lusterka włącza się automatycznie.

Lusterka zewnętrzne



Ustawienie lusterek zewnętrznych należy regulować przed rozpoczęciem jazdy.

Samochód jest wyposażony w lusterko zewnętrzne z lewej i z prawej strony.

Ustawienie lusterek można regulować za pomocą przełącznika.

Aby chronić lusterka przed uszkodzeniem podczas mycia samochodu w myjni lub podczas przejazdu w wąskich miejscach, można je składać.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Lusterko zewnętrzne prawe jest wypukłe. W niektórych krajach wypukłe jest również lusterko zewnętrzne lewe. Daje to większe pole widzenia, ale należy pamiętać, że pojazdy i przeszkody widziane w takich lusterkach znajdują się bliżej, niż się wydaje.**
- **Dlatego podczas zmiany pasa ruchu odległość od pojazdów jadących z tyłu należy sprawdzać w lusterku wewnętrznym lub obracając głowę.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie regulować położenia ani nie składać lusterek zewnętrznych podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

UWAGA

- **Nie zdrapywać lodu z powierzchni lusterek, ponieważ może to uszkodzić ich zwierciadła.**
- **Jeżeli lusterko jest zablokowane lodem, nie należy regulować jego położenia na siłę. W takim przypadku należy rozpylić odpowiedni środek odmrażający (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego), przetrzeć lusterko gąbką lub miękką ściereczką zwilżoną bardzo ciepłą wodą lub przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.**



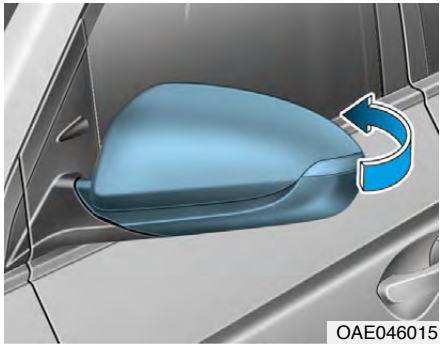
Regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych:

1. Aby wybrać lusterko do ustawienia, nacisnąć odpowiednią część przełącznika (1). Naciśnięcie części oznaczonej literą L powoduje wybór lusterka lewego, naciśnięcie części oznaczonej literą R — lusterka prawego.
2. Następnie naciskać odpowiednią część okrągłego przełącznika sterowania lusterkiem, zmieniając położenie zwierciadła lusterka w górę, w dół, w lewo lub w prawo.
3. Aby zapobiec przypadkowej zmianie położenia lusterka, po zakończeniu regulacji ustawić przełącznik (1) w położeniu neutralnym.

UWAGA

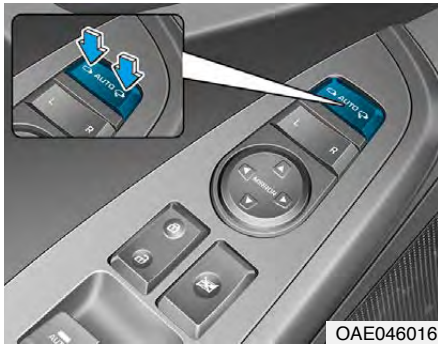
- **Zwierciadła zatrzymują się po osiągnięciu skrajnych położeń, ale silniki elektryczne regulacji położenia działają przez cały czas, gdy naciśnięty jest przełącznik sterowania. Dlatego przełącznika sterowania nie należy naciskać dłużej niż to konieczne, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.**
- **Nie próbować ręcznie regulować położenia lusterek zewnętrznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ich silników elektrycznych.**

Składanie lusterek zewnętrznych


OAE046015

Lusterka składane ręcznie

Aby złożyć lusterko zewnętrzne, należy chwycić za jego obudowę i złożyć w kierunku tyłu samochodu.


OAE046016

Lusterka składane elektrycznie (jeżeli występują)

Lewa strona przełącznika: rozłożenie.

Prawa strona przełącznika: złożenie.

Przełącznik w położeniu środkowym (AUTO): Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek w następujący sposób:

- Wersje bez inteligentnego kluczyka
  - Lusterka składają się lub rozkładają odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków za pomocą kluczyka zdalnego dostępu.
- Wersje z inteligentnym kluczykiem
  - Lusterka składają się lub rozkładają odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków za pomocą inteligentnego kluczyka.
  - Lusterka składają się lub rozkładają odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków za pomocą przycisku na klamce drzwi.
  - Lusterka rozkładają się, gdy Użytkownik zbliża się do pojazdu (z zamkniętymi i zablokowanymi zamkami), mając przy sobie inteligentny kluczyk (jeżeli występuje).

UWAGA

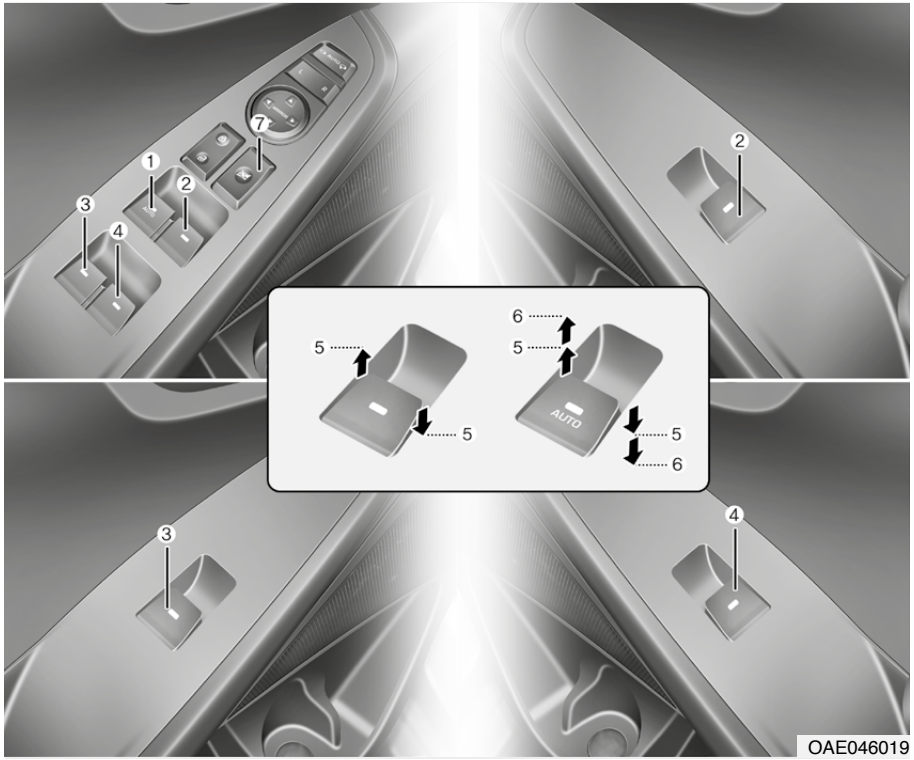
Lusterka zewnętrzne sterowane elektrycznie działają nawet przy wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF). Jednakże aby uniknąć rozładowania akumulatora, nie należy przedłużać regulowania ustawienia lusterek przy wyłączonym silniku spalinowym pojazdu.

UWAGA

Nie próbować ręcznie składać lusterek zewnętrznych sterowanych elektrycznie. Może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.

SZYBY

Szyby sterowane elektrycznie (jeżeli występują)



(1) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi kierowcy
(2) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi pasażera
(3) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi lewych tylnych
(4) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi prawych tylnych
(5) Opuszczanie i podnoszenie szyb
(6) Automatyczne* elektryczne sterowanie szybami
(7) Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami

* jeżeli występuje

Podnoszenie/opuszczanie szyb jest możliwe tylko przy włączonej stacyjce (stan ON). Przełącznik elektrycznego sterowania szybą znajduje się w podłokietniku danych drzwi. Dodatkowo w podłokietniku drzwi kierowcy znajduje się włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami. Za jego pomocą można zablokować działanie szyb drzwi pasażerów. Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez ok. 30 sekund po wyłączeniu stacyjki lub po przełączeniu jej w stan ACC. Jeżeli jednak przednie drzwi są otwarte, elektryczne sterowanie szybami nie działa.

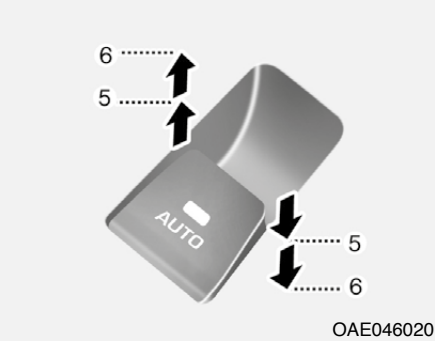
⚠ OSTRZEŻENIE

Wystawianie za okno głowy, rąk lub tułowia podczas jazdy powoduje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

i Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania szyb sterowanych elektrycznie.**
- **Podczas jazdy z opuszczonymi tylnymi szybami lub otwartym albo częściowo otwartym oknem dachowym (jeżeli występuje) w pojeździe mogą występować mocne uderzenia wiatru lub pulsujący hałas. Hałas ten jest zjawiskiem normalnym i można go zmniejszyć lub wyeliminować w następujący sposób: jeżeli hałas występuje przy opuszczonej jednej lub obu szybach bocznych tylnych, należy opuścić obydwie szyby boczne przednie o około 2,5 cm. Jeżeli natomiast hałas występuje przy otwartym oknie dachowym, należy je nieznacznie przymknąć.**

Opuszczanie i podnoszenie szyb



OAE046020

Opuszczanie:

Nacisnąć przełącznik do pierwszego oporu (5). Po opuszczeniu szyby na odpowiednią wysokość zwolnić przełącznik.

Podnoszenie:

Pociągnąć przełącznik do góry do pierwszego oporu (5). Po podniesieniu szyby na odpowiednią wysokość zwolnić przełącznik.

Automatyczne opuszczanie szyby (jeżeli występuje)

Krótkie przyciśnięcie przełącznika do drugiego oporu (6) powoduje całkowite opuszczenie szyby, nawet po zwolnieniu przełącznika. Aby zatrzymać szybę w danym położeniu kiedy się przesuwa, należy na krótko pociągnąć lub nacisnąć, a następnie zwolnić przełącznik.

Automatyczne podnoszenie/ opuszczanie szyby (jeżeli występuje)

Krótkie naciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika do drugiego oporu (6) powoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby, nawet po zwolnieniu przełącznika. Aby zatrzymać szybę w danym położeniu kiedy się przesuwa, należy na krótko pociągnąć lub nacisnąć, a następnie zwolnić przełącznik.

Resetowanie szyb sterowanych elektrycznie

Jeżeli szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo, należy w następujący sposób zresetować układ:

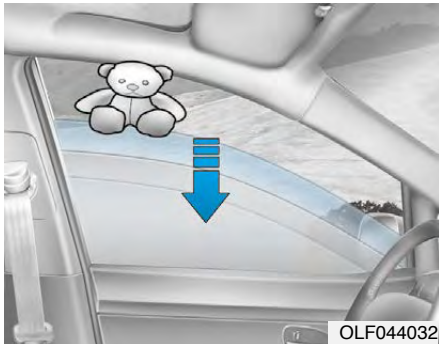
1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Podnieść całkowicie szybę i przez co najmniej 1 sekundę przytrzymać przełącznik pociągnięty do góry.

Jeżeli szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo po zresetowaniu, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Funkcja automatycznego cofania nie działa podczas resetowania układu szyb sterowanych elektrycznie. Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu i/lub obrażeń, przed podniesieniem szyby należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jej drodze.

Automatyczne cofanie (jeżeli występuje)



Jeżeli podczas automatycznego podnoszenia szyba napotyka przeszkodę, wtedy zatrzymuje się i opuszcza o ok. 30 cm. Umożliwia to wyjęcie przedmiotu blokującego ruch szyby.

Jeżeli opór zostaje wykryty przy pociągniętym przełączniku, szyba zatrzymuje się i opuszcza o ok. 2,5 cm.

Jeżeli natomiast w ciągu 5 sekund od momentu automatycznego opuszczenia szyby przełącznik zostanie pociągnięty, funkcja automatycznego cofania szyby nie działa.

Informacja

Funkcja automatycznego cofania szyby działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia, po pociągnięciu przełącznika do góry do położenia drugiego oporu.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu i/lub obrażeń, przed podniesieniem szyby należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jej drodze.

Jeżeli pomiędzy szybę a górną krawędź okna dostanie się przedmiot o grubości mniejszej niż 4 mm, funkcja automatycznego cofania może nie wykryć oporu i nie zatrzyma szyby ani jej nie cofnie.

UWAGA

Nie montować żadnych akcesoriów w pobliżu szyb. Mogą one uniemożliwić działanie funkcji automatycznego działania szyby.

Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami



Kierowca dysponuje włącznikiem blokady elektrycznego sterowania szybami, który po naciśnięciu wyłącza sterowanie szybami w drzwiach pasażerów.

Po włączeniu blokady elektrycznego sterowania szybami:

- Za pomocą głównego przełącznika można sterować wszystkimi szybami.
- Za pomocą przełącznika w przednich drzwiach pasażera można sterować szybą w tych drzwiach.
- Sterowanie szybami w drzwiach tylnych za pomocą przełączników w tych drzwiach jest niemożliwe.

OSTRZEŻENIE

Nie pozwalać dzieciom na zabawę szybami sterowanymi elektrycznie. Jeżeli przewożone są dzieci, należy nacisnąć włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami. Przypadkowe uruchomienie przez dziecko szyb sterowanych elektrycznie może spowodować poważne zagrożenie zdrowia dziecka.

UWAGA

- **Aby zapobiec uszkodzeniu układu elektrycznego sterowania szybami, nie należy sterować jednocześnie więcej niż jedną szybą. Jednoczesne uruchamianie dwóch lub więcej szyb może również spowodować przepalenie się bezpiecznika.**
- **Nigdy nie sterować szybą jednocześnie w przeciwnych kierunkach — za pomocą głównego przełącznika w drzwiach kierowcy i przełącznika w danych drzwiach. W przypadku jednoczesnego odbierania sprzecznych sygnałów szyba zatrzymuje się i nie można jej opuścić ani podnieść.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie pozostawiać kluczyków w pojeździe, gdy znajdują się w nim dzieci bez opieki.**
- **NIGDY nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą spowodować przemieszczenie lub uruchomienie pojazdu, przycisnąć się szybą lub w inny sposób spowodować zagrożenie zdrowia lub życia swojego albo innych osób.**
- **Przed podniesieniem szyby należy zawsze upewnić się, czy nikt nie wystawił przez otwarte okno ręki, głowy ani żadnego przedmiotu.**
- **Nie pozwalać dzieciom na zabawę szybami sterowanymi elektrycznie. Jeżeli przewożone są dzieci, należy włączyć blokadę elektrycznego sterowania szybami, naciskając włącznik blokady w drzwiach kierowcy. Przypadkowe uruchomienie przez dziecko szyb sterowanych elektrycznie może spowodować poważne zagrożenie zdrowia dziecka.**
- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk ani wychylać tułowia poza pojazd.**

OKNO DACHOWE (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Okno dachowe można przesuwać, uchylać i zamykać za pomocą przełącznika, znajdującego się w konsoli podsufitowej.



Okno dachowe można otwierać, uchylać lub zamykać tylko po włączeniu stacyjki (stan ON).

Sterowanie oknem dachowym działa jeszcze przez ok. 30 sekund po wyłączeniu stacyjki lub przełączeniu jej w stan ACC.

Jeżeli jednak przednie drzwi są otwarte, sterowanie oknem dachowym nie działa.

i Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania okna dachowego.**
- **Po umyciu samochodu lub po deszczu przed uruchomieniem okna dachowego należy wytrzeć z niego wodę.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Kierowca nie powinien nigdy sterować oknem dachowym ani jego zasłoną podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.**
- **Przed zamknięciem okna dachowego należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jego drodze.**
- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk ani wychylać tułowia poza pojazd. Stanowi to poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie pozostawiać uruchomionego silnika ani inteligentnego kluczyka w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki.**

  Dzieci bez opieki mogą uruchomić okno dachowe, co stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.
- **Nie siadać na dachu pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu lub obrażenia ciała.**

UWAGA

- **Po całkowitym otwarciu, zamknięciu lub uchyleniu okna dachowego należy zwolnić przełącznik sterowania oknem. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika elektrycznego okna lub innych elementów układu.**
- **Opuszczając pojazd należy upewnić się, że okno dachowe jest całkowicie zamknięte.**

  W przypadku opadów deszczu lub śniegu, pozostawienie otwartego okna dachowego może spowodować zamoczenie wnętrza pojazdu. Ułatwia to również dokonanie kradzieży.

Otwieranie i zamykanie okna dachowego



Otwieranie:

Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do tyłu, do pierwszego oporu. Aby zatrzymać okno dachowe, zwolnić przełącznik.

Zamykanie:

Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu, do pierwszego oporu. Aby zatrzymać okno dachowe, zwolnić przełącznik.

Przesuwanie okna dachowego

Krótkie przesunięcie przełącznika do przodu lub do tyłu, do drugiego oporu, powoduje całkowite otwarcie lub zamknięcie okna dachowego, nawet po zwolnieniu przełącznika. Aby zatrzymać okno dachowe w danym położeniu, kiedy się przesuwa, należy na krótko przesunąć przełącznik do przodu lub do tyłu, a następnie zwolnić.

i Informacja

Aby ograniczyć hałas podczas jazdy, nie otwierać okna dachowego całkowicie (należy je zatrzymać ok. 7 cm przed położeniem całkowitego odsunięcia).

Automatyczne cofanie (jeżeli występuje)


OLFC044035CN

Jeżeli podczas automatycznego zamykania okno dachowe napotyka przeszkodę, zatrzymuje się i cofa. Umożliwia to wyjęcie przedmiotu blokującego ruch okna.

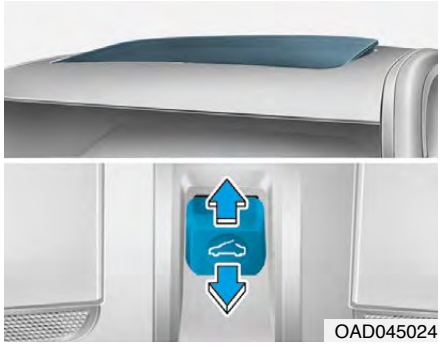
Funkcja automatycznego cofania nie działa, jeżeli pomiędzy ramę a okno dachowe dostanie się cienki przedmiot.

Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze upewnić się, że można je bezpiecznie zamknąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pomiędzy szybę okna dachowego a jego przednią krawędź dostanie się niewielki przedmiot, funkcja automatycznego cofania może go nie wykryć. W takim przypadku nie zatrzyma ona ani nie cofnie okna.

Uchylanie okna dachowego


OAD045024

Uchylanie okna dachowego

Aby uchylić okno dachowe, należy przesunąć przełącznik sterowania w górę i przytrzymać do momentu, w którym okno ustawi się w oczekiwanym położeniu.

Zamykanie okna dachowego

Aby zamknąć okno dachowe, należy przesunąć przełącznik sterowania w dół i przytrzymać do momentu, w którym okno ustawi się w oczekiwanym położeniu.

UWAGA

- **Okresowo usuwać wszelkie zanieczyszczenia, które gromadzą się w prowadnicach okna dachowego oraz pomiędzy oknem dachowym a dachem. Zanieczyszczenia takie mogą powodować wzrost hałasu.**
- **Nie podejmować prób otwierania okna dachowego pokrytego śniegiem lub lodem albo podczas mrozu. Może to spowodować uszkodzenie silnika okna. Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza okno dachowe może nie działać prawidłowo.**

Zasłona okna dachowego



Zasłona okna dachowego odsuwa się równocześnie z jego szybą. Aby zamknąć zasłonę przy otwartym oknie, należy przesunąć ją ręcznie.

UWAGA

Okno dachowe jest skonstruowane tak, aby przesuwać się razem z zasłoną. Nie zasuwać zasłony, kiedy okno dachowe jest otwarte.

Resetowanie okna dachowego

Okno dachowe może wymagać zresetowania w następujących przypadkach:

– Rozładowanie/odłączenie akumulatora albo wymiana/wypięcie bezpiecznika okna dachowego.
– Nieprawidłowe działanie przełącznika sterowania oknem dachowym.

Aby zresetować okno dachowe, należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć stacyjkę (stan ON) lub uruchomić pojazd. Zaleca się resetowanie okna dachowego przy uruchomionym silniku spalinowym.
2. Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu. Okno dachowe zamyka się całkowicie lub uchyla w zależności od aktualnego położenia.
3. Kiedy okno zatrzyma się, zwolnić przełącznik.
4. Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu i przytrzymać go w tym położeniu przez około 10 sekund.
   – Kiedy okno dachowe jest zamknięte:
     okno uchyla się, a następnie wykonuje niewielki ruch do góry i w dół.
   – Kiedy okno dachowe jest uchylone:
     okno wykonuje niewielki ruch do góry i w dół.

Nie zwalniać przełącznika do momentu całkowitego zatrzymania okna.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas ruchu okna należy powtórzyć procedurę od kroku 2.

5. W ciągu kolejnych 3 sekund przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu i przytrzymać go do momentu, w którym okno wykona następujące czynności:

   Uchylenie → odsunięcie → zasunięcie.

Nie zwalniać przełącznika do momentu całkowitego zatrzymania okna.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas ruchu okna należy powtórzyć procedurę od kroku 2.

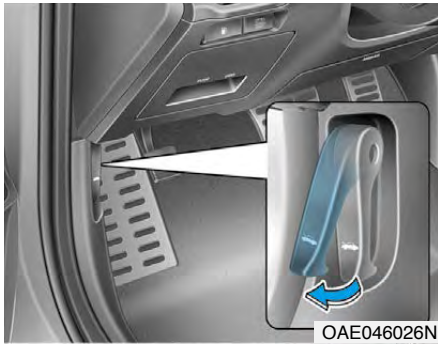
6. Po zakończeniu wszystkich ruchów zwolnić przełącznik sterowania oknem dachowym (okno dachowe zostało zresetowane).

Informacja

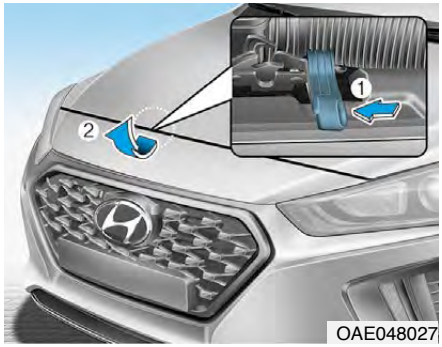
- **Jeżeli okno dachowe nie zostanie zresetowane po odłączeniu/rozładowaniu akumulatora albo przepaleniu się odpowiedniego bezpiecznika, może nie działać prawidłowo.**
- **Więcej informacji można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**

Maska silnika

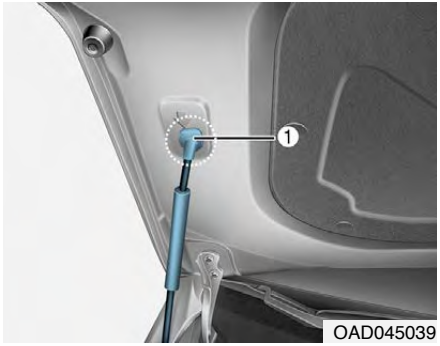
Otwieranie maski silnika



1. Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i włączyć hamulec postojowy.
2. Pociągnąć za dźwignię zwalniającą zamek maski. Maska powinna się nieznacznie podnieść.



3. Podejść do przodu samochodu, nieznacznie podnieść maskę silnika, pociągnąć do góry palcem zaczep (1) blokady dodatkowej znajdującej się pośrodku dolnej, wewnętrznej części maski i unieść maskę (2).
4. Wyciągnąć podpórkę maski.



5. Oprzeć otwartą maskę na podpórce (1).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podpórkę maski silnika należy chwytać w miejscu pokrytym gumą. Guma chroni przed poparzeniem przez gorący metal, rozgrzany od pracującego silnika spalinowego.**
- **Po otwarciu maski silnika jej podpórkę należy wsunąć w otwór do oporu. Podpórka zapobiega opadnięciu maski i spowodowaniu przez nią obrażeń.**

Zamykanie maski silnika

1. Przed zamknięciem maski silnika należy sprawdzić, czy:
   - Wszystkie otwory wlewowe w przedziale silnika są dokładnie zamknięte zakrętkami.
   - W przedziale silnika nie pozostały żadne przedmioty, takie jak np. rękawice, kawałki tkaniny ani jakiekolwiek materiały palne.
2. Przytrzymując uniesioną maskę jedną ręką, drugą ręką złożyć podpórkę maski i zatrzasnąć ją w uchwycie.
3. Opuścić maskę silnika do połowy (ok. 30 cm powyżej położenia zamkniętego) i puścić maskę swobodnie. Sprawdzić prawidłowość zamknięcia maski. W razie potrzeby podnieść i ponownie zamknąć maskę. Następnie ponownie sprawdzić, czy maska jest prawidłowo zamknięta.

   Możliwość nieznacznego uniesienia maski oznacza, że nie jest ona prawidłowo zamknięta. Podnieść maskę ponownie i zatrzasnąć z większą siłą.

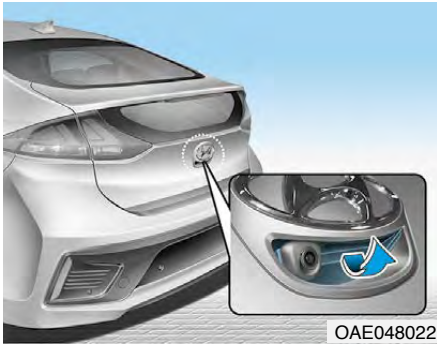
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem maski silnika należy upewnić się, czy może zamknąć się ona bez przeszkód.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze upewnić się, że maska silnika jest dokładnie zamknięta. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia maski silnika i czy nie jest wyświetlany żaden komunikat ostrzegawczy. Jeżeli maska silnika nie jest zablokowana podczas jazdy, ostrzega o tym specjalny sygnał dźwiękowy. Jeżeli maska silnika nie jest zamknięta i zablokowana, może otworzyć się podczas jazdy, powodując całkowitą utratę widoczności i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Nie przemieszczać pojazdu z podniesioną maską silnika. Podniesiona maska zasłania widok, stwarzając zagrożenie wypadkiem. Może ona również opaść i ulec uszkodzeniu.**

Klapa bagażnika

Otwieranie klapy bagażnika

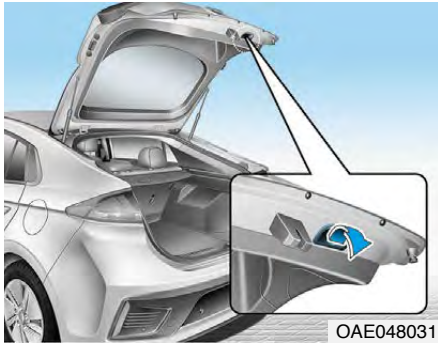
Upewnić się, że selektor znajduje się w położeniu P i włączyć hamulec postojowy.


OAE048022

Następnie wykonać jedną z poniższych czynności:

1. Odblokować wszystkie drzwi, naciskając przycisk odblokowania drzwi kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka. Nacisnąć przycisk na uchwycie klapy bagażnika i podnieść klapę bagażnika.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowania klapy bagażnika kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka. Nacisnąć przycisk na uchwycie klapy bagażnika i podnieść klapę bagażnika.
3. Mając przy sobie inteligentny kluczyk, nacisnąć przycisk na uchwycie klapy bagażnika i podnieść klapę bagażnika.

Zamykanie klapy bagażnika


OAE048031

Opuścić klapę bagażnika i docisnąć tak, aby się zatrzasnęła. Sprawdzić, czy klapa bagażnika jest prawidłowo zamknięta, pociągając ją do góry.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy klapa bagażnika musi być całkowicie zamknięta. Jeżeli klapa bagażnika pozostanie otwarta lub niedomknięta, do wnętrza pojazdu mogą dostawać się spaliny zawierające tlenek węgla (CO) i spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia użytkowników pojazdu.

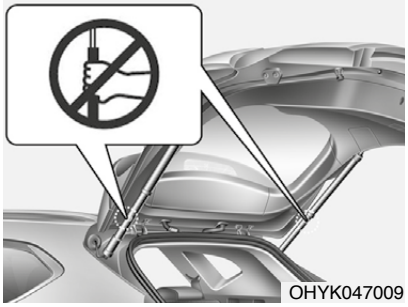
i Informacja

Aby zapobiegać uszkodzeniu sprężyn gazowych, zawiasów, zamka i innych elementów klapy bagażnika, przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze zamykać klapę bagażnika.

UWAGA

Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów klapy bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE


OHYK047009

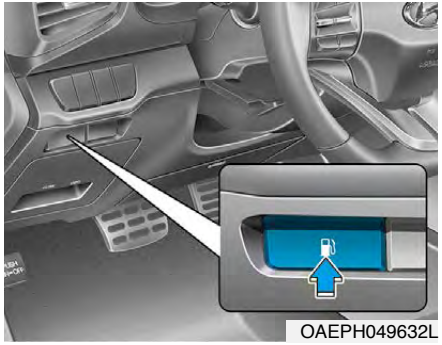
Nie chwytać sprężyn gazowych podtrzymujących klapę bagażnika. Należy mieć świadomość, że ich odkształcenie może spowodować uszkodzenie pojazdu lub zagrożenie bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

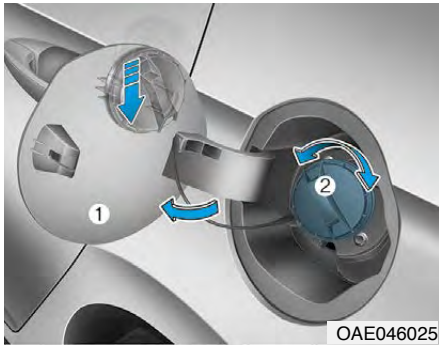
- **NIGDY nie pozwalać nikomu na przebywanie w bagażniku — ani podczas jazdy, ani na postoju. Częściowo lub całkowicie zamknięta klapa bagażnika może uniemożliwić wyjście osobie znajdującej się w bagażniku. Sytuacja taka powoduje poważne zagrożenie zdrowia lub życia z powodu braku wentylacji, możliwości dostania się spalin do bagażnika, szybkiego wzrostu temperatury lub narażenia na bardzo niską temperaturę. Ponadto jazda w bagażniku jest bardzo niebezpieczna, ponieważ osoba przebywająca w nim nie jest odpowiednio zabezpieczona, a bagażnik stanowi element strefy zgniotu pojazdu.**
- **Odchodząc od pojazdu, należy blokować jego zamki, a kluczyki należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Rodzice powinni pouczyć dzieci o zagrożeniach związanych z ewentualną zabawą w bagażniku.**

Pokrywa wlewu paliwa (pojazd z napędem hybrydowym)

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa


OAEPH049632L

1. Wyłączyć pojazd.
2. Nacisnąć przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa.



3. Pociągnąć i otworzyć pokrywę (1) wlewu paliwa.
4. Aby odkręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, należy obracać ją w lewo. Podczas odkręcania zakrętki może być słyszalny świszczący odgłos powstający w wyniku wyrównywania ciśnienia w zbiorniku z ciśnieniem otoczenia.
5. Umieścić zakrętkę na krawędzi pokrywy wlewu paliwa.

i Informacja

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie otwiera się z powodu oblodzenia, należy lekko stuknąć lub nacisnąć pokrywę, by skruszyć blokujący ją lód.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Nie podważać pokrywy. W razie potrzeby rozpylić wokół pokrywy odpowiedni odmrażacz w płynie (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby zakręcić zakrętkę wlewu paliwa, obracać ją w prawo do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
2. Zamknąć i zatrzasnąć pokrywę wlewu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Niezastosowanie się do poniższych środków ostrożności może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Zapoznawać się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na stacjach paliw i stosować się do nich.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przed rozpoczęciem tankowania należy zlokalizować awaryjny wyłącznik dystrybutora (jeżeli dystrybutor jest w niego wyposażony).**
- **Przed dotknięciem pistoletu paliwowego należy wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, dotykając nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.**
- **Podczas tankowania nie używać telefonów komórkowych. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne wywołane przez telefony komórkowe mogą spowodować zapłon oparów paliwa i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.**
- **Nie wsiadać do samochodu przed zakończeniem tankowania. Dotknięcie elementów pojazdu lub tapicerki albo otarcie się o nie może spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych, a w konsekwencji wyładowanie elektrostatyczne.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Wyładowanie elektrostatyczne może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru. Jeżeli zachodzi potrzeba wejścia do samochodu, należy ponownie wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, jeszcze raz dotykając nieosłoniętą dłonią karoserii samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.

- Przed rozpoczęciem tankowania zawsze ustawiać selektor w położeniu P, włączać hamulec postojowy i wyłączać stacyjkę (stan LOCK/OFF). Iskry powstające podczas działania układów elektrycznych silnika mogą spowodować zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru.
- Przed nalaniem paliwa do kanistra należy postawić kanister na podłożu — używać wyłącznie kanistrów dopuszczonych do użytku.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Wyładowanie elektrostatyczne przy kanistrze może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru. Podczas tankowania należy cały czas dotykać nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu.

- Używać wyłącznie dopuszczonych do użytku kanistrów z tworzywa sztucznego, przeznaczonych do przewozu i przechowywania paliwa.
- Na stacjach paliw, a w szczególności podczas tankowania, nie wolno używać zapałek ani zapalniczek, nie wolno palić tytoniu i nie wolno pozostawiać zapalonych papierosów w samochodzie.
- Przerywać tankowanie zanim paliwo zacznie wylewać się ze zbiornika.
- Jeżeli podczas tankowania pojawi się ogień, należy odejść od samochodu i natychmiast powiadomić personel stacji paliw, a następnie wezwać straż pożarną. Zastosować się do wszelkich zaleceń pracowników stacji lub straży pożarnej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli paliwo pod ciśnieniem rozpryśnie z wlewu paliwa na zewnątrz, może zmoczyć ubranie lub skórę i spowodować poważne zagrożenie pożarem, a w konsekwencji zagrożenie zdrowia lub życia. Dlatego zakrętkę wlewu paliwa należy odkręcać ostrożnie i powoli. Jeżeli spod zakrętki wydostaje się paliwo lub słychać syk, należy odczekać, aż zjawiska te ustaną i dopiero wtedy całkowicie odkręcić zakrętkę.
- Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać, czy zakrętka wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcona.

Informacja

Upewnić się, że tankowane paliwo spełnia wymagania podane na wstępie Instrukcji.

UWAGA

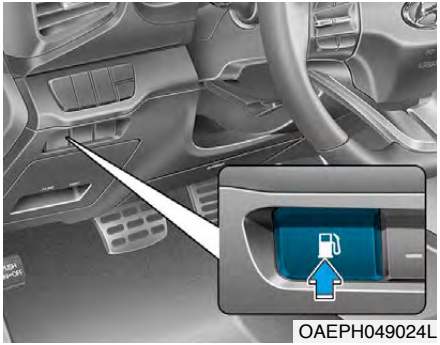
- Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie samochodu. Paliwo każdego rodzaju rozlane na powierzchnię lakierową może ją uszkodzić.

- **W razie konieczności wymiany zakrętki wlewu paliwa należy używać wyłącznie oryginalnej zakrętki Hyundai przeznaczonej do tego modelu pojazdu. Zastosowanie nieprawidłowej zakrętki wlewu paliwa może spowodować poważne nieprawidłowości w działaniu układu paliwowego lub układu kontroli emisji.**

Pokrywa wlewu paliwa (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in")

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

1. Wyłączyć pojazd.
2. Nacisnąć przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa.



OAEPH049024L



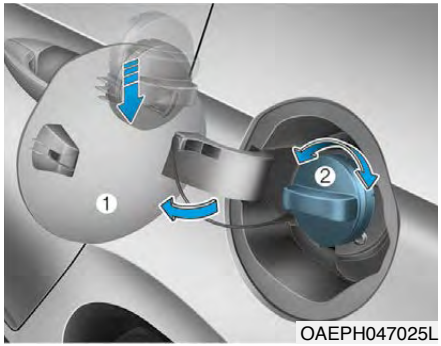
OAEPHQ049830L/OAEPHQ049832L

3. Poczekać na spadek ciśnienia w zbiorniku paliwa.

   Kiedy pokrywa wlewu paliwa otwiera się po spadku ciśnienia w zbiorniku paliwa, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Fuel door open" (pokrywa wlewu paliwa otwarta).

i Informacja

- **Otwarcie pokrywy wlewu paliwa może trwać do 20 sekund.**
- **Jeżeli pokrywa wlewu paliwa jest zablokowana przez lód i nie otwiera się po upływie 20 sekund, delikatnie postukać w pokrywę i spróbować ją otworzyć.**



OAEPH047025L

4. Pociągnąć i otworzyć pokrywę (1) wlewu paliwa.
5. Aby odkręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, należy obracać ją w lewo. Podczas odkręcania zakrętki słyszalny może być świszczący odgłos powstający w wyniku wyrównywania ciśnienia w zbiorniku z ciśnieniem otoczenia.
6. Umieścić zakrętkę na krawędzi pokrywy wlewu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Paliwo należy zatankować do zbiornika w ciągu 20 minut od otwarcia pokrywy wlewu paliwa. Po upływie tego czasu zbiornik paliwa może się zamknąć, powodując rozlanie paliwa. W takim przypadku należy ponownie nacisnąć przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa.**
- **Nie pozostawiać otwartej pokrywy wlewu paliwa przez zbyt długi czas. Może to spowodować rozładowanie akumulatora 12 V.**
- **Po zatankowaniu zamknąć pokrywę wlewu paliwa. W przypadku uruchomienia pojazdu z otwartą pokrywą wlewu paliwa na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Check fuel door" (sprawdzić pokrywę wlewu paliwa).**
- **Unikać tankowania podczas ładowania akumulatora wysokiego napięcia. Obecność ładunków elektrostatycznych może spowodować pożar lub wybuch.**

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby zakręcić zakrętkę wlewu paliwa, obracać ją w prawo do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
2. Zamknąć i zatrzasnąć pokrywę wlewu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Niezastosowanie się do poniższych środków ostrożności może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Zapoznawać się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na stacjach paliw i stosować się do nich.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania należy zlokalizować awaryjny wyłącznik dystrybutora (jeżeli dystrybutor jest w niego wyposażony).**
- **Przed dotknięciem pistoletu paliwowego należy wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, dotykając nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.

- **Podczas tankowania nie używać telefonów komórkowych. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne wywołane przez telefony komórkowe mogą spowodować zapłon oparów paliwa i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.**
- **Nie wsiadać do samochodu przed zakończeniem tankowania. Dotknięcie elementów pojazdu lub tapicerki albo otarcie się o nie może spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych, a w konsekwencji wyładowanie elektrostatyczne. Wyładowanie elektrostatyczne może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru. Jeżeli zachodzi potrzeba wejścia do samochodu, należy ponownie wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, jeszcze raz dotykając nieosłoniętą dłonią karoserii samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przed rozpoczęciem tankowania zawsze ustawiać selektor w położeniu P, włączać hamulec postojowy i wyłączać stacyjkę (stan LOCK/OFF). Iskry powstające podczas działania układów elektrycznych silnika mogą spowodować zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru.
- Przed nalaniem paliwa do kanistra należy postawić kanister na podłożu — używać wyłącznie kanistrów dopuszczonych do użytku. Wyładowanie elektrostatyczne przy kanistrze może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru. Podczas tankowania należy cały czas dotykać nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu.
- Używać wyłącznie dopuszczonych do użytku kanistrów z tworzywa sztucznego, przeznaczonych do przewozu i przechowywania paliwa.
- Na stacjach paliw, a w szczególności podczas tankowania, nie wolno używać zapałek ani zapalniczek, nie wolno palić tytoniu i nie wolno pozostawiać zapalonych papierosów w samochodzie.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przerywać tankowanie zanim paliwo zacznie wylewać się ze zbiornika.
- Jeżeli podczas tankowania pojawi się ogień, należy odejść od samochodu i natychmiast powiadomić personel stacji paliw, a następnie wezwać straż pożarną. Zastosować się do wszelkich zaleceń pracowników stacji lub straży pożarnej.
- Jeżeli paliwo pod ciśnieniem rozpryśnie z wlewu paliwa na zewnątrz, może zmoczyć ubranie lub skórę i spowodować poważne zagrożenie pożarem, a w konsekwencji zagrożenie zdrowia lub życia. Dlatego zakrętkę wlewu paliwa należy odkręcać ostrożnie i powoli. Jeżeli spod zakrętki wydostaje się paliwo lub słychać syk, należy odczekać, aż zjawiska te ustaną i dopiero wtedy całkowicie odkręcić zakrętkę.
- Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać, czy zakrętka wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcona.

Informacja

Upewnić się, że tankowane paliwo spełnia wymagania podane na wstępie Instrukcji.

UWAGA

- Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie samochodu. Paliwo każdego rodzaju rozlane na powierzchnię lakierową może ją uszkodzić.
- W razie konieczności wymiany zakrętki wlewu paliwa należy używać wyłącznie oryginalnej zakrętki Hyundai przeznaczonej do tego modelu pojazdu. Zastosowanie nieprawidłowej zakrętki wlewu paliwa może spowodować poważne nieprawidłowości w działaniu układu paliwowego lub układu kontroli emisji.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

■ Pojazd z napędem hybrydowym

• Typ A



• Typ B



1. Wskaźnik poboru energii
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Wyświetlacz LCD (z komputerem pokładowym)

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki i liczniki” tego rozdziału.

OAEPH049100L/OAEPH049101L

■ Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”

• Typ A



• Typ B



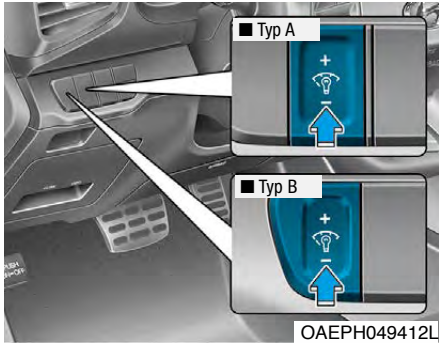
1. Wskaźnik poboru energii
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Wyświetlacz LCD (z komputerem pokładowym)

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki i liczniki” tego rozdziału.

OAEPH049524LOAEPH049523L

Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników

Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia zestawu wskaźników



OAEPH049412L

Intensywność podświetlenia zestawu wskaźników można regulować wtedy, gdy włączone są światła przednie lub pozycyjne.

Podczas naciskania przycisku regulacji zmienia się również intensywność podświetlenia przycisków we wnętrzu pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie regulować jasności podświetlenia zestawu wskaźników podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować uszkodzenie pojazdu, a także zagrożenie zdrowia lub życia.



OIK047144L

- Wyświetlacz pokazuje poziom jasności podświetlenia zestawu wskaźników.
- Po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej jasności podświetlenia rozlega się sygnał dźwiękowy.

Wskaźniki i liczniki

Prędkościomierz

■ Typ A



OAEPH048102

■ Typ B

- Wybrany tryb ECO



OAEPH058609

■ Typ B
• Wybrany tryb SPORT



Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Sposób wyświetlania prędkościomierza w zestawie wskaźników typu B zależy od wybranego trybu: ECO lub SPORT. Tryb SPORT włącza się po ustawieniu selektora skrzyni biegów w położeniu S (Sport), tryb ECO włącza się po ustawieniu selektora w położeniu D.

Szczegółowe informacje podano w części „Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)" w rozdziale 5.

Obrotomierz

■ Typ B
• Wybrany tryb SPORT



Obrotomierz pokazuje przybliżoną prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

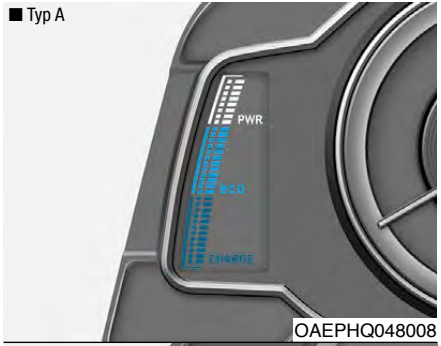
Na podstawie jego wskazań należy dobierać prawidłowe przełożenia skrzyni biegów i nie dopuszczać do zbyt niskich ani zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.

UWAGA

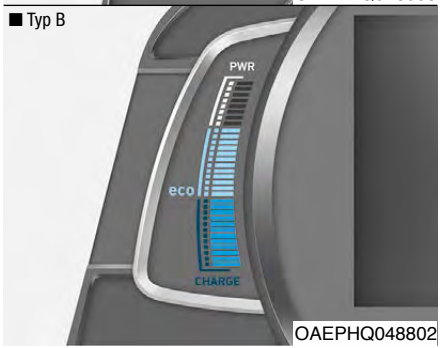
Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu KOLOREM CZERWONYM. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Wskaźnik poboru energii

■ Typ A



■ Typ B



Wskaźnik ten pełni funkcję wskaźnika ekonomiczności jazdy — podaje poziom poboru energii z akumulatora wysokiego napięcia lub poziom ładowania akumulatora podczas hamowania z odzyskiem energii.

- Zakres CHARGE (ładowanie):

  Wskazanie stopnia ładowania akumulatora wysokiego napięcia podczas hamowania z odzyskiem energii (zwalnianie lub jazda w dół). Im wyższy poziom ładowania, tym mniejsza część wskaźnika jest podświetlona.
- Zakres ECO (jazda ekonomiczna):

  Wskazanie poboru energii podczas jazdy w normalnych warunkach.
- Zakres PWR (jazda dynamiczna):

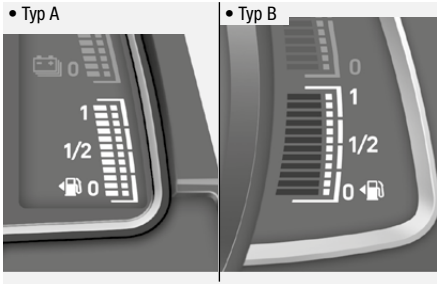
  Wskazanie wysokiego poziomu poboru energii podczas jazdy pod górę lub przyspieszania.

Informacja

Zależnie od położenia wskaźnika poboru energii, lampka „EV" świeci się lub gaśnie.

- **Lampka „EV" świeci się: pojazd jest napędzany silnikiem elektrycznym lub silnik spalinowy jest wyłączony.**
- **Lampka „EV" nie świeci się: pojazd jest napędzany silnikiem spalinowym.**

Wskaźnik poziomu paliwa



OAEPH049107L/OAEPH049106L

Wskaźnik poziomu paliwa pokazuje przybliżoną ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

Informacja

- **Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 8.**
- **Niski poziom paliwa sygnalizuje lampka ostrzegawcza. Lampka świeci się, gdy zbiornik paliwa jest prawie pusty.**
- **Na pochyłościach lub zakrętach paliwo przemieszcza się w zbiorniku. Może to spowodować zmianę położenia wskaźnika poziomu lub wcześniejsze niż zwykle włączenie się lampki ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z bardzo małą ilością paliwa może narazić użytkowników pojazdu na utknięcie w drodze.

Jeżeli świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa lub jeżeli wskazówka zbliża się do poziomu „0” lub „E”, należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

UWAGA

Unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa. Brak paliwa może spowodować wypadanie zapłonów i doprowadzić do przeciążenia katalizatora, a w efekcie do jego uszkodzenia.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia



OAEPH049522L/OAEPH049647L

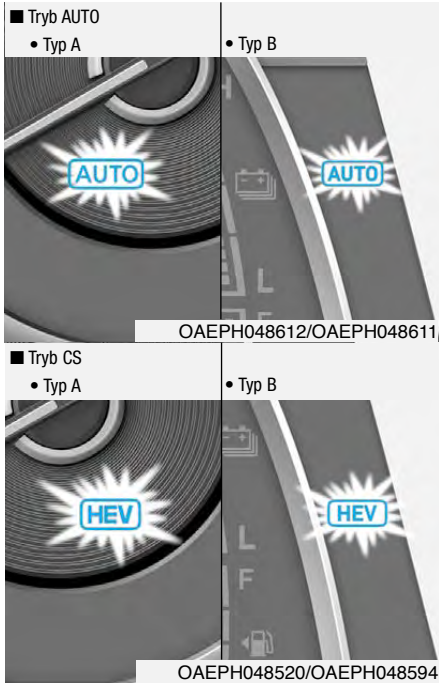
Wskaźnik ten pokazuje poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia. Kiedy stan naładowania akumulatora wysokiego napięcia zbliża się do poziomu „0”, silnik spalinowy uruchamia się automatycznie w celu jego naładowania.

Jeżeli przy wskaźniku stanu naładowania w pobliżu poziomu „0” włączy się lampka ostrzegawcza (HEV) i lampka usterki silnika (MIL) (), pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Nigdy nie podejmować próby uruchomienia pojazdu, jeżeli zbiornik paliwa jest pusty. W takiej sytuacji silnik spalinowy nie może ładować akumulatora wysokiego napięcia. Podjęcie próby uruchomienia pojazdu przy pustym zbiorniku paliwa spowoduje rozładowanie i uszkodzenie akumulatora wysokiego napięcia.

Lampka sygnalizacyjna trybu „plug-in” napędu hybrydowego

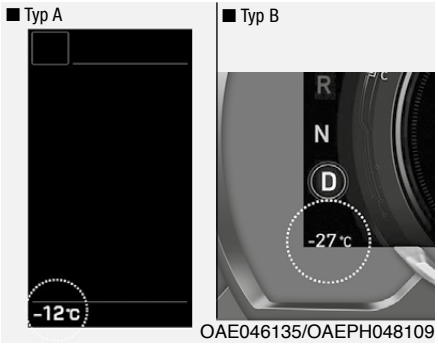


- Tryb CD (rozładowywanie akumulatora, napęd elektryczny): do napędzania pojazdu wykorzystywany jest akumulator wysokiego napięcia.
- Tryb AUTO (automatyczny): automatyczny wybór trybu CD lub CS w zależności od warunków drogowych.
- Tryb CS (utrzymywanie poziomu naładowania, napęd hybrydowy): do napędzania pojazdu wykorzystywany jest akumulator wysokiego napięcia i silnik spalinowy.

Informacja

Aby chronić układ, w niektórych sytuacjach silnik spalinowy może uruchamiać się nawet przy znacznym poziomie naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej



Wskaźnik ten podaje aktualną temperaturę otoczenia w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

– Zakres wskazań:
  –40°C ÷ 60°C (–40°F ÷ 140°F)

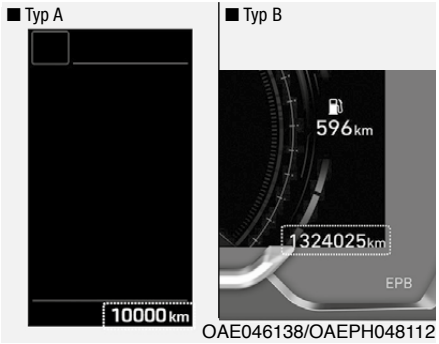
Aby nie odwracać uwagi kierowcy, po wykryciu zmiany temperatura na wyświetlaczu może nie zmieniać się natychmiast.

Jednostki temperatury można zmieniać (ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita i odwrotnie) w następujący sposób:

– W trybie ustawień użytkownika zestawu wskaźników: wybrać opcję „Other Features – Temperature unit” (pozostałe funkcje – jednostka temperatury).
– Klimatyzacja automatyczna: Trzymając naciśnięty przycisk [OFF], przez co najmniej 3 sekundy naciskać przycisk [AUTO].

Powoduje to zmianę jednostki temperatury w zestawie wskaźników i układzie klimatyzacji.

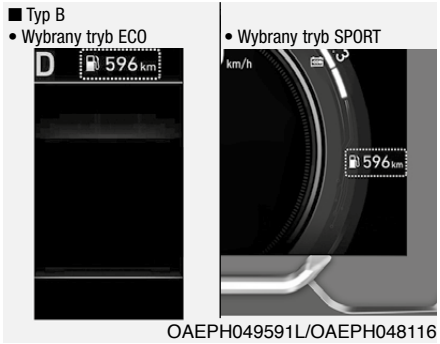
Licznik przebiegu



OAE046138/OAEPH048112

Licznik przebiegu podaje całkowity przejechany dystans. Należy z niego korzystać do określania konieczności wykonywania przeglądów okresowych.

Szacowany zasięg



OAEPH049591L/OAEPH048116

- Szacowany zasięg z aktualną ilością paliwa to przybliżona odległość, jaką można przejechać do wyczerpania paliwa.
- Jeżeli szacowany zasięg jest mniejszy niż 1 km (1 mila), na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się wskazanie „---”.
- Sposób wyświetlania szacowanego zasięgu w zestawie wskaźników typu B zależy od wybranego trybu: ECO lub SPORT. Tryb SPORT włącza się po ustawieniu selektora skrzyni biegów w położeniu S (Sport), tryb ECO włącza się po ustawieniu selektora w położeniu D.

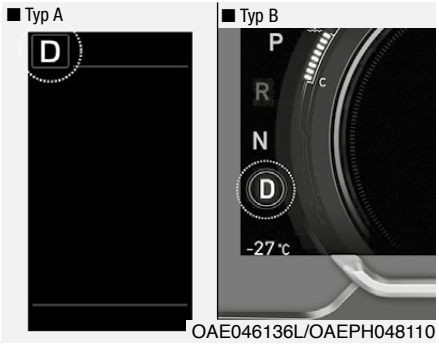
  Szczegółowe informacje podano w części „Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)” w rozdziale 5.

- Sposób wyświetlania szacowanego zasięgu w zestawie wskaźników typu A opisano w podrozdziale „Komputer pokładowy” tego rozdziału.

Informacja

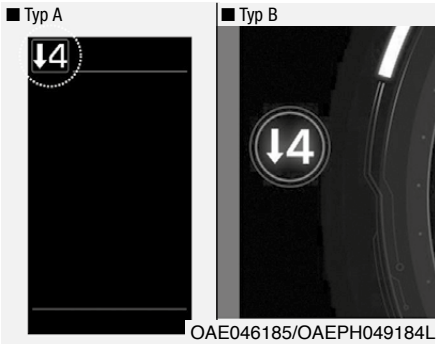
- **Jeżeli samochód nie stoi na płaskim podłożu lub wystąpiła przerwa w zasilaniu, wskazanie zasięgu z aktualną ilością paliwa może być nieprawidłowe.**
- **Ponieważ zasięg z aktualną ilością paliwa jest wartością szacunkową, może on być inny niż zasięg rzeczywisty.**
- **Komputer pokładowy może nie uwzględniać dodatkowego paliwa, jeżeli do zbiornika dolano mniej niż 6 litrów paliwa.**
- **Zużycie paliwa oraz zasięg zależą w znacznym stopniu od warunków i techniki jazdy oraz stanu pojazdu.**

Wskazanie przełożenia dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)



OAE046136L/OAEPH048110

Wskaźnik podaje położenie selektora skrzyni biegów lub włączony bieg w trybie manualnej zmiany biegów.



OAE046185/OAEPH049184L

Podpowiedź przełożenia w trybie ręcznej zmiany biegów (jeżeli występuje)

W trybie ręcznej zmiany biegów wskaźnik informuje o optymalnym przełożeniu skrzyni biegów, zapewniającym w danym momencie najniższe zużycie paliwa.

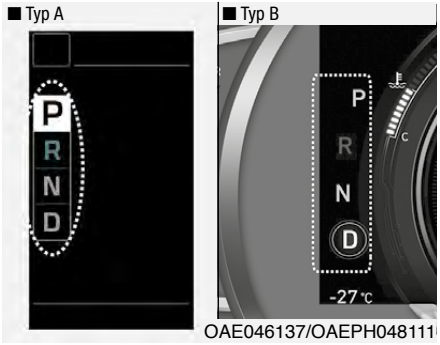
– Proponowana zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
– Proponowana zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Na przykład:

▲3 : Sugeruje zmianę biegu na 3. (aktualnie włączony jest 2. lub 1. bieg).

▼3 : Sugeruje redukcję biegu na 3. (aktualnie włączony jest 4. , 5. lub 6. bieg).

Jeżeli układ nie działa prawidłowo, wskazania ani podpowiedzi nie pojawiają się.



OAE046137/OAEPH048111

Okno informujące o trybie przekładni redukcyjnej (jeżeli występuje)

Po zmianie trybu przekładni redukcyjnej (P/R/N/D) zestaw wskaźników przez 2 sekundy informuje o aktualnie wybranym trybie.

Wskaźnik poziomu odzysku energii podczas hamowania

■ Typ A



OAEPH058603

■ Typ B



OAEPH058602

Pociągając przełącznik łopatkowy podczas hamowania, można wybrać poziom odzysku energii w zakresie 0 ÷ 3.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ hamulcowy z odzyskiem energii” w rozdziale 5.

Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Informacja

Po uruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza. Jeżeli dowolna z lampek ostrzegawczych nie gaśnie, oznacza to sytuację, która wymaga uwagi.

Lampka sygnalizacyjna gotowości do jazdy

Lampka ta świeci się:

Kiedy pojazd jest gotowy do jazdy.

– Wł.: możliwa jest jazda w trybie zwykłym.
– Wył.: jazda w trybie zwykłym nie jest możliwa lub wystąpiła usterka.
– Lampka miga: jazda w trybie awaryjnym.

Wyłączenie lub miganie lampki sygnalizacyjnej gotowości do jazdy oznacza wystąpienie usterki. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna trybu elektrycznego

EV

Lampka ta świeci się, kiedy pojazd jest napędzany silnikiem elektrycznym.

Lampka ostrzegawcza usterek

HEV

Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu sterowania napędem hybrydowym.

Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się podczas jazdy lub nie gaśnie po uruchomieniu pojazdu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna podłączonego przewodu ładowania (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in")



Lampka ta świeci się na czerwono po podłączeniu przewodu ładowania.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Świeci się przez około 6 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag).

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Lampka ta informuje, że pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa" w rozdziale 2.

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Świeci się przez około 3 s.
  - Świeci się stale, gdy włączony jest hamulec postojowy.
- Po włączeniu hamulca postojowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski.
  - Włączenie się lampki przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu.
- Jeżeli hamowanie z odzyskiem energii nie działa.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć pojazd, sprawdzić poziom płynu hamulcowego i w razie potrzeby dolać płynu **(więcej informacji podano w podrozdziale „Płyn hamulcowy" w rozdziale 7).** Po uzupełnieniu płynu sprawdzić, czy na żadnym elemencie układu hamulcowego nie widać wycieków płynu. Jeżeli występują wycieki płynu hamulcowego, lampka ostrzegawcza nadal się świeci lub hamulce nie działają prawidłowo, nie wolno rozpoczynać ani kontynuować jazdy. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy

Samochód jest wyposażony w dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy. Oznacza to, że w przypadku usterki jednego z obwodów układu zachowana zostaje możliwość hamowania dwóch przeciwległych kół.

Jeżeli działa tylko jeden obwód układu, do zatrzymania samochodu konieczne jest głębsze wciśnięcie pedału hamulca i użycie większej siły nacisku na pedał.

Ponadto przy działającej jedynie części układu hamulcowego droga hamowania samochodu wydłuża się.

W przypadku usterki układu hamulcowego podczas jazdy należy zredukować bieg (aby uzyskać dodatkowe hamowanie silnikiem) i zatrzymać samochód w najbliższym bezpiecznym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego

Jazda przy włączonej lampce ostrzegawczej jest niebezpieczna. Świecenie się lampki ostrzegawczej włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza hamowania z odzyskiem energii



Lampka ta świeci się:

Jeżeli hamowanie z odzyskiem energii nie działa, a skuteczność hamulców może być niewystarczająca. Powoduje to jednoczesne włączenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego (czerwonej) i lampki ostrzegawczej hamowania z odzyskiem energii (żółtej).

W takim przypadku należy prowadzić ostrożnie, a pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Operowanie pedałem hamulca może wymagać użycia większej siły nacisku niż zwykle, a droga hamowania samochodu może ulec wydłużeniu.

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS). Podstawowy układ hamulcowy będzie działać nadal, ale bez układu ABS.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)



Te dwie lampki ostrzegawcze włączają się równocześnie podczas jazdy:

- W przypadku nieprawidłowości układu ABS i podstawowego układu hamulcowego.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS i lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego świecą się jednocześnie, oznacza to nieprawidłowość w układzie hamulcowym, która może spowodować niebezpieczną sytuację podczas gwałtownego hamowania.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

W takim przypadku należy unikać jazdy z wysoką prędkością i gwałtownego hamowania.

Pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja – Ostrzeżenie o usterce elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)

Jeżeli włączy się lampka ostrzegawcza układu ABS (również razem z lampką ostrzegawczą włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego), wtedy prędkościomierz, licznik przebiegu lub licznik przebiegu dziennego mogą nie działać. Równocześnie może włączyć się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego, a siła konieczna do obracania kierownicą może zmieniać się.

W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego hamulca postojowego (EPB) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

W przypadku usterki elektrycznego hamulca postojowego (EPB).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Lampka ostrzegawcza elektrycznego hamulca postojowego (EPB) może włączać się równocześnie z lampką sygnalizacyjną układu stabilizacji toru jazdy (ESC). Oznacza to nieprawidłowe działanie układu ESC (nie oznacza usterki hamulca EPB).

Lampka sygnalizacyjna włączenia trybu Auto Hold (automatycznego utrzymywania) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Kolor biały — włączenie trybu Auto Hold za pomocą włącznika.
- Kolor zielony — całkowite zatrzymanie pojazdu za pomocą pedału hamulca przy włączonym trybie Auto Hold.
- Kolor żółty — nieprawidłowe działanie trybu Auto Hold.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryb Auto Hold” w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacji usterek (MIL)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu kontroli emisji.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jazda z włączoną lampką sygnalizacji usterek (MIL) może spowodować uszkodzenie układów kontroli emisji, a w konsekwencji pogorszenie osiągów samochodu i/lub zwiększenie zużycia paliwa.

UWAGA

Włączenie się lampki sygnalizacji usterek (MIL) może wskazywać na usterkę katalizatora mogącą powodować spadek mocy silnika spalinowego.

W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



Jeżeli ta lampka ostrzegawcza świeci się podczas pracy silnika spalinowego, oznacza to brak ładowania akumulatora. Należy natychmiast wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne. Nie używać urządzeń elektrycznych, takich jak np. szyby sterowane elektrycznie. Nie wyłączać silnika spalinowego.

Pojazd powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego



Lampka ta świeci się:

- W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego.

W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego należy:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Niezwłocznie wyłączyć silnik spalinowy i sprawdzić poziom oleju **(patrz podrozdział „Olej silnikowy" w rozdziale 7).** Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dolać odpowiednią ilość oleju.

   Jeżeli po dolaniu oleju lampka ostrzegawcza świeci się nadal lub jeżeli nie ma możliwości dolania oleju, pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Niewyłączenie silnika spalinowego natychmiast po zaświeceniu się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.**
- **Jeżeli lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju świeci się przy pracującym silniku spalinowym, może to oznaczać poważną nieprawidłowość lub usterkę silnika. W takim przypadku:**
  1. **Zachowując zasady bezpieczeństwa jak najszybciej zjechać z drogi i zatrzymać samochód.**
  2. **Wyłączyć silnik spalinowy i sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, uzupełnić olej do prawidłowego poziomu.**
  3. **Uruchomić silnik spalinowy. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie po uruchomieniu silnika, należy natychmiast wyłączyć silnik. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Lampka ta świeci się:

- Kiedy zbiornik paliwa jest prawie pusty.

  W takim przypadku należy możliwie jak najszybciej zatankować.

UWAGA

Jazda przy włączonej lampce ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa i/lub wskazówce wskaźnika poziomu paliwa w pobliżu położenia „0" lub „E" może spowodować wypadanie zapłonów, a w konsekwencji uszkodzenie katalizatora.

Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik spalinowy

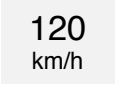


Lampka ta świeci się:

• Jeżeli temperatura płynu chłodzącego silnik spalinowy przekracza 120°C. Oznacza to przegrzanie silnika i niebezpieczeństwo jego uszkodzenia.

Jeżeli silnik uległ przegrzaniu, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części „Przegrzanie silnika spalinowego" w rozdziale 6.

Lampka ostrzegawcza przekroczenia prędkości (jeżeli występuje)



Lampka ta miga:

• Podczas jazdy z prędkością ponad 120 km/h.
  – Ostrzega w ten sposób przed jazdą z nadmierną prędkością.
  – Na około 5 sekund włącza się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Główna lampka ostrzegawcza usterek



Lampka ta świeci się:

• Podczas występowania następujących nieprawidłowości:
  – Usterka układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
  – Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
  – Usterka układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) (jeżeli występuje).
  – Zablokowanie radaru układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) (jeżeli występuje).
  – Usterka inteligentnego tempomatu (jeżeli występuje).
  – Usterka oświetlenia (jeżeli funkcja występuje).
  – Usterka układu asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje).
  – Usterka układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

Aby zapoznać się ze szczegółami ostrzeżenia, należy odczytać komunikat na wyświetlaczu LCD.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach



Lampka ta świeci się:

• Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
• Jeżeli w jednej lub więcej oponach ciśnienie nadmiernie spadnie.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 6.

Ta lampka ostrzegawcza miga przez około 60 sekund, a następnie włącza się na stałe lub miga co 3 sekundy:

• W przypadku usterki układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

  W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 6.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zatrzymywanie się w bezpiecznym miejscu

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi i nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie przycisnąć pedał hamulca, wolno zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) (silnik benzynowy, jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po nagromadzeniu się określonej ilości sadzy.
- Lampka ta może automatycznie zgasnąć po trwającej około 30 minut jeździe z prędkością powyżej 80 km/h (na biegu wyższym niż 3. i z prędkością obrotową silnika spalinowego 1500 ÷ 4000 obr./min).

Jeżeli pomimo spełnienia tych warunków lampka miga, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy, filtr GPF powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Kontynuowanie jazdy z migającą przez dłuższy czas lampką ostrzegawczą filtra GPF może spowodować zwiększenie zużycia paliwa i uszkodzenie filtra cząstek stałych.

Lampka sygnalizacyjna układu stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu stabilizacji toru jazdy (ESC).

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Podczas ingerencji układu ESC.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- Po wyłączeniu układu stabilizacji toru jazdy (ESC) za pomocą wyłącznika.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna immobilizera – wersje bez inteligentnego kluczyka (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po prawidłowym wykryciu immobilizera w kluczyku przy włączonej stacyjce (stan ON).
  - Oznacza to możliwość uruchomienia pojazdu.
  - Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu pojazdu.

Lampka ta miga:

- W przypadku usterki immobilizera.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna immobilizera – wersje z inteligentnym kluczykiem (jeżeli występuje)



Lampka ta włącza się na około 30 sekund:

- Po prawidłowym wykryciu inteligentnego kluczyka wewnątrz samochodu przy przycisku Start/Stop w stanie ACC lub ON.
  - Oznacza to możliwość uruchomienia pojazdu.
  - Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu pojazdu.

Lampka ta miga przez kilka sekund:

- Kiedy inteligentny kluczyk nie znajduje się wewnątrz samochodu.
  - Oznacza to brak możliwości uruchomienia pojazdu.

Lampka ta świeci się przez 2 sekundy, a następnie gaśnie:

- W przypadku niemożności wykrycia inteligentnego kluczyka, przy przycisku Start/Stop w stanie ON.

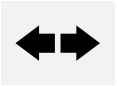
  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Kiedy napięcie baterii inteligentnego kluczyka jest niskie.
  - Oznacza to brak możliwości uruchomienia pojazdu. Pojazd można jednak uruchomić, naciskając przycisk Start/Stop za pomocą inteligentnego kluczyka (więcej informacji podano w podrozdziale „Uruchamianie pojazdu” w rozdziale 5).
- W przypadku usterki immobilizera.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki sygnalizacyjne kierunkowskazów



Jedna z tych lampek miga:

- Kiedy kierunkowskazy są włączone.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów oznacza nieprawidłowe działanie kierunkowskazów.

– Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale włącza się na stałe.
– Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów miga z dużo wyższą częstotliwością.
– Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie włącza się wcale.

W przypadku wystąpienia dowolnego z powyższych objawów pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna świateł mijania (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł przednich.

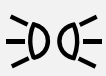
Lampka sygnalizacyjna świateł drogowych



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł drogowych.
- W momencie włączenia sygnału świetlnego (chwilowego włączenia świateł drogowych).

Lampka sygnalizacyjna włączenia świateł



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł pozycyjnych.

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych tylnych (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł przeciwmgielnych tylnych.

Lampka ostrzegawcza świateł zewnętrznych (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Jeżeli dowolna z żarówek świateł zewnętrznych (przednich, pozycyjnych, przeciwmgielnych itp.) nie świeci się. Może to oznaczać konieczność wymiany jednej z żarówek.

i Informacja

Podczas wymiany żarówki na nową należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy.

Lampka ostrzegawcza diodowych świateł przednich (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- W przypadku usterki diodowych świateł przednich.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

W przypadku usterki elementu powiązanego z diodowymi światłami przednimi.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jazda z włączoną lub migającą lampką ostrzegawczą diodowych świateł przednich może obniżyć żywotność świateł diodowych.

Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (jeżeli występuje)

■ Typ A



■ Typ B



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu tempomatu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat” w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna ustawienia tempomatu (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po ustawieniu tempomatu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat” w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna ogranicznika prędkości (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu ogranicznika prędkości.

Lampka sygnalizacyjna trybu SPORT



Lampka ta świeci się:

- Po ustawieniu selektora skrzyni biegów w położeniu S (Sport).

Szczegółowe informacje podano w części „Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)” w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna trybu ECO



Lampka ta świeci się:

- Po ustawieniu selektora skrzyni biegów w położeniu D.

Szczegółowe informacje podano w części „Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)" w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).

  – Świeci się przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA).

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Kolor zielony — jeżeli spełnione są warunki działania układu.
- Kolor biały — jeżeli warunki działania układu nie są spełnione.
- Kolor żółty — w przypadku usterki układu LKA.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)" w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza oblodzonej nawierzchni (jeżeli występuje)



Ta lampka ostrzega kierowcę o możliwości wystąpienia oblodzenia drogi.

Jeżeli temperatura podawana na wskaźniku temperatury zewnętrznej jest niższa niż 4°C, lampka ostrzegawcza oblodzonej nawierzchni i wskaźnik temperatury zewnętrznej migają, a następnie włączają się na stałe.

Jednocześnie włącza się pojedynczy dźwięk ostrzegawczy.

Funkcję ostrzegania o oblodzonej nawierzchni można włączać lub wyłączać w trybie ustawień użytkownika wyświetlacza LCD.

i Informacja

Po włączeniu lampki ostrzegawczej oblodzonej nawierzchni należy zwiększyć uwagę i ostrożność, unikać jazdy z nadmierną prędkością, gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz nagłych manewrów.

Komunikaty na wyświetlaczu LCD

Shift to P (ustawić selektor w położeniu P) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby wyłączenia pojazdu przy selektorze w położeniu N.

Równocześnie przycisk Start/Stop przechodzi w stan ACC (kolejne naciśnięcie przycisku Start/Stop powoduje przełączenie w stan ON).

Low Key Battery (słaba bateria w kluczyku) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli podczas zmiany stanu przycisku Start/Stop na OFF wykrywane jest rozładowanie baterii w inteligentnym kluczyku.

Press start button while turning wheel (nacisnąć przycisk Start/Stop obracając kierownicą) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po naciśnięciu przycisku Start/Stop kierownica nie odblokuje się prawidłowo.

Należy w takim przypadku nacisnąć przycisk Start/Stop, obracając równocześnie kierownicę w prawo i w lewo.

Check steering wheel lock system (sprawdzić blokadę kierownicy) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po zmianie stanu przycisku Start/Stop na OFF kierownica nie zablokuje się prawidłowo.

Press brake pedal to start vehicle (aby uruchomić pojazd, wcisnąć pedał hamulca) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po dwukrotnym naciśnięciu przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału hamulca stan przycisku zmienia się na ACC.

Pojazd można uruchomić, wciskając pedał hamulca.

Key not in vehicle (kluczyk poza samochodem) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli naciśnięto przycisk Start/Stop, a inteligentny kluczyk znajduje się poza samochodem.

Podczas próby uruchomienia pojazdu należy zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.

Key not detected (nie wykryto kluczyka) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli naciśnięto przycisk Start/Stop, a inteligentny kluczyk nie został wykryty.

Press START button again (ponownie nacisnąć przycisk Start/Stop) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat pojawia się, jeżeli po naciśnięciu przycisku Start/Stop nie można uruchomić pojazdu.

W takim przypadku można uruchomić pojazd, ponownie naciskając przycisk Start/Stop.

Jeżeli komunikat ten pojawia się przy każdym naciśnięciu przycisku Start/Stop, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Press START button with key (nacisnąć przycisk Start/Stop inteligentnym kluczykiem) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po naciśnięciu przycisku Start/Stop przy komunikacie „Key not detected” (nie wykryto kluczyka).

Równocześnie miga lampka sygnalizacyjna immobilizera.

Check BRAKE SWITCH fuse (sprawdź bezpiecznik czujnika włączenia hamulców) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku odłączenia bezpiecznika czujnika włączenia hamulców.

Przed uruchomieniem pojazdu należy wymienić bezpiecznik na nowy.

Jeżeli nie ma możliwości wymiany bezpiecznika, silnik można uruchomić naciskając przez 10 sekund przycisk Start/Stop przy stacyjce znajdującej się w stanie ACC.

Shift to P to start vehicle (aby uruchomić pojazd ustawić selektor w położeniu P) – wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby uruchomienia pojazdu przy selektorze w położeniu innym niż P.

Ostrzeżenie o otwarciu drzwi/maski silnika/klapy bagażnika



OAEPH048613

Pojawienie się tego ostrzeżenia sygnalizuje który punkt dostępu do pojazdu jest otwarty.

⚠ OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi, maska silnika i klapa bagażnika są całkowicie zamknięte. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi/maski silnika/klapy bagażnika i czy nie jest wyświetlany żaden komunikat.

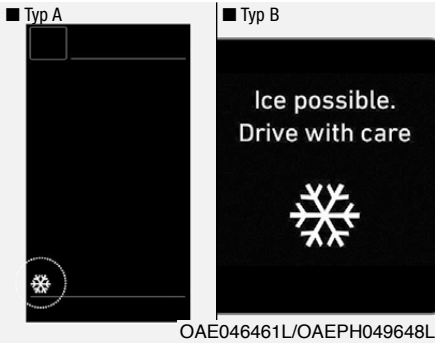
Ostrzeżenie o otwarciu okna dachowego (jeżeli występuje)



OAEPH048644

To ostrzeżenie pojawia się po wyłączeniu pojazdu przy otwartym oknie dachowym.

Lampka ostrzegawcza oblodzonej nawierzchni (jeżeli występuje)



OAE046461L/OAEPH049648L

Ta lampka ostrzega kierowcę o możliwości wystąpienia oblodzenia drogi.

Jeżeli temperatura podawana na wskaźniku temperatury zewnętrznej jest niższa niż 4°C, lampka ostrzegawcza oblodzonej nawierzchni i wskaźnik temperatury zewnętrznej migają, a następnie włączają się na stałe. Jednocześnie włącza się pojedynczy dźwięk ostrzegawczy.

i Informacja

Po włączeniu lampki ostrzegawczej oblodzonej nawierzchni należy zwiększyć uwagę i ostrożność, unikać jazdy z nadmierną prędkością, gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz nagłych manewrów.

Low Pressure (niskie ciśnienie w oponach) – jeżeli funkcja występuje

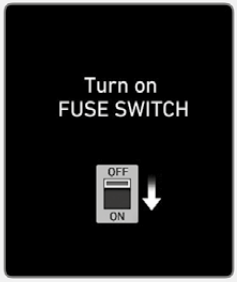


OAEPH059643L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego ciśnienia w ogumieniu. Towarzyszy mu wskazanie opony ze zbyt niskim ciśnieniem.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)” w rozdziale 6.

Turn on FUSE SWITCH (włączyć wyłącznik bezpieczników)



OIK057165L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku wyłączenia wyłącznika bezpieczników, znajdującego się w skrzynce bezpieczników pod kierownicą.

Należy włączyć wyłącznik bezpieczników.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Bezpieczniki” w rozdziale 7.

Low Washer Fluid (niski poziom płynu do spryskiwaczy) – jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli zbiornik płynu do spryskiwaczy jest prawie pusty.

Należy napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy.

Low Fuel (niski poziom paliwa)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku bardzo małej ilości paliwa w zbiorniku.

Wraz z tym komunikatem świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa w zestawie wskaźników.

Należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

W takim przypadku należy możliwie jak najszybciej zatankować.

Engine has overheated (przegrzany silnik spalinowy)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli temperatura płynu chłodzącego silnik spalinowy przekracza 120°C. Oznacza to przegrzanie silnika i niebezpieczeństwo jego uszkodzenia.

Jeżeli silnik uległ przegrzaniu, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części „Przegrzanie silnika spalinowego” w rozdziale 6.

Lights Mode (tryb świateł)



OIK047163L

Ten symbol wskazuje tryb świateł zewnętrznych, wybrany za pomocą przełącznika świateł.

Wiper (wycieraczki)



OIK047164L

Ten symbol wskazuje tryb pracy wycieraczek, wybrany za pomocą przełącznika wycieraczek.

Check headlight (High/Low) (sprawdzić światła przednie – drogowe/mijania) – jeżeli występują

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania świateł przednich. Może to oznaczać konieczność wymiany jednej z żarówek.

Check turn signal (sprawdzić kierunkowskazy) – jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania kierunkowskazów. Może to oznaczać konieczność wymiany określonej żarówki.

Informacja

Podczas wymiany żarówki na nową należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy.

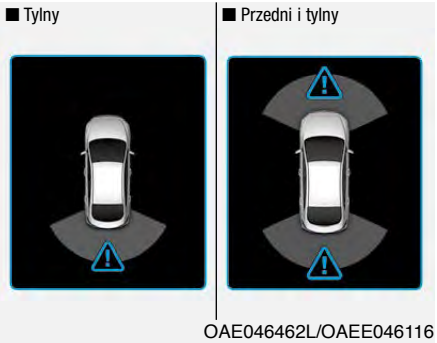
Check headlamp LED (sprawdzić diodowe światła przednie) – jeżeli występują

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku problemu z diodowymi światłami przednimi. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check brake light (sprawdzić światła stopu) – jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania świateł stopu. Może to oznaczać konieczność wymiany określonej żarówki.

Usterka układu asystenta parkowania (jeżeli występuje)



OAE046462L/OAEE046116

To ostrzeżenie pojawia się w przypadku usterki układu asystenta parkowania. Pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układy wspomagające kierowcę” w rozdziale 3.

Check Active Air Flap System (sprawdzić układ aktywnych klap powietrza)



OAEPH049649L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w następujących przypadkach:

- Usterka siłownika klap powietrza.
- Usterka sterownika siłownika klap powietrza.
- Brak otwarcia klap powietrza.

Komunikat ostrzegawczy znika po ustaniu wszystkich powyższych warunków.

Check Hybrid system (sprawdzić napęd hybrydowy)



OAEPHQ049819L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu sterowania napędem hybrydowym.

Po pojawienia się tego komunikatu należy powstrzymać się od jazdy.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check Hybrid system. Turn engine off (sprawdzić napęd hybrydowy, wyłączyć silnik spalinowy)



OAEPHQ049820L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki napędu hybrydowego. Lampka „” będzie migać, a dźwiękowy sygnał ostrzegawczy pozostanie włączony do momentu usunięcia usterki.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check Hybrid system. Do not start engine (sprawdzić napęd hybrydowy, nie uruchamiać silnika spalinowego)



OAEPHQ049821L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokiego napięcia. Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy pozostanie włączony do momentu usunięcia usterki.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Stop vehicle and check power supply (zatrzymać pojazd i sprawdzić zasilanie)



OAEPHQ049822L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu zasilania.

W takim przypadku należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Po odholowaniu pojazd powinna sprawdzić najbliższa Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Park with engine On to charge battery (zatrzymać pojazd z pracującym silnikiem spalinowym i naładować akumulator wysokiego napięcia)



OAEPHQ049823L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

W takim przypadku należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i poczekać, aż pracujący silnik spalinowy naładuje akumulator wysokiego napięcia.

Refuel to prevent Hybrid battery damage (aby uniknąć uszkodzenia akumulatora wysokiego napięcia zatankować paliwo)

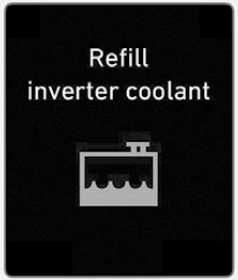


OAEPHQ049824L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku prawie pustego zbiornika paliwa.

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora wysokiego napięcia należy zatankować paliwo.

Refill inverter coolant (uzupełnić płyn chłodzący falownik)



OAEPHQ049825L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku prawie pustego zbiornika płynu chłodzącego falownik.

Należy uzupełnić płyn chłodzący falownik.

Stop vehicle and check regen. brakes (zatrzymać pojazd i sprawdzić układ hamulcowy)

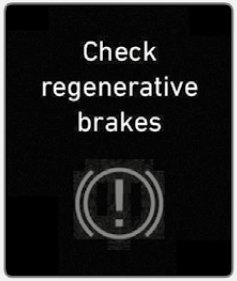


OAEPHQ049826L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu hamulcowego.

W takim przypadku należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Po odholowaniu pojazd powinna sprawdzić najbliższa Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Check regenerative brakes (sprawdzić układ hamulcowy)



OAEPHQ049827L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiej sprawności układu hamulcowego lub nieprawidłowego działania hamowania z odzyskiem energii, spowodowanego usterką układu hamulcowego.

W takim przypadku skok pedału hamulca może być większy, może być konieczne użycie większej siły nacisku na pedał hamulca, a droga hamowania może być dłuższa.

Check Virtual Engine Sound System (sprawdzić układ wirtualnego brzmienia pracy silnika)



OAEPHQ049828L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki układu wirtualnego brzmienia pracy silnika (VESS).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Unplug vehicle to start (aby uruchomić pojazd, odłączyć przewód ładowania) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049829L

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby uruchomienia pojazdu bez odłączenia przewodu ładowania. Należy w takim przypadku odłączyć przewód ładowania, a następnie uruchomić pojazd.

Remaining time (pozostały czas) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049818L

Komunikat ten podaje czas, jaki pozostał do całkowitego naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Wait until fuel door opens (poczekać na otwarcie pokrywy wlewu paliwa) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049830L

Komunikat ten pojawia się w przypadku próby otwarcia pokrywy gniazd ładowania bez uwolnienia ciśnienia w zbiorniku paliwa. Poczekać na spadek ciśnienia w zbiorniku paliwa.

Informacja

Otwarcie pokrywy wlewu paliwa może trwać do 20 sekund.

Check fuel door (sprawdzić pokrywę wlewu paliwa) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049831L

Komunikat ten pojawia się w przypadku problemu związanego z pokrywą wlewu paliwa. Może on się pojawiać np. w przypadku, kiedy pokrywa wlewu paliwa nie otworzy się po 20 sekundach z powodu zablokowania lodem.

Informacja

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa jest zablokowana przez lód i nie otwiera się po upływie 20 sekund, delikatnie postukać w pokrywę i spróbować ją otworzyć. W innych przypadkach pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

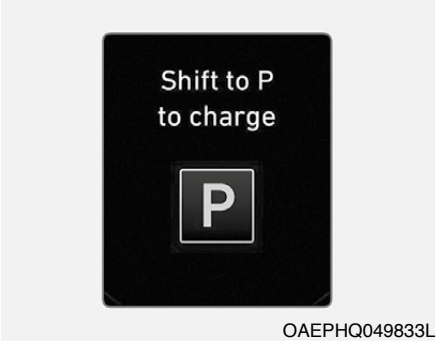
Fuel door open (pokrywa wlewu paliwa otwarta) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049832L

Komunikat ten pojawia się, kiedy pokrywa wlewu paliwa otwiera się po spadku ciśnienia w zbiorniku paliwa. Po pojawieniu się tego komunikatu można rozpocząć tankowanie.

Shift to P to charge (aby rozpocząć ładowanie, ustawić selektor w położeniu P) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049833L

Komunikat ten pojawia się w przypadku podłączenia złącza ładowania przy selektorze w położeniu R, N lub D. Aby rozpocząć ładowanie, należy ustawić selektor w położeniu P.

Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning (przełączenie w tryb napędu hybrydowego w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”

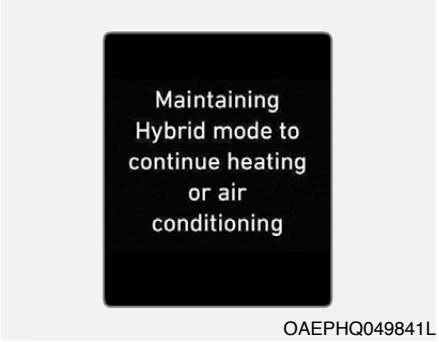


OAEPHQ049842L

Komunikat ten pojawia się w przypadku automatycznego przełączenia się pojazdu w tryb HEV w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji. Ma to miejsce po włączeniu ogrzewania lub klimatyzacji przez kierowcę przy niskiej temperaturze płynu chłodzącego (poniżej –14°C).

Kiedy temperatura płynu chłodzącego wzrośnie powyżej –14°C lub kierowca wyłączy ogrzewanie lub klimatyzację, pojazd przełącza się w tryb domyślny (EV).

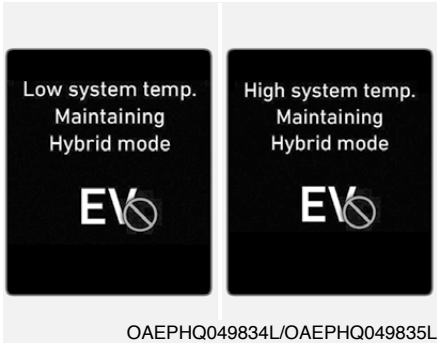
Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning (utrzymywanie trybu napędu hybrydowego w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049841L

Komunikat ten pojawia się w przypadku utrzymywania przez pojazd trybu HEV w celu umożliwienia włączenia ogrzewania lub klimatyzacji. Jeżeli ogrzewanie lub klimatyzacja są włączone, a temperatura płynu chłodzącego jest niższa niż –14°C, naciśnięcie przez kierowcę przycisku [HEV] w celu zmiany trybu z HEV na EV nie powoduje zmiany trybu.

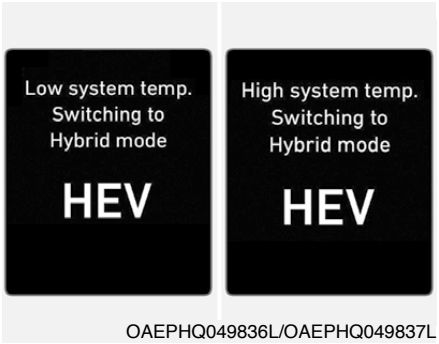
Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode (niska/wysoka temperatura układu, utrzymywanie trybu napędu hybrydowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049834L/OAEPHQ049835L

Komunikat ten pojawia się, kiedy temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Oznacza on tryb ochrony akumulatora wysokiego napięcia i napędu hybrydowego.

Low/High system temp. Switching to Hybrid mode (niska/wysoka temperatura układu, przełączenie w tryb napędu hybrydowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049836L/OAEPHQ049837L

Komunikat ten pojawia się, kiedy temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Oznacza on tryb ochrony akumulatora wysokiego napięcia i napędu hybrydowego.

Switching to Hybrid mode to lubricate engine (przełączenie w tryb napędu hybrydowego w celu zapewnienia smarowania silnika spalinowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049838L

Komunikat ten pojawia się w przypadku automatycznego przełączenia się pojazdu w tryb HEV w celu zapewnienia smarowania silnika spalinowego po włączeniu stacyjki (stan ON).

Maintaining Hybrid mode to protect engine (utrzymywanie trybu napędu hybrydowego w celu ochrony silnika spalinowego) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



OAEPHQ049839L

Komunikat ten pojawia się po naciśnięciu przycisku [HEV], jeżeli przełączenie z trybu HEV w tryb EV jest niemożliwe z powodu konieczności smarowania silnika spalinowego.

Exit SPORT mode to switch to EV (aby włączyć tryb napędu elektrycznego, wyłączyć tryb SPORT) – pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”

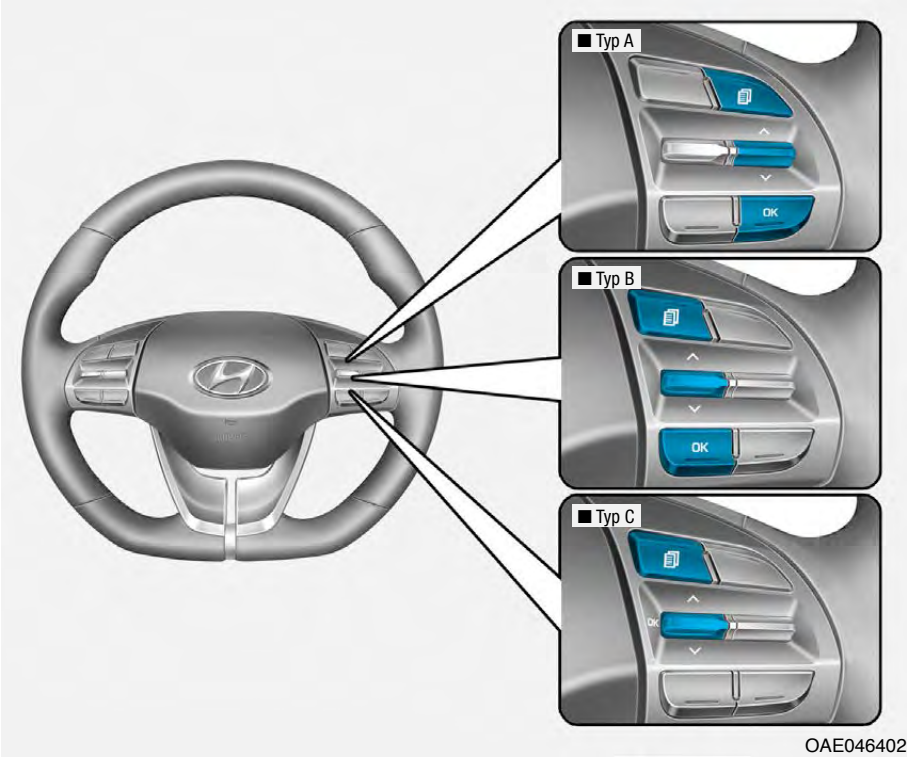


OAEPHQ049840L

Komunikat ten pojawia się po naciśnięciu przycisku [HEV], jeżeli przełączenie z trybu HEV w tryb EV jest niemożliwe z powodu włączonego trybu SPORT.

WYŚWIETLACZ LCD

Sterowanie wyświetlaczem LCD



OAE046402

Tryby wyświetlacza LCD można zmieniać za pomocą przycisków znajdujących się na kierownicy.

(1) : Przycisk zmiany trybu

(2) ∧, ∨ : Przycisk zmiany pozycji w menu

(3) OK : Przycisk dokonywania ustawień lub kasowania wybranej pozycji

Tryby wyświetlacza LCD

	Menu				
	Komputer pokładowy	**Podpowiedzi systemu nawigacji**	**Układy wspomagające kierowcę**	**Ustawienia użytkownika**	**Ostrzeżenie główne**
W górę/w dół	Range (zasięg) (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”	Route Guidance (wskazówki nawigacyjne)	Smart Cruise Control (tempomat inteligentny) (SCC)	Driver Assistance (układy wspomagające kierowcę)	
	Fuel Economy (zużycie paliwa)				
	Accumulated Info (łączne informacje na temat jazdy)	Destination Info (informacje o miejscu docelowym)	Lane Keeping Assist (układ utrzymywania na pasie ruchu) (LKA)	Door (drzwi)	
	Drive Info (informacje na temat jazdy)		Lane Following Assist (układ śledzenia pasa ruchu (LFA)	Lights (światła)	
	Driving style (styl jazdy)		Driver Attention Warning (układ monitorowania zmęczenia kierowcy) (DAW)	Sound (dźwięki)	
				Convenience (komfort)	
	Engine Coolant Temperature (temperatura płynu chłodzącego)		Speed Limit Warning (ostrzeganie o ograniczeniach prędkości) (ISLW)	Service Interval (informacje o przeglądach)	
			Tire Pressure (ciśnienie w oponach)	Other Features (inne funkcje)	
				Language (język)	
				Reset (kasowanie)	

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

Tryb komputera pokładowego



OIK047124L

W trybie komputera pokładowego wyświetlacz pokazuje dane dotyczące jazdy, takie jak zużycie paliwa, przebieg dzienny i prędkość pojazdu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy” tego rozdziału.

Tryb podpowiedzi systemu nawigacji (TBT)



OIK047147

W tym trybie wyświetlacz pokazuje podpowiedzi systemu nawigacji.

Tryb wspomagania



OAEPH058615

Układ SCC/LKA/LFA/DAW

W tym trybie podawane są informacje inteligentnego tempomatu, układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA), układu śledzenia pasa ruchu (LFA) i układu monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW).

Więcej informacji podano w podrozdziałach dotyczących odpowiednich układów w rozdziale 5.



OAEPH049114L

Ciśnienie w oponach

W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące ciśnienia w oponach.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)” w rozdziale 6.

Główna lampka ostrzegawcza usterek

■ Typ A



OIK047173L

■ Typ B



OAEPH049651L

Lampka ta świeci się w następujących sytuacjach:

- Usterka układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
- Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
- Usterka układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) (jeżeli występuje).
- Zablokowanie radaru układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) (jeżeli występuje).
- Usterka inteligentnego tempomatu (jeżeli występuje).
- Usterka oświetlenia (jeżeli funkcja występuje).
- Usterka układu asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje).
- Usterka układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

Główna lampka ostrzegawcza usterek świeci się również w przypadku równoczesnego wystąpienia kilku powyższych sytuacji. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD obok symbolu ustawień użytkownika (⚠) włącza się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚙).

Po rozwiązaniu problemu główna lampka ostrzegawcza usterek gaśnie.

Tryb ustawień użytkownika



OAD048572L

W tym trybie można zmieniać ustawienia zestawu wskaźników, sterowania zamkami drzwi, oświetleniem itp.

1. Driver Assistance (układy wspomagające kierowcę)
2. Door (drzwi)
3. Lights (światła)
4. Sound (dźwięki)
5. Convenience (komfort)
6. Service Interval (informacje o przeglądach)
7. Other (features) (inne funkcje)
8. Languages (języki)
9. Reset (kasowanie)

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

Shift to P to edit settings (aby edytować ustawienia, ustawić selektor w położeniu P)/Engage parking brake to edit settings (aby edytować ustawienia, włączyć hamulec postojowy)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po próbie zmiany ustawień użytkownika w czasie jazdy.

Ze względów bezpieczeństwa zmiana ustawień użytkownika możliwa jest tylko po zaparkowaniu pojazdu, włączeniu hamulca postojowego i ustawieniu selektora w położeniu P.

Quick guide (Help) (szybki przewodnik – pomoc)

Ten tryb służy jako krótki przewodnik po układach pojazdu, których ustawienia może zmieniać użytkownik.

Należy wybrać pozycję, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk OK.

Więcej informacji dotyczących każdego z układów podano w odpowiednich rozdziałach Instrukcji obsługi.

1. Driver Assistance (układy wspomagające kierowcę)

Pozycja	Objaśnienie
SCC response (reakcja tempomatu inteligentnego)	• Fast/Normal/Slow (szybka/normalna/wolna) Ta pozycja menu umożliwia regulację czułości tempomatu inteligentnego. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat inteligentny z układem Start/Stop” w rozdziale 5.**
Driving Assist (wspomaganie kierowcy)	• Lane Following Assist (układ śledzenia pasa ruchu) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu śledzenia pasa ruchu (LFA). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ śledzenia pasa ruchu (LFA)” w rozdziale 5.** • Speed Limit Warning (ISLW) (ostrzeganie o ograniczeniach prędkości) Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie inteligentnego układu ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Inteligentny układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW)” w rozdziale 5.**
Warning timing (czas ostrzegania)	Ta pozycja menu umożliwia ustawianie czasu ostrzegania przez układy wspomagające kierowcę. – Normal/Later (normalne/późne)
Warning volume (głośność ostrzeżeń)	Ta pozycja menu umożliwia regulację poziomu głośności ostrzeżeń układów wspomagających kierowcę. – High/Medium/Low (wysoka/średnia/niska)
DAW (Driver Attention Warning) (układ monitorowania zmęczenia kierowcy)	• Leading vehicle departure alert (ostrzeżenie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego) Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Ostrzeganie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego” w rozdziale 5.**
	Ta pozycja menu umożliwia regulację czułości układu monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)” w rozdziale 5.**

✻ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

1. Driver Assistance (układy wspomagające kierowcę)

Pozycja	Objaśnienie
Forward Safety (bezpieczeństwo przed pojazdem)	• Active Assist (wspomaganie aktywne): wybór tej pozycji powoduje włączenie ingerencji przez układ w kierowanie pojazdem i emitowanie ostrzeżeń w przypadku wykrycia zagrożenia kolizją. • Warning Only (tylko ostrzeganie): wybór tej pozycji powoduje emitowanie ostrzeżeń przez układ w przypadku wykrycia zagrożenia kolizją. • Off (wył.): wyłączenie układu. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)” w rozdziale 5.**
Lane Safety (utrzymywanie na pasie ruchu)	• Lane Keeping Assist (układ utrzymywania na pasie ruchu): wybór tej pozycji powoduje włączenie ingerencji przez układ w kierowanie pojazdem i emitowanie ostrzeżeń w przypadku wykrycia niezamierzonego opuszczania pasa ruchu przez pojazd. • Lane Departure Warning (ostrzeganie o opuszczaniu pasa ruchu): wybór tej pozycji powoduje emitowanie ostrzeżeń przez układ w przypadku wykrycia niezamierzonego opuszczania pasa ruchu przez pojazd. • Off (wył.): wyłączanie układu LKA. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)” w rozdziale 5.**
Blind-spot safety (bezpieczeństwo „martwego pola”)	• Warning Only (tylko ostrzeganie): wybór tej pozycji powoduje emitowanie ostrzeżeń przez układ w przypadku wykrycia zagrożenia kolizją. • Off (wył.): wyłączenie układu. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)” w rozdziale 5.**
Parking Safety (bezpieczeństwo podczas parkowania)	• Rear Cross Traffic Safety (układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej) Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)” w rozdziale 5.**

✻ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

2. Door (drzwi)

Pozycja	Objaśnienie
Auto Lock (automatyczne blokowanie)	• Disable (wył.): wyłączenie automatycznego blokowania zamków drzwi. • Enable on Speed (wł. przy określonej prędkości): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po przekroczeniu prędkości 15 km/h. • Enable on Shift (wł. przy zmianie trybu): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po przestawieniu selektora skrzyni biegów z położenia P w położenie R, N lub D.
Auto Unlock (automatyczne odblokowanie)	• Disable (wył.): wyłączenie automatycznego odblokowywania zamków drzwi. • On key out/On vehicle off (wyjęcie kluczyka/wyłączenie pojazdu): zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki lub po wyłączeniu stacyjki (stan OFF przycisku Start/Stop). • On Shift to P (położenie P selektora): zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po ustawieniu selektora automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów w położeniu P.
Lock/Unlock sound (dźwięk zabl./odbl.)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie dźwięku emitowanego podczas blokowania/odblokowywania zamków. Zablokowanie drzwi za pomocą kluczyka zdalnego dostępu po uprzednim zablokowaniu drzwi powoduje włączenie się alarmu dźwiękowego.
Horn feedback (potwierdzenie sygnałem dźwiękowym)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie potwierdzenia sygnałem dźwiękowym. W przypadku włączonej funkcji, po zablokowaniu zamków drzwi za pomocą przycisku nadajnika zdalnego sterowania ponowne naciśnięcie tego przycisku w ciągu 4 sekund powoduje włączenie pojedynczego sygnału dźwiękowego, potwierdzającego zablokowanie wszystkich zamków (w przypadku kluczyka zdalnego dostępu).

✻ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

3. Lights (światła)

Pozycja	Objaśnienie
One touch turn signal (sygnalizacja jednym dotknięciem dźwigni)	– Off (wył.): wyłączenie funkcji sygnalizacji zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni. – 3, 5, 7 Flashes (3, 5, 7 mignięć): przy nieznacznym przesunięciu dźwigni kierunkowskaz miga 3, 5 lub 7 razy. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Światła" tego rozdziału.**
Headlight Delay (opóźnione wyłączanie świateł przednich)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji opóźnionego wyłączania świateł przednich. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Światła" tego rozdziału.**
High beam Assist (asystent świateł drogowych)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu asystenta świateł drogowych (HBA) **Więcej informacji podano w podrozdziale „Asystent świateł drogowych (HBA)" tego rozdziału.**

4. Sound (dźwięki)

Pozycja	Objaśnienie
Cluster sound (dźwięki zestawu wskaźników)	Ta pozycja menu umożliwia regulację głośności dźwięków emitowanych przez zestaw wskaźników. – OFF/Level 1/Level 2/Level 3 (wył./poziom 1/poziom 2/poziom 3)

❊ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

5. Convenience (komfort)

Pozycja	Objaśnienie
Seat Easy Access (funkcja ułatwiania wsiadania i wysiadania — fotel)	• Off (wył.): wyłączenie funkcji ułatwiania wsiadania i wysiadania poprzez zmianę ustawienia fotela. • Normal/Extended (standardowe/wydłużone): Po wyłączeniu pojazdu fotel kierowcy automatycznie przesuwa się do tyłu na odcinku krótkim (Normal) lub dłuższym (Extended), ułatwiając wsiadanie i wysiadanie. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Pamięć ustawień" tego rozdziału.**
Welcome Mirror/Light (powitanie lusterkami/ światłami)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji automatycznego rozkładania lusterek i/lub powitania światłami. **Więcej informacji podano w podrozdziale „System powitania" tego rozdziału.**
Wireless Charging System (ładowarka bezprzewodowa)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie ładowarki bezprzewodowej pomiędzy fotelami przednimi. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Ładowarka bezprzewodowa" tego rozdziału.**
Wiper/Lights Display (wyświetlacz trybu wycieraczek/świateł)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie wyświetlania trybu działania wycieraczek/świateł. Po włączeniu funkcji wyświetlacz LCD pokazuje zmiany trybu działania wycieraczek/świateł.
Gear Position Pop-up (wskazanie wybranego przełożenia)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie wskazania położenia selektora skrzyni biegów. Po włączeniu wyświetlacz LCD pokazuje położenie selektora.
Coasting Guide (wskazówki dotyczące jazdy rozpędem)	• Coasting Guide (wskazówki dotyczące jazdy rozpędem): Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem. • Sound (dźwięk): Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie dźwięku układu podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Podpowiedzi dotyczące jazdy rozpędem" w rozdziale 5.**
Start Coasting (rozpoczęcie jazdy rozpędem)	Regulacja czułości układu podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem. Więcej informacji podano w podrozdziale „Podpowiedzi dotyczące jazdy rozpędem" w rozdziale 5.
Icy Road Warning (ostrzeganie o oblodzonej nawierzchni)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji ostrzegania o oblodzonej nawierzchni.

✻ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

6. Service Interval (informacje o przeglądach)

Pozycja	Objaśnienie
Service Interval (informacje o przeglądach)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji informacji o najbliższym przeglądzie.
Adjust Interval (ustawienie harmonogramu)	Ta pozycja menu umożliwia zmianę harmonogramu przeglądów, wyrażonego przebiegiem (km) i czasem (dni).
Reset (kasowanie)	Ta pozycja menu umożliwia zresetowanie harmonogramu przeglądów.

Informacja

Aby zmienić ustawienia informacji o przeglądach, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Przy włączonej funkcji informacji o przeglądach i ustawionym czasie oraz dystansie pomiędzy przeglądami, w następujących sytuacjach po każdym włączeniu pojazdu na kilka sekund pojawiają się komunikaty:

– Service in (do przeglądu pozostało):
  Podawany jest przebieg (km) lub czas (liczba dni), jakie pozostały do kolejnego planowego przeglądu.
– Service required (przegląd wymagany):
  Wyświetlany w przypadku przekroczenia przebiegu lub terminu przeglądu.

Informacja

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji przebieg i/lub czas do kolejnego przeglądu mogą być nieprawidłowe:

– **Odłączenie przewodu akumulatora 12 V.**
– **Wyłączenie wyłącznika bezpieczników.**
– **Rozładowanie akumulatora.**

7. Other (features) (inne funkcje)

Pozycja	Objaśnienie
AUX. BATTERY SAVER+ (funkcja ochrony akumulatora 12 V).	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji ochrony akumulatora 12 V. Po włączeniu tej funkcji akumulator wysokiego napięcia utrzymuje odpowiedni poziom naładowania akumulatora 12 V. **Więcej informacji podano w rozdziale „Informacje ogólne o napędzie hybrydowym" na początku Instrukcji obsługi.**
Fuel Economy Auto Reset (automatyczne zerowanie licznika średniego zużycia paliwa)	• Off (wył.): wskazanie średniego zużycia paliwa nie zeruje się automatycznie podczas tankowania. • After Ignition (po wyłączeniu silnika): Wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu. • After Refueling (po tankowaniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy" tego rozdziału.**
Fuel Economy Unit (jednostka zużycia paliwa)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki zużycia paliwa (km/l, l/100 km, MPG (mile na galon)).
Temperature Unit (jednostka temperatury)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki temperatury (°C, °F).
Tire Pressure Unit (jednostka ciśnienia w oponach)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki ciśnienia w oponach (psi, kPa, bar).

❊ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

8. Language (język) (jeżeli funkcja występuje)

Pozycja	Objaśnienie
Language (język)	Ta pozycja menu umożliwia wybór języka interfejsu.

9. Reset (kasowanie)

Pozycja	Objaśnienie
Reset (kasowanie)	Ta pozycja menu umożliwia zresetowanie ustawień użytkownika. Powoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych menu użytkownika, z wyjątkiem ustawień języka i harmonogramu przeglądów.

✻ Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

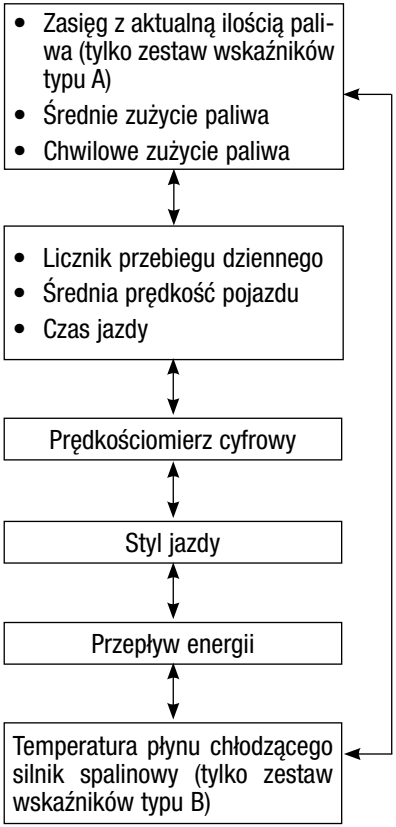
KOMPUTER POKŁADOWY (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM)

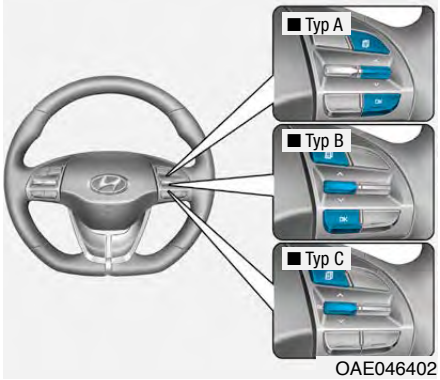
Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy.

Informacja

Odłączenie akumulatora 12 V powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. informacji o średniej prędkości).

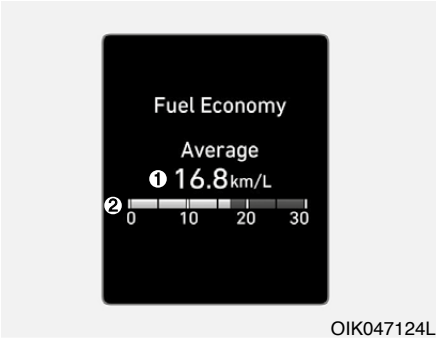
Tryby komputera pokładowego





Aby zmienić tryb komputera pokładowego, należy użyć przycisków „∧, ∨” na kierownicy.

Fuel Economy (zużycie paliwa)



OIK047124L

Średnie zużycie paliwa (1)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie przebiegu i zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika średniego zużycia paliwa.
- Wskazanie średniego zużycia paliwa można zerować automatycznie lub ręcznie.

Zerowanie ręczne

Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

Zerowanie automatyczne

Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie przy każdym tankowaniu, w menu ustawień użytkownika należy wybrać tryb „Fuel economy Auto Reset" (automatyczne zerowanie wskazania zużycia paliwa).

– After Ignition (po wyłączeniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu.

– After Refueling (po tankowaniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa.

i Informacja

Wskazanie średniego zużycia paliwa może być niedokładne, jeżeli od momentu włączenia stacyjki (stan ON) pojazd przejechał mniej niż 300 metrów.

Chwilowe zużycie paliwa (2)

- W tym trybie wyświetlacz pokazuje średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich kilku sekund, przy prędkości pojazdu przekraczającej 10 km/h.

Accumulated Info (wyświetlacz skumulowanych informacji na temat jazdy)



OAEPH049463L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem spalinowym (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), łączne informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Drive Info (wyświetlacz informacji na temat jazdy)



OAEPH049121L

Wyświetlacz podaje przebieg dzienny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane obliczane są dla każdego cyklu jazdy. Jednakże informacje na temat jazdy zerują się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Prędkościomierz cyfrowy (zestaw wskaźników typu A)



OIK047151

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Driving Style (styl jazdy)



OAEPH049537L

Dane dotyczące stylu jazdy pojawiają się w trybie ECO.

Podczas jazdy w trybie SPORT dla każdej kategorii pojawia się wskazanie „--”.

Energy Flow (przepływ energii)

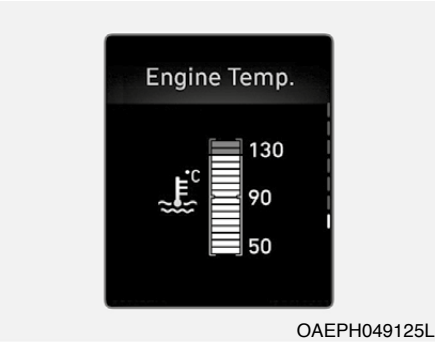


OAEPHQ049851L

Pojazd informuje kierowcę o przepływie energii w aktualnym trybie pracy napędu. Podczas jazdy możliwych jest 11 trybów przepływu energii.

Więcej informacji podano w sekcji części „Przepływ energii w pojeździe HEV” rozdziału „Informacje ogólne o napędzie hybrydowym” na początku Instrukcji obsługi.

Engine Temp. (temperatura płynu chłodzącego silnik spalinowy)



OAEPH049125L

Kiedy silnik spalinowy jest uruchomiony, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik.

UWAGA

Jeżeli wskazania wykraczają poza standardowy zakres i zbliżają się do oznaczenia w kolorze czerwonym, oznacza to przegrzanie silnika spalinowego. Może ono doprowadzić do uszkodzenia silnika.

W przypadku przegrzania silnika należy natychmiast przerwać jazdę. Więcej informacji podano w podrozdziale „Przegrzanie silnika” w rozdziale 6.

KOMPUTER POKŁADOWY (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN")

Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy.

i Informacja

Odłączenie akumulatora 12 V powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. średniej prędkości).

Tryby komputera pokładowego

Range (zasięg)
Napęd elektryczny/napęd spalinowy

Zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie energii

Łączne informacje na temat jazdy
- Licznik przebiegu dziennego
- Średnie zużycie paliwa
- Czas jazdy

Informacje na temat jazdy
- Licznik przebiegu dziennego
- Średnie zużycie paliwa
- Czas jazdy

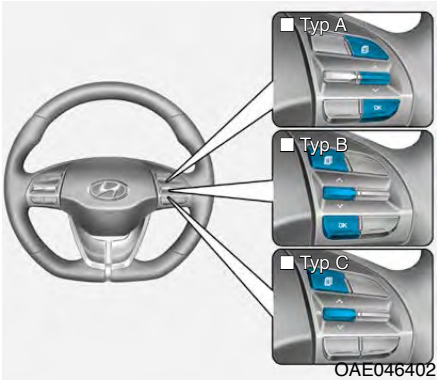
Prędkościomierz cyfrowy*1

Styl jazdy

Przepływ energii

Temperatura płynu chłodzącego

*1 Zestaw wskaźników typu A



Range (zasięg)



OAEPH049534L

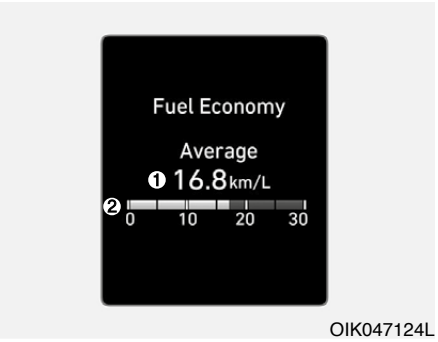
Zasięg to szacowany dystans, jaki może pokonać pojazd z aktualną ilością paliwa w zbiorniku oraz przy aktualnym poziomie naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

- Jeżeli szacowany zasięg jest mniejszy niż 1 km, na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się wskazanie „---”.

Informacja

- **Jeżeli samochód nie stoi na płaskim podłożu lub wystąpiła przerwa w zasilaniu, wskazanie zasięgu może być nieprawidłowe.**
- **Ponieważ zasięg jest wartością szacunkową, może on być inny niż zasięg rzeczywisty.**
- **Komputer pokładowy może nie uwzględniać dodatkowego paliwa, jeżeli do zbiornika dolano mniej niż 6 litrów paliwa.**
- **Zasięg zależy w znacznym stopniu od warunków jazdy, techniki jazdy i stanu pojazdu.**

Fuel Economy (zużycie paliwa)



OIK047124L

Średnie zużycie paliwa (1)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie przebiegu i zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika średniego zużycia paliwa.
- Wskazanie średniego zużycia paliwa można zerować automatycznie lub ręcznie.

Zerowanie ręczne

Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

Zerowanie automatyczne

Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie przy każdym tankowaniu, w menu ustawień użytkownika należy wybrać tryb „Fuel economy Auto Reset" (automatyczne zerowanie wskazania zużycia paliwa).

– After Ignition (po wyłączeniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu.
– After Refueling (po tankowaniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa.

Informacja

Wskazanie średniego zużycia paliwa może być niedokładne, jeżeli od momentu włączenia stacyjki (stan ON) pojazd przejechał mniej niż 300 metrów.

Chwilowe zużycie paliwa (2)

- W tym trybie wyświetlacz pokazuje średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich kilku sekund, przy prędkości pojazdu przekraczającej 10 km/h.

Accumulated Info (wyświetlacz skumulowanych informacji na temat jazdy)



OAEPH049463L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem spalinowym (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), łączne informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Drive Info (wyświetlacz informacji na temat jazdy)



OAEPH049121L

Wyświetlacz podaje przebieg dzienny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane obliczane są dla każdego cyklu jazdy. Jednakże informacje na temat jazdy zerują się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Prędkościomierz cyfrowy (zestaw wskaźników typu A)



OIK047151

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Driving Style (styl jazdy)



OAEPH049537L

Dane dotyczące stylu jazdy pojawiają się w trybie ECO.

Podczas jazdy w trybie SPORT dla każdej kategorii pojawia się wskazanie „--”.

Energy Flow (przepływ energii)

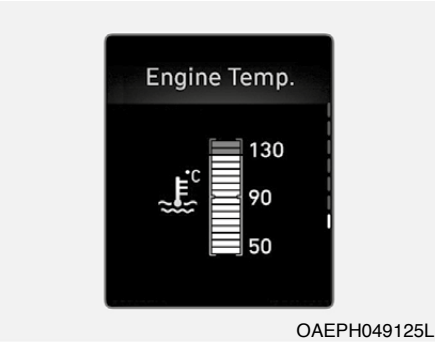


OAEPHQ049851L

Pojazd informuje kierowcę o przepływie energii w aktualnym trybie pracy napędu. Podczas jazdy możliwych jest 11 trybów przepływu energii.

Więcej informacji podano w sekcji części „Przepływ energii w pojeździe HEV” rozdziału „Informacje ogólne o napędzie hybrydowym” na początku Instrukcji obsługi.

Engine Temp. (temperatura płynu chłodzącego silnik spalinowy)



OAEPH049125L

Kiedy silnik spalinowy jest uruchomiony, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik.

UWAGA

Jeżeli wskazania wykraczają poza standardowy zakres i zbliżają się do oznaczenia w kolorze czerwonym, oznacza to przegrzanie silnika spalinowego. Może ono doprowadzić do uszkodzenia silnika.

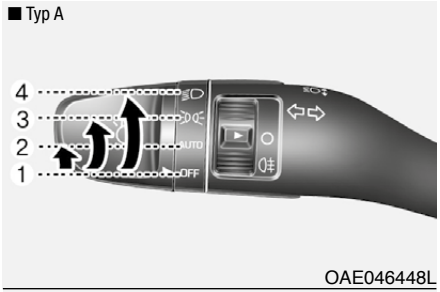
W przypadku przegrzania silnika należy natychmiast przerwać jazdę. Więcej informacji podano w podrozdziale „Przegrzanie silnika” w rozdziale 6.

ŚWIATŁA

Światła zewnętrzne

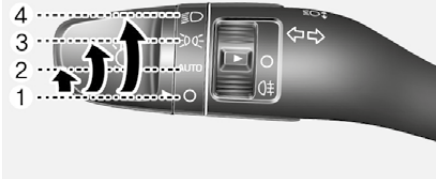
Przełącznik świateł

■ Typ A



OAE046448L

■ Typ B

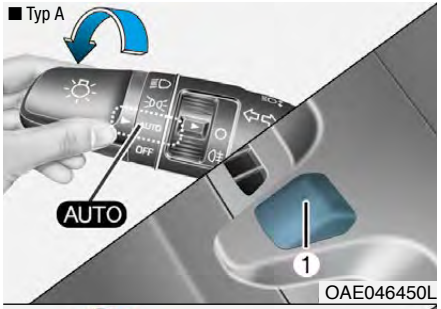


OAE046449L

Przełącznik na końcu lewej dźwigni sterowania ma cztery położenia:

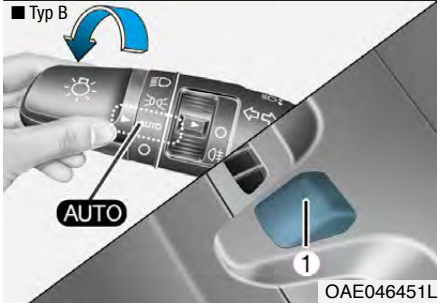
1. Położenie OFF/0 — światła wyłączone
2. Położenie AUTO — automatyczne włączanie/wyłączanie świateł
3. Położenie świateł pozycyjnych
4. Położenie świateł mijania

■ Typ A



OAE046450L

■ Typ B



OAE046451L

Położenie AUTO

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, światła pozycyjne i światła przednie włączają i wyłączają się automatycznie, w zależności od natężenia oświetlenia wokół pojazdu.

Podczas jazdy nocą lub we mgle zaleca się ustawienie przełącznika w położeniu świateł mijania. Dotyczy to również sytuacji, w których pojazd wjeżdża w słabo oświetlone obszary, jak tunele lub parkingi podziemne.

UWAGA

- **Nigdy nie zakrywać czujnika (1) znajdującego się na desce rozdzielczej.**
- **Nie czyścić czujnika za pomocą środka do mycia szyb, ponieważ na czujniku może pozostać cienka powłoka, zakłócająca jego działanie.**
- **Jeżeli samochód wyposażony jest w przyciemniane szyby lub posiada inny rodzaj powłoki na szybie czołowej, automatyczne włączanie i wyłączanie świateł może nie działać prawidłowo.**

■ Typ A



OAE046468L

■ Typ B



OAE046469L

Położenie świateł pozycyjnych (≡D≡)

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, włączone są światła pozycyjne, lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenie przyrządów.

■ Typ A



OAE046466L

■ Typ B



OAE046467L

Położenie świateł mijania (≡D)

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, włączone są światła mijania, światła pozycyjne, lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenie przyrządów.

Informacja

Światła mijania można włączyć tylko przy włączonej stacyjce (stan ON).

Światła drogowe

■ Typ A



OAE046452L

■ Typ B



OAE046453L

Aby włączyć światła drogowe, należy odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie. Dźwignia powraca do pierwotnego położenia.

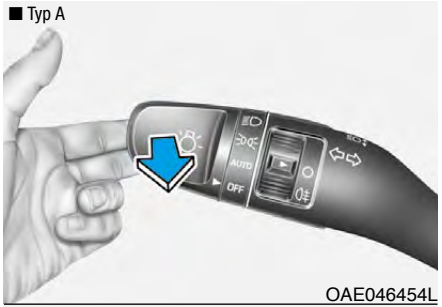
Włączenie świateł drogowych sygnalizuje lampka w zestawie wskaźników.

Aby wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć dźwignię przełącznika do siebie. Powoduje to włączenie świateł mijania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać świateł drogowych, jeżeli z naprzeciwka jadą pojazdy lub idą piesi. Światła drogowe mogą oślepiać innych użytkowników drogi.

■ Typ A



OAE046454L

■ Typ B



OAE046455L

Aby włączyć sygnał świetlny (mignąć światłami drogowymi), należy pociągnąć do siebie i zwolnić dźwignię przełącznika. Światła drogowe pozostają włączone tak długo, jak długo dźwignia jest pociągnięta.

Układ asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje)

■ Typ A



OAEPH049468L

■ Typ B



OAEPH049469L

Układ asystenta świateł drogowych (HBA) automatycznie dostosowuje zasięg świateł (przełączanie świateł drogowych na światła mijania i odwrotnie), w zależności od jasności świateł innych pojazdów i warunków drogowych.

Warunki działania

1. Ustawić przełącznik świateł w położeniu AUTO.
2. Włączyć światła drogowe, odpychając dźwignię przełącznika od siebie.

   Włącza się lampka sygnalizacyjna asystenta świateł drogowych (HBA) ( ).
3. Układ asystenta świateł drogowych (HBA) działa przy prędkości powyżej 45 km/h.

- W przypadku odepchnięcia od siebie dźwigni przełącznika świateł przy włączonym układzie asystenta świateł drogowych (HBA) układ wyłącza się, a światła drogowe włączają się na stałe.
- W przypadku pociągnięcia do siebie dźwigni przełącznika świateł przy wyłączonych światłach drogowych światła drogowe włączają się, natomiast układ asystenta świateł drogowych (HBA) nie wyłącza się. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia środkowego, a światła drogowe wyłączają się.
- W przypadku pociągnięcia do siebie dźwigni przełącznika świateł przy światłach drogowych włączonych przez układ asystenta świateł drogowych (HBA) włączają się światła mijania, natomiast układ HBA wyłącza się.
- W przypadku ustawienia przełącznika świateł w położeniu świateł mijania układ asystenta świateł drogowych (HBA) wyłącza się, a światła mijania włączają się na stałe.

Kiedy układ asystenta świateł drogowych (HBA) jest włączony, w następujących warunkach światła drogowe przełączają się na światła mijania:

– Wykrycie świateł przednich pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka.
– Wykrycie świateł tylnych pojazdu poprzedzającego.
– Wykrycie świateł przednich/tylnych roweru lub motocykla.
– Jasność otoczenia niewymagająca korzystania ze świateł drogowych.
– Wykrycie oświetlenia ulicznego lub innych świateł.
– Ustawienie przełącznika świateł w położeniu innym niż AUTO.
– Wyłączenie układu asystenta świateł drogowych (HBA).
– Prędkość pojazdu poniżej 30 km/h.

Lampki i komunikaty ostrzegawcze



OOS047127L

Jeżeli układ asystenta świateł drogowych (HBA) nie działa prawidłowo, na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy. Po zniknięciu komunikatu włącza się główna lampka ostrzegawcza ( ).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

W następujących warunkach układ może działać nieprawidłowo:

1) Zbyt niska jasność świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka Może to obejmować następujące sytuacje:
- Światła przednie pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub światła tylne pojazdu poprzedzającego zabrudzone, pokryte śniegiem lub wodą.
- Włączone tylko światła przeciwmgielne pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka (wyłączone światła mijania/drogowe).

2) Negatywny wpływ warunków zewnętrznych na kamerę układu asystenta świateł drogowych (HBA) Może to obejmować następujące sytuacje:
- Uszkodzone lub nieprawidłowo naprawione lampy przednie.
- Nieprawidłowo ustawione światła przednie.
- Jazda po drodze wąskiej, krętej lub nierównej.
- Jazda pod górę lub z góry.
- Widoczna jedynie część innego pojazdu z przodu na skrzyżowaniu lub na zakręcie.
- Obecność sygnalizacji świetlnej, odblaskowych znaków drogowych, migających świateł lub luster.
- Nawierzchnia mokra lub pokryta śniegiem.
- Nagłe pojawienie się innego pojazdu zza zakrętu.
- Pochylenie pojazdu z powodu przebitej opony lub holowania.
- Włączona lampka ostrzegawcza układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA).
- Niemożność wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego z powodu obecności nieprzejrzystych spalin, dymu, mgły, opadów śniegu itp.
- Szyba czołowa pokryta lodem, zanieczyszczeniami, zaparowana lub uszkodzona.

3) Słaba widoczność przed pojazdem Może to obejmować następujące sytuacje:
- Niemożność wykrycia świateł przednich pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka z powodu słabej widoczności (smog, dym, pył, mgła, silne opady deszczu lub śniegu itp.).
- Słaba widoczność przez szybę czołową.

Informacja

W przypadku wymiany szyby czołowej lub kamery układu LDW/LKA (jeżeli występuje) pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

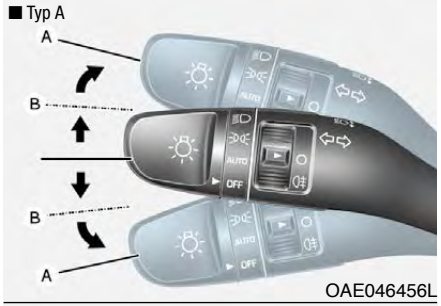
- **Nie podejmować prób samodzielnego rozmontowania kamery przedniej. Czynność tę należy powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **W przypadku wymontowania kamery układ może wymagać ponownej kalibracji. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **W przypadku wymiany szyby czołowej należy wykonać ponowną kalibrację kamery przedniej. Czynność tę należy powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Uważać, aby do jednostki asystenta świateł drogowych (HBA) nie dostała się woda. Chronić elementy układu HBA przed uszkodzeniami i nie demontować ich.**

Nie umieszczać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów, które mogą odbijać światło, takich jak lusterka, arkusze białego papieru itp. Odbicie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe działanie układu.

- **W pewnych warunkach układ asystenta świateł drogowych (HBA) może nie działać prawidłowo. Układ pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za bezpieczną jazdę i sprawdzanie warunków panujących na drodze zawsze odpowiada kierowca.**
- **Jeżeli układ nie działa prawidłowo, światła drogowe/mijania należy przełączać ręcznie.**

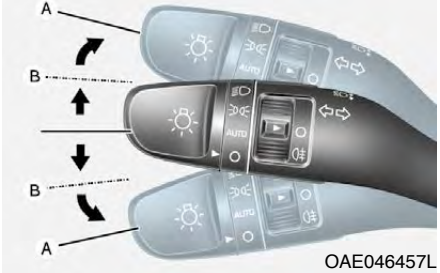
Kierunkowskazy

■ Typ A



OAE046456L

■ Typ B



OAE046457L

Aby zasygnalizować skręt, należy przesunąć dźwignię do położenia (A) — w dół, włączając kierunkowskazy lewe, lub w górę, włączając kierunkowskazy prawe. Aby zasygnalizować zamiar zmiany pasa ruchu, należy nieznacznie przesunąć dźwignię kierunkowskazów i przytrzymać ją w położeniu (B).

Po zakończeniu manewru skrętu/zwolnieniu dźwigni powraca ona automatycznie do położenia neutralnego.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale świeci się ciągle lub miga nietypowo, może to oznaczać przepalenie i konieczność wymiany jednej z żarówek kierunkowskazów.

Funkcja sygnalizacji zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni

Aby włączyć sygnalizację zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni, należy nieznacznie przesunąć i zwolnić dźwignię kierunkowskazu. Kierunkowskazy migną 3, 5 lub 7-krotnie.

W trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD możliwe jest włączanie/wyłączanie funkcji oraz wybieranie liczby mignięć (3, 5 lub 7). **Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.**

Światła przeciwmgielne tylne

■ Typ A



OAE046458L

■ Typ B



OAE046459L

Włączanie świateł przeciwmgielnych tylnych

Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania, a następnie ustawić przełącznik (1) w położeniu świateł przeciwmgielnych tylnych.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne tylne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć światła mijania.
- Ponownie przesunąć przełącznik świateł przeciwmgielnych w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych i zwolnić przełącznik.

Funkcja oszczędzania akumulatora

Zadaniem tej funkcji jest ochrona akumulatora 12 V przed rozładowaniem. Po wyłączeniu silnika i otwarciu drzwi kierowcy światła pozycyjne automatycznie wyłączają się.

Funkcja ta powoduje również automatyczne wyłączenie świateł pozycyjnych, np. po zatrzymaniu na poboczu w nocy i wyłączeniu pojazdu.

Jeżeli istnieje potrzeba pozostawienia włączonych świateł po wyłączeniu pojazdu, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć drzwi kierowcy.
2. Wyłączyć światła pozycyjne, a następnie włączyć je ponownie.

Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich (jeżeli występuje)

Jeżeli światła przednie pojazdu są włączone, po przełączeniu stacyjki w stan ACC lub OFF światła przednie (i/lub pozycyjne) pozostają włączone jeszcze przez ok. 5 minut. Jeżeli jednak drzwi kierowcy zostaną otwarte, a następnie zamknięte przy wyłączonym pojeździe, światła przednie (i/lub pozycyjne) wyłączają się po 15 sekundach.

Światła przednie (i/lub pozycyjne) można wyłączyć, naciskając dwukrotnie przycisk blokady kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka albo ustawiając przełącznik świateł w położeniu O lub AUTO. Jednakże ustawienie przełącznika świateł w położeniu AUTO kiedy wokół pojazdu jest ciemno nie powoduje wyłączenia świateł przednich.

Funkcję opóźnionego wyłączania świateł przednich można włączać i wyłączać w trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD. **Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.**

UWAGA

Jeżeli kierowca opuści pojazd drzwiami innymi niż drzwi kierowcy, funkcja oszczędzania akumulatora nie działa, a funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich nie wyłącza ich automatycznie. Może to spowodować rozładowanie akumulatora 12 V. W takim przypadku przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że światła zostały wyłączone.

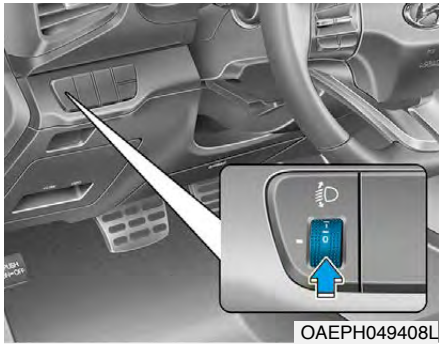
Światła do jazdy dziennej (DRL)

Świateł do jazdy dziennej (DRL) należy używać wyłącznie podczas dnia.

Światła do jazdy dziennej wyłączają się po wykonaniu jednej z poniższych czynności:

1. Przełącznik świateł przednich znajduje się w położeniu włączonych świateł.
2. Wyłączenie pojazdu.

Poziomowanie świateł przednich



Poziomowanie ręczne

Obracanie pokrętłem poziomowania świateł umożliwia dostosowanie zasięgu świateł przednich do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika.

Im wyższa cyfra oznaczająca położenie pokrętła, tym krótszy zasięg świecenia świateł. Należy zawsze utrzymywać odpowiedni zasięg świecenia świateł przednich, gdyż w przeciwnym razie mogą one oślepiać innych uczestników ruchu drogowego.

Poniżej podano przykłady prawidłowego ustawienia pokrętła w zależności od obciążenia pojazdu. W przypadkach obciążeń innych niż podane poniżej pokrętło należy ustawiać tak, by zasięg świateł był możliwie najbliższy warunkom podanym w tabeli.

Obciążenie pojazdu	Położenie pokrętła
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą)	1
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą) + maksymalny dopuszczalny ładunek	2
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	3

Poziomowanie automatyczne

Automatyczne poziomowanie świateł samoczynnie dostosowuje zasięg świateł przednich do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika.

Zapewnia ono prawidłowe ustawienie świateł w każdych warunkach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli funkcja nie działa prawidłowo, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Nie podejmować prób samodzielnego sprawdzania ani wymiany wiązek przewodów.

System powitania (jeżeli występuje)

Powitanie światłami (jeżeli występuje)



OAE048409

Lampka oświetlenia podłoża (jeżeli występuje)

Jeżeli wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, lampka oświetlenia podłoża w lusterku zewnętrznym włącza się na około 15 sekund po wykonaniu jednej z poniższych czynności:

- Naciśnięcie przycisku odblokowania kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
- Naciśnięcie przycisku na klamce zewnętrznej drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk.
- Zbliżanie się do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk (jeżeli występuje).

Jeżeli przełącznik składania lusterek zewnętrznych znajduje się w położeniu AUTO, równocześnie rozkładają się lusterka zewnętrzne.

Funkcję powitania światłami można włączać i wyłączać w trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD.

Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.

Lampki w klamkach drzwi (jeżeli występują)

Jeżeli wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, lampki w klamkach drzwi włączają się na około 15 sekund po wykonaniu jednej z poniższych czynności:

- Naciśnięcie przycisku odblokowania kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
- Naciśnięcie przycisku na klamce zewnętrznej drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk.

- Zbliżanie się do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk (jeżeli występuje).

Światła przednie i światła pozycyjne

Jeżeli światła przednie są włączone (przełącznik w położeniu świateł przednich lub AUTO) a wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, światła pozycyjne i przednie włączają się na 15 sekund po wykonaniu poniższej czynności:

- Naciśnięcie przycisku odblokowania kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.

Jeżeli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk blokowania lub odblokowania, światła pozycyjne i przednie natychmiast wyłączają się.

Funkcję powitania światłami można włączać i wyłączać w trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD. **Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.**

Oświetlenie wnętrza

Jeżeli przełącznik oświetlenia wnętrza znajduje się w położeniu DOOR, a wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, oświetlenie wnętrza włącza się na 30 sekund po wykonaniu jednej z poniższych czynności:

- Naciśnięcie przycisku odblokowania kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
- Naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce drzwi.

Naciśnięcie w tym czasie przycisku blokowania lub odblokowania powoduje natychmiastowe wyłączenie oświetlenia wnętrza.

Oświetlenie wnętrza

UWAGA

Nie używać oświetlenia wnętrza przez zbyt długi czas przy wyłączonym silniku spalinowym, ponieważ może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza

Oświetlenie wnętrza gaśnie automatycznie po ok. 20 minutach od momentu wyłączenia pojazdu i zamknięcia drzwi. W przypadku otwartych drzwi oświetlenie gaśnie po upływie 40 minut od momentu wyłączenia pojazdu. Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy pomocy kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka i układ autoalarmu wejdzie w stan uzbrojenia, oświetlenie gaśnie po upływie 5 sekund.

Lampki przednie



OAEPH047539L

1. Lampki oświetlenia punktowego

Położenia włącznika:

2. Oświetlenie włączone po otwarciu drzwi
3. Oświetlenie włączone/wyłączone na stałe

Lampki oświetlenia punktowego:

Aby włączyć oświetlenie punktowe należy wcisnąć soczewkę lampki w konsoli podsufitowej. Lampki te wytwarzają wąski strumień światła, które może służyć np. osobom siedzącym z przodu do oświetlania mapy lub do czytania.

Włączanie oświetlenia po otwarciu drzwi ( ):

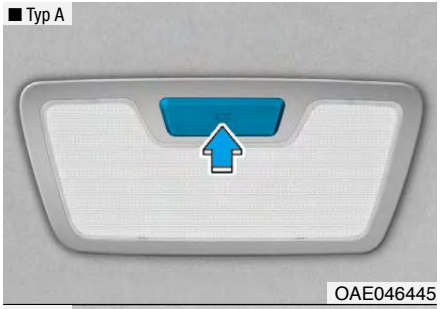
Po otwarciu drzwi przednich lub tylnych, bez względu na stan pojazdu, włączają się przednie i tylne lampki oświetlenia wnętrza. Po naciśnięciu przycisku odblokowania nadajnika zdalnego sterowania/inteligentnego kluczyka lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne świecą się przez ok. 30 sekund, do momentu otwarcia dowolnych drzwi. Po zamknięciu drzwi lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne gasną stopniowo po ok. 30 sekundach. Natomiast po włączeniu stacyjki (stan ON) lub zablokowaniu wszystkich drzwi lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne gasną. Jeżeli drzwi zostaną otwarte w innych stanach stacyjki (ACC lub OFF), lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne pozostają włączone przez ok. 20 minut.

Włączanie i wyłączanie oświetlenia na stałe

- : Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie na stałe lampek oświetlenia wnętrza przednich i tylnych.
- : Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyłączenie na stałe lampek oświetlenia wnętrza przednich i tylnych.

Lampka tylna

■ Typ A



OAE046445

■ Typ B



OAEE046421

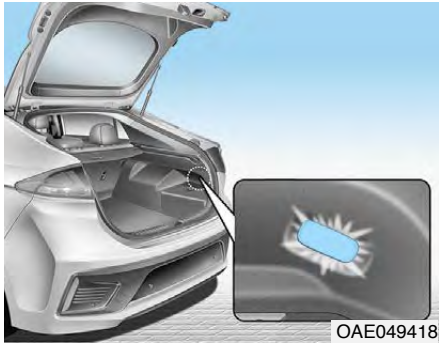
Przycisk lampki tylnej ( ):

Naciśnięcie tego przycisku powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie lampki tylnej.

UWAGA

Nie pozostawiać włączonych lampek oświetlenia przez zbyt długi czas przy wyłączonym pojeździe.

Lampka oświetlenia bagażnika



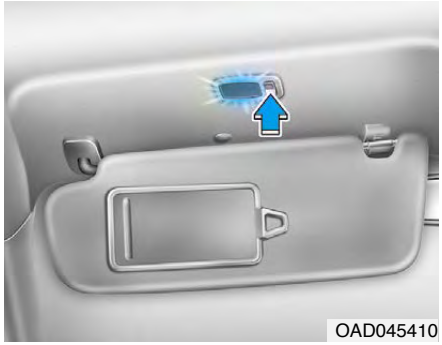
OAE049418

Lampka oświetlenia bagażnika włącza się po otwarciu klapy bagażnika.

UWAGA

Lampka pozostaje włączona tak długo, jak długo otwarta jest klapa bagażnika. Aby uniknąć rozładowania akumulatora 12 V, nie należy pozostawiać niepotrzebnie otwartej klapy bagażnika.

Lampki w osłonach przeciwsłonecznych


OAD045410

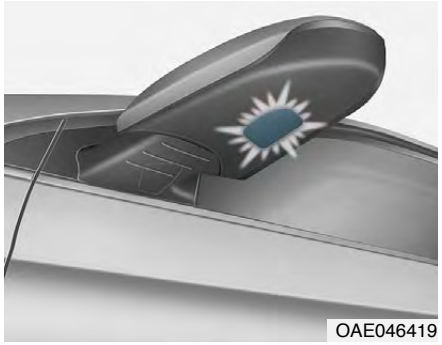
Aby włączyć lub wyłączyć lampkę, należy nacisnąć przycisk.

- : Po naciśnięciu tego przycisku oświetlenie włącza się.
- ◯: Po naciśnięciu tego przycisku oświetlenie wyłącza się.

UWAGA

Jeżeli nie korzysta się z lampki w osłonie przeciwsłonecznej, należy ją wyłączyć. Zamknięcie osłony przeciwsłonecznej bez wyłączenia lampki może spowodować rozładowanie akumulatora 12 V i/lub uszkodzenie osłony.

Lampka oświetlenia podłoża (jeżeli występuje)


OAE046419

Powitanie światłami

Jeżeli wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, naciśnięcie przycisku odblokowania nadajnika zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka powoduje włączenie lampki oświetlenia podłoża na 15 sekund.

Więcej informacji podano w podrozdziale „System powitania” tego rozdziału.

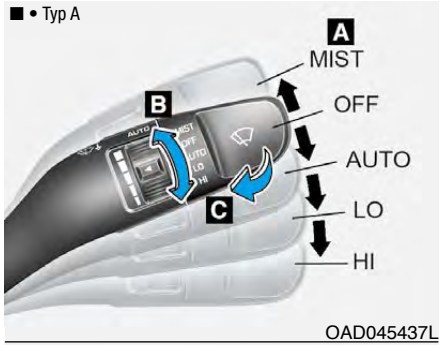
Opóźnione wyłączanie świateł

Po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF) i otwarciu drzwi kierowcy lampka oświetlenia podłoża świeci się przez 30 sekund. Jeżeli drzwi kierowcy zostaną zamknięte w ciągu 30 sekund, lampka oświetlenia podłoża gaśnie po upływie 15 sekund. Jeżeli drzwi kierowcy zostaną zamknięte i zablokowane, lampka oświetlenia podłoża gaśnie natychmiast.

Funkcja opóźnionego wyłączenia lampki oświetlenia podłoża działa tylko raz, przy pierwszym otwarciu drzwi kierowcy od momentu wyłączenia pojazdu.

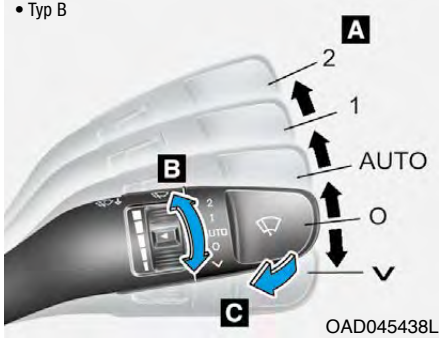
WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

■ • Typ A

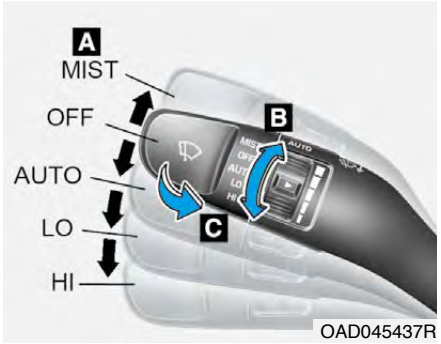


OAD045437L

• Typ B



OAD045438L



OAD045437R

A: Regulacja prędkości wycieraczek

- MIST/∨ — pojedyncze przetarcie szyby
- OFF/0 — wyłączenie
- AUTO* — sterowanie automatyczne
  INT/--- — praca przerywana
- LO/1 — niska prędkość
- HI/2 — wysoka prędkość

* jeżeli występuje

B: Regulacja częstotliwości pracy przerywanej

C: Spryskiwanie z krótkim działaniem wycieraczek

Wycieraczki szyby czołowej

Przy włączonej stacyjce (stan ON) wycieraczki szyby czołowej działają w następujący sposób:

MIST/∨: Aby włączyć pojedynczy cykl pracy należy przesunąć dźwignię w górę/w dół i zwolnić. Przytrzymanie dźwigni w tym położeniu włącza pracę ciągłą wycieraczek.

OFF/0: Wycieraczki wyłączone.

INT/---: Wycieraczki działają w równych odstępach czasowych. Aby zmienić częstotliwość pracy należy użyć przełącznika (B).

Przycisk AUTO: Czujnik deszczu znajdujący się u góry szyby czołowej wykrywa intensywność opadów i steruje częstotliwością pracy wycieraczek. Im silniejszy deszcz, tym częstsze i szybsze działanie wycieraczek. Po ustaniu opadów czujnik automatycznie wyłącza wycieraczki. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika (B).

LO/1: Wycieraczki pracują z niską prędkością.

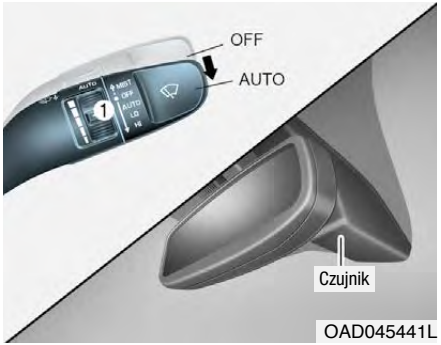
HI/2: Wycieraczki pracują z wysoką prędkością.

Informacja

Jeżeli na szybie czołowej nagromadziła się duża ilość śniegu lub lodu, przed użyciem wycieraczek szybę należy ogrzewać nadmuchem gorącego powietrza z nagrzewnicy pojazdu (przez ok. 10 minut albo do momentu usunięcia z niej śniegu lub lodu).

Nieusunięcie śniegu i/lub lodu przed włączeniem spryskiwaczy i wycieraczek może spowodować ich uszkodzenie.

AUTO – sterowanie automatyczne (jeżeli występuje)



Czujnik deszczu, znajdujący się u góry szyby czołowej, wykrywa intensywność opadów i steruje częstotliwością pracy wycieraczek. Im silniejszy deszcz, tym częstsze i szybsze działanie wycieraczek.

Po ustaniu opadów czujnik automatycznie wyłącza wycieraczki. Aby zmienić częstotliwość pracy wycieraczek, należy użyć przełącznika (1).

Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w położeniu AUTO, po włączeniu stacyjki (stan ON) wycieraczki wykonują jeden cykl pracy, celem samoczynnego sprawdzenia układu. Dlatego jeżeli wycieraczki nie będą używane, należy ustawiać przełącznik w położeniu OFF/O.

⚠ OSTRZEŻENIE

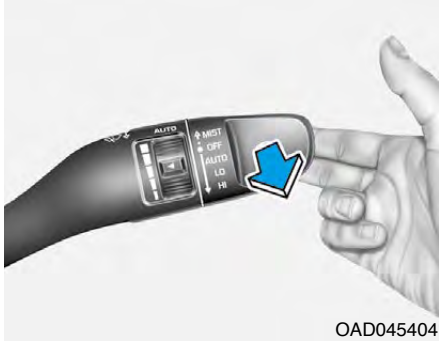
Aby uniknąć zranienia przez wycieraczki szyby czołowej przy uruchomionym silniku i włączonym automatycznym trybie pracy wycieraczek szyby czołowej:

- **Nie dotykać górnej części szyby czołowej nad czujnikiem deszczu.**
- **Nie czyścić górnej części szyby czołowej wilgotną ani mokrą ściereczką.**
- **Nie naciskać na szybę czołową.**

UWAGA

- **Przed umyciem samochodu należy wyłączyć automatyczny tryb pracy wycieraczek — w tym celu należy ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu OFF/O. Jeżeli tryb automatyczny pozostanie włączony, wycieraczki mogą włączyć się podczas mycia samochodu i ulec uszkodzeniu.**
- **Nie zdejmować osłony czujnika, znajdującego się w górnej części, po wewnętrznej stronie szyby czołowej. Może to spowodować uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.**

Spryskiwacze szyby czołowej



OAD045404

Aby włączyć spryskiwacze szyby czołowej i uruchomić wycieraczki na 1 ÷ 3 cykli, należy pociągnąć lekko do siebie dźwignię sterowania wycieraczkami (wycieraczki włączają się również w położeniu dźwigni OFF/0). Spryskiwacze i wycieraczki działają do momentu zwolnienia dźwigni. Jeżeli spryskiwacze nie działają, należy sprawdzić i ewentualnie uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

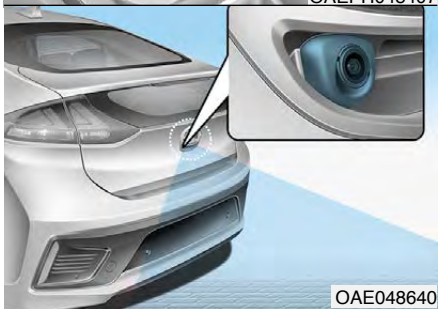
W przypadku mrozu należy ZAWSZE, korzystając z funkcji osuszania, ogrzać szybę czołową. Płyn do spryskiwaczy może zamarznąć na szybie i spowodować utratę widoczności, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

- **Aby uniknąć uszkodzenia pompy spryskiwaczy, nie należy włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek lub szyby czołowej, nie należy uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek i spryskiwaczy, przy niskich temperaturach używać niezamarzających płynów do spryskiwaczy.**

Kamera cofania (jeżeli występuje)





Kamera cofania aktywuje się przy uruchomionym silniku i włączonym biegu wstecznym.

Pełni ona funkcję pomocniczą, po ustawieniu selektora w położeniu R pokazując na ekranie systemu multimedialnego przestrzeń za samochodem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kamera cofania nie zapewnia całkowitego bezpieczeństwa wykonywanych manewrów. To jedynie układ wspomagający, który pomaga kierowcy wykrywać przeszkody bezpośrednio za pojazdem, w jego środkowej części. Kamera cofania NIE obejmuje swoim zasięgiem całego obszaru za pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas cofania nie wolno polegać wyłącznie na kamerze cofania.**
- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**

⚠ OSTROŻNIE

Do czyszczenia obiektywu nie używać detergentów kwasowych ani detergentów alkalicznych. Używać wyłącznie wody z delikatnym środkiem myjącym lub detergentem o odczynie obojętnym i dokładnie spłukiwać wodą.

i Informacja

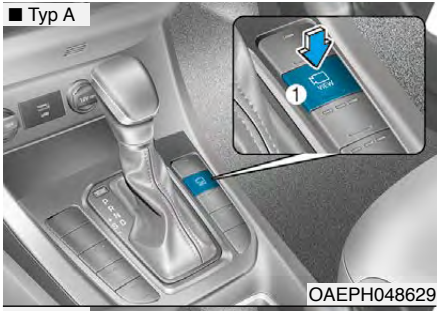
Zawsze utrzymywać czystość obiektywu kamery. Jeżeli obiektyw jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, kamera może nie działać prawidłowo.

UWAGA

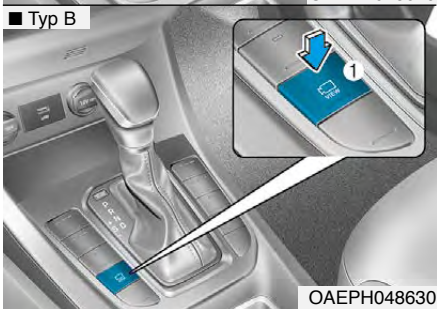
- **Nie myć kamery ani obszaru w jej pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować jej uszkodzenie.**
- **Do czyszczenia obiektywu nie używać detergentów kwasowych ani detergentów alkalicznych. Używać wyłącznie wody z delikatnym środkiem myjącym lub detergentem o odczynie obojętnym i dokładnie spłukiwać wodą.**

Monitor widoku za pojazdem (jeżeli występuje)

■ Typ A



■ Typ B



Monitor widoku za pojazdem wspomaga bezpieczną jazdę, umożliwiając podczas jazdy sprawdzanie na ekranie przestrzeni za pojazdem.



Układ włącza się w następujących przypadkach:

- Uruchomienie pojazdu.
- Naciśnięcie przycisku (1) przy selektorze skrzyni biegów w położeniu D lub N.

Układ wyłącza się w następujących przypadkach:

- Ponowne naciśnięcie przycisku (1).
- Włączenie systemu multimedialnego za pomocą przycisku (2).

Podczas cofania ekran przełącza się w tryb asystenta parkowania tylnego.

W następujących przypadkach na ekranie pojawiają się symbole ostrzegawcze:

- Otwarcie klapy bagażnika.
- Otwarcie drzwi kierowcy lub pasażera.

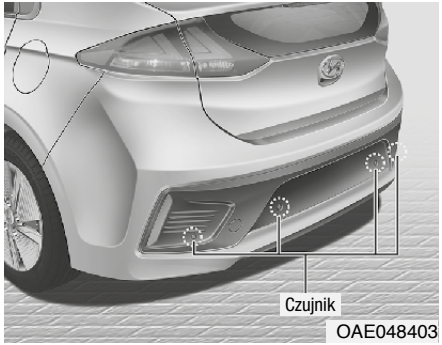
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Monitor widoku za pojazdem jest dodatkowym układem wspomagającym kierowcę. Ze względów bezpieczeństwa należy samodzielnie i bezpośrednio obserwować przestrzeń za pojazdem. Widok pokazywany na ekranie może nie odzwierciedlać w pełni sytuacji faktycznej.**
- **Kamera może nie działać prawidłowo, jeżeli jej obiektyw jest zanieczyszczony ciałami obcymi. Zawsze utrzymywać czystość obiektywu kamery.**
- **Kiedy podczas jazdy ekran pokazuje widok przestrzeni za pojazdem, w prawym górnym rogu ekranu znajduje się ikona .**

Monitor widoku za pojazdem – widok z góry

Dotknięcie ikony układu na ekranie systemu multimedialnego powoduje wyświetlenie widoku z góry wraz z odległością do przeszkody za pojazdem. Ponowne dotknięcie ikony na ekranie powoduje powrót do poprzedniego widoku.

Układ asystenta parkowania tylnego (jeżeli występuje)



Układ asystenta parkowania tylnego wspomaga cofanie. Po wykryciu przeszkody w odległości mniejszej niż 120 cm za samochodem układ ostrzega kierowcę sygnałem dźwiękowym.

Układ może wykrywać wyłącznie przeszkody znajdujące się w zasięgu działania czujników. Nie może wykrywać przeszkód z innych stron pojazdu, gdzie nie ma czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**
- **Należy pamiętać, że niektóre przeszkody mogą nie być widoczne na ekranie lub nie zostać wykryte przez czujniki ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**

Działanie układu asystenta parkowania tylnego

Warunki działania

- Układ włącza się po włączeniu biegu wstecznego, przy włączonej stacyjce (stan ON). Jednakże przy prędkości powyżej 5 km/h układ może nie działać prawidłowo.
- Przy prędkości powyżej 10 km/h układ nie ostrzega nawet w przypadku wykrycia przeszkody.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód, układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.

Rodzaje ostrzeżeń dźwiękowych i wizualnych

Rodzaje dźwięków ostrzegawczych	Symbol
Jeżeli przeszkoda znajduje się w odległości 60 ÷ 120 cm od zderzaka tylnego, układ emituje przerywany dźwięk ostrzegawczy.	
Jeżeli przeszkoda znajduje się w odległości 30 ÷ 60 cm od zderzaka tylnego, układ emituje przerywany dźwięk ostrzegawczy o większej częstotliwości.	
Jeżeli przeszkoda znajduje się w odległości około 30 cm od zderzaka tylnego, układ emituje ciągły dźwięk ostrzegawczy.	

UWAGA

- **Wygląd symbolu na wyświetlaczu dla różnych przeszkód i stanów może różnić się od pokazanego na ilustracji. Jeżeli symbol na wyświetlaczu miga, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Brak dźwięku ostrzegawczego lub dźwięk przerywany po włączeniu biegu wstecznego może oznaczać nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

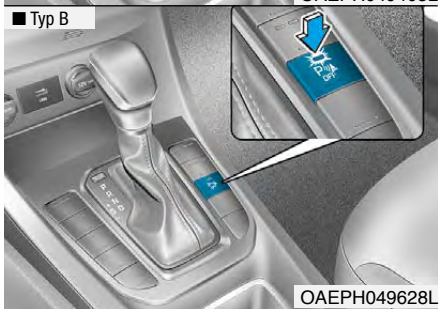
Wyłączanie układu asystenta parkowania tylnego (jeżeli występuje)

■ Typ A



OAEPH049405L

■ Typ B



OAEPH049628L

Aby wyłączyć układ asystenta parkowania tylnego, należy nacisnąć przycisk. Włącza się lampka sygnalizacyjna w przycisku.

Warunki, w których układ asystenta parkowania może nie działać

Układ asystenta parkowania tylnego może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Zamarznięta para wodna na czujniku.
- Zabrudzenie, przykrycie czujnika śniegiem lub lodem albo zablokowanie czoła czujnika.

Układ asystenta parkowania tylnego może ulec uszkodzeniu w następujących przypadkach:

- Jazda po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
- Hałas w pobliżu (sygnały dźwiękowe pojazdów, głośne silniki lub hamulce pneumatyczne samochodów ciężarowych).
- Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
- Nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe w pobliżu czujnika.
- Przykrycie czujnika śniegiem.
- Wszelkie elementy dodatkowe, akcesoria niezamontowane fabrycznie, zmiana wysokości zderzaka lub usytuowania czujników.

Zasięg działania czujników może zmniejszyć się w następujących przypadkach:

- Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura powietrza.
- Przedmioty o wysokości mniejszej niż 1 m lub szerokości mniejszej niż 14 cm.

Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:

- Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
- Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.

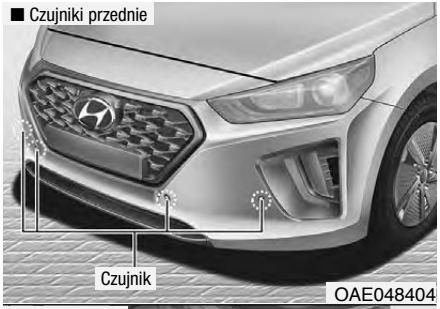
Środki ostrożności dotyczące układu asystenta parkowania tylnego

- Układ asystenta parkowania tylnego może przy pewnych prędkościach i kształtach wykrywanych przeszkód nie ostrzegać sekwencyjnie, tzn. najpierw o przeszkodach bliższych, a następnie dalszych.
- Układ asystenta parkowania tylnego może nie działać prawidłowo, jeżeli zmieniono wysokość zderzaka lub usytuowania czujników albo uległy one uszkodzeniu. Wszelkie elementy dodatkowe lub akcesoria niezamontowane fabrycznie mogą zakłócać działanie czujników.
- Czujniki mogą nie wykrywać przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 30 cm lub mogą podawać nieprawidłową odległość. Dlatego zawsze należy zachowywać ostrożność.
- Jeżeli czujnik jest pokryty śniegiem, lodem lub zabrudzony, układ może nie działać do momentu oczyszczenia czujnika. Do czyszczenia czujników używać wyłącznie miękkiej ściereczki.
- Czujników nie wolno wciskać, skrobać ani uderzać twardymi przedmiotami. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie myć czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować nieprawidłowe działanie czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja na pojazd nie obejmuje zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania układu czujników parkowania tylnych. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.

Układ asystenta parkowania (jeżeli występuje)



Układ asystenta parkowania po wykryciu przeszkody w odległości około 100 cm przed i 120 cm za pojazdem ostrzega kierowcę sygnałem dźwiękowym.

Układ może wykrywać wyłącznie przeszkody znajdujące się w zasięgu działania czujników. Nie może wykrywać przeszkód z innych stron pojazdu, gdzie nie ma czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**
- **Należy pamiętać, że niektóre przeszkody mogą nie być widoczne na ekranie lub nie zostać wykryte przez czujniki — ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**

Działanie układu asystenta parkowania



Warunki działania

- Układ włącza się przyciskiem układu asystenta parkowania, przy uruchomionym pojeździe.
- Po włączeniu biegu wstecznego układ asystenta parkowania włącza się automatycznie. Przy prędkości powyżej 10 km/h układ nie ostrzega nawet w przypadku wykrycia przeszkody, a przy prędkości powyżej 20 km/h układ wyłącza się automatycznie. W takim przypadku aby ponownie włączyć układ, należy ponownie nacisnąć jego przycisk.

- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód, układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.

Rodzaje ostrzeżeń dźwiękowych i wizualnych

Odległość od przeszkody (cm)		Symbol		Dźwięk ostrzegawczy
		Jazda do przodu	Jazda do tyłu	
61 ÷ 100	Z przodu		–	Przerywany
61 ÷ 120	Z tyłu	–		Przerywany
31 ÷ 60	Z przodu			Częsty przerywany
	Z tyłu	–		Częsty przerywany
30	Z przodu			Ciągły
	Z tyłu	–		Ciągły

UWAGA

- **Wygląd symbolu na wyświetlaczu dla różnych przeszkód i stanów może różnić się od pokazanego na ilustracji. Jeżeli symbol na wyświetlaczu miga, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Brak dźwięku ostrzegawczego lub dźwięk przerywany po włączeniu biegu wstecznego może oznaczać nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Warunki, w których układ asystenta parkowania może nie działać

Układ asystenta parkowania może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Zamarznięta para wodna na czujniku.
- Zabrudzenie, przykrycie czujnika śniegiem lub lodem albo zablokowanie czoła czujnika.

Układ asystenta parkowania może ulec uszkodzeniu w następujących przypadkach:

- Jazda po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
- Hałas w pobliżu (sygnały dźwiękowe pojazdów, głośne silniki lub hamulce pneumatyczne samochodów ciężarowych).
- Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
- Nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe w pobliżu czujnika.
- Przykrycie czujnika śniegiem.
- Wszelkie elementy dodatkowe, akcesoria niezamontowane fabrycznie, zmiana wysokości zderzaka lub usytuowania czujników.

Zasięg działania czujników może zmniejszyć się w następujących przypadkach:

- Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura powietrza.
- Przedmioty o wysokości mniejszej niż 1 m lub szerokości mniejszej niż 14 cm.

Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:

- Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
- Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.

Środki ostrożności dotyczące układu asystenta parkowania

- Układ asystenta parkowania może przy pewnych prędkościach i kształtach wykrywanych przeszkód nie ostrzegać sekwencyjnie, tzn. najpierw o przeszkodach bliższych, a następnie dalszych.
- Układ asystenta parkowania może nie działać prawidłowo, jeżeli zmieniono wysokość zderzaka lub usytuowania czujników albo uległy one uszkodzeniu. Wszelkie elementy dodatkowe lub akcesoria niezamontowane fabrycznie mogą zakłócać działanie czujników.
- Czujniki mogą nie wykrywać przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 30 cm lub mogą podawać nieprawidłową odległość. Dlatego zawsze należy zachowywać ostrożność.
- Jeżeli czujnik jest pokryty śniegiem, lodem lub zabrudzony, układ asystenta parkowania może nie działać do momentu oczyszczenia czujnika. Do czyszczenia czujników używać wyłącznie miękkiej ściereczki.
- Czujników nie wolno wciskać, skrobać ani uderzać twardymi przedmiotami. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie myć czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować nieprawidłowe działanie czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja na pojazd nie obejmuje zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania układu asystenta parkowania. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA



1. Przycisk regulacji temperatury po stronie kierowcy
2. Przycisk regulacji temperatury po stronie pasażera
3. Przełącznik biegu dmuchawy
4. Przełącznik kierunku nawiewu
5. Przycisk trybu automatycznego
6. Wyłącznik układu
7. Włącznik funkcji osuszania szyby czołowej
8. Włącznik ogrzewania szyby tylnej
9. Włącznik klimatyzacji
10. Przełącznik dopływu powietrza z zewnątrz/obiegu wewnętrznego
11. Przycisk funkcji „Tylko kierowca”
12. Włącznik takiej samej temperatury po stronie kierowcy i pasażera
13. Wyświetlacz układu klimatyzacji i ogrzewania

OAEPH049500L

Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja



OAEPH049302L

1. Nacisnąć przycisk [AUTO].

Sterowanie kierunkami nawiewu, biegiem dmuchawy, dopływem powietrza/obiegiem wewnętrznym i klimatyzacją odbywa się automatycznie w zależności od ustawionej temperatury.



OAEPH048303

2. Naciskając przycisk regulacji temperatury, ustawić wymaganą temperaturę.

Informacja

- **Aby wyłączyć tryb automatyczny, należy użyć jednego z następujących przełączników:**
  - **Przełącznik kierunków nawiewu.**
  - **Włącznik funkcji osuszania szyby czołowej (aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć włącznik; na wyświetlaczu ponownie pojawi się wskazanie „AUTO”).**
  - **Przełącznik biegu dmuchawy.**

  Od tego momentu wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, natomiast pozostałe nadal będą działać w trybie automatycznym.
- **Dla zachowania komfortu należy używać przycisku [AUTO] i ustawiać temperaturę na 23°C.**


OAE048304

Informacja

Aby zachować prawidłowe sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją, nie należy kłaść żadnych przedmiotów w pobliżu czujnika układu.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją jest możliwe po naciśnięciu przycisku innego niż przycisk [AUTO]. W takim przypadku układ działa w zależności od ustawień dokonanych ręcznie. Po użyciu przełącznika innego niż przycisk [AUTO] funkcje powiązane z pozostałymi przełącznikami pozostają w trybie automatycznym.

1. Uruchomić pojazd.
2. Włączyć odpowiedni tryb pracy.

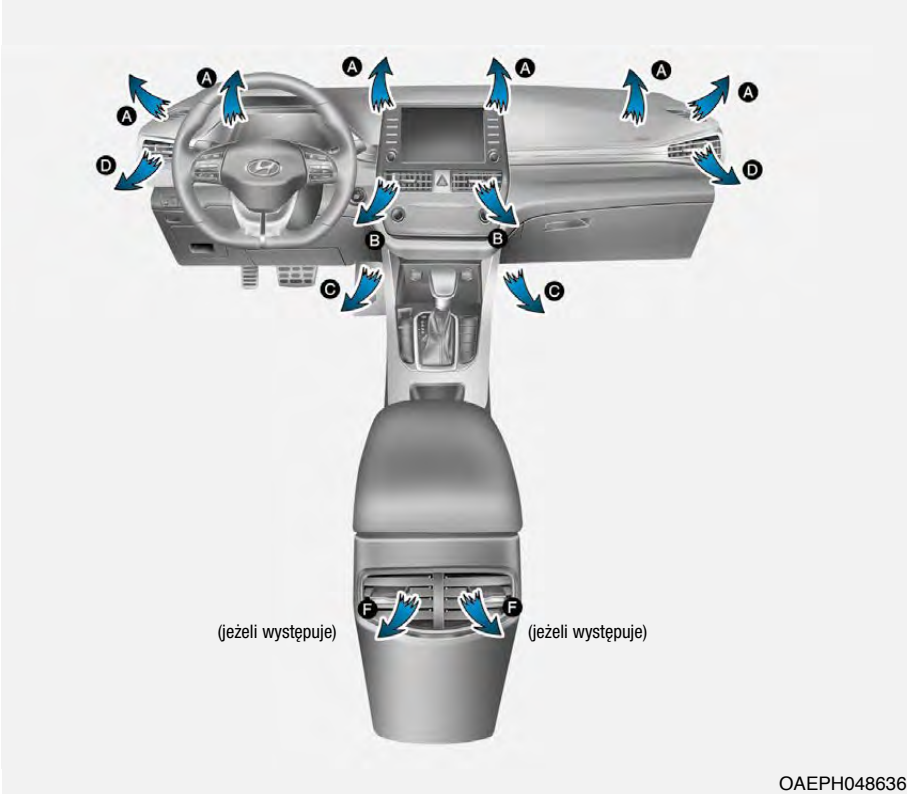
   Aby zwiększyć wydajność ogrzewania lub klimatyzacji, ustawić odpowiedni kierunek nawiewu:

   – Dla ogrzewania:

   – Dla chłodzenia:
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
5. Za pomocą przycisków wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.
6. Aby schłodzić wnętrze, należy włączyć klimatyzację.

Aby włączyć pełne sterowanie automatyczne, należy nacisnąć przycisk [AUTO].

Wybór kierunku nawiewu



OAEPH048636



OAEPH048306

Przełącznik kierunków nawiewu umożliwia wybór kierunku nawiewu powietrza.

Kolejność przełączania kierunków nawiewu jest następująca:

■ PRZEŁĄCZANIE KIERUNKÓW NAWIEWU W DÓŁ (∨)



■ PRZEŁĄCZANIE KIERUNKÓW NAWIEWU W GÓRĘ (∧)



Nawiew na twarz (wyloty B, D, F)

Strumień powietrza jest kierowany na górne części ciała i twarz. Kierunek nawiewu można również regulować indywidualnie, ustawiając odpowiednio poszczególne wyloty powietrza.

Nawiew na twarz i na nogi (wyloty B, C, D, F)

Strumień powietrza jest kierowany na twarz i na podłogę.

Nawiew na podłogę i szybę czołową (wyloty A, C, D, F)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na podłogę i na szybę czołową, a niewielka na szyby boczne.

Nawiew na nogi (wyloty A, C, D, E)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na podłogę, a niewielka na szybę czołową i szyby boczne.

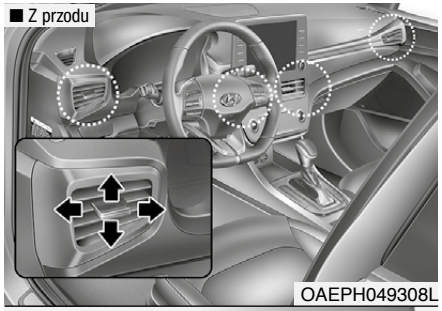


OAEPH048307

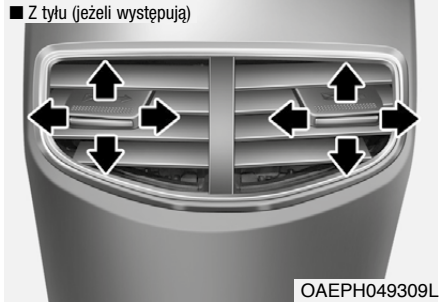
Nawiew na szybę czołową (wyloty A)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową, a niewielka na szyby boczne.

■ Z przodu


OAEPH049308L

■ Z tyłu (jeżeli występują)


OAEPH049309L

Wyloty w desce rozdzielczej

Każdy wylot można otwierać lub zamykać (⊠) za pomocą pokrętła.

Za pomocą dźwigni kierunkowej można natomiast ustawiać kierunek strumienia powietrza — tak jak pokazano na ilustracji.

Regulacja temperatury



Za pomocą przycisku regulacji temperatury ustawić wymaganą temperaturę.



Ustawianie takiej samej temperatury po stronie kierowcy i pasażera

- Aby ustawić taką samą temperaturę po stronie kierowcy i pasażera, należy nacisnąć przycisk [SYNC].

  Od tego momentu po stronie pasażera ustawiona jest taka sama temperatura, jak po stronie kierowcy.
- Ustawić temperaturę za pomocą pokrętła po stronie kierowcy. Powoduje to zmianę temperatury zarówno po stronie kierowcy, jak i pasażera.

Oddzielna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera

Aby oddzielnie regulować temperaturę po stronie kierowcy i pasażera, należy nacisnąć ponownie przycisk [SYNC]. Lampka przycisku gaśnie.

Przełączanie jednostek temperatury

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora 12 V wybór jednostki resetuje się i temperatura domyślnie podawana jest w stopniach Celsjusza.

Przełączanie pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita wykonuje się następująco:

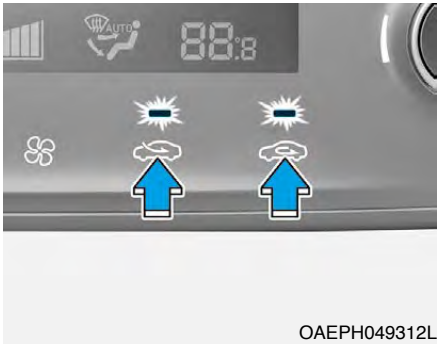
– Klimatyzacja automatyczna

  Trzymając naciśnięty przycisk [OFF], naciskać przez 3 sekundy przycisk [AUTO].

– Zestaw wskaźników

  Przejść do trybu „User Settings Mode” (tryb ustawień użytkownika) → „Other Features” (inne funkcje) → „Temperature unit” (jednostka temperatury).

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego



Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego służy do przełączania pomiędzy dopływem powietrza z zewnątrz, a recyrkulacją powietrza w obiegu zamkniętym.

Aby zmienić tryb pracy, należy nacisnąć przycisk.

Obieg wewnętrzny



Wybranie tego trybu powoduje odcięcie dopływu powietrza zewnętrznego. Powietrze krąży w obiegu zamkniętym i następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Dopływ powietrza z zewnątrz



Wybranie tego trybu powoduje dopływ powietrza zewnętrznego. Następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Informacja

Zaleca się wybór dopływu powietrza z zewnątrz.

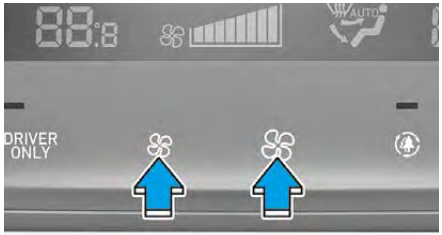
Przedłużone działanie ogrzewania przy włączonym obiegu wewnętrznym (bez włączonej klimatyzacji) może spowodować zaparowanie szyby czołowej i szyb bocznych, jak również odczuwalny brak świeżego powietrza.

Przedłużone działanie klimatyzacji przy włączonym obiegu wewnętrznym może natomiast doprowadzić do zbytniego wysuszenia powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym powietrza może spowodować podniesienie wilgotności w samochodzie, doprowadzając do zaparowania szyb i ograniczenia widoczności.**
- **Nie spać w samochodzie przy włączonej klimatyzacji lub ogrzewaniu. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia wywołane spadkiem zawartości tlenu w powietrzu lub obniżeniem temperatury ciała.**
- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym może spowodować senność, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem. Obieg wewnętrzny włączać na krótko, tylko w uzasadnionych przypadkach i pamiętać o jego wyłączaniu.**

Wybór biegu dmuchawy



OAEPH048313

Przycisk regulacji biegu dmuchawy umożliwia zmianę ilości powietrza docierającego do wnętrza pojazdu lub zmianę szybkości jego recyrkulacji.

Im wyższy bieg dmuchawy, tym większa ilość powietrza dociera do wnętrza pojazdu lub tym wyższa jest szybkość jego recyrkulacji.

Naciśnięcie przycisku [OFF] powoduje wyłączenie dmuchawy.

UWAGA

Praca dmuchawy przy wyłączonym silniku pojazdu może spowodować rozładowanie akumulatora 12 V. Dmuchawę należy włączać tylko przy pracującym silniku.

Funkcja „Tylko kierowca”



OAEPH048314

Naciśnięcie przycisku [DRIVER ONLY] (DRIVER ONLY) powoduje kierowanie strumienia powietrza głównie w stronę kierowcy. Aby utrzymywać zadaną temperaturę we wnętrzu, część powietrza wydostaje się również z pozostałych wylotów.

Funkcja ta umożliwia oszczędzanie energii, kiedy fotel pasażera jest pusty.

Funkcja „Tylko kierowca” wyłącza się w następujących warunkach:

1) Włączenie nawiewu na szybę czołową (lampka przycisku [DRIVER ONLY] nie gaśnie).
2. Naciśnięcie przycisku [SYNC].
3. Zmiana ustawienia temperatury po stronie pasażera.
4. Ponowne naciśnięcie przycisku [DRIVER ONLY].

Klimatyzacja



OAEPH049315L

Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk [A/C] (włączenie sygnalizowane jest lampką).

Aby wyłączyć klimatyzację, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Wyłączanie układu



OAEPH048316

Aby całkowicie wyłączyć układ klimatyzacji i ogrzewania, należy nacisnąć przycisk [OFF]. Jeżeli stacyjka jest włączona (stan ON), po całkowitym wyłączeniu układu można jednak nadal zmieniać kierunek nawiewu i włączać/wyłączać obieg wewnętrzny.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć kierunek nawiewu .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Za pomocą przycisków wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.

Ogrzewanie

1. Włączyć kierunek nawiewu .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Za pomocą przycisków wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.
5. Jeżeli poza ogrzaniem niezbędne jest osuszenie powietrza, należy włączyć klimatyzację.

- W przypadku zaparowania szyby czołowej należy włączyć kierunek nawiewu lub .

Porady

- Aby nie dopuścić do wnikania pyłu lub nieprzyjemnych zapachów do wnętrza, w razie potrzeby włączać obieg wewnętrzny. Aby utrzymać świeżość powietrza we wnętrzu, po ustaniu niedogodności należy pamiętać o wyłączeniu obiegu wewnętrznego. Dopływ powietrza zewnętrznego pomaga utrzymać koncentrację i poczucie komfortu.
- Powietrze dociera do wnętrza pojazdu przez kratki wlotowe, znajdujące się pod szybą czołową. Należy uważać, by nie zablokowały ich liście, śnieg, lód itp.
- Aby unikać zaparowania szyby czołowej od wewnątrz, należy włączać dopływ powietrza zewnętrznego, dmuchawę, klimatyzację i ustawiać odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja

Układy klimatyzacji we wszystkich samochodach marki Hyundai są napełniane czynnikiem chłodniczym R-1234yf.

1. Uruchomić pojazd. Nacisnąć włącznik klimatyzacji.
2. Włączyć kierunek nawiewu .
3. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego lub obieg wewnętrzny.
4. Ustawić odpowiedni bieg dmuchawy i odpowiednią temperaturę.

Informacja

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R-1234yf, w zależności od przepisów obowiązujących w kraju sprzedaży samochodu w czasie jego produkcji. Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika.

UWAGA

- **Wszelkie naprawy i przeglądy układu klimatyzacji powinna wykonywać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Obsługę układu klimatyzacji należy wykonywać wyłącznie w pomieszczeniach odpowiednio wentylowanych.**
- **Parownika układu klimatyzacji (wymiennika ciepła) nie wolno naprawiać ani wymieniać na parownik wymontowany z pojazdu używanego lub powypadkowego. Nowe parowniki muszą posiadać certyfikaty spełnienia normy SAE J2842.**

Informacja

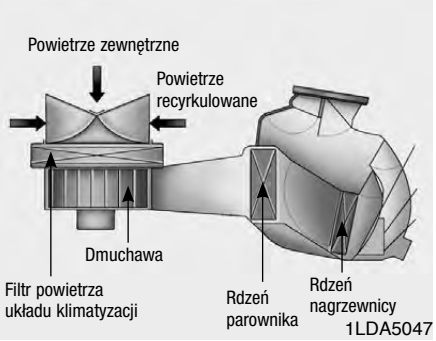
- **Jeżeli klimatyzacja jest włączona przy wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas podjazdów na wzniesienia, w ruchu o dużym natężeniu i w korkach należy uważnie obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Klimatyzacja działająca z dużą wydajnością może w upalne dni doprowadzić do przegrzania silnika spalinowego. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację i pozostawić włączoną dmuchawę.**
- **W przypadku otwarcia okien przy dużej wilgotności powietrza zewnętrznego, działająca klimatyzacja może spowodować skraplanie się wody wewnątrz samochodu. Ponieważ skraplanie się wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, klimatyzacji należy używać wyłącznie przy zamkniętych oknach.**

Porady dotyczące korzystania z klimatyzacji

- Jeżeli samochód stał w pełnym słońcu w upalny dzień, przed włączeniem klimatyzacji należy na chwilę otworzyć okna. Spowoduje to usunięcie gorącego powietrza z wnętrza.
- Klimatyzacja obniża wilgotność we wnętrzu pojazdu w deszczowe lub wilgotne dni.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można niekiedy zauważyć niewielką zmianę prędkości obrotowej silnika, zależną od cykli pracy sprężarki układu klimatyzacji. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- Aby zapewnić maksymalną sprawność klimatyzacji, należy ją włączać co najmniej raz w miesiącu na kilka minut.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można zauważyć kapanie czystej wody (lub nawet kałużę wody) pod samochodem po stronie pasażera. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- Działanie klimatyzacji przy włączonym obiegu wewnętrznym zapewnia maksymalne chłodzenie. Przedłużone działanie w tym trybie może jednak doprowadzić do braku świeżego powietrza.
- Przy działającej klimatyzacji można niekiedy zauważyć lekką mgiełkę w strumieniu wydmuchiwanego powietrza. Jest to spowodowane szybkim chłodzeniem wilgotnego powietrza oraz mokrymi wylotami powietrza. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.

Czynności serwisowe układu

Filtr powietrza układu klimatyzacji



Filtr powietrza układu klimatyzacji znajduje się za schowkiem przednim. Filtr oczyszcza z pyłu i innych zanieczyszczeń powietrze zewnętrzne docierające do wnętrza pojazdu. Odkładanie się pyłów i innych zanieczyszczeń w filtrze powoduje zmniejszenie przepływu powietrza. Doprowadza to w konsekwencji do kondensowania się pary wodnej na szybie czołowej, nawet przy włączonym dopływie powietrza zewnętrznego. W takim przypadku zaleca się wymianę filtra powietrza klimatyzacji w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

- **Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.**

  Jeżeli samochód jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.
- **Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarki

Jeżeli czynnika chłodniczego jest zbyt mało, spada wydajność klimatyzacji. Zbyt duża ilość czynnika również powoduje obniżenie wydajności klimatyzacji.

Dlatego jeżeli stwierdzono nieprawidłowe działanie układu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy R-1234yf



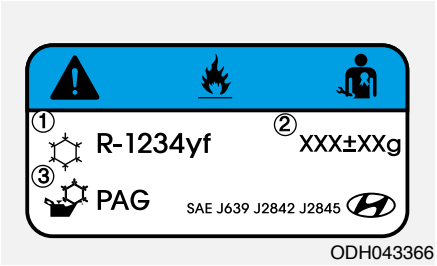


Ze względu na łatwopalność i bardzo wysokie ciśnienie czynnika chłodniczego, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione. Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego.

W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała.

Etykieta czynnika chłodniczego układu klimatyzacji

Rzeczywisty wygląd etykiety czynnika chłodniczego może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.



ODH043366

Znaczenie symboli na etykiecie czynnika chłodniczego:

1. Rodzaj czynnika chłodniczego.
2. Ilość czynnika chłodniczego.
3. Rodzaj oleju sprężarki układu klimatyzacji.

Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika.

USUWANIE ZAPAROWANIA I LODU Z SZYBY CZOŁOWEJ

⚠ OSTRZEŻENIE

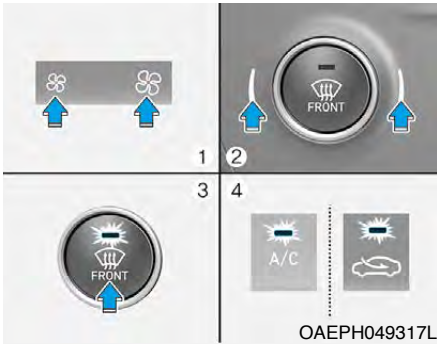
Osuszanie szyby czołowej

Nie używać kierunku nawiewu lub podczas chłodzenia przy bardzo wilgotnym powietrzu. Różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku włączyć kierunku nawiewu i obniżyć bieg dmuchawy.

- W celu uzyskania maksymalnego ogrzewania szyby czołowej należy ustawić najwyższą temperaturę (pokrętło obrócone maksymalnie w prawo) i najwyższy bieg dmuchawy.
- Jeżeli podczas ogrzewania szyby czołowej konieczny jest jednoczesny nawiew na nogi, należy zmienić kierunek na „nawiew na nogi i szybę czołową”.
- Przed rozpoczęciem jazdy usunąć cały śnieg i lód z szyby czołowej i tylnej, z lusterek zewnętrznych oraz wszystkich szyb bocznych.
- Aby zwiększyć wydajność nawiewu i ogrzewania, a także zmniejszyć możliwość zaparowania szyby czołowej, należy usunąć śnieg i lód z maski silnika oraz z wlotów powietrza, znajdujących się pod szybą czołową.

Klimatyzacja automatyczna

Usuwanie zaparowania szyby czołowej

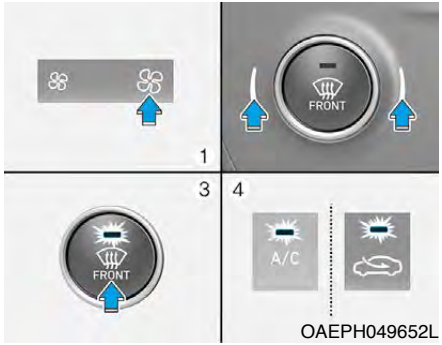


1. Wybrać odpowiednią prędkość dmuchawy.
2. Ustawić wymaganą temperaturę.
3. Nacisnąć włącznik funkcji osuszania szyby ().
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz i najwyższy bieg dmuchawy włączają się automatycznie.

Jeżeli klimatyzacja, dopływ powietrza z zewnątrz lub najwyższy bieg dmuchawy nie włączą się automatycznie, należy włączyć je ręcznie odpowiednimi przyciskami.

Wybór kierunku nawiewu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

Usuwanie lodu z szyby czołowej



1. Włączyć najwyższy bieg dmuchawy.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HI).
3. Nacisnąć włącznik funkcji osuszania szyby ( ).
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz włącza się automatycznie.

Wybór kierunku nawiewu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

Automatyczny tryb nawiewu na szybę czołową (jeżeli występuje)

Aby ograniczyć prawdopodobieństwo zaparowania wewnętrznej powierzchni szyby czołowej, dopływ powietrza z zewnątrz i klimatyzacja włączają się automatycznie w zależności od niektórych warunków, takich jak wybór kierunku nawiewu lub . Aby wyłączyć automatyczny tryb nawiewu na szybę czołową lub powrócić do niego, należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Nacisnąć włącznik funkcji osuszania szyby ( ).
3. Trzymając naciśnięty włącznik klimatyzacji [A/C] w ciągu 3 sekund co najmniej 5 razy nacisnąć przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego.

Wyświetlacz układu klimatyzacji i ogrzewania mignie 3 razy. Oznacza to wyłączenie automatycznego trybu nawiewu na szybę czołową lub powrót do stanu zaprogramowanego.

Rozładowanie lub odłączenie akumulatora 12 V powoduje powrót do automatycznego trybu nawiewu na szybę czołową.

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej (jeżeli występuje)



Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej wykrywa kondensację pary wodnej na szybie i ogranicza możliwość jej zaparowania.

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej działa przy włączonym układzie ogrzewania lub klimatyzacji.

Informacja

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej może nie działać prawidłowo, jeżeli temperatura zewnętrzna jest niższa niż –10°C.



W trakcie działania układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej świeci się lampka sygnalizacyjna.

Kiedy układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej wykrywa wysoki poziom kondensacji pary wodnej, działa następująco:

Krok 1: Włączenie dopływu powietrza z zewnątrz.

Krok 2: Włączenie klimatyzacji.

Krok 3: Włączenie nawiewu na szybę czołową.

Krok 4: Zwiększenie strumienia powietrza kierowanego na szybę czołową.

W przypadku włączenia układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej przy wyłączonej klimatyzacji lub przy włączonym obiegu wewnętrznym, lampka sygnalizacyjna układu usuwania zaparowania miga 3 razy, informując o wyłączeniu trybu sterowania ręcznego.

Wyłączenie lub zresetowanie układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej

Przy włączonej stacyjce (stan ON) przez 3 sekundy naciskać włącznik funkcji osuszania szyby czołowej.

Po wyłączeniu układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej, symbol wyłączonego układu miga 3 razy, a na wyświetlaczu układu klimatyzacji i ogrzewania pojawia się komunikat o wyłączeniu układu.

Po zresetowaniu układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej symbol wyłączonego układu miga 6 razy.

i Informacja

- **Jeżeli klimatyzacja została włączona przez układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej, przy próbie ręcznego wyłączenia klimatyzacji lampka sygnalizacyjna miga 3 razy, a klimatyzacja nie wyłącza się.**
- **Aby zwiększyć wydajność funkcji, nie należy włączać obiegu wewnętrznego powietrza przy działającym układzie automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej.**

UWAGA

Nie zdejmować osłony czujnika, znajdującego się w górnej części, po wewnętrznej stronie szyby czołowej.

Może to spowodować uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Ogrzewanie szyb i lusterek

UWAGA

Aby nie spowodować uszkodzenia ścieżki grzejnej, znajdującej się na wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do czyszczenia szyby nie należy nigdy używać ostrych przedmiotów ani środków czyszczących zawierających materiały ścierne.

i Informacja

Opis dotyczący ogrzewania szyby czołowej znajduje się w części „Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej" tego rozdziału.

Ogrzewanie szyby tylnej



Ogrzewanie służy do usuwania szronu, zaparowania i cienkiego lodu z szyby. Działa ono tylko przy pracującym silniku spalinowym.

- Aby włączyć ogrzewanie szyby tylnej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się w konsoli centralnej. Włączenie ogrzewania szyby sygnalizuje lampka w przycisku.
- Aby wyłączyć ogrzewanie szyby tylnej, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Informacja

- **Jeżeli szyba tylna pokryta jest grubą warstwą śniegu, przed włączeniem jej ogrzewania należy usunąć śnieg.**
- **Ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF).**

DODATKOWE FUNKCJE UKŁADU KLIMATYZACJI

Wentylacja automatyczna (jeżeli występuje)

Aby utrzymać jakość powietrza wewnątrz pojazdu i ograniczyć zaparowanie szyby czołowej, po upływie 5 ÷ 30 minut (w zależności od temperatury zewnętrznej) obieg wewnętrzny wyłącza się i włącza się dopływ powietrza z zewnątrz.

Aby wyłączyć lub włączyć wentylację automatyczną, należy włączyć kierunek nawiewu na twarz ( ) i w ciągu 3 sekund nacisnąć 5 razy przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego.

Po włączeniu funkcji automatycznej wentylacji lampka sygnalizacyjna obiegu wewnętrznego (recyrkulacji powietrza) miga 6 razy. Po wyłączeniu funkcji lampka miga 3 razy.

Oczyszczanie powietrza (jeżeli funkcja występuje)

Po włączeniu stacyjki (stan ON) funkcja oczyszczania powietrza włącza się automatycznie.

Funkcja ta wyłącza się automatycznie po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF).

Otwarcie okna dachowego przy włączonej recyrkulacji powietrza (jeżeli występuje)

Otwarcie okna dachowego przy włączonym układzie ogrzewania lub klimatyzacji powoduje automatyczne włączenie dopływu powietrza z zewnątrz. Następnie w przypadku włączenia obiegu wewnętrznego, po upływie 3 minut ponownie automatycznie włącza się dopływ powietrza z zewnątrz.

Po zamknięciu okna dachowego tryb dopływu powietrza zmienia się na ustawiony wcześniej.

SCHOWKI

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie przechowywać w samochodzie zapalniczek, butli gazowych ani innych materiałów łatwopalnych lub wybuchowych. W przypadku wystawienia samochodu na przedłużone działanie wysokich temperatur przedmioty te mogą zapalić się lub wybuchnąć.

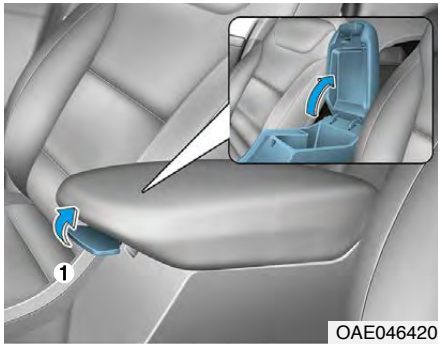
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy ZAWSZE dokładnie zamykać pokrywy schowków. Przedmioty we wnętrzu pojazdu poruszają się z jego prędkością. W przypadku nagłego przyspieszenia, hamowania, skrętu lub kolizji przewożone przedmioty mogą wypaść ze schowka i spowodować obrażenia.

UWAGA

Aby uniknąć kradzieży, nie należy pozostawiać w schowkach przedmiotów wartościowych.

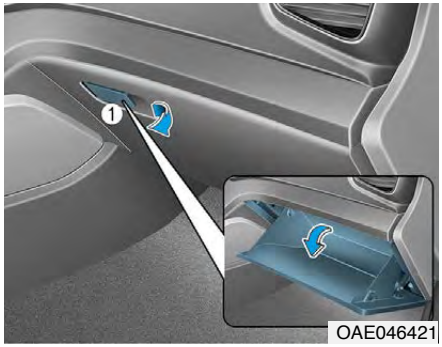
Schowek w podłokietniku



Otwieranie:

Chwycić i przytrzymać dźwignię (1) zatrzasku podłokietnika, a następnie podnieść pokrywę.

Schowek przedni



Otwieranie:

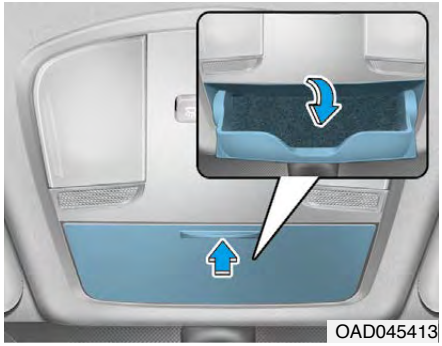
Pociągnąć dźwignię (1).

⚠ OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu lub włożeniu przedmiotu schowek należy ZAWSZE zamknąć.

W razie wypadku otwarta pokrywa schowka może spowodować poważne obrażenia, nawet w przypadku korzystania z pasów bezpieczeństwa.

Schowek na okulary (jeżeli występuje)



Otwieranie:

Aby otworzyć schowek, należy nacisnąć jego pokrywę. Powoduje to powolne otwarcie schowka. Włożyć okulary do schowka szkłami do góry.

Zamykanie:

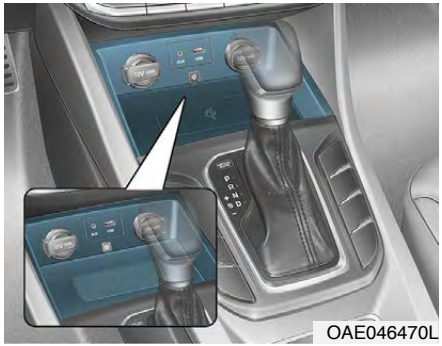
Popchnąć pokrywę i zamknąć schowek.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że schowek na okulary jest zamknięty.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do schowka na okulary nie wkładać niczego poza okularami. Podczas gwałtownego hamowania lub wypadku przedmioty inne niż okulary mogą wypaść ze schowka i spowodować zagrożenie zdrowia pasażerów lub kierowcy.**
- **Nie otwierać schowka na okulary podczas jazdy. Otwarty schowek może zasłonić widok w wewnętrznym lusterku wstecznym.**
- **Nie wciskać na siłę okularów do schowka. Próba otwarcia schowka na siłę z zablokowanymi w nim okularami może spowodować zranienie.**

Schowek wielofunkcyjny (jeżeli występuje)



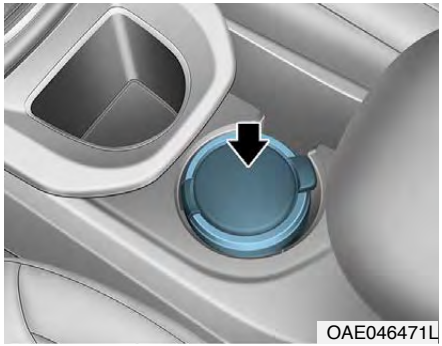
Schowek wielofunkcyjny służy do przechowywania małych przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE

W schowku wielofunkcyjnym nie wolno przechowywać przedmiotów, które podczas gwałtownego hamowania lub wypadku mogą zostać wyrzucone ze schowka i spowodować poważne obrażenia osób znajdujących się w pojeździe.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA

Popielniczka (jeżeli występuje)



Aby użyć popielniczki, należy otworzyć jej pokrywę.

Aby oczyścić popielniczkę:

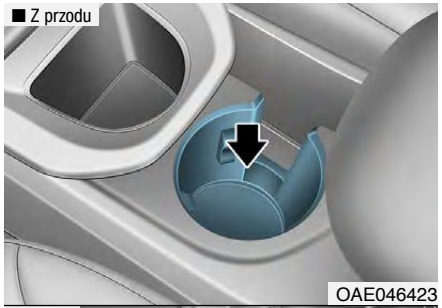
Obrócić pokrywę popielniczki w lewo i wyciągnąć plastikowy wkład popielniczki.

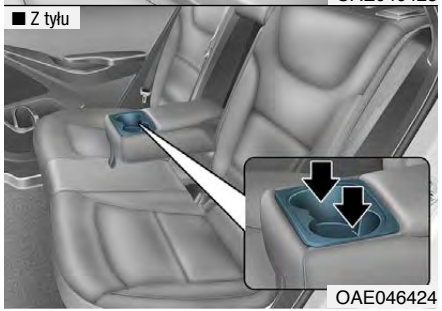
⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie popielniczki

Wkładanie palących się papierosów lub zapałek do popielniczki razem z innymi materiałami palnymi może spowodować pożar.

Uchwyty na napoje





W uchwytach można umieszczać kubki z napojami.

Z tyłu

Aby skorzystać z uchwytów na napoje, należy opuścić podłokietnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby nie rozlać napojów przewożonych w uchwycie na napoje, należy unikać gwałtownego ruszania i hamowania. Rozlanie gorącego napoju może spowodować poparzenia. Poparzenie kierowcy może skutkować utratą kontroli nad pojazdem i wypadkiem.**
- **Podczas jazdy nie umieszczać w uchwytach kubków, butelek itp. z napojami bez pokrywek. Może to stanowić zagrożenie zdrowia w razie gwałtownego hamowania lub wypadku.**
- **W uchwytach należy umieszczać wyłącznie kubki wykonane z miękkich materiałów. Twarde przedmioty mogą stanowić zagrożenie zdrowia w razie wypadku.**

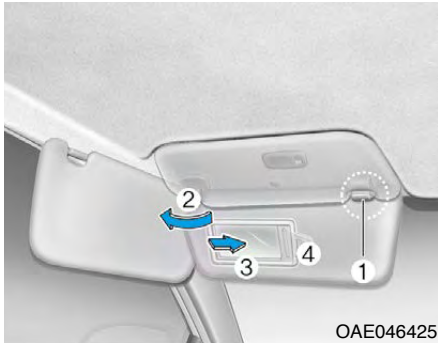
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wystawiać puszek ani butelek na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie wkładać ich do rozgrzanego samochodu, ponieważ mogą ulec rozerwaniu.

UWAGA

- **Aby nie dopuścić do rozlania napojów, należy przewozić je zamknięte. W przypadku rozlania napojów może dojść do zalania i uszkodzenia elementów układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu.**
- **Podczas czyszczenia rozlanych płynów nie należy suszyć uchwytu na napoje w wysokiej temperaturze. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu.**

Osłony przeciwsłoneczne



OAE046425

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją opuścić.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej na szybie bocznej, należy ją opuścić, wyciągnąć z zaczepu (1) i obrócić na bok (2).

Aby użyć lusterka w osłonie przeciwsłonecznej, należy opuścić osłonę i odsunąć pokrywę (3) lusterka.

Uchwyt (4) umożliwia przechowywanie biletów parkingowych itp.

i Informacja

Po skorzystaniu z lusterka w osłonie przeciwsłonecznej należy zamknąć jego pokrywę i ustawić osłonę w położeniu początkowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa pamiętać, by korzystając z osłon przeciwsłonecznych, nie ograniczać widoczności.

UWAGA

Nie umieszczać jednocześnie wielu biletów w uchwycie. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu na bilety.

Gniazda zasilania (jeżeli występują)



OAEPH048426

Gniazda elektryczne służą do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń, zaprojektowanych do zasilania z układu elektrycznego pojazdu. Przy pracującym silniku moc urządzeń podłączonych do gniazd pojazdu nie powinna przekraczać 180 W.

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać porażenia elektrycznego. Nie wkładać do gniazd zasilania palców, żadnych obcych przedmiotów (monet, spinaczy, długopisów itp.) ani nie dotykać ich mokrymi dłońmi.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia gniazd zasilania:

- **Gniazd zasilania można używać jedynie kiedy silnik spalinowy pracuje, a po użyciu urządzenia należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda. Przedłużone używanie podłączonych akcesoriów elektrycznych przy wyłączonym silniku spalinowym może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12 V.**
- **Używać wyłącznie akcesoriów o napięciu zasilania 12 V i mocy mniejszej niż 180 W.**
- **Jeżeli do gniazda zasilania podłączone jest jakieś urządzenie, klimatyzację lub ogrzewanie należy ustawić na najniższy bieg.**
- **Jeżeli gniazdo nie jest używane, należy zamknąć jego pokrywę.**
- **Podłączenie niektórych urządzeń do gniazda zasilania może wywoływać zakłócenia elektroniczne. Urządzenia te mogą powodować znaczne zakłócenia pracy systemu audio, nieprawidłowe działanie innych układów elektronicznych pojazdu i/lub urządzeń mobilnych.**
- **Wsuwać wtyczkę do oporu. W przypadku nieprawidłowego podłączenia wtyczka może przegrzewać się i powodować przepalenie bezpiecznika.**
- **Korzystać z urządzeń elektrycznych/elektronicznych z zasilaniem bateryjnym, wyposażonych w zabezpieczenie przed odwróceniem biegunów zasilania. W przeciwnym razie prąd mógłby przepłynąć z baterii do układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu i spowodować jego uszkodzenie.**

Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych (jeżeli występuje)



W konsoli przedniej znajduje się ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych.

Z układu można korzystać przy zamkniętych wszystkich drzwiach i włączonej stacyjce (stan ACC/ON).

Ładowanie telefonu komórkowego

Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych obsługuje wyłącznie telefony zgodne ze standardem Qi (Qi). Aby sprawdzić, czy dany telefon komórkowy jest zgodny ze standardem Qi, należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu lub odwiedzić stronę internetową producenta urządzenia.

Ładowanie rozpoczyna się w momencie umieszczenia telefonu komórkowego, zgodnego ze standardem Qi, na ładowarce bezprzewodowej.

1. Z ładowarki bezprzewodowej należy usunąć wszystkie znajdujące się tam przedmioty (np. inteligentny kluczyk). W przeciwnym razie może nastąpić przerwanie ładowania.
2. W trakcie ładowania świeci się pomarańczowa lampka sygnalizacyjna. Zakończenie ładowania sygnalizuje zielona lampka.
3. W trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) w zestawie wskaźników możliwe jest włączanie/wyłączanie funkcji ładowania bezprzewodowego (więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w niniejszym rozdziale).

Jeżeli telefon komórkowy nie ładuje się, należy nieznacznie zmienić jego położenie. Sprawdzić, czy świeci się pomarańczowa lampka sygnalizacyjna. W zależności od typu telefonu komórkowego lampka może nie świecić się na zielono nawet po zakończeniu ładowania.

W przypadku usterki ładowarki bezprzewodowej przez 10 sekund miga pomarańczowa lampka sygnalizacyjna.

W takim przypadku następuje wstrzymanie ładowania, a następnie zostaje podjęta kolejna próba ładowania.

W przypadku pozostawienia telefonu komórkowego na ładowarce bezprzewodowej przy otwartych drzwiach przednich i wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF) układ wyświetla ostrzeżenie na wyświetlaczu LCD.

UWAGA

- **Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych może nie obsługiwać pewnych modeli telefonów, jeżeli nie zweryfikowała ich zgodności ze standardem Qi (Qi).**
- **Telefon komórkowy umieszczać pośrodku ładowarki bezprzewodowej. Nawet niewielkie przesunięcie telefonu na bok może obniżyć szybkość ładowania.**
- **Operowanie inteligentnym kluczykiem (np. uruchamianie pojazdu, zablokowanie/odblokowanie zamków) może spowodować chwilowe wstrzymanie ładowania.**
- **W przypadku pewnych modeli telefonów komórkowych lampka może nie świecić się na zielono nawet po zakończeniu ładowania.**
- **Nadmierne rozgrzanie telefonu komórkowego może spowodować chwilowe wstrzymanie ładowania bezprzewodowego. Po obniżeniu temperatury do prawidłowego poziomu ładowanie bezprzewodowe zostaje wznowione.**
- **Jeżeli pomiędzy ładowarką bezprzewodową a telefonem komórkowym znajdują się metalowe przedmioty, np. monety, ładowanie bezprzewodowe może zostać chwilowo wstrzymane.**

Zapalniczka (jeżeli występuje)


OAEPH049472L

Zapalniczka może działać tylko przy włączonej stacyjce (stan ACC lub ON).

Aby włączyć zapalniczkę, należy wcisnąć ją do oporu w gniazdo. Po rozgrzaniu zapalniczka odskakuje do położenia początkowego.

Zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wciskać rozgrzanej zapalniczki do gniazda, ponieważ może ulec przegrzaniu.**
- **Jeżeli zapalniczka nie odskoczy w ciągu 30 sekund, aby zapobiec przegrzaniu należy ją wyciągnąć.**
- **Nie wkładać innych przedmiotów do gniazda zapalniczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.**

UWAGA

Do gniazda zapalniczki można podłączać wyłącznie oryginalną zapalniczkę Hyundai. Używanie akcesoriów podłączanych do gniazda zapalniczki (elektryczne maszynki do golenia, ręczne odkurzacze, przenośne chłodziarki itp.) może spowodować uszkodzenie gniazda lub usterkę elektryczną.

Zegar

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca nie powinien regulować zegara podczas jazdy. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

Pojazdy z systemem audio

Nacisnąć przycisk [SETUP] (ustawienia) na panelu systemu audio ➟ Wybrać pozycję [Date/Time] (data/godzina).

- Set time (ustaw godzinę): ustawianie godziny wyświetlanej na ekranie systemu audio.
- Time format (format czasu): wybieranie pomiędzy formatem 12-godzinnym i 24-godzinnym.

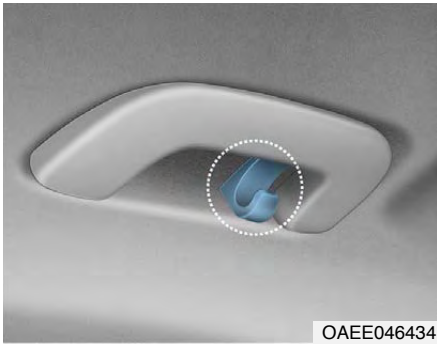
Pojazdy z systemem nawigacji

Nacisnąć przycisk [Settings] (ustawienia) na ekranie systemu nawigacji ➟ Wybrać pozycję [Date/Time] (data/godzina).

- GPS time (czas GPS): włączanie/wyłączanie wyświetlania czasu odbieranego z systemu GNSS.
- 24-hour (format 24-godzinny): wybieranie pomiędzy formatem 12-godzinnym i 24-godzinnym.

❊ Szczegółowe informacje dotyczące obsługi systemu multimedialnego podano w odrębnej Instrukcji.

Haczyk na ubrania (jeżeli występuje)


OAEE046434

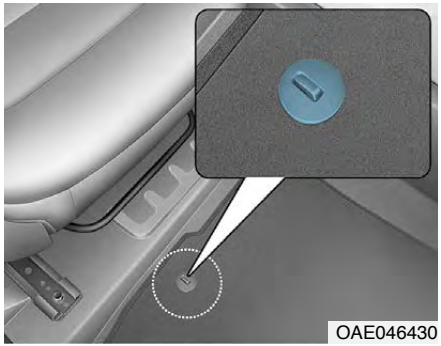
Haczyki nie służą do zaczepiania dużych ani ciężkich przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE


OPD046048

Na wieszakach umieszczać wyłącznie ubrania (nie umieszczać na nich zwykłych wieszaków na ubrania). Ponadto nie umieszczać ciężkich, ostrych ani kruchych przedmiotów w kieszeniach ubrań. Podczas wypadku aktywująca się poduszka powietrzna może wyrzucić takie przedmioty z dużą siłą i spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.

Zaczepy dywaników (jeżeli występują)


OAE046430

Należy ZAWSZE mocować dywaniki przednie do zaczepów podłogowych. Zaczepy zapobiegają przesuwaniu się dywaników do przodu podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie układać na dywanikach podłogowych żadnych dodatkowych mat ani wykładzin. W przypadku używania dywaników wodoodpornych przed ich ułożeniem należy zdjąć dywaniki tekstylne. Używać wyłącznie dywaników przeznaczonych do mocowania do zaczepów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas układania jakichkolwiek dywaników na podłodze należy przestrzegać następujących zasad:

- **Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywaniki są prawidłowo przymocowane do zaczepów podłogowych.**
- **Nie używać ŻADNYCH dywaników, których nie można prawidłowo przymocować do zaczepów.**
- **Nie układać dywaników jednego na drugim (np. dywanika gumowego na tekstylnym). W każdym miejscu może być ułożony tylko jeden dywanik.**

WAŻNA UWAGA – Samochód jest wyposażony w zaczepy dywaników po stronie kierowcy. Aby nie zakłócać prawidłowego operowania pedałami, zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych dywaników Hyundai, przeznaczonych specjalnie do tego modelu pojazdu.

Siatka w bagażniku (jeżeli występuje)



OAE046431

Przedmioty przewożone w bagażniku można zabezpieczyć przed przemieszczaniem się za pomocą siatki zaczepianej o cztery uchwyty, znajdujące się po bokach bagażnika.

Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w siatkę, można ją dokupić jako dodatkowe akcesorium u Autoryzowanego Dealera Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu zarówno samochodu, jak i przewożonych przedmiotów, należy zachowywać szczególną ostrożność podczas przewożenia w bagażniku przedmiotów dużych lub delikatnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zranienia oczu, NIE naciągać siatki zbyt mocno. NIE zbliżać twarzy ani tułowia do mocno naciągniętej siatki. NIE używać siatki, jeżeli jej taśmy wykazują widoczne ślady zużycia lub uszkodzenia.

System multimedialny 4-2
Gniazda USB oraz iPod®.....4-2
Antena.....4-2
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy.....4-3
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 4-5
System multimedialny.....4-5

SYSTEM MULTIMEDIALNY

Informacja

- **Zamontowanie nieoryginalnej lampy wyładowczej (ksenonowej) może spowodować nieprawidłowe działanie systemu audio i/lub modułów elektronicznych pojazdu.**
- **Chronić deskę rozdzielczą i inne elementy plastikowe przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, olejki kosmetyczne, kremy do opalania, środki do mycia rąk czy odświeżacze powietrza. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie wspomnianych elementów.**

Gniazda USB oraz iPod®



Do podłączania iPoda® lub innych urządzeń wyposażonych w złącze USB można wykorzystać gniazdo USB.

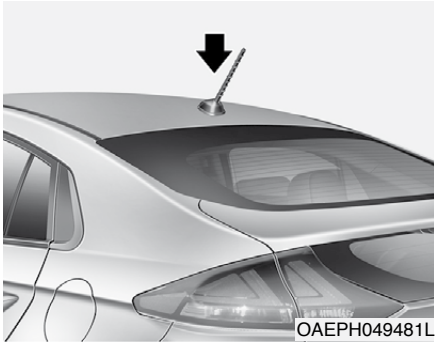
Informacja

Podłączenie przenośnego urządzenia audio do gniazda zasilania w pojeździe może spowodować wystąpienie szumów podczas odtwarzania. W takim przypadku należy użyć źródła zasilania znajdującego się w urządzeniu przenośnym lub przenośnego źródła zasilania (power banku).

✻ iPod® to zarejestrowany znak towarowy firmy Apple Inc.

Antena

Antena dachowa (typ A)



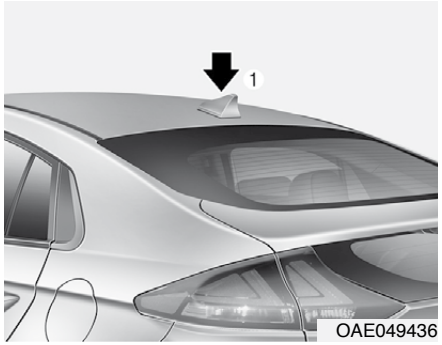
Antena dachowa odbiera sygnały radiowe zakresów AM/FM.

Aby zdemontować antenę dachową, należy ją odkręcić, obracając w lewo. Aby zamontować antenę ponownie, należy ją przykręcić, obracając w prawo.

UWAGA

- **Przed wjazdem do myjni samochodowej lub w miejsce o ograniczonej wysokości należy upewnić się, że antena została zdemontowana. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia anteny.**
- **Podczas ponownego montowania anteny należy ją ustawić w prawidłowej pozycji i dokręcić.**

Antena typu „płetwa rekina” (typ B)

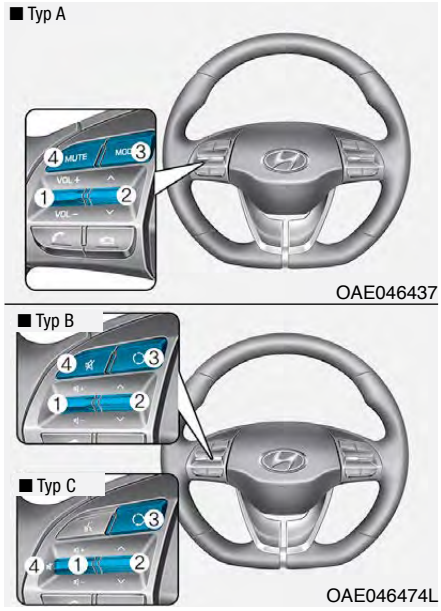


Antena typu „płetwa rekina” służy do odbioru różnych danych (np.: sygnałów radiowych zakresów AM/FM, sygnału DAB, sygnałów systemu GPS/GNSS).

UWAGA

Unikać stosowania na szybie powłok niklowych, kadmowych i podobnych. Może to ograniczać odbiór sygnałów radiowych zakresu AM i FM.

Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują)



Dla wygody kierowcy na kierownicy zamontowano przyciski sterowania systemem audio.

UWAGA

Nie używać równocześnie kilku przycisków sterowania systemem audio na kierownicy.

Przełącznik regulacji głośności [VOL+/ VOL–] (1)

- Odchylenie przełącznika w górę zwiększa głośność.
- Odchylenie przełącznika w dół zmniejsza głośność.

Przełącznik wyszukiwania/ zapamiętanych stacji (∧ / ∨) (2)

Odchylenie przełącznika w górę lub w dół na co najmniej 0,8 sekundy powoduje następujące działanie w poniższych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania dostępnych stacji. Wyszukiwanie stacji trwa do momentu zwolnienia przełącznika.

Tryb MEDIA (źródło dźwięku)

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu.

Krótkie odchylenie przełącznika w górę lub w dół powoduje następujące działanie w poniższych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Wybór następnej/poprzedniej zapisanej stacji.

Tryb MEDIA (źródło dźwięku)

Przełączenie na następny/poprzedni utwór.

Przycisk wyboru trybu ( ) (3)

Przełączanie kolejno trybu: radioodbiornik, odtwarzacz płyt CD i zewnętrzne źródło dźwięku (AUX).

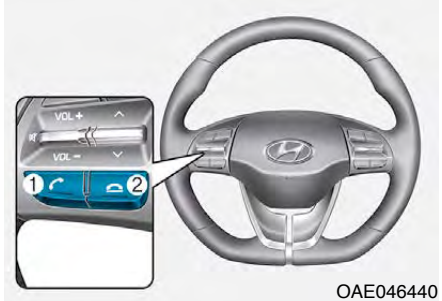
Przycisk wyciszenia [MUTE] ( ) (4)

- Naciśnięcie przycisku powoduje wyciszenie dźwięku.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie dźwięku.

i Informacja

Bardziej szczegółowe informacje na temat sterowania systemem audio podano w dalszej części rozdziału.

Zestaw głośnomówiący Bluetooth®



OAE046440



OAE046447

Łącze Bluetooth® umożliwia nawiązanie bezprzewodowego połączenia z telefonem komórkowym.

(1) Przycisk nawiązania/odebrania połączenia

(2) Przycisk zakończenia połączenia

(3) Mikrofon

System multimedialny (jeżeli występuje)

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi systemu multimedialnego podano w odrębnej Instrukcji.

Za kierownicą

Przed rozpoczęciem jazdy 5-5
- Przed zajęciem miejsca w pojeździe 5-5
- Przed ruszeniem 5-5

Stacyjka 5-6
- Stacyjka na kluczyk.....5-7
- Przycisk Start/Stop 5-10

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 5-16
- Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 5-16
- Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych 5-18
- Przełączniki łopatkowe zmiany biegów.....5-24
- Parkowanie 5-25
- Prawidłowa technika jazdy 5-25

Przełączniki łopatkowe.....5-27
- Tryb B hamowania z odzyskiem energii.....5-27

Układ podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”).....5-30

Układ hamulcowy 5-31
- Wspomaganie układu hamulcowego 5-31
- Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych 5-32
- Hamulec postojowy (nożny, jeżeli występuje).....5-32
- Elektryczny hamulec postojowy (EPB) 5-35
- Tryb Auto Hold (automatycznego utrzymywania).....5-40
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).....5-45
- Układ stabilizacji toru jazdy (ESC).....5-47
- Układ stabilizacji pojazdu (VSM).....5-50
- Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 5-52
- Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) 5-52
- Prawidłowa technika hamowania 5-53

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą przednią i radarem przednim 5-54
- Ustawienia i aktywacja układu.....5-54
- Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA w hamowanie 5-56
- Czujnik układu FCA.....5-59
- Nieprawidłowe działanie układu 5-61
- Ograniczenia układu.....5-63

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 5-70
- Opis układu 5-70
- Ustawienia i aktywacja układu.....5-71
- Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu.....5-73
- Deklaracja zgodności 5-79

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 5-81
Opis układu 5-81
Ustawienia i aktywacja układu 5-81
Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu 5-83
Położenie czujników 5-85
Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) 5-91
Działanie układu LFA 5-93
Komunikaty ostrzegawcze 5-94
Ograniczenia układu 5-96
Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 5-98
Działanie układu LKA 5-100
Lampki i komunikaty ostrzegawcze 5-103
Ograniczenia układu 5-104
Zmiana funkcji układu LKA 5-106
Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW) 5-107
Ustawienia i aktywacja układu 5-107
Resetowanie układu 5-110
Tryb czuwania układu 5-110
Nieprawidłowe działanie układu 5-110
Ogranicznik prędkości 5-113
Korzystanie z ogranicznika prędkości 5-113
Inteligentny układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW) 5-115
Ustawienia i aktywacja układu 5-116
Wskazania na wyświetlaczu 5-117
Ograniczenia układu 5-121
Tempomat 5-123
Korzystanie z tempomatu 5-123
Tempomat inteligentny 5-129
Regulacja czułości tempomatu inteligentnego 5-131
Przełączanie w tryb tempomatu 5-132
Ustawianie prędkości utrzymywanej przez tempomat inteligentny 5-133
Ustawianie odległości pomiędzy pojazdami utrzymywanej przez tempomat inteligentny 5-138
Czujnik odległości do pojazdu poprzedzającego 5-141
Ograniczenia układu 5-143
Układ ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego 5-148
Ustawienia i warunki działania układu 5-148

Jazda w trudnych warunkach.....5-150
Trudne warunki jazdy.....5-150
Rozkołysanie pojazdu.....5-150
Płynne pokonywanie zakrętów.....5-151
Jazda nocą.....5-151
Jazda w deszczu.....5-151
Przejazd przez wodę.....5-152
Jazda po drogach szybkiego ruchu.....5-152
Jazda zimą.....5-153
Jazda po śniegu lub lodzie.....5-153
Środki ostrożności podczas jazdy zimą.....5-155
Holowanie przyczepy.....5-158
Zamiar holowania przyczepy.....5-159
Wyposażenie do holowania przyczepy.....5-161
Jazda z przyczepą.....5-162
Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy.....5-166
Masa pojazdu.....5-167
Przeciążenie.....5-167

⚠ OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla (CO) to gaz trujący. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i powoduje zagrożenie życia.

Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny.

Nie wdychać spalin.

Jeżeli w pojeździe wyczuwalny jest zapach spalin, należy natychmiast otworzyć okna. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i stanowi zagrożenie życia.

Układ wydechowy musi być absolutnie szczelny.

Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podniesieniu pojazdu (dla wymiany oleju lub z innego powodu). Jeżeli odgłosy emitowane przez układ wydechowy zmieniły się lub jeżeli w spód pojazdu uderzył jakiś przedmiot, układ wydechowy powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie uruchamiać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach.

Pozostawianie pracującego silnika spalinowego na biegu jałowym w garażu jest niebezpieczne nawet przy otwartych drzwiach garażu. W garażu silnik nie powinien pracować przez czas dłuższy, niż potrzebny do wyjazdu z garażu.

Jeżeli w pojeździe znajdują się pasażerowie, unikać pozostawiania przez dłuższy czas silnika spalinowego pracującego na biegu jałowym.

Jeżeli w pojeździe są pasażerowie, a konieczne jest pozostawienie silnika pracującego na biegu jałowym przez dłuższy czas, można to zrobić wyłącznie na otwartej przestrzeni. Należy w takim przypadku włączyć dopływ powietrza z zewnątrz i wysoki bieg dmuchawy — zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza.

Nie zasłaniać wlotów powietrza.

Aby zapewnić prawidłowe działanie wentylacji, należy upewnić się, że wloty powietrza przed szybą czołową nie są przykryte śniegiem, lodem, liśćmi ani innymi przedmiotami.

W przypadku konieczności jazdy z otwartą klapą bagażnika:

Zamknąć wszystkie okna.

Otworzyć wyloty powietrza w desce rozdzielczej.

Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz, nawiew na podłogę lub na twarz i wysoki bieg dmuchawy.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Przed zajęciem miejsca w pojeździe

- Upewnić się, że wszystkie szyby, lusterka zewnętrzne oraz lampy są czyste i niezasłonięte.
- Usunąć z nich szron, śnieg lub lód.
- Sprawdzić wzrokowo, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że za pojazdem nie ma żadnych przeszkód.

Przed ruszeniem

- Upewnić się, że maska silnika, klapa bagażnika oraz wszystkie drzwi są prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Wyregulować ustawienie fotela kierowcy i kierownicy.
- Prawidłowo ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne i lusterka zewnętrzne.
- Sprawdzić, czy działają wszystkie światła.
- Zapiąć pas bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Włączyć stacyjkę (stan ON) i sprawdzić wskaźniki oraz lampki w zestawie wskaźników, a także komunikaty na wyświetlaczu.
- Sprawdzić, czy wszystkie przewożone przedmioty są prawidłowo umieszczone i zamocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas jazdy kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 2.**
- **Podczas prowadzenia pojazdu zawsze stosować zasadę ograniczonego zaufania. Zakładać, że inni kierowcy lub piesi mogą nie zachowywać uwagi i popełniać błędy.**
- **Koncentrować się na prowadzeniu. Dekoncentracja kierowcy może być przyczyną wypadków.**
- **Utrzymywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego.**

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie prowadzić pojazdu po spożyciu alkoholu lub środków odurzających.

Spożywanie alkoholu lub środków odurzających przed prowadzeniem jest niebezpieczne i może doprowadzić do wypadku powodującego POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA.

Prowadzenie w stanie nietrzeźwym to główna przyczyna śmiertelnych wypadków drogowych. Nawet niewielka ilość alkoholu wpływa negatywnie na refleks kierowcy oraz jego sposób odbierania i oceny sytuacji na drodze. Spożycie nawet bardzo niewielkiej ilości alkoholu może ograniczyć zdolność kierowcy do reagowania na zmianę warunków i sytuacje niebezpieczne. Każda dodatkowa ilość spożytego alkoholu wydłuża czas reakcji.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Prowadzenie pod wpływem narkotyków lub innych środków odurzających jest równie lub nawet bardziej niebezpieczne, niż pod wpływem alkoholu.

Po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających zdecydowanie rośnie ryzyko spowodowania poważnego wypadku. Nie wolno kierować pojazdem pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających. Nie należy również wsiadać do pojazdu prowadzonego przez osobę pod wpływem substancji zabronionych. W takim przypadku należy skorzystać z pomocy innego kierowcy lub zamówić taksówkę.

STACYJKA

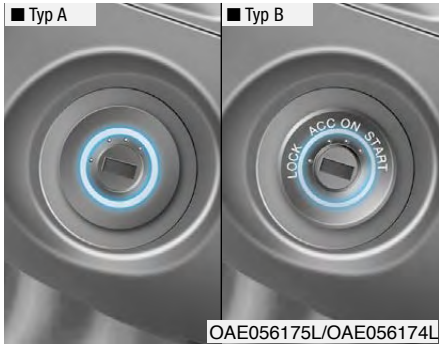
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **NIGDY nie zezwalać dzieciom ani innym osobom nieznającym pojazdu na dotykanie stacyjki ani żadnych elementów sterowania pojazdem. Może to spowodować nagłe ruszenie pojazdu.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie sięgać przez kierownicę do stacyjki ani do żadnych innych elementów sterowania. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.**

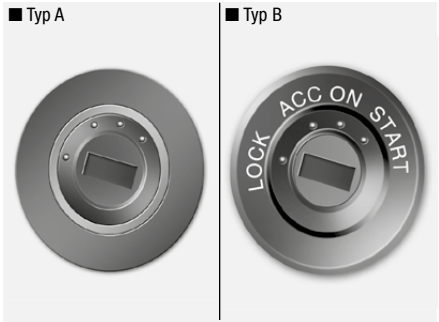
Stacyjka na kluczyk (jeżeli występuje)

Podświetlenie stacyjki (jeżeli występuje)



OAE056175L/OAE056174L

Podświetlenie stacyjki włącza się zawsze po otwarciu drzwi przednich, chyba że kluczyk znajduje się w położeniu ON. Podświetlenie stacyjki gaśnie natychmiast po włączeniu stacyjki (stan ON) lub po upływie około 30 sekund od momentu zamknięcia drzwi.



OAE056172L/OAE056173L

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY nie ustawiać kluczyka w położeniu LOCK ani ACC, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Powoduje to wyłączenie napędu, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego. Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewniać się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączać hamulec postojowy i ustawiać kluczyk w położeniu LOCK.**

  W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.

UWAGA

Nie używać dostępnych w handlu osłon na kluczyki. Mogą one uniemożliwić uruchomienie pojazdu z powodu zakłócenia komunikacji.

Położenia kluczyka w stacyjce

Położenie kluczyka	Działanie	Uwagi
LOCK	Aby ustawić kluczyk w położeniu LOCK, należy go lekko docisnąć w położeniu ACC i obrócić w kierunku położenia LOCK. Kluczyk można wyjąć ze stacyjki wyłącznie w położeniu LOCK. Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą (jeżeli występuje).	
ACC	Można używać niektórych akcesoriów elektrycznych. Kierownica jest odblokowana.	Jeżeli ustawienie kluczyka w położeniu ACC jest utrudnione, aby zwolnić blokadę kierownicy należy przekręcając kluczyk nieznacznie obrócić kierownicą w prawo i w lewo.
ON	Położenie to jest normalnym położeniem kluczyka po uruchomieniu pojazdu. Dostępne są wszystkie funkcje i akcesoria. Po ustawieniu kluczyka z położenia ACC do położenia ON można sprawdzić lampki ostrzegawcze.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora 12 V, nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu ON na postoju.
START	Przekręcenie i przytrzymanie kluczyka w położeniu START powoduje uruchomienie pojazdu. Po zwolnieniu kluczyk powraca do położenia ON.	Rozrusznik pracuje do momentu zwolnienia kluczyka.

Uruchamianie pojazdu

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do prowadzenia pojazdu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, narciarskie, sandały, klapki itp. może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca i/lub przyspieszenia.**
- **Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia. Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika spalinowego jest podwyższona, przed zwolnieniem pedału hamulca poczekać aż spadnie. Zwolnienie pedału hamulca przy wysokiej prędkości obrotowej może spowodować nieoczekiwane ruszenie pojazdu.**

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
3. Wcisnąć pedał hamulca.
4. Ustawić kluczyk w położeniu START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu włączenia się lampki sygnalizacyjnej „”, a następnie zwolnić kluczyk.

i Informacja

- **Nie czekać na rozgrzanie silnika spalinowego w stojącym pojeździe. Aby rozgrzać silnik, należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).**
- **Zawsze uruchamiać pojazd przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania pojazdu nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika spalinowego nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- Nie przytrzymywać kluczyka w położeniu START przez więcej niż 10 sekund. Przed podjęciem ponownej próby uruchomienia pojazdu poczekać od 5 do 10 sekund.
- Nie ustawiać kluczyka w położeniu START przy pracującym silniku spalinowym, ponieważ może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.
- Jeżeli podczas jazdy zgaśnie lampka sygnalizacyjna „”, nie ustawiać selektora skrzyni biegów w położeniu P.

  W takim przypadku jeżeli warunki drogowe na to pozwalają, można podczas jazdy ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu N i, ustawiając kluczyk w położeniu START, ponownie spróbować uruchomić pojazd.
- Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu, pchając lub ciągnąc pojazd.

Przycisk Start/Stop (jeżeli występuje)



Podświetlenie przycisku Start/Stop włącza się po otwarciu drzwi przednich i gaśnie po 30 sekundach od momentu zamknięcia drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wyłączanie napędu hybrydowego w sytuacji awaryjnej

Przez ponad 2 sekundy naciskać przycisk Start/Stop lub w ciągu 3 sekund trzykrotnie szybko nacisnąć i zwolnić przycisk Start/Stop.

Jeżeli pojazd jedzie rozpędem, można ponownie uruchomić napęd hybrydowy bez wciskania pedału hamulca, ustawiając selektor skrzyni biegów w położeniu N i naciskając przycisk Start/Stop.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie naciskać przycisku Start/Stop podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Powoduje to wyłączenie napędu hybrydowego, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego. Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewniać się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączać hamulec postojowy, wyłączać stacyjkę (stan LOCK/OFF) i zabierać inteligentny kluczyk ze sobą. W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.**

Stany przycisku Start/Stop

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
OFF 	Aby wyłączyć pojazd, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, a następnie nacisnąć przycisk Start/Stop. Naciśnięcie przycisku Start/Stop z selektorem w położeniu innym niż P powoduje powrót do stanu ACC. Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą (jeżeli występuje).	Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a kierownica nie jest prawidłowo zablokowana, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
ACC 	Przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) bez naciskania pedału hamulca nacisnąć przycisk Start/Stop. Można używać niektórych akcesoriów elektrycznych. Kierownica jest odblokowana.	• Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora 12 V, po 1 godzinie stacyjka przełącza się automatycznie ze stanu ACC w stan OFF. • Jeżeli kierownica nie odblokuje się prawidłowo, przycisk Start/Stop nie działa. Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk Start/Stop, skręcając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
ON 	Nie wciskając pedału hamulca, nacisnąć przycisk Start/Stop przy stacyjce w stanie ACC. Przed uruchomieniem pojazdu można sprawdzić lampki ostrzegawcze w zestawie wskaźników.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora 12 V, nie należy pozostawiać przycisku Start/Stop w stanie ON na postoju.
START 	Aby uruchomić pojazd wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, a następnie nacisnąć przycisk Start/Stop.	Naciśnięcie przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału hamulca nie spowoduje uruchomienia pojazdu. Stan przycisku Start/Stop zmienia się w następującej kolejności: **OFF → ACC → ON → OFF lub ACC**

Uruchamianie pojazdu

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do prowadzenia pojazdu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, buty narciarskie, sandały, klapki itp. może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca i/lub przyspieszenia.**
- **Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia.**

  Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.

i Informacja

- **Naciśnięcie przycisku Start/Stop powoduje uruchomienie pojazdu tylko wtedy, gdy inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe.**
- **Uruchomienie pojazdu może być niemożliwe, jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe, ale w zbyt dużej odległości od kierowcy.**
- **Jeżeli stacyjka znajduje się w stanie ACC lub ON i którekolwiek z drzwi pojazdu są otwarte, system sprawdza obecność inteligentnego kluczyka. Jeżeli kluczyk nie znajduje się w pojeździe, zaczyna migać lampka sygnalizacyjna , a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Key not in vehicle” (kluczyk poza pojazdem). Jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte, na 5 sekund włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Kiedy stacyjka jest w stanie ACC lub pojazd jest uruchomiony, inteligentny kluczyk powinien znajdować się w pojeździe.**

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
4. Wcisnąć pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop. Po uruchomieniu pojazdu świeci się lampka sygnalizacyjna .

Informacja

- Nie czekać na rozgrzanie silnika spalinowego w stojącym pojeździe.

  Aby rozgrzać silnik należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).
- Zawsze uruchamiać pojazd przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania pojazdu nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika spalinowego nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.
- Jeżeli temperatura otoczenia jest niska, lampka sygnalizacyjna może świecić się dłużej niż zwykle.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Jeżeli podczas jazdy zgaśnie lampka sygnalizacyjna „”, nie ustawiać selektora skrzyni biegów w położeniu P.**
- **Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu pchając lub ciągnąc pojazd.**

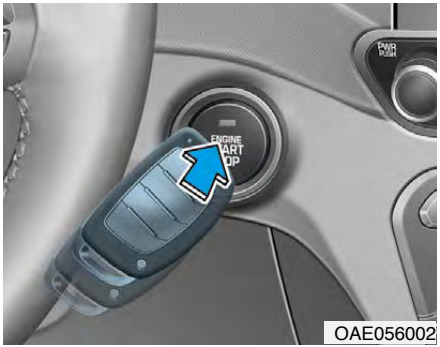
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

Przycisku Start/Stop nie należy naciskać przez dłużej niż 10 sekund — z wyjątkiem przypadku, gdy przepalony jest bezpiecznik świateł stopu.

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik świateł stopu, pojazdu nie można uruchomić normalnie. W takim przypadku należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli wymiana bezpiecznika nie jest możliwa, pojazd można uruchomić, na 10 sekund naciskając przycisk Start/Stop w stanie ACC.

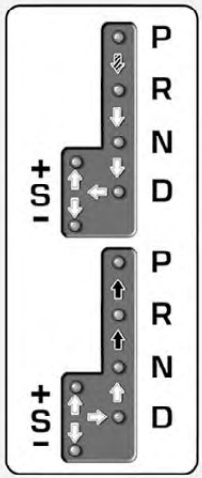
Dla bezpieczeństwa przed uruchomieniem pojazdu należy zawsze wciskać pedał hamulca.



Informacja

Jeżeli bateria inteligentnego kluczyka jest słaba lub kluczyk nie działa prawidłowo, można uruchomić pojazd naciskając przycisk Start/Stop inteligentnym kluczykiem.

DWUSPRZĘGŁOWA SKRZYNIA BIEGÓW (DCT)





Aby przesunąć selektor, należy wcisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk na selektorze.

Aby przesunąć selektor, należy nacisnąć przycisk na selektorze.

Selektor można przemieszczać swobodnie.

✻ Aby przesunąć selektor do/z położenia P lub przesuwać go pomiędzy położeniami R i D, należy całkowicie zatrzymać pojazd i nadal naciskać pedał hamulca.

OAEPH059004L

Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów posiada 6 biegów do jazdy do przodu i jeden bieg wsteczny.

Po ustawieniu selektora w położeniu D skrzynia dobiera biegi automatycznie.

- Dwusprzęgłową skrzynię biegów (DCT) można postrzegać jako przekładnię mechaniczną z funkcją automatycznej zmiany biegów. Podczas jazdy działa ona podobnie jak przekładnia mechaniczna, ale zapewnia komfort przekładni automatycznej.
- Po ustawieniu selektora w położeniu D skrzynia automatycznie zmienia biegi w sposób zbliżony do konwencjonalnej skrzyni automatycznej. W przeciwieństwie do tradycyjnych przekładni automatycznych, w przekładni dwusprzęgłowej zmiana biegów może być wyczuwalna i słyszalna. Jest to powodowane rozłączaniem sprzęgieł przez siłowniki oraz wyborem biegu.
- Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) wyposażona jest w mechanizm sprzęgła podwójnego, który podnosi osiągi podczas przyspieszania i obniża zużycie paliwa. Różnica względem konwencjonalnej automatycznej skrzyni biegów polega na braku przekładni hydrokinetycznej. Jej funkcja sterowania zmianami biegów została zastąpiona przez odpowiednie sterowanie poślizgiem sprzęgieł podczas przełączania kolejnych biegów, szczególnie przy niższych prędkościach.

  Dlatego czasami moment zmiany biegu jest wyraźniej wyczuwalny. Można również odczuwać lekkie drgania powodowane przez dostosowywanie się prędkości obrotowej wałka skrzyni biegów do prędkości obrotowej wału korbowego silnika. Są to normalne objawy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).
- Sprzęgła suche przenoszą moment obrotowy w sposób bardziej bezpośredni i powodują, że zmiana biegu jest wyczuwana wyraźniej, niż w konwencjonalnej skrzyni automatycznej. Zmiany biegów mogą być jeszcze wyraźniejsze podczas ruszania z miejsca, jazdy z niską prędkością lub częstego zatrzymywania się i ruszania.
- W przypadku nagłego przyspieszania od niskiej prędkości, prędkość obrotowa silnika może chwilami gwałtownie wzrastać. Wynika to z poślizgu sprzęgieł podczas wybierania prawidłowego biegu przez dwusprzęgłową skrzynię biegów (DCT). Jest to objaw prawidłowy.
- Aby uniknąć drgań i szarpnięć podczas ruszania z miejsca na podjeździe, pedał przyspieszenia należy wciskać delikatnie i stopniowo.
- Nagłe zwolnienie pedału przyspieszenia podczas jazdy z niską prędkością może powodować wyczuwalne hamowanie silnikiem, zanim skrzynia biegów odpowiednio zredukuje bieg. Hamowanie silnikiem jest odczuwalne podobnie jak w przypadku mechanicznej skrzyni biegów przy niskiej prędkości.
- Aby kontrolować prędkość na zjazdach bez długotrwałego naciskania pedału hamulca, konieczne może być włączenie trybu manualnego skrzyni biegów i zredukowanie biegu.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika słyszalne mogą być charakterystyczne dźwięki przypominające klikanie. Są one wynikiem wykonywania autotestu przez układ. Są to normalne odgłosy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).
- Przez pierwsze 1500 km przebiegu, podczas przyspieszania przy niskiej prędkości zmiana biegów może nie być płynna. Jest to okres docierania nowego pojazdu i optymalizowania działania skrzyni biegów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem jazdy do przodu lub do tyłu (włączeniem trybu D lub R) należy ZAWSZE sprawdzać, czy w najbliższym otoczeniu pojazdu nie znajdują się jakieś osoby, a w szczególności dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.**

UWAGA

- **Przed ustawieniem selektora skrzyni biegów w położeniu D lub R pojazd należy całkowicie zatrzymać.**
- **Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli skrzyni biegów nie można przełączyć w tryb D lub R miga wskazanie położenia selektora (D lub R) w zestawie wskaźników. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się podczas wolnej jazdy po stromej pochyłości bez naciskania pedału hamulca.



OAD058175N

Steep grade! Press brake pedal (stromy podjazd, nacisnąć pedał hamulca)

Strome podjazdy

- Aby utrzymywać pojazd nieruchomo na podjeździe, należy nacisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy.
- Podczas jazdy po pochyłości z częstym zatrzymywaniem się i ruszaniem z miejsca należy utrzymywać zwiększoną odległość do pojazdu poprzedzającego. Utrzymywać pojazd nieruchomo, naciskając pedał hamulca.

- Utrzymywanie pojazdu nieruchomo na podjeździe poprzez naciskanie pedału przyspieszenia lub bardzo wolna jazda do przodu mogą spowodować przegrzanie sprzęgieł i skrzyni biegów, a w konsekwencji ich uszkodzenie. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy.
- Jeżeli na wyświetlaczu LCD pojawiło się ostrzeżenie, należy wcisnąć pedał hamulca.
- Zignorowanie ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

UWAGA

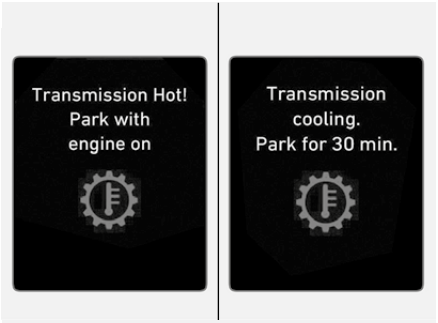
Aby utrzymywać pojazd nieruchomo na podjeździe, należy nacisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy. Utrzymywanie pojazdu na podjeździe poprzez naciskanie pedału przyspieszenia powoduje przegrzanie sprzęgieł i skrzyni biegów, a w konsekwencji usterkę.



OJS058139L

Wysoka temperatura skrzyni biegów

- W pewnych sytuacjach, takich jak częste zatrzymywanie się i ruszanie z miejsca na stromych podjazdach, gwałtowne ruszanie z miejsca lub przyspieszanie albo jazda w trudnych warunkach, nadmiernie wzrasta temperatura sprzęgieł skrzyni biegów.
- Jeżeli temperatura sprzęgieł jest zbyt wysoka, na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy „Transmission temp. is high! Stop safely” (wysoka temperatura skrzyni biegów, zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu) i rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a zmiana biegów może nie być płynna.
- Należy w takim przypadku zjechać pojazdem w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P i poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obniżenie komfortu jazdy polegające na gwałtownych i częstych zmianach biegów oraz szarpaniu.
- Jazdę można kontynuować po pojawieniu się komunikatu „Trans cooled. Resume driving.” (skrzynia biegów ostygła, można kontynuować jazdę).
- W takiej sytuacji należy w miarę możliwości jechać płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania.



OAEPH059616L/OAEPH059617L



OAD058177N

Przegrzanie skrzyni biegów

- Jeżeli podczas dalszej jazdy temperatura sprzęgieł osiągnie maksymalną wartość graniczną, pojawia się komunikat „Trans Hot! Park with engine on” (przegrzanie skrzyni biegów, zatrzymać pojazd z pracującym silnikiem). Sytuacja taka powoduje wyłączenie sprzęgieł do momentu ich ostygnięcia do prawidłowej temperatury.
- Komunikat ostrzegawczy określa czas konieczny na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Należy w takim przypadku zjechać pojazdem w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P i poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Jazdę można kontynuować po pojawieniu się komunikatu „Trans cooled. Resume driving.” (skrzynia biegów ostygła, można kontynuować jazdę).
- W takiej sytuacji należy w miarę możliwości jechać płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania.

Jeżeli komunikaty ostrzegawcze nie znikają, należy ze względów bezpieczeństwa skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia układu.

Położenia selektora skrzyni biegów

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników pokazuje położenie selektora.

Położenie P

Przed ustawieniem selektora w położeniu P należy całkowicie zatrzymać pojazd.

Aby przesunąć selektor z położenia P w inne położenie, należy mocno wcisnąć pedał hamulca i upewnić się, że pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nie można przesunąć selektora z położenia P, patrz punkt „Zwalnianie blokady selektora” w tym rozdziale.

Przed wyłączeniem pojazdu selektor należy ustawić w położeniu P.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ustawienie selektora w położeniu P podczas jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu zawsze należy upewniać się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączać hamulec postojowy i wyłączać pojazd.**
- **Nie używać położenia P selektora zamiast hamulca postojowego.**
- **Podczas parkowania na pochyłościach należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, ustawiając selektor w położeniu P i włączając hamulec postojowy.**
- **Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy należy zawsze włączać przy selektorze w położeniu P, z wyjątkiem przypadków hamowania awaryjnego.**

Położenie R

Ustawienie selektora w tym położeniu włącza bieg wsteczny.

UWAGA

Przed ustawieniem selektora w położeniu R lub przesunięciem z położenia R w inne należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie można spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Położenie N

W tym położeniu selektora napęd nie jest przekazywany na koła.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy. W takim przypadku hamowanie silnikiem jest niemożliwe, co może doprowadzić do wypadku.

Położenie D

Jest to normalne położenie selektora podczas jazdy do przodu. Skrzynia biegów automatycznie dobiera jeden z 6 biegów, zapewniając optymalne zużycie paliwa i osiągi pojazdu.

Aby uzyskać zwiększenie siły napędowej podczas wyprzedzania lub podczas jazdy pod górę, pedał przyspieszenia należy wcisnąć do oporu. W ten sposób skrzynia biegów otrzymuje sygnał o konieczności zmiany biegu na niższy (o jeden lub więcej biegów, w zależności od warunków).

Po ustawieniu selektora w położeniu D automatycznie włącza się tryb ECO. W zestawie wskaźników włącza się lampka sygnalizacyjna ECO.

Jazda w trybie ECO powoduje obniżenie zużycia paliwa i jest bardziej przyjazna dla środowiska.

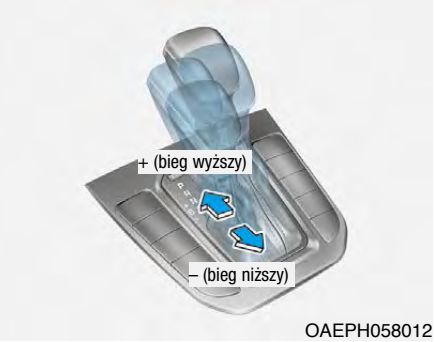
Położenie S

Po ustawieniu selektora w położeniu S automatycznie włącza się tryb SPORT. W zestawie wskaźników włącza się lampka sygnalizacyjna SPORT.

Tryb SPORT umożliwia jazdę w sposób bardziej dynamiczny.

Informacja

W trybie SPORT może wzrosnąć zużycie paliwa.



OAEPH058012

Tryb manualnej zmiany biegów

Przesunięcie selektora z położenia D w położenie ręcznej zmiany biegów (+/–) powoduje włączenie trybu manualnego. Tryb ten można włączyć zarówno na postoju, jak i podczas jazdy. Aby wyłączyć tryb manualny, należy z powrotem ustawić selektor w położeniu D.

W trybie manualnym przesuwanie selektora do przodu lub do tyłu umożliwia szybką, sekwencyjną zmianę biegów.

Zmiana biegu na wyższy (+):	Aby zmienić bieg na wyższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do przodu.
Zmiana biegu na niższy (–):	Aby zmienić bieg na niższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do tyłu.

Informacja – Pojazdy z napędem hybrydowym typu „plug-in”

- **Jeżeli włączony jest tryb napędu elektrycznego (CD), przemieszczenie selektora skrzyni biegów z położenia D w położenie S powoduje włączenie trybu SPORT. Przesunięcie selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) w trybie SPORT powoduje włączenie trybu manualnego.**
- **Jeżeli włączony jest tryb napędu hybrydowego (CS), przemieszczenie selektora skrzyni biegów z położenia D w położenie S powoduje automatyczne włączenie trybu manualnego.**

Informacja

- **W trybie manualnej zmiany biegów można włączać tylko biegi do jazdy do przodu. Aby cofnąć lub pozostawić pojazd na postoju, należy ustawić selektor odpowiednio w położeniu R lub P.**
- **Zmiany biegu na niższy odbywają się automatycznie, w miarę spadku prędkości. Po zatrzymaniu pojazdu automatycznie włącza się 1. bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika wzrasta do zakresu oznaczonego na obrotomierzu jako strefa czerwona, bieg zmienia się automatycznie na wyższy.**
- **Jeżeli podczas przesuwania selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) zmiana biegu spowodowałaby niebezpieczny wzrost prędkości obrotowej silnika, bieg nie zmienia się. Biegi należy zmieniać w zależności od warunków jazdy, uważając, by wskazówka obrotomierza nie dochodziła do strefy oznaczonej kolorem czerwonym.**
- **W trybie manualnym przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. W przeciwnym razie włączenie niższego biegu może nie nastąpić, ponieważ prędkość obrotowa silnika na tym biegu przy danej prędkości jazdy przekroczyłaby dopuszczalny zakres.**

Blokada selektora

Ze względów bezpieczeństwa dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) jest wyposażona w blokadę selektora. Blokada zabezpiecza przed przesunięciem selektora z położenia P w położenie R bez naciśnięcia pedału hamulca.

Aby przesunąć selektor z położenia P w położenie R, należy:

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić pojazd lub włączyć stacyjkę (stan ON).
3. Przesunąć selektor.

Zwalnianie blokady selektora

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie można przesunąć selektora z położenia P w położenie R, trzymając pedał hamulca wciśnięty należy:



Typ A

1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Nacisnąć przycisk zwalniania blokady selektora.
4. Trzymając naciśnięty przycisk zwalniania blokady selektora, przesunąć selektor.
5. Zwolnić przycisk zwalniania blokady selektora.
6. Wcisnąć pedał hamulca i uruchomić pojazd.

Jeżeli konieczne jest użycie przycisku zwalniania blokady selektora, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



Typ B

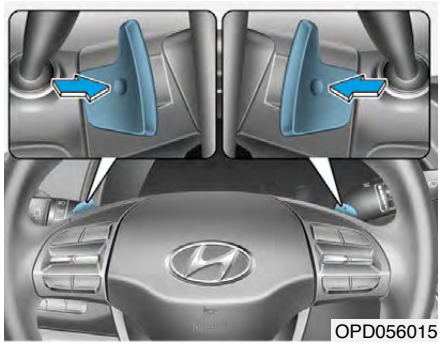
1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Ostrożnie wyjąć zaślepkę (1) otworu blokady selektora.
4. Włożyć narzędzie (np. wkrętak z płaską końcówką) do otworu i nacisnąć je.
5. Trzymając naciśnięte narzędzie, przesunąć selektor.
6. Wyjąć narzędzie z otworu i zamontować zaślepkę.
7. Wcisnąć pedał hamulca i uruchomić pojazd.

Jeżeli konieczne jest użycie przycisku zwalniania blokady selektora, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Blokada stacyjki (jeżeli występuje)

Jeżeli selektor nie znajduje się w położeniu P, kluczyka nie można wyjąć ze stacyjki.

Przełączniki łopatkowe zmiany biegów (jeżeli występują)



Przełączniki łopatkowe działają przy selektorze w położeniu D, S lub w trybie manualnej zmiany biegów.

Przełączniki łopatkowe działają przy prędkości powyżej 5 km/h.

Pociągnięcie przełącznika [+] lub [–] do siebie powoduje odpowiednio zmianę biegu na wyższy lub niższy o jeden i przełączenie się skrzyni biegów w tryb manualny.

- W następujących przypadkach skrzynia biegów przełącza się z trybu manualnego w tryb automatyczny:
  – prędkość pojazdu niższa niż 5 km,
  – pedał przyspieszenia naciśnięty przez ponad 5 sekund,
  – przełącznik łopatkowy zmiany biegu na wyższy [+] pociągnięty przez ponad 1 sekundę,
  – przesunięcie selektora z położenia D w położenie S (trybu manualnego [+, –]) i z powrotem w położenie D.

i Informacja

W przypadku jednoczesnego pociągnięcia przełączników [+] i [–] bieg może nie zmienić się.

Parkowanie

Po zatrzymaniu pojazdu należy nadal naciskać pedał hamulca. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca. Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd stoi z pracującym silnikiem spalinowym, nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego, a w konsekwencji pożar.

Spaliny i elementy układu wydechowego są bardzo gorące. Nie zbliżać się do elementów układu wydechowego.

Nie zatrzymywać ani nie parkować pojazdu nad materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier lub liście. Wysoka temperatura układu wydechowego może je zapalić i doprowadzić do pożaru.

Prawidłowa technika jazdy

- Nigdy nie przesuwać selektora z położenia P lub N w inne przy naciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać selektora w położeniu P podczas jazdy.

  Przed próbą ustawienia selektora w położeniu R lub D należy upewnić się, że pojazd zatrzymał się całkowicie.
- Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy. Może to doprowadzić do wypadku z powodu niemożności hamowania silnikiem oraz do uszkodzenia skrzyni biegów. Z kolei powrót do ustawienia selektora w położeniu D podczas jazdy może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.
- Opuszczając pojazd, zawsze włączać hamulec postojowy. Nie zabezpieczać pojazdu przed stoczeniem wyłącznie poprzez ustawianie selektora skrzyni biegów w położeniu P.

- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.
- Optymalne osiągi pojazdu i niskie zużycie paliwa uzyskuje się przy łagodnym naciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

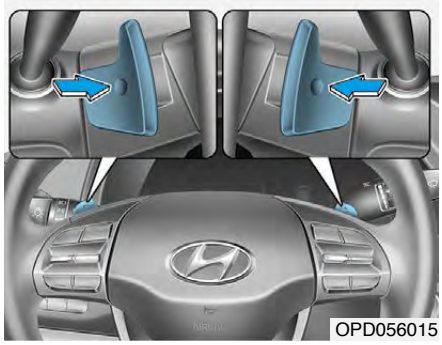
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów jest o wiele bardziej zagrożone, niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny skręt kierownicą.**
- **Jeżeli pojazd zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

PRZEŁĄCZNIKI ŁOPATKOWE (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)

Tryb B hamowania z odzyskiem energii



Przełączniki łopatkowe służą do ustawiania siły hamowania z odzyskiem energii po zwolnieniu pedału przyspieszenia kiedy włączony jest tryb ECO. Poziom ten można ustawiać w zakresie 0 ÷ 3.

- Przełącznik lewy (–): zwiększanie siły hamowania z odzyskiem energii podczas hamowania silnikiem.
- Przełącznik prawy (+): zmniejszanie siły hamowania z odzyskiem energii podczas hamowania silnikiem

⚠ OSTROŻNIE

Operowanie przełącznikami łopatkowymi nie umożliwia całkowitego zatrzymania pojazdu. Aby całkowicie zatrzymać pojazd, należy użyć pedału hamulca.

i Informacja

- **Po uruchomieniu pojazdu tryb B hamowania z odzyskiem energii włącza się na poziomie 0 i działa tylko przy selektorze w położeniu D.**
- **Po ustawieniu selektora w położeniu P, R i N oraz po włączeniu trybu Sport tryb B hamowania z odzyskiem energii wyłącza się.**
- **Tryb B hamowania z odzyskiem energii wyłącza się podczas ingerencji układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i układu stabilizacji toru jazdy (ESC).**
- **W zależności od prędkości jazdy mogą występować różnice w sposobie zwalniania przez pojazd nawet przy tym samym poziomie hamowania z odzyskiem energii (podczas jazdy po mieście można odczuwać znaczne różnice, podczas jazdy z wysoką prędkością brak różnic).**

i Informacja

Przełączniki łopatkowe nie działają w następujących przypadkach:

- **Równoczesne pociągnięcie obu przełączników.**
- **Hamowanie przez naciskanie pedału hamulca.**
- **Włączony tempomat lub tempomat inteligentny.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Tryb B hamowania z odzyskiem energii może nie działać przy pewnych stanach elektrycznego silnika napędowego (nadmierne obciążenie, wysoka lub niska temperatura). Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze. W razie potrzeby należy zmniejszać prędkość, naciskając pedał hamulca.

■ Typ A



OAEPH058603

■ Typ B



OAEPH058602

Wybrany poziom hamowania z odzyskiem energii podczas hamowania wyświetla się w zestawie wskaźników.

Ustawienia początkowe poziomu hamowania z odzyskiem energii i regulowany zakres mogą się zmieniać w zależności od wybranego trybu jazdy.

Tryb jazdy	Regulowany zakres	Funkcja
ECO	+	Obniżanie poziomu hamowania z odzyskiem energii podczas hamowania
	–	Podnoszenie poziomu hamowania z odzyskiem energii podczas hamowania
SPORT	+	Ręczna zmiana biegu na wyższy
	–	Ręczna zmiana biegu na niższy



OAEPH059645L

Regeneration unavailable. Battery full (odzysk energii niemożliwy, akumulator całkowicie naładowany)

Przy wysokim poziomie naładowania akumulatora wysokiego napięcia działanie trybu B hamowania z odzyskiem energii jest ograniczone. W takim przypadku należy kontynuować jazdę, a po pewnym czasie podjąć próbę ponownego użycia funkcji.



OAEPH059644L

Regeneration conditions not met (niespełnione warunki odzysku energii)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w następujących sytuacjach:

- Wysoka lub niska temperatura elektrycznego silnika napędowego lub akumulatora wysokiego napięcia albo problem związany z akumulatorem lub skrzynią biegów.
- Włączenie trybu B hamowania z odzyskiem energii podczas ingerencji układu ABS lub przy aktywnym tempomacie albo tempomacie inteligentnym.

Pojawienie się tego komunikatu oznacza chwilowe ograniczenie działania funkcji. W takim przypadku należy kontynuować jazdę, a po pewnym czasie podjąć próbę ponownego użycia funkcji.

UKŁAD PODPOWIEDZI DOTYCZĄCYCH JAZDY ROZPĘDEM (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN", JEŻELI WYSTĘPUJE)



OAEPH047504L/OAEPH059618L

Układ podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem informuje kierowcę, kiedy należy zwolnić pedał przyspieszenia w celu wytracenia prędkości przed nadchodzącą sytuacją drogową*. Układ podaje podpowiedzi na podstawie analizy informacji na temat dróg i warunków drogowych pochodzących z systemu nawigacji. Podpowiedzi te zachęcają kierowcę do zwolnienia pedału przyspieszenia i kontynuowania jazdy rozpędem, korzystając jedynie z silnika elektrycznego. Powoduje to spadek zużycia paliwa.

Informacja

*** Przykładem sytuacji wymagającej wytracenia prędkości jest zakręt, przejazd przez skrzyżowanie o ruchu okrężnym, wjazd na drogę szybkiego ruchu, zjazd z drogi szybkiego ruchu itp.**

Ustawienia funkcji układu podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem

Układ podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem można włączać w trybie ustawień użytkownika na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników w następujący sposób:

1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników wybrać pozycję „User Settings" (Ustawienia użytkownika) → „Convenience" (Komfort) → „Coasting guidance (Podpowiedzi dotyczące jazdy rozpędem).

Warunki działania

Po włączeniu układu w trybie ustawień użytkownika można przełączyć go w tryb gotowości, wykonując następujące działania:

1. W systemie nawigacji wprowadzić punkt docelowy i wybrać trasę.
2. Sprawdzić, czy włączony jest tryb ECO, ustawiając selektor w położeniu D.
3. Jechać z prędkością w zakresie 40 ÷ 160 km/h.

Informacja

Prędkość uwzględniana przez układ może się zmieniać z powodu różnicy pomiędzy wskazaniami zestawu wskaźników a prędkością odczytywaną przez system nawigacji. Różnicę tę powoduje stopień napompowania opon.

Informacja

Układ podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem jest jedynie układem wspomagającym, który pomaga w oszczędzaniu paliwa. Sposób jego działania zależy od natężenia ruchu i warunków drogowych (zatory, jazda po pochyłości, pokonywanie zakrętu). Dlatego podczas korzystania z układu zawsze należy uwzględniać rzeczywiste warunki jazdy, takie jak odległości od pojazdów poprzedzających lub jadących z tyłu.

UKŁAD HAMULCOWY

Wspomaganie układu hamulcowego

Pojazd jest wyposażony w układ hamulcowy ze wspomaganiem, który przy normalnym użytkowaniu reguluje się automatycznie.

Wspomaganie układu hamulcowego nie działa, jeżeli pojazd nie znajduje się w trybie gotowości () lub w przypadku wyłączenia pojazdu podczas jazdy. W takiej sytuacji hamowanie nadal jest możliwe, ale wymaga użycia większej niż zwykle siły nacisku na pedał hamulca. Ponadto hamowanie bez wspomagania powoduje wydłużenie drogi hamowania.

Jeżeli pojazd nie znajduje się w trybie gotowości (), podciśnienie w układzie wspomagania hamulców wyczerpuje się stopniowo przy każdym naciśnięciu pedału hamulca. Jeżeli wspomaganie układu hamulcowego przestało działać, nie należy naciskać wielokrotnie pedału hamulca.

Hamować pulsacyjnie należy wyłącznie wtedy, kiedy jest to konieczne dla zachowania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Powoduje to przegrzewanie się hamulców, przyspieszone zużycie tarcz i klocków hamulcowych oraz wydłużenie drogi hamowania.**
- **Aby kontrolować prędkość na długich zjazdach bez długotrwałego naciskania pedału hamulca, należy włączyć tryb manualny skrzyni biegów i ręcznie zmieniać biegi na niższe. Ciągłe używanie hamulców powoduje ich przegrzewanie i może spowodować chwilową utratę siły hamowania.**
- **Zamoknięcie hamulców może mieć negatywny wpływ na możliwość hamowania. Naciśnięcie pedału hamulca może również powodować „ściąganie" pojazdu w jedną ze stron. Aby sprawdzić, czy hamulce nie powodują „ściągania" w jedną ze stron, należy lekko nacisnąć pedał hamulca. Zawsze tak sprawdzać hamulce po przejechaniu przez głęboką wodę. Aby wysuszyć hamulce, należy trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca, utrzymując bezpieczną prędkość i poczekać, aż siła hamowania powróci do normy. Unikać jazdy z wysoką prędkością przed przywróceniem normalnej siły hamowania.**

UWAGA

- Nie naciskać zbyt długo pedału hamulca przy wyłączonej lampce sygnalizacyjnej . Może to spowodować rozładowanie akumulatora 12 V.
- Odgłosy i drgania występujące podczas hamowania są zjawiskiem normalnym.
- Podczas normalnego działania układu w poniższych przypadkach mogą być słyszalne odgłosy elektrycznej pompy hamulcowej i drgania silnika elektrycznego.
  - Bardzo szybkie wciśnięcie pedału hamulca.
  - Kilkukrotne naciśnięcie pedału hamulca w krótkich odstępach czasu.
  - Ingerencja układu ABS podczas hamowania.

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych

Jeżeli klocki hamulcowe są zużyte i konieczna jest ich wymiana na nowe, podczas hamowania przednie i/lub tylne hamulce wydają wysoki dźwięk ostrzegawczy. Dźwięk ten może okresowo zanikać, ale może też pojawiać się zawsze podczas naciskania pedału hamulca.

Należy pamiętać, że w pewnych warunkach jazdy lub przy określonej pogodzie hamulce mogą piszczeć również po pierwszym (lub lekkim) naciśnięciu pedału. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemu z układem hamulcowym.

UWAGA

Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie należy jeździć ze zużytymi klockami hamulcowymi.

i Informacja

Klocki hamulcowe zawsze należy wymieniać jako komplety dla osi przedniej lub tylnej.

Hamulec postojowy (nożny, jeżeli występuje)

Włączanie hamulca postojowego

- Przed opuszczeniem pojazdu zawsze włączać hamulec postojowy.



Aby włączyć hamulec postojowy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Wcisnąć pedał hamulca postojowego do oporu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, nie włączać hamulca postojowego podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i/lub wypadek.

Zwalnianie hamulca postojowego



Aby zwolnić hamulec postojowy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Nacisnąć pedał hamulca postojowego — hamulec wyłączy się automatycznie.

Jeżeli hamulec postojowy nie wyłącza się lub wyłącza się niecałkowicie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu, po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca.**

  Niecałkowite włączenie hamulca postojowego może spowodować przypadkowe przemieszczenie się pojazdu i w konsekwencji obrażenia kierowcy lub innych osób.
- **Podczas parkowania na pochyłościach należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, podkładając kliny pod koła.**
- **Osobom nieznającym pojazdu nie należy NIGDY zezwalać na dotykanie hamulca postojowego. Przypadkowe zwolnienie hamulca postojowego może doprowadzić do wypadku.**
- **Hamulec postojowy można zwolnić po wejściu do pojazdu i silnym naciśnięciu pedału hamulca.**

UWAGA

- Nie naciskać pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym. Naciśnięcie pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym powoduje włączenie się dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. Może to również spowodować uszkodzenie hamulca postojowego.
- Jazda z włączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie hamulców oraz przedwczesne zużycie i/lub uszkodzenie elementów układu hamulcowego. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie świeci się.



Po włączeniu stacyjki (stan ON) bez włączania trybu gotowości (🚗) lampka ostrzegawcza hamulca postojowego powinna świecić się przez chwilę.

Lampka świeci się również w przypadku włączenia hamulca postojowego przy włączonej stacyjce (stan START lub ON).

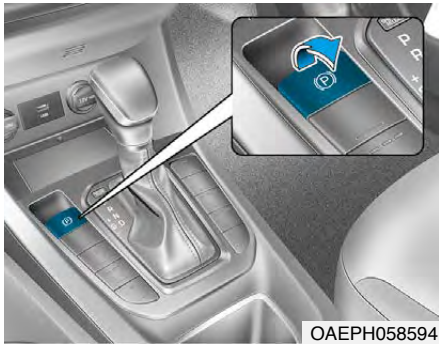
Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie świeci się.

Jeżeli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego świeci się w trybie gotowości (🚗) po zwolnieniu hamulca postojowego, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Należy to natychmiast sprawdzić.

Jeżeli to możliwe, należy natychmiast przerwać jazdę. Jeżeli nie można przerwać jazdy, należy zachować wyjątkową ostrożność i kontynuować jazdę do miejsca umożliwiającego bezpieczne zatrzymanie.

Elektryczny hamulec postojowy (EPB) (jeżeli występuje)

Włączanie hamulca postojowego


OAEPH058594

Aby włączyć elektryczny hamulec postojowy (EPB), należy:

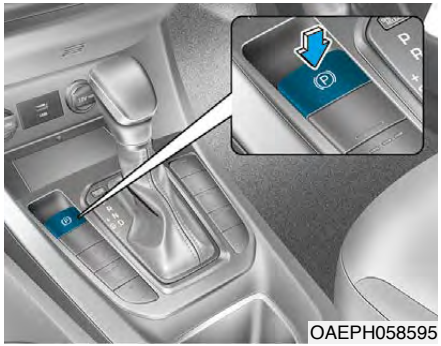
1. Wcisnąć pedał hamulca.
2. Pociągnąć przełącznik hamulca EPB do góry.

Sprawdzić, czy świeci się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego ((!)).

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, nie włączać elektrycznego hamulca postojowego (EPB) podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i/lub wypadek.

Zwalnianie hamulca postojowego


OAEPH058595

Aby zwolnić elektryczny hamulec postojowy (EPB), należy:

- Włączyć stacyjkę (stan ON).
- Wcisnąć pedał hamulca.
- Nacisnąć przełącznik hamulca EPB.

Sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza hamulca postojowego ((!)) gaśnie.

Automatyczne zwalnianie elektrycznego hamulca postojowego (EPB):

- Selektor w położeniu P

  Przy włączonym trybie gotowości pojazdu () wcisnąć pedał hamulca, a następnie ustawić selektor w położeniu R lub D.

- Selektor w położeniu N

  Przy włączonym trybie gotowości pojazdu () wcisnąć pedał hamulca, a następnie ustawić selektor w położeniu R lub D.

- Po spełnieniu następujących warunków:

1. Sprawdzić, czy wszyscy mają zapięte pasy bezpieczeństwa oraz czy drzwi, maska silnika i klapa bagażnika są zamknięte.
2. Przy włączonym trybie gotowości pojazdu () wcisnąć pedał hamulca, a następnie ustawić selektor w położeniu R lub D, albo w położeniu manualnej zmiany biegów.
3. Nacisnąć pedał przyspieszenia.

Sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza hamulca postojowego () gaśnie.

Informacja

- **Ze względów bezpieczeństwa przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) hamulec EPB można włączać, ale nie można go zwalniać.**
- **Ze względów bezpieczeństwa podczas ruszania w dół lub cofania należy wcisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec EPB ręcznie za pomocą przełącznika.**

UWAGA

- **Jeżeli po zwolnieniu hamulca EPB lampka ostrzegawcza hamulca postojowego nie gaśnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie jeździć z włączonym hamulcem EPB. Może to spowodować nadmierne zużycie klocków i tarcz hamulcowych.**

Elektryczny hamulec postojowy (EPB) włącza się automatycznie w następujących przypadkach:

- Żądanie wysłane przez inne układy.
- Wyłączenie pojazdu przy włączonym trybie Auto Hold (automatycznego utrzymywania).

Komunikaty ostrzegawcze



OTM058132L

To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood, and tailgate (aby zwolnić hamulec EPB zapiąć pas bezpieczeństwa, zamknąć drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika)

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby ruszenia z włączonym hamulcem EPB. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Komunikat pojawia się również, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, a maska silnika lub klapa bagażnika są otwarte. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Komunikat ostrzegawczy może pojawić się w przypadku problemu z pojazdem. Może mu towarzyszyć ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

W takich przypadkach należy wcisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec EPB, naciskając jego przełącznik.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca.**

  Ustawić selektor w położeniu P, włączyć elektryczny hamulec postojowy (EPB) i wyłączyć stacyjkę (stan OFF). Teraz dopiero można zwolnić pedał hamulca.

  Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

  Jeżeli selektor nie znajduje się w położeniu P lub nie jest ustawiony w tym położeniu prawidłowo, mimo włączonego hamulca postojowego pojazd może przypadkowo ruszyć i spowodować obrażenia kierowcy i innych osób.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

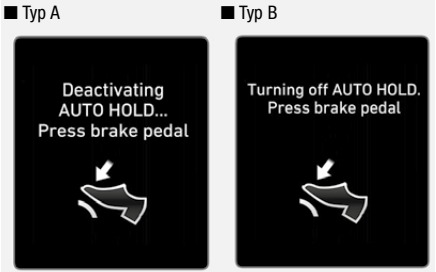
- **Osobom nieznającym pojazdu nie należy NIGDY zezwalać na dotykanie przełącznika elektrycznego hamulca postojowego (EPB). Przypadkowe zwolnienie hamulca EPB może doprowadzić do wypadku.**
- **Hamulec EPB można zwolnić przyciskiem po wejściu do pojazdu, jednocześnie silnie naciskając pedał hamulca.**

UWAGA

- **Nie naciskać pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym. W przypadku naciśnięcia pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu EPB rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i pojawia komunikat ostrzegawczy. Może to również spowodować uszkodzenie hamulca postojowego.**
- **Jazda z włączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie hamulców oraz przedwczesne zużycie i/lub uszkodzenie elementów układu hamulcowego. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec EPB jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza hamulca postojowego nie świeci się.**

Informacja

- **Podczas włączania lub zwalniania hamulca EPB można usłyszeć odgłosy klikania. Są to zjawiska normalne i oznaczają prawidłowe działanie hamulca EPB.**
- **W przypadku pozostawiania kluczyka pracownikowi odprowadzającemu samochód na miejsce postojowe lub pracownikowi stacji serwisowej należy go pouczyć o sposobie obsługi hamulca EPB.**



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal (wyłączanie trybu Auto Hold, wcisnąć pedał hamulca)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli hamulec EPB nie włącza się prawidłowo podczas przełączania z trybu Auto Hold. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.



OOSEV058099L

Parking brake automatically applied (hamulec postojowy włączony automatycznie)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po włączeniu hamulca EPB przy włączonym trybie Auto Hold. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Lampka ostrzegawcza usterki elektrycznego hamulca postojowego (EPB)

■ Typ A



OAEPH058598

■ Typ B



OAEPH058599

Jeżeli lampka ostrzegawcza usterki hamulca EPB nie włącza się po włączeniu stacyjki (stan ON), nie gaśnie lub włącza się podczas jazdy, oznacza to prawdopodobnie usterkę hamulca EPB.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza usterki hamulca EPB może włączać się równocześnie z lampką sygnalizacyjną układu stabilizacji toru jazdy (ESC). Oznacza to nieprawidłowe działanie układu ESC (nie oznacza usterki hamulca EPB).

UWAGA

- **Jeżeli lampka ostrzegawcza usterki hamulca EPB świeci się, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego nie świeci się lub miga po pociągnięciu do góry przełącznika hamulca EPB, oznacza to, że hamulec EPB mógł nie włączyć się.**
- **Jeżeli równocześnie ze świecącą się lampką ostrzegawczą usterki hamulca EPB miga lampka ostrzegawcza hamulca postojowego, należy nacisnąć przełącznik hamulca EPB i pociągnąć go do góry. Następnie powtórzyć te czynności. Jeżeli lampka ostrzegawcza hamulca EPB nadal nie gaśnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Hamowanie awaryjne

W przypadku wystąpienia problemu z pedałem hamulca podczas jazdy można hamować awaryjnie, pociągając do góry i przytrzymując przełącznik hamulca EPB. Hamowanie jest możliwe wyłącznie podczas przytrzymywania przełącznika hamulca EPB.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie włączać hamulca postojowego podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i/lub poważny wypadek.

i Informacja

Podczas hamowania awaryjnego za pomocą hamulca EPB świeci się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego, która sygnalizuje działanie układu.

UWAGA

W przypadku zauważenia hałasów lub zapachu spalenizny podczas hamowania awaryjnego za pomocą hamulca EPB pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak możliwości zwolnienia elektrycznego hamulca postojowego (EPB)

Jeżeli hamulca EPB nie można zwolnić w zwykły sposób, pojazd należy przewieźć na lawecie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia.

Tryb Auto Hold (automatycznego utrzymywania)

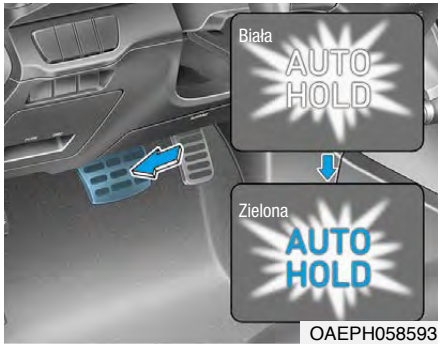
Tryb Auto Hold automatycznie utrzymuje pojazd nieruchomo, nawet jeżeli po zatrzymaniu pojazdu pedał hamulca nie jest wciśnięty.

Włączanie



OAEPH058596

1. Przy zamkniętych drzwiach kierowcy, masce silnika i klapie bagażnika wcisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk [AUTO HOLD]. Włącza się biała lampka sygnalizacyjna trybu „AUTO HOLD”, a układ przechodzi w tryb gotowości.



OAEPH058593

2. Po całkowitym zatrzymaniu pojazdu za pomocą hamulców kolor lampki sygnalizacyjnej trybu „AUTO HOLD” zmienia się na zielony.
3. Pojazd pozostaje nieruchomy nawet po zwolnieniu pedału hamulca.
4. Tryb Auto Hold wyłącza się po włączeniu hamulca EPB.

Wyłączanie

- Po naciśnięciu pedału przyspieszenia przy selektorze skrzyni biegów w położeniu D lub w trybie manualnej zmiany biegów tryb Auto Hold wyłącza się automatycznie, a pojazd rusza. Kolor lampki sygnalizacyjnej trybu „AUTO HOLD” zmienia się z zielonego na biały.
- W przypadku ruszenia z użyciem przełącznika tempomatu ([RES+] lub [SET–]) (jeżeli występuje) przy włączonym trybie Auto Hold i tempomacie, tryb Auto Hold wyłącza się niezależnie od operowania pedałem przyspieszenia. Kolor lampki sygnalizacyjnej trybu „AUTO HOLD” zmienia się z zielonego na biały.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po automatycznym wyłączeniu trybu Auto Hold przez naciśnięcie pedału przyspieszenia zawsze obserwować przestrzeń wokół pojazdu.

Aby ruszyć płynnie, pedał przyspieszenia należy naciskać powoli.

Dezaktywacja



1. Wcisnąć pedał hamulca.
2. Nacisnąć przycisk [AUTO HOLD].

Lampka sygnalizacyjna trybu „AUTO HOLD” gaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanego i nagłego przemieszczenia się pojazdu, ZAWSZE wyłączać tryb Auto Hold, naciskając pedał hamulca przed rozpoczęciem:

– jazdy w dół,

– cofania,

– parkowania.

Informacja

- **Tryb automatycznego utrzymywania (Auto Hold) nie działa w następujących przypadkach:**
  - **– Otwarte drzwi kierowcy.**
  - **– Otwarta maska silnika.**
  - **– Selektor w położeniu P.**
  - **– Włączony elektryczny hamulec postojowy (EPB).**
- **Ze względów bezpieczeństwa w następujących przypadkach tryb Auto Hold automatycznie przełącza się w tryb działania hamulca EPB:**
  - **– Otwarcie drzwi kierowcy.**
  - **– Otwarta maska silnika przy selektorze w położeniu D.**
  - **– Pojazd stoi przez ponad 10 minut.**
  - **– Pojazd stoi na stromej pochyłości.**
  - **– Pojazd kilka razy się przemieścił.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

W takich przypadkach włącza się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego, kolor lampki sygnalizacyjnej trybu „AUTO HOLD” zmienia się z zielonego na biały, rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i pojawia komunikat informujący o automatycznym włączeniu hamulca EPB. Przed ponownym ruszeniem należy wcisnąć pedał hamulca, sprawdzić otoczenie pojazdu i zwolnić hamulec EPB za pomocą przełącznika.

- Przy włączonym trybie Auto Hold można słyszeć odgłosy mechaniczne. Są to normalne odgłosy działania układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas ruszania pedał przyspieszenia należy naciskać powoli.**
- **Ze względów bezpieczeństwa tryb Auto Hold należy wyłączać podczas jazdy w dół, cofania lub parkowania.**

UWAGA

W przypadku usterki układu wykrywania otwarcia drzwi kierowcy, maski silnika lub klapy bagażnika tryb Auto Hold może nie działać prawidłowo.

W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Komunikaty ostrzegawcze

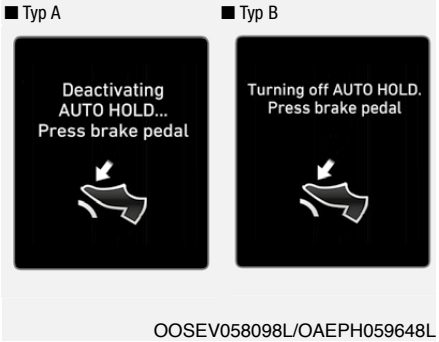


OOSEV058099L

Parking brake automatically applied (hamulec postojowy włączony automatycznie)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po automatycznym włączeniu hamulca EPB przy włączonym trybie Auto Hold. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

■ Typ A ■ Typ B



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal (wyłączanie trybu Auto Hold, wcisnąć pedał hamulca)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli hamulec EPB nie włącza się prawidłowo podczas przełączania z trybu Auto Hold. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

W takim przypadku tryb Auto Hold i hamulec EPB mogą nie działać. Ze względów bezpieczeństwa należy nacisnąć pedał hamulca.



OIK057080L

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD (aby wyłączyć tryb Auto Hold, wcisnąć pedał hamulca)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby wyłączenia trybu Auto Hold za pomocą przycisku [AUTO HOLD] bez wciśnięcia pedału hamulca. Towarzyszy mu ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.



OTM058159L

AUTO HOLD conditions not met. Close door and hood. (niespełnione warunki trybu Auto Hold, zamknąć drzwi i maskę silnika)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników w przypadku naciśnięcia przycisku [AUTO HOLD], jeżeli drzwi kierowcy lub maska silnika nie są zamknięte. Towarzyszy mu dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Należy zamknąć drzwi kierowcy silnika i maskę silnika, a następnie nacisnąć przycisk [AUTO HOLD].

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

⚠ OSTRZEŻENIE

Ani układ ABS, ani układ ESC nie zapobiega wypadkom spowodowanym przez nieprawidłowe lub niebezpieczne manewry. Mimo że układy te zwiększają panowanie nad pojazdem podczas hamowania awaryjnego, należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego. W trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszać prędkość. W pewnych warunkach droga hamowania pojazdów wyposażonych w układ ABS lub ESC może być dłuższa niż droga hamowania pojazdów bez tych układów.

Dlatego w następujących warunkach należy zmniejszać prędkość:

- **Drogi nierówne, żwirowe, zapiaszczone lub pokryte przewianym śniegiem.**
- **Drogi o nierównej, dziurawej nawierzchni.**
- **Jazda z założonymi łańcuchami przeciwśnieżnymi.**

Zachowania pojazdu wyposażonego w układ ABS lub ESC nie należy sprawdzać poprzez jazdę z wysoką prędkością lub szybkie pokonywanie zakrętów. Może to być niebezpieczne i doprowadzić do wypadku.

Układ ABS to układ elektroniczny zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania. Umożliwia on kierowcy kierowanie pojazdem podczas hamowania.

Sposób działania układu ABS

Aby uzyskać maksymalną skuteczność układu ABS w sytuacji hamowania awaryjnego, nie należy próbować samodzielnie zmieniać nacisku na pedał hamulca, ani hamować pulsacyjnie. Należy możliwie najsilniej wcisnąć pedał hamulca.

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ABS.

Ingerencja układu ABS nie skraca czasu ani drogi hamowania, pozwala jednak na zachowanie możliwości kierowania pojazdem podczas hamowania.

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego.

Układ ABS nie zapobiega poślizgom powodowanym przez gwałtowne zmiany kierunku jazdy, takie jak zbyt szybkie pokonywanie zakrętów lub nagłe zmiany pasa ruchu. Zawsze należy jeździć z prędkością bezpieczną dla danych warunków drogowych i pogodowych.

Układ ABS nie zapobiega utracie stabilności pojazdu. Dlatego podczas gwałtownego hamowania należy wykonywać jedynie niewielkie ruchy kierownicą. Nadmierny lub zbyt gwałtowny skręt kierownicy może spowodować zjechanie pojazdu na przeciwny pas ruchu lub poza drogę.

Na nawierzchniach nieutwardzonych lub nierównych ingerencja układu ABS może wydłużyć drogę hamowania w stosunku do hamowania pojazdów bez tego układu.

Lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) świeci się przez kilka sekund po włączeniu stacyjki (stan ON). W tym czasie układ ABS przeprowadza autodiagnozę i — jeżeli nie wykrywa nieprawidłowości — jego lampka ostrzegawcza gaśnie. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu. W takim przypadku należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Świecąca się stale lampka ostrzegawcza układu ABS ((ABS)) może wskazywać na usterkę układu. Jednakże wspomaganie układu hamulcowego nadal działa prawidłowo. Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy w takim przypadku jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Ciągłe hamowanie podczas jazdy po nawierzchniach o małej przyczepności (takich jak np. drogi pokryte lodem) powoduje nieprzerwaną ingerencję układu ABS. W takim przypadku lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) może świecić się stale. Należy wtedy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć go.

Następnie ponownie uruchomić pojazd. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS gaśnie oznacza to, że układ jest sprawny.

Jeżeli lampka nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu ABS. W takim przypadku należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Po uruchomieniu pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania (z powodu rozładowania akumulatora 12 V) może włączyć się lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS). Jest to spowodowane niskim napięciem akumulatora i nie oznacza usterki układu ABS. W takim przypadku przed rozpoczęciem jazdy należy naładować akumulator.

Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)

■ Typ A



OAEPH059015L

■ Typ B



OAEPH059016L

Układ stabilizacji toru jazdy (ESC) pomaga w stabilizacji pojazdu podczas pokonywania zakrętów.

Układ ten porównuje kąt obrotu kierownicy z kierunkiem, w którym faktycznie przemieszcza się pojazd. Aby pomóc kierowcy w utrzymaniu zamierzonego toru jazdy, układ ESC zwiększa siłę hamowania określonych kół i ingeruje w sterowanie napędem. Nie zastępuje on jednak prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów. Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze dostosowywać prędkość do warunków drogowych i nie pokonywać zakrętów zbyt szybko. Układ ESC nie zapobiega wypadkom.

Zbyt wysoka prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i poślizg na mokrych nawierzchniach (aquaplaning) mogą doprowadzić do poważnego wypadku.

Sposób działania układu ESC

Włączanie układu

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna układu ESC i lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świecą się przez ok. 3 sekundy, a następnie gasną. Oznacza to, że układ ESC jest włączony (gotowy do ingerencji).

Ingerencja układu



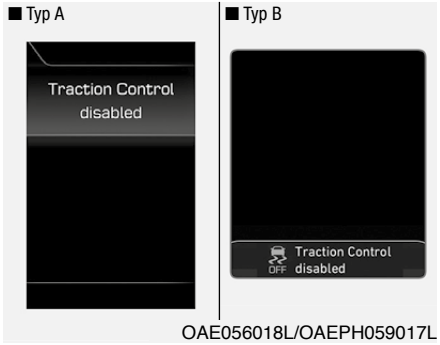
Ingerencję układu ESC sygnalizuje miganie lampki ostrzegawczej układu.

- Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ESC.
- Podczas ingerencji układu ESC pojazd może nie reagować w zwykły sposób na operowanie pedałem przyspieszenia.
- Ingerencja układu ESC powoduje automatyczną dezaktywację (czasowe wyłączenie) tempomatu. Tempomat można ponownie aktywować, kiedy pozwalają na to warunki panujące na drodze. **Patrz podrozdział „Tempomat" w dalszej części niniejszego rozdziału** (jeżeli występuje).
- Podczas jazdy po drodze błotnistej lub innej śliskiej nawierzchni, prędkość obrotowa silnika może nie wzrastać nawet po znacznym wciśnięciu pedału przyspieszenia. Jest to celowe działanie układu. Ma ono na celu zachowanie stabilności pojazdu oraz przyczepności kół i nie oznacza usterki.

Wyłączanie układu



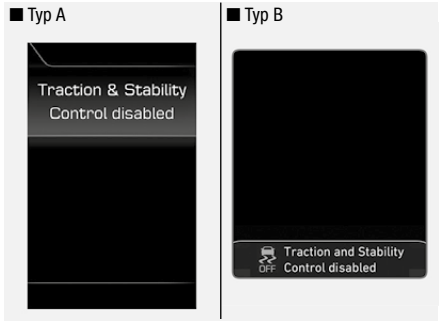
- Stan 1



OAE056018L/OAEPH059017L

Na krótko nacisnąć wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC i pojawia się komunikat „Traction Control disabled" (sterowanie trakcją wyłączone). Oznacza to, że przestaje działać funkcja sterowania napędem, natomiast funkcja sterowania hamulcami działa nadal.

- Stan 2



OAE056020L/OAEPH059019L

Przez ponad 3 sekundy naciskać wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC, pojawia się komunikat „Traction & Stability Control disabled" (sterowanie trakcją i stabilizacja toru jazdy wyłączone) i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Oznacza to, że przestaje działać funkcja sterowania napędem i funkcja sterowania hamulcami.

W przypadku wyłączenia stacyjki (stan LOCK/OFF) przy wyłączonym układzie ESC układ pozostaje wyłączony. Po uruchomieniu pojazdu układ ESC włącza się (jest gotowy do ingerencji) automatycznie.

Lampki sygnalizacyjne

■ Lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC (miga)



■ Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC (świeci się)



Jeżeli układ ESC jest sprawny, po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna układu ESC włącza się, a następnie gaśnie.

Podczas każdej ingerencji układu ESC miga lampka ostrzegawcza układu.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ESC świeci się, może to oznaczać jego usterkę. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świeci się po wyłączeniu układu za pomocą wyłącznika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Miganie lampki ostrzegawczej układu ESC oznacza ingerencję układu.

W takim przypadku należy jechać powoli i NIE próbować przyspieszać. NIGDY nie podejmować prób wyłączenia układu ESC, kiedy miga jego lampka ostrzegawcza (tzn. podczas ingerencji układu). Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Jazda z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu ESC. Przed wymianą opon upewnić się, że wszystkie opony i obręcze kół mają taki sam rozmiar. Nigdy nie jeździć pojazdem z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach.

Wyłączanie układu ESC

Podczas jazdy

Układ ESC należy wyłączać jedynie na krótko, np. by ułatwić wyjazd po utknięciu pojazdu w śniegu lub w błocie. W takim przypadku wyłączenie układu umożliwia utrzymanie momentu obrotowego przenoszonego na koła.

Aby wyłączyć układ ESC podczas jazdy, należy, jadąc po płaskim odcinku drogi, nacisnąć wyłącznik układu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów:

- **Nie pozwalać, by koło/koła tej samej osi obracały się w miejscu z nadmierną prędkością przy świecących się lampkach ostrzegawczych układu ESC, ABS i hamulca postojowego. Uszkodzenia powstałe w takim przypadku nie są objęte gwarancją producenta pojazdu. Kiedy lampki te świecą się, należy obniżyć prędkość obrotową silnika i nie dopuszczać, by koła obracały się w miejscu.**
- **Przed rozpoczęciem prób na hamowni należy pamiętać o wyłączeniu układu ESC (potwierdzonego świeceniem się lampki sygnalizacyjnej wyłączenia układu ESC).**

Informacja

Wyłączenie układu ESC nie ma wpływu na działanie układu ABS ani układu hamulcowego.

Układ stabilizacji pojazdu (VSM)

Układ stabilizacji pojazdu (VSM) to podukład układu stabilizacji toru jazdy (ESC). Pomaga on w utrzymywaniu stabilności pojazdu podczas gwałtownego przyspieszania lub hamowania na mokrej, śliskiej albo nierównej nawierzchni, kiedy przyczepność poszczególnych kół jest różna.

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ VSM należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zwracać uwagę na prędkość pojazdu poprzedzającego i odległość do niego. Układ VSM nie zastępuje prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów.**
- **Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze. Układ VSM nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość przy złych warunkach atmosferycznych, śliskiej lub nierównej nawierzchni może doprowadzić do poważnego wypadku.**

Sposób działania układu VSM

Włączanie układu

Układ VSM jest włączony (gotowy do ingerencji) w następujących przypadkach:

- Włączony układ stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Prędkość pojazdu przekracza 15 km/h na zakręcie.
- Prędkość pojazdu przekracza 20 km/h podczas hamowania na nierównej nawierzchni.

Ingerencja układu

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować ingerencję układu ESC, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu VSM.

Informacja

Układ VSM nie działa w następujących przypadkach:

- **Jazda po pochyłościach.**
- **Jazda do tyłu.**
- **Świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC.**
- **Świeci się lub miga lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego !.**

Wyłączanie układu

Aby wyłączyć układ VSM, należy nacisnąć wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC .

Aby włączyć układ VSM, należy ponownie nacisnąć wyłącznik układu ESC. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC gaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ESC ( ) albo lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (!) świeci się lub miga, może to oznaczać usterkę układu VSM. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jazda z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu ESC. Przed wymianą opon upewnić się, że wszystkie opony i obręcze kół mają taki sam rozmiar. Nigdy nie jeździć pojazdem z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach.

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC)

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) zapobiega staczaniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania pod górę. Układ automatycznie włącza hamulce i wyłącza je po naciśnięciu pedału przyspieszenia lub po 2 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas ruszania na wzniesieniu należy zawsze być gotowym na naciśnięcie pedału przyspieszenia. Układ HAC aktywuje się jedynie na około 2 sekundy.

i Informacja

- **Układ HAC nie działa, jeżeli selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P lub N.**
- **Układ HAC działa nawet przy wyłączonym układzie ESC. Nie działa on jednak, jeżeli układ ESC nie działa prawidłowo.**

Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) (jeżeli występuje)

Sygnalizacja hamowania awaryjnego ostrzega migającymi światłami stopu kierowców jadących z tyłu o gwałtownym hamowaniu.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego włącza się w następujących przypadkach:

- Gwałtowne hamowanie (opóźnienie przekraczające 7 m/s² przy prędkości powyżej 55 km/h).
- Ingerencja układu ABS.

Po migających światłach stopu w następujących przypadkach włączają się światła awaryjne:

- Prędkość pojazdu poniżej 40 km/h.
- Wyłączenie układu ABS.
- Zakończenie gwałtownego hamowania.

Światła awaryjne wyłączają się:

- Kiedy pojazd jedzie powoli przez określony czas.

  Kierowca może także wyłączyć światła awaryjne ręcznie, naciskając ich włącznik.

i Informacja

Sygnalizacja hamowania awaryjnego nie działa, jeżeli wcześniej zostały włączone światła awaryjne.

Prawidłowa technika hamowania

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu, po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca. Następnie ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca.

Niecałkowite włączenie hamulca postojowego może spowodować przypadkowe przemieszczenie się pojazdu i w konsekwencji obrażenia kierowcy lub innych osób. Opuszczając pojazd ZAWSZE włączać hamulec postojowy.

Zamoczenie hamulców może być niebezpieczne! Hamulce mogą zamoknąć podczas przejazdu przez wodę lub podczas mycia pojazdu. Jeżeli hamulce są zamoknięte, pojazd nie zatrzyma się odpowiednio szybko. Zamoknięcie hamulców może również powodować „ściąganie" pojazdu na bok.

Aby wysuszyć hamulce, należy trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca i poczekać, aż działanie hamulców powróci do normy. Jeżeli hamulce nie powracają do normalnego trybu pracy, należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas jazdy NIE NALEŻY opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.

W przypadku przebicia opony podczas jazdy należy delikatnie nacisnąć pedał hamulca i wytracać prędkość jadąc na wprost. Następnie po wytraceniu prędkości należy zjechać z jezdni i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

Aby zapobiec swobodnemu toczeniu się pojazdu po jego zatrzymaniu, należy mocno naciskać pedał hamulca.

UKŁAD WSPOMAGAJĄCY UNIKANIE KOLIZJI CZOŁOWYCH (FCA) Z KAMERĄ PRZEDNIĄ I RADAREM PRZEDNIM (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) pomaga w wykrywaniu i monitorowaniu pojazdów poprzedzających oraz wykrywaniu pieszych lub rowerzystów na drodze przed pojazdem. Wykorzystuje on w tym celu czujniki radarowe i kamerę z systemem rozpoznawania obrazu. W przypadku wykrycia ryzyka kolizji/potrącenia układ ostrzega kierowcę, a w razie braku jego reakcji rozpoczyna hamowanie awaryjne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ FCA należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Układ ten pełni jedynie funkcję pomocniczą i nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania najwyższej uwagi. Zasięg działania czujników i wielkość wykrywanych obiektów są ograniczone. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**
- **Podczas jazdy przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości i dostosowywać prędkość do warunków drogowych.**
- **Zawsze zachowywać ostrożność pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji. Układ FCA nie zatrzymuje pojazdu całkowicie i nie jest układem unikania kolizji.**

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu



OAEPH059649L

- Ustawienia funkcji układu FCA
  – Układ FCA można włączyć po włączeniu stacyjki (stan ON) w następujący sposób:

    Na wyświetlaczu LCD wybrać pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Forward safety” (Bezpieczeństwo przed pojazdem).
  – Zaznaczenie pozycji „Active assist” (wspomaganie aktywne) powoduje aktywację układu FCA. Komunikaty

ostrzegawcze i alarmy układu FCA zależą od poziomu ryzyka kolizji. Sposób ingerencji w hamowanie zależy od poziomu ryzyka kolizji.

– Jeżeli zaznaczono pozycję „Warning only” (tylko ostrzeganie), układ FCA generuje jedynie komunikaty ostrzegawcze i alarmy zależne od poziomu ryzyka kolizji. Przy tym ustawieniu funkcja ingerowania w hamowanie nie działa.
– Zaznaczenie pozycji „Off” (wył.) powoduje wyłączenie układu FCA.



Po wyłączeniu układu FCA w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza wyłączenia układu. Kierowca może sprawdzać na wyświetlaczu LCD stan włączenia/wyłączenia układu FCA. Lampka świeci się również po wyłączeniu układu stabilizacji toru jazdy (ESC). Jeżeli po włączeniu układu FCA lampka ostrzegawcza wyłączenia układu nie gaśnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OAEPH059650L

• Wybór sposobu ostrzegania

Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning timing” (Czas ostrzegania) → „Normal/Later” (Normalne/późne).

Sposoby ostrzegania początkowego w zależności od wybranej opcji

– Normal (normalne):

  Początkowe ostrzeżenie o zderzeniu czołowym pojawia się w momencie zadanym w nominalnych ustawieniach układu. W przypadku odczucia, że ostrzeżenie pojawia się zbyt wcześnie, należy wybrać ustawienie „Later” (Późne).

  Jeżeli jednak pojazd poprzedzający gwałtownie się zatrzyma, czas pojawienia się ostrzeżenia początkowego może nie wydawać się krótki, nawet przy wybranej opcji „Normal” (Normalne).

– Later (późne):

  Początkowe ostrzeżenie o zderzeniu czołowym pojawia się później niż normalnie. W przypadku wyboru tej opcji ostrzeżenie początkowe o pojeździe, pieszym lub rowerzyście (jeżeli funkcja występuje) pojawia się przy odległości mniejszej, niż zadana w nominalnych ustawieniach układu.

  Opcję tę należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.

  Podczas gwałtownego przyspieszania przy obecności pojazdu poprzedzającego ostrzeżenie początkowe wydaje się pojawiać wcześniej, nawet przy wybranej opcji „Later” (Późne).

Informacja

Zmiana czasu ostrzegania przez ten układ może spowodować również zmiany czasów ostrzegania przez inne układy.

Warunki wstępne aktywacji układu

Układ FCA jest gotowy do aktywacji (ingerencji) po zaznaczeniu na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników opcji „Active Assist (Wspomaganie aktywne) lub „Warning Only" (Tylko ostrzeganie) w pozycji „Forward Safety (Bezpieczeństwo przed pojazdem) i po spełnieniu poniższych warunków:

– Włączony układ stabilizacji toru jazdy (ESC).
– Prędkość pojazdu powyżej 8 km/h (układ FCA może ingerować jedynie w określonym zakresie prędkości).
– Wykrycie przez układ pieszego, rowerzysty (jeżeli funkcja występuje) lub pojazdu poprzedzającego zagrażającego kolizją. Jednakże w zależności od sytuacji lub stanu pojazdu układ FCA może nie ingerować lub może jedynie emitować alarm dźwiękowy.

  Układ FCA może nie działać prawidłowo w pewnych sytuacjach występujących przed pojazdem oraz przy niektórych kierunkach poruszania się pieszych lub rowerzystów (jeżeli funkcja występuje).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć dekoncentracji, kierowca nie powinien zmieniać ustawień ani wyłączać układu FCA podczas jazdy. Przed zmianą ustawień lub wyłączeniem układu należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**
- **Układ FCA włącza się automatycznie po włączeniu stacyjki (stan ON). Kierowca może wyłączyć układ FCA, korzystając z ustawień systemowych na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników.**
- **Układ FCA wyłącza się automatycznie po wyłączeniu układu ESC. Po wyłączeniu układu ESC układu FCA nie można włączyć na wyświetlaczu LCD. W takiej sytuacji świeci się lampka ostrzegawcza układu FCA — jest to zjawisko normalne.**

Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA w hamowanie

Układ FCA generuje komunikaty ostrzegawcze i alarmy oraz steruje hamowaniem awaryjnym w sposób zależny od poziomu ryzyka kolizji czołowej. Ma to miejsce np. podczas gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego lub wykrycia ryzyka możliwej kolizji z pieszym lub rowerzystą (jeżeli funkcja występuje).

Collision Warning (ostrzeżenie o zderzeniu) (1. ostrzeżenie)

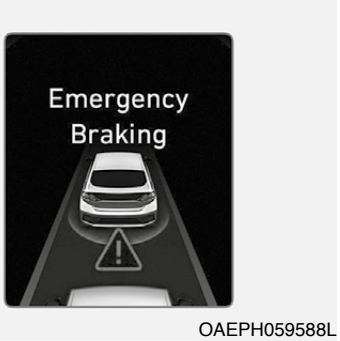


OAEPH059587L

Kiedy na ekranie pojawia się ten komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Ponadto w celu ułatwienia zmniejszenia prędkości układ ingeruje w sterowanie napędem.

- W przypadku wykrycia pojazdu poprzedzającego układ FCA ingeruje przy prędkości w zakresie od 8 km/h do 180 km/h. Maksymalna prędkość pojazdu może być mniejsza, w zależności od pojazdu poprzedzającego i warunków otoczenia.
- W przypadku wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem układ FCA ingeruje przy prędkości w zakresie od 8 km/h do 70 km/h. Maksymalna prędkość pojazdu może być mniejsza, w zależności od pieszego lub rowerzysty przed pojazdem i warunków otoczenia.
- Jeżeli w ustawieniach układu zaznaczono pozycję „Warning only” (Tylko ostrzeganie), układ FCA generuje jedynie komunikaty ostrzegawcze i alarmy zależne od poziomu ryzyka kolizji. Ponieważ w takim przypadku układ FCA nie steruje hamulcami, należy nimi operować samodzielnie.

Emergency braking (hamowanie awaryjne) (2. ostrzeżenie)



OAEPH059588L

Kiedy na ekranie pojawia się ten komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Ponadto w celu ułatwienia zmniejszenia prędkości układ ingeruje w sterowanie napędem.

- W przypadku wykrycia pojazdu poprzedzającego układ FCA ingeruje przy prędkości w zakresie od 8 km/h do 180 km/h. Maksymalna prędkość pojazdu może być mniejsza, w zależności od pojazdu poprzedzającego i warunków otoczenia.
- W przypadku wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem układ FCA ingeruje przy prędkości w zakresie od 8 km/h do 70 km/h. Maksymalna prędkość pojazdu może być mniejsza, w zależności od pieszego lub rowerzysty przed pojazdem i warunków otoczenia.
- Jeżeli w ustawieniach układu zaznaczono pozycję „Warning only” (Tylko ostrzeganie), układ FCA generuje jedynie komunikaty ostrzegawcze i alarmy zależne od poziomu ryzyka kolizji. Ponieważ w takim przypadku układ FCA nie steruje hamulcami, należy nimi operować samodzielnie.

Działanie hamulców

- W sytuacji niebezpiecznej układ hamulcowy przełącza się w stan gotowości. Umożliwia to szybką reakcję na naciśnięcie pedału hamulca przez kierowcę.
- Aby zapewnić optymalną siłę hamowania, po naciśnięciu pedału hamulca przez kierowcę układ FCA dodatkowo zwiększa siłę hamowania.
- Ingerencja w działanie układu hamulcowego kończy się automatycznie w przypadku gwałtownego naciśnięcia przez kierowcę pedału przyspieszenia lub nagłego ruchu kierownicą.
- Sterowanie hamulcami przez układ FCA wyłącza się automatycznie po ustaniu niebezpieczeństwa.

⚠ OSTROŻNIE

- **Podczas jazdy kierowca powinien zawsze zachowywać najwyższą ostrożność, nawet jeżeli nie występują żadne komunikaty ostrzegawcze ani alarmy układu FCA.**
- **Po ingerencji układu w hamowanie należy natychmiast wcisnąć pedał hamulca i sprawdzić otoczenie pojazdu. Ingerencja układu w hamowanie trwa ok. 2 sekundy.**
- **W przypadku włączonych innych dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych, takich jak sygnał ostrzegawczy niezapięcia pasa bezpieczeństwa, dźwiękowy sygnał ostrzegawczy układu FCA może się nie włączyć.**
- **Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Automatyczne hamowanie przez układ nie powoduje zatrzymania pojazdu ani nie pozwala na uniknięcie wszystkich kolizji. Za bezpieczną jazdę i utrzymywanie kontroli nad pojazdem odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Skrypt sterowania układem FCA wykorzystuje następujące parametry: prędkość jazdy, odległość do pojazdu poprzedzającego, pieszego lub rowerzysty (jeżeli funkcja występuje) i prędkość pojazdu poprzedzającego. Na działanie układu FCA mogą wpływać niekorzystne warunki atmosferyczne i warunki drogowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie próbować wymuszać ingerencji układu celowo niebezpieczną jazdą.

Czujnik układu FCA





Aby zapewnić prawidłowe działanie układu FCA, należy zawsze zwracać uwagę, by osłona czujnika i czujnik były czyste i nie zostały zasłonięte śniegiem ani innymi ciałami obcymi.

Zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce przysłaniające czujnik mogą negatywnie wpływać na jego działanie.

UWAGA

- **Nie montować ozdobnych obramowań tablicy rejestracyjnej, naklejek, osłon itp. w pobliżu czujnika radarowego. Może to wpływać negatywnie na działanie radaru.**
- **Zawsze utrzymywać czystość czujnika radarowego i jego osłony.**
- **Do mycia pojazdu używać wyłącznie miękkiej ściereczki. Nie kierować strumienia wody pod ciśnieniem bezpośrednio na czujnik ani na jego osłonę.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie przykładać nadmiernej siły do czujnika radarowego ani do jego osłony. Zmiana ustawienia kamery może spowodować nieprawidłowe działanie układu FCA. W konsekwencji komunikat ostrzegawczy może się nie pojawić. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **W przypadku uszkodzenia zderzaka przedniego w pobliżu czujnika radarowego układ FCA może nie działać prawidłowo. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Podczas wymiany uszkodzonego czujnika lub jego osłony stosować jedynie oryginalne części zamienne. Nie pokrywać osłony czujnika powłoką lakierową.**

UWAGA

- **NIE montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **NIE umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. papier, lusterko) na desce rozdzielczej. Odbicia światła mogą uniemożliwić prawidłowe działanie układu.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przed wodą.**
- **NIE rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**

i Informacja

W następujących przypadkach układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai:

- **Wymiana szyby czołowej.**
- **Uszkodzenie lub wymiana czujnika radarowego albo jego osłony.**

Komunikaty ostrzegawcze i lampka ostrzegawcza



OOSEV058030L

FCA disabled (Forward Collision Avoidance Assist). Radar blocked (układ FCA wyłączony, radar zablokowany)

Jeżeli osłona czujnika jest pokryta zanieczyszczeniami, śniegiem lub ciałami obcymi, układ FCA może nie wykrywać innych pojazdów. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się odpowiedni komunikat.

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu zanieczyszczeń, śniegu lub ciał obcych.

Układ FCA może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu pojazdu radar nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).

W takich przypadkach układ FCA może działać nieprawidłowo, chociaż na wyświetlaczu LCD nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ FCA może nie aktywować się przy pewnych stanach drogi, niekorzystnych warunkach pogodowych lub warunkach drogowych.

Nieprawidłowe działanie układu



OAEPH059657L

Check FCA (Forward Collision Avoidance Assist) system (sprawdzić układ FCA)

- Jeżeli układ FCA nie działa prawidłowo, świeci się lampka ostrzegawcza układu (🚗) i na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy. Po zniknięciu komunikatu włącza się główna lampka ostrzegawcza (⚠). W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Komunikat ostrzegawczy układu FCA może pojawiać się równocześnie z włączeniem lampki ostrzegawczej układu ESC. Lampka ostrzegawcza układu FCA gaśnie i komunikat ostrzegawczy znika po usunięciu problemu powodującego włączenie się lampki ostrzegawczej układu ESC.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Układ FCA pełni wyłącznie funkcję pomocniczą. Za kierowanie pojazdem i zachowanie bezpieczeństwa zawsze odpowiada kierowca. Nie należy polegać wyłącznie na układzie FCA. Należy zawsze utrzymywać odległość zapewniającą bezpieczną drogę hamowania, a w razie potrzeby zwalniać lub zatrzymywać pojazd, naciskając pedał hamulca.
- W pewnych sytuacjach i warunkach jazdy układ FCA może aktywować się przedwcześnie. Kiedy na ekranie pojawia się ten początkowy komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Z powodu ograniczeń wykrywania w niektórych sytuacjach czujnik radarowy lub kamera mogą nie wykrywać pojazdów poprzedzających, pieszych albo rowerzystów (jeżeli funkcja występuje). W takich przypadkach układ FCA nie aktywuje się i nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.
- Nawet w przypadku niesprawności funkcji sterowania hamulcami przez układ FCA, układ hamulcowy pojazdu działa prawidłowo. Jednakże w takim przypadku układ nie włącza hamulców w celu uniknięcia kolizji.
- W przypadku gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego układ może spowodować nagłe włączenie hamulców pojazdu z pełną siłą. Dlatego należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego.
- Układ FCA może aktywować się podczas hamowania przez kierowcę i spowodować niespodziewane, gwałtowne wytracenie prędkości, powodujące przemieszczenie się niezamocowanych przedmiotów i uderzenie nimi pasażerów. Zawsze mocować wszystkie przedmioty przewożone w pojeździe.
- Układ FCA może nie aktywować się, jeżeli w celu uniknięcia kolizji kierowca naciska pedał hamulca.
- Ingerencja układu w hamowanie może być niewystarczająca w przypadku gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego. Zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.
- Gwałtowne hamowanie w wyniku aktywacji układu FCA może spowodować obrażenia osób jadących pojazdem. Należy zachowywać najwyższą ostrożność.
- Układ FCA aktywuje się w przypadku wykrycia pojazdów, pieszych i rowerzystów (jeżeli funkcja występuje) jedynie przed pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Układ FCA nie działa podczas cofania.
- Układ FCA nie wykrywa na drodze innych obiektów ani zwierząt.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Układ FCA nie wykrywa pojazdów na przeciwnym pasie ruchu.**
- **Układ FCA nie wykrywa pojazdów nadjeżdżających z boku.**
- **Układ FCA nie wykrywa innych pojazdów stojących prostopadle do naszego pojazdu na skrzyżowaniach lub na końcu drogi bez przejazdu.**
- **Układ FCA nie wykrywa rowerzystów nadjeżdżających z boku.**

W takich przypadkach należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości lub zatrzymania pojazdu.

Ograniczenia układu

Układ FCA wykrywa i monitoruje pojazdy poprzedzające oraz wykrywa pieszych i rowerzystów (jeżeli funkcja występuje) na drodze przed pojazdem. Wykorzystuje on w tym celu czujniki radarowe i kamerę z systemem rozpoznawania obrazu. W przypadku wykrycia ryzyka kolizji/potrącenia układ ostrzega kierowcę, a w razie braku jego reakcji rozpoczyna hamowanie awaryjne.

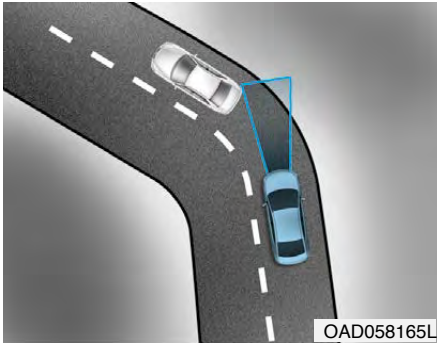
W pewnych sytuacjach czujnik radarowy lub kamera mogą nie wykryć pojazdu poprzedzającego, pieszego lub rowerzysty (jeżeli funkcja występuje). W takich przypadkach układ FCA może nie działać prawidłowo. W opisanych poniżej sytuacjach działanie układu FCA może być ograniczone, dlatego kierowca musi zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.

Wykrywanie pojazdów

Czujnik może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- W ciągu 15 sekund po uruchomieniu pojazdu lub inicjalizacji kamery.
- Zasłonięcie czujnika radarowego lub kamery zanieczyszczeniami albo ciałami obcymi.
- Ograniczenie czułości obiektywu kamery z powodu zastosowania przyciemnianej szyby czołowej, nałożenia na nią folii lub powłoki przyciemniającej albo przysłonięcie obiektywu ciałami obcymi (naklejkami, owadami itp.) na szybie.
- Złe warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu, powodujące ograniczenie zasięgu czujnika lub pola widzenia kamery.
- Zakłócenia powodowane przez fale elektromagnetyczne.
- Silne nieregularne odbicia od czujnika radarowego.
- Ograniczenie możliwości rozpoznawania obiektów przez radar lub kamerę.
- Niedostateczna wielkość poprzedzającego pojazdu, uniemożliwiająca jego wykrycie (np. motocykl).

- Nadmierna wielkość pojazdu poprzedzającego, uniemożliwiająca prawidłowe rozpoznanie go przez kamerę (np. nadwymiarowa naczepa itp.).
- Niedostateczne oświetlenie pola widzenia kamery (otoczenie zbyt ciemne, nadmierne odbicia światła lub oświetlenie zakłócające pole widzenia).
- Brak świateł tylnych pojazdu poprzedzającego, wyłączone lub nietypowo zamontowane światła tylne.
- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu.
- Odbicie świateł oświetlenia ulicznego lub pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Intensywne światło słoneczne lub światła pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka w polu widzenia kamery.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Zmienna prędkość jazdy pojazdu poprzedzającego.
- Droga nieutwardzona, nierówna nawierzchnia lub nagłe zmiany nachylenia drogi.
- Przejazd przez obszary, w których występują obiekty metalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
- Jazda wewnątrz budynku, np. po parkingu podziemnym.
- Brak rozpoznania przez kamerę całego pojazdu poprzedzającego.
- Uszkodzona kamera.
- Zbyt ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel lub podczas jazdy w nocy bez włączonych świateł przednich.
- Cień rzucany na drogę przez barierę drogową, drzewa itp.
- Przejazd przez bramkę poboru opłat.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Słaba widoczność tyłu pojazdu poprzedzającego (pojazd poprzedzający zwrócony w innym kierunku lub przewrócony).
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Nagłe zmiany zdolności rozpoznawania obiektów przez czujnik z powodu szybkiej jazdy po nierównościach.
- Kierunek jazdy pojazdu poprzedzającego prostopadły do kierunku jazdy naszego pojazdu.
- Pojazd poprzedzający stoi prostopadle do kierunku jazdy naszego pojazdu.
- Jazda pojazdu poprzedzającego w kierunku naszego pojazdu lub jazda do tyłu.
- Nasz pojazd i pojazd poprzedzający poruszają się po rondzie (w ruchu okrężnym).



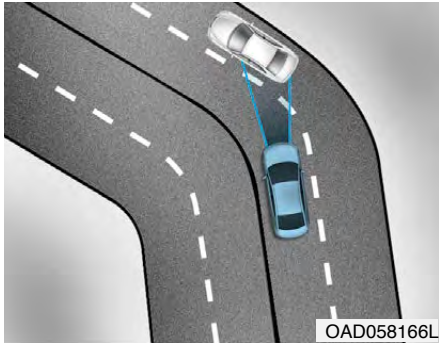
- Jazda na zakręcie.

  Podczas jazdy na zakręcie skuteczność układu FCA może być ograniczona.

  Podczas jazdy na zakręcie układ FCA nie wykrywa pojazdów na tym samym pasie ruchu i jego skuteczność może być ograniczona. W takich sytuacjach układ może ostrzegać kierowcę lub włączać hamulce bez potrzeby albo nie ostrzegać i nie włączać hamulców w razie konieczności.

  Podobnie w pewnych sytuacjach na zakrętach przedni czujnik radarowy lub kamera mogą nie wykrywać pojazdów poprzedzających.

W takich przypadkach należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.



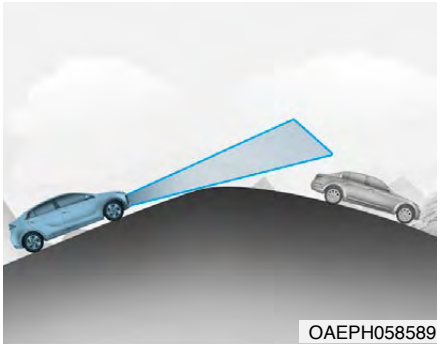
Podczas jazdy na zakręcie układ FCA może wykrywać pojazdy na sąsiednim pasie ruchu.

W takim przypadku układ może bez potrzeby ostrzegać kierowcę i włączać hamulce.

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze. W razie potrzeby należy zwiększyć odległość do pojazdu poprzedzającego, naciskając pedał hamulca.

W pewnych sytuacjach aby uniemożliwić układowi niepotrzebne zmniejszenie prędkości, konieczne może być naciśnięcie pedału przyspieszenia.

Sprawdzać, czy warunki na drodze umożliwiają bezpieczne korzystanie z układu FCA.

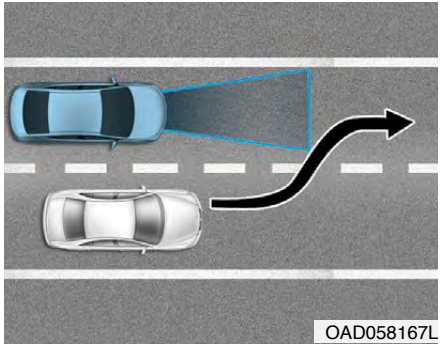


- Jazda na wzniesieniach.

  Skuteczność działania układu FCA obniża się na podjazdach i zjazdach. W takich sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów poprzedzających na tym samym pasie ruchu. W takich przypadkach układ może niepotrzebnie ostrzegać lub alarmować kierowcę albo nie ostrzegać go wcale.

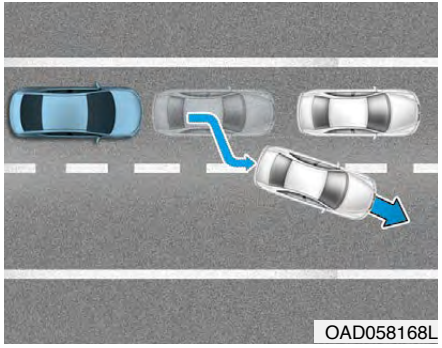
  W przypadku nagłego wykrycia innego pojazdu przez układ FCA po przejeździe przez szczyt wzniesienia pojazd może gwałtownie zwolnić.

Na podjazdach i zjazdach należy zawsze patrzeć przed siebie. Należy również utrzymywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego, w razie potrzeby naciskając pedał hamulca.

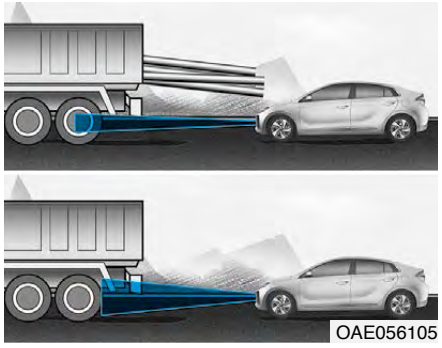

OAD058167L

- Zmiana pasa ruchu

  Jeżeli pojazd jadący obok zmienia pas ruchu i pojawia się z przodu, układ FCA może go nie wykryć natychmiast, zwłaszcza jeżeli zmiana pasa odbyła się nagle. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OAD058168L

Jeżeli podczas jazdy w ruchu o dużym natężeniu, z częstym zatrzymywaniem i ruszaniem z miejsca, pojazd poprzedzający zmienia pas ruchu na sąsiedni, układ FCA może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OAE056105

- Wykrywanie pojazdu poprzedzającego

  Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zwiększyć uwagę. Układ FCA może nie wykrywać ładunku wystającego poza pojazd. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości od końca ładunku, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

Wykrywanie pieszych lub rowerzystów (jeżeli funkcja występuje)

Czujnik może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Niewykrycie pieszego lub rowerzysty przez system rozpoznawania kamery, jeżeli np. pieszy jest pochylony lub niecałkowicie wyprostowany.
- Bardzo szybkie poruszanie się pieszego lub rowerzysty albo jego nagłe pojawienie się w polu wykrywania kamery.
- Kolor odzieży pieszego lub rowerzysty zlewający się z otoczeniem, utrudniający wykrycie przez system rozpoznawania kamery.
- Otoczenie zbyt jasne (np. jazda w pełnym świetle słonecznym lub pod słońce) albo zbyt ciemne (np. jazda nocą po nieoświetlonej drodze).
- Utrudnione odróżnienie pieszego lub rowerzysty od innych obiektów w otoczeniu, np. w przypadku grupy pieszych, rowerzystów lub tłumu.
- Obecność obiektu przypominającego kształtem człowieka.
- Niski wzrost pieszego lub rowerzysty.
- Osoba niepełnosprawna.
- Ograniczenie możliwości rozpoznawania obiektów przez czujnik.
- Zasłonięcie czujnika radarowego lub kamery zanieczyszczeniami albo ciałami obcymi.
- Złe warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu, powodujące ograniczenie zasięgu czujnika lub pola widzenia kamery.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Jazda pod słońce.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Nagłe zmiany zdolności rozpoznawania obiektów przez czujnik z powodu szybkiej jazdy po nierównościach.
- Przejazd przez skrzyżowanie o ruchu okrężnym.
- Nagłe pojawienie się pieszego lub rowerzysty przed pojazdem.
- Kierunek jazdy rowerzysty przecinający nasz kierunek.
- Zakłócenia elektromagnetyczne.
- Obecność rowerzysty w pobliżu strefy prowadzenia prac drogowych, bariery lub innego obiektu metalowego.
- Słabe odbijanie fal radarowych przez materiał roweru.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie używać układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) podczas holowania innego pojazdu. Aktywacja układu FCA może spowodować sytuację niebezpieczną dla pojazdu holującego i/lub holowanego.**
- **Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zachowywać wzmożoną ostrożność.**
- **Układ FCA służy do wykrywania i monitorowania pojazdów poprzedzających oraz do wykrywania pieszych lub rowerzystów (jeżeli funkcja występuje) na drodze przed pojazdem. Wykorzystuje on w tym celu czujniki radarowe i kamerę z funkcją rozpoznawania obrazu. Układ nie wykrywa rowerów, motocykli ani obiektów na małych kółkach, takich jak wózki bagażowe, wózki na zakupy lub wózki dziecięce.**
- **Nigdy nie próbować sprawdzać działania układu FCA. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Po wymianie zderzaka przedniego, szyby czołowej, radaru lub kamery pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

i Informacja

W pewnych sytuacjach układ FCA może wyłączyć się z powodu zakłóceń elektromagnetycznych.

UKŁAD MONITOROWANIA „MARTWEGO POLA” I OSTRZEGANIA O ZDERZENIU (BCW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Opis układu

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) wykorzystuje czujniki radarowe zamontowane w zderzaku tylnym. Układ monitoruje przestrzeń za pojazdem niewidoczną dla kierowcy w lusterkach i ostrzega go, jeżeli znajduje się w niej inny pojazd.

1) „Martwe pole”

Zasięg wykrywania obiektów zmienia się w zależności od prędkości pojazdu.

Należy pamiętać, że w przypadku jazdy ze znacznie wyższą prędkością niż inne pojazdy ostrzeżenie nie nastąpi.

2) Pojazd zbliżający się z wysoką prędkością

Układ wykrywa pojazdy nadjeżdżające sąsiednimi pasami ruchu z wyższą prędkością. Jeżeli w takim przypadku kierowca zamierza zmienić pas ruchu i sygnalizuje to włączeniem kierunkowskazu, układ emituje alarm dźwiękowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nawet jeżeli układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) jest włączony, należy zawsze zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację na drodze.**
- **Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) to układ dodatkowy, wspomagający kierowcę. Nie należy polegać na nim całkowicie. Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zachowywać uwagę podczas prowadzenia.**
- **Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) nie zastępuje prawidłowej i bezpiecznej techniki jazdy. Zawsze zachowywać ostrożność podczas zmiany pasa ruchu lub cofania.**
- **Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) może nie wykrywać obiektów znajdujących się obok pojazdu.**

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu



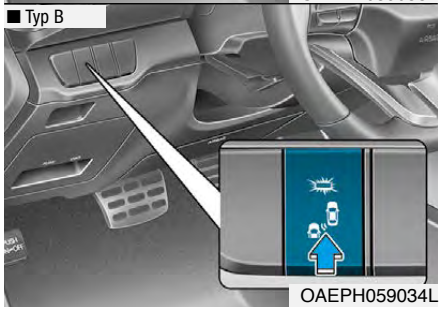
OAEPH059651L

- Ustawienia funkcji układu BCW
  - Układ można włączyć po włączeniu stacyjki (stan ON), wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driving Assist” (Wspomaganie kierowcy) → „Blind-spot safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”).
  - Układ BCW włącza się i jest gotowy do działania po zaznaczeniu opcji „Warning Only” (Tylko ostrzeganie). W przypadku wykrycia pojazdu w „martwym polu” układ emituje dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
  - Zaznaczenie opcji „Off” (Wył.) powoduje wyłączenie układu BCW i zgaśnięcie lampki włącznika układu.

■ Typ A


OAEPH059033L

■ Typ B


OAEPH059034L

- Naciśnięcie włącznika układu BCW, kiedy zaznaczona została opcja „Warning only” (Tylko ostrzeganie), powoduje zgaśnięcie lampki włącznika i wyłączenie układu.
- Naciśnięcie włącznika układu BCW, kiedy układ jest wyłączony, powoduje włączenie się lampki włącznika i aktywację układu.

  W przypadku wyłączenia silnika przy włączonym układzie i ponownego uruchomienia silnika przez 3 sekundy świecą się lampki ostrzegawcze w lusterkach zewnętrznych.
- Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia układu.



OAEPH059650L

- Wybór sposobu ostrzegania

Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning timing” (Czas ostrzegania) → „Normal/Later” (Normalne/późne).

Sposoby ostrzegania początkowego w zależności od wybranej opcji

– Normal (normalne):

Początkowe ostrzeżenie układu BCW pojawia się w momencie zadanym w nominalnych ustawieniach układu. W przypadku odczucia, że ostrzeżenie pojawia się zbyt wcześnie, należy wybrać ustawienie „Later” (późne).

Jeżeli jednak pojazd jadący obok lub za naszym pojazdem gwałtownie przyspieszy, czas pojawienia się ostrzeżenia początkowego może nie wydawać się krótki.

– Later (późne):

Opcję tę należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.

Informacja

Zmiana czasu ostrzegania przez ten układ może spowodować również zmiany czasów ostrzegania przez inne układy.



OAEPH059652L

- Ustawianie głośności ostrzeżeń

  Kierowca może wybrać głośność ostrzeżeń, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning volume” (głośność ostrzeżeń) → „High/Medium/Low” (wysoka/średnia/niska).

Informacja

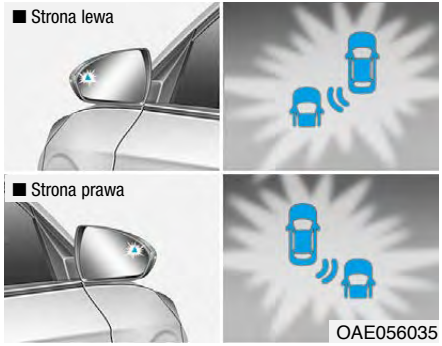
Zmiana głośności ostrzeżeń tego układu może spowodować również zmiany głośności ostrzeżeń innych układów.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.

Warunki działania

Układ przełącza się w stan gotowości po zaznaczeniu na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników opcji „Warning Only” (Tylko ostrzeganie) i po przekroczeniu przez pojazd prędkości 30 km/h.

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)



Pierwszy stopień alarmu

Kiedy czujnik układu wykrywa inny pojazd, włącza się lampka ostrzegawcza znajdująca się w odpowiednim lusterku zewnętrznym oraz na wyświetlaczu przeziernym (jeżeli występuje).

Kiedy wykryty pojazd opuszcza „martwe pole” widzenia, lampka ostrzegawcza gaśnie.



A: dźwięk ostrzegawczy

Drugi stopień alarmu

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy włącza się w następujących sytuacjach:

1. Wykrycie przez radar pojazdu w „martwym polu” ORAZ
2. Włączony kierunkowskaz (po stronie, po której został wykryty inny pojazd).

W przypadku włączenia się tego alarmu miga lampka ostrzegawcza w odpowiednim lusterku zewnętrznym oraz na wyświetlaczu przeziernym (jeżeli występuje). Równocześnie rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Wyłączenie kierunkowskazu powoduje wyłączenie się dźwiękowego sygnału ostrzegawczego.

Kiedy wykryty pojazd opuszcza „martwe pole” widzenia, lampka ostrzegawcza gaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym włącza się zawsze, kiedy układ wykrywa inny pojazd z tyłu.**

  Aby uniknąć wypadku, nie należy koncentrować się wyłącznie na lampce ostrzegawczej i nie wolno zaniedbywać sprawdzania otoczenia pojazdu.
- **Nawet jeżeli pojazd jest wyposażony w układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW), należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy. Nie polegać wyłącznie na układzie — przed zmianą pasa ruchu lub podczas wyjeżdżania tyłem zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.**
- **Z powodu ograniczeń układu w pewnych warunkach układ może nie ostrzegać kierowcy, dlatego podczas jazdy lub włączania się do ruchu należy zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.**

⚠ OSTROŻNIE

- **Podczas prowadzenia pojazdu kierowca zawsze musi zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację na drodze, niezależnie od stanu lampek w lusterkach zewnętrznych i alarmów dźwiękowych.**
- **Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ BCW.**
- **Ostrzeżenia układu BCW mogą się nie włączać, jeżeli w tym samym czasie inne układy emitują dźwięki ostrzegawcze.**

Położenie czujników



Radary tylne są zamontowane w zderzaku tylnym. Monitorują one przestrzeń obok pojazdu i za nim. Aby zapewnić prawidłowe działanie układu, należy utrzymywać czystość zderzaka tylnego.

UWAGA

- **Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli zderzak jest uszkodzony albo został wymieniony lub naprawiony.**
- **Zasięg wykrywania przez czujniki zmienia się w zależności od szerokości drogi. Jeżeli droga jest wąska, układ może wykrywać pojazdy na sąsiednich pasach ruchu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Układ może wyłączyć się z powodu zakłóceń wytwarzanych przez silne pole elektromagnetyczne.**
- **Zawsze utrzymywać czystość czujników.**
- **NIE rozmontowywać czujników ani nie uderzać w nie.**
- **Nie przykładać nadmiernej siły do czujnika radarowego ani do jego osłony. Zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie układu. W konsekwencji komunikat ostrzegawczy może się nie pojawić. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie zakrywać zderzaka w pobliżu czujnika radarowego naklejkami, osłonami itp. ani nie pokrywać tego obszaru powłoką lakierową. Może to wpływać negatywnie na działanie czujnika.**

Komunikaty ostrzegawcze



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked (układ BCW wyłączony, radar zablokowany)

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w następujących sytuacjach:
  - Zasłonięcie jednego lub obu czujników w zderzaku tylnym przez zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce.
  - Jazda w obszarach o małym natężeniu ruchu, w których układ nie wykrywa innych pojazdów przez dłuższy czas.
  - Niesprzyjające warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu.
  - Holowanie przyczepy lub zamontowany tylny bagażnik zewnętrzny.

W każdej z powyższych sytuacji układ BCW wyłącza się automatycznie — gaśnie lampka włącznika układu.

Informacja

Wyłączanie układu BCW i RCCW (jeżeli występuje) w przypadku holowania przyczepy lub lawety

- **Nacisnąć włącznik układu BCW — gaśnie lampka włącznika układu.**
- **Wyłączyć układ RCCW (jeżeli występuje), usuwając zaznaczenie pozycji „User settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety” (bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Rear cross-traffic safety” (monitorowanie pojazdów w strefie tylnej).**

Jeżeli w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy wyłączenia układu BCW, należy sprawdzić, czy miejsca zamontowania czujników w zderzaku tylnym nie są zanieczyszczone ani pokryte śniegiem. Usunąć zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce, które mogą zakłócać prawidłowe działanie czujników radarowych.

Po oczyszczeniu zderzaka układ powinien działać prawidłowo po upływie ok. 10 minut.

Jeżeli po tym czasie układ nadal nie działa prawidłowo, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system (sprawdzić układ BCW)

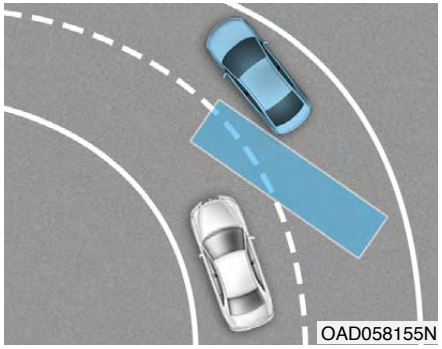
Jeżeli układ BCW jest niesprawny, na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy i gaśnie lampka włącznika układu. Układ wyłącza się automatycznie. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu

Kierowca musi pamiętać, że w następujących sytuacjach układ może nie wykrywać innych pojazdów lub obiektów:

- Holowanie przyczepy lub lawety.
- Złe warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu.
- Przysłonięcie czujnika deszczem, śniegiem, błotem itp.
- Przysłonięcie zderzaka w pobliżu czujnika naklejkami, osłonami, bagażnikami na rowery itp.
- Uszkodzenie zderzaka tylnego lub nieprawidłowe położenie czujnika.
- Zmniejszenie lub zwiększenie wysokości pojazdu z powodu dużego obciążenia bagażnika, nieprawidłowego ciśnienia w oponach itp.
- Wysoka temperatura w pobliżu tylnego zderzaka.
- Zasłonięcie czujników przez inne pojazdy, ściany lub słupy na parkingu.
- Pokonywanie zakrętu.
- Przejazd przez bramkę poboru opłat.
- Nawierzchnia drogi lub pobocza zawierająca elementy metalowe (np. z powodu budowy przejazdu podziemnego).
- Obecność w pobliżu pojazdu obiektów nieruchomych, takich jak bariery drogowe itp.
- Stromy podjazd lub zjazd przy pasach ruchu na różnych wysokościach.
- Wąska droga zarośnięta drzewami lub trawą.
- Obszary o małym natężeniu ruchu, w których układ nie wykrywa innych pojazdów ani obiektów przez dłuższy czas.
- Mokra nawierzchnia.
- Obecność przy drodze podwójnych barier drogowych lub ścian.
- Obecność w pobliżu dużego pojazdu, takiego jak autobus lub samochód ciężarowy.
- Obecność innego pojazdu w bardzo niewielkiej odległości.
- Szybkie wyprzedzenie przez inny pojazd.
- Zmiana pasa ruchu.
- Równoczesne ruszenie z miejsca i przyspieszanie pojazdu znajdującego się w pobliżu.
- Zmiana przez inny pojazd pasa ruchu z sąsiedniego na dalszy lub z dalszego na sąsiedni.

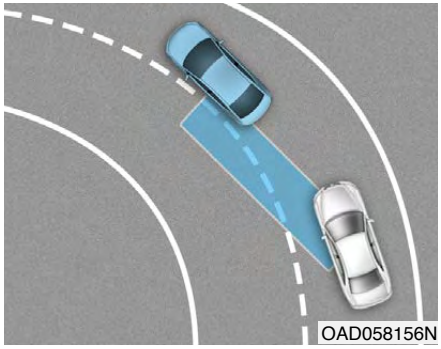
- Obecność w pobliżu motocykla lub roweru.
- Obecność w pobliżu naczepy niskopodwoziowej.
- Obecność w strefie wykrywania czujników niewielkich obiektów, takich jak wózek na zakupy lub wózek dziecięcy.
- Obecność w pobliżu niskiego pojazdu, takiego jak np. samochód sportowy.
- Nagła zmiana kierunku jazdy.
- Szybkie i nagłe zmiany pasa ruchu.
- Gwałtowne hamowanie.
- Bardzo niska temperatura zewnętrzna.
- Silne drgania pojazdu wywoływane przez nierówności nawierzchni.
- Śliska nawierzchnia, np. pokryta śniegiem, wodą lub lodem.


OAD058155N

- Jazda na zakręcie.

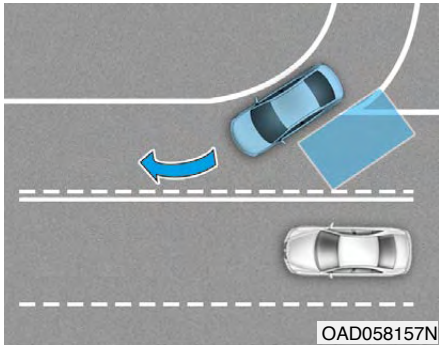
  Podczas jazdy na zakręcie układ BCW może nie działać prawidłowo. W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.


OAD058156N

Podczas jazdy na zakręcie układ BCW może nie działać prawidłowo. W pewnych sytuacjach układ może wykryć pojazd na tym samym pasie ruchu.

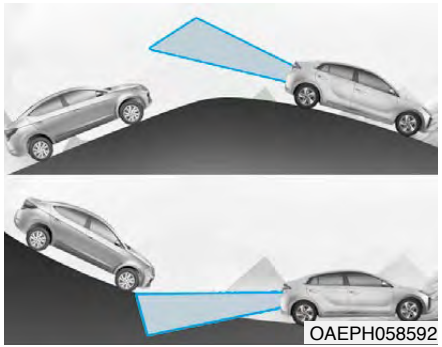
Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.


OAD058157N

- Przejazd przez rozwidlenie lub połączenie dróg.

  Układ BCW może nie działać prawidłowo podczas przejazdu przez rozwidlenie lub połączenie dróg. W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.

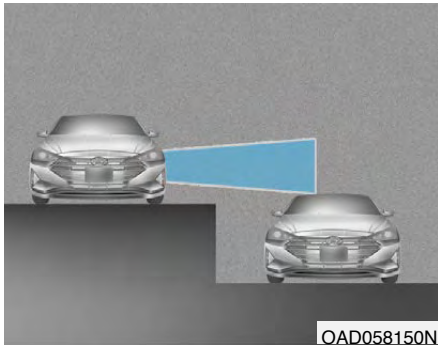

OAEPH058592

- Jazda na wzniesieniach.

  Podczas jazdy na wzniesieniach układ może nie działać prawidłowo. W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu.

  Może on również nieprawidłowo rozpoznawać teren lub pobliskie obiekty jako pojazdy.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.

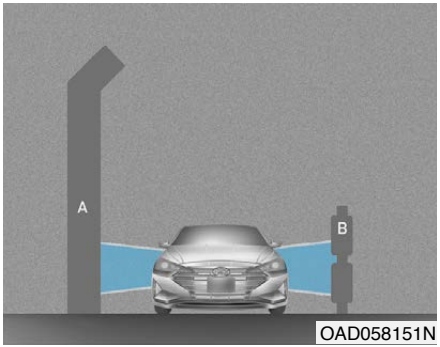

OAD058150N

- Pasy ruchu na różnych wysokościach.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli pasy ruchu znajdują się na różnych wysokościach.

  W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów na pasie ruchu na innej wysokości (np. połączenie z przejazdem podziemnym, skrzyżowania z pasami ruchu oddzielonymi nasypami itp.).

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.



A: ekran akustyczny, B: bariera drogowa

- Obecność obiektu w pobliżu jezdni.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli w pobliżu jezdni znajdują się obiekty.

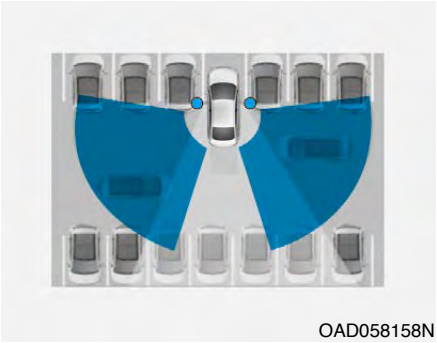
  W pewnych sytuacjach układ może nieprawidłowo rozpoznawać obiekty znajdujące się w pobliżu jezdni (ekrany akustyczne, bariery drogowe, podwójne bariery drogowe, bariery oddzielające pasy ruchu, słupki, oświetlenie uliczne, znaki drogowe, ściany tunelu itp.) jako pojazdy.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze.

UKŁAD MONITOROWANIA POJAZDÓW W STREFIE TYLNEJ (RCCW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Opis układu

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)



OAD058158N

Po włączeniu biegu wstecznego układ RCCW za pomocą czujników radarowych wykrywa pojazdy nadjeżdżające w strefie tylnej z prawej lub lewej strony.

Zasięg wykrywania obiektów zmienia się w zależności od prędkości nadjeżdżającego pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nawet jeżeli układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) jest włączony, należy zawsze zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację na drodze.**
- **Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) to układ dodatkowy, wspomagający kierowcę. Nie należy polegać na nim całkowicie. Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zachowywać uwagę podczas prowadzenia.**
- **Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) nie zastępuje prawidłowej i bezpiecznej techniki jazdy. Zawsze zachowywać ostrożność podczas cofania.**

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu



OAEPH059653L

- Ustawienia funkcji układu RCCW

  Układ można włączyć po włączeniu stacyjki (stan ON), wybierając na wyświetlaczu LCD pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driving Assist” (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety” (Bezpieczeństwo podczas parkowania) Układ włącza się i jest gotowy do działania po zaznaczeniu opcji „Rear cross-traffic safety” (Monitorowanie pojazdów w strefie tylnej).
- Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu pojazdu układ jest gotowy do działania.

- W przypadku wyłączenia pojazdu przy włączonym układzie i ponownego uruchomienia pojazdu przez 3 sekundy świecą się lampki ostrzegawcze w lusterkach zewnętrznych.



OAEPH059650L

- Wybór sposobu ostrzegania

  Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning timing” (Czas ostrzegania) → „Normal/Later” (Normalne/późne).

  Sposoby ostrzegania początkowego w zależności od wybranej opcji

  – Normal (normalne):

  Początkowe ostrzeżenie układu RCCW pojawia się w momencie zadanym w nominalnych ustawieniach układu. W przypadku odczucia, że ostrzeżenie pojawia się zbyt wcześnie, należy wybrać ustawienie „Later” (późne).

  Jeżeli jednak nadjeżdżający pojazd gwałtownie przyspieszy, czas pojawienia się ostrzeżenia początkowego może nie wydawać się krótki.

  – Later (późne):

  Opcję tę należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.

Informacja

Zmiana czasu ostrzegania przez ten układ może spowodować również zmiany czasów ostrzegania przez inne układy.

Przed zmianą czasu ostrzegania należy mieć świadomość konsekwencji takiej zmiany.



OAEPH059652L

- Ustawianie głośności ostrzeżeń

  Kierowca może wybrać głośność ostrzeżeń, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning volume” (głośność ostrzeżeń) → „High/Medium/Low” (wysoka/średnia/niska).

i Informacja

Zmiana głośności ostrzeżeń tego układu może spowodować również zmiany głośności ostrzeżeń innych układów.

Przed zmianą głośności ostrzeżeń należy mieć świadomość konsekwencji takiej zmiany.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.

Warunki działania

Włączanie układu:

1. Na wyświetlaczu LCD wybrać pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety” (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Rear cross-traffic safety” (monitorowanie pojazdów w strefie tylnej). Układ włącza się i jest gotowy do działania.
2. Układ aktywuje się po włączeniu biegu wstecznego i pozostaje aktywny podczas cofania z prędkością poniżej 10 km/h.

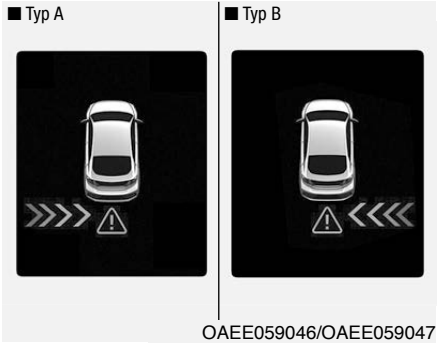
Jeżeli prędkość pojazdu przekracza 10 km/h, układ nie działa. Aktywacja nastąpi, kiedy prędkość spadnie poniżej 10 km/h.

Zasięg wykrywania układu wynosi około 0,5 ÷ 20 m. Układ wykrywa nadjeżdżające pojazdy, jeżeli ich prędkość wynosi 8 ÷ 36 km/h.

Należy pamiętać, że w niektórych warunkach zasięg wykrywania i prędkość mogą się zmieniać. Podczas cofania zawsze należy zachowywać ostrożność i zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.

Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)



OAEE059046/OAEE059047

Jeżeli czujniki układu wykrywają pojazd nadjeżdżający z lewej lub z prawej strony, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, miga lampka ostrzegawcza w odpowiednim lusterku zewnętrznym i na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy. Jeżeli równocześnie włączony jest monitor widoku za pojazdem, komunikat pojawia się również na ekranie systemu multimedialnego.

Ostrzeżenie wyłącza się w następujących przypadkach:

– Wykryty pojazd opuszcza obszar monitorowany przez czujniki.
– Wykryty pojazd znajduje się dokładnie za naszym pojazdem.
– Wykryty pojazd nie zbliża się.
– Wykryty pojazd zwalnia.

⚠ OSTROŻNIE

- **Kiedy spełnione są warunki działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW), ostrzeżenie pojawia się względem każdego pojazdu zbliżającego się z boku lub z tyłu do naszego stojącego pojazdu (prędkość 0 km/h).**
- **Ostrzeganie lub ingerowanie w hamowanie przez układ może być nieprawidłowe, jeżeli zderzak tylny jest zasłonięty innym pojazdem lub przeszkodą.**
- **Podczas prowadzenia pojazdu kierowca zawsze musi zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację na drodze, niezależnie od stanu lampek w lusterkach zewnętrznych i alarmów dźwiękowych.**
- **Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ.**
- **Ostrzeżenia układu RCCW mogą się nie włączać, jeżeli w tym samym czasie inne układy emitują dźwięki ostrzegawcze.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W przypadku włączonych innych dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych, takich jak sygnał ostrzegawczy niezapięcia pasa bezpieczeństwa, dźwiękowy sygnał ostrzegawczy układu RCCW może się nie włączyć.**
- **Nawet jeżeli pojazd jest wyposażony w układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW), należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy. Nie polegać wyłącznie na układzie — przed rozpoczęciem cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.**
- **Za prawidłowe operowanie hamulcami odpowiada kierowca.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Zawsze zachowywać najwyższą ostrożność podczas prowadzenia. W pewnych sytuacjach układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może się nie aktywować we właściwym momencie lub może się aktywować bez potrzeby.**
- **Układ RCCW nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za zachowywanie ostrożności pozwalającej na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji zawsze odpowiada kierowca. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**

Położenie czujników


OAE058065

Radary tylne są zamontowane w zderzaku tylnym. Monitorują one przestrzeń obok pojazdu i za nim. Aby zapewnić prawidłowe działanie układu, należy utrzymywać czystość zderzaka tylnego.

UWAGA

- **Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli zderzak jest uszkodzony albo został wymieniony lub naprawiony.**
- **Układ może wyłączyć się z powodu zakłóceń przez silne pole elektromagnetyczne.**
- **Zawsze utrzymywać czystość kamery.**
- **NIE rozmontowywać czujników ani nie uderzać w nie.**
- **Nie przykładać nadmiernej siły do czujnika radarowego ani do jego osłony. Zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie układu. W konsekwencji komunikat ostrzegawczy może się nie pojawić. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie zakrywać zderzaka w pobliżu czujnika radarowego naklejkami, osłonami itp. ani nie pokrywać tego obszaru powłoką lakierową. Może to wpływać negatywnie na działanie czujnika.**



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked (układ BCW wyłączony, radar zablokowany)

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w następujących sytuacjach:
  - Zasłonięcie jednego lub obu czujników w zderzaku tylnym przez zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce.
  - Jazda w obszarach o małym natężeniu ruchu, w których układ nie wykrywa innych pojazdów przez dłuższy czas.
  - Niesprzyjające warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu.
  - Holowanie przyczepy lub zamontowany tylny bagażnik zewnętrzny.

W każdej z powyższych sytuacji układ BCW wyłącza się automatycznie — gaśnie lampka włącznika układu.

Informacja

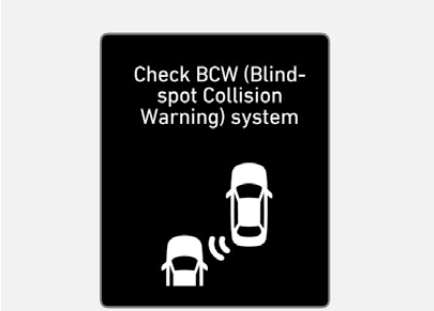
Wyłączanie układu BCW i RCCW (jeżeli występuje) w przypadku holowania przyczepy lub lawety

- **Nacisnąć włącznik układu BCW — gaśnie lampka włącznika układu.**
- **Wyłączyć układ RCCW (jeżeli występuje), usuwając zaznaczenie pozycji „User settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety” (bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Rear cross-traffic safety” (monitorowanie pojazdów w strefie tylnej).**

Jeżeli w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy wyłączenia układu BCW, należy sprawdzić, czy miejsca zamontowania czujników w zderzaku tylnym nie są zanieczyszczone ani pokryte śniegiem. Usunąć zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce, które mogą zakłócać prawidłowe działanie czujników radarowych.

Po oczyszczeniu zderzaka układ RCCW powinien działać prawidłowo po upływie ok. 10 minut.

Jeżeli po tym czasie układ nadal nie działa prawidłowo, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-Spot Collision Warning) system (sprawdzić układ BCW)

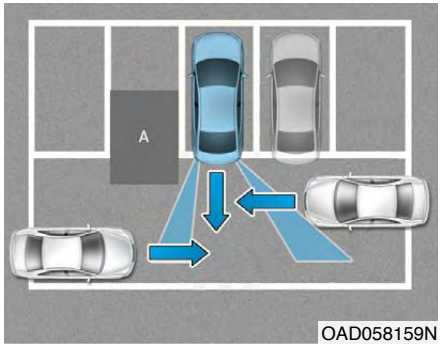
Jeżeli układ BCW jest niesprawny, na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy i gaśnie lampka włącznika układu. Układ wyłącza się automatycznie. Jeżeli układ BCW wyłączy się z powodu usterki, układ RCCW nie działa. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu

Kierowca musi pamiętać, że w następujących sytuacjach układ może nie wykrywać innych pojazdów lub obiektów:

- Holowanie przyczepy lub lawety.
- Złe warunki atmosferyczne, takie jak silne opady deszczu lub śniegu.
- Przysłonięcie czujnika deszczem, śniegiem, błotem itp.
- Przysłonięcie zderzaka w pobliżu czujnika naklejkami, osłonami, bagażnikami na rowery itp.
- Uszkodzenie zderzaka tylnego lub nieprawidłowe położenie czujnika.
- Zmniejszenie lub zwiększenie wysokości pojazdu z powodu dużego obciążenia bagażnika, nieprawidłowego ciśnienia w oponach itp.
- Wysoka temperatura w pobliżu tylnego zderzaka.
- Zasłonięcie czujników przez inne pojazdy, ściany lub słupy na parkingu.
- Pokonywanie zakrętu.
- Nawierzchnia drogi lub pobocza zawierająca elementy metalowe (np. z powodu budowy przejazdu podziemnego).
- Obecność w pobliżu pojazdu obiektów nieruchomych, takich jak bariery drogowe itp.
- Stromy podjazd lub zjazd przy pasach ruchu na różnych wysokościach.
- Wąska droga zarośnięta drzewami lub trawą.
- Jazda w obszarach o małym natężeniu ruchu, w których układ nie wykrywa innych pojazdów przez dłuższy czas.
- Mokra nawierzchnia.
- Obecność przy drodze podwójnych barier drogowych lub ścian.
- Obecność w pobliżu dużego pojazdu, takiego jak autobus lub samochód ciężarowy.
- Obecność innego pojazdu w bardzo niewielkiej odległości.
- Szybkie wyprzedzenie przez inny pojazd.
- Zmiana pasa ruchu.
- Równoczesne ruszenie z miejsca i przyspieszanie pojazdu znajdującego się w pobliżu.
- Zmiana przez inny pojazd pasa ruchu z sąsiedniego na dalszy lub z dalszego na sąsiedni.

- Obecność w pobliżu motocykla lub roweru.
- Obecność w pobliżu naczepy niskopodwoziowej.
- Obecność w strefie wykrywania czujników niewielkich obiektów, takich jak wózek na zakupy lub wózek dziecięcy.
- Obecność w pobliżu niskiego pojazdu, takiego jak np. samochód sportowy.
- Bardzo niska temperatura zewnętrzna.
- Silne drgania pojazdu wywoływane przez nierówności nawierzchni.
- Śliska nawierzchnia, np. pokryta śniegiem, wodą lub lodem.



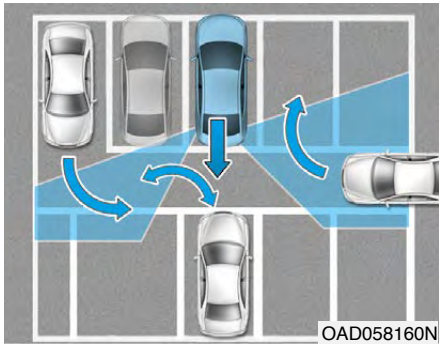
A: przeszkoda

- Obecność w pobliżu innych pojazdów lub konstrukcji.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli w pobliżu znajdują się inne pojazdy lub konstrukcje.

  W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów nadjeżdżających z tyłu. W takim przypadku ostrzeżenia lub hamulce mogą nie działać prawidłowo.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.

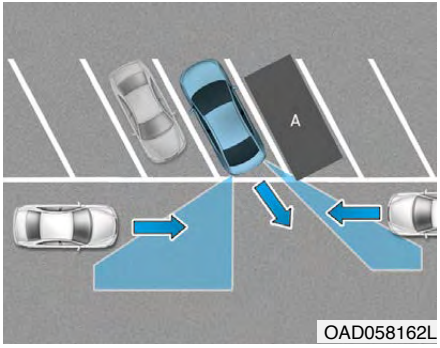


- Skomplikowany plan parkingu.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli plan parkingu jest skomplikowany.

  W pewnych sytuacjach układ może nie oceniać precyzyjnie ryzyka kolizji z pojazdami, które parkują lub wyjeżdżają z miejsc parkingowych w pobliżu (np. wyjazd pojazdu bezpośrednio za naszym pojazdem, parkowanie lub wyjazd w strefie tylnej, wykonanie skrętu przez nadjeżdżający pojazd itp.).

  W takim przypadku ostrzeżenia lub hamulce mogą nie działać prawidłowo.



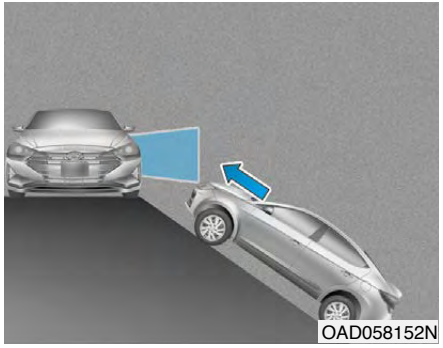
A: pojazd

- Pojazd zaparkowany pod kątem.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli pojazd jest zaparkowany pod kątem.

  W pewnych sytuacjach jeżeli pojazd zaparkowany pod kątem wyjeżdża z miejsca parkingowego, układ może nie wykrywać pojazdów nadjeżdżających z lewej lub z prawej strony. W takim przypadku ostrzeżenia lub hamulce mogą nie działać prawidłowo.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.

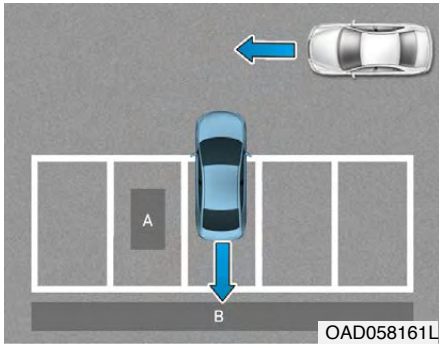


- Pojazd na/w pobliżu pochyłości.

  Układ może nie działać prawidłowo, jeżeli pojazd znajduje się na/w pobliżu pochyłości.

  W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów nadjeżdżających z lewej lub z prawej strony. W takim przypadku ostrzeżenia lub hamulce mogą nie działać prawidłowo.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.



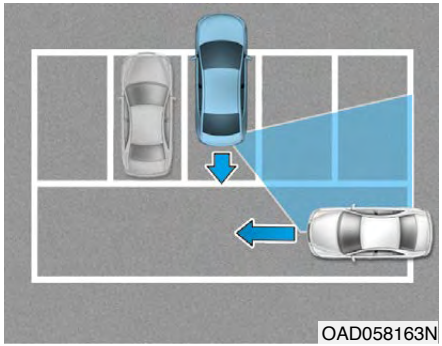
A: przeszkoda, B: ściana

- Parkowanie na miejscu, w pobliżu którego znajduje się konstrukcja.

  Układ może nie działać prawidłowo podczas parkowania na miejscu, przy którym za pojazdem lub obok niego znajduje się konstrukcja.

  W pewnych sytuacjach podczas parkowania tyłem układ może wykrywać pojazdy nadjeżdżające w strefie przedniej. W takim przypadku mogą pojawiać się ostrzeżenia lub włączyć hamulce.

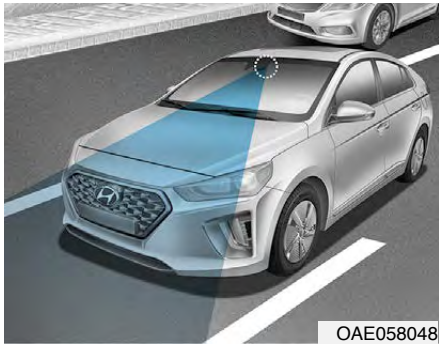
  Dlatego podczas parkowania należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.



- Pojazd parkowany tyłem.

  Jeżeli podczas wyjeżdżania tyłem czujniki wykryją inny pojazd w tylnej strefie miejsca parkingowego, układ emituje ostrzeżenie lub ingeruje w hamowanie. Dlatego podczas wykonywania manewrów należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.

UKŁAD ŚLEDZENIA PASA RUCHU (LFA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Układ LFA za pomocą kamery na szybie czołowej wykrywa linie ograniczające pas ruchu na jezdni i pomaga kierowcy utrzymywać pojazd pomiędzy tymi liniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za obserwację otoczenia pojazdu oraz za bezpieczne prowadzenie zawsze odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z układu LFA należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas jazdy z aktywnym układem nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą.**
- **Układ LFA pomaga kierowcy w utrzymywaniu pojazdu na środku pasa ruchu, ingerując w kierowanie pojazdem. Kierowca nie może jednak polegać wyłącznie na układzie i musi zwracać uwagę na sytuację drogową, a także kierować pojazdem.**
- **W zależności od warunków panujących na drodze i otoczenia układ LFA może wyłączyć się lub działać nieprawidłowo. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie demontować kamery przedniej w celu przyciemnienia szyby lub umieszczenia na niej innych powłok albo akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna sprawdzić kalibrację układu.
- W przypadku wymiany szyby czołowej, kamery przedniej lub powiązanych z tym układem elementów kierownicy kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Układ za pomocą kamery wykrywa linie ograniczające pas ruchu. Dlatego jeżeli linie są trudne do wykrycia, układ może nie działać prawidłowo.

  Patrz podrozdział „Ograniczenia układu”.

- Nie demontować ani nie powodować uszkodzeń elementów układu LFA.
- Nadmierna głośność systemu audio może zagłuszyć sygnał ostrzegawczy układu LFA.
- Nie umieszczać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów, które odbijają światło, takich jak lusterka, arkusze białego papieru itp. Odbicie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe działanie układu.
- Zawsze trzymać kierownicę obiema dłońmi, nawet jeżeli układ LFA jest aktywny. Jeżeli po pojawieniu się komunikatu ostrzegawczego „Keep hands on steering wheel” (trzymać ręce na kierownicy) kierowca nie chwyci kierownicy, układ wyłącza się automatycznie.

  Po ponownym chwyceniu kierownicy układ wznawia ingerowanie w kierowanie pojazdem.

- Układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem, jeżeli pojazd zbyt szybko zjeżdża z pasa ruchu. Zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem lub ostrzeganie o konieczności chwycenia kierownicy może działać nieprawidłowo.
- Przed holowaniem przyczepy wyłączać układ LFA.

Działanie układu LFA

Ustawienia układu

- Po włączeniu stacyjki (stan ON) układ LFA można włączyć, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Driving assist” (wspomaganie kierowcy) → „Lane following assist) (układ śledzenia pasa ruchu). Aby wyłączyć układ, należy usunąć zaznaczenie tej pozycji.
- Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia układu.

Warunki działania

Układ LFA aktywuje się po włączeniu go w trybie ustawień użytkownika wyświetlacza LCD zestawu wskaźników i spełnieniu następujących warunków:

– Aktywny tempomat inteligentny.
– Prędkość pojazdu niższa niż 180 km/h.

Po aktywacji układu włącza się symbol ( ) w zestawie wskaźników. Kolor symbolu układu LFA zmienia się w zależności od stanu układu:

– Kolor zielony: włączony tryb wspomagania kierowania.
– Kolor biały: wyłączony tryb wspomagania kierowania.

Sposób działania układu LFA



OAEPH059622L

Kiedy pojazd jedzie po pasie ruchu, układ LFA wykrywa obie linie ograniczające pas (zmiana koloru pasa na wyświetlaczu z szarego na biały), a kierowca nie wykonuje nagłych ruchów kierownicą, układ przełącza się w tryb wspomagania kierowania. Symbol na wyświetlaczu zmienia kolor na zielony, a układ pomaga w utrzymywaniu pojazdu na pasie ruchu, ingerując w kierowanie. W przypadku utrudnionego wykrywania linii ograniczających pas ruchu ingerencja w kierowanie odbywa się na podstawie zachowania i sposobu jazdy pojazdu poprzedzającego. W przypadku chwilowego wyłączenia ingerowania w kierowanie symbol miga na zielono, a następnie zmienia kolor na biały.

Komunikaty ostrzegawcze



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel (trzymać ręce na kierownicy)

Jeżeli kierowca na kilka sekund puści kierownicę przy aktywnym układzie LFA, układ ostrzega kierowcę.

Informacja

Należy mocno trzymać kierownicę. W przeciwnym przypadku układ LFA może błędnie uznać, że kierowca puścił kierownicę i wygenerować powyższy komunikat ostrzegawczy.

OSTRZEŻENIE

W pewnych warunkach komunikat ostrzegawczy może pojawiać się z opóźnieniem. Dlatego podczas jazdy należy zawsze trzymać ręce na kierownicy.



OOSEV058104L

Driver's hands not detected. LFA system is disabled temporarily (nie wykryto trzymania kierownicy przez kierowcę, układ LFA został chwilowo wyłączony)

Jeżeli w ciągu kilku sekund od pojawienia się komunikatu „Keep hands on steering wheel" (trzymać ręce na kierownicy) kierowca nie chwyci kierownicy, układ przerywa ingerowanie w kierowanie pojazdem i jedynie ostrzega o przekroczeniu linii ograniczającej pas ruchu.

Po ponownym chwyceniu kierownicy układ wznawia ingerowanie w kierowanie pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ LFA pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za bezpieczne kierowanie i utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu odpowiedzialność ponosi kierowca.**
- **W następujących przypadkach należy wyłączyć układ:**
  - **– Złe warunki atmosferyczne.**
  - **– Zły stan drogi.**
  - **– Konieczność częstego operowania kierownicą.**

i Informacja

- **Kierowca zachowuje możliwość kierowania pojazdem nawet podczas ingerencji układu.**
- **Podczas ingerencji układu w kierowanie pojazdem kierownica może stawiać większy opór niż zazwyczaj.**



OOSEV058105L

Check LFA (Lane Following Assist) system (sprawdzić układ LFA)

Komunikat ten pojawia się na kilka sekund w przypadku problemu dotyczącego układu. Jeżeli problem nie zanika, włącza się lampka ostrzegawcza usterki układu LFA.

W następujących przypadkach układ LFA nie AKTYWUJE się i nie ingeruje w kierowanie pojazdem:

- Włączenie kierunkowskazu sygnalizującego zmianę pasa ruchu. Podczas zmiany pasa bez włączenia kierunkowskazu układ może ingerować w kierowanie pojazdem.
- Włączenie układu gdy pojazd znajduje się poza środkiem pasa ruchu lub tuż po zmianie pasa.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC) lub układu stabilizacji pojazdu (VSM).
- Pokonywanie ostrego zakrętu.
- Prędkość pojazdu powyżej 180 km/h.
- Szybkie i nagłe zmiany pasa ruchu.
- Gwałtowne hamowanie.
- Wykrycie tylko jednej linii ograniczającej pas ruchu.
- Bardzo szeroki lub bardzo wąski pas ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu (np. strefa prowadzenia robót drogowych).
- Zbyt mały promień zakrętu.
- Stromy podjazd lub zjazd.

- Nagły obrót kierownicy.
- W ciągu 15 sekund po uruchomieniu pojazdu, inicjalizacji lub zresetowania kamery.

Ograniczenia układu

W następujących sytuacjach układ LFA może aktywować się przedwcześnie (nawet jeżeli pojazd nie zjeżdża ze swojego pasa ruchu), nie ingerować w kierowanie pojazdem lub nie ostrzegać kierowcy o opuszczaniu pasa ruchu:

Zły stan linii ograniczających pas ruchu lub nawierzchni

- Utrudnione odróżnienie linii ograniczającej pas ruchu od nawierzchni albo linia wytarta lub niewyraźna.
- Trudności w odróżnieniu koloru linii od koloru nawierzchni.
- Inne oznaczenia na jezdni, przypominające linie ograniczające pas ruchu, przypadkowo rozpoznawane przez kamerę.
- Uszkodzona lub słabo widoczna linia ograniczająca pas ruchu.
- Połączenie lub rozdzielenie linii na drodze (np. przy bramkach poboru opłat).
- Zwiększenie lub zmniejszenie liczby pasów ruchu albo krzyżowanie się linii ograniczających pasy ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu.

- Bardzo szeroka lub bardzo wąska linia ograniczająca pas ruchu.
- Bardzo szeroki lub bardzo wąski pas ruchu.
- Linie ograniczające pasy ruchu niewidoczne z powodu deszczu, śniegu, wody zalegającej na drodze, uszkodzonej lub zanieczyszczonej nawierzchni albo z innych przyczyn.
- Cień rzucany na linię przez barierę drogową, drzewa, ekrany akustyczne itp.
- Skomplikowany układ linii ograniczających pas ruchu lub zastąpienie ich innymi elementami, np. w strefie prowadzenia prac drogowych.
- Przejścia dla pieszych lub inne oznakowanie poziome na jezdni.
- Zanieczyszczenie olejem linii ograniczającej pas ruchu w tunelu itp.
- Nagły brak linii ograniczającej pas ruchu, np. na skrzyżowaniu.

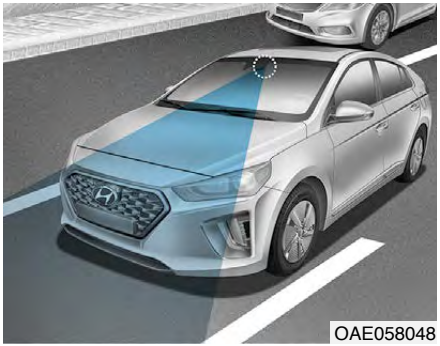
Czynniki zewnętrzne

- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu albo przejazdu pod wiaduktem.
- Zbyt ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel lub podczas jazdy w nocy bez włączonych świateł przednich.
- Obecność elementów ograniczających drogę, takich jak betonowa lub stalowa bariera albo słupek ze światłem odblaskowym, błędnie rozpoznawane przez kamerę.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery.
- Zbyt mała odległość do pojazdu poprzedzającego, uniemożliwiająca wykrycie linii lub jazda pojazdu poprzedzającego po linii.
- Stromy podjazd lub zjazd, przejazd przez szczyt wzniesienia lub kręta droga.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Wysoka temperatura wokół lusterka wewnętrznego, spowodowana bezpośrednim padaniem promieni słonecznych itp.

Słaba widoczność przed pojazdem

- Zanieczyszczenie lub zasłonięcie szyby czołowej w polu obiektywu kamery.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej itp.
- Brak możliwości wykrycia linii przez czujnik z powodu mgły, intensywnych opadów deszczu lub śniegu.

UKŁAD UTRZYMYWANIA NA PASIE RUCHU (LKA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)


OAE058048

Układ LKA za pomocą kamery na szybie czołowej wykrywa linie ograniczające pas ruchu na jezdni i pomaga kierowcy utrzymywać pojazd pomiędzy tymi liniami.

Jeżeli układ wykrywa, że pojazd zjeżdża ze swojego pasa ruchu, ostrzega kierowcę za pomocą sygnału wizualnego i dźwiękowego. Równocześnie układ lekko obraca kierownicą w przeciwnym kierunku, próbując w ten sposób zapobiec zjechaniu pojazdu z pasa ruchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za obserwację otoczenia pojazdu oraz za bezpieczne prowadzenie zawsze odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ LKA należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas jazdy z aktywnym układem nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą.**
- **Układ LKA pomaga kierowcy w unikaniu niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu, ingerując w kierowanie pojazdem. Kierowca nie może jednak polegać wyłącznie na układzie i musi zwracać uwagę na sytuację drogową, a także kierować pojazdem.**
- **W zależności od warunków panujących na drodze i otoczenia układ LKA może wyłączyć się lub działać nieprawidłowo. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie demontować kamery układu LKA w celu przyciemnienia szyby lub umieszczenia na niej innych powłok albo akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna sprawdzić kalibrację układu.
- W przypadku wymiany szyby czołowej, kamery układu LKA lub powiązanych z tym układem elementów kierownicy kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Układ za pomocą kamery wykrywa linie ograniczające pas ruchu. Dlatego jeżeli linie są trudne do wykrycia, układ może nie działać prawidłowo.

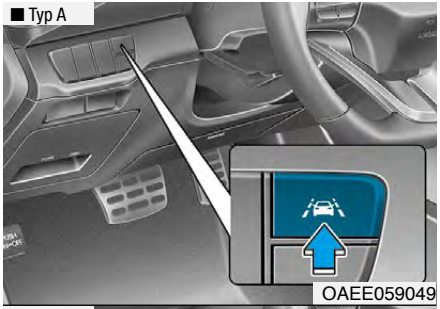
  Patrz podrozdział „Ograniczenia układu".

- Nie demontować ani nie powodować uszkodzeń elementów układu LKA.
- Nadmierna głośność systemu audio może zagłuszyć sygnał ostrzegawczy układu LFA.
- Nie umieszczać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów, które odbijają światło, takich jak lusterka, arkusze białego papieru itp. Odbicie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe działanie układu.
- Zawsze trzymać kierownicę obiema dłońmi, nawet jeżeli układ LKA jest aktywny. Jeżeli po pojawieniu się komunikatu ostrzegawczego „Keep hands on steering wheel" (trzymać ręce na kierownicy) kierowca nie chwyci kierownicy, układ wstrzymuje ingerowanie w kierowanie pojazdem.

- Układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem, jeżeli pojazd zbyt szybko zjeżdża z pasa ruchu. Zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem lub ostrzeganie o konieczności chwycenia kierownicy może działać nieprawidłowo.
- Przed holowaniem przyczepy wyłączać układ LKA.

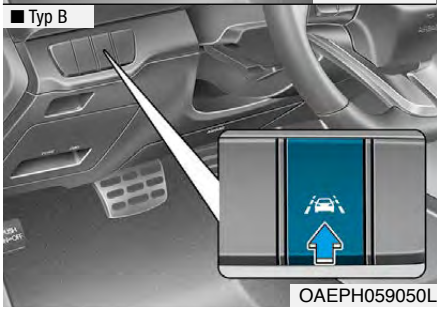
Działanie układu LKA

■ Typ A



OAEE059049

■ Typ B



OAEPH059050L

Włączanie/wyłączanie układu LKA

Przy włączonej stacyjce (stan ON) nacisnąć włącznik układu. Znajduje się on na desce rozdzielczej po lewej stronie kierownicy.

Włączenie układu sygnalizuje lampka na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

Oznacza to, że układ LKA jest WŁĄCZONY, ale nie jest AKTYWNY. Ponowne naciśnięcie włącznika powoduje wyłączenie układu i zgaśnięcie lampki na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

Aby układ LKA mógł się aktywować, prędkość pojazdu musi wynosić co najmniej 60 km/h. Aktywację układu sygnalizuje zielona lampka na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

– Kolor biały: Czujnik nie wykrywa linii ograniczających pas ruchu lub prędkość pojazdu jest niższa niż 60 km/h.

– Kolor zielony: Czujnik wykrywa linie ograniczające pas ruchu, układ jest gotowy do ingerencji w kierowanie pojazdem.

Informacja

Jeżeli w poprzednim cyklu jazdy układ był włączony (biała lampka sygnalizacyjna), po kolejnym włączeniu stacyjki (stan ON) włącza się on bez konieczności wykonywania żadnych czynności. Ponowne naciśnięcie włącznika układu LKA powoduje zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej w zestawie wskaźników.

Sposób działania układu LKA

■ Typ A



OAEPH059627L

■ Typ B



OAEPH059626L

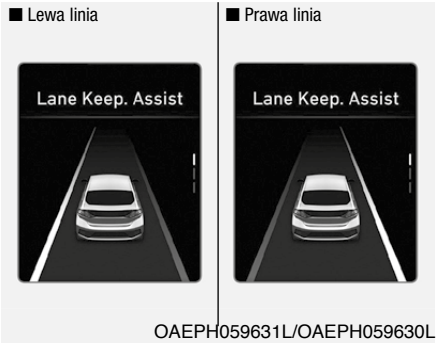
- Aby wyświetlić ekran układu LKA na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników, należy włączyć tryb wspomagania ( ). Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.



OAEPH059628L/OAEPH059629L

- Kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 60 km/h i układ wykrywa linie ograniczające pas ruchu, kolor linii na wyświetlaczu zmienia się z szarego na biały.

- Układ LKA aktywuje się po włączeniu go za pomocą włącznika i przekroczeniu prędkości 60 km/h. Jeżeli pojazd zaczyna zjeżdżać ze swojego pasa ruchu, układ LKA działa w następujący sposób:



OAEPH059631L/OAEPH059630L

1. Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się ostrzeżenie wizualne. Na wyświetlaczu LCD miga linia ograniczająca pas ruchu po stronie, w którą zjeżdża pojazd.
2. Układ LKA wspomaga kierowanie pojazdem, tak by nie przekroczył on linii ograniczającej pas ruchu w następujących warunkach:
   – Prędkość pojazdu powyżej 60 km/h.
   – Wykryte obie linie ograniczające pas ruchu.
   – Pojazd jedzie prawidłowo pomiędzy liniami ograniczającymi pas ruchu.
   – Brak gwałtownych ruchów kierownicą.

Po wykryciu obu linii ograniczających pas ruchu i spełnieniu wszystkich warunków aktywacji układu LKA symbol układu LKA (🚗) zmienia kolor z białego na zielony. Oznacza to, że układ LKA jest AKTYWNY i może ingerować w kierowanie pojazdem.



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel (trzymać kierownicę)

Jeżeli kierowca na kilka sekund puści kierownicę przy aktywnym układzie LKA, układ ostrzega kierowcę.

Informacja

Komunikat ten może pojawić się również w przypadku zbyt słabego trzymania kierownicy.

OSTRZEŻENIE

W pewnych warunkach komunikat ostrzegawczy może pojawiać się z opóźnieniem. Dlatego podczas jazdy należy zawsze trzymać ręce na kierownicy.



OIK057120L

Driver's hands not detected. LKA system is disabled temporarily (nie wykryto trzymania kierownicy przez kierowcę, układ LKA został chwilowo wyłączony)

Jeżeli w ciągu kilku sekund od pojawienia się komunikatu „Keep hands on steering wheel" (trzymać kierownicę) kierowca nie chwyci kierownicy, układ przerywa ingerowanie w kierowanie pojazdem i jedynie ostrzega o przekroczeniu linii ograniczającej pas ruchu.

Po ponownym chwyceniu kierownicy układ wznawia ingerowanie w kierowanie pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ LKA pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za bezpieczne kierowanie i utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu odpowiedzialność ponosi kierowca.**
- **W następujących przypadkach należy wyłączyć układ:**
  - **Złe warunki atmosferyczne.**
  - **Zły stan drogi.**
  - **Konieczność częstego operowania kierownicą.**

i Informacja

- **Kierowca zachowuje możliwość kierowania pojazdem nawet podczas ingerencji układu.**
- **Podczas ingerencji układu w kierowanie pojazdem kierownica może stawiać większy lub mniejszy opór niż zazwyczaj.**

Lampki i komunikaty ostrzegawcze



OOSEV058078L

Check LKA (Lane Keep Assist) system (sprawdzić układ utrzymywania na pasie ruchu — LKA)

Komunikat ten pojawia się na kilka sekund w przypadku problemu dotyczącego układu. Jeżeli problem nie zanika, włącza się lampka ostrzegawcza usterki układu LKA.

Lampka ostrzegawcza układu LKA



Lampka ostrzegawcza (żółta) układu LKA włącza się w przypadku nieprawidłowego działania układu. W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W przypadku problemu związanego z układem należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć i ponownie uruchomić pojazd, a następnie włączyć układ.
- Sprawdzić, czy stacyjka jest włączona (stan ON).
- Sprawdzić, czy na działanie układu nie wpływają warunki atmosferyczne (np. mgła, ulewny deszcz itp.).
- Sprawdzić, czy obiektyw kamery nie jest zasłonięty lub zanieczyszczony.

Jeżeli problem nie został rozwiązany, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W następujących przypadkach układ LKA nie AKTYWUJE się i nie ingeruje w kierowanie pojazdem:

- Włączenie kierunkowskazu sygnalizującego zmianę pasa ruchu. Podczas zmiany pasa bez włączenia kierunkowskazu układ może ingerować w kierowanie pojazdem.
- Włączenie układu gdy pojazd znajduje się poza środkiem pasa ruchu lub tuż po zmianie pasa.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC) lub układu stabilizacji pojazdu (VSM).
- Pokonywanie ostrego zakrętu.
- Prędkość pojazdu poniżej 60 km/h lub powyżej 180 km/h.
- Szybkie i nagłe zmiany pasa ruchu.
- Gwałtowne hamowanie.
- Wykrycie tylko jednej linii ograniczającej pas ruchu.
- Bardzo szeroki lub bardzo wąski pas ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu (np. strefa prowadzenia robót drogowych).
- Stromy podjazd lub zjazd.
- Nagły obrót kierownicy.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu.
- W ciągu 15 sekund po uruchomieniu pojazdu, inicjalizacji lub zresetowania kamery.

Ograniczenia układu

W następujących sytuacjach układ LKA może aktywować się przedwcześnie (nawet jeżeli pojazd nie zjeżdża ze swojego pasa ruchu), nie ingerować w kierowanie pojazdem lub nie ostrzegać kierowcy o opuszczaniu pasa ruchu:

Zły stan linii ograniczających pas ruchu lub nawierzchni

- Utrudnione odróżnienie linii ograniczającej pas ruchu od nawierzchni albo linia wytarta lub niewyraźna.
- Trudności w odróżnieniu koloru linii od koloru nawierzchni.
- Inne oznaczenia na jezdni, przypominające linie ograniczające pas ruchu, przypadkowo rozpoznawane przez kamerę.
- Połączenie lub rozdzielenie linii na drodze.
- Zwiększenie lub zmniejszenie liczby pasów ruchu albo krzyżowanie się linii ograniczających pasy ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu.
- Bardzo szeroka lub bardzo wąska linia ograniczająca pas ruchu.
- Linie ograniczające pasy ruchu nie-

widoczne z powodu deszczu, śniegu, wody zalegającej na drodze, uszkodzonej lub zanieczyszczonej nawierzchni albo z innych przyczyn.

- Cień rzucany na linię przez barierę drogową, drzewa itp.
- Brak ciągłości linii ograniczających pas ruchu lub strefa prowadzenia robót drogowych.
- Przejścia dla pieszych lub inne oznakowanie poziome na jezdni.
- Zanieczyszczenie olejem linii ograniczającej pas ruchu w tunelu itp.
- Nagły brak linii ograniczającej pas ruchu, np. na skrzyżowaniu.

Czynniki zewnętrzne

- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu albo przejazdu pod wiaduktem.
- Zbyt ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel lub podczas jazdy w nocy bez włączonych świateł przednich.
- Obecność elementów ograniczających drogę, takich jak betonowa lub stalowa bariera albo słupek ze światłem odblaskowym, błędnie rozpoznawane przez kamerę.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery.
- Zbyt mała odległość do pojazdu poprzedzającego, uniemożliwiająca wykrycie linii lub jazda pojazdu poprzedzającego po linii.
- Stromy podjazd lub zjazd, przejazd przez szczyt wzniesienia lub kręta droga.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Wysoka temperatura wokół lusterka wewnętrznego, spowodowana bezpośrednim padaniem promieni słonecznych itp.

Słaba widoczność przed pojazdem

- Zanieczyszczenie lub zasłonięcie szyby czołowej w polu obiektywu kamery układu LKA.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej itp.
- Brak możliwości wykrycia linii przez czujnik z powodu mgły, intensywnych opadów deszczu lub śniegu.

Zmiana funkcji układu LKA

Na wyświetlaczu LCD kierowca może zmieniać tryb działania układu LKA pomiędzy standardowym i aktywnym albo wybrać tylko tryb ostrzegania o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu (LDW). Należy w tym celu wybrać pozycję „User settings" (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (układy wspomagające kierowcę) → „Lane safety" (bezpieczeństwo na pasie ruchu) → „LDW (Lane Departure Warning)/Standard LKA/ Active LKA" (ostrzeganie o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu/tryb standardowy układu LKA/tryb aktywny układu LKA).

Domyślnie układ LKA włącza się w trybie standardowym.

LDW (Lane Departure Warning) (ostrzeganie o opuszczaniu pasa ruchu)

Jeżeli układ LDW wykrywa zjeżdżanie z pasa ruchu, ostrzega o tym kierowcę za pomocą sygnalizacji wizualnej i ostrzegawczego sygnału dźwiękowego. Układ nie ingeruje w kierowanie pojazdem.

Tryb „Standard LKA" (tryb standardowy układu LKA)

Układ LKA w trybie standardowym wspomaga kierowcę w utrzymywaniu pojazdu na pasie ruchu. Jeżeli kierowca jedzie prawidłowo, pośrodku pasa ruchu, układ rzadko ingeruje w kierowanie pojazdem. Układ ingeruje tylko wtedy, kiedy pojazd zaczyna zjeżdżać z pasa ruchu.

Tryb „Active LKA" (tryb aktywny układu LKA)

W trybie aktywnym układ ingeruje w kierowanie pojazdem dużo częściej, niż w trybie standardowym. Tryb aktywny może ograniczyć działania kierowcy niezbędne do utrzymywania pojazdu pośrodku pasa ruchu.

UKŁAD MONITOROWANIA ZMĘCZENIA KIEROWCY (DAW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ DAW wykrywa poziom zmęczenia kierowcy lub jego dekoncentrację na podstawie sposobu jazdy itp.

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu

- Włączanie układu monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)

  Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW) można włączać w trybie ustawień użytkownika na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników w następujący sposób:

1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników wybrać pozycję „User settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (układy wspomagające kierowcę) → DAW (Driver Attention Warning) (układ monitorowania zmęczenia kierowcy). Aby wyłączyć układ, należy usunąć zaznaczenie tej pozycji.

- Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia układu.



OAEPH059650L

- Wybór sposobu ostrzegania

  Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning timing” (Czas ostrzegania) → „Normal/Later” (Normalne/późne).

Sposoby ostrzegania początkowego w zależności od wybranej opcji

– Normal (normalne):

Początkowe ostrzeżenie układu DAW pojawia się w momencie zadanym w nominalnych ustawieniach układu. W przypadku odczucia, że ostrzeżenie pojawia się zbyt wcześnie, należy wybrać ustawienie „Later” (Późne).

Jeżeli jednak pojazd jadący obok lub za naszym pojazdem gwałtownie przyspieszy, czas pojawienia się ostrzeżenia początkowego może nie wydawać się krótki.

– Later (późne):

Opcję tę należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.

Informacja

Zmiana czasu ostrzegania może spowodować zmianę czasu ostrzegania przez inne układy wspomagające kierowcę, takie jak układ FCA itp.



OAEPH059652L

- Ustawianie głośności ostrzeżeń

  Kierowca może wybrać głośność ostrzeżeń, wybierając na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pozycję „User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning volume” (głośność ostrzeżeń) → „High/Medium/Low” (wysoka/średnia/niska).

i Informacja

Zmiana głośności ostrzeżeń tego układu może spowodować również zmiany głośności ostrzeżeń innych układów.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.

Wyświetlanie poziomu koncentracji kierowcy:

■ Układ wyłączony



OAE048569L

■ Jazda uważna



OPDE056061

■ Jazda nieuważna



OPDE056062

- Kierowca może sprawdzać na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników poziom swojej koncentracji.

  • Po aktywacji układu i wyborze trybu wspomagania ( ) na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się ekran układu DAW **(więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3**).

- Układ podaje poziom koncentracji kierowcy w skali od 1 do 5. Im mniejsza liczba, tym niższy poziom koncentracji.

- Wyświetlany poziom spada, jeżeli przez określony czas kierowca nie przerywa jazdy.
- Wyświetlany poziom wzrasta, jeżeli przez określony czas kierowca jedzie uważnie.
- Po włączeniu układu podczas jazdy układ wyświetla czas jaki upłynął od ostatniej przerwy i poziom koncentracji.

Zalecenie przerwania jazdy



OIK057132L

- Aby zasugerować kierowcy przerwanie jazdy w przypadku, kiedy jego poziom koncentracji jest niższy niż 1, na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Consider taking a break” (rozważyć przerwę w jeździe). Komunikatowi towarzyszy ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Układ DAW nie sugeruje przerwy, jeżeli łączny czas jazdy jest krótszy niż 10 minut. Ponadto nie sugeruje dodatkowej przerwy w ciągu 10 minut od poprzedniej przerwy.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku włączonych innych dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych, takich jak sygnał ostrzegawczy niezapięcia pasa bezpieczeństwa, dźwiękowy sygnał ostrzegawczy układu DAW może się nie włączyć.

Resetowanie układu

- Zresetowanie układu DAW powoduje ustawienie czasu ostatniej przerwy na 00:00 oraz przywrócenie poziomu koncentracji do wartości 5 (jazda bardzo uważna).
- W następujących sytuacjach układ DAW ustawia czas ostatniej przerwy na 00:00 i przywraca poziom koncentracji do wartości 5:
  – Wyłączenie silnika.
  – Odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i otwarcie drzwi kierowcy.
  – Zatrzymanie pojazdu na ponad 10 minut.
- Układ DAW aktywuje się ponownie po ruszeniu.

Tryb czuwania układu



OAE058266L

W następujących sytuacjach układ DAW przełącza się w tryb czuwania i wyświetla komunikat „Standby” (tryb czuwania):

– Brak wykrycia linii ograniczających pas ruchu przez kamerę.
– Prędkość pojazdu powyżej 180 km/h.

Nieprawidłowe działanie układu



OOSEV058080L

Check DAW (Driver Attention Warning) system (sprawdzić układ monitorowania zmęczenia kierowcy — DAW)

Pojawienie się komunikatu ostrzegawczego „Check Driver Attention Warning (DAW)” (sprawdzić układ DAW) oznacza nieprawidłowe działanie układu. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ DAW nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za zachowywanie ostrożności pozwalającej na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji zawsze odpowiada kierowca. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**
- **Kierowca odczuwający zmęczenie powinien przerwać jazdę, nawet jeżeli układ DAW nie sugeruje przerwy.**

i Informacja

Układ może sugerować przerwanie jazdy na podstawie sposobu jazdy lub czynności wykonywanych przez kierowcę, nawet jeżeli kierowca nie odczuwa zmęczenia.

UWAGA

Układ DAW wykorzystuje kamerę znajdującą się na szybie czołowej. Aby utrzymywać kamerę w odpowiednim stanie, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- **Nie montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **NIE umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. papier, lusterko) na desce rozdzielczej. Odbicia światła mogą spowodować nieprawidłowe działanie układu DAW.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przed wodą.**
- **NIE rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**
- **Nie rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**

  Zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie układu. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

W następujących sytuacjach układ DAW może nie ostrzegać we właściwy sposób:

- W ciągu 15 sekund po uruchomieniu pojazdu, inicjalizacji lub zresetowania kamery.
- Ograniczona skuteczność wykrywania linii ograniczających pas ruchu. Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)” w niniejszym rozdziale.
- Gwałtowne manewry podczas jazdy lub nagły skręt w celu uniknięcia przeszkody (np. w strefie prowadzenia robót drogowych, uniknięcie innego pojazdu, przedmiotów na jezdni lub jazda po nierównej drodze).
- Poważne utrudnienia w utrzymywaniu właściwego toru jazdy (np. znaczne różnice ciśnienia w oponach, nierównomierne zużycie opon, nieprawidłowa geometria kół).
- Pokonywanie zakrętu.
- Jazda przy silnym wietrze.
- Jazda po nierównej nawierzchni.
- Ingerencja w kierowanie pojazdem przez jeden z poniższych układów:
  - układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA).
  - tempomat inteligentny (SCC).
  - układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA),
  - układ śledzenia pasa ruchu (LFA).

⚠ OSTROŻNIE

Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ DAW.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Korzystanie z ogranicznika prędkości

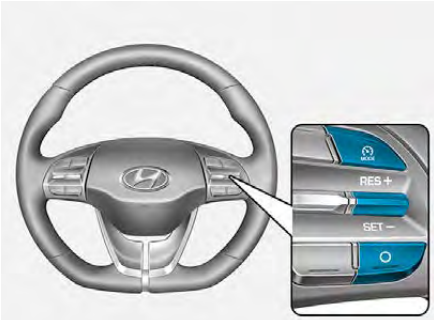
Ogranicznik prędkości umożliwia uniknięcie przekroczenia określonej prędkości jazdy.

Układ sygnalizuje przekroczenie określonej prędkości miganiem wskazania ograniczenia i dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym. Ostrzeżenie wyłącza się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

i Informacja

Kiedy ogranicznik prędkości działa, nie można aktywować tempomatu.

Przełączniki ogranicznika prędkości



OAE056152L

MODE: przełączanie pomiędzy trybem tempomatu, tempomatu inteligentnego i ogranicznika prędkości.

Układ wyłączony → Tempomat/ tempomat inteligentny
↑ Ogranicznik prędkości ←

RES+: ponowna aktywacja ogranicznika prędkości lub podniesienie limitu prędkości.

SET–: ustawienie lub obniżenie limitu prędkości.

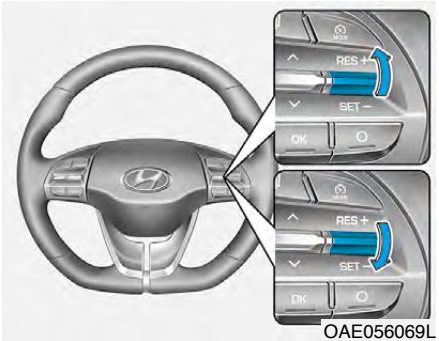
O: anulowanie ograniczenia prędkości.

Ustawianie ograniczenia prędkości



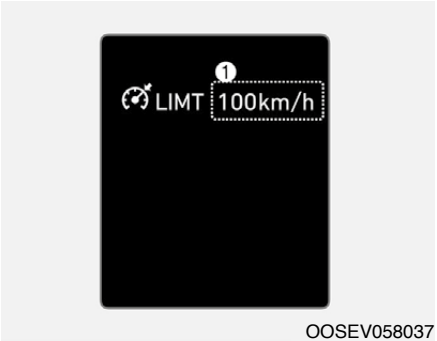
OAE056068L

1. Aby włączyć układ, nacisnąć przycisk MODE. W zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna ogranicznika prędkości.



OAE056069L

2. Ustawić przełącznik w położeniu [SET–].
3. • Ustawić przełącznik w położeniu [RES+] lub [SET–] i po ustawieniu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik.
   • Kolejne ustawienie i przytrzymanie przełącznika w położeniu [RES+] lub [SET–] powoduje podniesienie lub obniżenie prędkości o 5 km/h.



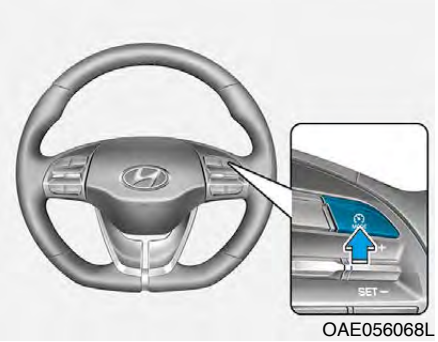
OOSEV058037

Zestaw wskaźników wyświetla ustawione ograniczenie prędkości.

Jeżeli pedał przyspieszenia jest wciśnięty na mniej niż 50%, prędkość pojazdu nie przekroczy zadanego ograniczenia.

Można jednak przekroczyć zadane ograniczenie prędkości, wciskając pedał przyspieszenia na ponad 70%. W takim przypadku miga wskazanie zadanego ograniczenia prędkości i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Ostrzeżenia te wyłączają się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

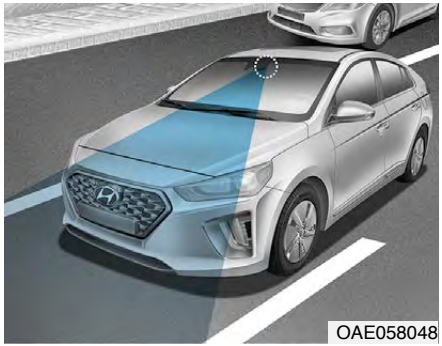
Wyłączanie ogranicznika prędkości



OAE056068L

- Nacisnąć przycisk MODE. Gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia ogranicznika prędkości (LIMIT).
- Jednokrotne naciśnięcie przycisku O (Cancel) powoduje chwilową dezaktywację ogranicznika prędkości, ale nie wyłącza układu całkowicie. Aby wznowić działanie ogranicznika prędkości, ustawić przełącznik w położeniu [RES+] lub [SET–] i zwolnić go przy wymaganej prędkości.

INTELIGENTNY UKŁAD OSTRZEGANIA O OGRANICZENIACH PRĘDKOŚCI (ISLW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Inteligentny układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW) wyświetla ostrzeżenia o limitach prędkości i zakazach wyprzedzania na pokonywanej trasie w zestawie wskaźników oraz na ekranie systemu nawigacji. Układ ISLW rozpoznaje znaki drogowe za pomocą kamery przymocowanej od wewnątrz szyby czołowej, w jej górnej części.

Do wyświetlania informacji na temat ograniczeń prędkości układ ISLW wykorzystuje również dane systemu nawigacji i pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW) pełni jedynie funkcją pomocniczą i nie zawsze podaje prawidłowe informacje na temat ograniczeń prędkości oraz zakazów wyprzedzania.**
- **Za jazdę z prędkością zgodną z przepisami zawsze odpowiada kierowca.**
- **Układ ISLW rozpoznaje znaki drogowe za pomocą kamery i wyświetla informacje na temat ograniczeń prędkości.**
- **Dlatego jeżeli rozpoznanie znaku drogowego jest utrudnione, układ ISLW może działać nieprawidłowo. Więcej informacji podano w podrozdziale „Ograniczenia układu”.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przed wodą.**
- **Nie rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**
- **Nie demontować kamery w celu przyciemnienia szyby lub umieszczenia na niej innych powłok albo akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna sprawdzić kalibrację układu.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. papier, lusterko) na desce rozdzielczej. Odbicia światła mogą spowodować nieprawidłowe działanie układu.**
- **Układ nie jest dostępny we wszystkich krajach.**

Informacja

W następujących przypadkach układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai:

- **Wymiana szyby czołowej.**
- **Naprawa lub wymiana kamery albo powiązanych z nią elementów.**

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu

- Kierowca może włączyć funkcję ISLW, wybierając na wyświetlaczu LCD pozycję „User settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „SLW (Speed Limit Warning)” (ostrzeganie o ograniczeniach prędkości).
- Po włączeniu układu ISLW w zestawie wskaźników pojawia się symbol informujący o ograniczeniach prędkości i zakazach wyprzedzania.
- W przypadku włączenia układu ISLW w ustawieniach systemu nawigacji informacje te pojawiają się również na ekranie systemu nawigacji.

Sposób działania układu

- Funkcja ISLW informuje o ograniczeniach prędkości oraz o zakazach wyprzedzania podczas mijania odpowiedniego znaku drogowego.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) układ ISLW podaje wcześniej zapamiętane informacje na temat ograniczenia prędkości.
- Dla tej samej drogi mogą występować różne informacje na temat ograniczenia prędkości. Wyświetlana informacja zależy od sytuacji. Dzieje się tak, ponieważ układ rozpoznaje również dodatkowe informacje podawane na znakach drogowych (np. ograniczenia obowiązujące podczas deszczu, różne ograniczenia na różnych pasach ruchu itp.) i porównuje je z wewnętrznymi danymi pojazdu (np. praca wycieraczek, włączony kierunkowskaz itp.).

Informacja

Informacje na temat ograniczeń prędkości podawane w zestawie wskaźników mogą różnić się od informacji podawanych na ekranie systemu nawigacji. W takim przypadku należy sprawdzić ustawienie jednostki prędkości w systemie nawigacji.

Wskazania na wyświetlaczu

Wyświetlacz zestawu wskaźników

■ Typ A



OAEPH059633L

■ Typ B



OAEPH059632L

Na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawiają się symbole znaków ograniczenia prędkości, zakazu wyprzedzania oraz warunków ich obowiązywania.

■ Typ A



OAEPH059635L

■ Typ B



OAEPH059634L

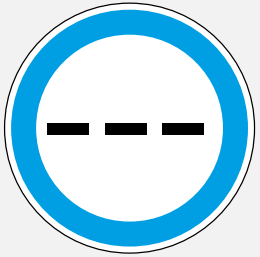
Znak określający warunki obowiązywania

Jeżeli funkcja ISLW wykryje znak określający warunki obowiązywania danego ograniczenia lub zakazu, symbol ten pojawia się po lewej stronie danego znaku lub pod nim.

Na tej samej drodze mogą występować różne ograniczenia prędkości. Na przykład w normalnych warunkach obowiązywać może ograniczenie do 120 km/h, natomiast podczas opadów deszczu lub śniegu może obowiązywać ograniczenie do 90 km/h.

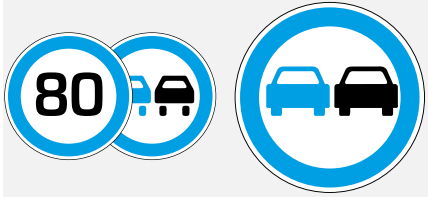
Znaki dodatkowe określają warunki obowiązywania danego ograniczenia lub zakazu. Oznacza to, że dane ograniczenie lub zakaz obowiązuje np. podczas opadów deszczu lub śniegu.

■ Brak wiarygodnej informacji na temat ograniczenia prędkości



WTL-220

■ Informacja na temat zakazu wyprzedzania



WTL-222/WTL-221

■ Brak ograniczeń prędkości (tylko w Niemczech)



WUM-205

Dodatkowe znaki drogowe

- Powyższy symbol pojawia się w zestawie wskaźników i na ekranie systemu nawigacji, jeżeli układ ISLW nie dysponuje żadnymi wiarygodnymi informacjami na temat ograniczenia prędkości.
- Powyższy symbol pojawia się w zestawie wskaźników i na ekranie systemu nawigacji, jeżeli układ ISLW wykrył znak zakazu wyprzedzania.
- Symbol odwołania wszelkich ograniczeń prędkości pojawia się w zestawie wskaźników na odcinkach autostrad w Niemczech, na których nie obowiązują żadne ograniczenia prędkości. Układ wyświetla go do momentu minięcia znaku ograniczenia prędkości.

Wskazania na wyświetlaczu zestawu wskaźników w trybie wspomagania

■ Typ A



OAEPH059656L

■ Typ B



OAEPH059655L

Kierowca może monitorować informacje podawane przez układ ISLW na wyświetlaczu LCD.

Po aktywacji układu i wyborze trybu wspomagania ( ) na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się ekran układu ISLW. Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.



OAEPH059658L

1. Ograniczenie prędkości i zakaz wyprzedzania na danej drodze.
2. Warunkowe ograniczenie prędkości lub zakaz wyprzedzania.
3. Znak określający warunki obowiązywania: jazda z przyczepą, opady deszczu, śniegu lub puste pole.

❊ Puste pole: inny warunek (np. godziny obowiązywania itp.).

Informacja

Warunkowe ograniczenia prędkości i zakazy wyprzedzania mogą się różnić od ograniczeń i zakazów obowiązujących na stałe na danej drodze.

Po przejechaniu określonego dystansu wskazanie warunkowych ograniczeń prędkości i zakazów wyprzedzania w zestawie wskaźników gaśnie.

Jeżeli funkcja ISLW nie może rozpoznać znaku drogowego, nie wyświetla żadnej informacji.

Wyłączanie układu ISLW



OOSEV048212L

SLW (Speed Limit Warning) system off (układ ISLW wyłączony)

Układ ISLW można wyłączyć w trybie ustawień użytkownika. Po wyłączeniu funkcji na wyświetlaczu LCD w trybie wspomagania ( ) pojawia się powyższy komunikat.

Komunikaty ostrzegawcze



OOSEV058081L

SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured (układ ISLW wyłączony, kamera zasłonięta)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli obiektyw kamery jest przysłonięty. Układ ISLW nie działa do momentu odsłonięcia obiektywu. Należy w takim przypadku sprawdzić szybę czołową wokół kamery. Jeżeli po odsłonięciu obiektywu kamery problem występuje nadal, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OOSEV058082L

Check SLW (Speed Limit Warning) system (sprawdzić układ ISLW)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się na kilka sekund, jeżeli układ ISLW nie działa prawidłowo. Następnie włącza się główna lampka ostrzegawcza (⚠).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu

W następujących przypadkach układ ISLW może nie działać lub może podawać nieprawidłowe informacje:

Słaba widoczność znaku drogowego

- Znak drogowy ustawiony na ostrym zakręcie.
- Znak drogowy ustawiony nieprawidłowo (np. odwrócony, zasłonięty, uszkodzony).
- Znak drogowy zasłonięty przez inny pojazd.
- Uszkodzone podświetlenie znaku drogowego.
- Silne światło słoneczne wokół znaku drogowego przy niskiej wysokości słońca.
- Ciemność.
- Jasne światło wokół znaku drogowego.

Czynniki zewnętrzne

- Jazda w niewielkiej odległości za pojazdem poprzedzającym.
- Autobus lub samochód ciężarowy z naklejką w kształcie znaku ograniczenia prędkości w polu kamery.
- Przejazd przez obszar znajdujący się poza zakresem systemu nawigacji.
- Usterka systemu nawigacji.
- Nieaktualna wersja systemu nawigacji.
- Trwająca aktualizacja systemu nawigacji.
- Nieprawidłowe wykrycie znaku przez kamerę.
- Nieprawidłowe ograniczenia prędkości zapisane w systemie nawigacji.
- Odbiegające od norm znaki drogowe.
- Kalibracja kamery po dostarczeniu pojazdu.

Słaba widoczność przed pojazdem

- Zakłócenia sygnału GPS.
- Nieprawidłowe informacje odbierane przez pojazd, takie jak np. temperatura zewnętrzna.

Słaba widoczność przed pojazdem

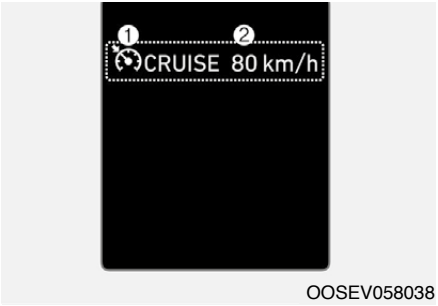
- Niekorzystne warunki atmosferyczne, takie jak opady deszczu, śniegu lub mgła.
- Szyba czołowa w miejscu montażu kamery zanieczyszczona, pokryta lodem lub szronem.
- Obiektyw kamery zasłonięty naklejką, papierem, liściem itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Funkcja ISLW jedynie wspomaga kierowcę. Podczas prowadzenia kierowca powinien zachowywać najwyższą ostrożność.**
- **Za jazdę zgodną z przepisami zawsze odpowiada kierowca.**

TEMPOMAT (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Korzystanie z tempomatu



OOSEV058038

1. Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu
2. Lampka sygnalizacyjna działania tempomatu

Tempomat umożliwia zaprogramowanie prędkości, którą pojazd ma utrzymywać bez naciskania pedału przyspieszenia. Prędkość ta musi być wyższa niż 30 km/h.

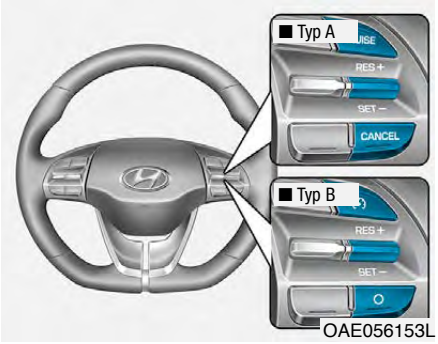
⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **Jeżeli tempomat pozostaje włączony (w zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu), można przypadkowo włączyć sterowanie prędkością. Aby uniknąć przypadkowego zaprogramowania prędkości i aktywacji tempomatu, nieużywany tempomat należy wyłączać (lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu nie świeci się).**
- **Tempomatu należy używać jedynie podczas jazdy po dobrych drogach i przy dobrej pogodzie.**
- **Nie używać tempomatu, jeżeli utrzymywanie stałej prędkości może być niebezpieczne, np.:**
  - **W ruchu o dużym natężeniu lub jeżeli sytuacja na drodze utrudnia jazdę ze stałą prędkością.**
  - **Podczas jazdy w deszczu albo po drogach pokrytych lodem lub śniegiem.**
  - **Podczas jazdy w górach.**
  - **Podczas jazdy przy silnym wietrze.**
  - **Przy ograniczonej widoczności spowodowanej np. złymi warunkami atmosferycznymi, takimi jak mgła, opady śniegu, deszczu lub burza piaskowa.**
- **Nie używać tempomatu podczas holowania przyczepy.**

Informacja

- **Zwykle tempomat aktywuje się po ok. 3 sekundach od momentu ustawienia przełącznika w położeniu SET. Dotyczy to również ponownej aktywacji tempomatu po wcześniejszym naciśnięciu pedału hamulca. Takie opóźnienie to zjawisko normalne.**
- **Przed aktywacją funkcji utrzymywania zadanej prędkości układ sprawdza, czy czujnik włączenia hamulców działa prawidłowo. Dlatego po włączeniu stacyjki (stan ON) należy co najmniej raz nacisnąć pedał hamulca.**



OAE056153L

Przyciski sterowania tempomatem

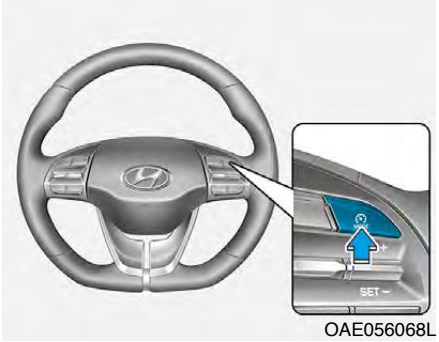
CANCEL/O: dezaktywacja tempomatu.

CRUISE/: włączanie i wyłączanie tempomatu.

RES+: ponowna aktywacja tempomatu lub zwiększenie prędkości.

SET–: ustawienie lub zmniejszenie prędkości.

Informacja



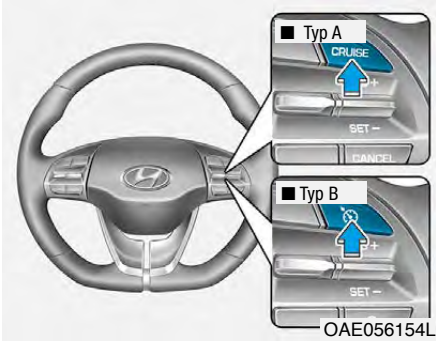
OAE056068L

Aby włączyć tryb tempomatu w pojazdach wyposażonych w ogranicznik prędkości, należy najpierw nacisnąć przycisk MODE.

Każde naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb w następującej kolejności:

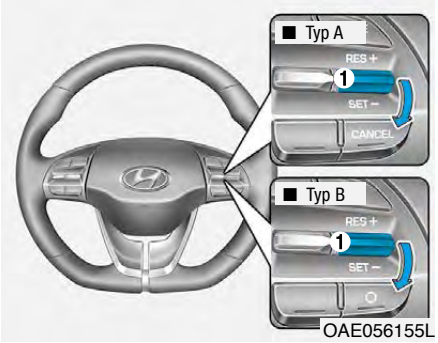
Układ wyłączony → Tempomat → Ogranicznik prędkości →

Ustawianie wymaganej prędkości



OAE056154L

1. Aby włączyć tempomat, należy nacisnąć przycisk CRUISE/ na kierownicy. Świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu.
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości, wyższej niż 30 km/h.



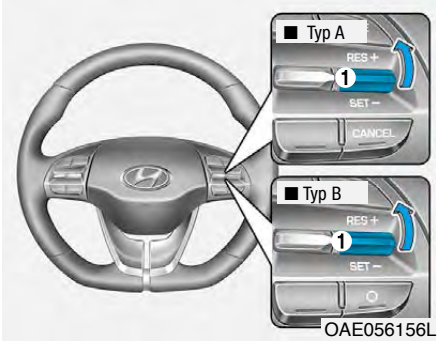
OAE056155L

3. Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i zwolnić go. Włącza się lampka sygnalizacyjna SET.
4. Zwolnić pedał przyspieszenia.

Informacja

Na stromych podjazdach pojazd może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.

Zwiększanie ustawionej prędkości



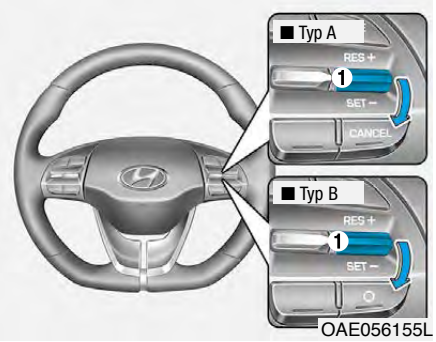
OAE056156L

- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+] i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników.

  Po wyświetleniu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik — pojazd przyspieszy do zadanej prędkości.
- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+] i zwolnić go. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [RES+] powoduje wzrost prędkości o 2,0 km/h.

- Nacisnąć pedał przyspieszenia. Po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast zwolnić go.

Zmniejszanie ustawionej prędkości



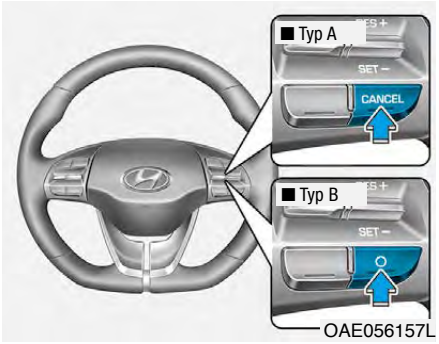
- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i przytrzymać go. Pojazd stopniowo zwalnia. Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik.
- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast zwolnić go. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [SET–] powoduje spadek prędkości o 2,0 km/h.
- Lekko nacisnąć pedał hamulca. Po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast zwolnić go.

Chwilowe przyspieszanie z włączonym tempomatem

Nacisnąć pedał przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd zwalnia do ustawionej prędkości.

W przypadku ustawienia przełącznika w położeniu [SET–] przy innej prędkości pojazd utrzymuje nową prędkość.

W następujących przypadkach tempomat dezaktywuje się:

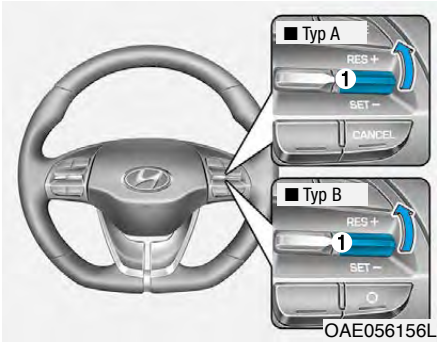


- Naciśnięcie pedału hamulca.
- Naciśnięcie przycisku CANCEL/O na kierownicy.
- Naciśnięcie przycisku CRUISE/. W takim przypadku gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu i lampka sygnalizacyjna SET.
- Ustawienie selektora w położeniu N.
- Zwolnienie do prędkości niższej co najmniej o 20 km/h od prędkości ustawionej.
- Zwolnienie do prędkości poniżej 30 km/h.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Redukcja do 2. biegu w trybie manualnej zmiany biegów.

i Informacja

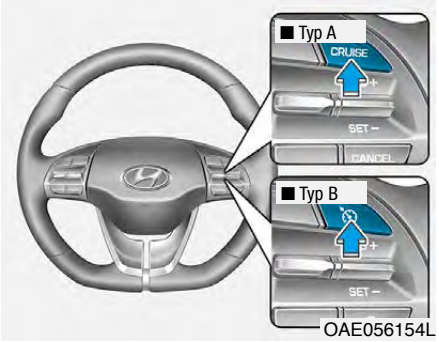
Każda z powyższych czynności dezaktywuje tempomat (gaśnie lampka sygnalizacyjna działania tempomatu w zestawie wskaźników), natomiast tempomat pozostaje włączony. Tempomat można całkowicie wyłączyć jedynie za pomocą przycisku CRUISE/. Aby ponownie aktywować tempomat, należy ustawić przełącznik na kierownicy w położeniu [RES+]. Powoduje to przywrócenie poprzednio zaprogramowanej prędkości. Pojazd będzie utrzymywać tę prędkość do momentu kolejnej dezaktywacji tempomatu lub wyłączenia go za pomocą przycisku CRUISE/.

Powrót do prędkości zaprogramowanej



Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+]. Jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h, pojazd powraca do ostatniej zaprogramowanej prędkości.

Wyłączanie tempomatu



- Nacisnąć przycisk CRUISE/ — gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu CRUISE.
- Nacisnąć przycisk MODE — gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu CRUISE.
  - Jednokrotne naciśnięcie przycisku przy włączonym tempomacie powoduje wyłączenie tempomatu i włączenie ogranicznika prędkości.
  - Naciśnięcie przycisku przy wyłączonym tempomacie i włączonym ograniczniku prędkości powoduje wyłączenie obu układów.

Informacja

Każde naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb w następującej kolejności:

Układ wyłączony → Tempomat → Ogranicznik prędkości → (powrót do Układ wyłączony)

TEMPOMAT INTELIGENTNY (JEŻELI WYSTĘPUJE)



OAEPH058615

① Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu

② Ustawiona prędkość

③ Odległość do pojazdu poprzedzającego

Aby wyświetlić ekran tempomatu inteligentnego na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników, należy włączyć tryb wspomagania (). Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.

Tempomat inteligentny umożliwia zaprogramowanie prędkości i minimalnej odległości do pojazdu poprzedzającego.

Tempomat inteligentny automatycznie utrzymuje zaprogramowaną prędkość i odległość bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia ani pedału hamulca.

Tempomat inteligentny automatycznie utrzymuje zaprogramowaną prędkość i odległość bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia ani pedału hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania z tempomatu inteligentnego należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami na jego temat, zawartymi w tej Instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

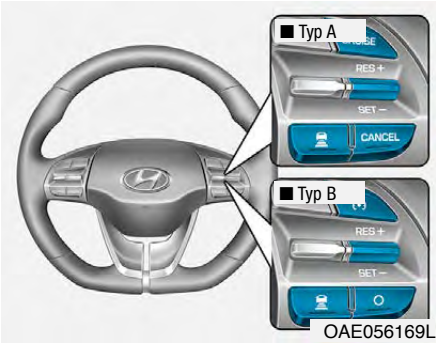
- **Tempomat inteligentny nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Kierowca powinien zawsze kontrolować prędkość i odległość do pojazdu poprzedzającego.**
- **Nawet jeżeli tempomat inteligentny jest aktywny, należy zawsze zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację na drodze.**
- **Tempomat inteligentny (SCC) jest jedynie układem wspomagającym i nie należy polegać na nim całkowicie. Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zachowywać uwagę podczas prowadzenia.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **Jeżeli tempomat inteligentny pozostaje włączony (w zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE)), można przypadkowo włączyć sterowanie prędkością. Aby uniknąć przypadkowego zaprogramowania prędkości i aktywacji tempomatu inteligentnego, nieużywany tempomat należy wyłączać (wyłączona lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE)).**
- **Tempomatu inteligentnego należy używać jedynie podczas jazdy po dobrych drogach i przy dobrej pogodzie.**
- **Nie używać tempomatu inteligentnego, jeżeli utrzymywanie stałej prędkości pojazdu może być niebezpieczne, czyli:**
  - **W ruchu o dużym natężeniu lub jeżeli sytuacja na drodze utrudnia jazdę ze stałą prędkością.**
  - **Podczas jazdy w deszczu albo po drogach pokrytych lodem lub śniegiem.**
  - **Podczas jazdy w dół lub pod górę.**
  - **Podczas jazdy przy silnym wietrze.**
  - **Na parkingu.**
  - **Podczas jazdy w niewielkiej odległości od barier drogowych.**
  - **Podczas pokonywania ostrego zakrętu.**
  - **Przy ograniczonej widoczności spowodowanej np. złymi warunkami atmosferycznymi, takimi jak mgła, opady śniegu, deszczu lub burza piaskowa.**
  - **W przypadku obniżenia możliwości wykrywania przez czujnik, spowodowanej modyfikacją powodującą różnicę wysokości pomiędzy przodem a tyłem pojazdu.**
- **Nie używać tempomatu podczas holowania przyczepy.**

Przełączniki tempomatu inteligentnego



OAE056169L

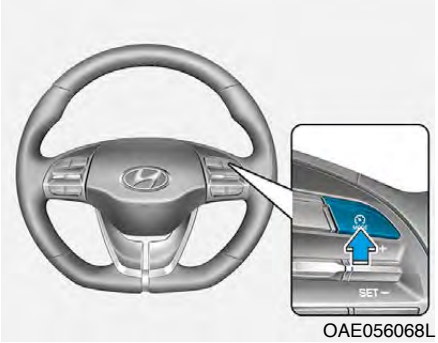
CANCEL/O: dezaktywacja tempomatu.

CRUISE/ : włączanie i wyłączanie tempomatu.

RES+: ponowna aktywacja tempomatu lub zwiększenie prędkości.

SET–: ustawienie lub zmniejszenie prędkości.

: ustawienie odległości do pojazdu poprzedzającego.



OAE056068L

Informacja

Aby włączyć tryb tempomatu inteligentnego w pojazdach wyposażonych w ogranicznik prędkości, należy najpierw nacisnąć przycisk MODE.

Każde naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb w następującej kolejności:

Układ wyłączony → Tempomat inteligentny → Ogranicznik prędkości →

Regulacja czułości tempomatu inteligentnego



OOSEV058091L

Czułość wykrywania pojazdu poprzedzającego przez tempomat inteligentny można regulować na wyświetlaczu LCD.

Czułość wykrywania pojazdu poprzedzającego przez tempomat inteligentny można regulować na wyświetlaczu LCD. Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników wybrać pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „SCC response” (Reakcja tempomatu inteligentnego) → „Fast/Normal/Slow” (Szybka/normalna/wolna).

Można wybrać preferowaną szybkość reakcji tempomatu inteligentnego.

– Fast (szybka):

  Reakcja tempomatu inteligentnego na zmiany prędkości pojazdu poprzedzającego szybsza niż nominalna.

– Normal (nominalna):

  Nominalna reakcja tempomatu inteligentnego na zmiany prędkości pojazdu poprzedzającego.

– Slow (wolna):

  Reakcja tempomatu inteligentnego na zmiany prędkości pojazdu poprzedzającego wolniejsza niż nominalna.

i Informacja

Układ zapamiętuje ostatnią wybraną szybkość reakcji.

Przełączanie w tryb tempomatu

Kierowca może włączyć tryb tempomatu konwencjonalnego (utrzymywania tylko zaprogramowanej prędkości). Należy w tym celu wykonać następujące czynności:

1. Włączyć tempomat inteligentny (świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu, ale układ nie aktywuje się).
2. Przez ponad 2 sekundy naciskać przycisk ustawiania odległości do pojazdu poprzedzającego.
3. Zmienić tryb „Smart Cruise Control” (tryb tempomatu inteligentnego) na „Cruise Control” (tryb tempomatu).

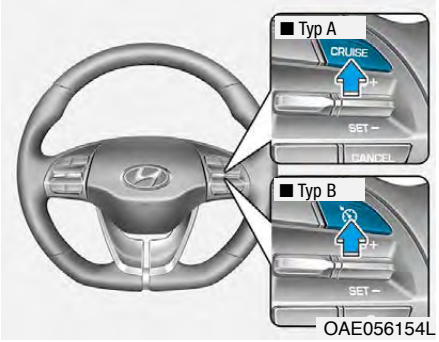
Ponowne włączenie układu po wyłączeniu go za pomocą przycisku CRUISE/ lub włączenie go za pomocą przycisku CRUISE/, kiedy pojazd jest w trybie gotowości ( ) powoduje włączenie tempomatu inteligentnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy z aktywnym tempomatem (bez tempomatu inteligentnego) należy samodzielnie regulować odległość do pojazdu poprzedzającego, naciskając odpowiednio pedał przyspieszenia lub hamulca. Tempomat nie utrzymuje automatycznie odległości do pojazdu poprzedzającego.

Ustawianie prędkości utrzymywanej przez tempomat inteligentny

Ustawianie wymaganej prędkości

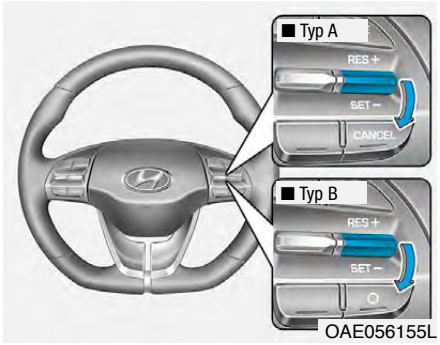


OAE056154L

1. Aby włączyć tempomat inteligentny, należy nacisnąć przycisk na kierownicy. Świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE).
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości.

   Można ustawić następującą prędkość, którą pojazd ma utrzymywać:

   - Jeżeli nie ma pojazdu poprzedzającego — w zakresie 10 ÷ 180 km/h.
   - Jeżeli jest pojazd poprzedzający — w zakresie 0 ÷ 180 km/h.



OAE056155L

3. Ustawić przełącznik w położeniu [SET–]. Na wyświetlaczu LCD pojawia się zaprogramowana prędkość i odległość do pojazdu poprzedzającego.
4. Zwolnić pedał przyspieszenia. Od tego momentu samochód automatycznie utrzymuje zaprogramowaną prędkość.

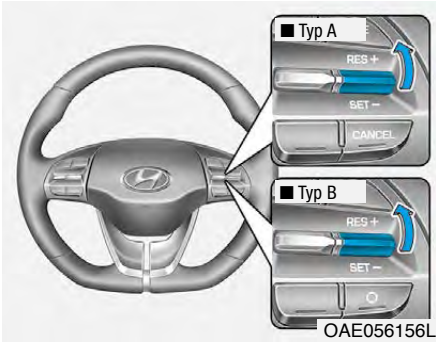
W przypadku obecności pojazdu poprzedzającego pojazd może zwolnić w celu zachowania zaprogramowanej odległości.

Na stromych podjazdach samochód może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.

Informacja

Na podjazdach pojazd może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.

Zwiększanie ustawionej prędkości



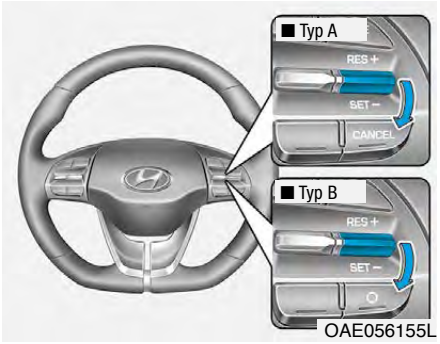
Wykonać jedną z poniższych sekwencji czynności:

- Ustawić przełącznik w położeniu [RES+] i natychmiast zwolnić go. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [RES+] powoduje wzrost prędkości o 1 km/h.
- Ustawić przełącznik w położeniu [RES+] i przytrzymać go. Pojazd zwiększy prędkość o 10 km/h. Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przycisk.
- Za pomocą przełącznika prędkość można zwiększać do 180 km/h.

⚠ OSTROŻNIE

Przed użyciem przełącznika sprawdzić sytuację na drodze. Podniesienie przełącznika do góry i przytrzymanie go w tym położeniu powoduje gwałtowny wzrost prędkości.

Zmniejszanie ustawionej prędkości



Wykonać jedną z poniższych sekwencji czynności:

- Ustawić przełącznik w położeniu [SET–] i natychmiast zwolnić go. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [SET–] powoduje spadek prędkości o 1 km/h.
- Ustawić przełącznik w położeniu [SET–] i przytrzymać go. Pojazd zmniejszy prędkość o 10 km/h. Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przycisk.
- Za pomocą przełącznika prędkość można zmniejszać do 30 km/h.

Chwilowe przyspieszanie z włączonym tempomatem inteligentnym

Aby chwilowo przyspieszyć, podczas gdy tempomat inteligentny jest aktywny, należy nacisnąć pedał przyspieszenia. Zwiększenie prędkości nie wpływa na działanie tempomatu inteligentnego ani nie zmienia zaprogramowanej prędkości.

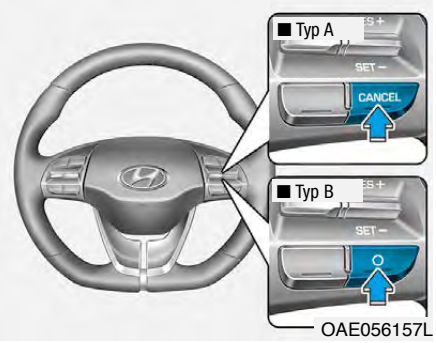
Aby powrócić do ustawionej prędkości, należy zwolnić pedał przyspieszenia.

W przypadku ustawienia przełącznika w położeniu [SET–] przy innej prędkości pojazd będzie utrzymywać nową prędkość.

i Informacja

Zachowywać ostrożność, ponieważ w tym czasie odległość do pojazdu poprzedzającego nie jest utrzymywana automatycznie.

W następujących przypadkach tempomat inteligentny dezaktywuje się:



Dezaktywacja manualna

- Naciśnięcie pedału hamulca.
- Naciśnięcie przycisku CANCEL/ ○ na kierownicy.

Tempomat inteligentny dezaktywuje się chwilowo, kiedy na wyświetlaczu LCD gaśnie wskazanie zaprogramowanej prędkości i ustawionej odległości do pojazdu poprzedzającego.

Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE) świeci się stale.

Dezaktywacja automatyczna

- Otwarcie drzwi kierowcy.
- Ustawienie selektora skrzyni biegów w położeniu N, R lub P.
- Włączenie hamulca postojowego.
- Prędkość pojazdu poniżej 10 km/h.
- Prędkość pojazdu powyżej 190 km/h.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC), układu kontroli trakcji (TCS) lub układu ABS.
- Wyłączenie układu ESC.
- Zanieczyszczenie lub zakrycie ciałami obcymi czujnika albo jego osłony.
- Ciągłe naciskanie pedału przyspieszenia przez określony czas.
- Usterka tempomatu inteligentnego.
- Nieprawidłowe działanie silnika.
- Aktywacja układu AEB.

- Prędkość obrotowa w zakresie zaznaczonym na obrotomierzu na czerwono.
- Włączenie hamulców przez układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA).
- Ruszenie przez ustawienie przełącznika w położeniu [RES+]/[SET–] lub naciśnięcie pedału przyspieszenia po zatrzymaniu pojazdu przez tempomat inteligentny przy nieobecności pojazdu poprzedzającego.
- Ruszenie przez ustawienie przełącznika w położeniu [RES+]/[SET–] lub naciśnięcie pedału przyspieszenia po zatrzymaniu pojazdu w dużej odległości do pojazdu poprzedzającego.
- Wyłączenie silnika spalinowego przez układ Start/Stop (ISG).

Każda z tych sytuacji powoduje chwilową dezaktywację tempomatu inteligentnego. Na wyświetlaczu LCD gaśnie wskazanie zaprogramowanej prędkości i odległości do pojazdu poprzedzającego.

W przypadku automatycznej dezaktywacji tempomatu inteligentnego nie można go aktywować ponownie poprzez ustawienie przełącznika w położeniu [RES+] lub [SET–].

Ponadto automatyczna dezaktywacja tempomatu inteligentnego przy zatrzymanym pojeździe powoduje włączenie elektrycznego hamulca postojowego (EPB).

i Informacja

Jeżeli tempomat inteligentny dezaktywuje się z przyczyn innych, niż podane powyżej, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OAE056165L

Smart Cruise Control cancelled (tempomat inteligentny dezaktywowany)

W przypadku dezaktywacji tempomatu inteligentnego rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Należy w takim przypadku kontrolować prędkość pojazdu samodzielnie, naciskając pedał przyspieszenia lub pedał hamulca w zależności od warunków i sytuacji drogowej.

Zawsze sprawdzać warunki panujące na drodze. Nie polegać wyłącznie na dźwiękowych sygnałach ostrzegawczych.

Powrót do prędkości zaprogramowanej

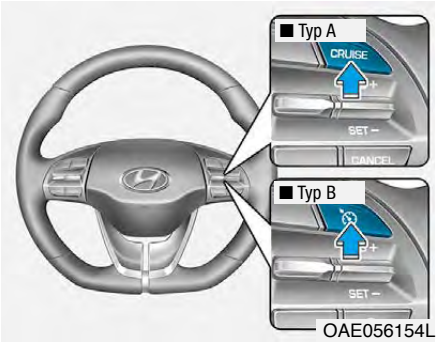
Jeżeli tempomat został chwilowo dezaktywowany, ale nie został wyłączony, po ustawieniu przełącznika w położeniu [RES+] lub [SET–] automatycznie przywraca ostatnią zaprogramowaną prędkość.

Ustawienie przełącznika w położeniu [RES+] powoduje powrót do ostatniej zaprogramowanej prędkości. Jeżeli jednak prędkość spada do 10 ÷ 30 km/h, powrót do prędkości zaprogramowanej następuje jedynie w przypadku obecności pojazdu poprzedzającego.

i Informacja

Przed ustawieniem przełącznika w położeniu [RES+] w celu przywrócenia zaprogramowanej prędkości należy zawsze sprawdzić sytuację na drodze.

Wyłączanie tempomatu



OAE056154L

- Nacisnąć przycisk CRUISE/ — gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu CRUISE.
- Nacisnąć przycisk MODE — gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu CRUISE (pojazdy z ogranicznikiem prędkości).
  - Jednokrotne naciśnięcie przycisku przy włączonym tempomacie inteligentnym powoduje wyłączenie tempomatu i włączenie ogranicznika prędkości.
  - Naciśnięcie przycisku przy wyłączonym tempomacie inteligentnym i włączonym ograniczniku prędkości powoduje wyłączenie obu układów.

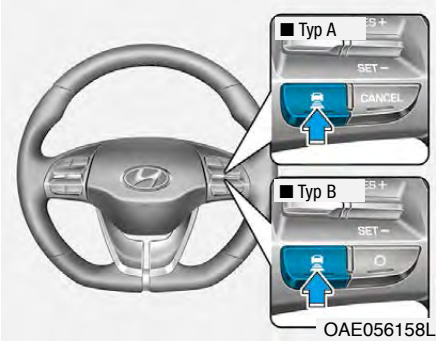
i Informacja

Każde naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb w następującej kolejności:

Układ wyłączony → Tempomat inteligentny → Ogranicznik prędkości →

Ustawianie odległości pomiędzy pojazdami utrzymywanej przez tempomat inteligentny

Ustawianie odległości do pojazdu poprzedzającego



Po włączeniu tempomatu inteligentnego można ustawić odległość do pojazdu poprzedzającego, którą układ będzie utrzymywać bez naciskania pedału przyspieszenia lub pedału hamulca.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę odległości do pojazdu poprzedzającego w następujący sposób:

Odległość 4 → Odległość 3 → Odległość 2
↑ Odległość 1 ←

Przykładowo podczas jazdy z prędkością 90 km/h zaprogramowana odległość zmienia się następująco:

Odległość 4 — ok. 52,5 m
Odległość 3 — ok. 40 m
Odległość 2 — ok. 32,5 m
Odległość 1 — ok. 25 m

i Informacja

Po pierwszym włączeniu układu po uruchomieniu pojazdu układ ustawia odległość zaprogramowaną podczas ostatniego użycia.

Brak pojazdu poprzedzającego na pasie ruchu

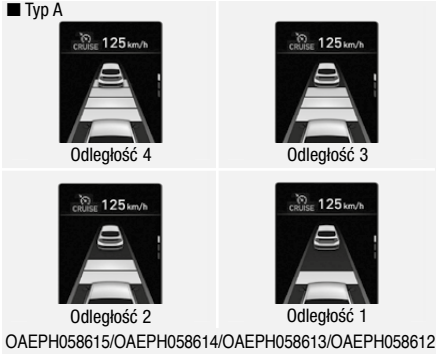


OPD056084

Pojazd utrzymuje zaprogramowaną prędkość.

Obecność pojazdu poprzedzającego

■ Typ A



OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- Pojazd utrzymuje zadaną odległość, odpowiednio zwalniając lub przyspieszając.
- Kiedy pojazd poprzedzający znacznie zwiększa prędkość, pojazd przyspiesza, a następnie utrzymuje stałą, zaprogramowaną prędkość.
- Jeżeli w wyniku przyspieszenia lub zwolnienia pojazdu poprzedzającego odległość do niego zmieniła się, wskazanie odległości na wyświetlaczu LCD może się zmienić. Symbol pojazdu poprzedzającego pojawia się na wyświetlaczu LCD tylko w przypadku obecności takiego pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE



OAEPH059587L

Korzystanie z tempomatu inteligentnego

- **Jeżeli tempomat inteligentny nie może utrzymać zadanej odległości do pojazdu poprzedzającego, pojawia się komunikat ostrzegawczy i rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.**
- **W przypadku pojawienia się komunikatu ostrzegawczego i włączenia się dźwiękowego sygnału ostrzegawczego należy samodzielnie kontrolować odległość do pojazdu poprzedzającego, naciskając odpowiednio pedał przyspieszenia lub pedał hamulca.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby zapobiegać sytuacjom niebezpiecznym, należy zawsze zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację na drodze, nawet jeżeli nie pojawia się komunikat ostrzegawczy i nie włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.**
- **Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ.**

⚠ OSTROŻNIE



OAEPH059168L

Jeżeli przy prędkości poniżej 30 km/h pojazd poprzedzający zjeżdża na sąsiedni pas ruchu, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i pojawia się komunikat „Watch for surrounding vehicles" (obserwować sąsiednie pojazdy). W takim przypadku należy naciskając pedał hamulca dostosować prędkość do innych pojazdów lub obiektów, które mogą niespodziewanie znaleźć się z przodu.

Zawsze zwracać uwagę na sytuację na drodze.

Duże natężenie ruchu



OIK057107L

Use switch or pedal to accelerate (aby ruszyć, użyć przełącznika lub pedału)

- Kiedy przy dużym natężeniu ruchu pojazd poprzedzający zatrzymuje się, nasz pojazd zatrzymuje się także. Kiedy pojazd poprzedzający rusza, nasz pojazd również rusza. Jeżeli jednak pojazd zatrzymał się na ponad 3 sekundy, aby ruszyć należy nacisnąć pedał przyspieszenia lub ustawić przełącznik w położeniu [RES+].

- W przypadku ruszenia poprzez ustawienie przełącznika tempomatu inteligentnego w położeniu [RES+] lub [SET–] przy włączonym trybie Auto Hold i tempomacie tryb Auto Hold wyłącza się niezależnie od operowania pedałem przyspieszenia. Kolor lampki sygnalizacyjnej trybu utrzymywania „AUTO HOLD” zmienia się z zielonego na biały.

Czujnik odległości do pojazdu poprzedzającego



Do pomiaru odległości do pojazdu poprzedzającego tempomat inteligentny wykorzystuje czujnik umieszczony w miejscu pokazanym na ilustracji.

Jeżeli czujnik jest pokryty zanieczyszczeniami lub innymi ciałami obcymi, układ może nie utrzymywać prawidłowej odległości do pojazdu poprzedzającego. Zawsze utrzymywać czystość czujnika.

Komunikaty ostrzegawcze



SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked (tempomat inteligentny wyłączony, radar zablokowany)

Jeżeli osłona soczewki czujnika jest pokryta zanieczyszczeniami, śniegiem lub ciałami obcymi, tempomat inteligentny może chwilowo nie działać. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat. Aby przywrócić prawidłowe działanie tempomatu inteligentnego, należy oczyścić osłonę soczewki czujnika radarowego. Tempomat inteligentny może nie działać prawidłowo, jeżeli radar jest zakryty lub jeżeli po włączeniu trybu gotowości ( ) nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).

Informacja

W przypadku zamiaru korzystania z tempomatu (funkcji utrzymywania prędkości), podczas chwilowego wstrzymania działania tempomatu inteligentnego z powodu zablokowania radaru należy włączyć tryb tempomatu (patrz punkt „Przełączanie w tryb tempomatu” na następnej stronie).

⚠ OSTROŻNIE

- **Nie montować ozdobnych obramowań tablicy rejestracyjnej, nie zakrywać zderzaka w pobliżu czujnika radarowego naklejkami, osłonami itp. Może to wpływać negatywnie na działanie radaru.**
- **Zawsze utrzymywać czystość czujnika radarowego i osłony jego soczewki.**
- **Do mycia pojazdu używać wyłącznie miękkiej ściereczki. Nie kierować strumienia wody pod ciśnieniem bezpośrednio na czujnik ani na jego osłonę.**
- **Nie przykładać nadmiernej siły do czujnika radarowego ani do jego osłony. Zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie tempomatu inteligentnego. W takim przypadku komunikat ostrzegawczy może się nie pojawić. Pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **W przypadku uszkodzenia zderzaka przedniego w pobliżu czujnika radarowego tempomat inteligentny może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Podczas wymiany uszkodzonego czujnika lub jego osłony stosować jedynie oryginalne części zamienne Hyundai. Nie pokrywać osłony czujnika powłoką lakierową.**



OOSEV058092L

Check SCC (Smart Cruise Control) system (sprawdzić tempomat inteligentny)

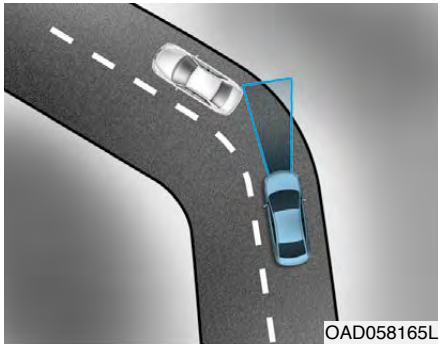
Komunikat ten pojawia się, jeżeli układ pomiaru odległości do pojazdu poprzedzającego nie działa prawidłowo.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

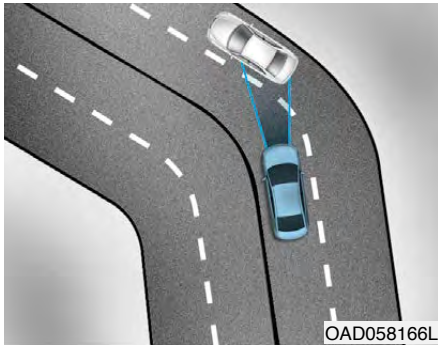
Ograniczenia układu

Warunki drogowe mogą ograniczać możliwość pomiaru odległości do pojazdu poprzedzającego przez tempomat inteligentny.

Na zakrętach


OAD058165L

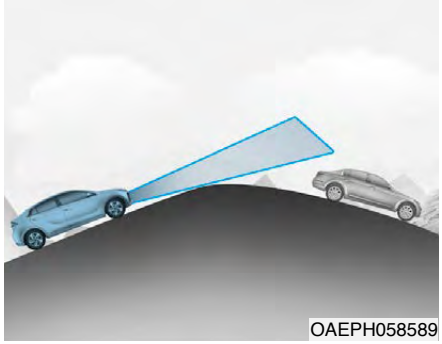
- Tempomat inteligentny może nie wykryć pojazdu poprzedzającego i zwiększyć prędkość do zaprogramowanej. W takim przypadku po nagłym wykryciu pojazdu poprzedzającego prędkość może gwałtownie spaść.
- Zakręty należy pokonywać z odpowiednio dostosowaną prędkością, a w razie potrzeby naciskać pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.


OAD058166L

Pojazd może zwolnić z powodu wykrycia innego pojazdu na sąsiednim pasie ruchu.

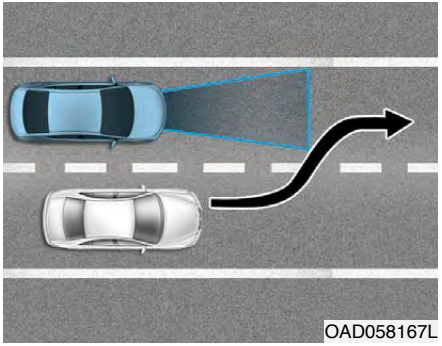
Należy w takim przypadku nacisnąć pedał przyspieszenia i zaprogramować odpowiednią prędkość. Sprawdzać, czy warunki na drodze umożliwiają bezpieczne korzystanie z tempomatu inteligentnego.

Na pochyłościach



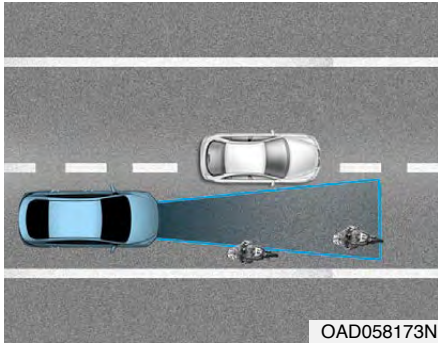
- Na podjazdach lub zjazdach tempomat inteligentny może nie wykryć pojazdu poprzedzającego i zwiększyć prędkość do zaprogramowanej. W takim przypadku po nagłym wykryciu pojazdu poprzedzającego prędkość może gwałtownie spaść.
- Na podjazdach i zjazdach należy odpowiednio dostosowywać prędkość, a w razie potrzeby naciskać pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.

Zmiana pasa ruchu



- Czujnik układu może nie wykryć od razu innego pojazdu wjeżdżającego przed pojazd z sąsiedniego pasa ruchu.
- Radar może nie wykryć natychmiast innego pojazdu zajeżdżającego drogę. Zawsze zwracać uwagę na inne pojazdy i na sytuację panującą na drodze.
- Jeżeli pojazd poprzedzający jedzie wolniej, pojazd może zwolnić w celu zachowania zaprogramowanej odległości.
- Jeżeli pojazd poprzedzający jedzie szybciej, pojazd może przyspieszyć do prędkości zaprogramowanej.

Wykrywanie pojazdów



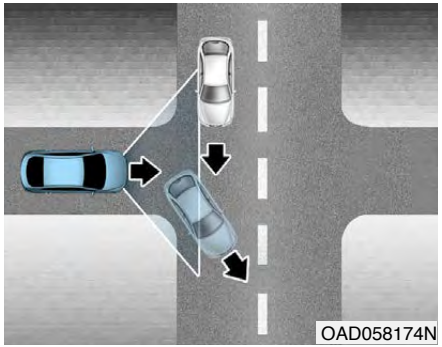
Czujnik może nie wykrywać niektórych pojazdów poprzedzających:

– Pojazdy wąskie, takie jak motocykle lub rowery.
– Pojazdy jadące bokiem pasa ruchu lub poboczem drogi.
– Pojazdy jadące powoli lub nagle zwalniające.
– Pojazdy stojące.
– Pojazdy o niskim profilu tylnym, takie jak przyczepy bez ładunku.

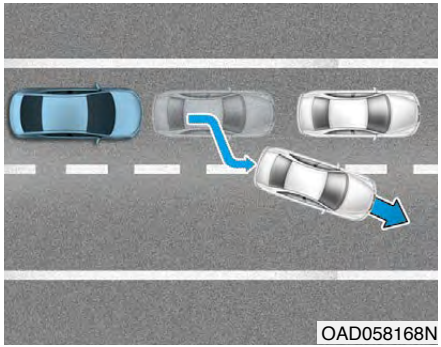
W następujących przypadkach czujnik może nie wykryć prawidłowo pojazdu poprzedzającego:

– Uniesiona przednia część pojazdu z powodu przeciążenia bagażnika.
– Obracanie kierownicą.
– Jazda bokiem pasa ruchu lub poboczem drogi.
– Wąski pas ruchu lub zakręt.

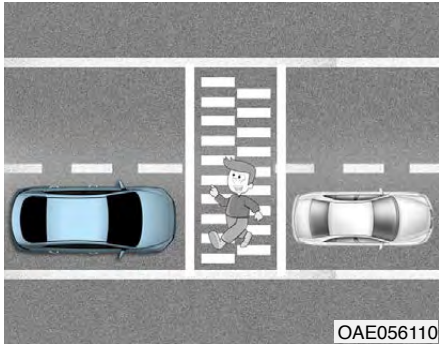
W razie potrzeby należy korygować prędkość pojazdu, naciskając pedał hamulca lub przyspieszenia.


OAD058174N

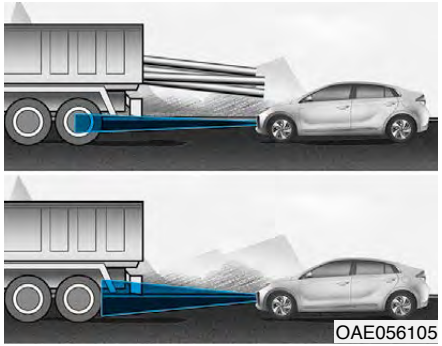
- Pojazd może przyspieszać, jeżeli pojazd poprzedzający wyjedzie z zasięgu czujnika.
- W przypadku ostrzeżenia o braku pojazdu poprzedzającego należy zwiększyć ostrożność.


OAD058168N

- Jeżeli podczas jazdy w ruchu o dużym natężeniu, z częstym zatrzymywaniem i ruszaniem z miejsca, pojazd poprzedzający zmieni pas ruchu na sąsiedni, układ może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OAE056110

- Kiedy pojazd utrzymuje odległość do pojazdu poprzedzającego, zawsze zwracać uwagę na pieszych.


OAE056105

- Zawsze zachowywać zwiększoną ostrożność względem pojazdów przewożących wystający ładunek lub o większej wysokości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z tempomatu inteligentnego należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Aby zatrzymać pojazd w sytuacji awaryjnej, należy użyć hamulców. Tempomat inteligentny nie zatrzyma pojazdu w każdej sytuacji awaryjnej.**
- **Zachowywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego, zgodnie z warunkami drogowymi i prędkością. Utrzymywanie zbyt małej odległości podczas jazdy z wysoką prędkością może doprowadzić do poważnego wypadku.**
- **Zawsze utrzymywać odległość zapewniającą bezpieczną drogę hamowania, a w razie potrzeby zwalniać pojazd, naciskając pedał hamulca nie czekając na działanie tempomatu inteligentnego.**
- **Tempomat inteligentny nie wykrywa pojazdów stojących, pieszych ani pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać nagłych i nieoczekiwanych sytuacji, należy zawsze patrzeć przed siebie i zachowywać ostrożność.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- W przypadku częstych zmian pasa ruchu przez pojazdy poprzedzające układ może reagować z opóźnieniem lub może reagować na pojazdy znajdujące się na sąsiednim pasie. Zawsze zachowywać ostrożność pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych.
- Zawsze zwracać uwagę na ustawioną prędkość i odległość do pojazdu poprzedzającego. Kierowca nie może polegać wyłącznie na układzie i musi zwracać uwagę na sytuację drogową, a także kontrolować prędkość pojazdu.
- Tempomat inteligentny może nie reagować prawidłowo w skomplikowanych sytuacjach drogowych. Dlatego zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i kontrolować prędkość pojazdu.

UWAGA

Zmiana biegu z wyższego na niższy podczas jazdy po śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i wypadek. Gwałtowna zmiana prędkości obrotowej kół może spowodować utratę przyczepności. Podczas redukcji biegu na śliskiej nawierzchni należy zachowywać ostrożność.

UWAGA

W następujących przypadkach tempomat inteligentny może chwilowo nie działać:

- Zakłócenia elektryczne.
- Modyfikacja zawieszenia.
- Nierównomierne zużycie opon lub różne ciśnienie w oponach.
- Założone opony różnych typów.

UKŁAD OSTRZEGANIA O RUSZENIU POJAZDU POPRZEDZAJĄCEGO (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ ten ostrzega kierowcę o ruszeniu pojazdu poprzedzającego, kiedy pojazd stoi.

Ustawienia i warunki działania układu

Włączanie układu

- Włączanie układu ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego

  Układ ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego można włączać w trybie ustawień użytkownika na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników w następujący sposób:

  1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
  2. Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników zaznaczyć pozycję „User Settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Driver Attention Warning” (ostrzeganie kierowcy) → „Leading Vehicle Departure Alert” (ostrzeganie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego). Aby wyłączyć układ, należy usunąć zaznaczenie tej pozycji.
- Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia układu.

Sposób ostrzegania



OAEPH059659L

Po ruszeniu pojazdu poprzedzającego układ powiadamia kierowcę za pomocą komunikatu i dźwięku ostrzegawczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Układ ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego pełni jedynie funkcję pomocniczą. Ostrzeżenie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może się czasami nie pojawiać.
- Kierowca musi samodzielnie oceniać, czy rzeczywiste warunki umożliwiają ruszenie, nawet jeżeli układ wyemitował powiadomienie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego.

⚠ OSTROŻNIE

- Układ ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego (LVDA) wykorzystuje kamerę przednią. Więcej informacji na temat kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)”.
- W następujących sytuacjach układ może nie ostrzegać o ruszeniu pojazdu poprzedzającego lub może nie działać prawidłowo:
  - Obecność pieszych lub rowerzystów przed pojazdem.
  - Zajechanie drogi przez pojazd poprzedzający.
  - Szybki odjazd pojazdu poprzedzającego.
  - Zatrzymanie na nierówności lub stromej pochyłości.
  - Zatrzymanie na skrzyżowaniu pod kątem prostym lub na zakręcie.
  - Zatrzymanie na poboczu, w strefie odpoczynku, na parkingu.

JAZDA W TRUDNYCH WARUNKACH

Trudne warunki jazdy

W przypadku napotkania na drodze utrudnień, takich jak woda, śnieg, lód, błoto lub piasek, należy:

- Zwiększyć ostrożność i pamiętać, że droga hamowania może być dłuższa.
- Unikać gwałtownego hamowania i nagłych manewrów.
- Ze śniegu, błota lub piasku wyjeżdżać na drugim biegu. Aby uniknąć obracania się kół w miejscu, przyspieszać delikatnie.
- Jeżeli pojazd utknął na lodzie, w śniegu lub w błocie, aby zwiększyć przyczepność należy podsypać pod koła piasek, żwir, grubą sól albo założyć na koła łańcuchy przeciwśnieżne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zmiana biegu z wyższego na niższy podczas jazdy po śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i wypadek. Gwałtowna zmiana prędkości obrotowej kół może spowodować utratę przyczepności. Podczas redukcji biegu na śliskiej nawierzchni należy zachowywać ostrożność.

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli do wyjechania ze śniegu, piasku lub błota konieczne jest rozkołysanie pojazdu (do przodu i do tyłu), w celu oczyszczenia miejsca wokół kół przednich należy najpierw kilkukrotnie obrócić kierownicę w prawo i w lewo. Następnie należy na przemian włączać bieg wsteczny i bieg do jazdy do przodu oraz na krótko naciskać pedał przyspieszenia.

Aby uniknąć obracania się kół w miejscu, nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika.

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, przed zmianą ustawienia selektora poczekać, aż koła zatrzymają się całkowicie. Podczas zmiany ustawienia selektora zwalniać pedał przyspieszenia. Naciskać pedał przyspieszenia dopiero po włączeniu biegu. Naprzemienne próby ruszenia do przodu i do tyłu powodują rozkołysanie pojazdu, które może umożliwić jego uwolnienie.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku utknięcia pojazdu i obracania się kół w miejscu z wysoką prędkością może bardzo szybko wzrastać temperatura opon. W przypadku uszkodzenia opony może z niej uchodzić powietrze lub dojść do jej rozerwania. Może to być niebezpieczne i doprowadzić do obrażeń — zarówno kierowcy, jak i innych osób. Nie wykonywać prób rozkołysania pojazdu, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie, inne pojazdy lub przeszkody.

Ponadto przedstawiona metoda rozkołysania pojazdu może spowodować jego szybkie przegrzanie, a w konsekwencji doprowadzić do pożaru w przedziale silnika lub do innych uszkodzeń. Aby uniknąć przegrzania opon i/lub silnika, nie doprowadzać do obracania się kół w miejscu. NIE DOPUSZCZAĆ, by koła pojazdu obracały się w miejscu z prędkością powyżej 56 km/h.

Informacja

Przed rozkołysaniem pojazdu należy wyłączyć układ ESC.

UWAGA

Jeżeli po kilku próbach rozkołysania nie udało się wyjechać, aby uniknąć przegrzania silnika i uszkodzenia skrzyni biegów należy skorzystać z pomocy pojazdu holowniczego. Patrz podrozdział „Holowanie" w rozdziale 6.

Płynne pokonywanie zakrętów

Podczas pokonywania zakrętów należy unikać hamowania i zmiany biegów, szczególnie jeżeli droga jest śliska (mokra lub zaśnieżona). Aby prawidłowo pokonać zakręt, podczas wychodzenia z niego należy delikatnie przyspieszyć.

Jazda nocą

Jazda nocą jest mniej bezpieczna niż jazda w dzień. Podczas jazdy nocą należy pamiętać o następujących zasadach:

- Ponieważ widoczność nocą jest ograniczona — szczególnie w miejscach bez oświetlenia ulicznego — należy jechać wolniej niż podczas dnia i zachowywać większą odległość do pojazdu poprzedzającego.
- Lusterka należy ustawić tak, by światła innych pojazdów nie oślepiały kierowcy.
- Pamiętać, by lampy były czyste, a światła przednie prawidłowo ustawione. Zanieczyszczone lampy lub nieprawidłowo ustawione światła ograniczają widoczność w nocy.
- Unikać patrzenia bezpośrednio w światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to spowodować chwilowe oślepienie, a powtórne przystosowanie się wzroku do ciemności może zająć kilka sekund.

Jazda w deszczu

Jazda w deszczu lub po mokrej drodze może być niebezpieczna. Podczas jazdy w deszczu lub na śliskiej nawierzchni należy pamiętać o kilku zasadach:

- Zmniejszyć prędkość i zwiększyć odległość do pojazdu poprzedzającego. Intensywne opady deszczu ograniczają widoczność i powodują wydłużenie drogi hamowania. Należy zatem jechać wolniej niż zwykle.
- Wyłączyć tempomat (jeżeli występuje).
- Jeżeli pióra wycieraczek zaczynają pozostawiać smugi lub nieoczyszczone miejsca na szybie czołowej, należy je wymienić.
- Upewnić się, że głębokość bieżnika opon jest wystarczająca. Jeżeli głębokość bieżnika jest zbyt mała, próba gwałtownego hamowania na mokrej nawierzchni może spowodować poślizg i w konsekwencji doprowadzić do wypadku. **Patrz podrozdział „Bieżnik opon" w rozdziale 7.**
- Aby inni użytkownicy drogi łatwiej dostrzegli pojazd, należy włączyć światła mijania (jeżeli włączone były światła do jazdy dziennej).

- Zbyt szybki przejazd przez rozległe kałuże może mieć negatywny wpływ na hamulce. Przez kałuże należy przejeżdżać powoli.
- W przypadku wrażenia, że hamulce zamokły, należy podczas jazdy lekko nacisnąć pedał hamulca i poczekać, aż powróci normalna skuteczność hamowania.

Poślizg na mokrej nawierzchni (aquaplaning)

W przypadku szybkiej jazdy po mokrej drodze pomiędzy oponami a nawierzchnią może pozostawać cienka warstwa wody, powodując utratę przyczepności. Podczas jazdy po mokrej nawierzchni należy zawsze ZWOLNIĆ.

Ryzyko poślizgu (aquaplaningu) wzrasta wraz ze spadkiem głębokości bieżnika opon. Patrz podrozdział „Bieżnik opon” w rozdziale 7.

Przejazd przez wodę

Jeżeli brak pewności, że poziom wody nie sięga piast kół, należy unikać przejazdu przez miejsca zalane wodą. Każdą przeszkodę wodną należy przejeżdżać powoli. Po przejechaniu przez wodę należy pamiętać, że z powodu zamoknięcia hamulców droga hamowania może się wydłużyć.

Po przejechaniu przez wodę należy wysuszyć hamulce, kilka razy lekko naciskając pedał hamulca przy niskiej prędkości.

Jazda po drogach szybkiego ruchu

Opony

Utrzymywać wymagane ciśnienie w oponach. Zbyt niskie ciśnienie w oponach może spowodować ich przegrzanie lub uszkodzenie.

Nie zakładać opon zużytych ani uszkodzonych, ponieważ mogą one pogarszać przyczepność i/lub skuteczność hamowania.

Informacja

Nigdy nie zwiększać ciśnienia w oponach powyżej ciśnienia maksymalnego podanego na oponie.

Paliwo, płyn chłodzący i olej silnikowy

Jazda z wysoką prędkością po drogach szybkiego ruchu powoduje wzrost zużycia paliwa. Aby nie dopuszczać do nadmiernego zużycia paliwa, podczas jazdy po drodze szybkiego ruchu utrzymywać umiarkowaną prędkość.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzać poziom płynu chłodzącego i oleju silnikowego.

Paski napędowe

Luźne lub uszkodzone paski napędowe mogą spowodować przegrzanie silnika.

JAZDA ZIMĄ

Trudne warunki atmosferyczne panujące zimą powodują większe zużycie opon i mogą być przyczyną innych problemów. Aby uniknąć problemów związanych z warunkami zimowymi, należy stosować się do poniższych wytycznych:

Jazda po śniegu lub lodzie

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość do pojazdu poprzedzającego.

Należy hamować ostrożnie. Szybka jazda w takich warunkach, gwałtowne przyspieszanie i hamowanie oraz ostre skręty są potencjalnie niebezpieczne. Podczas zwalniania w jak najszerszym zakresie hamować silnikiem. Gwałtowne hamowanie na drodze pokrytej śniegiem lub lodem może spowodować poślizg.

Jazda w głębokim śniegu może wymagać użycia opon zimowych lub założenia łańcuchów przeciwśnieżnych.

Zawsze mieć ze sobą wyposażenie awaryjne. Potrzebne wyposażenie może obejmować skrobaczkę do szyb, ciepłe rękawice, przewody do uruchamiania pojazdu z zewnętrznego źródła zasilania, łańcuchy przeciwśnieżne, linę lub łańcuch holowniczy, latarkę, piasek, łopatę, kombinezon, koc itp.

Opony zimowe

⚠ OSTRZEŻENIE

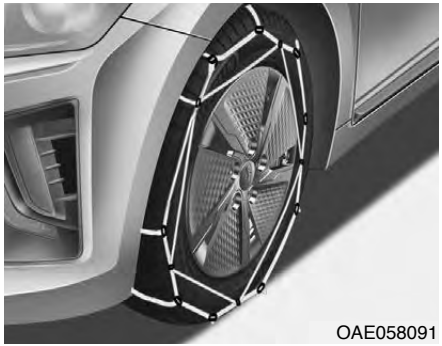
Opony zimowe powinny mieć ten sam rozmiar i być tego samego typu, co opony standardowe. Niewłaściwy rozmiar opon zimowych może utrudnić kierowanie i mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Podczas zakładania opon zimowych należy upewnić się, że są one radialne i mają ten sam rozmiar oraz nośność, co opony oryginalne. Aby zapewnić prawidłowe prowadzenie pojazdu w każdych warunkach pogodowych, opony zimowe należy zakładać na wszystkie koła. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na suchej drodze może być niższa, niż oryginalnych letnich opon pojazdu. Przed założeniem opon należy sprawdzić ich indeks prędkości lub uzyskać stosowne informacje od sprzedawcy.

i Informacja

Przed założeniem opon z kolcami należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone (w Polsce stosowanie opon z kolcami jest niedozwolone).

Łańcuchy przeciwśnieżne


OAE058091

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze niż boki innych opon, mogą one ulec uszkodzeniu podczas zakładania niektórych rodzajów łańcuchów przeciwśnieżnych. Dlatego zamiast łańcuchów zaleca się używanie opon zimowych. W przypadku konieczności użycia łańcuchów przeciwśnieżnych należy stosować oryginalne łańcuchy Hyundai. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z dołączoną do nich instrukcją. Uszkodzenia pojazdu spowodowane zastosowaniem niewłaściwych łańcuchów przeciwśnieżnych nie są objęte gwarancją producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie łańcuchów przeciwśnieżnych może utrudnić kierowanie pojazdem.

- **Nie przekraczać prędkości 30 km/h lub zalecanej przez producenta łańcuchów, jeżeli jest ona niższa.**
- **Jechać ostrożnie, unikając wybojów, wyrw, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw drogowych, które mogą spowodować podskakiwanie pojazdu.**
- **Unikać ostrych skrętów i hamowania z blokowaniem kół.**

i Informacja

- **Łańcuchy przeciwśnieżne należy zakładać wyłącznie na oba przednie koła. Należy wiedzieć, że założenie łańcuchów przeciwśnieżnych na koła powoduje zwiększenie przyczepności podczas jazdy na wprost, nie zapobiega jednak poślizgom bocznym.**
- **Przed założeniem opon z kolcami należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone (w Polsce stosowanie opon z kolcami jest niedozwolone).**

Zakładanie łańcuchów

Łańcuchy należy zakładać zgodnie z instrukcją producenta i zaciskać je możliwie jak najciaśniej. Po założeniu łańcuchów nie przekraczać prędkości 30 km/h. Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie lub podwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je. Jeżeli łańcuchy nadal uderzają, należy zwalniać aż uderzanie ustanie. Łańcuchy należy zdjąć natychmiast po wjechaniu na czystą drogę.

Przed założeniem łańcuchów należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu, w bezpiecznym miejscu. Następnie włączyć światła awaryjne i ustawić za pojazdem trójkąt ostrzegawczy. Przed przystąpieniem do zakładania łańcuchów należy ustawić selektor w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć pojazd.

UWAGA

Podczas używania łańcuchów przeciwśnieżnych należy przestrzegać następujących wytycznych:

- Łańcuchy o niewłaściwym rozmiarze lub nieprawidłowo założone mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i/lub obręcze kół.
- Używać wyłącznie łańcuchów klasy S wg normy SAE lub łańcuchów z drutu.
- Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je.
- Aby zapobiec uszkodzeniom nadwozia, po przejechaniu 0,5 ÷ 1,0 km dociągnąć łańcuchy.
- Nie zakładać łańcuchów przeciwśnieżnych na koła z obręczami ze stopu lekkiego. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy użyć łańcuchów z drutu.
- Aby zapobiec uszkodzeniom złączy łańcuchów, używać łańcuchów z drutu o średnicy mniejszej niż 12 mm.

Środki ostrożności podczas jazdy zimą

Płyn chłodzący — wysokiej jakości glikol etylenowy

Pojazd jest dostarczany z układem chłodzącym napełnionym wysokiej jakości glikolem etylenowym. Jest to jedyny rodzaj płynu chłodzącego, którego można używać, ponieważ zapobiega on korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu i zapobiega zamarzaniu. Płyn chłodzący należy wymieniać lub uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów, podanym w rozdziale 7. Przed zimą należy sprawdzić, czy temperatura zamarzania płynu chłodzącego jest wystarczająca dla temperatur przewidywanych zimą.

Sprawdzanie akumulatora 12 V i przewodów

Temperatury panujące zimą negatywnie wpływają na wydajność akumulatora. Akumulator i przewody należy sprawdzać zgodnie z opisem w rozdziale 7. Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub w innej stacji serwisowej.

Wymiana oleju silnikowego na zimowy

W niektórych regionach zimą zaleca się używanie zimowego oleju silnikowego o niższej lepkości. Więcej informacji podano w rozdziale 8. Aby uzyskać informacje dotyczące zimowego oleju silnikowego, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie świec zapłonowych i układu zapłonowego

Świece zapłonowe należy sprawdzać zgodnie z opisem w rozdziale 7. W razie potrzeby należy je wymienić. Należy również sprawdzać, czy przewody zapłonowe i inne elementy układu zapłonowego nie są uszkodzone lub zużyte.

Zabezpieczanie zamków przed zamarzaniem

Aby zabezpieczyć zamki przed zamarznięciem, należy wstrzyknąć do otworów na kluczyk niewielką ilość odpowiedniego odmrażacza w płynie lub gliceryny. Jeżeli zamek pokryty jest lodem, do usunięcia go należy użyć odpowiedniego odmrażacza w płynie. Jeżeli zamarzną elementy wewnętrzne zamka, należy spróbować rozmrozić je za pomocą podgrzanego kluczyka. Aby uniknąć oparzenia, zachować ostrożność używając podgrzanego kluczyka.

Zimowy płyn do spryskiwaczy

Aby zabezpieczyć spryskiwacze przed zamarznięciem, należy stosować odpowiedni zimowy płyn do spryskiwaczy. Zimowe płyny do spryskiwaczy są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai, na stacjach paliw i w większości sklepów z akcesoriami samochodowymi. Do spryskiwaczy nie używać płynu chłodzącego ani innych środków zabezpieczających przed zamarzaniem, ponieważ mogą one uszkodzić lakier.

Niedopuszczanie do zamarznięcia hamulca postojowego

Włączony hamulec postojowy może zamarznąć podczas mrozu. Jest to bardziej prawdopodobne, jeżeli wokół lub w pobliżu tylnych hamulców znajduje się duża ilość śniegu lub lodu, albo jeżeli hamulce są mokre. Jeżeli występuje ryzyko zamarznięcia hamulca postojowego, należy włączyć hamulec jedynie chwilowo przed ustawieniem selektora w położeniu P. Aby zapobiec stoczeniu się pojazdu, należy podłożyć kliny pod tylne koła. Następnie należy zwolnić hamulec postojowy.

Lód i śnieg pod pojazdem

Czasami śnieg i lód nagromadzone pod nadkolami mogą utrudniać kierowanie. Dlatego podczas śnieżnej/mroźnej zimy należy regularnie sprawdzać, czy koła przednie i elementy układu kierowniczego nie zostały zablokowane.

Wyposażenie awaryjne

W zależności od tego, jak trudne są warunki pogodowe, należy posiadać odpowiednie wyposażenie awaryjne. Potrzebne wyposażenie może obejmować skrobaczkę do szyb, ciepłe rękawice, przewody do uruchamiania pojazdu z zewnętrznego źródła zasilania, łańcuchy przeciwśnieżne, linę lub łańcuch holowniczy, latarkę, piasek, łopatę, kombinezon, koc itp.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w przedziale silnika.

Może to spowodować usterkę silnika lub pożar z powodu spadku skuteczności chłodzenia. Uszkodzenia powstałe w takim przypadku nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.

HOLOWANIE PRZYCZEPY

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy najpierw zapoznać się z przepisami prawa obowiązującymi w tym zakresie. Ponieważ przepisy dotyczące holowania przyczep różnią się w zależności od rodzajów przyczep, pojazdów itp., przed rozpoczęciem holowania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy pamiętać, że technika jazdy pojazdem holującym przyczepę jest inna od techniki jazdy bez przyczepy. Holowanie przyczepy oznacza zmiany w sposobie prowadzenia, własnościach jezdnych, osiągach i zużyciu paliwa. Bezpieczne holowanie wymaga odpowiedniego wyposażenia i właściwego zachowania. Uszkodzenia pojazdu spowodowane nieprawidłowym holowaniem przyczepy nie są objęte gwarancją producenta.

W tej części instrukcji podano wielokrotnie sprawdzone, cenne porady dotyczące holowania oraz zasady bezpieczeństwa. Wiele z nich ma duże znaczenie z punktu widzenia bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem holowania należy uważnie zapoznać się z nimi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Użycie nieodpowiedniego wyposażenia lub niewłaściwy sposób jazdy podczas holowania przyczepy mogą doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem. Na przykład zbyt ciężka przyczepa może ograniczać skuteczność hamowania. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów. Holować przyczepę można dopiero po zastosowaniu się do wszystkich zasad i wykonaniu wszystkich czynności, opisanych w niniejszym podrozdziale.**
- **Przed holowaniem należy upewnić się, że całkowita masa przyczepy, pojazdu, pojazdu wraz z przyczepą, naciski na osie i nacisk dyszla przyczepy nie przekraczają wartości ograniczonych przepisami ani parametrami pojazdu.**

i Informacja

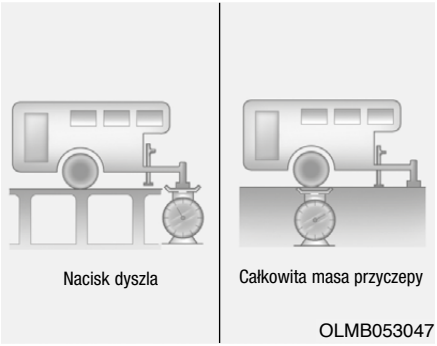
- **Technicznie dopuszczalne, maksymalne obciążenie tylnej osi może zostać przekroczone o nie więcej niż 15%, a technicznie dopuszczalna maksymalna ładowność może zostać przekroczona o nie więcej niż 10% lub 100 kg (o mniejszą z tych wartości). W przypadku holowania przyczepy należy przestrzegać przepisów obowiązujących w tym zakresie.**
- **Dodatkowe obciążenie, wywierane na zaczep przyczepy, może spowodować przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opon (jednak nigdy więcej niż o 15%). W takim przypadku należy zmniejszyć prędkość pojazdu nie przekraczając 100 km/h, a ciśnienie w oponach zwiększyć o co najmniej 0,2 bara.**

Zamiar holowania przyczepy

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy uwzględnić podane poniżej zalecenia:

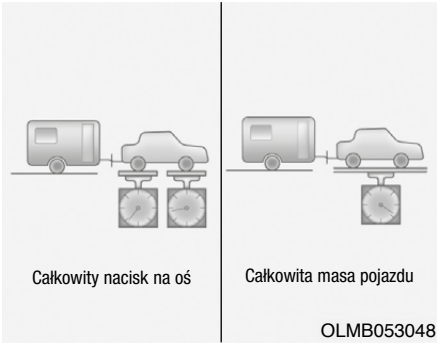
- Rozważyć zastosowanie połączenia eliminującego kołysanie się przyczepy — w doborze właściwego połączenia może pomóc Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika, nie należy holować żadnych przyczep podczas pierwszych 2000 km przebiegu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika i/lub skrzyni biegów.
- W przypadku zamiaru holowania przyczepy należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai i zasięgnąć informacji dotyczących dodatkowych wymagań związanych z holowaniem (niezbędne wyposażenie dodatkowe itp.).
- Zawsze zachowywać umiarkowaną prędkość (poniżej 100 km/h) i przestrzegać dopuszczalnej prędkości narzuconej znakami drogowymi.
- Na długich podjazdach nie przekraczać prędkości 70 km/h ani prędkości dopuszczalnej, narzuconej znakami drogowymi — jeżeli jest ona niższa.
- Bezwzględnie przestrzegać ograniczeń masy i ciężaru ładunku podanych na kolejnych stronach.

Masa przyczepy



Jaka jest maksymalna bezpieczna masa przyczepy? Nigdy nie może ona przekraczać maksymalnej masy przyczepy z hamulcami, ale nawet w takim przypadku może ona być zbyt duża. Maksymalna bezpieczna masa przyczepy zależy bowiem od planowanego sposobu jej użycia. Istotnymi czynnikami są na przykład prędkość, wysokość nad poziomem morza, nachylenia dróg, temperatura zewnętrzna i częstotliwość holowania przyczepy. Bezpieczna masa przyczepy może również zależeć od specjalnego wyposażenia pojazdu.

Nacisk dyszla



Nacisk dyszla przyczepy jest istotny, ponieważ ma on wpływ na całkowitą masę pojazdu. Maksymalny nacisk dyszla nie powinien przekraczać 10% całkowitej masy załadowanej przyczepy ani maksymalnego dopuszczalnego nacisku dyszla.

Aby sprawdzić, czy obciążenia są prawidłowe, po załadowaniu przyczepy należy zważyć przyczepę, a następnie zmierzyć nacisk dyszla. Jeżeli nie są one prawidłowe, można dokonać pewnych korekt przemieszczając ładunek w obrębie przyczepy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- W przyczepie nigdy nie należy umieszczać większego ciężaru z tyłu, niż z przodu. Przód przyczepy powinien być obciążony przez około 60% całkowitego ciężaru ładunku przyczepy, a tył przez około 40%.
- Nigdy nie przekraczać granicznej wartości masy przyczepy ani obciążenia haka holowniczego.

  Nieprawidłowe rozmieszczenie ładunku może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub wypadek. Masy i ładunki należy sprawdzać na stacji kontroli pojazdów, na wadze przemysłowej lub w punkcie kontroli drogowej, wyposażonym w wagę.

i Informacja

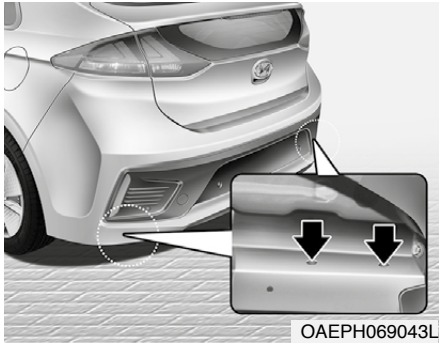
W miarę wzrostu wysokości nad poziomem morza spadają osiągi silnika spalinowego. Od wysokości 1000 m n.p.m., a następnie dla każdego kolejnego 1000 m masę pojazdu z przyczepą (masa przyczepy + całkowita masa pojazdu) należy zmniejszać o 10%.

Zalecane masy i odległości podczas holowania przyczepy

Opis		Bez zestawu do holowania	Z zestawem do holowania
Maksymalna masa przyczepy (kg)	Z hamulcami	–	750
	Bez hamulców	–	–
Maksymalne dopuszczalne pionowe statyczne obciążenie haka holowniczego (kg)		–	75
Zalecana odległość od środka tylnego koła do punktu mocowania (mm)		–	990

Wyposażenie do holowania przyczepy

Haki holownicze


OAEPH069043L

Informacja

Otwory montażowe haka holowniczego znajdują się po obu stronach podwozia, za tylnymi kołami.

Do holowania niezbędne jest posiadanie odpowiedniego haka holowniczego. Odpowiedni hak holowniczy jest niezbędny z uwagi na działające na niego duże i zmienne obciążenie, powodowane przez boczne wiatry, mijane duże samochody ciężarowe oraz nierówne drogi. Należy przestrzegać kilku podstawowych zasad dotyczących haków holowniczych:

- Jeżeli podczas montowania haka holowniczego konieczne było wykonanie otworów w nadwoziu, należy pamiętać o ich zaślepieniu po demontażu haka. Jeżeli otwory nie zostaną zaślepione, do wnętrza samochodu może dostać się trujący tlenek węgla (CO) z układu wydechowego, a także brud lub woda.
- Zderzaki nie są przeznaczone do montowania haków, do zderzaków nie wolno zatem mocować haków żadnych typów. Można używać jedynie haków mocowanych do podwozia, które w żaden sposób nie są mocowane do zderzaka.
- Akcesoria do holowania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai.

Łańcuchy zabezpieczające

Przyczepę należy zawsze zabezpieczać, łącząc pojazd z przyczepą za pomocą łańcucha.

Instrukcje dotyczące łańcuchów zabezpieczających można uzyskać u ich producenta lub u producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcucha należy stosować się do zaleceń jego producenta. Należy zawsze pozostawić zapas łańcucha pozwalający na skręcanie z przyczepą. Zapas nie może jednak powodować ciągnięcia łańcucha po nawierzchni.

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa jest wyposażona w hamulce, należy upewnić się, że są one zgodne z obowiązującymi przepisami, są prawidłowo zamontowane i działają prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza określoną wartość, przyczepa musi posiadać własne, odpowiednie hamulce. Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi hamulców przyczepy i stosować się do nich. Nie dokonywać przeróbek ani modyfikacji układu hamulcowego pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie korzystać z przyczepy z hamulcami przed sprawdzeniem działania jej układu hamulcowego. Regulacji i sprawdzenia hamulców przyczepy nie powinny wykonywać osoby niedoświadczone. Czynności te powinien wykonać sprzedawca lub serwis przyczep.

Jazda z przyczepą

Holowanie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia oraz — w zależności od jej masy — prawa jazdy odpowiedniej kategorii. Przed wyjazdem na drogę należy zapoznać się z charakterystyką przyczepy. Należy poznać zachowanie pojazdu podczas kierowania i hamowania z dodatkowym ciężarem przyczepy. Należy zawsze pamiętać, że pojazd wraz z przyczepą jest o wiele dłuższy, a reakcje pojazdu z przyczepą są wolniejsze i późniejsze, niż bez przyczepy.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić hak holowniczy i zaczep przyczepy, łańcuch zabezpieczający, złącze elektryczne, światła, opony i hamulce.

Podczas jazdy należy regularnie sprawdzać mocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

Odległość

Holując przyczepę, należy utrzymywać odległość do pojazdu poprzedzającego co najmniej dwa razy większą, niż podczas jazdy bez przyczepy. Większy dystans pomaga unikać sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

Wyprzedzanie

Wyprzedzanie z przyczepą wymaga pokonania większego dystansu. Z powodu zwiększonej długości pojazdu z przyczepą, przed powrotem na swój pas ruchu należy wyprzedzić pojazd na odległość większą, niż bez przyczepy.

Cofanie

Trzymać jedną ręką dolną część kierownicy. Następnie aby skręcić przyczepą w lewo, należy obrócić kierownicę w prawo. Aby skręcić przyczepą w prawo, należy obrócić kierownicę w lewo. Zawsze cofać powoli i — jeżeli to możliwe — z pomocą drugiej osoby.

Skręcanie

Aby skręcać z przyczepą, należy wykonywać skręty szerzej niż normalnie. W ten sposób unika się zjeżdżania przyczepą na pobocze, uderzania o krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne przeszkody. Należy unikać ostrych i gwałtownych manewrów. Zamiar skrętu należy sygnalizować dużo wcześniej.

Kierunkowskazy

Podczas holowania pojazd musi być wyposażony w dodatkowe przerywacze kierunkowskazów. Zielone strzałki kierunkowskazów w zestawie wskaźników migają zawsze podczas sygnalizowania zamiaru skrętu lub zmiany pasa ruchu. Zamiar skrętu, zmiany pasa ruchu lub zatrzymania się powinny sygnalizować również światła przyczepy.

Podczas holowania przyczepy zielone strzałki w zestawie wskaźników migają nawet wtedy, gdy żarówki w kierunkowskazach przyczepy są przepalone. Dlatego kierowca może być przekonany, że inni użytkownicy drogi odbierają sygnały o jego zamiarach, nawet gdy tak się nie dzieje. Z tego powodu należy okresowo sprawdzać działanie świateł przyczepy. Ich działanie należy również sprawdzać po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu złącza elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Świateł przyczepy nie należy podłączać bezpośrednio do świateł pojazdu. Należy w tym celu używać wyłącznie złącza, znajdującego się przy haku holowniczym. Użycie wiązki przewodów nieodpowiedniej dla przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i zagrożenie zdrowia. Szczegóły można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Podjazdy i zjazdy

Przed rozpoczęciem długiego lub stromego zjazdu należy zmniejszyć prędkość i zmienić bieg na niższy. W przypadku braku redukcji biegu może wystąpić potrzeba przedłużonego użycia hamulców, powodującego ich przegrzanie i utratę skuteczności hamowania.

Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni biegów, na długich podjazdach należy zmieniać bieg na niższy i zmniejszać prędkość do około 70 km/h.

Jeżeli ciężar przyczepy holowanej samochodem z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) przekracza maksymalny ciężar przyczepy bez hamulców, jaką może holować pojazd, należy ją holować z selektorem w położeniu D.

Holowanie przyczepy z selektorem w położeniu D zapobiega przegrzewaniu się skrzyni biegów i przedłuża jej żywotność.

UWAGA

Aby uniknąć przegrzania silnika spalinowego i/lub skrzyni biegów, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas holowania przyczepy na stromych podjazdach (o nachyleniu przekraczającym 6%) należy zwracać baczną uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego i nie dopuszczać do przegrzania silnika. Jeżeli wskazówka temperatury płynu chłodzącego zbliża się do oznaczenia „H”, należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i schłodzić silnik, pozwalając mu pracować na biegu jałowym. Jazdę można kontynuować dopiero po odpowiednim schłodzeniu silnika.**
- **Holowanie przyczepy przy maksymalnej masie całkowitej pojazdu i maksymalnej masie przyczepy może doprowadzić do przegrzania silnika lub skrzyni biegów. W przypadku przegrzania się silnika/skrzyni biegów należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i schłodzić silnik/skrzynię biegów, pozwalając pracować silnikowi na biegu jałowym. Jazdę można kontynuować dopiero po odpowiednim schłodzeniu silnika/skrzyni biegów.**
- **Podczas holowania przyczepy prędkość pojazdu może być znacznie niższa niż innych pojazdów jadących tą samą drogą, szczególnie na stromych podjazdach. Dlatego podczas holowania przyczepy należy jechać prawym pasem ruchu. Prędkość pojazdu należy dostosować do ograniczeń obowiązujących dla pojazdów z przyczepami, nachylenia drogi i masy przyczepy.**
- **W przypadku holowania przyczepy pojazdem z dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) na stromych podjazdach należy pamiętać, że sprzęgła skrzyni DCT mogą się przegrzewać.**

  W przypadku przegrzania sprzęgieł włącza się tryb ochronny skrzyni biegów. Po włączeniu się trybu ochronnego skrzyni biegów w zestawie wskaźników miga wskazanie przełożenia skrzyni biegów i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

  W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy, a zmiany biegów mogą nie być płynne.

  Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obniżenie komfortu jazdy.

  Aby przywrócić normalny komfort jazdy, należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu i na kilka minut wcisnąć pedał hamulca.

Zatrzymywanie się na pochyłościach

Z przyczepą przymocowaną do pojazdu nie powinno się parkować na pochyłościach.

Jeżeli jednak zatrzymanie się na pochyłości jest konieczne, należy zastosować się do poniższych wytycznych:

1. Ustawić pojazd wraz z przyczepą poza pasem ruchu.

   Skręcić kierownicę w kierunku krawężnika (w prawo jeżeli pojazd stoi przodem w dół, w lewo — jeżeli w górę).
2. Ustawić selektor w położeniu P.
3. Włączyć hamulec postojowy i wyłączyć pojazd.
4. Włożyć kliny pod koła przyczepy od strony zjazdu.
5. Uruchomić pojazd, wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor w położeniu N, zwolnić hamulec postojowy i powoli zwalniać pedał hamulca, do momentu gdy koła przyczepy oprą się na klinach.
6. Wcisnąć pedał hamulca i włączyć hamulec postojowy.
7. Ustawić selektor w położeniu P (jeżeli pojazd stoi pod górę) lub w położeniu R (jeżeli pojazd stoi w dół).
8. Wyłączyć pojazd, zwolnić pedał hamulca, ale pozostawić włączony hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Nie wysiadać z pojazdu przed prawidłowym włączeniem hamulca postojowego. Pozostawienie pracującego silnika spalinowego może spowodować nagłe przemieszczenie się pojazdu. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów.**
- **Nie naciskać pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym.**

Ruszanie po postoju na wzniesieniu

1. Ustawić selektor w położeniu P, wcisnąć pedał hamulca i trzymając pedał wciśnięty:
   - Uruchomić pojazd.
   - Włączyć bieg.
   - Zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zwolnić pedał hamulca.
3. Ruszyć powoli, tak by koła przyczepy przestały opierać się o kliny.
4. Zatrzymać się i poprosić kogoś o wyjęcie i schowanie klinów.

Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy

Pojazd regularnie holujący przyczepę wymaga przeglądów częstszych, niż zwykle. W szczególności należy zwracać uwagę na poziom oleju silnikowego, oleju automatycznej skrzyni biegów, płynu chłodzącego i smarowanie osi. Należy również często sprawdzać stan hamulców. Przed rozpoczęciem holowania przyczepy zaleca się zapoznanie się z odpowiednimi zaleceniami. Należy również pamiętać o terminach przeglądów przyczepy i haka holowniczego. Są one podane w harmonogramie przeglądów, dołączonym do instrukcji przyczepy. Należy również stosować się do wszelkich wytycznych w niej zawartych. Zaleca się sprawdzanie haka i przyczepy przed rozpoczęciem każdego holowania. Najważniejsze jest, by wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były dokręcone.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Z powodu zwiększonego obciążenia podczas holowania przyczepy w gorące dni lub na podjazdach silnik może się przegrzewać. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzanie silnika, aby go schłodzić należy wyłączyć klimatyzację i zatrzymać pojazd w najbliższym bezpiecznym miejscu.**
- **Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzanie silnika, nie wyłączać pojazdu (schłodzić silnik spalinowy, pozwalając mu pracować na biegu jałowym).**
- **Jeżeli pojazd często holuje przyczepę, należy częściej sprawdzać olej skrzyni biegów.**
- **Jeżeli samochód nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, dla podniesienia osiągów silnika spalinowego podczas holowania przyczepy należy w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai zamontować wentylator skraplacza.**

MASA POJAZDU

Na słupku drzwi kierowcy znajdują się dwie tabliczki. Jedna z nich podaje nominalne ciśnienie w oponach i obciążenie pojazdu, a druga to tabliczka certyfikacyjna.

Przed umieszczeniem ładunku w pojeździe należy zapoznać się z poniższymi określeniami dotyczącymi mas pojazdu, pochodzącymi z danych technicznych i wymaganych przepisami.

Masa własna pojazdu gotowego do jazdy

Jest to masa pojazdu z pełnym zbiornikiem paliwa i całym wyposażeniem standardowym. Nie obejmuje ona masy pasażerów, ładunku ani wyposażenia dodatkowego.

Masa własna pojazdu

Jest to masa nowego pojazdu po odebraniu go od Dealera, wraz z wyposażeniem dodatkowym.

Masa ładunku

Jest to masa dodawana do masy własnej pojazdu gotowego do jazdy. Obejmuje ona ładunek i wyposażenie opcjonalne.

Całkowity nacisk na oś

Jest to całkowite obciążenie poszczególnych osi (przedniej i tylnej), obejmujące masę własną pojazdu gotowego do jazdy i przewożony ładunek.

Dopuszczalny nacisk na oś

Jest to maksymalne obciążenie pojedynczej osi (przedniej lub tylnej). Wartości te są podane na tabliczce certyfikacyjnej pojazdu. Całkowity nacisk na daną oś nie może przekroczyć nacisku dopuszczalnego.

Całkowita masa pojazdu

Jest to masa własna pojazdu gotowego do jazdy plus masa ładunku plus masa pasażerów.

Dopuszczalna masa całkowita (DMC)

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie załadowanego pojazdu lub zespołu pojazdów (uwzględniająca całe wyposażenie dodatkowe, pasażerów i ładunek). Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu jest podana na tabliczce znajdującej się na słupku drzwi kierowcy.

Przeciążenie

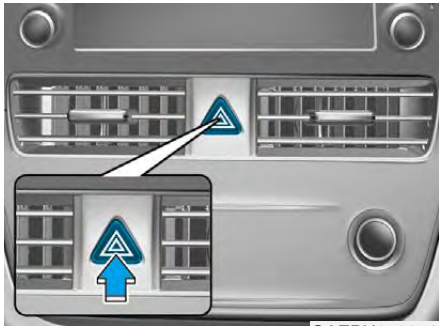
⚠ OSTRZEŻENIE

Dopuszczalny nacisk na oś i dopuszczalna masa całkowita (DMC) są podane na tabliczce certyfikacyjnej, znajdującej się w dolnej części lewego lub prawego słupka środkowego. Przekroczenie podanych wartości może spowodować uszkodzenie pojazdu lub wypadek. Przed załadowaniem pojazdu należy obliczyć przewożoną masę, ważąc ładunek i uwzględniając masę pasażerów. Pamiętać, by nie przeciążać pojazdu.

Postępowanie w przypadku awarii

Światła awaryjne 6-2
Wyłączenie się pojazdu podczas jazdy.....6-2
Wyłączenie się pojazdu na skrzyżowaniu lub przejeździe kolejowym 6-2
Awaria na drodze 6-2
Przebicie opony podczas jazdy 6-3
Niemożność uruchomienia pojazdu 6-4
Rozładowanie się akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym).....6-5
Przed rozruchem z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.....6-5
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania...6-6
Rozładowanie się akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in") 6-9
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania...6-9
Przegrzanie silnika.....6-12
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 6-14
Sprawdzanie ciśnienia w oponach.....6-14
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).....6-15
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach 6-16
Wskazanie opony o niskim ciśnieniu i wskazanie ciśnienia w oponach.....6-16
Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS.....6-17
Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS 6-18
Przebicie opony (wersje z kołem zapasowym).....6-20
Podnośnik wraz z narzędziami 6-20
Wymiana koła.....6-21
Etykieta podnośnika 6-26
Deklaracja zgodności WE dla podnośnika 6-27
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym).....6-28
Typ A 6-28
Typ B 6-35
Holowanie 6-43
Sposoby holowania 6-43
Demontowalny zaczep holowniczy 6-44
Holowanie awaryjne 6-45
Wyposażenie awaryjne 6-47
Gaśnica 6-47
Apteczka pierwszej pomocy 6-47
Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 6-47
Miernik ciśnienia w oponach 6-47
Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall.....6-48
Informacje dotyczące przetwarzania danych.....6-50
Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall 6-52

ŚWIATŁA AWARYJNE


OAEPH048016

Światła awaryjne ostrzegają innych kierowców. Informują one o konieczności zachowania szczególnej ostrożności podczas zbliżania się, wyprzedzania lub mijania niesprawnego pojazdu.

Światła awaryjne należy włączać zawsze przed rozpoczęciem wykonywania naprawy na drodze lub po zatrzymaniu pojazdu przy krawędzi jezdni.

Aby włączyć lub wyłączyć światła awaryjne, należy nacisnąć ich włącznik. Światła awaryjne można włączać i wyłączać w dowolnym stanie stacyjki. Włącznik świateł awaryjnych znajduje się na konsoli centralnej. Po włączeniu świateł awaryjnych migają jednocześnie wszystkie kierunkowskazy pojazdu.

- Włącznik świateł awaryjnych działa bez względu na to, czy pojazd jedzie, czy stoi.
- Po włączeniu świateł awaryjnych nie działają kierunkowskazy.

AWARIA NA DRODZE

Wyłączenie się pojazdu podczas jazdy

- Stopniowo wytracać prędkość, jadąc na wprost. Ostrożnie zjechać z drogi i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
- Włączyć światła awaryjne.
- Spróbować uruchomić pojazd. W przypadku niemożności uruchomienia pojazdu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Wyłączenie się pojazdu na skrzyżowaniu lub przejeździe kolejowym

Jeżeli pojazd wyłączył się na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym, należy ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu N i przepchnąć pojazd w bezpieczne miejsce.

Przebicie opony podczas jazdy

Jeżeli podczas jazdy z opony uszło powietrze należy:

- Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i jadąc rozpędem na wprost zaczekać, aż pojazd samodzielnie się zatrzyma. Nie hamować gwałtownie ani nie próbować szybko zjechać z drogi, ponieważ może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku. Kiedy pojazd zwolni w wystarczającym stopniu, delikatnie zahamować i zjechać z drogi. Zjechać jak najdalej od jezdni i zatrzymać pojazd na twardym, równym podłożu. Jeżeli powietrze uszło z opony podczas jazdy po autostradzie, nie należy stawać na środkowym pasie zieleni, rozdzielającym pasy ruchu w przeciwnych kierunkach.
- Po zatrzymaniu pojazdu włączyć światła awaryjne, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
- Wszyscy pasażerowie muszą wysiąść z samochodu. Pasażerowie powinni wysiadać z pojazdu od strony przeciwnej do pasa ruchu.
- Zmienić koło zgodnie z wytycznymi podanymi dalej w tym rozdziale.

NIEMOŻNOŚĆ URUCHOMIENIA POJAZDU

Pojazd z napędem hybrydowym

- Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P. Pojazd można uruchomić wyłącznie przy selektorze w położeniu P.
- Ten pojazd nie jest wyposażony w zwykły akumulator 12 V, który wymaga okresowej wymiany. Jest on wyposażony w akumulator polimerowy litowo-jonowy zintegrowany z akumulatorem wysokiego napięcia. Aby zapobiegać całkowitemu rozładowaniu akumulatora 12 V, pojazd jest wyposażony w układ zabezpieczający akumulator, który odłącza go od układów pojazdu. Jeżeli pojazdu nie można uruchomić, najpierw należy podjąć próbę ponownego podłączenia akumulatora 12 V poprzez naciśnięcie przycisku resetowania akumulatora 12 V (po lewej stronie kierownicy, obok przycisku otwierania pokrywy wlewu paliwa). Próbę uruchomienia pojazdu należy podjąć w ciągu 15 sekund od naciśnięcia przycisku. Po uruchomieniu pojazdu aby całkowicie naładować akumulator 12 V, należy ustawić pojazd w trybie gotowości w bezpiecznym miejscu na zewnątrz i/lub jechać przez 30 minut.

⚠ OSTROŻNIE

Próba uruchomienia metodą pchania lub ciągnięcia pojazdu może spowodować przepełnienie katalizatora spalin i doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

- Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby zatankować.

Jeżeli pojazd nadal nie uruchamia się, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in"

- Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P. Pojazd można uruchomić wyłącznie przy selektorze w położeniu P.
- Sprawdzić, czy zaciski akumulatora 12 V są czyste i ściśle przylegają do biegunów.
- Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Jeżeli podczas włączania rozrusznika lampki przygasają lub gasną, oznacza to rozładowanie akumulatora.

Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu, pchając go lub ciągnąc. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu. **Zapoznać się ze wskazówkami podanymi w podrozdziale „Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania" tego rozdziału.**

⚠ OSTROŻNIE

Wielokrotne próby uruchamiania metodą pchania lub ciągnięcia pojazdu mogą spowodować przepełnienie katalizatora spalin i doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

- Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby zatankować.

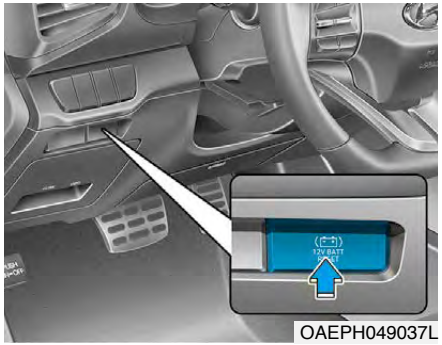
Jeżeli pojazd nadal nie uruchamia się, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

ROZŁADOWANIE SIĘ AKUMULATORA 12 V (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM)

Przed rozruchem z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

Ten pojazd nie jest wyposażony w zwykły akumulator 12 V, który wymaga okresowej wymiany. Jest on wyposażony w akumulator polimerowy litowo-jonowy zintegrowany z akumulatorem wysokiego napięcia. Aby zapobiegać całkowitemu rozładowaniu akumulatora 12 V, pojazd jest wyposażony w układ zabezpieczający akumulator, który odłącza go od układów pojazdu.

Użycie przycisku resetowania akumulatora 12 V



OAEPH049037L

1. Aby ponownie podłączyć akumulator 12 V, nacisnąć przycisk resetowania akumulatora 12 V.
2. W ciągu 15 sekund od naciśnięcia przycisku resetowania akumulatora 12 V uruchomić pojazd.
3. Po uruchomieniu pojazdu (włączona lampka sygnalizacyjna) aby całkowicie naładować akumulator 12 V, należy ustawić pojazd w trybie gotowości w bezpiecznym miejscu na zewnątrz i/lub jechać przez 30 minut.

Jeżeli uruchomienie pojazdu nie nastąpi natychmiast po naciśnięciu przycisku resetowania akumulatora 12 V, po kilku sekundach zasilanie z akumulatora 12 V odłącza się automatycznie. Ma to na celu ochronę akumulatora 12 V przed dalszym rozładowaniem. Jeżeli akumulator 12 V odłączy się przed uruchomieniem pojazdu, należy ponownie nacisnąć przycisk resetowania akumulatora 12 V i natychmiast uruchomić pojazd zgodnie z powyższymi wskazówkami.

Powtarzalne naciskanie przycisku resetowania akumulatora 12 V bez odpowiednio długiego czasu pracy silnika spalinowego (co najmniej 30 minut) pomiędzy kolejnymi naciśnięciami może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora 12 V i uniemożliwienie uruchomienia pojazdu. Jeżeli akumulator 12 V jest rozładowany w takim stopniu, że resetowanie nie przynosi skutku, należy spróbować uruchomić pojazd z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.

i Informacja

Po uruchomieniu pojazdu (włączona lampka sygnalizacyjna) akumulator 12 V ładuje się niezależnie od tego, czy silnik spalinowy jest uruchomiony, czy nie. Mimo że nie słychać odgłosów pracy silnika spalinowego, nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Odłączenie lub zupełne rozładowanie akumulatora 12 V powoduje zresetowanie ustawień niektórych układów pojazdu. Dlatego po ponownym podłączeniu akumulatora należy zaprogramować następujące układy (patrz rozdziały 3 i 4):

- Szyby sterowane elektrycznie,
- Komputer pokładowy,
- Układ klimatyzacji,
- Zegar,
- System audio,
- Okno dachowe,
- Pamięć ustawień.

UWAGA

Zewnętrzne akcesoria elektryczne zasilane z akumulatora 12 V

Użycie zewnętrznych akcesoriów elektrycznych może spowodować spadek osiągów pojazdu oraz mieć negatywny wpływ na jego działanie. W szczególności korzystanie z kamery mocowanej na desce rozdzielczej może spowodować wyłączenie zasilania pojazdu przed automatycznym wyłączeniem się kamery.

W przypadku wyłączenia zasilania pojazdu należy podjąć próbę uruchomienia w sposób opisany powyżej (patrz punkt „Użycie przycisku resetowania akumulatora 12 V").

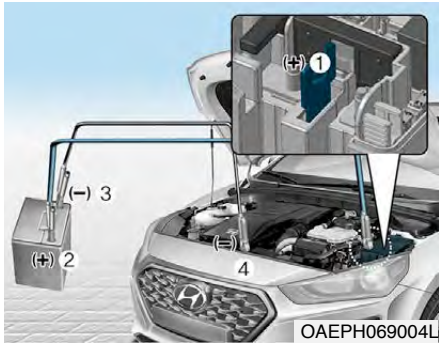
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

Jeżeli akumulator 12 V pojazdu nadal nie jest sprawny (sprawdzić, czy włączają się światła zewnętrzne), można podjąć próbę uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilanie. Należy w tym celu skorzystać z zewnętrznego zasilacza 12 V typu „booster" lub akumulatora 12 V innego pojazdu. Zewnętrzne źródło zasilania należy podłączyć za pomocą przewodów rozruchowych do przewidzianych w tym celu zacisków w przedziale silnika.

⚠ OSTROŻNIE

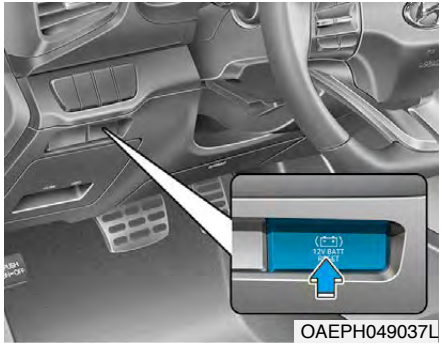
Nieprawidłowe podłączenie zewnętrznego źródła zasilania może być niebezpieczne. Aby uniknąć obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu, postępować zgodnie z procedurą rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, podaną w tym rozdziale. W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu prawidłowego rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania należy wezwać pomoc drogową.

1. Ustawić pojazd w odległości umożliwiającej podłączenie przewodów zewnętrznego źródła zasilania. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, uważać by pojazdy nie stykały się ze sobą.
2. Poczekać, aż zatrzymają się wentylatory i inne elementy, poruszające się w przedziale silnika nawet po wyłączeniu pojazdu.
3. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne, takie jak radioodbiornik, światła, układ klimatyzacji itp. Ustawić selektor w położeniu P i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, w podobny sposób unieruchomić drugi pojazd. Wyłączyć obydwa pojazdy.



4. Podłączyć przewody rozruchowe, ściśle przestrzegając kolejności podanej na ilustracji. Najpierw podłączyć przewód do czerwonego, dodatniego (+) zacisku (1) zasilania zewnętrznego własnego pojazdu.
5. Podłączyć drugi koniec przewodu do czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
6. Podłączyć drugi przewód do czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
7. Podłączyć drugi koniec przewodu do czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.

   Uważać, by zakończenia przewodów rozruchowych nie stykały się z niczym poza biegunami akumulatorów lub masą. Podczas podłączania przewodów nie pochylać się nad akumulatorem.



8. Nacisnąć przycisk resetowania akumulatora 12 V.
9. Uruchomić silnik drugiego pojazdu i pozwolić mu pracować przez kilka minut.
10. Jak najszybciej uruchomić własny pojazd. Po uruchomieniu pojazdu (włączona lampka sygnalizacyjna) aby całkowicie naładować akumulator 12 V, należy ustawić pojazd w trybie gotowości w bezpiecznym miejscu na zewnątrz i/lub jechać przez 30 minut.

Jeżeli po kilku próbach pojazdu nie można uruchomić, prawdopodobnie wymaga on obsługi serwisowej. W takim przypadku należy wezwać wykwalifikowaną pomoc. Jeżeli powód rozładowania akumulatora nie jest oczywisty, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Odłączyć przewody rozruchowe w kolejności odwrotnej do podłączania:

1. Odłączyć przewód od czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.
2. Odłączyć drugi koniec przewodu od czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
3. Odłączyć drugi przewód od czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
4. Odłączyć drugi koniec przewodu od czerwonego dodatniego (+) zacisku (1) zasilania zewnętrznego własnego pojazdu.

Informacja

Napięcie ładowarki powinno mieścić się w zakresie 13,3 ÷ 14 V, a jej prąd powinien być niższy niż 60 A (napięcie zalecane 13,8 V).

⚠ OSTROŻNIE

- **Użycie niewłaściwej ładowarki o napięciu i prądzie powyżej podanego zakresu może spowodować przegrzanie i uszkodzenie akumulatora 12 V.**
- **Użycie niewłaściwej ładowarki powoduje wyłączenie zasilania w celu ochrony akumulatora 12 V. W przypadku wyłączenia zasilania pojazdu należy zaprzestać korzystania z takiej ładowarki.**

Informacja



Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulatory należy poddawać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Podczas rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania używać wyłącznie zasilania 12 V (akumulatora lub innego źródła).**
- **Nie podejmować prób uruchomienia pchając pojazd.**

ROZŁADOWANIE SIĘ AKUMULATORA 12 V (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN")

Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

Nieprawidłowe podłączenie zewnętrznego źródła zasilania może być niebezpieczne. Aby uniknąć obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu, postępować zgodnie z procedurą rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, podaną w tym rozdziale. W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu prawidłowego rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania należy wezwać pomoc drogową.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA własnego lub osób znajdujących się w pobliżu, podczas wszelkich prac przy akumulatorze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze przeczytać Instrukcję i stosować się do niej.



Zakładać okulary chroniące oczy przed rozpryskami elektrolitu.



Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.



W ogniwach akumulatora zawsze występuje wodór, który jest wysoce łatwopalny i wybuchowy.



Chronić akumulatory przed dziećmi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Elektrolit akumulatorów zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z elektrolitem.

Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć dane miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

- **Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek elektrolitu. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.**
- **Jeżeli akumulator pojazdu zamarzł, nie podejmować prób uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **NIGDY nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.**
- **W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. NIGDY nie dotykać elementów układu zapłonowego przy pracującym silniku spalinowym lub włączonej stacyjce (stan ON).**
- **Nie dopuszczać do zetknięcia się przewodu dodatniego (+) z ujemnym (–), podłączonych do zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować iskrzenie.**
- **W przypadku całkowitego rozładowania lub zamarznięcia akumulatora nie podejmować prób rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować przerwanie połączeń lub eksplozję akumulatora.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Podczas rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania używać wyłącznie zasilania 12 V (akumulatora lub innego źródła).**
- **Nie podejmować prób uruchomienia pchając pojazd.**

Informacja



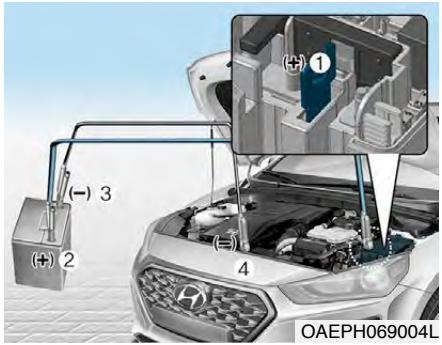
Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulatory należy poddawać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Procedura rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

1. Ustawić pojazd w odległości umożliwiającej podłączenie przewodów zewnętrznego źródła zasilania. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, uważać by pojazdy nie stykały się ze sobą.
2. Poczekać, aż zatrzymają się wentylatory i inne elementy, poruszające się w przedziale silnika nawet po wyłączeniu pojazdu.
3. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne, takie jak radioodbiornik, światła, układ klimatyzacji itp. Ustawić selektor w położeniu P i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, w podobny sposób unieruchomić drugi pojazd. Wyłączyć obydwa pojazdy.

Informacja

Akumulator 12 V znajduje się w bagażniku, ale w przypadku rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania należy użyć pokazanych na ilustracji biegunów w przedziale silnika.



4. Podłączyć przewody rozruchowe, ściśle przestrzegając kolejności podanej na ilustracji. Najpierw podłączyć przewód do czerwonego, dodatniego (+) zacisku (1) zasilania zewnętrznego własnego pojazdu.
5. Podłączyć drugi koniec przewodu do czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
6. Podłączyć drugi przewód do czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
7. Podłączyć drugi koniec przewodu do czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.

   Uważać, by zakończenia przewodów rozruchowych nie stykały się z niczym poza biegunami akumulatorów lub masą. Podczas podłączania przewodów nie pochylać się nad akumulatorem.
8. Uruchomić silnik drugiego pojazdu i przez kilka minut utrzymywać jego prędkość obrotową na poziomie 2000 obr./min. Następnie podjąć próbę uruchomienia własnego pojazdu.

Jeżeli po kilku próbach pojazdu nie można uruchomić, prawdopodobnie wymaga on obsługi serwisowej. W takim przypadku należy wezwać wykwalifikowaną pomoc. Jeżeli powód rozładowania akumulatora nie jest jasny, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Odłączyć przewody rozruchowe w kolejności odwrotnej do podłączania:

1. Odłączyć przewód od czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.
2. Odłączyć drugi koniec przewodu od czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
3. Odłączyć drugi przewód od czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
4. Odłączyć drugi koniec przewodu od czerwonego dodatniego (+) zacisku (1) zasilania zewnętrznego własnego pojazdu.

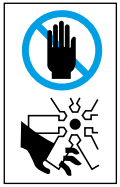
PRZEGRZANIE SILNIKA


OAE068005

Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, może dojść do utraty mocy silnika. Przegrzewanie się silnika może również objawiać się głośnymi piskami lub stukami. W takim przypadku należy:

1. Zachowując zasady bezpieczeństwa, jak najszybciej zjechać z drogi i zatrzymać pojazd.
2. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P i włączyć hamulec postojowy.
3. Sprawdzić, czy z przedziału silnika nie wydostaje się para. Jeżeli można to zrobić bezpiecznie, otworzyć maskę silnika i sprawdzić złącze pompy płynu chłodzącego. Jeżeli złącze pompy płynu chłodzącego jest odłączone, należy wyłączyć pojazd, podłączyć złącze i ponownie uruchomić pojazd.
4. Ustawić maksymalną temperaturę i maksymalną prędkość nawiewu, a następnie włączyć układ klimatyzacji.

⚠ OSTRZEŻENIE



Jeżeli silnik pracuje, należy pilnować aby włosy, ręce ani żadna część ubioru nie zetknęły się z ruchomymi elementami, takimi jak wentylator chłodnicy czy paski napędowe.

5. Jeżeli w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza usterek (HEV), należy natychmiast wyłączyć pojazd i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai. Jeżeli świeci się lampka ostrzegawcza usterek silnika spalinowego lub jeżeli z przedziału silnika wytryskuje płyn chłodzący albo wydobywa się gorąca para, pozostawić otwartą maskę silnika i pozostawić pracujący silnik spalinowy. Pozwoli to na wentylację przedziału silnika i schłodzenie silnika.
6. Sprawdzać spadek temperatury płynu chłodzącego na wskaźniku temperatury w zestawie wskaźników. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego. Jeżeli jest on zbyt niski, sprawdzić szczelność podłączenia przewodów płynu chłodzącego do chłodnicy, elastycznego przewodu nagrzewnicy i pompy płynu chłodzącego. Jeżeli nie ma wycieków, dolać płynu chłodzącego. Jeżeli jednak nadal występują problemy, takie jak świecące się lampki ostrzegawcze, wycieki lub usterka wentylatora chłodnicy, które mogą spowodować przegrzanie się silnika, należy natychmiast wyłączyć pojazd. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE



Nigdy nie odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy/falownik ani korka spustowego płynu chłodzącego, dopóki silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

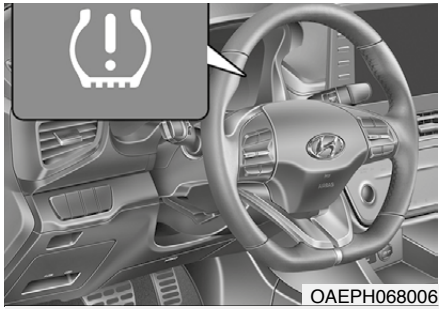
Wyłączyć pojazd i odczekać, aż silnik ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy/falownik zachowywać najwyższą ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie. Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się, należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.

7. Jeżeli nie można znaleźć przyczyny przegrzania się silnika, należy poczekać, aż temperatura silnika powróci do normalnego stanu. Następnie jeżeli płyn chłodzący wyciekł lub wyparował, należy dolać tyle płynu do zbiornika, aby jego poziom znalazł się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX”.
8. Postępować ostrożnie i zwracać uwagę na ewentualne przyszłe oznaki przegrzewania się silnika. W przypadku ponownego przegrzania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

- **Duża utrata płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność w układzie chłodzenia. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli silnik uległ przegrzaniu z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, nagłe dolanie płynu chłodzącego może spowodować pęknięcie bloku silnika. Aby uniknąć uszkodzeń, płyn chłodzący należy dolewać powoli, w małych ilościach.**

UKŁAD MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (TPMS)


OAEPH068006



OAEPH059643L

(1) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach/usterki układu TPMS

(2) Wskazanie opony o niskim ciśnieniu i wskazanie ciśnienia w oponach (na wyświetlaczu LCD)

Sprawdzanie ciśnienia w oponach (jeżeli funkcja występuje)



OAEPH049650L

- Ciśnienie w oponach można sprawdzać w trybie informacji (ⓘ) lub wspomagania (🚗) zestawu wskaźników.

  Patrz „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.
- Układ podaje ciśnienie po kilku minutach jazdy od momentu uruchomieniu pojazdu.
- Jeżeli pojazd stoi, układ nie podaje ciśnienia. Zamiast niego pojawia się komunikat „Drive to display” (aby wyświetlić ciśnienie, rozpocząć jazdę). Po zakończeniu jazdy sprawdzać ciśnienie w oponach.
- Wyświetlane ciśnienie może różnić się od ciśnienia mierzonego za pomocą miernika.
- Jednostkę ciśnienia można zmieniać w trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD.
  – Wybór obejmuje następujące jednostki: psi, kPa, bar. Patrz „Tryb ustawień użytkownika” w rozdziale 3.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)

⚠ OSTRZEŻENIE

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach może obniżyć trwałość opon, negatywnie wpłynąć na precyzję prowadzenia pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia opony, a w konsekwencji do wypadku.

Co miesiąc należy sprawdzać, czy we wszystkich oponach (kiedy są zimne, włącznie z oponą koła zapasowego) panuje wymagane ciśnienie. Ciśnienie to jest podane na tabliczce, znajdującej się w dolnej części środkowego lewego słupka oraz w Instrukcji. Jeżeli w pojeździe założono opony o rozmiarze innym, niż podany na tabliczce lub w Instrukcji, należy określić ciśnienie właściwe dla tych opon.

Aby podnieść bezpieczeństwo jazdy, pojazd wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS). Wskazuje on oponę o zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniu. Kiedy świecą się lampki układu, należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i dopompować je do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jazda ze zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniem w oponie powoduje jej przegrzewanie i może doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony.

Zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje również wzrost zużycia paliwa, a także może pogorszyć własności jezdne i skuteczność hamowania.

Należy wiedzieć, że układ TPMS nie zapewnia prawidłowego ciśnienia w oponach. Jego utrzymywanie należy do obowiązków kierowcy — również wtedy, kiedy stopień niedopompowania opony nie osiągnął poziomu progowego wskazywanego przez układ.

Układ TPMS wyposażony jest również w funkcję autodiagnozy, która informuje kierowcę o ewentualnych usterkach układu. Zwykle lampka ostrzegawcza układu włącza się razem ze wskazaniem opony. W przypadku niesprawności układu lampka ostrzegawcza układu miga przez ok. minutę, a następnie świeci się ciągle. Opisana sekwencja ostrzegania realizowana jest po każdym uruchomieniu pojazdu, aż do momentu przywrócenia sprawności układu.

Po włączeniu się lampki ostrzegawczej układ może nie wykrywać lub nie wskazywać opony ze zbyt niskim ciśnieniem. Nieprawidłowe działanie układu TPMS może mieć wiele przyczyn. Jedną z nich może być założenie opon lub obręczy kół nieodpowiednich do tego pojazdu.

Aby upewnić się, że układ TPMS działa prawidłowo, po każdej wymianie opony lub obręczy koła należy sprawdzić, czy nie świeci się lampka ostrzegawcza układu.

UWAGA

W przypadku wystąpienia jednego z poniższych objawów pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai:

1. **Wskazanie opony o niskim ciśnieniu/ lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS nie świeci się przez 3 sekundy po włączeniu stacyjki (stan ON) lub trybu gotowości pojazdu ( ).**
2. **Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje włączona.**
3. **Wskazanie opony o niskim ciśnieniu pozostaje włączone.**

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Wskazanie opony o niskim ciśnieniu i wskazanie ciśnienia w oponach



OAEPH059643L

Jednoczesne włączenie się lampki ostrzegawczej układu TPMS oraz pojawienie się komunikatu ostrzegawczego na wyświetlaczu LCD wskazuje na zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w jednej lub w kilku oponach pojazdu. Wskazanie opony o niskim ciśnieniu informuje, w której oponie panuje zbyt niskie ciśnienie.

W takim przypadku należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać szybkiego pokonywania zakrętów i być przygotowanym na wydłużenie drogi hamowania. Należy również jak najszybciej zatrzymać się i sprawdzić opony. Następnie należy dopompować wskazaną oponę do uzyskania ciśnienia podanego w niniejszej Instrukcji oraz na tabliczce zlokalizowanej u dołu lewego środkowego słupka.

Jeżeli z opony uchodzi powietrze i nie można dojechać do najbliższej stacji obsługi, należy wymienić dane koło na zapasowe.

Do momentu dopompowania opony do prawidłowego ciśnienia układ wskazuje oponę o niskim ciśnieniu, a lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez minutę, a następnie pozostaje włączona (po ok. 10 minutach jazdy z prędkością ponad 25 km/h).

Informacja

Koło zapasowe nie jest wyposażone w czujnik ciśnienia w oponie.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli opona lub opony pojazdu zostały dopompowane do właściwego ciśnienia przy wysokich temperaturach otoczenia, w niskich temperaturach otoczenia mogą się włączyć lampki układu TPMS. Nie oznacza to usterki układu, ponieważ niższa temperatura otoczenia oznacza proporcjonalnie niższe ciśnienie w oponach.

Jeżeli temperatura zewnętrzna znacznie wzrosła lub spadła (podczas zmiany pogody lub przejazdu pomiędzy zimnymi i ciepłymi obszarami), należy zmierzyć ciśnienie panujące w oponach i wyregulować je do wymaganego poziomu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Usterki opon spowodowane niskim ciśnieniem

Zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w oponach powoduje niestabilność i może być przyczyną wydłużenia drogi hamowania lub utraty panowania nad pojazdem.

Ponadto jazda na zbyt słabo napompowanej oponie może spowodować jej przegrzanie i trwałe uszkodzenie.



Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS

W przypadku usterki układu lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez ok. 1 minutę, a następnie świeci się stale.

W takim przypadku pojazd powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

W przypadku usterki układu TPMS wskazanie opony o niskim ciśnieniu nie włącza się, nawet jeżeli w którejś z opon ciśnienie jest zbyt niskie.

UWAGA

Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS może włączyć się podczas przejazdu obok elektrycznych przewodów zasilających lub nadajników radiowych — komend policji, instytucji rządowych, stacji nadawczych, instalacji wojskowych, portów lotniczych, wież przekaźnikowych itp.

Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS może włączyć się także podczas jazdy z założonymi łańcuchami przeciwśnieżnymi lub jeżeli w pojeździe używane jest zewnętrzne urządzenie elektroniczne, takie jak piloty radiowe zdalnego sterowania, system nawigacji satelitarnej, ładowarka, laptop itp. Urządzenia takie mogą zakłócać prawidłowe działanie układu TPMS.

Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS

Jeżeli z opony uszło powietrze, ostrzega o tym wskazanie w zestawie wskaźników. W takim przypadku należy wymienić koło na zapasowe, a oponę powinna jak najszybciej naprawić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

Nie stosować środków uszczelniających przebicia opon ani zestawów naprawczych niedopuszczonych przez firmę Hyundai. Niezatwierdzone środki uszczelniające mogą uszkodzić czujnik ciśnienia układu TPMS.

Koło zapasowe (jeżeli występuje) nie jest wyposażone w czujnik ciśnienia w oponie. Po założeniu koła zapasowego lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponie pozostaje włączona. Następnie po ok. 10 minutach jazdy z prędkością ponad 25 km/h lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez 1 minutę, a następnie pozostaje włączona.

Po założeniu oryginalnego koła z czujnikiem układu TPMS i oponą, w której panuje prawidłowe ciśnienie, obie lampki układu gasną po kilku minutach jazdy.

Jeżeli po kilku minutach jazdy lampki nie gasną, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Każde koło (z wyjątkiem dojazdowego koła zapasowego) wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, znajdujący się za jej zaworem. Z tego powodu w pojazdach wyposażonych w układ TPMS można stosować wyłącznie odpowiednie obręcze kół. Serwisowanie opon należy powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Stanu napompowania opony nie można oceniać wyłącznie po jej wyglądzie. Do pomiaru ciśnienia należy zawsze używać wysokiej jakości mierników. Należy pamiętać, że ciśnienie w oponie rozgrzanej (podczas jazdy) jest wyższe niż w oponie zimnej.

Określenie „opony zimne” oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie 3 godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Przed pomiarem ciśnienia należy poczekać na ostygnięcie opony. Przed rozpoczęciem pompowania opony do wymaganego ciśnienia należy zawsze upewnić się, że jest ona zimna.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie przycisnąć pedał hamulca, wolno zjechać z jezdni i stanąć w bezpiecznym miejscu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może negatywnie wpłynąć na ostrzeganie kierowcy przed zbyt niskim ciśnieniem w oponach i/lub niesprawnością układu. Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może ograniczyć gwarancję na tę część pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dokonywać w pojeździe modyfikacji, które mogą zakłócić prawidłowe działanie układu TPMS.**
- **Obręcze kół dostępne poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy Hyundai nie są wyposażone w czujniki układu TPMS.**
- **Ze względów bezpieczeństwa zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W przypadku zamiaru użycia obręczy kół zakupionych poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna zamontować w nich czujniki układu TPMS. Jeżeli pojazd nie posiada czujników układu TPMS lub jeżeli układ TPMS nie działa prawidłowo, pojazd może nie przejść obowiązkowych badań technicznych.**

❊ **Wszystkie nowe pojazdy sprzedawane w Europie muszą być wyposażone w układ TPMS.**

- **Modele nowe: od 1 listopada 2012 r.**
- **Modele wcześniej wprowadzone do sprzedaży: od 1 listopada 2014 r. (w zależności od daty 1. rejestracji).**

PRZEBICIE OPONY (WERSJE Z KOŁEM ZAPASOWYM)

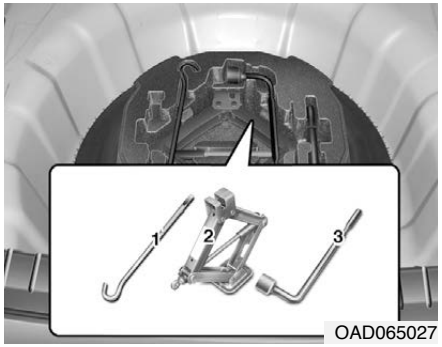
⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana koła może być niebezpieczna. Aby ograniczyć zagrożenie zdrowia lub życia podczas wymiany koła, należy przestrzegać wytycznych podanych w tym rozdziale.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas używania dźwigni podnośnika zachowywać bezpieczną odległość od podstawy podnośnika. Ostre krawędzie podstawy podnośnika mogą powodować zranienia.

Podnośnik wraz z narzędziami



(1) Dźwignia podnośnika

(2) Podnośnik

(3) Klucz nasadowy do nakrętek

Podnośnik, dźwignia podnośnika i klucz nasadowy do nakrętek kół znajdują się pod podłogą bagażnika.

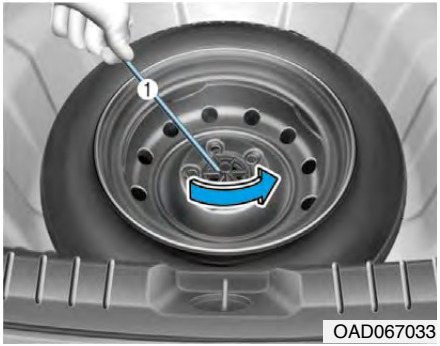
Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia pojazdu w celu wymiany koła z przebitą oponą.



Aby wyjąć koło zapasowe, należy odkręcić śrubę mocującą, obracając ją w lewo.

Po użyciu koło zapasowe należy ułożyć w tym samym miejscu i zamocować je, przykręcając śrubę mocującą (obracając w prawo).

Aby uniknąć hałasów powodowanych przez przemieszczające się koło zapasowe i narzędzia, należy je układać we właściwych miejscach.



Jeżeli ręczne poluzowanie śruby mocującej jest utrudnione, można ją łatwo poluzować za pomocą dźwigni podnośnika.

1. Wsunąć dźwignię (1) podnośnika między skrzydełka śruby mocującej.
2. Za pomocą dźwigni podnośnika obracać śrubę w lewo.

Wymiana koła

⚠ OSTRZEŻENIE

Pojazd może zsunąć się lub zjechać z podnośnika, powodując poważne zagrożenie zdrowia lub życia osób znajdujących się w pobliżu. Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Nie wchodzić pod pojazd podparty na podnośniku.**
- **NIGDY nie wymieniać koła pojazdu stojącego na jezdni. Przed zmianą opony należy ZAWSZE całkowicie zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd na płaskim i twardym podłożu. Jeżeli poza jezdnią nie można znaleźć utwardzonego podłoża, należy wezwać pomoc drogową.**
- **Używać wyłącznie podnośnika dostarczonego razem z pojazdem.**
- **Podnośnik należy ZAWSZE ustawiać pod odpowiednimi punktami podparcia pojazdu. NIGDY nie ustawiać podnośnika pod zderzakiem ani innymi częściami pojazdu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie uruchamiać ani nie pozostawiać uruchomionego pojazdu podpartego na podnośniku.**
- **Nie pozwalać nikomu przebywać w pojeździe podniesionym na podnośniku.**
- **Dzieci muszą znajdować się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu podniesionego na podnośniku.**

Aby wymienić koło, należy postępować w następujący sposób:

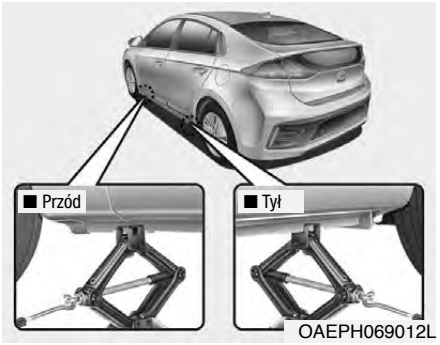
1. Zatrzymać pojazd na poziomym i twardym podłożu.
2. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
3. Włączyć światła awaryjne.
4. Wyjąć klucz nasadowy do nakrętek kół, podnośnik, dźwignię podnośnika i koło zapasowe.



5. Zablokować z przodu i z tyłu (za pomocą klinów, drewnianych klocków itp.) koło znajdujące się po przekątnej względem koła wymienianego.



6. Przestrzegając kolejności pokazanej na rysunku, poluzować nakrętki zmienianego koła o jeden obrót w lewo, ale nie odkręcać nakrętek całkowicie, dopóki pojazd nie zostanie podniesiony na podnośniku i koło nie znajdzie się w powietrzu.



7. Umieścić podnośnik pod odpowiednim punktem podparcia podwozia w pobliżu zmienianego koła. Punkty podparcia to przyspawane do podwozia płytki z dwoma nacięciami. Nigdy nie ustawiać podnośnika pod innymi częściami pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie osłony progu.



OAEPH069013L

8. Wsunąć dźwignię podnośnika w podnośnik, połączyć klucz z dźwignią i obracając kluczem w prawo podnieść pojazd na tyle, aby opona przestała dotykać podłoża. Upewnić się, że pojazd podtrzymywany przez podnośnik jest stabilny.
9. Za pomocą klucza całkowicie poluzować nakrętki, a następnie odkręcić je i zdjąć ręcznie. Zdjąć koło ze szpilek piasty i ułożyć je płasko poza drogą. Wyczyścić szpilki, powierzchnię docisku obręczy koła i obręcz.
10. Założyć koło zapasowe na szpilki piasty.
11. Założyć nakrętki na szpilki, tak by ich zwężenia znajdowały się od strony koła, a następnie przykręcić je ręcznie.
12. Opuścić pojazd na ziemię, obracając dźwignią podnośnika w lewo.



OLF064013

13. Za pomocą klucza dokręcić nakrętki w kolejności pokazanej na rysunku. Sprawdzić, czy nakrętki są prawidłowo dokręcone. Po wymianie koła należy jak najszybciej sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai, czy zastosowano prawidłowy moment dokręcania nakrętek. **Moment dokręcania nakrętek kół: 11 ÷ 13 kGm.**

W przypadku posiadania miernika ciśnienia sprawdzić ciśnienie w oponie. Wymagane ciśnienia w oponach podano w podrozdziale „Opony i obręcze kół” w rozdziale 8. Jeżeli ciśnienie jest niższe od wymaganego, należy wolno dojechać do najbliższej stacji paliw lub stacji serwisowej i dopompować oponę do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy odpowiednio spuścić powietrze z opony. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Jeżeli kapturek zaworu nie zostanie przykręcony, z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia kapturka należy możliwie jak najszybciej przykręcić nowy. Po wymianie koła należy zabezpieczyć zdjęte koło, a następnie schować podnośnik wraz z narzędziami do schowka.

UWAGA

Po założeniu koła zapasowego należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w jego oponie. W razie potrzeby należy wyregulować ciśnienie.

⚠ OSTROŻNIE

Pojazd wyposażony jest w szpilki piast i nakrętki z gwintami metrycznymi. Podczas wymiany koła pamiętać o założeniu tych samych nakrętek, które zostały odkręcone. Jeżeli konieczna jest wymiana nakrętek, aby uniknąć uszkodzenia szpilek i zapewnić prawidłowe zamocowanie koła na piaście należy upewnić się, że mają one gwint metryczny. W celu uzyskania pomocy zaleca się konsultację z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli podnośnik, nakrętki koła, szpilki lub inne elementy są uszkodzone lub w złym stanie, nie zmieniać koła, ale wezwać pomoc drogową.

Po przejechaniu ok. 50 km po zmianie koła ponownie sprawdzić dokręcenie nakrętek. Ponownie sprawdzić nakrętki po pokonaniu 1000 km.

Użycie dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Dojazdowe koło zapasowe można zakładać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Podczas jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy zachowywać szczególną ostrożność i przestrzegać dodatkowych zasad bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego, które mogłoby doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i/lub wypadku, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Zakładać dojazdowe koło zapasowe wyłącznie w sytuacjach awaryjnych.**
- **NIGDY nie przekraczać prędkości 80 km/h.**
- **Nie przekraczać dopuszczalnej całkowitej masy pojazdu ani nośności opony dojazdowej, określonej indeksem umieszczonym na jej boku.**
- **Nie zakładać dojazdowego koła zapasowego na stałe. Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego, jak najszybciej naprawić lub wymienić oryginalną oponę.**

Podczas jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy stosować następujące środki ostrożności:

- Po założeniu koła zapasowego należy sprawdzić ciśnienie w jego oponie. Ciśnienie w oponie dojazdowego koła zapasowego powinno wynosić 420 kPa.
- Nie myć w myjni automatycznej pojazdu z założonym dojazdowym kołem zapasowym.
- Nie zakładać dojazdowego koła zapasowego przeznaczonego do tego pojazdu w żadnym innym pojeździe. Koło to zostało zaprojektowane specjalnie do tego pojazdu.
- Trwałość bieżnika opony dojazdowego koła zapasowego jest niższa od trwałości bieżnika zwykłej opony. Należy regularnie sprawdzać stan opony koła dojazdowego. Jeżeli jest on nieprawidłowy, należy wymienić oponę na oponę o tych samych rozmiarach i tego samego typu.
- Nie zakładać więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Pojazdem z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie należy holować przyczepy.

UWAGA

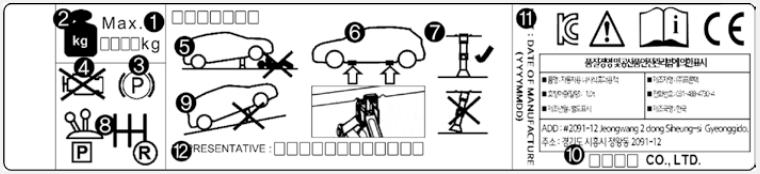
Po założeniu oryginalnego koła pojazdu pamiętać o dokręceniu nakrętek z zastosowaniem wymaganego momentu dokręcania. Prawidłowy moment dokręcania nakrętek kół: 11 ÷ 13 kGm.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego i/lub pojazdu, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Jechać powoli i utrzymywać prędkość umożliwiającą unikanie wszelkich zagrożeń, takich jak wyrwy w nawierzchni, kamienie lub inne przedmioty na jezdni itp.**
- **Unikać jazdy ponad przeszkodami, np. wysoko wystającymi studzienkami. Średnica opony koła dojazdowego jest mniejsza od średnicy opony zwykłego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm.**
- **Nie zakładać łańcuchów przeciwśnieżnych na oponę dojazdowego koła zapasowego. Opona koła dojazdowego jest mniejsza od zwykłej i łańcuch może do niej nie pasować.**
- **Opony dojazdowego koła zapasowego nie należy zakładać na obręcze zwykłych kół. Analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie należy zakładać zwykłych opon, opon zimowych ani kołpaków.**

Etykieta podnośnika



OHYK065011

Rzeczywisty wygląd etykiety podnośnika w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

Więcej informacji podano na etykiecie podnośnika.

1. Model
2. Dopuszczalne obciążenie maksymalne
3. Nakaz włączenia hamulca postojowego przed użyciem podnośnika
4. Nakaz wyłączenia pojazdu przed użyciem podnośnika
5. Zakaz wchodzenia pod pojazd podparty na podnośniku
6. Wyznaczone punkty podparcia podwozia
7. Nakaz pionowego ustawiania podnośnika pod pojazdem
8. Nakaz włączania biegu wstecznego w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów lub ustawiania selektora w położeniu P w pojazdach z dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)
9. Nakaz ustawiania podnośnika na twardym i poziomym podłożu
10. Producent podnośnika
11. Data produkcji
12. Nazwa i adres przedstawiciela

Deklaracja zgodności WE dla podnośnika

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
 # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **Jack Assembly**
Type Designation(s) : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : **N/A**
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJA Z ZESTAWEM NAPRAWCZYM)

Typ A



Przed użyciem zestawu naprawczego uważnie przeczytać instrukcję.

(1) Sprężarka

(2) Pojemnik ze środkiem uszczelniającym

Zestaw naprawczy służy do doraźnej naprawy opony, umożliwiającej dojechanie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy/wymiany opony.

⚠ OSTROŻNIE

Pojemnik środka uszczelniającego jest przeznaczony do jednej opony. Dlatego jeżeli przebita jest więcej niż jedna opona, zestawu naprawczego nie należy używać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zestawu naprawczego do naprawy przebić boków opon, ponieważ może to doprowadzić do wypadku w wyniku poważnej awarii opony podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oponę uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego należy jak najszybciej oddać do naprawy. Po naprawie opony za pomocą zestawu naprawczego może z niej uchodzić powietrze.

Wstęp

Dysponując zestawem naprawczym do opon (Tire Mobility Kit — TMK), można naprawić przebitą oponę bez konieczności wymiany koła na zapasowe.

W skład zestawu wchodzi sprężarka i specjalny środek, który w skuteczny i wygodny sposób uszczelnia typowe przebicia opon samochodów osobowych, powodowanych przez gwoździe i inne ostre przedmioty.

Po upewnieniu się, że opona jest prawidłowo uszczelniona, można — zachowując ostrożność — przejechać na niej do 200 km, z prędkością poniżej 80 km/h i dotrzeć do miejsca, w którym można ją wymienić.

W przypadku większych przebić lub uszkodzeń ścianek bocznych opony uszczelnienie może nie być całkowite.

Utrata powietrza w oponie może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

Z tego powodu należy unikać gwałtownych skrętów kierownicą i innych nagłych manewrów, szczególnie jeżeli pojazd jest mocno obciążony lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy umożliwia wyłącznie tymczasowe uszczelnienie przebicia opony i jest jednorazowy.

Poniższa instrukcja przedstawia, jak w łatwy i bezpieczny sposób tymczasowo uszczelnić przebitą oponę.

Należy zapoznać się z częścią „Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon".

⚠ OSTRZEŻENIE

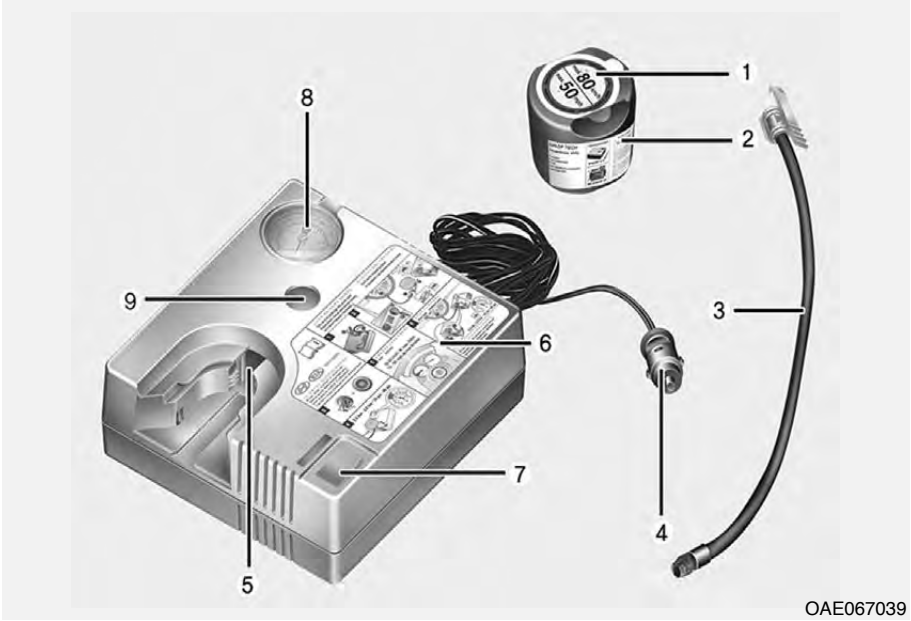
Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.

Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w miejscu bieżnika.

Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon

- Aby bezpiecznie użyć zestawu naprawczego, należy zatrzymać samochód na poboczu.
- Aby samochód nie poruszył się, zawsze należy włączać hamulec postojowy — nawet na płaskim podłożu.
- Zestaw naprawczy TMK służy wyłącznie do uszczelniania i pompowania opon samochodów osobowych. Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w miejscu bieżnika.
- Nie używać zestawu do naprawy opon motocykli, rowerów ani innych pojazdów.
- Jeżeli oprócz opony uszkodzona jest obręcz koła, ze względów bezpieczeństwa nie wolno używać zestawu naprawczego.
- Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 6 mm, użycie zestawu może nie być skuteczne.
  Jeżeli za pomocą zestawu naprawczego nie da się naprawić opony tak, aby możliwa była dalsza jazda, należy wezwać pomoc drogową lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.
- Nie wyjmować wbitych w oponę ciał obcych, takich jak gwoździe czy wkręty.
- Jeżeli pojazd stoi na otwartej przestrzeni, należy pozostawić uruchomiony silnik. W przeciwnym razie sprężarka zestawu może rozładować akumulator.
- Nigdy nie odchodzić od podłączonego/włączonego zestawu naprawczego.
- Nie włączać sprężarki zestawu na dłużej niż 10 minut, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż –30°C.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego ze skórą należy starannie umyć to miejsce dużą ilością wody. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego z oczami należy przemywać oczy przez co najmniej 15 minut. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia środka uszczelniającego należy wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Jeżeli osoba poszkodowana jest nieprzytomna, nie należy podawać jej żadnych środków i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Długotrwałe narażenie na działanie środka uszczelniającego może spowodować uszkodzenia tkanek, takich jak nerki itp.

Elementy składowe zestawu naprawczego do opon



1. Naklejka ostrzegawcza o konieczności ograniczenia prędkości
2. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym i naklejka ostrzegawcza o konieczności ograniczenia prędkości
3. Przewód elastyczny łączący pojemnik z oponą
4. Przewód ze złączem podłączanym do gniazda zasilania
5. Uchwyt na pojemnik
6. Sprężarka
7. Włącznik
8. Miernik ciśnienia w oponie
9. Przycisk zmniejszania ciśnienia w oponie

Przewód ze złączem i elastyczny przewód łączący znajdują się w obudowie sprężarki.

Należy ściśle przestrzegać podanej poniżej kolejności, ponieważ w przeciwnym razie środek uszczelniający może wydostać się pod dużym ciśnieniem na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

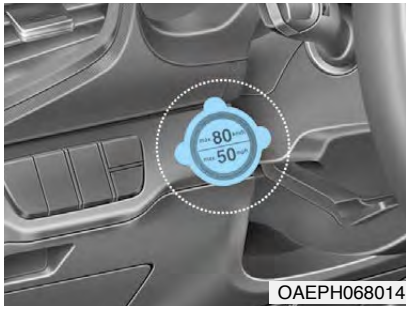
Nie używać środka uszczelniającego po upływie terminu jego przydatności do użycia (tzn. po dacie podanej na pojemniku). Może to zwiększyć ryzyko uszkodzenia opony.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Chronić przed dziećmi.**
- **Unikać kontaktu z oczami.**
- **Nie połykać.**

Sposób użycia zestawu naprawczego do opon

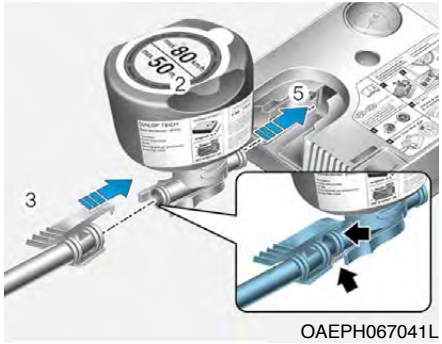
⚠ OSTRZEŻENIE



OAEPH068014

Odkleić naklejkę (1), ostrzegającą przed przekraczaniem prędkości, znajdującą się na pojemniku (2) i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu w samochodzie, np. na kierownicy. Ma ona przypominać kierowcy o zachowaniu właściwej prędkości.

1. Wstrząsnąć pojemnik (2) ze środkiem uszczelniającym.



OAEPH067041L

2. Przykręcić przewód elastyczny (3) do złącza (2) pojemnika.
3. Włożyć pojemnik do uchwytu (5) w sprężarce, tak aby stał pionowo.
4. Upewnić się, że przycisk (9) nie jest wciśnięty.



5. Odkręcić kapturek zaworu koła z przebitą oponą i przykręcić przewód (3) pojemnika do zaworu.
6. Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.

⚠ OSTROŻNIE

Prawidłowo podłączyć elastyczny przewód napełniania środkiem uszczelniającym do zaworu koła. W przeciwnym razie środek uszczelniający może cofnąć się i zatkać przewód.





7. Podłączyć przewód zasilający (4) sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
8. Włączyć pojazd (włączona lampka sygnalizacyjna), włączyć sprężarkę i pozostawić ją na 5 ÷ 7 minut w celu wpompowania płynu uszczelniającego pod właściwym ciśnieniem — **patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 8**. Po napełnieniu środkiem uszczelniającym należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ciśnienie w oponie.

   Pamiętać, aby nie napompować opony nadmiernie i aby podczas pompowania pozostawać w odpowiedniej odległości od opony.

⚠ OSTROŻNIE

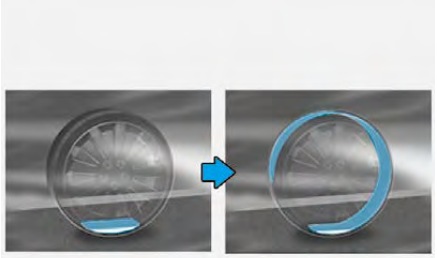
Nie jechać, jeżeli ciśnienie w którejkolwiek oponie jest niższe niż 2 bary (200 kPa). Może to doprowadzić do poważnej awarii opony podczas jazdy, a w konsekwencji do wypadku.

9. Wyłączyć sprężarkę.
10. Odłączyć przewód elastyczny łączący pojemnik z zaworem opony.

Odłączyć sprężarkę i schować w pojeździe wszystkie elementy zestawu naprawczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem przez dłuższy czas w pomieszczeniach ze słabą wentylacją. Może to spowodować zatrucie tlenkiem węgla obecnym w spalinach.



OLMF064106

Rozprowadzanie środka uszczelniającego

11. Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający w oponie, należy natychmiast przejechać pojazdem odcinek 7 ÷ 10 km.

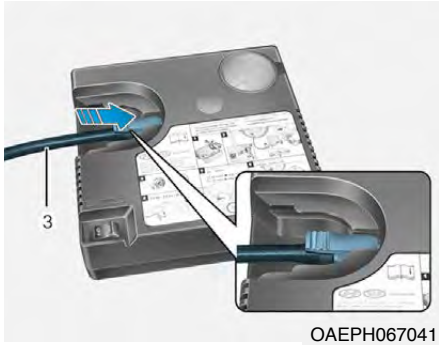
Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Jeżeli to możliwe, nie zmniejszać prędkości poniżej 20 km/h.

Jeżeli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe drgania lub słychać hałas, należy zmniejszyć prędkość, jechać ostrożnie i w bezpiecznym miejscu zjechać z drogi.

Wezwać pomoc drogową.

Sprawdzanie ciśnienia w oponie

1. Przejechać 7 ÷ 10 km (jechać ok. 10 minut) i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.



OAEPH067041

2. Podłączyć przewód elastyczny (3) bezpośrednio do sprężarki.



3. Podłączyć drugi koniec przewodu elastycznego (3) do zaworu koła.
4. Podłączyć przewód zasilający (4) sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
5. Wyregulować ciśnienie, tak aby miernik sprężarki wskazywał wymaganą wartość.

   Przy włączonej stacyjce (stan ON) wykonać następujące czynności.

   – **Aby zwiększyć ciśnienie w oponie:**

   Włączyć sprężarkę. Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

   – **Aby zmniejszyć ciśnienie w oponie:**

   Nacisnąć przycisk (9) na sprężarce.

Informacja

Przy pracującej sprężarce miernik ciśnienia może podawać ciśnienie wyższe niż rzeczywiste. Aby dokładnie zmierzyć ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

⚠ OSTROŻNIE

Czujnik ciśnienia w oponie

Podczas wymiany opony na nową należy usunąć masę uszczelniającą z czujnika ciśnienia oraz z obręczy koła. Następnie czujnik ciśnienia powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Po założeniu koła należy dokręcić nakrętki, stosując moment dokręcania 11 ÷ 13 kGm.

Typ B



Przed użyciem zestawu naprawczego uważnie przeczytać instrukcję.

(1) Sprężarka

(2) Pojemnik ze środkiem uszczelniającym

Zestaw naprawczy służy do doraźnej naprawy opony, umożliwiającej dojechanie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy/wymiany opony.

⚠ OSTROŻNIE

Pojemnik środka uszczelniającego jest przeznaczony do jednej opony. Dlatego jeżeli przebita jest więcej niż jedna opona, zestawu naprawczego nie należy używać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zestawu naprawczego do naprawy przebić boków opon, ponieważ może to doprowadzić do wypadku w wyniku poważnej awarii opony podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oponę uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego należy jak najszybciej oddać do naprawy. Po naprawie opony za pomocą zestawu naprawczego może z niej uchodzić powietrze.

Wstęp

Dysponując zestawem naprawczym do opon (Tire Mobility Kit — TMK), można naprawić przebitą oponę bez konieczności wymiany koła na zapasowe.

W skład zestawu wchodzi sprężarka i specjalny środek, który w skuteczny i wygodny sposób uszczelnia typowe przebicia opon samochodów osobowych, powodowanych przez gwoździe i inne ostre przedmioty.

Po upewnieniu się, że opona jest prawidłowo uszczelniona, można — zachowując ostrożność — przejechać na niej do 200 km, z prędkością poniżej 80 km/h i dotrzeć do miejsca, w którym można ją wymienić.

W przypadku większych przebić lub uszkodzeń ścianek bocznych opony uszczelnienie może nie być całkowite.

Utrata powietrza w oponie może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

Z tego powodu należy unikać gwałtownych skrętów kierownicą i innych nagłych manewrów, szczególnie jeżeli pojazd jest mocno obciążony lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy umożliwia wyłącznie tymczasowe uszczelnienie przebicia opony i jest jednorazowy.

Poniższa instrukcja przedstawia, jak w łatwy i bezpieczny sposób tymczasowo uszczelnić przebitą oponę.

Należy zapoznać się z częścią „Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon".

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.

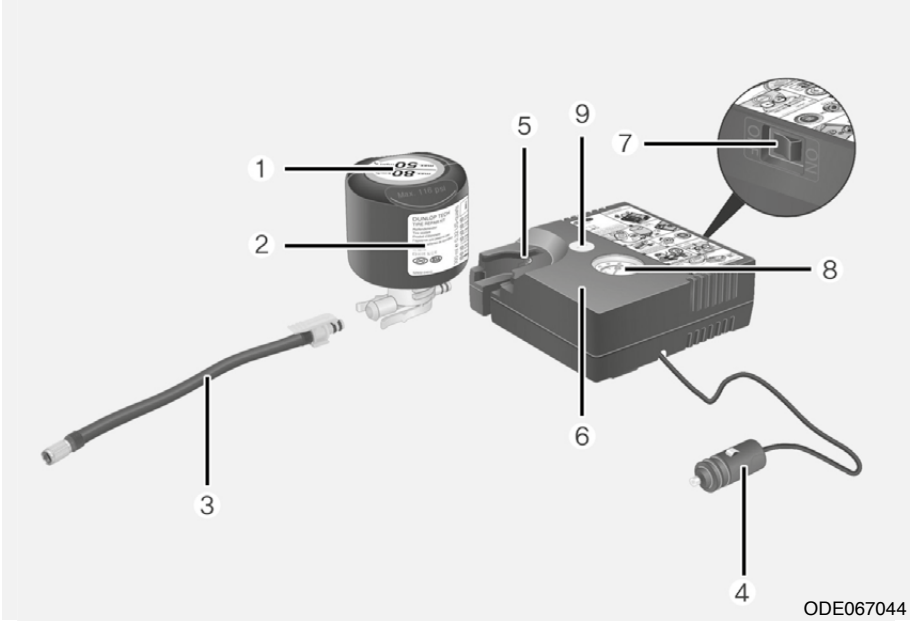
Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w miejscu bieżnika.

Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon

- Aby bezpiecznie użyć zestawu naprawczego, należy zatrzymać samochód na poboczu.
- Aby samochód nie poruszył się, zawsze należy włączać hamulec postojowy — nawet na płaskim podłożu.
- Zestaw naprawczy TMK służy wyłącznie do uszczelniania i pompowania opon samochodów osobowych. Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w miejscu bieżnika.
- Nie używać zestawu do naprawy opon motocykli, rowerów ani innych pojazdów.
- Jeżeli oprócz opony uszkodzona jest obręcz koła, ze względów bezpieczeństwa nie wolno używać zestawu naprawczego.
- Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 6 mm, użycie zestawu może nie być skuteczne.

  Jeżeli za pomocą zestawu naprawczego nie da się naprawić opony tak, aby możliwa była dalsza jazda, należy wezwać pomoc drogową lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.
- Nie wyjmować wbitych w oponę ciał obcych, takich jak gwoździe czy wkręty.
- Jeżeli pojazd stoi na otwartej przestrzeni, należy pozostawić go w trybie gotowości (). W przeciwnym razie sprężarka zestawu może rozładować akumulator.
- Nigdy nie odchodzić od podłączonego/włączonego zestawu naprawczego.
- Nie włączać sprężarki zestawu na dłużej niż 10 minut, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż –30°C.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego ze skórą należy starannie umyć to miejsce dużą ilością wody. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego z oczami należy przemywać oczy przez co najmniej 15 minut. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia środka uszczelniającego należy wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Jeżeli osoba poszkodowana jest nieprzytomna, nie należy podawać jej żadnych środków i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Długotrwałe narażenie na działanie środka uszczelniającego może spowodować uszkodzenia tkanek, takich jak nerki itp.

Elementy składowe zestawu naprawczego do opon



1. Naklejka ostrzegawcza o konieczności ograniczenia prędkości
2. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym i naklejka ostrzegawcza o konieczności ograniczenia prędkości
3. Przewód elastyczny łączący pojemnik z oponą
4. Przewód ze złączem podłączanym do gniazda zasilania
5. Uchwyt na pojemnik
6. Sprężarka
7. Włącznik
8. Miernik ciśnienia w oponie
9. Przycisk zmniejszania ciśnienia w oponie

Przewód ze złączem i elastyczny przewód łączący znajdują się w obudowie sprężarki.

Należy ściśle przestrzegać podanej poniżej kolejności, ponieważ w przeciwnym razie środek uszczelniający może wydostać się pod dużym ciśnieniem na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

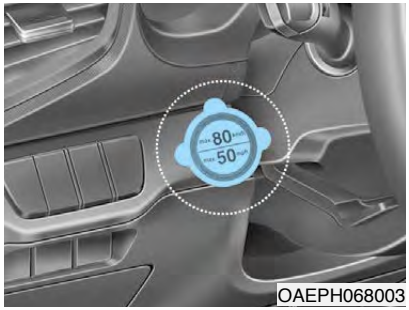
Nie używać środka uszczelniającego po upływie terminu jego przydatności do użycia (tzn. po dacie podanej na pojemniku). Może to zwiększyć ryzyko uszkodzenia opony.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Chronić przed dziećmi.**
- **Unikać kontaktu z oczami.**
- **Nie połykać.**

Sposób użycia zestawu naprawczego do opon

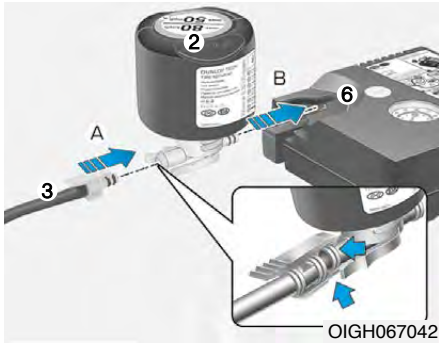
⚠ OSTRZEŻENIE



OAEPH068003

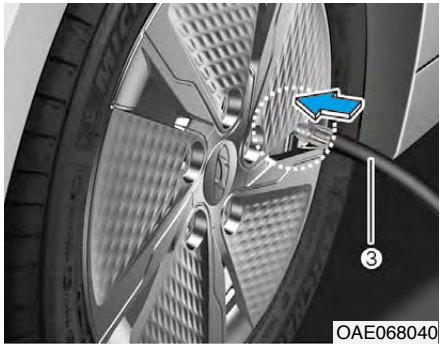
Odkleić naklejkę (1), ostrzegającą przed przekraczaniem prędkości, znajdującą się na pojemniku (2) i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu w samochodzie, np. na kierownicy. Ma ona przypominać kierowcy o zachowaniu właściwej prędkości.

1. Wstrząsnąć pojemnik (2) ze środkiem uszczelniającym.



OIGH067042

2. Podłączyć przewód elastyczny (3) do pojemnika (2) ze środkiem uszczelniającym w kierunku (A), a następnie podłączyć pojemnik ze środkiem uszczelniającym do sprężarki (6) w kierunku (B).
3. Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



4. Odkręcić kapturek zaworu koła z przebitą oponą i przykręcić przewód (3) pojemnika do zaworu.

⚠ OSTROŻNIE

Prawidłowo podłączyć elastyczny przewód napełniania środkiem uszczelniającym do zaworu koła. W przeciwnym razie środek uszczelniający może cofnąć się i zatkać przewód.





5. Podłączyć przewód zasilający (4) sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
6. Włączyć pojazd (włączona lampka sygnalizacyjna), włączyć sprężarkę i pozostawić ją na 5 ÷ 7 minut w celu wpompowania płynu uszczelniającego pod właściwym ciśnieniem — **patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 8.** Po napełnieniu środkiem uszczelniającym należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ciśnienie w oponie.

   Pamiętać, aby nie napompować opony nadmiernie i aby podczas pompowania pozostawać w odpowiedniej odległości od opony.

⚠ OSTROŻNIE

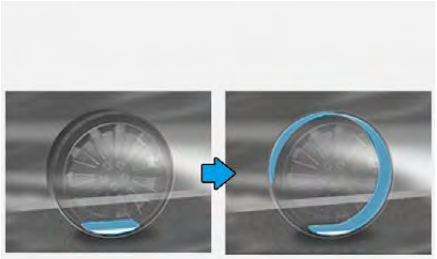
Nie jechać, jeżeli ciśnienie w którejkolwiek oponie jest niższe niż 2 bary (200 kPa). Może to doprowadzić do poważnej awarii opony podczas jazdy, a w konsekwencji do wypadku.

7. Wyłączyć sprężarkę.
8. Odłączyć przewód elastyczny łączący pojemnik z zaworem opony.

Odłączyć sprężarkę i schować w pojeździe wszystkie elementy zestawu naprawczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem przez dłuższy czas w pomieszczeniach ze słabą wentylacją. Może to spowodować zatrucie tlenkiem węgla obecnym w spalinach.



OLMF064106

Rozprowadzanie środka uszczelniającego

9. Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający w oponie, należy natychmiast przejechać pojazdem odcinek 7 ÷ 10 km.

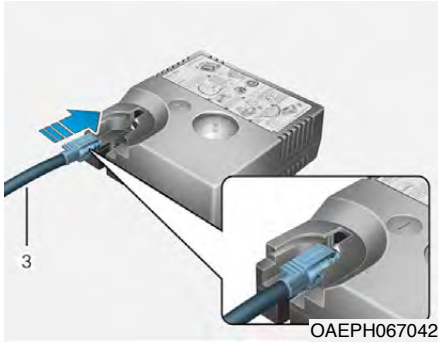
Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Jeżeli to możliwe, nie zmniejszać prędkości poniżej 20 km/h.

Jeżeli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe drgania lub słychać hałas, należy zmniejszyć prędkość, jechać ostrożnie i w bezpiecznym miejscu zjechać z drogi.

Wezwać pomoc drogową.

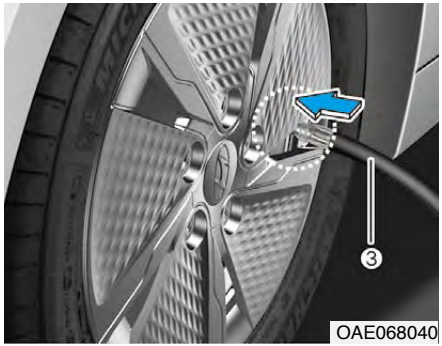
Sprawdzanie ciśnienia w oponie

1. Przejechać 7 ÷ 10 km (jechać ok. 10 minut) i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.



OAEPH067042

2. Podłączyć przewód elastyczny (3) bezpośrednio do sprężarki.



3. Podłączyć drugi koniec przewodu elastycznego (3) do zaworu koła.
4. Podłączyć przewód zasilający (4) sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
5. Wyregulować ciśnienie, tak aby miernik sprężarki wskazywał wymaganą wartość.

   Przy włączonej stacyjce (stan ON) wykonać następujące czynności.

   – Aby zwiększyć ciśnienie w oponie:

   Włączyć sprężarkę. Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

   – Aby zmniejszyć ciśnienie w oponie:

   Nacisnąć przycisk (9) na sprężarce.

UWAGA

Nie włączać sprężarki na dłużej niż 10 minut, ponieważ może przegrzać się i uszkodzić.

Informacja

Przy pracującej sprężarce miernik ciśnienia może podawać ciśnienie wyższe niż rzeczywiste. Aby dokładnie zmierzyć ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli powietrze uchodzi z opony, należy ponownie przejechać odcinek ok. 3 km — patrz „Rozprowadzanie środka uszczelniającego". Następnie powtórzyć czynności opisane w pkt. 1 ÷ 4.

Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 4 mm, użycie zestawu może nie być skuteczne.

Jeżeli za pomocą zestawu naprawczego nie da się naprawić opony tak, aby możliwa była dalsza jazda, należy wezwać pomoc drogową lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ciśnienie w oponie powinno wynosić co najmniej 220 kPa. W przeciwnym razie nie należy kontynuować jazdy.

Wezwać pomoc drogową.

⚠ OSTROŻNIE

Czujnik ciśnienia w oponie

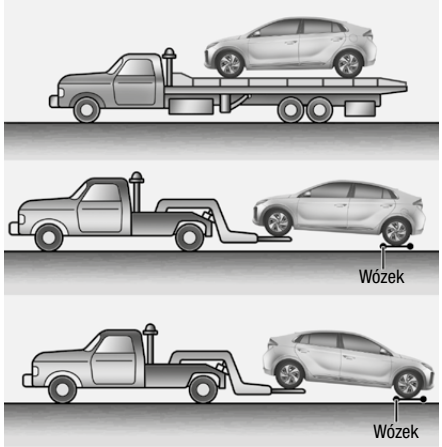
Podczas wymiany opony na nową należy usunąć masę uszczelniającą z czujnika ciśnienia oraz z obręczy koła. Następnie czujnik ciśnienia powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Po założeniu koła należy dokręcić nakrętki, stosując moment dokręcania 11 ÷ 13 kGm.

HOLOWANIE

Sposoby holowania



OAE066018

W razie konieczności awaryjnego holowania pojazdu zaleca się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Aby uchronić pojazd przed uszkodzeniem, niezbędne jest przestrzeganie zasad prawidłowego holowania/przewożenia pojazdu. Zaleca się stosowanie wózków pod koła lub lawety.

Dopuszczalne jest holowanie samochodu z tylnymi kołami na drodze (bez wózków), z podniesionymi przednimi kołami.

Jeżeli uszkodzone jest jedno z kół napędzanych, jakikolwiek element podwozia albo podczas holowania przednie koła pojazdu muszą toczyć się po drodze, pod koła przednie należy podłożyć wózki.

Jeżeli pojazd holuje profesjonalna firma świadcząca usługi holowania bez użycia wózków, należy podnieść koła przednie pojazdu, a nie tylne.


OAE066020


OAE066019

⚠ OSTROŻNIE

- **Nie holować pojazdu z przednimi kołami toczącymi się po drodze, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.**
- **Nie holować pojazdu na tzw. „żurawiku". Używać podnośnika lub lawety.**

Przed rozpoczęciem holowania bez użycia wózków:

1. Włączyć stan ACC stacyjki.
2. Ustawić selektor w położeniu N.
3. Zwolnić hamulec postojowy.

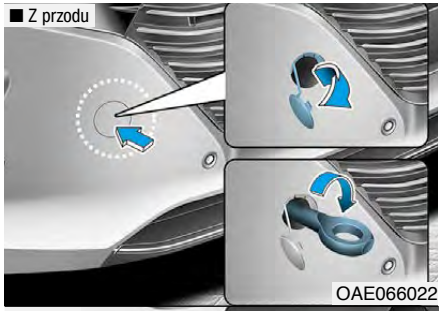
⚠ OSTROŻNIE

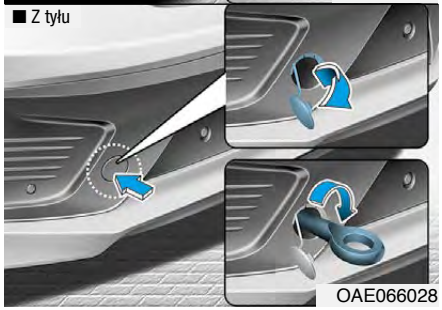
Holowanie pojazdu z selektorem w położeniu innym niż N może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.

Demontowalny zaczep holowniczy



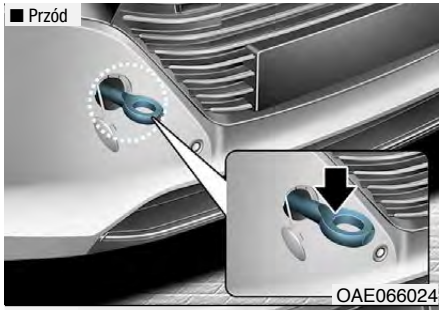
1. Otworzyć klapę bagażnika i wyjąć zaczep holowniczy ze skrzynki narzędziowej.





2. Wyjąć osłonę otworu zaczepu, naciskając dolną część osłony w zderzaku.
3. Przyłożyć zaczep do otworu i wkręcić go, obracając w prawo.
4. Po użyciu wymontować zaczep i założyć osłonę jego otworu.

Holowanie awaryjne



W razie konieczności holowania pojazdu zaleca się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Jeżeli w sytuacji awaryjnej pomoc profesjonalnej firmy jest niedostępna, pojazd można holować na krótkim dystansie na lince lub łańcuchu, zaczepionym za zaczep holowniczy znajdujący się z przodu lub z tyłu pojazdu.

Podczas holowania na lince lub łańcuchu należy zachować szczególną ostrożność. W pojeździe holowanym musi znajdować się kierowca, który kieruje nim i obsługuje hamulce.

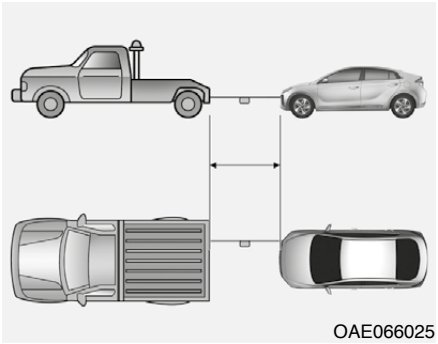
Holowanie takie może odbywać się wyłącznie na drogach utwardzonych, na krótkich dystansach i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, układ napędowy, kierowniczy i hamulcowy pojazdu muszą być w dobrym stanie.

⚠ OSTROŻNIE

W holowanym pojeździe musi znajdować się kierowca, który kieruje pojazdem i obsługuje hamulce. W holowanym pojeździe nie mogą znajdować się inne osoby poza kierowcą.

Podczas holowania awaryjnego zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Włączyć stan ACC stacyjki, tak by kierownica nie była zablokowana.
- Ustawić selektor w położeniu N.
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Ponieważ w pojeździe holowanym wyłączenie silnika powoduje brak wspomagania hamulców, należy w nim silniej niż zwykle wciskać pedał hamulca.
- Wyłączenie pojazdu powoduje również brak wspomagania kierownicy, a więc konieczność używania większej siły do obracania kierownicą.
- Masa pojazdu holującego musi być większa niż masa pojazdu holowanego.
- Kierowcy pojazdu holującego i holowanego powinni komunikować się ze sobą.
- Przed rozpoczęciem holowania awaryjnego należy sprawdzić, czy zaczep holowniczy nie jest urwany ani uszkodzony.
- Pewnie przymocować linkę lub łańcuch do zaczepu.
- Nie szarpać zaczepem. Pojazd holujący powinien ruszać i przyspieszać powoli i jednostajnie.



OAE066025

- Używać linki lub łańcucha o długości nie większej niż 5 m. Aby zapewnić widoczność linki lub łańcucha, należy pośrodku przyczepić kawałek białej lub czerwonej tkaniny o długości ok. 30 cm.
- Jechać tak, by linka/łańcuch były stale napięte.
- Przed rozpoczęciem holowania sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju z dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT). Jeżeli olej wycieka, należy użyć lawety lub podnośnika i wózka.

UWAGA

Podczas holowania należy przyspieszać i zwalniać powoli oraz stopniowo, stale utrzymując napięcie linki holowniczej lub łańcucha. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaczepów holowniczych i pojazdu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu podczas holowania, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **W przypadku używania zaczepu holowniczego zawsze ciągnąć pojazd prosto do przodu. Nie ciągnąć pojazdu z boku ani pod kątem.**
- **Nie korzystać z zaczepów holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku ani w żadnych innych warunkach, w których pojazd nie może jechać samodzielnie. Może to spowodować wyrwanie zaczepu.**
- **Aby uniknąć poważnego uszkodzenia dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT), podczas holowania nie przekraczać prędkości 15 km/h i nie holować pojazdu na dystansie większym niż 1,5 km.**

WYPOSAŻENIE AWARYJNE (JEŻELI WYSTĘPUJE)

W pojeździe znajduje się wyposażenie pomagające w sytuacjach awaryjnych.

Gaśnica

Jeżeli płomień jest niewielki i znany jest sposób użycia gaśnicy, należy ostrożnie postępować według poniższych wytycznych:

1. Wyciągnąć sworzeń znajdujący się u góry gaśnicy, uniemożliwiający przypadkowe przyciśnięcie uchwytu gaśnicy.
2. Skierować dyszę gaśnicy na źródło ognia.
3. Stanąć w odległości ok. 2,5 m od płomienia i aby rozpocząć rozpylanie środka gaśniczego, przycisnąć uchwyt gaśnicy. Zwolnienie uchwytu powoduje wstrzymanie rozpylania środka gaśniczego.
4. Zbliżać i oddalać dyszę od źródła ognia. Po zdławieniu ognia należy uważać, czy nie pojawi się ponownie.

Apteczka pierwszej pomocy

W apteczce znajdują się m.in. nożyczki, bandaż, plaster itp., które umożliwiają udzielenie pierwszej pomocy.

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy należy ustawiać na drodze, aby ostrzegać kierowców nadjeżdżających pojazdów o sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych, np. o niesprawnym pojeździe stojącym na poboczu.

Miernik ciśnienia w oponach (jeżeli występuje)

Podczas normalnego użytkowania z opon nieznacznie uchodzi powietrze. W związku z tym konieczne może być okresowe dopompowywanie opon. Potrzeba dopompowywania nie jest oznaką nieszczelności, ale normalnego zużycia opon. Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w oponach zimnych, ponieważ wraz z temperaturą ciśnienie rośnie.

Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wykonać poniższe czynności:

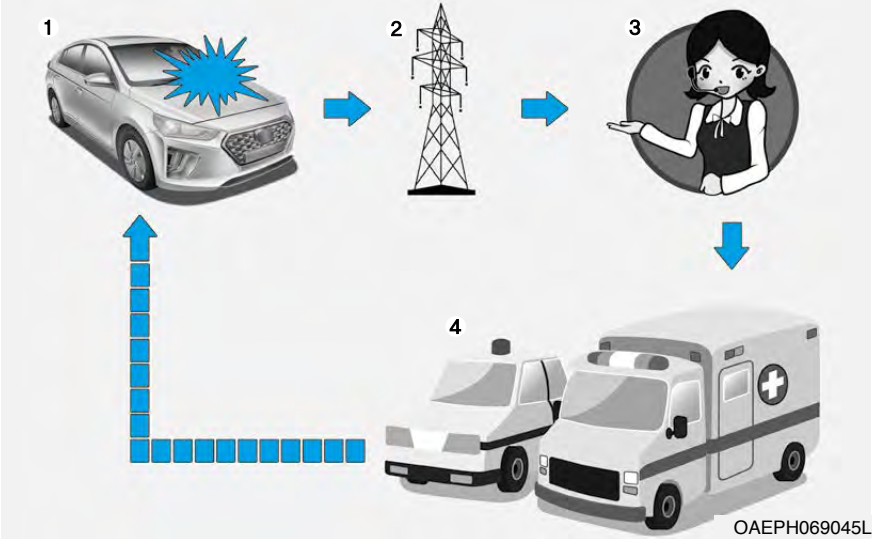
1. Odkręcić kapturek zaworu znajdującego się w obręczy koła.
2. Mocno przycisnąć miernik ciśnienia do zaworu koła i przytrzymać w takiej pozycji. W momencie przyciskania miernika z zaworu uchodzi niewielka ilość powietrza. Nie dość mocne przyciśnięcie powoduje natomiast uchodzenie większej ilości powietrza.
3. Przyciśnięcie niepowodujące uchodzenia powietrza aktywuje miernik ciśnienia.
4. Odczytać wartość ciśnienia na mierniku i sprawdzić, czy nie jest zbyt niskie ani zbyt wysokie.
5. Wyregulować ciśnienie w oponach – patrz „Opony i obręcze kół” w rozdziale 8.
6. Przykręcić kapturek zaworu koła.

OGÓLNOEUROPEJSKI SYSTEM WEZWAŃ ALARMOWYCH eCALL (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Pojazd jest wyposażony w urządzenie* połączone z ogólnoeuropejskim systemem wezwań alarmowych eCall, który przekazuje wezwania alarmowe do odpowiednich służb. System ten automatycznie wysyła wezwana alarmowe w przypadku wypadków drogowych lub innych** wypadków na drogach w Europie (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku).

System umożliwia kontakt z dyżurnym dyspozytorem, który przekazuje wezwanie do odpowiednich służb ratunkowych w Europie (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku).

W warunkach określonych w Instrukcji obsługi oraz Książce gwarancyjnej, ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall przesyła do publicznego punktu ratunkowego (PSAP) informacje obejmujące lokalizację pojazdu, rodzaj i numer identyfikacyjny pojazdu (VIN).



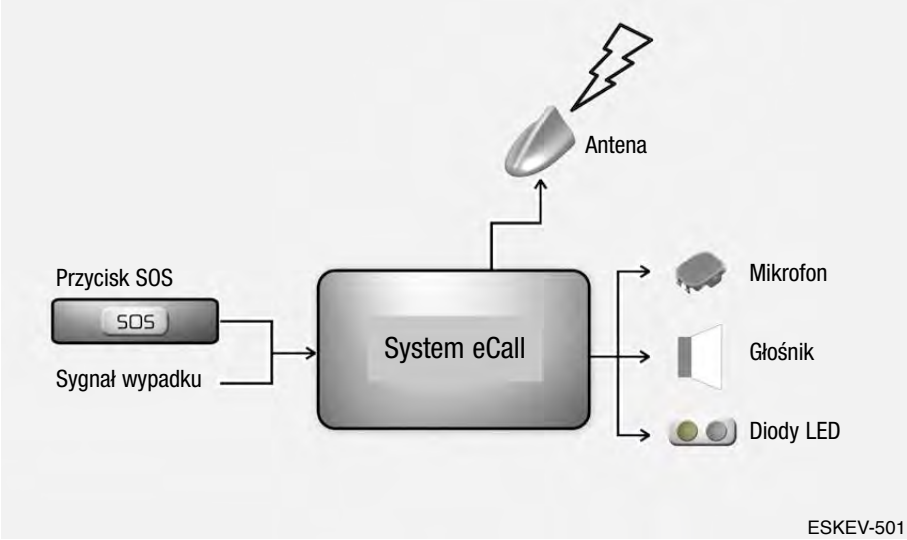
① Wypadek drogowy
② Sieć telefonii komórkowej
③ Dyżurny dyspozytor
④ Służby ratunkowe

* Określenie „ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall" opisany w tej Instrukcji obsługi oznacza zamontowane w pojeździe wyposażenie, zapewniające połączenie z ogólnoeuropejskim systemem wezwań alarmowych eCall.

** Określenie „inne wypadki" oznacza jakiekolwiek wypadki na drogach europejskich (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku), w wyniku których zostały ranne osoby i/lub konieczna jest pomoc. W przypadku zauważenia wypadku należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk SOS (położenie przycisku podano na ilustracji w podrozdziale „Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall (jeżeli występuje)" Instrukcji obsługi. Podczas nawiązywania połączenia alarmowego system zbiera informacje na temat pojazdu z którego nawiązywane jest połączenie, a następnie łączy pojazd z dyżurnym dyspozytorem w celu wyjaśnienia przyczyny wezwania.

Dane zapisane w systemie eCall są przesyłane do służb ratunkowych w celu prawidłowego przeprowadzenia akcji ratunkowej, a po jej zakończeniu są usuwane.

Opis systemu eCall w pojeździe



Informacje ogólne na temat systemu eCall w pojeździe, jego działaniu i funkcjach podano w niniejszym podrozdziale. Usługa eCall oparta na numerze alarmowym 112 to bezpłatna usługa publiczna dobra ogólnego.

System eCall pojazdu włącza się samoczynnie. W razie poważnego wypadku włącza się on automatycznie po odebraniu sygnałów czujników zamontowanych w pojeździe.

System aktywuje się automatycznie również w razie poważnego wypadku pojazdu, którego układ TPS nie działa.

W razie potrzeby system eCall pojazdu oparty na numerze alarmowym 112 można aktywować ręcznie. Wskazówki ręcznej aktywacji systemu podano w tym podrozdziale.

W przypadku krytycznej usterki powodującej wyłączenie systemu eCall opartego na numerze alarmowym 112 pojawiają się ostrzeżenia dla użytkowników pojazdu opisane w dalszej części tego podrozdziału.

Informacje dotyczące przetwarzania danych

Przetwarzanie danych osobowych przez system eCall jest zgodne z zasadami określonymi w dyrektywach 95/46/WE (1) i 2002/58/WE (2) Parlamentu Europejskiego i Rady, a w szczególności chroni żywotne interesy osób w rozumieniu artykułu 7(d) dyrektywy 95/46/WE (3).

Przetwarzanie tych danych ogranicza się ściśle do potrzeb obsługi wezwań alarmowych za pośrednictwem systemu eCall na ogólnoeuropejski numer alarmowy 112.

Rodzaje danych i ich odbiorcy

System eCall pojazdu może zbierać i przetwarzać wyłącznie następujące dane:

– Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN),
– Rodzaj pojazdu (samochód osobowy lub lekki samochód użytkowy),
– Rodzaj napędu pojazdu (benzynowy/wysokoprężny/gaz ziemny/gaz LPG/elektryczny/wodór),
– Niedawne lokalizacje pojazdu i kierunek jazdy,
– Plik dziennika automatycznych aktywacji systemu wraz ze znacznikami czasowymi,
– Ewentualne dane dodatkowe (jeżeli dotyczy): nie dotyczy.

Odbiorcami danych przetwarzanych przez system eCall pojazdu są odpowiednie publiczne służby ratunkowe wyznaczone przez właściwe władze danego kraju, które jako pierwsze odbierają i przetwarzają wezwania systemu eCall za pośrednictwem ogólnoeuropejskiego numeru alarmowego 112. Informacje dodatkowe (jeżeli dostępne): nie dotyczy.

1) Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (OJ L 281, 23.11.1995, str. 31).
2) Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (OJ L 201, 31.7.2002, str. 37).
3) Dyrektywa 95/46/WE została uchylona przez Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (OJ L 119, 4.5.2016, str. 1). Rozporządzenie obowiązuje od 25 maja 2018 r.

Sposoby przetwarzania danych

Architektura systemu eCall pojazdu uniemożliwia dostęp do danych zapisanych w pamięci systemu spoza systemu przed aktywacją wezwania alarmowego za pośrednictwem systemu eCall. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

Architektura systemu eCall pojazdu uniemożliwia jego śledzenie podczas normalnego działania. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

Architektura systemu eCall pojazdu zapewnia ciągłe automatyczne usuwanie danych zapisanych w pamięci wewnętrznej systemu.

Dane dotyczące lokalizacji pojazdu są stale nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby stale przechowywać najwyżej trzy ostatnie lokalizacje pojazdu konieczne do prawidłowego działania systemu.

Rejestr danych aktywności systemu eCall pojazdu jest przechowywany nie dłużej niż to konieczne do przetwarzania wezwań alarmowych, a w żadnym przypadku nie dłużej niż przez 13 godzin od momentu zainicjowania wezwania alarmowego. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

Sposoby korzystania z praw osób, których dane dotyczą

Osoba, której dane dotyczą (właściciel pojazdu) ma prawo dostępu do swoich danych oraz żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania danych, których przetwarzanie jest niezgodne z zapisami dyrektywy 95/46/WE. Wszelkie strony trzecie, którym dane zostały ujawnione, muszą zostać powiadomione o takim sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu przeprowadzonym zgodnie z tą dyrektywą, o ile nie jest to niemożliwe lub wymaga nieproporcjonalnego wysiłku.

Osoba, której dane dotyczą ma prawo złożenia skargi do organu nadzorczego, jeżeli uzna, że w wyniku przetwarzania danych osobowych jej prawa zostały naruszone.

Służby odpowiedzialne za przetwarzanie żądania dostępu (jeżeli występują): nie dotyczy.

Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall



Elementy systemu eCall zamontowane w przedziale pasażerskim:

① Przycisk SOS

② Diody LED

Przycisk SOS: naciśnięcie przycisku powoduje wysłanie wezwania alarmowego do centrum dyspozycyjnego.

Diody LED: Czerwona i zielona dioda LED świecą się przez 3 sekundy po włączeniu stacyjki (stan ON). Następnie jeżeli system działa prawidłowo, diody gasną.

W przypadku jakiegokolwiek problemu z systemem świeci się dioda w kolorze czerwonym.

Automatyczne zgłaszanie wypadków



Po drobnym wypadku bez poważnych konsekwencji (np. po tzw. stłuczce) ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall może nie wysyłać wezwania alarmowego. Wezwanie można jednak wysłać ręcznie, naciskając przycisk SOS.

W razie wypadku ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall nawiązuje połączenie alarmowe z dyżurnym dyspozytorem w celu zapewnienia prawidłowej akcji ratunkowej.

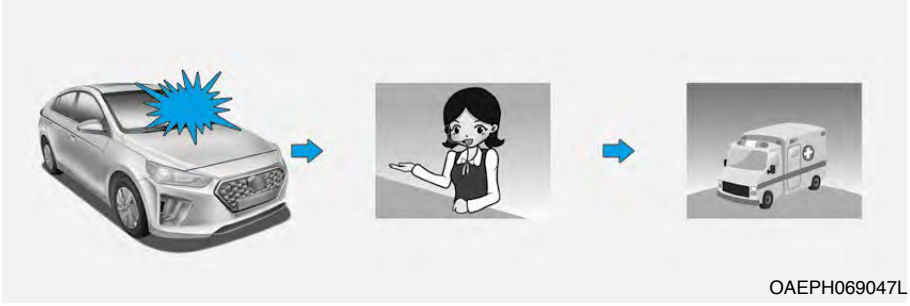
Aby zapewnić prawidłową akcję ratunkową i wsparcie, ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall automatycznie przesyła do dyżurnego dyspozytora dane dotyczące wypadku.

W takim przypadku połączenia alarmowego nie można przerwać, naciskając przycisk SOS i system eCall utrzymuje połączenie do momentu przerwania go przez dyżurnego dyspozytora.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku braku zasięgu sieci telefonii komórkowej oraz sygnałów GPS i Galileo system nie działa.

Ręczne zgłaszanie wypadków



OAEPH069047L

Ręczne połączenie alarmowe za pomocą przycisku SOS może nawiązywać zarówno kierowca, jak i pasażerowie.

Wezwanie alarmowe za pośrednictwem system eCall można anulować poprzez ponowne naciśnięcie przycisku SOS jedynie przed nawiązaniem połączenia.

Po aktywacji wezwania alarmowego w trybie ręcznym za pomocą przycisku SOS system eCall automatycznie przesyła dane dotyczące wypadku drogowego lub innego do dyżurnego dyspozytora w celu prawidłowego poinformowania służb ratunkowych.

W razie przypadkowego naciśnięcia przycisku SOS wezwanie można anulować poprzez ponowne naciśnięcie przycisku.

Aby ręcznie wykonać wezwanie alarmowe w razie wypadku drogowego lub innego, należy:

1. Aby zapewnić bezpieczeństwo własne i innych uczestników ruchu drogowego, zatrzymać pojazd zgodnie z przepisami ruchu drogowego.
2. Nacisnąć przycisk SOS. Naciśnięcie przycisku SOS powoduje rejestrację urządzenia w sieci telefonii komórkowej i przesłanie minimalnego zestawu danych dotyczących pojazdu oraz jego lokalizacji, zgodnie z wymaganiami technicznymi urządzenia. Następuje połączenie z dyżurnym dyspozytorem ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall w celu podania przyczyn wezwania alarmowego.
3. Po wyjaśnieniu przyczyn wezwania alarmowego dyżurny dyspozytor wysyła służby ratunkowe i kończy połączenie alarmowe.

Wykonanie połączenia alarmowego niezgodnie z powyższą procedurą powoduje uznanie wezwania za błędne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Awaryjne zasilanie ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall z baterii

- **W przypadku odcięcia głównego źródła zasilania pojazdu z powodu kolizji, w sytuacjach awaryjnych bateria wewnętrzna systemu eCall przez 1 godzinę zapewnia zasilanie systemu.**
- **Baterię wewnętrzną systemu eCall należy wymieniać co 3 lata. Więcej informacji podano w podrozdziale „Harmonogram przeglądów” w rozdziale 7.**

Włączona dioda w kolorze czerwonym (usterka systemu)

Włączenie się czerwonej diody LED w normalnych warunkach jazdy oznacza usterkę systemu eCall. W takim przypadku system powinna natychmiast sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. W przeciwnym przypadku nie można zagwarantować prawidłowego działania systemu eCall. Za konsekwencje nieprzestrzegania powyższych warunków odpowiada właściciel pojazdu.

Celowy demontaż lub modyfikacja

Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall wzywa służby ratunkowe. Dlatego celowy demontaż systemu lub modyfikacje wprowadzone w jego ustawieniach mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo. Mogą one nawet powodować wysyłanie nieprawidłowych wezwań alarmowych. Dlatego nie wolno w żaden sposób modyfikować ustawień systemu eCall zamontowanego w pojeździe.

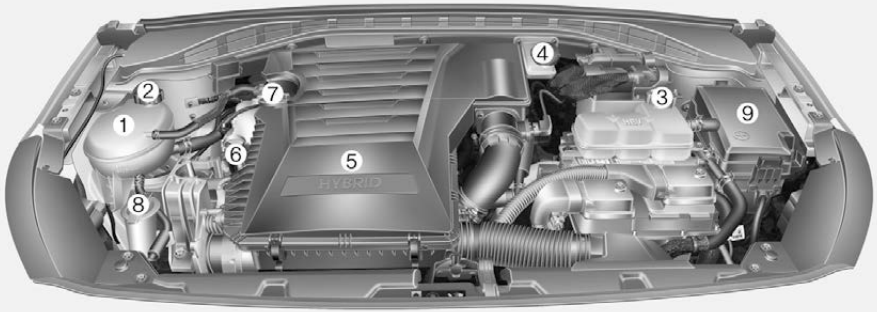
Przeglądy, czynności obsługowe i naprawy

Przedział silnika 7-3
Przeglądy okresowe 7-5
Odpowiedzialność Właściciela 7-5
Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-5
Czynności obsługowe wykonywane przez Właściciela pojazdu 7-6
Sposób odłączania przewodu od zacisku ujemnego (—) na czas przeglądu okresowego 7-6
Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-7
Harmonogram przeglądów okresowych 7-8
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych 7-9
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych 7-13
Instrukcje wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 7-15
Olej silnikowy 7-17
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego 7-17
Sprawdzanie oleju silnikowego i filtra 7-18
Płyn chłodzący silnik spalinowy i falownik 7-19
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 7-19
Wymiana płynu chłodzącego 7-22
Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) 7-23
Sprawdzanie paska rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) 7-23
Płyn hamulcowy 7-23
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego 7-23
Płyn do spryskiwaczy 7-24
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 7-24
Hamulec postojowy 7-25
Sprawdzanie hamulca postojowego 7-25
Filtr powietrza 7-25
Wymiana filtra 7-25
Filtr powietrza układu klimatyzacji 7-27
Sprawdzanie filtra 7-27
Pióra wycieraczek 7-29
Sprawdzanie piór wycieraczek 7-29
Wymiana piór wycieraczek 7-29

Akumulator 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in") 7-32
Obsługa akumulatora 7-33
Etykieta znamionowa akumulatora 7-34
Ładowanie akumulatora 7-34
Resetowanie układów 7-35
Opony i obręcze kół 7-36
Dbałość o opony 7-36
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 7-37
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 7-38
Przekładanie kół 7-39
Geometria i wyważanie kół 7-40
Wymiana opon 7-40
Wymiana obręczy kół 7-41
Własności jezdne opon 7-41
Wyważanie kół 7-42
Oznaczenia na bokach opon 7-42
Opony niskoprofilowe 7-45
Bezpieczniki 7-47
Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą 7-48
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika 7-49
Opis bezpieczników i przekaźników 7-52
Żarówki 7-62
Wymiana żarówek świateł przednich, świateł pozycyjnych i kierunkowskazów 7-63
Poziomowanie świateł przednich 7-67
Światła do jazdy dziennej 7-70
Wymiana żarówek kierunkowskazów bocznych 7-70
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych 7-70
Światła przeciwmgielne tylne 7-73
Dodatkowe światło stopu 7-73
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej 7-74
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza 7-74
Dbałość o wygląd pojazdu 7-76
Dbałość o nadwozie 7-76
Dbałość o wnętrze 7-81
Układ kontroli emisji 7-83
1. Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej 7-84
2. Układ ograniczania emisji oparów paliwa 7-84
3. Układ ograniczania emisji spalin 7-84
Procedura włączania trybu wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego 7-87

PRZEDZIAŁ SILNIKA

■ Pojazd z napędem hybrydowym



1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego silnik spalinowy
2. Zakrętka zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy
3. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego falownik
4. Zbiornik płynu hamulcowego
5. Filtr powietrza
6. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
7. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
9. Skrzynka bezpieczników i przekaźników

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAE078001

■ Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”



1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego silnik spalinowy
2. Zakrętka zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy
3. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego falownik
4. Zbiornik płynu hamulcowego
5. Filtr powietrza
6. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
7. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
9. Skrzynka bezpieczników i przekaźników

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OAEPH078001

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu, podczas wykonywania wszelkich kontroli i czynności obsługowych należy zachowywać najwyższą ostrożność.

Wszystkie przeglądy okresowe, czynności obsługowe i ewentualne naprawy powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Autoryzowane Stacje Obsługi (ASO) Hyundai spełniają najwyższe normy firmy Hyundai Motors w zakresie jakości prac i dysponują wsparciem technicznym ze strony Hyundai Motors. Gwarantuje to odpowiedni poziom usług.

Odpowiedzialność Właściciela

Obowiązek terminowego zlecania przeglądów okresowych i przechowywania dokumentacji pojazdu spoczywa na jego Właścicielu.

Właściciel musi dysponować dokumentacją, potwierdzającą prawidłowe wykonywanie przeglądów okresowych pojazdu, zgodne z harmonogramem czynności obsługowych podanym na kolejnych stronach Instrukcji. Dysponowanie kompletną dokumentacją przeprowadzonych przeglądów i czynności obsługowych jest niezbędnym wymogiem uznania gwarancji na pojazd.

Szczegółowe warunki gwarancji podano w Książce gwarancyjnej.

Gwarancja producenta na pojazd nie obejmuje napraw ani regulacji, które muszą być przeprowadzone z powodu niewłaściwego wykonywania lub zaniechania wykonywania przeglądów okresowych.

Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Nieprawidłowo prowadzone, niepełne lub niewystarczające prace obsługowe mogą spowodować niewłaściwe funkcjonowanie pojazdu. W konsekwencji mogą one doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku albo zagrożenia zdrowia lub życia. Ten rozdział zawiera wytyczne jedynie w zakresie najprostszych czynności obsługowych. Większość prac może prawidłowo wykonać jedynie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, ponieważ dysponuje ona niezbędnymi narzędziami specjalnymi.

Nie modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą wpływać negatywnie na jego trwałość lub bezpieczeństwo jazdy. Wprowadzenie modyfikacji może również stanowić naruszenie warunków gwarancji obejmującej pojazd.

UWAGA

Nieprawidłowe prowadzenie czynności obsługowych w czasie trwania gwarancji może spowodować ograniczenie gwarancji. Szczegółowe informacje znajdują się w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z pojazdem. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do sposobu prawidłowego przeprowadzenia kontroli lub czynności obsługowej, należy powierzyć ją Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE WYKONYWANE PRZEZ WŁAŚCICIELA POJAZDU

⚠ OSTRZEŻENIE

Wykonywanie czynności obsługowych może być niebezpieczne. W przypadku braku wiedzy lub doświadczenia w prowadzeniu czynności obsługowych albo braku odpowiednich narzędzi lub wyposażenia, czynności te należy powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Przed rozpoczęciem czynności obsługowych należy ZAWSZE przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Zaparkować pojazd na poziomym podłożu, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).**
- **Aby zapobiec przemieszczeniu się pojazdu, podłożyć kliny pod koła (z przodu i z tyłu).**

  Zdjąć luźną odzież i/lub biżuterię, które mogą zostać wciągnięte przez poruszające się elementy.
- **Jeżeli podczas wykonywania czynności obsługowych konieczne jest uruchomienie silnika spalinowego, należy to zrobić na zewnątrz lub w pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie zbliżać się do akumulatora ani do elementów układu paliwowego z otwartym ogniem, iskrzącymi urządzeniami ani materiałami wydzielającymi dym.**

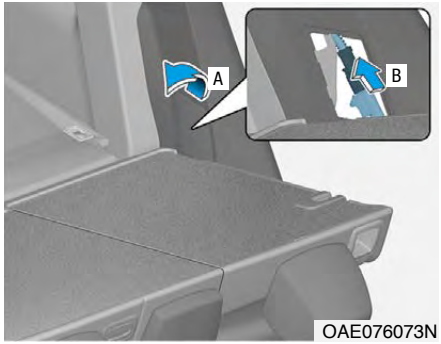
Na kolejnych stronach Instrukcji znajdują się tabele z płynami eksploatacyjnymi, elementami, podzespołami i układami, które dla zapewnienia niezawodnego funkcjonowania pojazdu należy sprawdzać z podaną częstotliwością.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego funkcjonowania dowolnego elementu, podzespołu lub układu pojazdu, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Pozycje ujęte w wykazie czynności obsługowych nie są wykonywane w ramach gwarancji. Koszty robocizny i części zamiennych związanych z ich przeprowadzeniem pokrywa Właściciel pojazdu.

Sposób odłączania przewodu od zacisku ujemnego (–) na czas przeglądu okresowego

Przed rozpoczęciem przeglądu okresowego należy odłączyć przewód od zacisku ujemnego (–).



W tym celu należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Złożyć oparcie siedzenia lewego tylnego.
2. Otworzyć pokrywę serwisową (A) w wykładzinie bagażnika.
3. Odłączyć przewód (B) od zacisku ujemnego (–).

Podłączyć w odwrotnej kolejności.

Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Przy okazji tankowania:

- Sprawdzać poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym.
- Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzać, czy w oponach nie ma zbyt niskiego ciśnienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność podczas sprawdzania poziomu płynu chłodzącego silnik/falownik, kiedy silnik spalinowy jest gorący. Może to spowodować wytryśnięcie płynu chłodzącego na zewnątrz i poważne oparzenia.

Podczas użytkowania pojazdu:

- Zwracać uwagę na ewentualne zmiany dźwięku z układu wydechowego lub pojawienie się zapachu spalin w pojeździe.
- Zwracać uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zwracać uwagę na ewentualne zmiany siły niezbędnej do obracania kierownicą, luzy i zmiany jej położenia do jazdy na wprost.
- Zwracać uwagę, czy podczas jazdy po równej drodze pojazd nie „ściąga" w jedną stronę.
- Zwracać uwagę, czy podczas hamowania nie słychać nietypowych dźwięków, pojazd nie „ściąga" w jedną stronę, a pedał hamulca nie wymaga głębszego ani silniejszego wciskania.
- Jeżeli wyczuwalny jest poślizg lub zmiana sposobu działania skrzyni biegów, należy sprawdzić poziom oleju skrzyni.
- Sprawdzać prawidłowość działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) przy położeniu P selektora.
- Sprawdzać hamulec postojowy.
- Sprawdzać, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków (kapanie wody z włączonego układu klimatyzacji lub po jego wyłączeniu to zjawisko normalne).

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym.
- Sprawdzać działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stopu, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzać ciśnienie we wszystkich oponach, włącznie z oponą koła zapasowego. Sprawdzać również, czy opony nie są nierównomiernie zużyte lub uszkodzone.
- Sprawdzać prawidłowość dokręcenia nakrętek kół.

Co najmniej dwa razy w roku (np. każdej wiosny i jesieni):

- Sprawdzać szczelność i stan przewodów elastycznych chłodnicy, nagrzewnicy oraz układu klimatyzacji.
- Sprawdzać działanie spryskiwaczy szyby czołowej i wycieraczek. Czyścić pióra wycieraczek czystą szmatką zwilżoną płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzać ustawienie świateł przednich.
- Sprawdzać tłumik, rurę wydechową, osłony i wieszaki gumowe układu wydechowego.
- Sprawdzać stan i prawidłowość działania pasów bezpieczeństwa.

Co najmniej raz w roku:

- Czyścić otwory odprowadzające wodę w nadwoziu i drzwiach.
- Czyścić, smarować i sprawdzać prawidłowość działania zawiasów drzwi oraz maski silnika.
- Czyścić i smarować zamki i zaczepy drzwi oraz maski silnika.
- Czyścić i smarować uszczelki drzwi.
- Sprawdzać układ klimatyzacji.
- Sprawdzać prawidłowość działania i smarować cięgna sterowania dwusprzęgłową skrzynią biegów.
- Czyścić bieguny akumulatora i zaciski.
- Sprawdzać poziom płynu hamulcowego.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

Jeżeli nie jest spełniony żaden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Jeżeli natomiast spełniony jest choćby jeden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

- Powtarzająca się jazda na dystansach krótszych niż 8 km w normalnych temperaturach otoczenia lub jazda na dystansach krótszych niż 16 km w niskich temperaturach otoczenia.
- Długotrwałe postoje na biegu jałowym lub pokonywanie długich dystansów z niską prędkością.
- Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, gruntowych, pokrytych żwirem lub solą.
- Jazda na obszarach, gdzie używana jest sól drogowa lub inne substancje sprzyjające korozji albo jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.
- Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.
- Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.
- Częste pokonywanie podjazdów lub zjazdów albo jazda w terenach górskich.
- Ciągnięcie przyczepy lub używanie zamkniętego bagażnika dachowego.
- Wykorzystywanie w charakterze pojazdu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.
- Jazda z prędkościami ponad 170 km/h.
- Częste zatrzymywanie i ruszanie.

Jeżeli podczas eksploatacji pojazdu spełniony jest choćby jeden z powyższych warunków, pojazd należy sprawdzać, a także uzupełniać i wymieniać płyny/części eksploatacyjne częściej, niż podano w harmonogramie przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Po upływie czasu lub przejechaniu dystansu podanego w tabeli należy nadal przestrzegać podanych harmonogramów przeglądów okresowych.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych

Aby zapewnić prawidłową kontrolę emisji i właściwe osiągi pojazdu, należy wykonywać przeglądy okresowe przedstawione na tej i kolejnych stronach niniejszej instrukcji.

Aby zachować gwarancję na pojazd, należy przechowywać wszystkie potwierdzenia przeglądów układu kontroli emisji. Jeżeli dla danego przeglądu okresowego podany jest przebieg lub termin jego wykonania, przegląd należy wykonać w zależności od tego, co wystąpi wcześniej.

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego co wystąpi wcześniej								
	Miesiące	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	km × 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Olej silnikowy i filtr oleju*1		W	W	W	W	W	W	W	W
Wkład filtra powietrza		S	S	W	S	S	W	S	S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*1 Sprawdzać poziom oleju silnikowego i szczelność silnika spalinowego co 500 km oraz przed każdą dłuższą jazdą.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego co wystąpi wcześniej								
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Świece zapłonowe*2	Wymieniać co 165 000 km								
Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętka wlewu paliwa					S				S
Filtr powietrza zbiornika paliwa					S				S
Przewód elastyczny podciśnienia	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtr paliwa*3					S				S
Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz połączenia					S				S
Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG)*4	Sprawdzać co 15 000 km lub co 12 miesięcy i wymieniać co 105 000 km lub co 48 miesięcy								

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*2 Dla wygody można wymieniać przed osiągnięciem podanego przebiegu, podczas sprawdzania/wymiany innych elementów.

*3 Filtr paliwa nie wymaga obsługi, ale zaleca się jego okresowe sprawdzanie w zależności od jakości paliwa. Jeżeli dopływ paliwa jest blokowany, paliwo podawane jest w zbyt małych ilościach, silnik traci moc lub uruchamia się z trudem, należy natychmiast udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai celem sprawdzenia i wymiany filtra paliwa oraz ewentualnie czyszczenia zbiornika paliwa.

*4 Sprawdzać pasek napędowy rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG): czy nie jest przecięty, pęknięty, nadmiernie zużyty ani zabrudzony olejem. W razie potrzeby wymieniać. W przypadku hałasów emitowanych przez pasek należy wyregulować jego napięcie. Jeżeli hałasy nie ustaną, wymienić pasek.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych

ELEMENT PRZEGLĄDU / CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW	Czas lub przebieg, w zależności od tego co wystąpi wcześniej								
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Układ chłodzenia	Codziennie sprawdzać poziom płynu chłodzącego i szczelność układu chłodzenia								
	Sprawdzić po pierwszych 60 000 km lub po 48 miesiącach, następnie sprawdzać co 30 000 km lub co 24 miesiące								
Płyn chłodzący silnik spalinowy i falownik*5	Wymienić po pierwszych 210 000 km lub po 120 miesiącach, następnie wymieniać co 30 000 km lub co 24 miesiące*6								
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)*7				S				S	
Płyn siłownika sprzęgła silnika spalinowego	S	W	S	W	S	W	S	W	
Przewód elastyczny i sztywny siłownika sprzęgła silnika spalinowego	S	S	S	S	S	S	S	S	
Akumulator 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”)	S	S	S	S	S	S	S	S	
Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe oraz połączenia	S	S	S	S	S	S	S	S	
Pedał hamulca		S		S		S		S	
Hamulec postojowy		S		S		S		S	
Płyn hamulcowy	S	W	S	W	S	W	S	W	
Tarcze i klocki hamulcowe	S	S	S	S	S	S	S	S	

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*5 Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej. Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie silnika.

*6 Dla wygody można wymieniać przed osiągnięciem podanego przebiegu, podczas sprawdzania/wymiany innych elementów.

*7 Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy wymieniać po każdym zanurzeniu podzespołu w wodzie.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego co wystąpi wcześniej								
	Miesiące	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	km × 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony		S	S	S	S	S	S	S	S
Półosie napędowe i osłony przegubów			S		S		S		S
Opony (ciśnienie i zużycie bieżnika)		S	S	S	S	S	S	S	S
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego		S	S	S	S	S	S	S	S
Śruby i nakrętki podwozia oraz nadwozia		S	S	S	S	S	S	S	S
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji		S	S	S	S	S	S	S	S
Sprężarka układu klimatyzacji		S	S	S	S	S	S	S	S
Filtr powietrza układu klimatyzacji			W		W		W		W
Układ wydechowy			S		S		S		S
Bateria systemu ERA-GLONASS (jeżeli występuje)		Wymieniać co 3 lata							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych

W pojazdach eksploatowanych głównie w warunkach trudnych, oleje i niektóre elementy należy sprawdzać częściej, niż w pojazdach użytkowanych w warunkach normalnych — patrz poniższa tabela.

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Olej silnikowy i filtr oleju	W	Wymieniać co 7 500 km lub co 6 miesięcy	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Wkład filtra powietrza	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Świece zapłonowe	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	A, B, H, I
Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG)	W	Co 45 000 km lub co 24 miesiące	C, D, E, K
	S	Co 15 000 km lub co 12 miesięcy	
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	W	Co 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

W: Wymienić.

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Tarcze, klocki, zaciski i bębny hamulcowe	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony przegubów	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I
Filtr powietrza układu klimatyzacji	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E

Jazda w trudnych warunkach

A: Powtarzająca się jazda na dystansach krótszych niż 8 km w normalnych temperaturach otoczenia lub jazda na dystansach krótszych niż 16 km w niskich temperaturach otoczenia.

B: Długotrwałe postoje na biegu jałowym lub pokonywanie długich dystansów z niską prędkością.

C: Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, gruntowych, pokrytych żwirem lub solą.

D: Jazda na obszarach, gdzie używana jest sól drogowa lub inne substancje sprzyjające korozji albo jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.

E: Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.

F: Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.

G: Częste pokonywanie podjazdów lub zjazdów albo jazda w terenach górskich.

H: Ciągnięcie przyczepy lub używanie zamkniętego bagażnika dachowego.

I: Wykorzystywanie w charakterze pojazdu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.

J: Jazda z prędkościami ponad 170 km/h.

K: Częste zatrzymywanie i ruszanie.

INSTRUKCJE WYKONYWANIA POSZCZEGÓLNYCH CZYNNOŚCI PRZEGLĄDU

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Jeżeli pojazd użytkowany jest w warunkach trudnych, wymagane są częstsze wymiany oleju i filtra.

Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG)

Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia

Sprawdzać szczelność oraz stan sztywnych i elastycznych przewodów paliwowych, a także ich połączeń. W przypadku wykrycia nieszczelności lub uszkodzenia należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Filtr paliwa

Niedrożny filtr paliwa może ograniczać prędkość pojazdu, spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji spalin lub inne problemy, np. utrudniać rozruch. Jeżeli w filtrze paliwa gromadzi się duża ilość ciał obcych, wymagane są częstsze wymiany filtra. Po zamontowaniu nowego filtra należy uruchomić silnik spalinowy i po kilku minutach sprawdzić szczelność połączeń układu paliwowego. Wymianę filtra paliwa powinna wykonywać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętka wlewu paliwa

Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętkę wlewu paliwa należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Po wymianie sprawdzić prawidłowość podłączenia nowych przewodów/prawidłowość dokręcenia nowej zakrętki.

Wkład filtra powietrza

Zaleca się stosować wyłącznie oryginalne wkłady Hyundai.

Świece zapłonowe

Upewnić się, że montowane nowe świece zapłonowe mają właściwą wartość cieplną.

Układ chłodzenia

Sprawdzać szczelność i stan wszystkich elementów układu chłodzenia, takich jak chłodnica, zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego, przewody elastyczne i połączenia. Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Płyn chłodzący silnik spalinowy i płyn chłodzący falownik

Płyn chłodzący należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)

Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Płyn siłownika sprzęgła silnika spalinowego

Płyn siłownika sprzęgła silnika spalinowego należy sprawdzać lub wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe

Sprawdzać, czy hydrauliczne przewody hamulcowe są prawidłowo podłączone, nie są poprzecierane, popękane, uszkodzone ani nieszczelne. Natychmiast wymieniać wszystkie elementy uszkodzone lub w nieprawidłowym stanie.

Płyn hamulcowy

Sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na zbiorniku. Stosować tylko płyn hamulcowy DOT 4.

Hamulec postojowy

Sprawdzać cały mechanizm hamulca postojowego, w tym pedał i cięgna.

Tarcze, klocki hamulcowe, zaciski i bębny

Sprawdzać, czy tarcze i klocki hamulcowe nie są nadmiernie zużyte. Sprawdzać, czy z zacisków nie wycieka płyn hamulcowy.

Więcej informacji na temat sprawdzania zużycia klocków i okładzin hamulcowych można znaleźć na stronie internetowej Hyundai:

http://service.hyundai-motor.com

Rura wydechowa i tłumik

Sprawdzać wzrokowo, czy rura wydechowa, tłumik i wieszaki gumowe układu wydechowego nie są popękane, zniszczone ani uszkodzone. Uruchomić silnik spalinowy i uważnie posłuchać, czy nie występują przedmuchy spalin. W razie potrzeby dokręcić połączenia lub wymienić uszkodzone elementy.

Śruby mocujące układu zawieszenia

Sprawdzać, czy połączenia elementów układu zawieszenia nie są poluzowane ani uszkodzone. Dokręcać, stosując wymagany moment dokręcania.

Przekładnia kierownicza, połączenia oraz osłony i przeguby kulowe wahaczy dolnych

Przy wyłączonym pojeździe sprawdzać, czy nie ma zbyt dużego luzu kierownicy. Sprawdzać, czy połączenia nie są wygięte ani uszkodzone. Sprawdzać, czy osłony przeciwpyłowe i przeguby kulowe nie są zniszczone, popękane ani uszkodzone.

Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Półosie napędowe i osłony przegubów

Sprawdzać, czy półosie napędowe, osłony przegubów i opaski osłon nie są popękane, zużyte ani uszkodzone. W razie potrzeby wymienić wszystkie uszkodzone elementy i/lub uzupełnić smar.

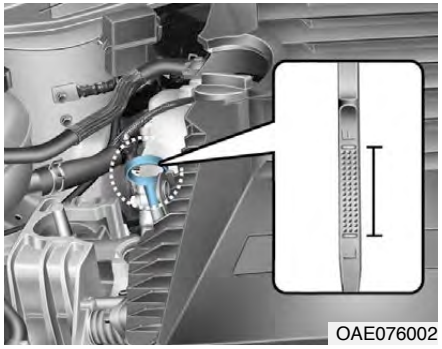
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji

Sprawdzać szczelność i stan przewodów układu klimatyzacji oraz ich połączeń.

OLEJ SILNIKOWY

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Przestrzegać wszystkich zaleceń producenta oleju.
2. Upewnić się, że pojazd stoi na poziomym podłożu, selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, hamulec postojowy jest włączony, a pod koła są podłożone kliny.
3. Uruchomić silnik spalinowy i odczekać, aż osiągnie normalną temperaturę pracy.
4. Wyłączyć pojazd i odczekać ok. 5 minut, aż olej spłynie do miski olejowej.
5. Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć do sucha i włożyć do oporu.



OAE076002

6. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „F” i „L” na wskaźniku.
7. Jeżeli poziom oleju jest zbliżony do oznaczenia „L”, należy dolać tylko tyle oleju, by osiągnął oznaczenie „F”.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia silnika spalinowego:

- **Nie przekraczać maksymalnego poziomu oleju. Dolewać oleju w niewielkich ilościach i każdorazowo sprawdzać, czy poziom nie przekracza poziomu maksymalnego.**
- **Podczas wymiany lub dolewania oleju uważać, by go nie rozlać. Aby uniknąć rozlania oleju na silnik, należy użyć lejka. Rozlany olej należy natychmiast wytrzeć.**



UWAGA

Stosować wyłącznie wymagany olej silnikowy – patrz podrozdział „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8.

Sprawdzanie oleju silnikowego i filtra



Olej silnikowy i filtr oleju powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów.

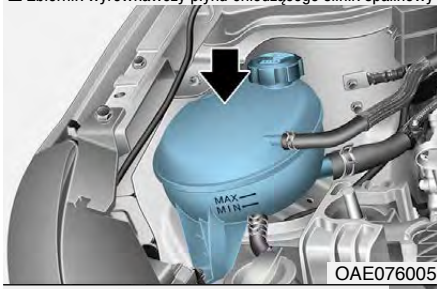
PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK SPALINOWY I FALOWNIK

Układ chłodzenia napełniony jest całorocznym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik wyrównawczy napełniony jest fabrycznie.

Co najmniej raz w roku należy sprawdzać stężenie płynu chłodzącego i jego poziom — przed sezonem zimowym i przed jazdą w niskiej temperaturze.

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

■ Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego silnik spalinowy



OAE076005

■ Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego falownik



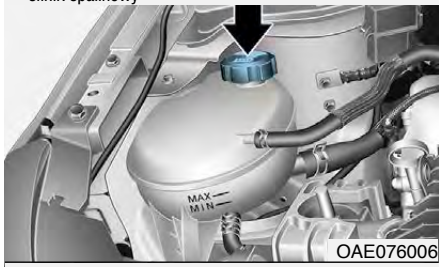
OAEPH078004

Sprawdzać stan i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia oraz nagrzewnicy. Wymieniać wszystkie napęczniałe lub uszkodzone przewody.

Kiedy silnik spalinowy jest zimny, poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, można dolać wody destylowanej, tak aby poziom osiągnął oznaczenie „MAX”. Nie napełniać zbiornika wyrównawczego nadmiernie. Jeżeli konieczne jest regularne dolewanie płynu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

■ Zakrętka zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy



OAE076006

■ Zakrętka zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego falownik



OAEPH078007

⚠ OSTRZEŻENIE



Nigdy nie odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy/falownik ani korka spustowego płynu chłodzącego, dopóki silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

Wyłączyć pojazd i odczekać, aż silnik ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego silnik spalinowy/falownik zachowywać najwyższą ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie. Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.

i Informacja

Temperatura napędu hybrydowego wpływa na poziom płynu chłodzącego silnik spalinowy oraz na poziom płynu chłodzącego falownik. Przed sprawdzeniem poziomu lub uzupełnieniem płynu chłodzącego silnik spalinowy i/lub płynu chłodzącego falownik należy wyłączyć pojazd.

⚠ OSTRZEŻENIE



Wentylator chłodnicy może pracować lub uruchamiać się nawet po wyłączeniu pojazdu. Pracujący wentylator chłodnicy może spowodować obrażenia.

Nie zbliżać dłoni, odzieży ani narzędzi do pracującego wentylatora chłodnicy.

Sterowanie wentylatorem chłodnicy odbywa się na podstawie temperatury płynu chłodzącego, ciśnienia czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i prędkości pojazdu. Po obniżeniu temperatury płynu chłodzącego wentylator wyłącza się automatycznie. Jest to zjawisko normalne. Jeżeli silnik spalinowy jest wyposażony w bezpośredni wtrysk paliwa (GDI), wentylator chłodnicy może działać do momentu odłączenia zacisku ujemnego (–) od akumulatora 12 V.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po wlaniu płynu chłodzącego upewnić się, że zakrętka zbiornika wyrównawczego jest prawidłowo zakręcona. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu chłodzącego i przegrzania silnika.

■ Widok przedziału silnika z przodu



OTL075062

1. Sprawdzić, czy naklejka na zakrętce zbiornika wyrównawczego jest ustawiona prosto do przodu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

■ Widok przedziału silnika z tyłu



OAE076050

2. Upewnić się, że niewielkie wypusty zakrętki są prawidłowo zablokowane.

Wymagany płyn chłodzący

- Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej.
- Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie napędu hybrydowego.
- Silnik spalinowy wyposażony jest w elementy aluminiowe, które muszą być chronione przed zamarzaniem i korozją płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- Nie stosować płynu chłodzącego na bazie alkoholu, metanolu ani nie mieszać ich z wymaganym płynem.
- Nie stosować roztworów, które zawierają powyżej 60% lub poniżej 35% płynu niezamarzającego, ponieważ taki roztwór zmniejsza efektywność chłodzenia.

Patrz poniższa tabela składu płynu chłodzącego.

Temperatura otoczenia	Procentowy skład objętościowy	
	Płyn niezamarzający	Woda
–15°C	35	65
–25°C	40	60
–35°C	50	50
–45°C	60	40

i Informacja

W przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego składu mieszaniny, najłatwiej zmieszać ze sobą równe ilości wody i płynu niezamarzającego. Mieszanina taka jest skuteczna dla temperatur powyżej –35°C.

Wymiana płynu chłodzącego

Płyn chłodzący powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zgodnie z harmonogramem przeglądów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy.

Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

Może on również spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.

UWAGA

Aby nie dopuścić do wylania się płynu chłodzącego np. na generator prądu, przed odkręceniem zakrętki zbiornika wyrównawczego należy owinąć ją grubą tkaniną.

PASEK ROZRUSZNIKA-GENERATORA NAPĘDU HYBRYDOWEGO (HSG)

Sprawdzanie paska rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG)

Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) powinna sprawdzać i/lub wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) jest zużyty lub uszkodzony, należy go wymienić.

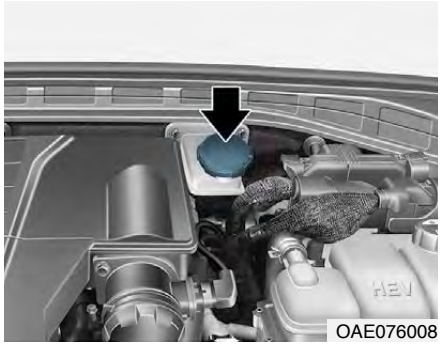
W przeciwnym razie może dojść do przegrzania silnika lub rozładowania akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed rozpoczęciem sprawdzania paska rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG) należy wyłączyć pojazd. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń.**
- **Nie zbliżać dłoni, odzieży itp. do paska rozrusznika-generatora napędu hybrydowego (HSG).**

PŁYN HAMULCOWY

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego



Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na zbiorniku.

Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia płynu hamulcowego, przed odkręceniem zakrętki zbiornika i dolaniem płynu należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki.

Jeżeli poziom płynu jest zbyt niski, należy dolać wymaganego płynu do poziomu „MAX”. Poziom płynu hamulcowego obniża się wraz z przebiegiem pojazdu. Jest to zjawisko normalne, związane z zużywaniem się klocków hamulcowych. Jeżeli poziom płynu hamulcowego spada nadmiernie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Konieczność częstego uzupełniania płynu hamulcowego może oznaczać nieszczelność układu hamulcowego. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uważać, aby płyn hamulcowy nie dostał się do oczu. Jeżeli płyn hamulcowy dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA

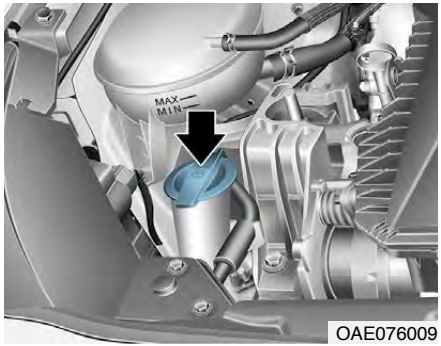
- **Nie dopuszczać do rozlania płynu hamulcowego na nadwozie, ponieważ może on uszkodzić lakier.**
- **NIGDY nie stosować płynu hamulcowego, który był przez dłuższy czas wystawiony na działanie powietrza, ponieważ może to skutkować obniżeniem jego jakości. Należy go poddać odpowiedniej utylizacji.**
- **Nie stosować niewłaściwego płynu hamulcowego. Nawet kilka kropel oleju mineralnego (np. silnikowego) może uszkodzić elementy układu hamulcowego.**

i Informacja

Stosować wyłącznie wymagany płyn hamulcowy — patrz podrozdział „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy



Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy i w razie potrzeby dolewać płynu. Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można używać czystej wody. W niskich temperaturach otoczenia używać wyłącznie niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnego zagrożenia zdrowia lub życia, podczas wykonywania czynności z płynem do spryskiwaczy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy. Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i/lub spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu iskier ani płomieni z płynem do spryskiwaczy ani zbiornikiem płynu. Płyn do spryskiwaczy może zawierać alkohol i być łatwopalny.**
- **Nie pić płynu do spryskiwaczy i unikać jego kontaktu ze skórą. Płyn do spryskiwaczy jest toksyczny.**
- **Chronić płyn do spryskiwaczy przed dziećmi i zwierzętami.**

HAMULEC POSTOJOWY

Sprawdzanie hamulca postojowego

Hamulec nożny



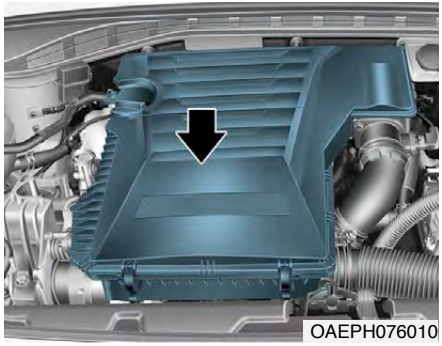
OAE056014

Sprawdzać, czy podczas przyciskania pedału hamulca postojowego siłą 20 kG (196 N) skok pedału jest prawidłowy. Ponadto hamulec postojowy powinien samodzielnie pewnie utrzymywać pojazd nieruchomo na stromej pochyłości. Jeżeli skok jest większy lub mniejszy niż podany poniżej, hamulec postojowy powinna wyregulować Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Skok: 4 ÷ 5 zębów zapadki.

FILTR POWIETRZA

Wymiana filtra


OAEPH076010

Nie próbować myć ani płukać wkładu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

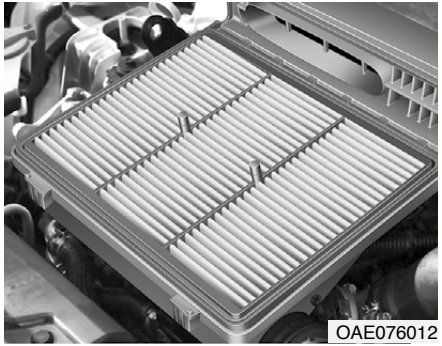
Silnie zanieczyszczony wkład należy wymieniać.

Filtr powietrza należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów.



OAEPH076011

1. Odpiąć zaczepy i zdjąć pokrywę filtra powietrza.



OAE076012

2. Wytrzeć wnętrze obudowy filtra powietrza.
3. Wymienić filtr powietrza.
4. Założyć pokrywę filtra i zapiąć zaczepy.
5. Sprawdzić prawidłowość zamontowania pokrywy.

Informacja

Jeżeli pojazd jest użytkowany na obszarze o wyjątkowo dużym zapyleniu lub na terenach piaszczystych, wkład filtra powietrza należy wymieniać częściej, niż wynika to z harmonogramu przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych – patrz podrozdział „Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych" tego rozdziału.

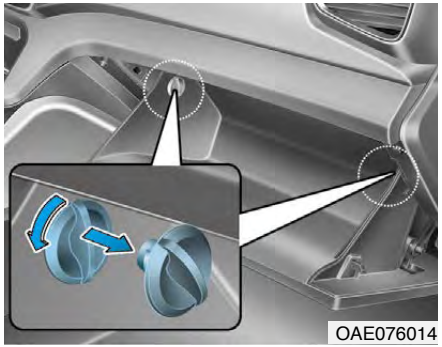
UWAGA

- **Nie jeździć z wyjętym wkładem filtra powietrza. Powoduje to nadmierne zużycie silnika.**
- **Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy uważać, aby zanieczyszczenia i pył nie dostały się do układu dolotowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.**
- **Stosować wyłącznie oryginalne części Hyundai. Użycie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie przepływomierza powietrza.**

FILTR POWIETRZA UKŁADU KLIMATYZACJI

Sprawdzanie filtra

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów. Jeżeli pojazd jest użytkowany na obszarze o wysokim zanieczyszczeniu powietrza lub na drogach gruntowych, filtr należy sprawdzać i — w razie potrzeby — wymieniać częściej. Wymianę filtra powietrza układu klimatyzacji należy przeprowadzać zgodnie z poniższą procedurą, uważając, by nie uszkodzić innych elementów.



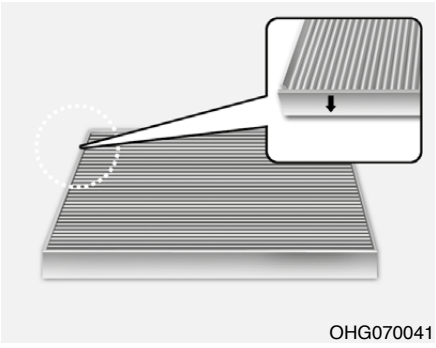
1. Wyjąć ograniczniki z obu stron schowka i pozwolić, by schowek swobodnie oparł się na zawiasach.



2. Zdjąć zaczep (1).



3. Nacisnąć i przytrzymać zatrzaski (1) po obu stronach pokrywy.
4. Zdjąć pokrywę (2).



5. Wymienić wkład filtra powietrza układu klimatyzacji.
6. Zmontowanie przeprowadzić odwrotnie do rozmontowania.

UWAGA

Filtr powietrza układu klimatyzacji należy wkładać w prawidłowym kierunku, wskazanym strzałką (↓) skierowaną w dół. Włożenie filtra w nieprawidłowym kierunku może spowodować wzrost hałasu i spadek wydajności filtra.

PIÓRA WYCIERACZEK

Sprawdzanie piór wycieraczek

Zanieczyszczenie szyby czołowej lub piór wycieraczek może ograniczać skuteczność pracy wycieraczek.

Najczęstszym źródłem zanieczyszczeń są owady, soki drzew i woski nakładane na gorąco, stosowane w myjniach automatycznych. Jeżeli pióra wycieraczek nie oczyszczają szyby prawidłowo, należy wyczyścić szybę i pióra wycieraczek odpowiednim środkiem myjącym, a następnie dokładnie opłukać czystą wodą.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- **Nie używać do czyszczenia ani w ich pobliżu benzyny, nafty, rozcieńczalników do farb ani innych rozpuszczalników.**
- **Nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.**
- **Nie używać nieodpowiednich piór wycieraczek.**

Informacja

Woskowanie nadwozia, stosowane w myjniach automatycznych, utrudnia oczyszczanie szyby czołowej.

Informacja

Pióra wycieraczek ulegają zużyciu podczas normalnego użytkowania. Zużycie takie nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

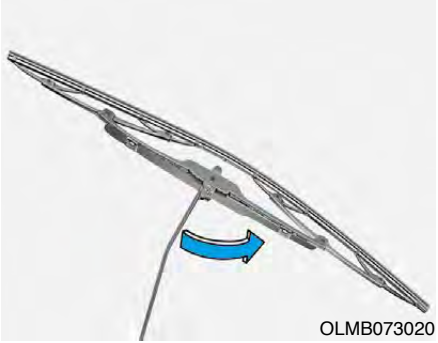
Wymiana piór wycieraczek

Jeżeli wycieraczka nie oczyszcza szyby prawidłowo, może to oznaczać zużycie lub pęknięcie pióra i konieczność jego wymiany.

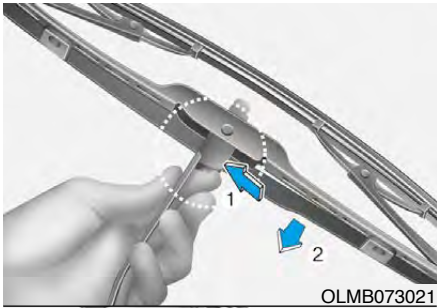
UWAGA

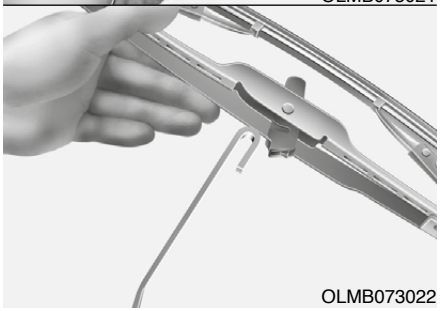
- **Aby uniknąć uszkodzeń maski silnika i ramion wycieraczek, ramiona można podnosić wyłącznie po ustawieniu ich pionowo na szybie.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy zawsze opuszczać wycieraczki na szybę czołową.**

Typ A



1. Podnieść ramię wycieraczki i obrócić pióro tak, aby odsłonić plastikowy zaczep.



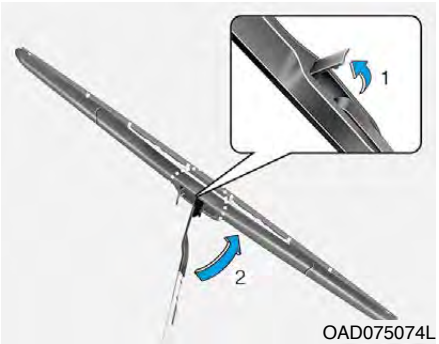


2. Ścisnąć zaczep i zsunąć pióro w dół.
3. Odłączyć pióro od ramienia wycieraczki.
4. Założyć nowe pióro, wkładając jego zaczep w ramię wycieraczki.

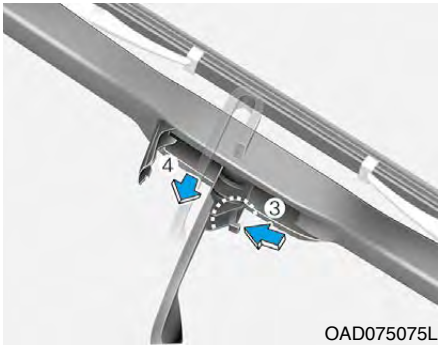
Typ B



1. Podnieść ramię wycieraczki.



2. Podnieść zaczep (1) pióra, a następnie podnieść pióro (2).



3. Naciskając blokadę (3), pociągnąć pióro w dół (4).



4. Odłączyć pióro od ramienia (5).
5. Założyć nowe pióro, wykonując czynności odwrotne do zdemontowania.
6. Opuścić ramię wycieraczki na szybę.

AKUMULATOR 12 V (POJAZD Z NAPĘDEM HYBRYDOWYM TYPU „PLUG-IN")

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA własnego lub osób znajdujących się w pobliżu, podczas wszelkich prac przy akumulatorze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze przeczytać Instrukcję i stosować się do niej.



Zakładać okulary chroniące oczy przed rozpryskami elektrolitu.



Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.



W ogniwach akumulatora zawsze występuje wodór, który jest wysoce łatwopalny i wybuchowy.



Chronić akumulatory przed dziećmi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Elektrolit akumulatorów zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z elektrolitem.

Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć dane miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

- **Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek elektrolitu. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.**
- **Jeżeli akumulator pojazdu zamarzł, nie podejmować prób uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.**

(ciąg dalszy)

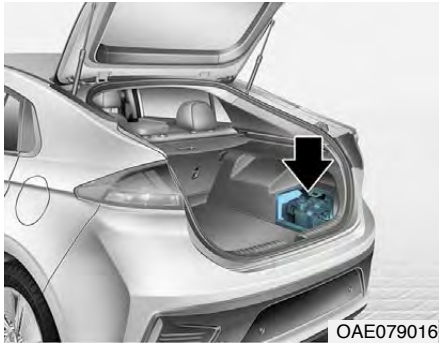
(ciąg dalszy)

- **NIGDY nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.**
- **W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. NIGDY nie dotykać elementów układu zapłonowego przy pracującym silniku spalinowym lub włączonej stacyjce (stan ON).**

UWAGA

- **W przypadku dłuższego niekorzystania z pojazdu przy niskich temperaturach zewnętrznych należy wymontować akumulator i umieścić go w pomieszczeniu.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia obudowy akumulatora przy niskich temperaturach zewnętrznych, utrzymywać akumulator całkowicie naładowany.**

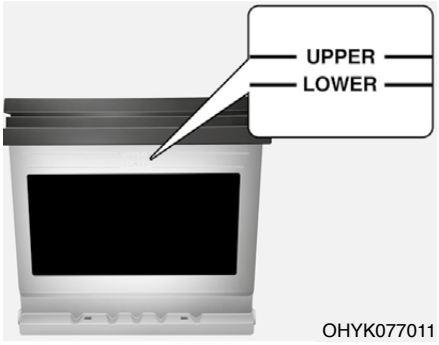
Obsługa akumulatora


OAE079016

- Dbać o prawidłowość mocowania akumulatora.
- Utrzymywać górną część akumulatora w stanie czystym i suchym.
- Zaciski akumulatora powinny być czyste, prawidłowo założone i zabezpieczone wazeliną techniczną lub odpowiednim smarem.
- Rozlany elektrolit natychmiast zmywać z akumulatora wodnym roztworem sody oczyszczonej.

Informacja

Akumulatory z oznaczeniami „UPPER” (górny) i „LOWER” (dolny)



OHYK077011

Ewentualne oznaczenia „LOWER (MIN)” (dolny – min.) i „UPPER (MAX)” (górny – maks.) na boku akumulatora oznaczają konieczność sprawdzania poziomu elektrolitu.

Poziom elektrolitu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „LOWER (MIN)” i „UPPER (MAX)”. Jeżeli poziom elektrolitu jest niski, należy dolać wody destylowanej lub demineralizowanej (nigdy nie dolewać kwasu siarkowego ani innego elektrolitu).

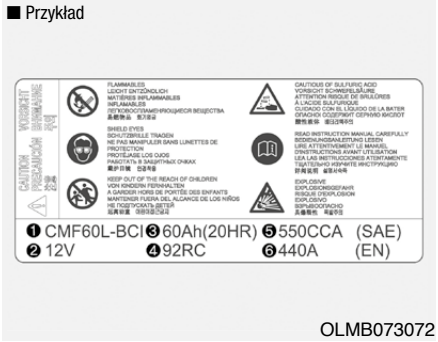
Uważać, by nie rozlać wody destylowanej (lub demineralizowanej) na akumulator ani na sąsiednie elementy.

Nie przepełniać cel akumulatora.

W przeciwnym razie może dojść do korozji akumulatora lub innych elementów. Po uzupełnieniu elektrolitu prawidłowo zakręcić zakrętki cel. Obsługę akumulatora zaleca się jednak powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Etykieta znamionowa akumulatora

■ Przykład



OLMB073072

✳ Rzeczywisty wygląd etykiety akumulatora w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. AGM60L-DIN: model akumulatora Hyundai.
2. 12V: napięcie nominalne.
3. 60Ah(20HR): pojemność nominalna (w amperogodzinach).
4. 100RC: nominalna pojemność rezerwowa (w minutach).
5. 640CCA: prąd zimnego rozruchu w amperach wg normy SAE.
6. 512A: prąd zimnego rozruchu w amperach wg normy EN.

Ładowanie akumulatora

Za pomocą prostownika

Pojazd wyposażony jest w bezobsługowy akumulator kwasowy.

- Jeżeli akumulator szybko się rozładował (np. z powodu pozostawienia włączonych świateł), należy ładować go powoli (prądem o niewielkim natężeniu), przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowywał się stopniowo z powodu dużego obciążenia elektrycznego przy pracującym silniku spalinowym, dopuszczalne jest ładowanie akumulatora prądem o natężeniu 20 ÷ 30 A przez 2 godziny.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA z powodu wybuchu lub poparzenia elektrolitem, podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem ładowania lub jakichkolwiek prac przy akumulatorze należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i stacyjkę (stan LOCK/OFF).**
- **Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.**
- **Zawsze ładować akumulator na zewnątrz lub w pomieszczeniu z wydajną wentylacją.**
- **Przed sprawdzeniem akumulatora podczas ładowania zakładać okulary ochronne.**
- **Akumulator należy wymontować z pojazdu i ustawić w przewiewnym miejscu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Obserwować akumulator podczas ładowania. W przypadku gwałtownego wrzenia elektrolitu w ogniwach akumulatora przerwać ładowanie lub obniżyć prąd ładowania.**
- **Zacisk ujemny (–) należy odłączać od akumulatora jako pierwszy, a podłączać jako ostatni. Prostownik należy odłączać w następującej kolejności:**
  (1) Wyłączyć prostownik.
  (2) Odłączyć zacisk ujemny (–) od bieguna ujemnego akumulatora.
  (3) Odłączyć zacisk dodatni (+) od bieguna dodatniego akumulatora.
- **W przypadku wymiany akumulatora używać wyłącznie akumulatorów dopuszczonych przez Hyundai.**

Po rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

Po rozruchu pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, przed wyłączeniem pojazdu należy jechać nim przez 20 ÷ 30 minut. Skrócenie tego czasu może uniemożliwić odpowiednie naładowanie akumulatora, a w konsekwencji ponowne uruchomienie pojazdu. Więcej informacji dotyczących uruchamiania pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania znajduje się w podrozdziale „Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania” w rozdziale 6.

i Informacja



Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Resetowanie układów

Odłączenie lub zupełne rozładowanie akumulatora 12 V powoduje zresetowanie ustawień niektórych układów pojazdu. Dlatego po ponownym podłączeniu akumulatora należy zaprogramować następujące układy (patrz rozdziały 3 i 4):

- Szyby sterowane elektrycznie,
- Komputer pokładowy,
- Układ klimatyzacji,
- Zegar,
- System audio,
- Okno dachowe,
- Pamięć ustawień.

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

⚠ OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie opony może spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku. Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Raz w miesiącu sprawdzać ciśnienie i stan opon.**
- **Prawidłowe ciśnienie w oponach zimnych podane jest w Instrukcji oraz na tabliczce, zlokalizowanej u dołu środkowego słupka po stronie kierowcy. Ciśnienie w oponach zawsze mierzyć za pomocą mierników. Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje jej nierównomierne zużycie i może utrudnić kierowanie.**
- **Przy okazji każdego sprawdzania ciśnienia w oponach kół pojazdu należy również sprawdzać ciśnienie w oponie koła zapasowego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać. Zużyte opony mogą spowodować zmniejszenie skuteczności hamowania, precyzji kierowania i pogorszenie własności jezdnych.**
- **Podczas wymiany opon ZAWSZE zakładać nowe opony o takim samym rozmiarze, jak opony zamontowane fabrycznie w pojeździe. Założenie opon i/lub obręczy kół o innych rozmiarach może spowodować zmianę zachowania pojazdu, utrudnić kierowanie lub zakłócić prawidłowe działanie układu ABS, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

Dbałość o opony

Aby zapewnić odpowiednią trwałość opon, bezpieczeństwo jazdy i niskie zużycie paliwa/energii, należy zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach, nie przekraczać dopuszczalnej ładowności pojazdu i równomiernie rozkładać obciążenie.



OAE086002L

Wszystkie dane dotyczące opon (rozmiar i ciśnienie) znajdują się na tabliczce zlokalizowanej na środkowym słupku po stronie kierowcy.

Wymagane ciśnienie w oponach zimnych

Ciśnienie w oponach wszystkich kół (włącznie z zapasowym) należy sprawdzać, kiedy opony są zimne. Określenie „opony zimne" oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Po rozgrzaniu opon panujące w nich ciśnienie zwykle zwiększa się o 0,28 ÷ 0,41 bar (28 ÷ 41 kPa). Nie spuszczać powietrza z rozgrzanych opon celem wyregulowania ciśnienia, ponieważ może to doprowadzić do zbyt niskiego ciśnienia po ostygnięciu opon. Wymagane ciśnienie opon — patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 8.

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrzymywanie wymaganego ciśnienia jest niezbędne do zachowania najlepszych własności jezdnych, pewności prowadzenia pojazdu i minimalnego zużycia opon.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach może obniżyć trwałość opon, negatywnie wpłynąć na precyzję prowadzenia pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia opony, a w konsekwencji do wypadku.

Poważny spadek ciśnienia w oponie może prowadzić do intensywnego rozgrzewania się opony, a w konsekwencji do jej pęknięcia, oddzielenia się bieżnika i innych uszkodzeń. Mogą one skutkować utratą panowania nad pojazdem i zagrożeniem zdrowia lub życia. Ryzyko uszkodzenia opony jest znacznie większe w upalne dni i podczas długotrwałej jazdy z wysoką prędkością.

⚠ OSTROŻNIE

- **Zbyt niskie ciśnienie w oponach skutkuje nadmiernym zużywaniem się bieżnika, pogorszeniem własności jezdnych i zwiększeniem zużycia paliwa/energii. Możliwe jest również trwałe odkształcenie opony. Dbać o prawidłowe ciśnienie w oponach. W przypadku częstych spadków ciśnienia w oponach pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach powoduje niekomfortową jazdę, nadmierne zużywanie się środkowej części bieżnika opon i zwiększenie prawdopodobieństwa ich uszkodzenia na drodze.**

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Ciśnienie w oponach, w tym w oponie koła zapasowego, sprawdzać co najmniej raz w miesiącu.

Sposób sprawdzania

Korzystać z miernika ciśnienia wysokiej jakości. Nie można oceniać prawidłowości napompowania opony wyłącznie na podstawie jej wyglądu. Opony radialne mogą wydawać się napompowane prawidłowo nawet wtedy, gdy są napompowane niedostatecznie.

Odkręcić kapturek zaworu opony. Aby zmierzyć ciśnienie w oponie, przyłożyć mocno końcówkę miernika ciśnienia do zaworu opony. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie odpowiada ciśnieniu i obciążeniu pojazdu, podanemu na tabliczce informacyjnej, oznacza to, że jest prawidłowe i nie wymaga korekty. Jeżeli ciśnienie jest zbyt niskie, należy dopompować oponę, tak by osiągnąć prawidłowe ciśnienie. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Brak kapturka może spowodować wniknięcie zanieczyszczeń lub wilgoci do zaworu, co może prowadzić do uchodzenia powietrza z opony. Jeżeli kapturek został zgubiony, należy jak najszybciej przykręcić nowy.

Jeżeli opona jest napompowana zbyt mocno, należy spuścić z niej nadmiar powietrza, przyciskając metalowy trzpień znajdujący się wewnątrz zaworu. Ponownie zmierzyć ciśnienie za pomocą miernika. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Brak kapturka może spowodować wniknięcie zanieczyszczeń lub wilgoci do zaworu, co może prowadzić do uchodzenia powietrza z opony. Jeżeli kapturek został zgubiony, należy jak najszybciej przykręcić nowy.

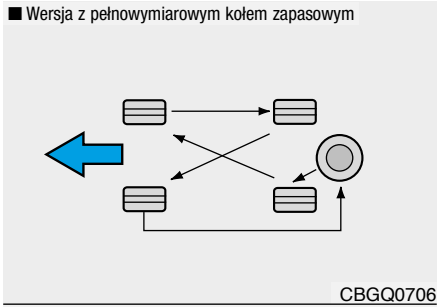
Przekładanie kół

Aby uzyskać równomierne zużycie bieżnika, Hyundai zaleca przekładanie kół co 12000 km lub — jeżeli opony zużywają się nierównomiernie — częściej.

Podczas przekładania kół należy sprawdzać ich wyważenie.

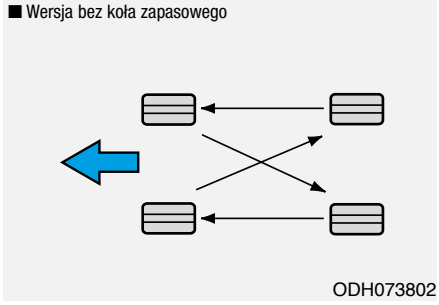
Podczas przekładania kół należy sprawdzać, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone. Nierównomierne wytarcie bieżnika zwykle spowodowane jest nieprawidłowym ciśnieniem w oponie, nieprawidłowo wyregulowaną geometrią kół, niewłaściwym wyważeniem koła, zbyt intensywnym hamowaniem lub pokonywaniem zakrętów z nadmierną prędkością. Należy sprawdzać, czy na bieżniku ani z boku opon nie widać nierówności ani wybrzuszeń. Jeżeli widoczne są odkształcenia opony, należy ją wymienić. Jeżeli widoczny jest oplot lub kord opony, należy ją wymienić. Po przełożeniu kół należy pamiętać o dostosowaniu ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych, a także sprawdzić prawidłowość dokręcenia nakrętek kół (prawidłowy moment dokręcania: 11 ÷ 13 kGm).

■ Wersja z pełnowymiarowym kołem zapasowym



CBGQ0706

■ Wersja bez koła zapasowego



ODH073802

Podczas przekładania kół należy sprawdzać stopień zużycia klocków hamulcowych.

Informacja

Część zewnętrzna i wewnętrzna opony niesymetrycznej różnią się od siebie. Podczas zakładania opony niesymetrycznej pamiętać, by strona oznaczona napisem „outside" (zewnętrzna) znajdowała się po stronie zewnętrznej. Założenie opony stroną oznaczoną napisem „inside" (wewnętrzna) skierowaną na zewnątrz powoduje pogorszenie własności jezdnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas przekładania kół nie zakładać dojazdowego koła zapasowego.**
- **Nigdy nie stosować jednocześnie opon diagonalnych i radialnych. Może to spowodować zmianę zachowania pojazdu, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek.**

Geometria i wyważanie kół

Aby zapewnić jak najdłuższą trwałość opon, najwyższe bezpieczeństwo jazdy i najlepsze cechy użytkowe, koła pojazdu mają fabrycznie wyregulowaną geometrię i są fabrycznie wyważone.

W większości przypadków ponowna regulacja ich geometrii nie jest konieczna. Jeżeli jednak opony zużywają się nieprawidłowo lub pojazd „ściąga" w jedną stronę, należy ponownie wyregulować geometrię kół.

Jeżeli na równej drodze wyczuwalne są drgania pojazdu, oznacza to, że może być konieczne ponowne wyważenie kół.

UWAGA

Niewłaściwe ciężarki wyważające mogą doprowadzić do uszkodzenia obręczy kół. Używać wyłącznie zaaprobowanych ciężarków.

Wymiana opon



W rowkach, biegnących wzdłuż bieżnika opon, znajdują się występy o wysokości 1,6 mm ponad dno rowka (patrz ilustracja). Występy te pełnią funkcję wskaźników zużycia opon. Ich położenie jest oznaczone na bokach opon. W oponach nowych powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej, niż powierzchnia występów. Wraz z zużywaniem się bieżnika jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że grubość bieżnika opony wynosi mniej niż 1,6 mm. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę.

Z wymianą opony nie należy czekać do momentu, w którym powierzchnia bieżnika zrówna się z powierzchnią występów na całej szerokości opony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać. Zużyte opony mogą spowodować zmniejszenie skuteczności hamowania, precyzji kierowania i pogorszenie własności jezdnych.**
- **Podczas wymiany opon zakładane nowe opony muszą mieć zawsze taki sam rozmiar, jak opony zamontowane fabrycznie. Założenie opon i/lub obręczy kół o innych rozmiarach może spowodować zmianę zachowania pojazdu, utrudnić kierowanie lub zakłócić prawidłowe działanie układu ABS, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas wymiany opon/kompletnych kół zalecana jest równoczesna wymiana obu opon/kompletnych kół przednich albo tylnych. Wymiana tylko jednej opony może mieć bardzo negatywny wpływ na prowadzenie samochodu.**
- **Stan opon, również tych nieużywanych, pogarsza się z upływem czasu. Hyundai zaleca wymianę opon po 6 latach normalnego użytkowania, bez względu na stan bieżnika.**
- **Wysoka temperatura i jazda pod dużym obciążeniem mogą przyspieszać proces zużywania się opon. Brak należytej ostrożności w takich warunkach może doprowadzić do nagłego pęknięcia opony i utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku.**

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Opona dojazdowego koła zapasowego ma bieżnik cieńszy, niż zwykła opona. W rowkach biegnących wzdłuż bieżnika opon znajdują się występy, pełniące funkcję wskaźników zużycia opon. Położenie występów jest oznaczone na bokach opon. W nowych oponach powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej, niż powierzchnia występów. Wraz z wycieraniem bieżnika opony jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że grubość bieżnika opony jest zbyt mała. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę. Wymieniana opona koła dojazdowego powinna być tego samego rozmiaru i kształtu, jak opona zdejmowana. Opona koła dojazdowego nie służy do zakładania na zwykłą obręcz koła, analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie należy zakładać zwykłych opon.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nagłego uszkodzenia opony koła dojazdowego, a w konsekwencji utraty panowania nad pojazdem i wypadku, należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę. Dojazdowe koło zapasowe można zakładać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Po założeniu koła dojazdowego nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Wymiana obręczy kół

Podczas wymiany obręczy kół należy upewnić się, że zakładane obręcze są identyczne z tymi, które były zamontowane fabrycznie (pod względem średnicy, szerokości i „odsadzenia").

Własności jezdne opon

Opony ze zużytym bieżnikiem, nieprawidłowo napompowane lub toczące się po śliskiej nawierzchni mogą nie zapewniać odpowiednich własności jezdnych. Jeżeli powierzchnia bieżnika zrównała się z powierzchnią wskaźników zużycia opony, należy ją wymienić. Aby nie stracić panowania nad pojazdem, podczas jazdy w deszczu, po wodzie, śniegu lub oblodzonej jezdni należy zwolnić i zachować szczególną ostrożność.

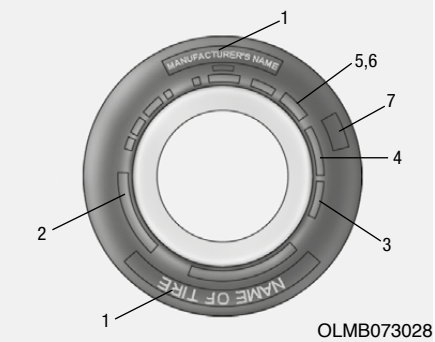
Wyważanie kół

Zużywanie się bieżnika można ograniczyć nie tylko prawidłowym ciśnieniem w oponach, ale również prawidłowo wyregulowaną geometrią kół. Jeżeli zauważalne jest nierównomierne zużywanie się bieżnika, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna wyregulować geometrię kół pojazdu.

Po założeniu nowych opon należy pamiętać o prawidłowym wyważeniu kół. Wyważenie podnosi bezpieczeństwo i komfort jazdy oraz podnosi trwałość opon. Ponadto koła należy wyważać po każdym zdjęciu lub wymianie opony.

Oznaczenia na bokach opon

Na bokach opon znajdują się oznaczenia, które określają ich podstawowe cechy, a także zawierają numer identyfikacyjny opony (TIN) oznaczający normę bezpieczeństwa opony. Numer TIN umożliwia identyfikację opony w przypadku tzw. akcji przywoławczej do serwisu.



1. Producent lub marka opony

Na każdej oponie znajduje się nazwa jej producenta lub marki.

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Z boku opony znajduje się również oznaczenie jej rozmiaru. Znajomość rozmiaru opony jest niezbędna podczas wyboru nowej opony. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach rozmiarów opon.

Przykładowe oznaczenie rozmiaru opony (faktyczny rozmiar opon w pojeździe może być inny, w zależności od wersji):

195/65R15 91H

195 — Szerokość opony w milimetrach.

65 — Oznaczenie profilu opony: stosunek wysokości do szerokości opony wyrażony w procentach.

R — Kod rodzaju opony (radialne).

15 — Średnica obręczy koła w calach.

91 — Indeks obciążenia — kod numeryczny oznaczający maksymalne dopuszczalne obciążenie opony.

H — Indeks prędkości — patrz tabela indeksów prędkości w tym rozdziale.

Oznaczenia rozmiaru obręczy kół

Obręcze kół również noszą oznaczenia, których znajomość jest ważna podczas ich wymiany. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach rozmiarów obręczy.

Przykładowe oznaczenie rozmiaru obręczy:

6.5J×16

6.5 — Szerokość obręczy koła w calach.

J — Oznaczenie kształtu obręczy.

16 — Średnica obręczy koła w calach.

Indeksy prędkości

Poniższa tabela przedstawia indeksy prędkości opon stosowanych obecnie w samochodach osobowych. Literowy indeks prędkości stanowi część oznaczenia opony znajdującego się na jej boku. Litera indeksu oznacza maksymalną prędkość, z jaką może poruszać się pojazd wyposażony w dany typ opon.

Indeks prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

3. Data produkcji opony (TIN: Tire Identification Number — numer identyfikacyjny opony)

Wszystkie opony pojazdu, włącznie z oponą koła zapasowego, mające więcej niż 6 lat należy wymieniać na nowe. Data produkcji opon widnieje na bokach opon (zazwyczaj od wewnątrz), stanowiąc końcówkę tzw. kodu DOT opony. Kod DOT składa się z cyfr i liter. Datę produkcji opony przedstawiają ostatnie cztery znaki kodu DOT.

Kod DOT: XXXX XXXX 0000

Pierwsza część kodu DOT to kod numeryczny zakładów produkcyjnych, środkowa część kodu to oznaczenie rozmiaru opony i rodzaju bieżnika, a ostatnie cztery znaki kodu określają tydzień i rok produkcji.

Na przykład:

kod DOT XXXX XXXX 1519 oznacza, że opona wyprodukowana została w 15. tygodniu 2019 roku.

4. Rodzaj i skład opony

Liczba warstw osnowy — kordu opony pokrytego gumą. Podane są również materiały, z których wykonano oponę: stal, nylon, poliester itd. Litera „R” oznacza oponę radialną (osnowa opony składa się z kilku warstw ułożonych na przemian w dwóch kierunkach, pod różnym kątem, mniejszym niż 90°), litera „D” oznacza oponę diagonalną (osnowa ułożona krzyżowo — pod kątem 90°), litera „B” oznacza oponę opasaną.

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w oponie

Liczba ta oznacza maksymalne ciśnienie, jakie może panować wewnątrz opony. Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w oponie. Wymagane ciśnienie — patrz tabliczka nominalnego ciśnienia i obciążenia pojazdu.

6. Indeks maksymalnego obciążenia

Liczba ta oznacza maksymalne obciążenie w kilogramach i funtach, jakie może być przenoszone przez oponę. Podczas wymiany opon należy zawsze zakładać opony o takim samym indeksie obciążenia, jak indeks opon zamontowanych fabrycznie.

7. Znormalizowane oznaczenia jakości opon

Oznaczenia jakości opon mogą znajdować się na boku opony, pomiędzy podstawą bieżnika a miejscem maksymalnej szerokości opony.

Na przykład:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Tread wear (odporność bieżnika)

Oznaczenie odporności na ścieranie to uniwersalny współczynnik, określający stopień zużywania się bieżnika w warunkach testowych, na określonym torze. Na przykład bieżnik opony z indeksem 150 zużywa się w warunkach testowych 1,5 raza bardziej, niż bieżnik opony z indeksem 100.

Należy jednak pamiętać, że własności opon mogą różnić się zasadniczo od własności podanych w oznaczeniach jakości i zależą od warunków ich użytkowania, a szczególnie od techniki jazdy, sposobu serwisowania pojazdu, charakterystyk pokonywanych dróg i klimatu.

Oznaczenia tego typu znajdują się na bokach opon samochodów osobowych. Indeks odporności wyznacza rodzaj opon standardowych i opcjonalnych, dostępnych dla danego pojazdu.

Traction (własności jezdne) – AA, A, B i C

Oznaczenia własności jezdnych — od własności najwyższej do najniższej — to: AA, A, B i C. Indeksy te oznaczają zdolność opony do zatrzymania się na mokrym podłożu, mierzoną w określonych warunkach testowych na asfalcie lub betonie. Opony z oznaczeniem C mogą mieć niskie własności jezdne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznaczenia własności jezdnych podawane na oponach są oparte na próbach hamowania przy jeździe na wprost do przodu i nie uwzględniają przyspieszeń, pokonywania zakrętów, poślizgu na mokrych nawierzchniach (aquaplanning) ani charakterystyk szczytowych.

Temperature (własności temperaturowe) – A, B i C

Oznaczenia własności temperaturowej — od własności najwyższej do najniższej — to: A, B i C. Indeksy te oznaczają wytrzymałość opony na wytwarzane ciepło i zdolność oddawania ciepła, mierzoną w określonych warunkach laboratoryjnych.

Przedłużające się oddziaływanie wysokiej temperatury może mieć negatywny wpływ na strukturę opony i skrócić jej trwałość, natomiast nadmierna temperatura może spowodować nagłe uszkodzenie opony. Indeksy B i A oznaczają lepsze własności, zmierzone w warunkach laboratoryjnych, niż minimalne własności wymagane przepisami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Współczynnik temperaturowy opony dotyczy opony prawidłowo napompowanej i niepoddanej nadmiernemu obciążeniu. Nadmierna prędkość, zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponie albo nadmierne obciążenie — osobno lub w połączeniu — mogą spowodować zbytnie nagrzanie się opony i niebezpieczeństwo jej nagłego uszkodzenia. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

Opony niskoprofilowe

Profil opony o wartości mniejszej niż 50 oznacza oponę niskoprofilową.

Niewielka wysokość opony optymalizuje własności jezdne pojazdu i hamowanie. Ścianka boczna opony niskoprofilowej jest nieznacznie sztywniejsza niż ścianka opony standardowej. Opony niskoprofilowe są również szersze i w związku z tym ich powierzchnia styku z nawierzchnią jest większa.

W niektórych sytuacjach mogą one generować podczas jazdy większy hałas niż opony standardowe.

⚠ OSTROŻNIE

Ścianka boczna opony niskoprofilowej jest niższa niż opony zwykłej. Dlatego oponę taką można dużo łatwiej uszkodzić. Należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- **Podczas jazdy po nierównej drodze lub poza drogą uważać, by nie uszkodzić opon ani obręczy kół. Po zakończeniu jazdy sprawdzać stan opon i obręczy.**
- **Aby nie uszkodzić opon ani obręczy kół, zwalniać podczas przejazdu przez wyrwy, progi zwalniające i podczas wjazdów na krawężniki.**
- **Jeżeli doszło do poważnego uderzenia w oponę, należy natychmiast sprawdzić jej stan lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**

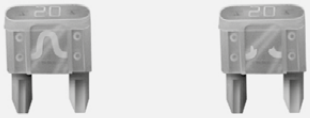
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby uniknąć uszkodzenia opon, co 3000 km sprawdzać ciśnienie w oponach oraz ich stan.**
- **Wykrycie uszkodzenia opony jedynie poprzez jej oględziny może nie być możliwe. Aby uniknąć uszkodzenia opony spowodowanego uchodzeniem z niej powietrza, w przypadku jakichkolwiek podejrzeń co do uszkodzenia opony należy ją wymienić.**
- **Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń opon spowodowanych jazdą po nierównej nawierzchni, poza drogą ani przejazdem przez przeszkody, takie jak wyrwy, studzienki lub krawężniki.**
- **Informacje dotyczące opony są podane na jej ściance bocznej.**

BEZPIECZNIKI

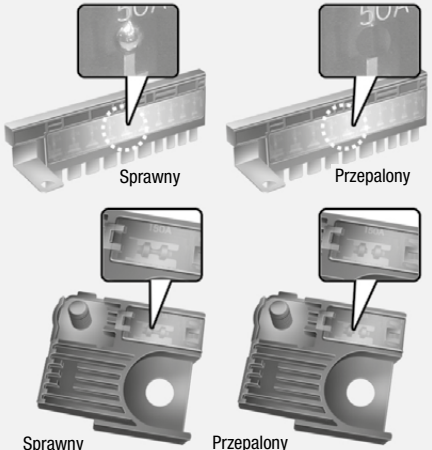
■ Typ płytkowy



■ Typ kostkowy



■ Bezpieczniki wysokoprądowe



Układy elektryczne pojazdu są zabezpieczone przed uszkodzeniami spowodowanymi przeciążeniami za pomocą bezpieczników.

W pojeździe znajdują się 2 lub 3 skrzynki bezpieczników i przekaźników: jedna zlokalizowana jest pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, a pozostałe w przedziale silnika.

Jeżeli nie działa jedno ze świateł pojazdu, urządzeń elektrycznych lub jedna z lampek sygnalizacyjnych/ostrzegawczych, należy sprawdzić bezpiecznik zabezpieczający obwód danego elementu. Przepalenie bezpiecznika polega na stopieniu się przewodnika znajdującego się wewnątrz niego.

Jeżeli nie działają wszystkie układy elektryczne pojazdu, najpierw należy sprawdzić skrzynkę bezpieczników pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy. Przed wymianą przepalonego bezpiecznika należy wyłączyć pojazd i wszystkie przełączniki, a następnie odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora 12 V. Zawsze wymieniać bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach.

Przepalenie się bezpiecznika sygnalizuje usterkę natury elektrycznej. W takim przypadku należy unikać włączania danego układu i natychmiast skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

W samochodzie stosowane są 3 rodzaje bezpieczników: płytkowe — do niskich natężeń prądu oraz kostkowe i wysokoprądowe — do wyższych natężeń prądu.

⚠ OSTRZEŻENIE

W miejscu wyjętego bezpiecznika można zakładać wyłącznie bezpiecznik o tych samych parametrach.

- **Wyższy amperaż bezpiecznika może spowodować uszkodzenie i/lub pożar.**
- **Nie zamykać obwodu przewodem zamiast właściwego bezpiecznika — nawet na czas naprawy. Może to doprowadzić do rozległego uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu, a nawet do pożaru.**

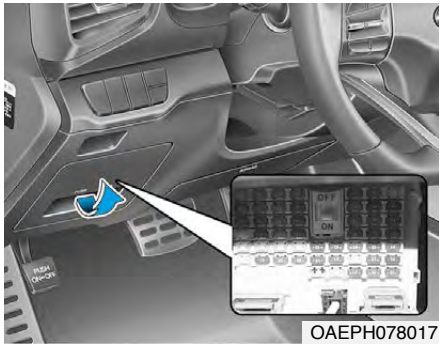
UWAGA

Do wyjmowania bezpieczników nie używać wkrętaka ani żadnego innego przedmiotu metalowego, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia w obwodzie i jego uszkodzenia. Do tego celu służy plastikowe narzędzie, znajdujące się w skrzynce bezpieczników, zlokalizowanej w przedziale silnika.

⚠ OSTROŻNIE

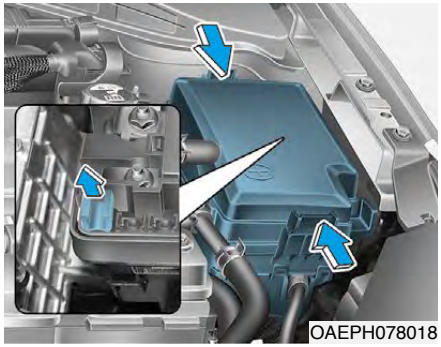
Do wyjmowania bezpieczników nie używać wkrętaka ani żadnego innego przedmiotu metalowego, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia w obwodzie i jego uszkodzenia. Do tego celu służą plastikowe szczypce, znajdujące się w skrzynce bezpieczników, zlokalizowanej w przedziale silnika.

Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą



OAEPH078017

1. Wyłączyć pojazd.
2. Wyłączyć wszystkie przełączniki.
3. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników.
4. Korzystając z etykiety znajdującej się po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników, zlokalizować sprawdzany bezpiecznik.

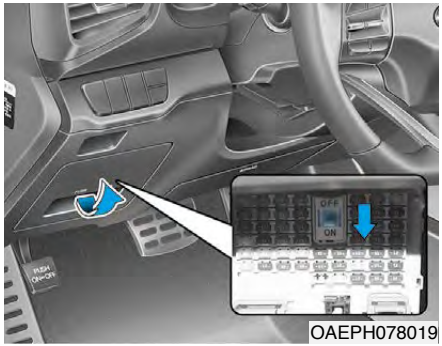

OAEPH078018

5. Wyjąć sprawdzany bezpiecznik. Do wyjęcia bezpiecznika użyć narzędzia, znajdującego się w skrzynce bezpieczników w przedziale silnika.
6. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić. Zapasowe bezpieczniki znajdują się w skrzynce bezpieczników pod deską rozdzielczą (lub w skrzynce w przedziale silnika).
7. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany w zaciskach. Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

W przypadku braku właściwego bezpiecznika zapasowego w sytuacji awaryjnej należy użyć bezpiecznika tego samego typu i o tym samym amperażu, który zabezpiecza nieużywany obwód, np. obwód zapalniczki.

Jeżeli światła przednie lub inne wyposażenie elektryczne pojazdu nie działa, a bezpiecznik danego obwodu jest sprawny, należy sprawdzić bezpieczniki w skrzynce znajdującej się w przedziale silnika. Jeżeli bezpiecznik w tej skrzynce przepalił się, należy go wymienić na bezpiecznik o takim samym amperażu.

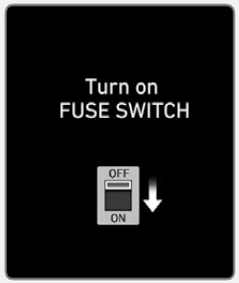
Wyłącznik bezpieczników (transportowy)


OAEPH078019

Wyłącznik bezpieczników (tzw. transportowy) umożliwia ograniczenie do minimum poboru prądu pojazdu pozostawionego na dłuższy czas, co zabezpiecza przed rozładowaniem akumulatora. Wyłącznik bezpieczników powinien być zawsze ustawiony w położeniu ON.

Ustawienie wyłącznika bezpieczników w położeniu OFF powoduje później konieczność ustawienia niektórych układów, takich jak system audio i zegar. Może również spowodować nieprawidłowe działanie inteligentnego kluczyka.

Informacja



OIK057165L

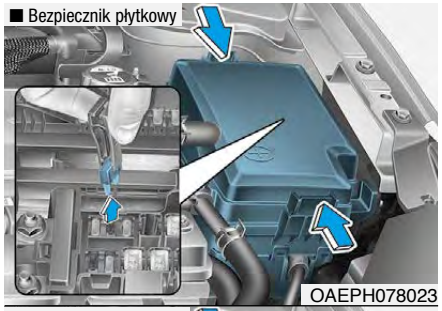
Jeżeli wyłącznik bezpieczników znajduje się w położeniu OFF, na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Turn on FUSE SWITCH" (włączyć wyłącznik bezpieczników).

UWAGA

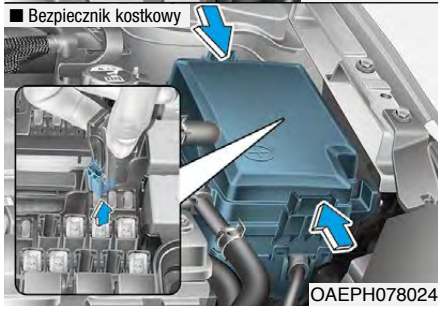
- **Podczas jazdy wyłącznik bezpieczników musi znajdować się w położeniu ON.**
- **Nie operować wyłącznikiem bezpieczników zbyt często. Może to spowodować jego uszkodzenie.**

Wymiana bezpieczników w przedziale silnika

■ Bezpiecznik płytkowy


OAEPH078023

■ Bezpiecznik kostkowy


OAEPH078024

1. Wyłączyć pojazd.
2. Wyłączyć wszystkie przełączniki.
3. Przycisnąć krawędź pokrywy skrzynki bezpieczników, a następnie podnieść i zdjąć pokrywę.

4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić. Aby wyjąć lub włożyć bezpiecznik, należy użyć narzędzia znajdującego się w tej skrzynce bezpieczników.
5. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany w zaciskach. Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Po sprawdzeniu skrzynki bezpieczników w przedziale silnika należy dokładnie założyć pokrywę skrzynki. Prawidłowe założenie pokrywy potwierdza charakterystyczne kliknięcie. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterkę elektryczną.

Bezpiecznik główny (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in")

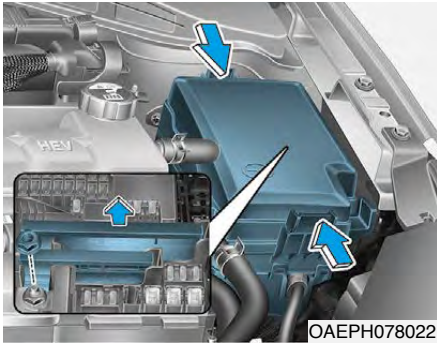

OAE076021

Układy elektroniczne mogą działać nieprawidłowo, nawet jeżeli bezpieczniki w przedziale silnika i pod deską rozdzielczą nie są odłączone ani przepalone. W takim przypadku przyczyną problemu może być przerwa w obwodzie bezpiecznika głównego (bezpiecznika zacisku akumulatora), który znajduje się pod osłoną zacisku dodatniego (+) akumulatora. Ponieważ budowa bezpiecznika głównego jest bardziej złożona niż budowa pozostałych bezpieczników, jego sprawdzanie/wymianę należy powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Po sprawdzeniu zawsze prawidłowo zakładać osłonę zacisku akumulatora. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterkę elektryczną.

Bezpieczniki wysokoprądowe



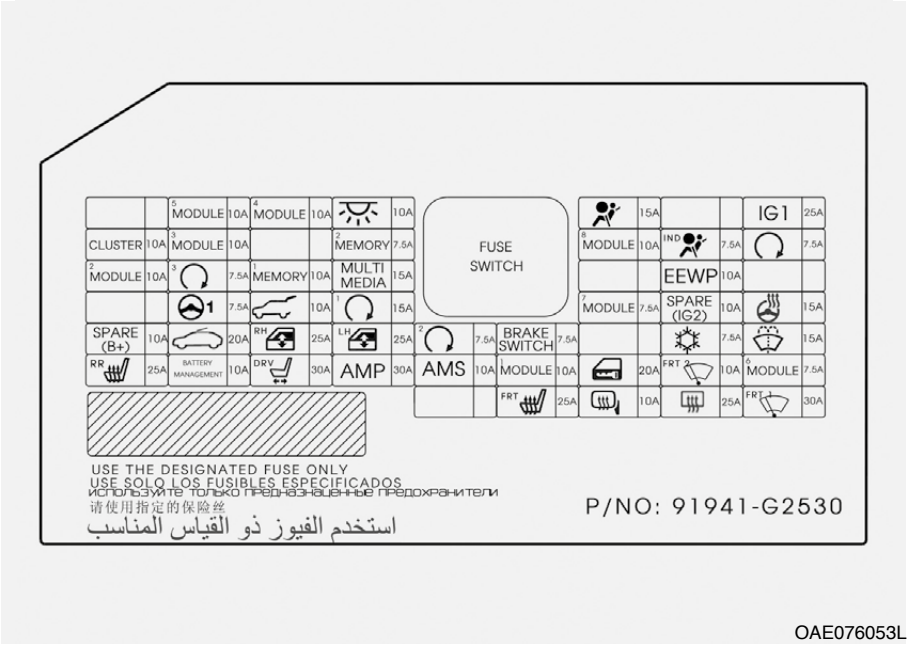
W przypadku przepalenia się bezpiecznika wysokoprądowego należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Opis bezpieczników i przekaźników

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą


OAE076025

Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się ich nazwy i amperaż.



OAE076053L

i Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Module 5	5 MODULE	10 A	Elektrochromatyczne lusterko wsteczne, jednostka główna systemu audio-wideo i nawigacji (AVN), system audio, układ pamięci ustawień (IMS), wskaźnik położeń selektora skrzyni biegów, moduł sterowania układem klimatyzacji, moduł podgrzewania siedzeń tylnych, moduł przełączników w konsoli lewy/prawy, siłownik układu poziomowania świateł przednich lewy/prawy, układ wirtualnego brzmienia pracy silnika spalinowego, moduł sterowania wentylacją foteli przednich, moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich
Module 4	4 MODULE	10 A	Moduł sterowania układem LDWS, moduł przełączników w desce rozdzielczej, moduł sterowania układem AEB, radar układu BSD lewy/prawy
Interior Lamp		10 A	Lampka w osłonie przeciwsłonecznej przedniej lewej/prawej, lampka w konsoli podsufitowej, podświetlenie stacyjki, czujniki otwarcia drzwi, lampka oświetlenia bagażnika
Air bag		15 A	Moduł sterowania układem SRS-Airbag
Ignition 1	IG1	25 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników PCB
Cluster	CLUSTER	10 A	Zestaw wskaźników
Module 3	3 MODULE	10 A	Moduł BCM, selektor dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT), włącznik świateł stopu, moduł drzwi kierowcy, moduł drzwi pasażera
Memory 2	2 MEMORY	7,5 A	Aktywna klapa powietrza lewa/prawa
Module 8	8 MODULE	10 A	Aktywna klapa powietrza lewa/prawa, pompa elektryczna płynu chłodzącego napęd hybrydowy, czujnik VPD, moduł sterowania układem BMS, skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale elektrycznego silnika napędowego
Air bag Indicator	IND	7,5 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, zestaw wskaźników
Start		7,5 A	Przekaźnik autoalarmu, czujnik położenia selektora skrzyni biegów

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Module 2	2 MODULE	10 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika, ładowarka bezprzewodowa, moduł BCM, gniazdo ładowania USB, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem, system audio, jednostka główna systemu audio-wideo i nawigacji (AVN), przełącznik lusterek zewnętrznych sterowanych elektrycznie, wzmacniacz
Button Start 3	3	7,5 A	Moduł immobilizera, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
Memory 1	1 MEMORY	10 A	Ładowarka bezprzewodowa, zestaw wskaźników, układ pamięci ustawień (IMS), czujnik deszczu, moduł BCM, moduł sterowania układem klimatyzacji, czujnik układu automatycznego włączania świateł i czujnik światła, moduł drzwi kierowcy, moduł drzwi pasażera, skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik składania/ rozkładania lusterek zewnętrznych)
Multi Media	MULTI MEDIA	10 A	Jednostka główna systemu audio-wideo i nawigacji (AVN)
Electric Water Pump	EWP	10 A	Pompa elektryczna płynu chłodzącego napęd hybrydowy
Electric Power Steering 1	1	7,5 A	Moduł sterowania elektrycznym wspomaganiem układu kierowniczego (EPS)
Tailgate		10 A	Przekaźnik klapy bagażnika, czujnik pokrywy wlewu paliwa, siłownik pokrywy wlewu paliwa
Button Start 1	1	15 A	Moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
Module 7	7 MODULE	7,5 A	Moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich, moduł sterowania wentylacją foteli przednich, moduł sterowania podgrzewaniem siedzeń tylnych
Heated Steering		15 A	Moduł BCM
Sunroof		20 A	Silnik elektryczny okna dachowego

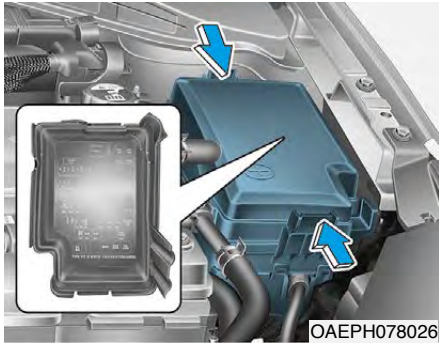
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Power Window Right-hand	RH	25 A	Przekaźnik elektrycznego sterowania szybami (prawymi), główny przełącznik elektrycznego sterowania szybami, przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi pasażera, przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych (P), moduł bezpiecznego podnoszenia szyby drzwi kierowcy
Power Window Left-hand	LH	25 A	Przekaźnik elektrycznego sterowania szybami (lewymi), główny przełącznik elektrycznego sterowania szybami, przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych (L), przełącznik sterowania szybą drzwi pasażera
Button Start 2	2	7,5 A	Moduł immobilizera, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem, przycisk Start/Stop
Brake Switch	BRAKE SWITCH	7,5 A	Włącznik świateł stopu, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
Air conditioner		7,5 A	Jonizator powietrza, moduł sterowania układem klimatyzacji, sprężarka elektryczna układu klimatyzacji, skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
Washer		15 A	Przełącznik wielofunkcyjny
Seat Heater Rear	RR	25 A	Moduł podgrzewania siedzeń tylnych
Battery Management System	BATTERY MANAG-EMENT	10 A	Moduł sterowania układem zarządzania akumulatorem (BMS)
Power Seat Driver	DRV	30 A	Przełącznik elektryczny regulacji ustawienia fotela kierowcy
AMP	AMP	30 A	Wzmacniacz
AMS	AMS	30 A	Czujnik stanu akumulatora
Module 1	1 MODULE	10 A	Elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy, elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie pasażera

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Door Lock		20 A	Przekaźnik blokowania/odblokowywania drzwi, skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik dodatkowej blokady zamków drzwi)
Wiper Front 2		10 A	Silnik elektryczny wycieraczek, skrzynka B/P PCB (przekaźnik niskiego biegu wycieraczek przednich)
Module 6		7,5 A	Moduł BCM, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
Seat Heater Front		25 A	Moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich, moduł sterowania wentylacją foteli przednich
Heated Mirror		10 A	Elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy, elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie pasażera, moduł sterowania układem klimatyzacji
Rear Heated		25 A	Ogrzewanie szyby tylnej (+) (część górna)
Wiper Front 1		30 A	Silnik elektryczny wycieraczek, skrzynka B/P PCB (przekaźnik niskiego biegu wycieraczek przednich)

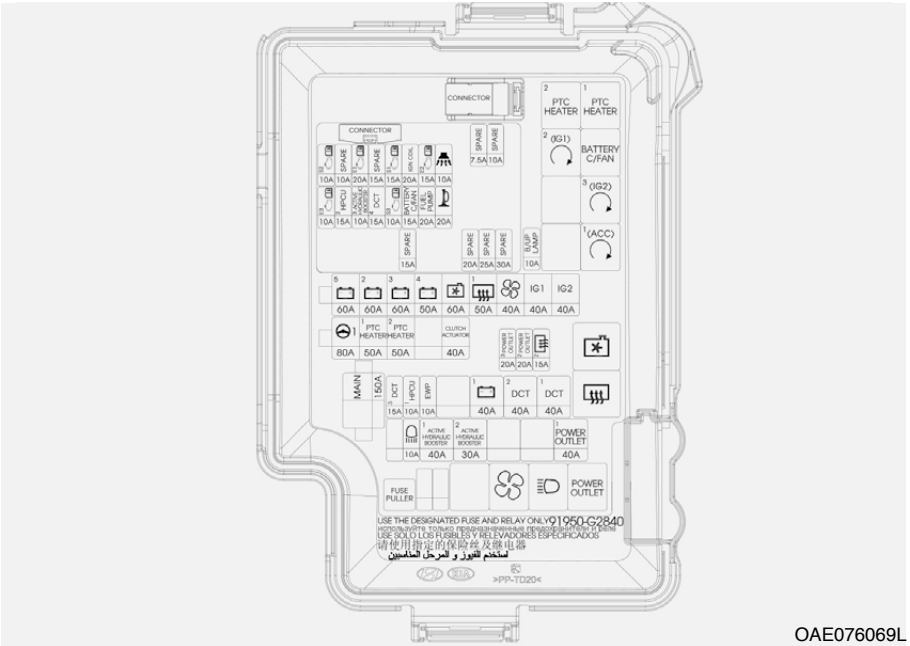
Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika



Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się ich nazwy i amperaż.

Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.



Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

Rodzaj	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Bezpiecznik wysokoprądowy	**MAIN**	150 A	Przetwornica DC-DC niskiego napięcia, skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
		60 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników PCB
		60 A	Moduł IGPM
		60 A	Moduł IGPM
		50 A	Moduł IGPM
		60 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
		50 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
		40 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	IG1	40 A	Wersje bez inteligentnego kluczyka: stacyjka Wersje z inteligentnym kluczykiem: skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	IG2	40 A	Wersje bez inteligentnego kluczyka: stacyjka Wersje z inteligentnym kluczykiem: skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
		80 A	Moduł sterowania elektrycznym wspomaganiem układu kierowniczego (EPS)
	PTC HEATER	50 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	PTC HEATER	50 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	CLUTCH ACTUATOR	40 A	Siłownik sprzęgieł

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

Rodzaj	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Bezpiecznik	3 DCT	15 A	Moduł TCM
	1 HPCU	10 A	Moduł sterowania napędem hybrydowym (HPCU)
	EWP	10 A	Pompa elektryczna płynu chłodzącego napęd hybrydowy
	1 	40 A	Moduł IGPM
	2 DCT	40 A	Moduł TCM
	1 DCT	40 A	Moduł TCM
		10 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	1 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	40 A	Wielofunkcyjne złącze diagnostyczne, jednostka IBAU
	2 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	30 A	Wielofunkcyjne złącze diagnostyczne, jednostka IBAU
	1 POWER OUTLET	40 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	B/UP LAMP	10 A	System audio, lampa zespolona tylna lewa/prawa, elektrochromatyczne lusterko wsteczne
	3 POWER OUTLET	20 A	Zapalniczka
	2 POWER OUTLET	20 A	Gniazdo zasilania

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

Rodzaj	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Bezpiecznik	2	15 A	Moduł IGPM, podgrzewanie szyby tylnej (+) (część dolna)
	S2	10 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika, zawór elektromagnetyczny układu ograniczania emisji oparów paliwa (PCSV), masowy przepływomierz powietrza (MAFS)
	E1	20 A	Moduł ECM
	S1	15 A	Sonda lambda przednia i tylna
	IGN COIL	20 A	Cewki zapłonowe nr 1 ÷ 4
	E2	15 A	Moduł ECM
		10 A	Przekaźnik syreny autoalarmu
	E3	10 A	Moduł ECM
	2 HPCU	15 A	Moduł sterowania napędem hybrydowym (HPCU), siłownik sprzęgła napędu hybrydowego
	3 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	10 A	Wielofunkcyjne złącze diagnostyczne, jednostka IBAU
	4 DCT	15 A	Selektor skrzyni biegów, moduł sterowania skrzynią biegów (TCM), czujnik położenia selektora
	S3	10 A	Przekaźnik pompy paliwa, czujnik położenia wałka rozrządu zaworów dolotowych (CMPS 1), czujnik położenia wałka rozrządu zaworów wylotowych (CMPS 2), zawór sterowania przepływem oleju wałka rozrządu zaworów dolotowych (OCV 1), zawór sterowania przepływem oleju wałka rozrządu zaworów wylotowych (OCV 2)

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

Rodzaj	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Bezpiecznik	BATTERY C/FAN	15 A	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika
	FUEL PUMP	20 A	Przekaźnik pompy paliwa
		20 A	Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego

ŻARÓWKI

Większość żarówek pojazdu powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. W wielu przypadkach wymiana żarówki jest utrudniona, ponieważ by uzyskać do niej swobodny dostęp, należy zdemontować sąsiednie elementy. Dotyczy to szczególnie wymiany żarówek świateł przednich.

Nieostrożny demontaż/montaż lamp przednich może spowodować uszkodzenie pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby pojazd nie ruszył z miejsca, przed podjęciem jakichkolwiek prac przy światłach pojazdu należy mocno zaciągnąć hamulec postojowy i upewnić się, że stacyjka jest wyłączona (stan LOCK/OFF). Ponadto aby uniknąć poparzenia dłoni żarówką lub porażenia prądem elektrycznym, należy wyłączyć wszystkie światła.

UWAGA

Podczas wymiany żarówki należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia układu elektrycznego.

Informacja

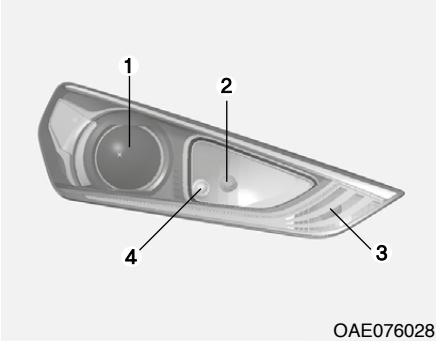
Po jeździe w intensywnym deszczu lub po wyjeździe z myjni lampy mogą być zaparowane. Zjawisko to powstaje w wyniku różnicy pomiędzy temperaturą wnętrza lampy a temperaturą otoczenia. Parowanie lamp przypomina parowanie szyb podczas jazdy w deszczu i nie oznacza ich nieszczelności. Jeżeli jednak woda przecieka do obwodów żarówek, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

- Prawidłowo działająca lampa może czasami chwilowo migotać. Ma to miejsce podczas stabilizowania się elektronicznych układów sterowania pojazdem. Jeżeli jednak po chwilowym migotaniu lampa gaśnie lub migotanie nie ustaje, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- W pewnych sytuacjach światła pozycyjne mogą nie włączać się po ustawieniu przełącznika w położeniu świateł pozycyjnych, ale dopiero po ustawieniu przełącznika w położeniu świateł mijania. Może to być spowodowane usterką układu elektrycznego pojazdu lub usterką elektronicznego układu sterowania pojazdem. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymiana żarówek świateł przednich, świateł pozycyjnych i kierunkowskazów

Typ A



(1) Światło mijania
(2) Światło drogowe
(3) Kierunkowskaz
(4) Światło pozycyjne

⚠ OSTRZEŻENIE



- **Zachowywać ostrożność podczas przenoszenia żarówek halogenowych. W żarówkach halogenowych znajduje się sprężony gaz, który w przypadku zbicia żarówki może rozrzucić na boki jej zbite szkło.**
- **Przed wymianą żarówek założyć okulary ochronne. Przed wymianą żarówek należy zaczekać, aż ostygną.**
- Uważać, aby nie zbić ani nie zarysować żarówek. Uważać również, aby żarówki nie miały kontaktu z płynami.
- Nigdy nie dotykać szkła żarówki gołymi dłońmi. Naturalny tłuszcz dłoni lub olej silnikowy może spowodować przegrzanie się żarówki i jej przepalenie.
- Żarówkę można włączać tylko wtedy, kiedy jest zamontowana.
- Jeżeli żarówka jest uszkodzona lub pęknięta, należy ją natychmiast wymienić i wyrzucić do pojemnika na zużyte żarówki przeznaczone do utylizacji.

i Informacja

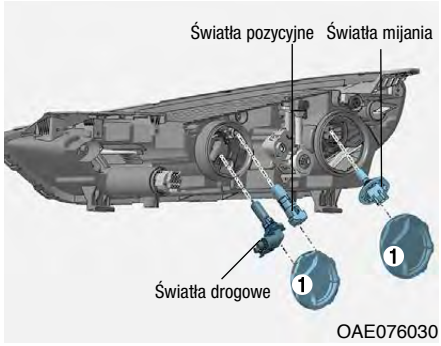
Zmiana świateł z ruchu lewostronnego na prawostronny i odwrotnie

Wiązka świateł mijania jest asymetryczna. W przypadku wyjazdu do kraju, w którym ruch odbywa się po przeciwnej stronie, niesymetryczna wiązka świetlna może oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać oślepiania, przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej wymagają zastosowania różnych rozwiązań technicznych (np. układ automatycznej zmiany, naklejki na lampy, kierowanie w dół).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Lampy przednie tego modelu samochodu są zaprojektowane tak, by nie oślepiać kierowców nadjeżdżających z przeciwka. Dlatego nie trzeba dokonywać żadnych zmian w przypadku wyjazdu do kraju o innej organizacji ruchu drogowego.



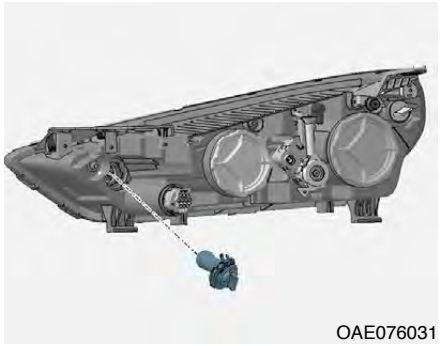
OAE076030

Światła przednie i światła pozycyjne

1. Podnieść maskę silnika.
2. Odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora 12 V.
3. Odkręcić pokrywę (1) żarówki, obracając ją w lewo.
4. Odłączyć złącze żarówki (świateł mijania i świateł drogowych).
5. Wyjąć żarówkę z lampy.
6. Włożyć nową żarówkę.
7. Podłączyć złącze żarówki (świateł mijania i świateł drogowych).
8. Przykręcić pokrywę (1) żarówki, obracając ją w prawo.

i Informacja

Po wypadku lub demontażu i montażu lamp przednich regulację ustawienia świateł przednich powinna przeprowadzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

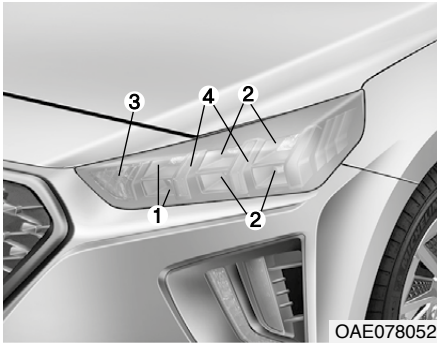

OAE076031

Kierunkowskazy

1. Podnieść maskę silnika.
2. Odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora 12 V.
3. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
4. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.

5. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zaskoczy we właściwym miejscu.
6. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie.
7. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.

Typ B



(1) Światło mijania
(2) Światło drogowe
(3) Kierunkowskaz
(4) Światło pozycyjne

Światła przednie i światła pozycyjne

Jeżeli żarówka nie świeci się, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Lampy ksenonowe

Z uwagi na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym nie podejmować prób wymiany ani sprawdzania lamp ksenonowych. Jeżeli lampa ksenonowa nie świeci się, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Lampy ksenonowe (HID) zawierają związki rtęci. Dlatego w przypadku złomowania pojazdu należy je wcześniej wymontować. Wymontowane lampy ksenonowe należy poddać recyklingowi, przekazać do ponownego użycia lub poddać utylizacji jako odpady niebezpieczne.

Informacja

Lampy ksenonowe mają o wiele lepsze parametry od żarówek tradycyjnych i halogenowych.

Producenci oceniają, że lampy ksenonowe — w zależności od częstotliwości włączania — mają trwałość co najmniej dwa razy większą od trwałości żarówek halogenowych. Pomimo tego w pewnym momencie najprawdopodobniej będą wymagały wymiany. Włączanie i wyłączanie lamp ksenonowych zmniejsza ich trwałość. Zwykłe żarówki halogenowe po prostu się przepalają, natomiast lampy ksenonowe w momencie zużycia zachowują się inaczej. Jeżeli lampa ksenonowa świeci się, następnie samoczynnie gaśnie, a później świeci normalnie po włączeniu świateł — oznacza to, że wymaga wymiany. Lampy ksenonowe mają zupełnie inną zasadę działania od zwykłych żarówek, wymagają specjalnych przetwornic napięcia, a co za tym idzie — są znacznie droższe.

Informacja

Po wypadku lub demontażu i montażu lamp przednich regulację ustawienia świateł przednich powinna przeprowadzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Zmiana świateł z ruchu lewostronnego na prawostronny i odwrotnie

Wiązka świateł mijania jest asymetryczna. W przypadku wyjazdu do kraju, w którym ruch odbywa się po przeciwnej stronie, niesymetryczna wiązka świetlna może oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać oślepiania, przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej wymagają zastosowania różnych rozwiązań technicznych (np. układ automatycznej zmiany, naklejki na lampy, kierowanie w dół). Lampy przednie tego modelu samochodu są zaprojektowane tak, by nie oślepiać kierowców nadjeżdżających z przeciwka. Dlatego nie trzeba dokonywać żadnych zmian w przypadku wyjazdu do kraju o innej organizacji ruchu drogowego.



OAEPH078041

Kierunkowskazy

1. Podnieść maskę silnika.
2. Odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora 12 V.
3. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
4. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce.

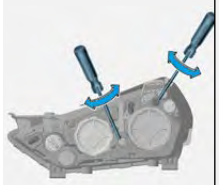
5. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zaskoczy we właściwym miejscu.
6. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie.
7. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.

Poziomowanie świateł przednich

Ustawianie świateł przednich

■ Wersje bez układu poziomowania świateł przednich

• Typ A



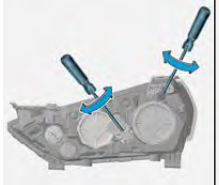
• Typ B



OAE076056L/OAE076058L

■ Wersje z układem poziomowania świateł przednich

• Typ A



• Typ B

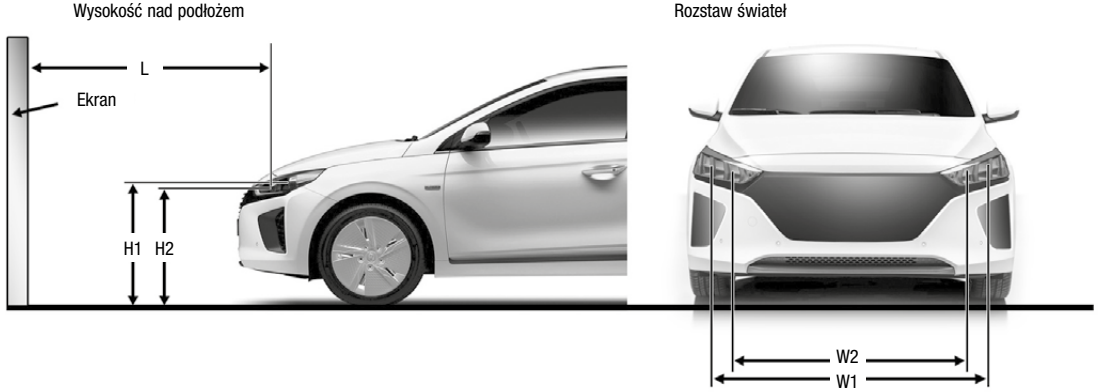


OAE076057L/OAE076059L

1. Wyregulować ciśnienie w oponach do uzyskania ciśnienia podanego w danych technicznych i usunąć wszelkie obciążenie pojazdu poza kierowcą, kołem zapasowym oraz narzędziami.
2. Ustawić samochód na płaskim podłożu.
3. Narysować na ekranie linie pionowe, przechodzące odpowiednio przez środki lamp przednich, oraz linię poziomą przechodzącą przez środki lamp przednich.
4. Przy prawidłowo naładowanym akumulatorze i prawidłowo działających żarówkach włączyć światła przednie i ustawić światła, tak by najjaśniej oświetlane pola znajdowały się na przecięciu linii poziomej i pionowych.
5. Aby ustawić światła mijania w poziomie, obracać wkrętakiem. Aby ustawić światła mijania w pionie, obracać wkrętakiem.

   Aby ustawić światła drogowe w pionie, obracać wkrętakiem.

Ustawianie świateł



H1: wysokość środka żarówek świateł mijania nad podłożem
H2: wysokość środka żarówek świateł drogowych nad podłożem
W1: odległość środków żarówek świateł mijania
W2: odległość środków żarówek świateł drogowych

OAEPH079068L

■ Typ A

Stan pojazdu	H1	H2	W1	W2
Bez kierowcy	714	688	1463	1238
Z kierowcą	707	681		

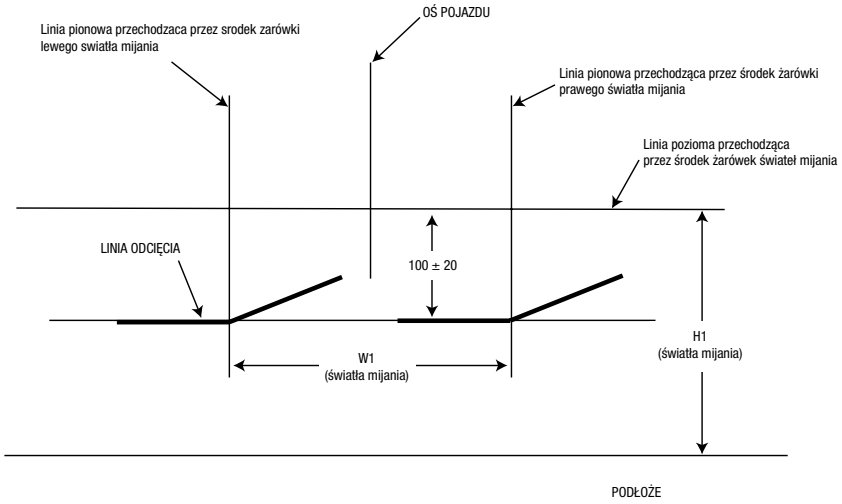
■ Typ B

Jednostka: mm

Stan pojazdu	H1	H2	W1	W2
Bez kierowcy	699,6	681,2	1400,8	1175,2
Z kierowcą	692,6	674,2		

Światła mijania

■ Ustawianie przy ekranie oddalonym o 10 m



OAE076060L

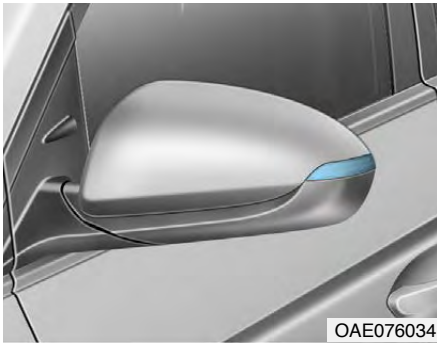
1. Po opuszczeniu samochodu przez kierowcę włączyć światła mijania.
2. Linia odcięcia powinna się pojawiać w miejscach przedstawionych na rysunku.
3. Podczas ustawiania świateł mijania ustawienie pionowe należy regulować po ustawieniu poziomym.
4. Jeżeli pojazd jest wyposażony w układ poziomowania świateł przednich, przełącznik układu należy ustawić w położeniu 0.

Światła do jazdy dziennej



Jeżeli światła diodowe nie świecą się, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

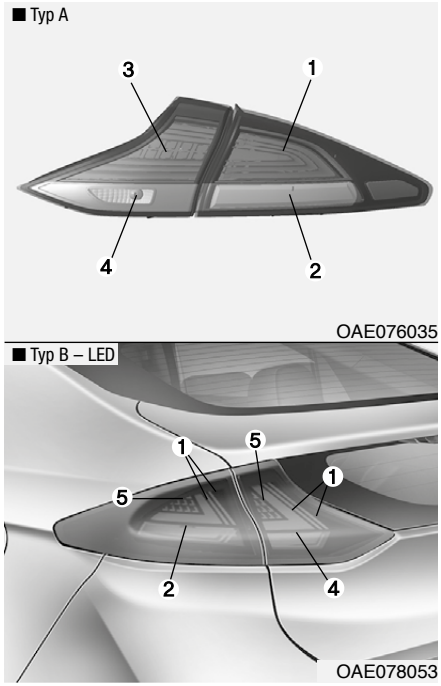
Wymiana żarówek kierunkowskazów bocznych



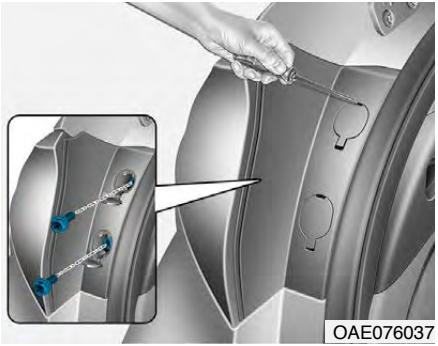
Jeżeli światła diodowe nie świecą się, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych

Typ A

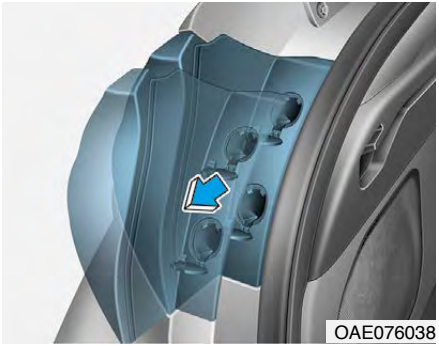


(1) Światło pozycyjne/stopu
(2) Kierunkowskaz
(3) Światło tylne
(4) Światło cofania
(5) Światło stopu



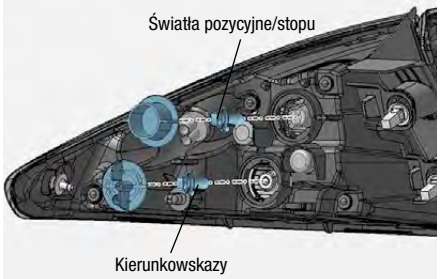
Światła stopu i pozycyjne oraz kierunkowskazy

1. Wyłączyć pojazd.
2. Podnieść klapę bagażnika.
3. Otworzyć pokrywy wkrętów mocujących lampę.
4. Wykręcić wkręty mocujące lampę.



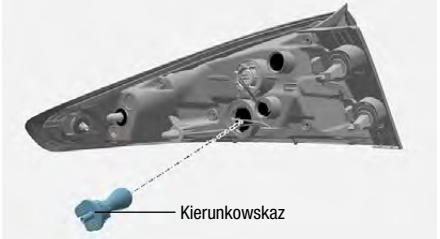
5. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia.

■ Typ A



OAE076039

■ Typ B



OAEPH078031

6. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie
7. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
8. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
9. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
10. Zamontować lampę w nadwoziu.

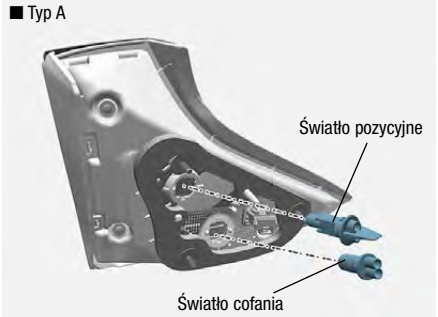


OAE076041

Światła tylne i światło cofania

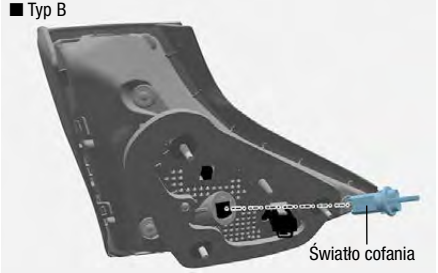
1. Wyłączyć pojazd.
2. Podnieść klapę bagażnika.
3. Za pomocą wkrętaka z płaską końcówką zdemontować pokrywę serwisową.

■ Typ A



OAEPH078042

■ Typ B



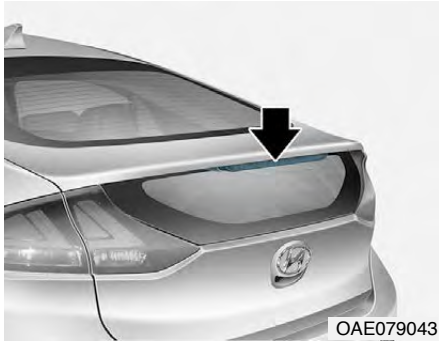
OAEPH078040

4. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
5. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
6. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
7. Zamontować pokrywę serwisową.

Światła przeciwmgielne tylne

Jeżeli światła diodowe nie świecą się, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

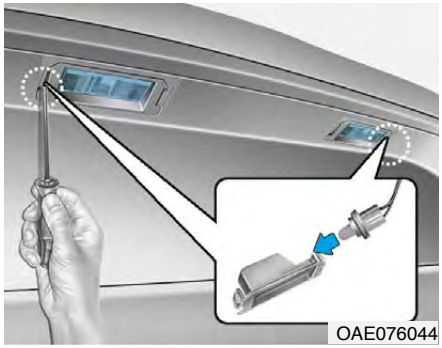
Dodatkowe światło stopu



OAE079043

Jeżeli dodatkowe światło stopu nie działa, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej


OAE076044

1. Za pomocą wkrętaka z płaskim zakończeniem ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
3. Włożyć nową żarówkę.
4. Zamontować klosz w obudowie.

Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza

Lampki oświetlenia punktowego i lampka ogólnego oświetlenia wnętrza

■ Lampki oświetlenia punktowego (diodowe)


OAEE076026

■ Lampka oświetlenia wnętrza (diodowa)


OAEE076027

Jeżeli lampki diodowe nie świecą się, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki oświetlenia punktowego, lampka ogólnego oświetlenia wnętrza, lampki w osłonach przeciwsłonecznych i lampka oświetlenia bagażnika

■ Lampki oświetlenia punktowego (z żarówkami)



OAE076045

■ Lampka w osłonie przeciwsłonecznej



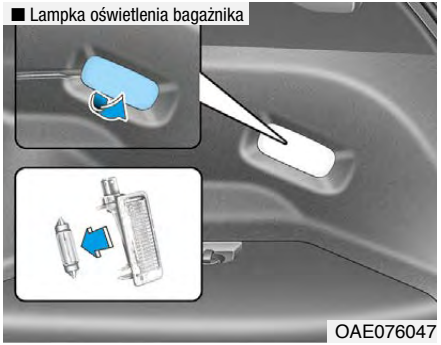
OAE076048

■ Lampka oświetlenia wnętrza (z żarówkami)



OAE076046

■ Lampka oświetlenia bagażnika



OAE076047

1. Za pomocą wkrętaka z płaskim zakończeniem ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
3. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
4. Zrównać wypusty w kloszu z wycięciami w obudowie lampki i założyć klosz.

UWAGA

Uważać, by nie zabrudzić ani nie uszkodzić kloszy, wypustów ani opraw lampek.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD POJAZDU

Dbałość o nadwozie

Uwagi ogólne

W przypadku stosowania chemicznego środka czyszczącego lub polerującego należy przestrzegać instrukcji jego stosowania. Przeczytać dokładnie i stosować się do wszystkich wytycznych oraz ostrzeżeń na opakowaniu.

Mycie ciśnieniowe

- Podczas mycia ciśnieniowego pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości od pojazdu.

  Niewystarczająca odległość i/lub nadmierne ciśnienie mogą spowodować uszkodzenie elementów pojazdu i/lub wniknięcie wody do wnętrza.
- Nie myć kamery, czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie zbliżać końcówki lancy do osłon (gumowych lub plastikowych), ponieważ woda pod wysokim ciśnieniem może je uszkodzić.

Dbałość o lakier

Mycie

Aby chronić pojazd przed korozją i pogorszeniem wyglądu, należy go dokładnie i regularnie (przynajmniej raz w miesiącu) myć ciepłą lub zimną wodą.

Jeżeli samochód jest używany do jazdy po bezdrożach, należy go myć po każdej takiej jeździe. Należy zachowywać szczególną staranność podczas usuwania nagromadzonej soli, błota i wszelkich innych zanieczyszczeń. Upewniać się, że otwory odpływowe wody w dolnych krawędziach drzwi i progach są czyste i suche.

Jeżeli insekty, kawałki smoły/asfaltu, żywica, sok z kwiatów drzew, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne pozostałości tego typu nie są natychmiast usuwane, mogą uszkodzić lakier pojazdu.

Nawet natychmiastowe umycie samochodu bieżącą wodą może nie zapewnić całkowitego usunięcia pozostałości tego typu. Do mycia pojazdu należy używać łagodnego środka myjącego, bezpiecznego dla powłok lakierowych.

Po umyciu dokładnie spłukać nadwozie ciepłą lub zimną wodą. Nie pozwalać, by pozostałości środka myjącego zaschły na lakierze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po myciu samochodu i przed wyjazdem na drogę należy zahamować przy niskiej prędkości, aby sprawdzić czy hamulce nie są zamoczone. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

UWAGA

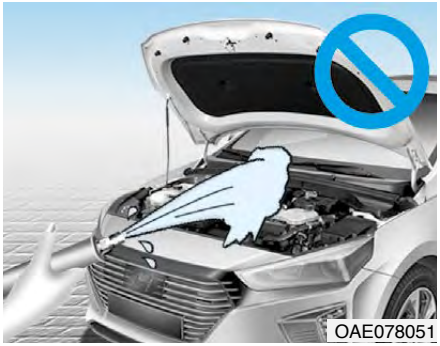
- **Nie stosować silnych środków myjących, detergentów ani gorącej wody. Nie myć samochodu w pełnym słońcu ani kiedy nadwozie jest nagrzane.**
- **Zachowywać ostrożność podczas mycia szyb bocznych.**

  Woda (szczególnie pod ciśnieniem) może przeniknąć do wnętrza pojazdu.
- **Aby uniknąć uszkodzenia elementów plastikowych, nie stosować rozpuszczalników chemicznych ani silnych detergentów.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia pokrywy gniazd ładowania, pamiętać o zamykaniu i blokowaniu drzwi pojazdu na czas mycia (ciśnieniowego, w automatycznej myjni samochodowej itp.).**

Mycie ciśnieniowe

- Podczas mycia ciśnieniowego pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości od pojazdu.

  Niewystarczająca odległość i/lub nadmierne ciśnienie mogą spowodować uszkodzenie elementów pojazdu i/lub wniknięcie wody do wnętrza.
- Nie myć kamery, czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie zbliżać końcówki lancy do osłon (gumowych lub plastikowych), ponieważ woda pod wysokim ciśnieniem może je uszkodzić.



UWAGA

- **Mycie przedziału silnika (szczególnie ciśnieniowe) może doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia znajdującej się w nim instalacji elektrycznej.**
- **Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie należy myć pojazdu w automatycznych myjniach samochodowych wyposażonych w obracające się szczotki. Mogą one uszkodzić powłokę lakierową pojazdu. Mycie nadwozia myjką parową wytwarzającą parę o wysokiej temperaturze może sprzyjać przyleganiu oleju do powierzchni i powstawaniu trudnych do usunięcia plam.

Do mycia pojazdu używać miękkiej tkaniny (np. ściereczki z mikrofibry) lub gąbki. Po umyciu wycierać pojazd do sucha, używając ściereczki z mikrofibry. Podczas ręcznego mycia pojazdu nie należy stosować środków woskujących powierzchnię. Jeżeli pojazd jest mocno zabrudzony (piaskiem, brudem, pyłem lub innymi zanieczyszczeniami), przed rozpoczęciem mycia należy spłukać nadwozie wodą.

Woskowanie

Powłoka woskowa chroni powłokę lakierową przed zanieczyszczeniami. Woskowanie nadwozia pomaga w jego ochronie.

Nadwozie można woskować, kiedy nie ma już na nim kropel wody.

Przed nawoskowaniem nadwozia należy je zawsze dokładnie umyć i wysuszyć. Należy stosować wysokiej jakości wosk płynny lub w paście i przestrzegać wytycznych producenta. Aby zabezpieczyć i zapewnić połysk, należy woskować wszystkie lakierowane elementy metalowe.

Dokładne usuwanie oleju, smoły, asfaltu i podobnych pozostałości zwykle prowadzi do jednoczesnego wytarcia wosku z nadwozia. W takim przypadku należy pamiętać o ponownym nałożeniu wosku na umyte miejsca.

UWAGA

- **Wycieranie kurzu, pyłu lub zanieczyszczeń suchą szmatką może doprowadzić do zmatowienia lub widocznego zarysowania lakieru.**
- **Do czyszczenia elementów chromowanych lub z anodowanego aluminium nie używać drucianych myjek do naczyń, środków ściernych, detergentów kwasowych, silnych detergentów wysokoalkalicznych ani środków żrących. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej tych elementów i ich odbarwienia.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie stosować żadnych środków do polerowania, takich jak detergenty, środki ścierne lub polerskie. W przypadku nałożenia wosku należy go natychmiast usunąć za pomocą środka do usuwania silikonu. W przypadku zanieczyszczenia nadwozia smołą/asfaltem należy usunąć te zanieczyszczenia, stosując środek do usuwania smoły. Należy jednak uważać, by podczas czyszczenia nie wywierać nadmiernych nacisków na powłokę lakierową.

Naprawa uszkodzonego lakieru

Głębokie rysy i odpryski lakieru należy niezwłocznie usuwać lub zabezpieczać. Odsłonięty metal szybko koroduje i może w przyszłości wymagać kosztownej naprawy.

UWAGA

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy blacharskiej, należy upewnić się, że warsztat blacharsko-lakierniczy zabezpieczy przed korozją naprawione lub wymienione elementy.

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

W przypadku pojazdów z matową powłoką lakierową nie można naprawiać jedynie uszkodzonych stref — konieczna jest naprawa całego elementu. Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga lakierowania, zalecamy zlecenie tych prac Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy zachowywać najwyższą dbałość o pojazd, ponieważ przywrócenie oryginalnej jakości po naprawie jest trudne.

Dbałość o elementy chromowane

- Do usuwania smoły, asfaltu lub insektów należy stosować specjalne środki — nie stosować skrobaczki ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby chronić powierzchnie chromowane przed korozją, należy je woskować lub stosować specjalne środki zabezpieczające do powierzchni chromowanych i polerować je na wysoki połysk.
- W okresie zimowym lub na terenach nadmorskich nakładać grubszą warstwę wosku albo specjalnych środków do ochrony powierzchni chromowanych. Jeżeli to konieczne, pokrywać powierzchnie wazeliną antykorozyjną lub innym preparatem zabezpieczającym.

Dbałość o podwozie

Na podwoziu gromadzą się substancje sprzyjające korozji, stosowane do rozpuszczania śniegu i lodu na drogach (np. sól). Jeżeli substancje te nie są usuwane, może dojść do przyspieszonej korozji takich elementów, jak metalowe przewody paliwowe, blachy podwozia i podzespoły układu wydechowego — nawet jeżeli zostały one zabezpieczone przed korozją.

Dlatego raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i na koniec zimy należy dokładnie umyć podwozie i nadkola ciepłą lub zimną wodą. Podwozie należy myć ze szczególną starannością, ponieważ nie widać na nim błota ani zanieczyszczeń. Należy jednak pamiętać, że zwilżony, ale nie usunięty dokładnie brud również jest źródłem korozji. Dolne krawędzie drzwi, progi i elementy podwozia pojazdu mają otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach może powodować korozję.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby sprawdzić, czy hamulce nie zamokły podczas mycia pojazdu, należy po umyciu zahamować przy niskiej prędkości. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

Dbałość o obręcze ze stopu lekkiego

Obręcze ze stopu lekkiego (tzw. aluminiowe) pokryte są przezroczystą powłoką zabezpieczającą.

UWAGA

- **Do czyszczenia obręczy tego typu nie stosować środków ściernych, past polerskich, rozpuszczalników ani drucianych szczotek.**
- **Obręcze należy czyścić, gdy są one zimne.**
- **Myć obręcze wodą z delikatnym środkiem myjącym lub detergentem o odczynie obojętnym i dokładnie spłukiwać wodą. Zimą pamiętać o myciu obręczy ze stopu lekkiego po jeździe po zasolonych drogach.**
- **Unikać mycia obręczy tego typu szczotkami wirującymi z dużą prędkością, stosowanymi w myjniach automatycznych.**
- **Do czyszczenia nie stosować detergentów kwasowych ani alkalicznych.**

Zabezpieczenie antykorozyjne

Ochrona pojazdu przed korozją

Nasze pojazdy, projektowane zgodnie z najlepszymi zasadami i produkowane z użyciem najnowszych technologii, prezentują najwyższą światową jakość pod względem zabezpieczenia przed korozją. W zakładach produkcyjnych nie można jednak zapewnić absolutnego zabezpieczenia antykorozyjnego, skutecznego przez cały okres eksploatacji pojazdu. Aby osiągnąć długotrwałą odporność na korozję, niezbędny jest również udział i dbałość Właściciela pojazdu.

Główne przyczyny korozji

Najczęstsze przyczyny korozji pojazdów to:

- Sól drogowa, brud i wilgoć, gromadzące się pod pojazdem.
- Niszczenie zabezpieczenia antykorozyjnego przez uderzające kamienie, żwir, zarysowania lub wgniecenia, które pozostawiają metal bez ochrony.

Obszary podwyższonego ryzyka korozji

Szczególnie ważne jest zabezpieczenie antykorozyjne pojazdu użytkowanego na obszarze sprzyjającym powstawaniu korozji. Najczęstsze przyczyny przyspieszonej korozji to sól drogowa, środki chemiczne stosowane do czyszczenia ulic, bliskość morza i zanieczyszczenia przemysłowe.

Wilgoć sprzyja korozji

Najczęstszą przyczyną korozji jest wilgoć. Dlatego wysoka wilgotność powietrza sprzyja korozji, szczególnie w temperaturach nieznacznie przekraczających 0°C. W takich warunkach powoli parująca wilgoć utrzymuje na powierzchni pojazdu zanieczyszczenia sprzyjające korozji (np. błoto).

Szczególnie niebezpieczne jest błoto, ponieważ schnie powoli i długo utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeżeli błoto wydaje się wyschnięte, od strony pojazdu może utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Proces korozji elementów, które nie są prawidłowo wentylowane, mogą również przyspieszać wysokie temperatury. Dlatego szczególnie ważne jest utrzymywanie samochodu w czystości, wolnego od błota i innych zanieczyszczeń. Dotyczy to nie tylko powierzchni widocznych, ale również podwozia.

Przeciwdziałanie korozji

Utrzymywanie czystości pojazdu

Najlepszym sposobem ochrony pojazdu przed korozją jest utrzymywanie pojazdu w czystości, wolnego od sprzyjających jej substancji. Szczególnie ważna jest dbałość o czystość podwozia.

- O ochronę antykorozyjną należy szczególnie dbać na obszarze podwyższonego ryzyka korozji: tam gdzie stosowana jest sól drogowa, w pobliżu morza, na obszarach z zanieczyszczeniami przemysłowymi, kwaśnymi deszczami itp. Zimą myć podwozie przynajmniej raz w miesiącu, a następnie dokładnie umyć podwozie na koniec zimy.
- Podczas mycia podwozia należy zwracać szczególną uwagę na zanieczyszczenia znajdujące się pod błotnikami i w innych niewidocznych miejscach. Mycie należy przeprowadzić dokładnie, ponieważ zwilżone, ale nie usunięte w całości błoto przyspiesza korozję, zamiast jej zapobiegać. W usuwaniu nagromadzonego błota i soli drogowej szczególnie skuteczna jest woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna.
- Podczas mycia dolnych części drzwi, progów itp. należy pamiętać, że elementy te mają otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach może powodować korozję.

Unikanie wilgoci w garażu

Nie pozostawiać samochodu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Warunki te sprzyjają powstawaniu korozji. Ważne jest, by nie myć samochodu w garażu ani nie wjeżdżać do garażu samochodem mokrym, pokrytym śniegiem, lodem czy błotem. Nawet ogrzewany garaż sprzyja korozji, jeżeli nie jest dobrze przewietrzany.

Dbałość o dobry stan lakieru i elementów nadwozia

Aby zapobiegać korozji, wszelkie rysy lub odpryski lakieru należy niezwłocznie pokrywać lakierem zaprawkowym. Jeżeli widoczny jest goły metal, niezbędna jest pomoc specjalistycznego warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Odchody ptaków szczególnie sprzyjają korozji i już po kilku godzinach mogą uszkodzić lakier. Pamiętać o niezwłocznym usuwaniu ptasich odchodów z pojazdu.

Dbałość o wnętrze

Ogólne środki ostrożności

Chronić elementy wnętrza przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, kremy czy olejki kosmetyczne. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie wspomnianych elementów. Jeżeli doszło do kontaktu tych substancji z elementem wnętrza, należy go natychmiast wytrzeć. Podczas czyszczenia elementów winylowych należy stosować się do wytycznych podanych poniżej.

UWAGA

- **Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.**
- **Do czyszczenia skóry (kierownicy, foteli ze skórzaną tapicerką itp.) używać neutralnych detergentów lub roztworów z niską zawartością alkoholu. Zastosowanie roztworu z wysoką zawartością alkoholu albo detergentu na bazie kwasu lub zasady może spowodować odbarwienie skóry albo zniszczenie jej powierzchni.**

Czyszczenie tapicerki i elementów plastikowych wnętrza

Winyl (jeżeli występuje)

Pył, kurz lub zabrudzenia elementów wykonanych z winylu usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza. Elementy winylowe czyścić specjalnym środkiem do winylu.

Tkaniny (jeżeli występują)

Pył, kurz lub zabrudzenia tkanin usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza. Czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Plamy usuwać natychmiast za pomocą specjalnego środka do wywabiania plam z tkanin. Jeżeli plama nie zostanie natychmiast usunięta, może dojść do trwałego odbarwienia tkaniny. Ponadto niewłaściwie pielęgnowane tkaniny mogą utracić swoje niepalne właściwości.

UWAGA

Użycie środków i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd tapicerki i jej własności niepalne.

Tapicerka skórzana (jeżeli występuje)

- Charakterystyki tapicerki skórzanej
  - Tapicerka skórzana jest wykonana ze specjalnie przetworzonych skór zwierzęcych. Ponieważ skóra jest produktem naturalnym, jej poszczególne fragmenty mają różną grubość lub zwartość.

    W zależności od temperatury i wilgotności na skórze mogą w naturalny sposób pojawiać się fałdy lub zmarszczki.
  - Aby zwiększyć komfort, tapicerka siedziska posiada elastyczną strukturę.
  - Fragmenty stykające się z ciałem są dostosowane do krzywizny ciała, a boki siedziska są podniesione.
  - Pojawianie się fałd i zmarszczek podczas użytkowania to zjawisko naturalne. Nie oznacza to wady produktu.

UWAGA

- **Fałdy, zmarszczki lub wytarcia powstające podczas normalnego użytkowania nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.**
- **Paski z metalowymi akcesoriami, zamki błyskawiczne lub klucze trzymane w kieszeniach tylnych mogą uszkodzić tapicerkę siedziska.**
- **Nie dopuszczać do zamoczenia foteli. Zamoczenie może spowodować zmianę właściwości skóry naturalnej.**
- **Dżinsy lub ubrania farbujące mogą zabrudzić tapicerkę.**

- Dbałość o tapicerkę skórzaną
  - Okresowo usuwać pył i piasek z foteli za pomocą odkurzacza. Chroni to skórę przed wytarciem, zapobiega uszkodzeniom i utrzymuje jej jakość.
  - Regularnie wycierać tapicerkę ze skóry naturalnej suchą i miękką szmatką.
  - Stosować odpowiednie środki do pielęgnacji skóry, które zapobiegają wycieraniu się tapicerki i pomagają w utrzymaniu trwałości koloru. Przed zastosowaniem środka do pielęgnacji skóry zapoznać się z jego instrukcją lub zasięgnąć porady specjalisty.
  - Skóra w jasnych kolorach (beżowy, kremowy) łatwo ulega zabrudzeniom, a wszelkie plamy są wyraźnie widoczne. Regularnie czyścić tapicerkę.
  - Unikać przecierania wilgotną szmatką. Może to powodować pękanie powierzchni.

- Czyszczenie tapicerki skórzanej
  - Natychmiast usuwać wszelkie zanieczyszczenia. Instrukcje usuwania poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń podano poniżej.
  - Produkty kosmetyczne (krem do opalania, podkład kosmetyczny itp.)

    Nałożyć środek czyszczący na szmatkę i wycierać zabrudzone miejsce. Zetrzeć środek czyszczący wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha suchą szmatką.
  - Napoje (kawa, napoje zimne itp.)

    Użyć niewielkiej ilości detergentu i wycierać do usunięcia zabrudzenia.
  - Olej

    Natychmiast usunąć olej za pomocą chłonnej szmatki i wytrzeć odplamiaczem do skóry naturalnej.
  - Guma do żucia

    Utwardzić gumę lodem i usuwać stopniowo.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Przestrzegać instrukcji użycia płynu. Nie wybielać ani nie barwić pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to osłabić ich strukturę.

Czyszczenie szyb od wewnątrz

Jeżeli wewnętrzna powierzchnia szyb zaparowała (lub jest pokryta cienką warstwą oleju, smaru albo wosku), należy oczyścić ją za pomocą środka do mycia szyb. Przestrzegać instrukcji użycia tego środka.

UWAGA

Nie drapać wewnętrznej powierzchni szyby tylnej, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia ścieżki jej ogrzewania.

UKŁAD KONTROLI EMISJI

Układ kontroli emisji pojazdu objęty jest ograniczoną gwarancją — patrz informacje w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z pojazdem.

Aby spełnić obowiązujące normy czystości spalin i ochrony środowiska naturalnego, pojazd wyposażony jest w układ kontroli emisji. Na układ ten składają się trzy podukłady:

(1) Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej,

(2) Układ ograniczania emisji oparów paliwa,

(3) Układ ograniczania emisji spalin.

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu kontroli emisji, zaleca się, by przeglądy okresowe pojazdu wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów podanym w tej Instrukcji.

UWAGA

Środki ostrożności podczas sprawdzania pojazdów z układem ESC

- **Aby uchronić pojazd przed wypadaniem zapłonów, podczas testów na hamowni podwoziowej należy wyłączać układ stabilizacji toru jazdy (ESC) (świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu).**
- **Po zakończeniu testu dynamometrycznego należy z powrotem włączyć układ ESC.**

1. Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej

Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej zapobiega emitowaniu gazów i oparów oleju ze skrzyni korbowej. Układ zapewnia dopływ świeżego, filtrowanego powietrza do skrzyni korbowej poprzez przewody elastyczne. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami i oparami oleju, a następnie płynie przez specjalny zawór do kolektora dolotowego.

2. Układ ograniczania emisji oparów paliwa

Układ ograniczania emisji oparów paliwa zapobiega przedostawaniu się oparów paliwa pojazdu do atmosfery.

Pochłaniacz oparów paliwa

Opary paliwa powstające w zbiorniku paliwa absorbuje i gromadzi specjalny pochłaniacz. Kiedy silnik pracuje, opary paliwa absorbowane przez pochłaniacz są kierowane przez zawór elektromagnetyczny układu (PCSV) do kolektora dolotowego.

Zawór elektromagnetyczny układu ograniczania emisji oparów paliwa (PCSV)

Zaworem elektromagnetycznym układu ograniczania emisji oparów paliwa (PCSV) steruje moduł sterowania silnikiem (ECM). Kiedy silnik jest zimny i pracuje na biegu jałowym zawór zamyka się, tak by nie kierować oparów paliwa do silnika. Po rozgrzaniu się silnika lub podczas jazdy zawór PCSV otwiera się i kieruje opary paliwa do silnika.

3. Układ ograniczania emisji spalin

Układ ograniczania emisji spalin to wysoce wydajny system zmniejszający emisję spalin przy zachowaniu wysokich osiągów pojazdu.

Jeżeli silnik spalinowy gaśnie lub nie daje się uruchomić, wielokrotne powtarzanie próby jego uruchomienia może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Ostrzeżenia dotyczące spalin silnikowych (tlenek węgla)

- Spaliny zawierają tlenek węgla. Jeżeli ma się wrażenie, że do wnętrza przedostają się spaliny, należy jechać z całkowicie otwartymi oknami oraz niezwłocznie sprawdzić i naprawić samochód.

⚠ OSTRZEŻENIE

Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla (CO). Tlenek węgla jest bezbarwny, bezwonny, a jego wdychanie stanowi poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy postępować zgodnie z poniższymi środkami ostrożności.

- Nie uruchamiać silnika w miejscu o ograniczonej wentylacji ani w pomieszczeniu zamkniętym (np. w garażu) na dłużej, niż to niezbędne do wyjazdu lub wjazdu do niego.
- Jeżeli pojazd stoi przez dłuższą chwilę z pracującym silnikiem na otwartej przestrzeni, należy włączyć dopływ powietrza zewnętrznego do wnętrza (wyłączyć obieg wewnętrzny).
- Nigdy nie przebywać w pojeździe stojącym przez dłuższy czas z pracującym silnikiem.
- Jeżeli silnik gaśnie lub nie daje się uruchomić, wielokrotne powtarzanie próby jego uruchomienia może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Ostrzeżenia dotyczące katalizatora spalin

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy pracującym silniku spalinowym i natychmiast po jego wyłączeniu układ wydechowy i katalizator są bardzo gorące. Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Nie stawiać pojazdu ani nie przejeżdżać nad suchą trawą, roślinami, papierem, liśćmi itp. Rozgrzany układ wydechowy może zapalić substancje palne znajdujące się pod pojazdem.**
- **Aby uniknąć poparzeń, nie należy zbliżać się do układu wydechowego i katalizatora.**

  Nie należy również demontować osłon termicznych wokół układu wydechowego, uszczelniać przestrzeni pod podwoziem ani powlekać układu wydechowego powłokami antykorozyjnymi. W pewnych sytuacjach może to doprowadzić do pożaru.

Pojazd wyposażony jest w katalizator spalin.

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora i/lub pojazdu, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Tankować wyłącznie BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ do silników benzynowych.
- Nie kontynuować jazdy, jeżeli zauważalne są oznaki nieprawidłowej pracy silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub wyraźne pogorszenie osiągów.
- Przestrzegać zasad prawidłowej eksploatacji silnika spalinowego. Przykłady nieprawidłowej eksploatacji silnika to jazda rozpędem z wyłączoną stacyjką lub jazda z góry na biegu z wyłączoną stacyjką.
- Nie pozwalać, by silnik stojącego pojazdu pracował przez ponad 5 minut z prędkością obrotową wyższą od prędkości obrotowej biegu jałowego.
- Nie modyfikować ani nie blokować żadnych elementów silnika ani układu kontroli emisji. Sprawdzać i regulować je może wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa.

  Brak paliwa może spowodować wypadanie zapłonów i doprowadzić do przeciążenia katalizatora, a w efekcie do jego uszkodzenia.

PROCEDURA WŁĄCZANIA TRYBU WYMUSZONEGO URUCHAMIANIA SILNIKA SPALINOWEGO

Jeżeli wymagana jest stała praca silnika spalinowego na postoju (np. dla celów pomiaru emisji spalin lub wykonania czynności serwisowych), należy w podany poniżej sposób aktywować tryb wymuszonego uruchomienia silnika spalinowego.

1. Kiedy pojazd stoi ustawić selektor w położeniu P. Włączyć hamulec postojowy. Następnie wykonać czynności opisane w pkt. 1 ÷ 5.

i Informacja

Poniższe czynności (punkty 1 ÷ 5) należy wykonać przed upływem 60 sekund. Nieukończenie procedury w tym czasie powoduje jej przerwanie i konieczność rozpoczęcia procedury od pkt. 1.

1) Włączyć stacyjkę (stan ON). W pojazdach z inteligentnym kluczykiem nacisnąć dwukrotnie przycisk Start/Stop bez naciskania pedału hamulca.
2) Ustawić selektor w położeniu P i dwukrotnie nacisnąć pedał przyspieszenia.
3) Ustawić selektor w położeniu N i dwukrotnie nacisnąć pedał przyspieszenia.
4) Ustawić selektor w położeniu P i dwukrotnie nacisnąć pedał przyspieszenia.
5) Przy naciśniętym pedale hamulca uruchomić silnik spalinowy i pozwolić mu pracować na biegu jałowym.

i Informacja

Silnik spalinowy pracuje na biegu jałowym, a stan wymuszonego uruchomienia silnika spalinowego utrzymuje się nawet po zmianie położenia selektora.

2. Po aktywacji trybu wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego w zestawie wskaźników miga lampka sygnalizacyjna . Miganie lampki sygnalizacyjnej potwierdza prawidłową aktywację trybu wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego.

i Informacja

Lampka miga do momentu anulowania trybu wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego. Po anulowaniu tego trybu lampka gaśnie.

3. Aby anulować tryb wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego, należy wyłączyć pojazd.

Dane techniczne i informacje dla użytkownika

Wymiary 8-2
Silnik spalinowy 8-2
Moc żarówek 8-3
Opony i obręcze kół 8-4
Indeksy obciążenia i prędkości opon 8-5
Układ klimatyzacji 8-5
Masa i pojemności 8-5
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne 8-6
- Zalecany olej silnikowy 8-7
- Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 8-7

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 8-8
Tabliczka certyfikacyjna pojazdu 8-8
Tabliczka z rodzajem i ciśnieniem w oponach 8-9
Numer silnika spalinowego 8-9
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji 8-9
Deklaracja zgodności 8-10
Naklejka z rodzajem paliwa 8-10
- Pojazd z napędem hybrydowym 8-10
- Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 8-10

WYMIARY

Parametr		mm
Długość całkowita		4470
Szerokość całkowita		1820
Wysokość całkowita		1450
Rozstaw kół przednich	Opony 195/65 R15*1	1563
	Opony 205/55 R16*2	1555
	Opony 225/45 R17*1	1549
Rozstaw kół tylnych	Opony 195/65 R15*1	1577
	Opony 205/55 R16*2	1569
	Opony 225/45 R17*1	1563
Rozstaw osi		2700

*1 Pojazd z napędem hybrydowym.

*2 Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”.

SILNIK SPALINOWY

Rodzaj	Pojemność skokowa (cm^3)	Średnica × skok tłoka (mm)	Kolejność zapłonów w cylindrach	Liczba cylindrów
Kappa 1.6 GDI	1580	72 × 97	1-3-4-2	4 w rzędzie

MOC ŻARÓWEK

Żarówka				Rodzaj	Moc (W)
Przód	Typ A	Światła przednie	Światła mijania	H7LL	55
			Światła drogowe	9005HL+	60
		Światła pozycyjne		W5W	5
		Kierunkowskazy		PY21W	21
	Typ B	Światła przednie	Światła mijania i drogowe	Diodowe	Diodowe
		Światła pozycyjne		Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy		PY21W	21
	Światła do jazdy dziennej (DRL)			Diodowe	Diodowe
	Kierunkowskazy boczne			Diodowe	Diodowe
Tył	Typ A	Światła pozycyjne/stopu		P21/5W	21/5
		Kierunkowskazy		PY21W	21
		Światła pozycyjne		W5W	5
		Światło cofania		W16W	16
	Typ B	Światła pozycyjne/stopu		Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy		PY21W	21
		Światła pozycyjne		Diodowe	Diodowe
		Światło cofania		W16W	16
	Światło przeciwmgielne			Diodowe	Diodowe
	Dodatkowe światło stopu			Diodowe	Diodowe
	Lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej			W5W	5
Oświetlenie wnętrza	Oświetlenie punktowe		Typ A	W10W	10
			Typ B	Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia wnętrza		Typ A	Żarówka rurkowa	8
			Typ B	Diodowe	Diodowe
	Lampka lusterka w osłonie przeciwsłonecznej			Żarówka rurkowa	5
	Lampka oświetlenia bagażnika			Żarówka rurkowa	10

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

Element	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	ET	CB (otwór)	Śruby	Gwint	Prawidłowe ciśnienie (bar)				Moment dokręcania nakrętek kół (Nm)
							Obciążenie normalne*1		Obciążenie maksymalne		
							Koła przednie	Koła tylne	Koła przednie	Koła tylne	
Koło pełnowymiarowe	195/65 R15*2	6,0J×15	46	67,1	5×114,3	M12×1,5	2,5	2,5	2,5	2,5	107 ÷ 127
	205/55 R16*3	6,5J×16	50	67,1	5×114,3	M12×1,5					
	225/45 R17*2	7,0J×17	53	67,1	5×114,3	M12×1,5					
Dojazdowe koło zapasowe (jeżeli występuje)	T125/80 D15	4,0T×15	–	–	–	–	4,2	4,2	4,2	4,2	
	T125/80 D16	4,0T×16	–	–	–	–	4,2	4,2	4,2	4,2	

*1 Obciążenie normalne: do 3 osób.

*2 Pojazd z napędem hybrydowym.

*3 Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”.

UWAGA

- **Jeżeli w nieodległej przyszłości oczekiwane jest nadejście niskich temperatur, do ciśnienia nominalnego można dodać 20 kPa (0,2 bar). Każdy spadek temperatury o 7°C powoduje zazwyczaj spadek ciśnienia w oponach o 7 kPa (0,07 bar). W przypadku częstych znacznych zmian temperatur należy regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach.**
- **Na dużej wysokości nad poziomem morza ciśnienie atmosferyczne zazwyczaj jest niższe. Dlatego przed jazdą na dużej wysokości nad poziomem morza ciśnienie w oponach należy sprawdzić z wyprzedzeniem. W razie potrzeby skorygować ciśnienie (zmiana ciśnienia powietrza w miarę wzrostu wysokości: + 10 kPa/1 km).**

⚠ OSTROŻNIE

Podczas wymiany opon należy upewnić się, że nowe opony mają taki sam rozmiar, jak opony zamontowane fabrycznie w pojeździe. Użycie opon o innych rozmiarach może spowodować uszkodzenie związanych z nimi elementów i nieprawidłowe zachowanie pojazdu.

INDEKSY OBCIĄŻENIA I PRĘDKOŚCI OPON

Element	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Obciążenie		Prędkość	
			Indeks obciążenia	kg	Indeks prędkości	km/h
Koło pełnowymiarowe	195/65 R15	6,0J×15	91	615	H	210
	205/55 R16	6,5J×16	91	615	H	210
	225/45 R17	7,0J×17	91	615	W	270
Dojazdowe koło zapasowe (jeżeli występuje)	T125/80 D15	4,0T×15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4,0T×16	95	690	M	130

UKŁAD KLIMATYZACJI

Czynnik	Ilość	Rodzaj
Czynnik chłodniczy	600 ± 25 g	R-1234yf
Olej sprężarki	130 ± 10 g	POE

Więcej informacji można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

MASA I POJEMNOŚCI

Całkowita masa pojazdu (kg)		Pojemność bagażnika (l)			
Pojazd z napędem hybrydowym	Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”	Pojazd z napędem hybrydowym		Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”	
		Min.	Maks.	Min.	Maks.
1870	1970	563	1518	446	1401

Pojemność bagażnika min.: za siedzeniami tylnymi, do dachu.
Pojemność bagażnika maks.: za fotelami przednimi, do dachu.

WYMAGANE OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Aby uzyskać prawidłowe osiągi i zapewnić trwałość silnika spalinowego oraz układu przeniesienia napędu, należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne odpowiedniej jakości. Stosowanie odpowiednich olejów i płynów eksploatacyjnych wpływa również pozytywnie na sprawność silnika i zużycie paliwa.

W tym pojeździe należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne podane w poniższych tabelach.

Olej/płyn eksploatacyjny		Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy*1 *2 (spuszczenie i napełnienie) Zalecany 		3,8 l	SAE 5W-30, ACEA A5/B5
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)		1,6 ÷ 1,7 l	HK D DCTF TGO-10 (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL) 7 DCTF HKM (S-OIL) (SAE 70W, API GL-4)
Płyn siłownika sprzęgła silnika spalinowego		100 ± 20 cm^3	DOT 4
Płyn chłodzący silnik spalinowy		6,7 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody (glikol etylenowy na bazie fosforanów do chłodnic aluminiowych)
Płyn chłodzący falownik		3,2 l	
Płyn hamulcowy		0,7 ÷ 0,8 l	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6
Paliwo	Pojazd z napędem hybrydowym	45 l	Patrz „Wymagania dotyczące paliwa” we wstępie.
	Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”	43 l	

*1 Patrz zalecane lepkości wg klasyfikacji SAE na następnej stronie.

*2 Obecnie dostępne są oleje silnikowe oznaczone jako „Energy Conserving Oil” (olej oszczędzający energię). Poza innymi korzyściami, wpływają one na zmniejszenie zużycia paliwa poprzez ograniczenie ilości paliwa, niezbędnej do pokonywania oporów wewnętrznych silnika. Zwykle korzyści te są niemierzalne w codziennej jeździe, ale np. w skali roku przynoszą zauważalne ograniczenie wydatków na paliwo.

Zalecany olej silnikowy

Producent	Olej silnika benzynowego
Shell	Helix Ultra AH 5W30
	Helix Ultra A5/B5 0W30

Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE

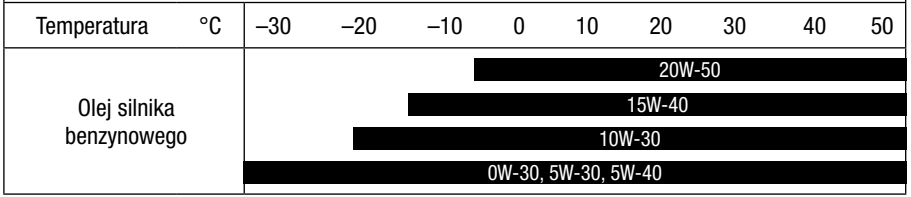
⚠ OSTROŻNIE

Przed sprawdzeniem lub spuszczeniem jakiegokolwiek oleju lub płynu eksploatacyjnego należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika poziomu. Jest to szczególnie ważne, jeżeli pojazd był użytkowany na obszarze o wyjątkowo dużym zapyleniu, na terenach piaszczystych lub na drogach gruntowych. Oczyszczenie zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika chroni przed dostaniem się pyłu lub innych zanieczyszczeń do silnika albo innych mechanizmów, które może w konsekwencji doprowadzić do ich uszkodzenia.

Lepkość (gęstość) oleju silnikowego wpływa na zużycie paliwa i pracę silnika w niskich temperaturach otoczenia (zdolność rozruchową i tempo obiegu oleju). Oleje silnikowe o niższej lepkości umożliwiają niższe zużycie paliwa i wyższą sprawność w niskich temperaturach. W wysokich temperaturach otoczenia silniki wymagają olejów o wyższej lepkości. Stosowanie oleju o lepkości innej niż podana może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

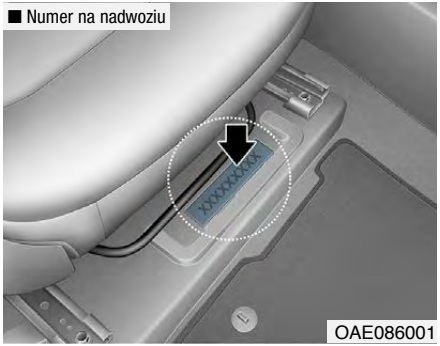
Podczas dobierania oleju należy rozważyć zakres temperatur otoczenia, w jakich będzie użytkowany pojazd do momentu następnej wymiany oleju. Następnie należy dobrać olej o lepkości podanej w poniższej tabeli.

Zakres temperatur dla poszczególnych olejów wg klasyfikacji SAE



NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)

■ Numer na nadwoziu



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) to numer sprawdzany podczas rejestracji pojazdu i w ramach rozstrzygania aspektów prawnych, dotyczących jego własności.

Numer ten jest wybity na podłodze pod fotelem pasażera. Aby sprawdzić numer, należy otworzyć pokrywę.

■ Tabliczka na desce rozdzielczej (jeżeli występuje)



Numer VIN może znajdować się również na tabliczce przymocowanej do górnej części deski rozdzielczej. Numer ten można sprawdzić z zewnątrz, przez szybę czołową pojazdu.

TABLICZKA CERTYFIKACYJNA POJAZDU



Numer VIN znajduje się również na tabliczce certyfikacyjnej, przymocowanej w dolnej części środkowego słupka (po stronie kierowcy lub pasażera).

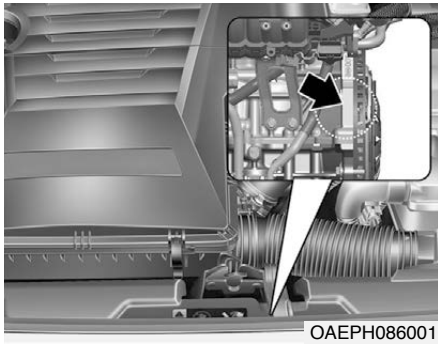
TABLICZKA Z RODZAJEM I CIŚNIENIEM W OPONACH


OAE087002L

Nowy pojazd dostarczany jest z oponami zapewniającymi najlepsze własności jezdne podczas normalnej jazdy.

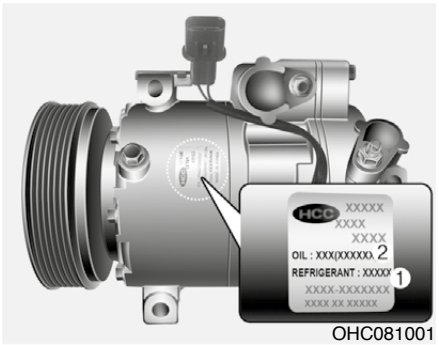
Wymagane wartości ciśnienia w oponach pojazdu znajdują się na tabliczce przymocowanej w dolnej części środkowego lewego słupka.

NUMER SILNIKA SPALINOWEGO


OAEPH086001

Numer identyfikacyjny silnika wybity jest w miejscu pokazanym na ilustracji.

ETYKIETA SPRĘŻARKI UKŁADU KLIMATYZACJI



OHC081001

Na etykiecie podany jest model sprężarki układu klimatyzacji, dostawca, nr katalogowy, nr seryjny, rodzaj czynnika chłodniczego (1) oraz rodzaj oleju sprężarki (2).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

■ Przykład

CE 0678

CE0678

Podzespoły pojazdu wykorzystujące częstotliwości radiowe spełniają wymagania dyrektywy 1995/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

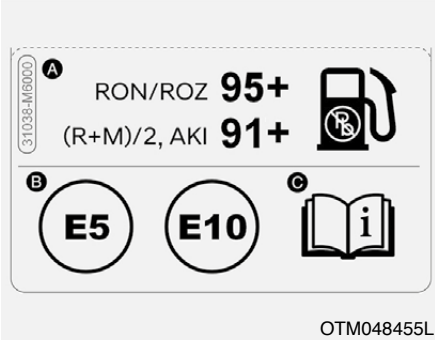
Dodatkowe informacje, obejmujące również deklarację zgodności producenta, dostępne są na stronie internetowej HYUNDAI:

http://service.hyundai-motor.com

NAKLEJKA Z RODZAJEM PALIWA

Pojazd z napędem hybrydowym

Naklejka z rodzajem paliwa znajduje się na pokrywie wlewu paliwa.



OTM048455L

A. Liczba oktanowa benzyny bezołowiowej.
   1) RON/ROZ: liczba oktanowa.
   2) (R+M)/2, AKI: wartość przeciwstukowa.
B. Identyfikatory paliw do silników benzynowych.
   ❊ Symbol ten oznacza paliwo, które można stosować. Nie stosować żadnych innych paliw.
C. Aby uzyskać więcej informacji, patrz niniejsza instrukcja obsługi pojazdu.

Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”

Naklejka z rodzajem paliwa znajduje się na pokrywie wlewu paliwa.



OAEPH048585

A. Liczba oktanowa benzyny bezołowiowej.
   1) RON: liczba oktanowa.
   2) (R+M)/2: wartość przeciwstukowa.
B. Identyfikatory paliw do silników benzynowych.
   ❊ Symbol ten oznacza paliwo, które można stosować. Nie stosować żadnych innych paliw.
C. Aby uzyskać więcej informacji, patrz niniejsza instrukcja obsługi pojazdu.
D. Paliwo należy zatankować do zbiornika w ciągu 20 minut od otwarcia pokrywy wlewu paliwa.

Indeks

A

Akumulator H30
Akumulator 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”) 7-32
Ładowanie akumulatora 7-34
Antena 4-2
Autoalarm 3-17
Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 3-127
Automatyczne włączanie/wyłączanie świateł 3-100
Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza 3-111
Awaria na drodze 6-2

B

Bezpieczniki 7-47
Bezpiecznik główny 7-50
Bezpieczniki wysokoprądowe 7-51
Opis bezpieczników i przekaźników 7-52
Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-57
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą 7-52
Wyłącznik bezpieczników 7-49
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika 7-49
Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa 2-26
Blokada selektora 5-23
Boczne poduszki powietrzne 2-52

C

Całkowita masa pojazdu 8-5
Ciecz chłodząca — patrz „Płyn chłodzący silnik/falownik” 7-19
Czas ładowania H4
Czujnik układu FCA 5-59
Czynności obsługowe wykonywane przez właściciela pojazdu 7-6

D

Dach szklany — patrz „Okno dachowe” 3-31
Dane techniczne silnika 8-2
Dane techniczne układu klimatyzacji 8-5
Dbałość o pojazd 7-76
Dbałość o nadwozie 7-76
Dbałość o opony 7-36
Dbałość o wnętrze 7-81
Deklaracja zgodności 8-10
Demontowalny zaczep holowniczy 6-44
Deska rozdzielcza (I) — pojazd z napędem hybrydowym 1-5
Deska rozdzielcza (I) — pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 1-10
Deska rozdzielcza — patrz „Zestaw wskaźników” 3-44
Docieranie pojazdu W9
Dodatkowa blokada drzwi tylnych 3-16
Dodatkowe funkcje układu klimatyzacji 3-143

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 5-16
Blokada selektora 5-23
Komunikaty ostrzegawcze dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 5-18
Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 5-16
Parkowanie 5-25
Położenia selektora 5-20
Prawidłowa technika jazdy 5-25
Przełączniki łopatkowe zmiany biegów 5-24
Tryb manualnej zmiany biegów 5-22
Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych 5-18
Zwalnianie blokady selektora 5-23

E

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego 3-20
Elektryczny hamulec postojowy (EPB) 5-35
Elementy wyposażenia wnętrza 3-146
Gniazda zasilania 3-148
Haczyk na ubrania 3-152
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych 3-149
Osłony przeciwsłoneczne 3-147
Popielniczka 3-146
Siatka w bagażniku 3-153
Uchwyty na napoje 3-146
Zaczepy dywaników 3-152
Zapalniczka 3-150
Zegar 3-151
Etykiety, naklejki, oznaczenia 8-8
Etykieta czynnika chłodniczego 3-138
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji 8-9
Naklejka z rodzajem paliwa 8-10
Oznaczenia na bokach opon 7-42
Tabliczka certyfikacyjna pojazdu 8-8
Tabliczka z rodzajem i ciśnieniem w oponach 8-9

F

Filtr powietrza 7-25
Filtr powietrza układu klimatyzacji 7-27
Fotele podgrzewane 2-18
Fotele przednie 2-18
Siedzenia tylne 2-20
Foteliki dla dzieci 2-35
Dobór fotelika dla dziecka 2-36
Fotelik dla dziecka zwrócony przodem do kierunku jazdy 2-37
Fotelik dla dziecka zwrócony tyłem do kierunku jazdy 2-36
Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system kotwiczenia ISOFIX) fotelików dla dzieci 2-39
Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa 2-43
Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego 2-40

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą systemu kotwiczenia ISOFIX 2-40
Montaż fotelików dla dzieci 2-38
Siedziska dla dzieci 2-37
Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych . 2-35
Funkcja blokowania drzwi po przekroczeniu określonej prędkości 3-16
Funkcja odblokowania drzwi po wypadku 3-16
Funkcja oszczędzania akumulatora 3-107
Funkcja ułatwiania wsiadania i wysiadania 3-19

G

Geometria i wyważanie kół 7-40
Gniazda USB oraz iPod® 4-2
Gniazda zasilania 3-148

H

Haczyk na ubrania 3-152
Hamulec postojowy 5-32, 7-25
Harmonogram przeglądów okresowych 7-8
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych 7-9
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych 7-13
Holowanie 6-43
Holowanie awaryjne 6-45
Holowanie przyczepy 5-158

I

Immobilizer 3-11
Indeksy obciążenia i prędkości opon 8-5
Informacje dotyczące ładowania H4
Instrukcje wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 7-15
Inteligentny kluczyk 3-7
Kluczyk mechaniczny 3-9
Wymiana baterii 3-10
Inteligentny układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW) .. 5-115

J

Jazda w trudnych warunkach 5-150
Jazda nocą 5-151
Jazda po drogach szybkiego ruchu 5-152
Jazda w deszczu 5-151
Płynne pokonywanie zakrętów 5-151
Przejazd przez wodę 5-152
Rozkołysanie pojazdu 5-150
Trudne warunki jazdy 5-150
Jazda zimą 5-153
Łańcuchy przeciwśnieżne 5-154
Opony zimowe 5-153

K

Kamera cofania 3-117
Kanał chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia 2-21
Kierownica 3-20
- Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego 3-20
- Podgrzewanie kierownicy 3-21
- Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy 3-21
- Sygnał dźwiękowy 3-22
- Wspomaganie układu kierowniczego 3-20

Kierunkowskazy 3-105
Klapa bagażnika 3-37
Klimatyzacja automatyczna 3-126
- Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 3-127
- Funkcja „Tylko kierowca” 3-133
- Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/ obiegu wewnętrznego 3-132
- Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją 3-128
- Regulacja temperatury 3-131
- Wybór biegu dmuchawy 3-133
- Wybór kierunku nawiewu 3-129
- Wyłączanie układu 3-134

Kluczyk zdalnego dostępu 3-4
- Kluczyk mechaniczny 3-5
- Wymiana baterii 3-6

Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy 2-49
Koło zapasowe 7-41
- Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego 7-41

Komputer pokładowy 3-91
- Pojazd z napędem hybrydowym 3-91
- Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 3-95

Komunikaty na wyświetlaczu LCD 3-65
Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA w hamowanie 5-56
Kurtynowe poduszki powietrzne 2-53

L

Lampka oświetlenia bagażnika 3-112
Lampka oświetlenia podłoża 3-113
Lampka sygnalizacyjna trybu „plug-in” napędu hybrydowego 3-50
Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 3-53
Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa 2-23
Lampki sygnalizacyjne 3-53
Lampki sygnalizacyjne ładowarki przenośnej H22
Lampki sygnalizacyjne stanu ładowania H5
Lampki w osłonach przeciwsłonecznych 3-113
Licznik przebiegu 3-51
Lusterka wsteczne 3-22
- Lusterka zewnętrzne 3-24
- Lusterko elektrochromatyczne 3-23
- Lusterko z położeniem dziennym/nocnym 3-23
- Regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych 3-25
- Składanie/rozkładanie lusterek zewnętrznych 3-26
- Wewnętrzne lusterko wsteczne 3-22

Ł

Ładowanie prądem przemiennym H10
Ładowanie wolne H16
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych 3-149
Łańcuchy 5-154
Łańcuchy przeciwśnieżne 5-154

M

Masa pojazdu 5-167
Przeciążenie 5-167
Maska silnika 3-35
Moc żarówek 8-3
Modyfikacje pojazdu W9
Monitor widoku za pojazdem 3-118

N

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa 2-2
Bezpieczna prędkość 2-3
Dekoncentracja kierowcy 2-3
Utrzymywanie sprawności pojazdu 2-3
Zabezpieczanie dzieci 2-2
Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi 2-3
Zapinanie pasów bezpieczeństwa 2-2
Naklejka z rodzajem paliwa 8-10
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych 2-67
Niemożność uruchomienia pojazdu 6-4
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 8-8
Numer silnika spalinowego 8-9

O

Obrotomierz 3-47
Oczyszczanie powietrza 3-143
Ogranicznik prędkości 5-113
Ogrzewanie szyb i lusterek 3-141
Ogrzewanie szyby tylnej 3-142
Okno dachowe 3-31
Automatyczne cofanie szyby 3-33
Otwieranie i zamykanie okna dachowego 3-32
Przesuwanie okna dachowego 3-32
Resetowanie okna dachowego 3-34
Uchylanie okna dachowego 3-33
Zasłona okna dachowego 3-34
Oleje i płyny eksploatacyjne 8-6
Olej silnikowy 7-17
Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 5-16
Opis bezpieczników i przekaźników 7-52
Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-57
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą 7-52

Opony i obręcze kół ... 7-36
Dbałość o opony ... 7-36
Geometria i wyważanie kół ... 7-40
Opony niskoprofilowe ... 7-45
Oznaczenia na bokach opon ... 7-42
Przekładanie kół ... 7-39
Sprawdzanie ciśnienia w oponach ... 7-38
Własności jezdne opon ... 7-41
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych ... 7-37
Wymiana koła ... 7-41, 8-4
Wymiana opon ... 7-40
Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego ... 7-41
Wyważanie kół ... 7-42
Opony zimowe ... 5-153
Osłony przeciwsłoneczne ... 3-147
Oświetlenie wnętrza ... 3-111
Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza ... 3-111
Lampka oświetlenia bagażnika ... 3-112
Lampka oświetlenia podłoża ... 3-113
Lampka tylna ... 3-112
Lampki przednie ... 3-111
Lampki w osłonach przeciwsłonecznych ... 3-113
Oświetlenie wskaźników — patrz „Oświetlenie zestawu wskaźników” ... 3-46
Otwarcie okna dachowego przy włączonej recyrkulacji powietrza ... 3-143

P

Pamięć ustawień ... 3-18
Przywracanie ustawień z pamięci ... 3-19
Zapamiętywanie ustawień ... 3-18
Panel sterowania klimatyzacją automatyczną
Czynności serwisowe układu ... 3-136
Etykieta czynnika chłodniczego ... 3-138
Funkcja „Tylko kierowca” ... 3-133
Klimatyzacja ... 3-133, 3-135
Przełączanie jednostek temperatury ... 3-131
Przycisk SYNC ... 3-131
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją ... 3-128
Regulacja biegu dmuchawy ... 3-133
Regulacja temperatury ... 3-131
Sterowanie dopływem powietrza z zewnątrz/obiegiem wewnętrznym ... 3-132
Wybór trybu ... 3-129
Wyłączanie układu ... 3-134
Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego ... 2-28
Pasek rozrusznika-generatora napędu hybrydowego ... 7-23

Pasy bezpieczeństwa ... 2-22
Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa ... 2-26
Dbałość o pasy bezpieczeństwa ... 2-33
Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa ... 2-31
Jeden pas dla jednej osoby ... 2-33
Kiedy wymieniać pasy ... 2-34
Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa ... 2-23
Okresowa kontrola ... 2-33
Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego ... 2-28
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami ... 2-28
Regulacja wysokości ... 2-27
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa ... 2-22
Układ pasów bezpieczeństwa ... 2-26
Utrzymywać pasy czyste i suche ... 2-33
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci ... 2-31
Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży ... 2-31
Używanie pasów bezpieczeństwa przez osoby ranne ... 2-33
Zakaz kładzenia się ... 2-33
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami ... 2-28
Płyn chłodzący silnik spalinowy i falownik ... 7-19
Płynne pokonywanie zakrętów ... 5-151
Płyny eksploatacyjne ... 7-23
Płyn do spryskiwaczy ... 7-24
Płyn hamulcowy ... 7-23
Podgrzewanie kierownicy ... 3-21
Podgrzewanie siedzeń tylnych ... 2-20
Podłokietnik ... 2-13
Podnośnik wraz z narzędziami ... 6-20
Poduszki powietrzne ... 2-47
Boczne poduszki powietrzne ... 2-52
Brak aktywacji poduszek powietrznych ... 2-60
Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych ... 2-60
Dodatkowe zasady bezpieczeństwa ... 2-66
Elementy i funkcje układu poduszek powietrznych ... 2-54
Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy ... 2-49
Kurtynowe poduszki powietrzne ... 2-53
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych ... 2-55
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych ... 2-67
Obsługa poduszek powietrznych ... 2-65
Poduszka powietrzna kierowcy ... 2-49
Przednia poduszka powietrzna pasażera ... 2-49
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się ... 2-63
Warunki aktywacji poduszek powietrznych ... 2-62
Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ... 2-50
Zakaz montowania fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera ... 2-59
Zasada działania układu poduszek powietrznych ... 2-54
Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej ... 2-58
Pojemność bagażnika ... 8-5

Pokrywa wlewu paliwa 3-38
Pojazd z napędem hybrydowym 3-38
Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 3-41
Położenie świateł mijania 3-101
Położenie świateł pozycyjnych 3-101
Popielniczka 3-146
Postępowanie w przypadku nagłego przerwania ładowania H26
Poziomowanie świateł przednich 3-108
Prędkościomierz 3-46
Przebicie opony 6-20
Deklaracja zgodności WE dla podnośnika 6-27
Dojazdowe koło zapasowe 6-24
Etykieta podnośnika 6-26
Podnośnik wraz z narzędziami 6-20
Wymiana koła 6-21
Zestaw naprawczy do opon 6-28
Przebicie opony podczas jazdy 6-3
Przed rozpoczęciem jazdy 5-5
Przedział silnika 7-3
Pojazd z napędem hybrydowym 7-3
Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 7-4
Przedział silnika — pojazd z napędem hybrydowym 1-6
Przedział silnika — pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” 1-11
Przeglądy, czynności obsługowe i naprawy 7-5
Czynności obsługowe wykonywane przez właściciela pojazdu 7-6
Harmonogram przeglądów okresowych 7-8
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych 7-9
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych 7-13
Instrukcje wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 7-15
Przeglądy okresowe 7-5
Wyważanie kół 7-42
Przegrzanie silnika spalinowego 6-12
Przejazd przez wodę 5-152
Przekładanie kół 7-39
Przełączniki łopatkowe 5-27
Tryb B hamowania z odzyskiem energii 5-27
Przełączniki łopatkowe zmiany biegów 5-24
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy 4-3
Przycisk Start/Stop 5-10

R

Regulacja foteli przednich 2-6
Kieszenie w oparciach foteli 2-10
Ustawianie elektryczne 2-8
Ustawianie ręczne 2-7
Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy 3-21

Regulacja siedzeń tylnych 2-11
Podłokietniki 2-13
Składanie siedzeń tylnych 2-11
Rodzaje ładowania H4
Rozkołysanie pojazdu 5-150
Rozładowanie się akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym) 6-5
Rozładowanie się akumulatora 12 V (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in") 6-9
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania 6-6, 6-9

S

Schowki 3-144
Schowek na okulary 3-145
Schowek przedni 3-144
Schowek wielofunkcyjny 3-145
Schowek w podłokietniku 3-144
Siatka w bagażniku (uchwyty) 3-153
Siedzenia 2-4
Kanał chłodzenia akumulatora wysokiego napięcia 2-21
Podgrzewanie foteli przednich 2-18
Podgrzewanie foteli tylnych 2-20
Regulacja foteli przednich 2-6
Regulacja siedzeń tylnych 2-11
Wentylacja foteli 2-19
Zagłówki 2-13
Zasady bezpieczeństwa 2-5
Sposób korzystania z instrukcji W5
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 7-38
Spryskiwacze szyby czołowej 3-116
Stacyjka 5-6
Przycisk Start/Stop 5-10
Stacyjka na kluczyk 5-7
Sygnał dźwiękowy 3-22
Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) 5-52
System multimedialny 4-2
Antena 4-2
Gniazda USB oraz iPod® 4-2
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy 4-3
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 4-5
System powitania 3-109
Lampka oświetlenia podłoża 3-109
Lampki oświetlenia wnętrza 3-110
Lampki w klamkach drzwi 3-109
Światła przednie i światła pozycyjne 3-110
Szyby 3-27
Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 3-30

Ś

Światła 3-100
- Automatyczne włączanie/wyłączanie świateł 3-100
- Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich 3-107
- Funkcja oszczędzania akumulatora 3-107
- Kierunkowskazy 3-105
- Lampki i komunikaty ostrzegawcze 3-103
- Położenie świateł mijania 3-101
- Położenie świateł pozycyjnych 3-101
- Poziomowanie świateł przednich 3-108
- Przełącznik świateł 3-100
- Światła do jazdy dziennej (DRL) 3-107
- Światła drogowe 3-101
- Światła przeciwmgielne tylne 3-106
- Układ asystenta świateł drogowych (HBA) 3-102

Światła awaryjne 6-2

T

Tabliczka certyfikacyjna pojazdu 8-8
Tabliczka z rodzajem i ciśnieniem w oponach 8-9
Tempomat 5-123
Tempomat inteligentny 5-129
Trudne warunki jazdy 5-150
Trudności podczas uruchamiania — patrz „Niemożność uruchomienia pojazdu” 6-4
Tryb Auto Hold (automatycznego utrzymywania) 5-40
Tryb ECO 5-21
Tryb hybrydowy typu „plug-in” (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”) H32
Tryb manualnej zmiany biegów 5-22
Tryb wymuszonego uruchamiania silnika spalinowego 7-87
Tryby wyświetlacza LCD 3-79

U

Uchwyty na napoje 3-146
Układ asystenta parkowania 3-123
Układ asystenta parkowania tylnego 3-120
Układ asystenta świateł drogowych (HBA) 3-102
Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej 3-140
Układ hamulcowy 5-31
- Elektryczny hamulec postojowy (EPB) 5-35
- Hamulec postojowy 5-32
- Prawidłowa technika hamowania 5-53
- Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) 5-52
- Tryb Auto Hold (automatycznego utrzymywania) 5-40
- Układ stabilizacji pojazdu (VSM) 5-50
- Układ stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-47
- Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 5-52
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 5-45
- Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych 5-32
- Wspomaganie układu hamulcowego 5-31

Układ kontroli emisji 7-83
Układ ograniczania emisji oparów paliwa 7-84
Układ ograniczania emisji spalin 7-84
Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej 7-84
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 6-15
Układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 5-70
Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 5-81
Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW) 5-107
Układ ograniczania emisji oparów paliwa 7-84
Układ ograniczania emisji spalin 7-84
Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej 7-84
Układ ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego 5-148
Układ podpowiedzi dotyczących jazdy rozpędem (pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in" 5-30
Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) 5-91
Układ stabilizacji pojazdu (VSM) 5-50
Układ stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-47
Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 5-98
Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 5-52
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą przednią i radarem przednim 5-54
Układy wspomagające kierowcę 3-117
Kamera cofania 3-117
Monitor widoku za pojazdem 3-118
Układ asystenta parkowania 3-123
Układ asystenta parkowania tylnego 3-120
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 5-45
Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej 3-139
Automatyczny tryb nawiewu na szybę czołową 3-140
Klimatyzacja automatyczna 3-139
Ogrzewanie szyb i lusterek 3-141
Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej 3-140

W

Wentylacja automatyczna 3-143
Wentylacja foteli 2-19
Wewnętrzne lusterko wsteczne 3-22
Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 3-30
Włącznik zamka centralnego 3-14
Wnętrze (I) — pojazd z napędem hybrydowym 1-4
Wnętrze (I) — pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in" 1-9
Wskazanie przełożenia dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 3-52
Wskaźniki i liczniki 3-46
Wskaźniki — patrz „Zestaw wskaźników" 3-44
Wskaźnik poboru energii 3-47

Wskaźnik poziomu paliwa ... 3-48
Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia ... 3-49
Wskaźnik temperatury zewnętrznej ... 3-50
Wspomaganie układu hamulcowego ... 5-31
Wspomaganie układu kierowniczego ... 3-20
Wycieraczki i spryskiwacze ... 3-114
Spryskiwacze szyby czołowej ... 3-116
Wycieraczki szyby czołowej ... 3-114
Wygląd zewnętrzny (II) — pojazd z napędem hybrydowym ... 1-3
Wygląd zewnętrzny (II) — pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” ... 1-8
Wygląd zewnętrzny (I) — pojazd z napędem hybrydowym ... 1-2
Wygląd zewnętrzny (I) — pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in” ... 1-7
Wyłączenie się pojazdu na skrzyżowaniu lub przejeździe kolejowym ... 6-2
Wyłączenie się pojazdu podczas jazdy ... 6-2
Wyłącznik bezpieczników ... 7-49
Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ... 2-50
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych ... 7-37
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne ... 8-6
Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE ... 8-7
Zalecany olej silnikowy ... 8-7
Wymagania dotyczące paliwa ... W6
Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą ... 7-48
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika ... 7-49
Wymiana koła ... 7-41
Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego ... 7-41
Wymiana piór wycieraczek ... 7-29
Wymiana żarówek ... 7-62
Dodatkowe światło stopu ... 7-73
Kierunkowskazy boczne ... 7-70
Kierunkowskazy przednie ... 7-63
Lampy przednie ... 7-63
Poziomowanie świateł przednich ... 7-67
Światła do jazdy dziennej ... 7-70
Światła pozycyjne przednie ... 7-63
Światła przeciwmgielne tylne ... 7-73
Żarówki lampek oświetlenia wnętrza ... 7-74
Żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej ... 7-74
Żarówki tylnych lamp zespolonych ... 7-70
Wymiary ... 8-2
Wyposażenie awaryjne ... 6-47
Wyświetlacz LCD ... 3-78
Sterowanie wyświetlaczem LCD ... 3-78
Tryby wyświetlacza LCD ... 3-79
Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa ... W5

Z

Zaczepy dywaników 3-152
Zagłówki 2-13
Zagłówki foteli przednich 2-14
  Przesuwanie do przodu i do tyłu 2-15
  Wymontowanie i zamontowanie 2-15
Zagłówki siedzeń tylnych 2-17
  Regulacja wysokości 2-17
Zalecany olej silnikowy 8-7
Zamki drzwi 3-12
  Dodatkowa blokada drzwi tylnych 3-16
  Funkcje automatycznego blokowania/odblokowania drzwi 3-16
  Włącznik zamka centralnego 3-14
Zapalniczka 3-150
Zaparowanie szyby czołowej — usuwanie 3-140
Zasięg z aktualną ilością paliwa (zestaw wskaźników typu B) 3-51
Zegar 3-151
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 4-5
Zestaw naprawczy do opon 6-28
Zestaw wskaźników 3-44
  Komputer pokładowy 3-91, 3-95
  Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 3-53
  Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników 3-46
  Wskazanie przełożenia dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 3-52
  Wskaźniki i liczniki 3-46
Zwalnianie blokady selektora 5-23
Zwrot pojazdów wycofanych z użytkowania W9

Ż

Żarówki 7-62

WYMAGANE OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Olej/płyn eksploatacyjny		Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy (spuszczenie i napełnienie) Zalecany 		3,8 l	SAE 5W-30, ACEA A5/B5
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)		1,6 ÷ 1,7 l	HK D DCTF TGO-10 (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL) 7 DCTF HKM (S-OIL) (SAE 70W, API GL-4)
Płyn siłownika sprzęgła silnika spalinowego		100 ± 20 cm^3	DOT 4
Płyn chłodzący silnik spalinowy		6,7 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody (glikol etylenowy na bazie fosforanów do chłodnic aluminiowych)
Płyn chłodzący falownik		3,2 l	
Płyn hamulcowy		0,7 ÷ 0,8 l	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6
Paliwo	Pojazd z napędem hybrydowym	45 l	Patrz „Wymagania dotyczące paliwa” we wstępie
	Pojazd z napędem hybrydowym typu „plug-in”	43 l	